DRUCKFEHLER:

48,9 Lies ܐܘܣܒܝܣ statt ܐܘܣܒܝܗ 72,9 l. ܘܠܬܘܬܗܝ statt ܘܠܬܬܗܝ 134,23 l. ܪܡܬܐ statt ܕܡܬܐ 135,15 l. ܚܣܕܐ statt ܚܣܪܐ 152,6 l. ܒܒܕܗ statt ܒܒܪܗ 234,15 l. ܒܠܥܕ statt ܒܠܥܕ.

Carton zu *Iulianos der Abtrünnige* herausgeg. von *G. Hoffmann.*

ܫܠܡ ܕܪܘܡܝܐ ܀

܀ ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܀

1 r. * (1 ܐܦ ܐܠܗܐ ... ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܕܘܒܪܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܠܗ ܒܪܢܫܐ
ܕܢܚܘܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܒܢܘܗܝ. ܘܐܬܬܘܣܦ ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ.:
ܘܐܚܝܕ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪܗ: ܘܠܝܘܣܦ ܪܒܢܐ. ܒܙܢܬ ܫܒܥܝܢ
ܘܬܪܬܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܐܬܪܐ: ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܥܘܢܐ ܘܠܝܘܣܦ
ܦܪܥܘܢܐ. ܘܫܢܬ ܕܪܘܒܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܡܨܪܝܐ. ܘܟܠ ܕܐܬܝܬܘ 5
ܒܬܪ ܦܬܟܪܐ ܘܐܬܒܢܝܘ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܘܫܒܩܘ ܟ̈ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ. ܘܥܒܕ
ܒܬܪ ܕܐܬܒܢܝ ܘܐܬܬܘܣܦ ܒܢܝܐ ܕܝܥܩܘܒ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ
ܡܨܪܝܐ ܗܘܘ ܟ̈ܢܫܝܢ. ܘܥܒܕܐ ܠܐܦܣܘܦܐ ܠܐܒܪܗܡ ܡܢ
ܕܪ̈ܘܚܬܗܘܢ: ܘܥܠܗ ܡܢܗܐ ܡܬܒܥܐ ܠܡܨܪܐ ܘܠܒܢܝܐ ܐܬܡܒܗ.
ܕܒܢܝܗܘܢ ܠܡܥܒܕܐ ܘܠܥܒܕܘܬܐ ܐܬܕܠܠܘ. ܘܠܐܦܪܐ ܘܠܩܪܝܐ. 10
ܕܒܢܝܗܘܢ ܫܥܒܕܐ ܘܐܚܠܝܢܐ ܗܟܢܐ. ܕܒܢܝܗܘܢ ܐܬܪܒܘ. ܫܪܝܐ
ܐܬܪܥܝܘ. ܐܚܪܢܐ ܐܬܦܪܣܘ. ܐܚܪܢܐ ܐܬܩܫܝܘ ܒܥܒܕܝܗܘܢ.
ܘܡܢ ܕܐܬܒܝܠܘ ܡܢ ܪܘܫܢܐ. ܒܗܝܢ ܒܡܫܘܬܐ ܥܒܕܘ ܥܒܕܐ
ܕܫܢܝܗܘܢ. ܐܚܪܢܐ ܐܬܟܪܗܘ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܪܚܡܐ. ܕܠܐ
ܡܫܥܒܕܘܬܐ ܕܪ̈ܓܠܐ ܐܚܪܢܐ ܢܦܠܘ ܐܬܪܐ ܕܠܐ ܚܝܠܘܢ ܥܒܕܗ 15
ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ: ܐܚܪܢܐ ܐܬܦܫܛܘ ܕܡܫܟܢܝܗܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܘܐܬܦܪܣܘ ܡܢ
ܡܫܟܢܝܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܫܬܦܪܘܢ ܡܢ ܫܘܒܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ: ܐܚܪܢܐ ܠܡܬܠܦܘ
ܐܬܪܐ ܐܬܥܒܕܘ 80 ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܪ̈ܫܝܥܐ. ܥܠ ܐܦ ܥܡܗ
ܕܒܢܝܗܘܢ. ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܕܐܫܬܘܫܛܘ ܒܦܪܘ ܒܗ ܒܐܓܘܪܐ.
ܕܒܝ ܫܘ ܐܬܠܡܝܕܐ ܕܫܠܝܐ ܘܥܒܕܐ ܡܥܒܕ. ܒܗܘ ܡܢ ܐܓܘܪܐ 20
ܕܡܫܥܒܕܘܬܐ. ܘܐܫܬܘ ܡܫܥܒܕܘܬܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ. ܘܐܬܚܠܘ ܡܢ ܐܘܪ.. (2
ܡܢ ܕܡܫܥܒܕܘܬܐ. ܫܪܝܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܢ ܕܠܫܡܥܐ ܗܘܐ ܡܫܥܒܕܘܬܗܘܢ:
ܠܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܥܒܕܬܐ. ܐܠܐ ܐܪܕܫܘ ܥܠ ܡܚܝܠܘ ܗܘܐ ܥܒܪܐ
ܕܡܫܥܒܕܘܬܗܘܢ ܠܒܢܝ ܥܠ ܐܪܥ. ܘܡܚܠܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܠܡܝܕܐ ܡܫܥܒܕܐ
ܕܐܬܡ ܐܬܡ: ܒܗ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܥܒܕܐ ܘܡܫܬܥܒܕܐ ܕܐܬܟܢܫ ܐܬܟܢܫ. 25

---

1) Die Handschrift des Britischen Museums Add. 14,641, aus welcher der Text entnommen ist, beginnt hier als mit dem dritten Blatte der zweiten Lage. Es fehlen vorher zwölf Blätter.

2) Die Lücke rührt von einem Loch her.

ܘܒܝܕ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܢ̈ܫܗ ܗܘܘ ܒܠܝܠܗܘܢ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܒܬܠܬܐ ܫܒܘܥܬ ܡܠܟܘܬ ܗܫܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
ܕܐܬܬܚܝܘ ܚܠܝܢ. ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܨܚܢܘܗܝ، ܕܡܪܝ، ܐܘܣܒܝܣ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܣܪܝܐ: * ܗܢܐ ܕܐܒܘܪܝܢ ܫܡܗ. ܡܢ ܠܥܠ ܡܢܝܢܐ 1 v
5 ܐܝܟ ܡܫܬܪܝܢ. ܕܐܢܫܐ ܕܪܘܚܢܐ ܐܬܬܚܝܘ ܚܠܝܢ ܒܝܘܡܬܗܘܢ، ܕܫܘܠܛܢܐ
ܦܪܝܫܐ: ܘܟܘܪܐ ܗܘ، ܗܒܝܠ ܡܠܟܘܬ ܘܫܘܠܛܢܐ. ܕܟܠ ܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܕܐ
ܬܫܥܝܬܗ ܢܨܚܢܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܗܘ ܓܒܪ ܡܕܡܝܢܐ ܗܘܐ ܒܟܘܪܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܫܒܩ ܡܢ ܥܠܡܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܓܠܝܗ. ܐܝܟ ܐܬܠܛܠܦܬܐ
ܚܝܠܐ ܕܡܕܒܪ ܒܫܦܝܪܘܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܫܒܚܘܬܐ ܠܒܪܝܐ
10 ܘܚܝܝܗ. ܘܐܡܪ، ܕܠܠܝܐ ܕܩܪܒܘܬܐ ܡܢ ܒܠܥܕܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܠܡܬܗܪ ܕܝܢ
ܘܠܡܬܕܡܪܘ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܢܨܚܢܐ. ܕܟܕ ܦܓܥ ܥܠ ܠ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܫܪ̈ܝܗܘܢ، ܘܠܡ SO ܗܘܐ: ܕܟܕ ܡܘܪܒܐ ܕܒܪ ܬܫܥܝܢ ܫܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ.
ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܬܘܩܦܐ ܕܫܪ̈ܝܗܘܢ، ܗܒܢܐ ܢܦܩ ܒܗ
ܒܐܓܘܢܐ ܚܠܝܨܐܝܬ ܘܓܢܒܪܐܝܬ. ܘܫܩܠ ܥܡܗ ܟܠܝܠܐ ܘܢܨܚܢܐ
15 ܡܬܚܪܐ. ܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܝܫܗ ܘܠܥܠܡ ܒܥܠܠܝܗ SO. ܘܒܬܪ
ܒܪܒܘܬܗ. ܘܫܠܛܢ ܒܫܠܡܘܬܗ. ܘܡܫܒܚ ܒܫܠܡܝܢ ܬ̈ܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܫܠܡܬ
ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܪܫܠܡܐ. ܘܡܢܐ ܡܬܒܥܝܐ ܕܢܬܬܘܣܦ ܠܡܠܟܘܬ
ܥܠ ܬܫܥܝܬܗ ܕܗܢܐ ܗܟܢܐ ܬܫܥܝܬܗ ܢܨܚܢܐ. ܕܐܬܥܒܕܬ ܗ̇ܝ
ܬܫܥܝܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܢܨܚܢܘܗܝ، ܠܐܪܥܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܘ.
20 ܕܗܦܟ ܡܛܠ ܡܦܩܢ ܥܒܕ ܒܒܥܠܐ ܕܕܒܪ̈ܘܗܝ،: ܘܐܦ ܒܐܓܘܢܐ
ܕܢܨܚܢܘܬܗ ܕܗܢܐ ܦܪܝܫܐ ܫܪܝܪܐ: ܕܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܦܫܛܗ ܫܘܝ، ܘܫܒܩ
ܠܗ̇ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܟܢܗ ܬܬܕܡܪܐ. ܘܫܠܡ ܠܐܘܪܚܗ، ܗ̇*
ܕܐܦܝܣ[1]) ܡܢ *ܒܣܪܬܗ[2]) ܕܪܚܡܐ ܟܐܢܐ ܟܠܠ ܠܗ ܥܠ ܡܪܢܝܬܗ
ܘܗܟܢ ܡܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܩ̈ܦܐ ܕܒܪܬܐ.. ܗܘܐ ܦܪܝܫܐ ܒܐܠܗܐ
25 ܒܪܝܪܐ. ܗܟܢ ܢܦܩ ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܩ̈ ܡܬܪܒܝܢܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ
ܠܗ̇. ܘܚܝܬ ܓܢܒܪܐܝܬ ܠܐܓܘܢܐ. ܘܩܪܒ، ܘܩܠܡ ܘܩܒܠ ܫܒܚܐ ܘܢܨܚܢܐ.

---

1) Sehr verwischt.

2) Verwischt.

ܘܚܙܬ ܚܙܐ ܕܠܐ ܒܕܝܢ؛ ܘܓܠܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܒܗ̇، ܡܠܟܘܬܐ.
ܕܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ ܡܩܘܝܐ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ:

[1]) ܫܠܡ ܬܢܝܢܐ ܕܥܠ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܘܕܬܠܬܐ ܒܢܘ̈ܗܝ، ܐܠܝܢ ܕܐܡܠܟܘ: ܒܬܪܗ:
ܬܫܥܝܬܐ ܕܬܢܝܢܘܬܗ، ܕܐܘܣܒܝܘܣ ܦܡܦܝܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܒܝܬ ܕܪܘܡܝܐ: ܒܢܘ̈ܗܝ ܘܠܝܩܢܘܣ ܦܪܘܫܐ ܘܡܫܪܝܐ:

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܡܠܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ، ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܒܢܝ ܠܗ ܒܝܬ ܡܪܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܬܬܩܢܘ ܥܠ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ: ܘܫܒܩ ܠܗ * ܫܡܐ ܛܒܐ ܘܕܘܟܪܢܐ ܕܠܥܠܡ. ܒܫ̈ܢܬܐ
ܕܥܠܡܗܘܢ ܕܬܫܥܝܬ ܫܒܥܝܐ. ܡܢ ܒܬܪܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ
ܘܒܝܬܐ ܗ̇ܘ ܐܝܟܐ ܕܒܫܝܢܘܬܗ ܘܒܡܒܕܒܕܢܘܬܐ ܕܫܐ̈ܕܐ. ܒܦܪ̈
ܒܐܠܗܐ ܟ̈ܘܕܝܗ. ܘܗܦܟ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܠܗ̇ ܐܘܕܝ
ܗܦܟܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܘܕܚܠ ܒܟܘܡܪ̈ܐ ܘܗܦܟ ܡܢ ܫܪܪܗ. ܘܐܙܠ ܒܬܪ
ܦܠܚܘܬܐ ܕܫܐ̈ܕܐ: ܘܐܬܪܦܝ ܠܡܫܝ̈ܚܝܐ ܘܐܬܟܬܫ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܘܒܦ̈ܬܪܐ ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܠܬ ܫܐ̈ܕܐ ܘܒܣܓܕܬ ܦܬܟ̈ܪܐ: ܘܒܪ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ
ܫܦܝܐ ܕܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܚܪܒ ܕܝܪܝܐ ܥܠ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܦܩܕ
ܕܢܬܦܬܚܘܢ ܒܝܬ ܦܬܟ̈ܪܐ ܘܢܬܒܢܘܢ ܟ̈ܠܘܬܗܘܢ: ܘܢܬܦܬܚܘܢ ܦܬܟ̈ܪܐ
ܘܢܬܟ̈ܢܫܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܢܬܬܣܝܡܘܢ ܒܝܬ ܕܒܚ̈ܬܐ ܕܦܠܚܝܐ ܦ̈ܠܚܝܢ
ܕܒܥܘ̈ܢܐ ܗ̈ܘܘ، ܘܗܘܦܟܝܢ ܒܝܘܡ̈ܐ ܩ̈ܠܝܠܐ ܒܛܘܦܢܝܐ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.
ܘܐܬܪܡܝ ܘܐܬܬܟܠ ܥܠ ܦܬܟ̈ܪܐ ܕܫܐ̈ܕܐ. ܘܫܒܩ ܠ̈ܐܦܝܗܘܢ ܘܒܝ
ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܘܐܙܠ ܘܢܦܠ ܐܬܐ. ܘܒܥܐ ܠܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܦܣܩܘܦܘܪܐ
ܡܢ ܬ̈ܚܘܡܝܗܘܢ ܘܐܬܠܝ ܒܡܘܬܐ ܡܕܢܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܕܪܟ ܒܟܠ
ܚܕ ܕܪܝܐ ܕܒܐܝܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܢܬܠܐ ܘܢܫܬܪ
ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢ ܚܕ ܐܪܝܟܘܬ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ. ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܬܟܡܪܗ. ܕܚܕ ܬܐܪܣܘܢ ܠܗ ܦܠ ܘܬܒܥܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܦ̈ܠܚܘܗܝ:
ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܐܫܠܡ ܠܦܓܪܗ، ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܗܘ ܠܗ ܫܠܝܐ.
ܘܦܪܥܗ ܐܠܗܐ ܒܦ̈ܓܪܗ، ܒܢܫܐ ܒܟܐܒܘܬܐ. ܘܗܦܟ ܐܒܪܗ

[1]) Diese Absäze sind in der Handschrift roth geschrieben.

ܒܐܪܥܐ ܕܒ̈ܠܕܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܐܬܒܪ ܒܠܗܘܢ، ܗܘܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܘܣܒܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܦܘܠܐ ܕܒܪܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܒܪ ܡܢ ܗܘܐ
ܘܡܬܬܕܪܝܢ ܘܪܕܘܗܝ: ܫܒܩܐ ܒܪ ܠܐ ܠܒܘܪܝܢ. ܘܫܪܪܐ ܘܐܘܠܝܢܐ
ܡܫ̈ܬܠܦܐ ܕܟܠ ܐܦ̈ܝܢ. ܐܫܟܠܗ ܠܗ ܠܗܢܐ ܫܒܐ ܬܡܢܗ ܢܓ̈ܝܫܐ.
ܘܠܐ ܐܬܬܟܫ ܐܘ ܐܬܒܫܪ ܡܢ ܡܫܪܘܬܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ. ܘܡܘܪܒܐ ܒܪ 5
ܕܒܪ ܬܫ̈ܥܝܢ ܘܫܒܥ. ܫ̈ܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܗܢܐ ܫܒܐ. ܒܪ ܘܐܡܡ
ܒܐܠܦܘܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܐ. ܘܒܗܢܐ ܒܠܗ ܒܘܪܟܐ ܕܫܘܒܚܬܐ.
ܠܐ ܐܬܪܦܝ ܡܢ ܫܪܪܗ. ܐܦ ܠܐ ܐܫܬܐܠ ܡܢ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܐܠܐ
ܐܝܟ ܒܠܝܗܐ ܫܠܝܛܐ: ܡܢܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܬܘܡܣܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ. ܗܢܝܐ
ܢܦܩ ܒܗ ܒܐܝܠܘܗܝ ܫܠܝܚܐܝܬ ܘܫܠܝܛܐܝܬ ܘܫܦܠ ܥܡܐ ܠܦܬܐ 10
*ܘܠܝܘܢܐ. ܘܐܬܪ، ܒܠܠܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܗ:· ܗܘ ܗܘ ܫܦܝܪܐ ܘܡܥܠܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦ 2 r
ܒܫܘܪܝܗ ܕܪܘܕܦܝܢ. ܐܝܟ ܐܠܘܣܦܐ ܫܠܝܛܐ. ܗܘ ܫܘܪܝܐ ܦܬܚ
ܐܫܟܚܢܐ ܕܐܬܠܦܠܦܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܕܡܦܪܫܬܐ ܘܬܫܘܥܬܐ
ܠܒܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܒܬܪܗ. ܕܢܗܘܘܢ ܒܡ̈ܫܬܘܗܝ ܘܒܣܪܗ
ܒܐܬܠܦܠܦܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܪܒܝܬܗ ܘܡܠܦ ܒܡܫܠܠܘܬܗ. 15
ܘܫܠܛ ܒܟܠܬܗ. ܘܐܗܕܪ ܒܫܒܚܬܗ. ܘܓܢܝܪ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗ، ܘܬܡܢܗ
ܒܠܝܫ̈ܢܘܗܝ. ܒܡܕܪܘܬܐ ܓܝܪ ܕܫܝܡܬܐ ܕܒܠܡܐ. ܠܒ ܪܕܐ ܗܘܐ.
ܘܒܡ̈ܦܩܬܐ ܕܫܒܚܬܐ ܓܝܪ ܕܦܠܣܘܦܘܬܐ ܘܕܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܘܕܡܫܒܚܘܬܐ ܡܠܝܐܝܬ ܡܪܕܐ ܗܘܐ. ܘܒܫܒܚܬܐ ܒܐܝܬܐ ܕܒܪܬܗ
ܠܦܓܪܢܐ ܡܬܬܪܝ ܗܘܐ. ܕܡܢܬܪܐ ܕܝܢ ܘܒܝܫܬܐ ܡܢ ܒܠܗܝܢ. ܐܦ 20
ܒܫܒܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܠܐ ܫܒܐ ܡܫܟܠ ܗܘܐ. ܘܒܠܗ ܒܟܠܗ ܡܬܪܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢܗ ܐܦ ܠܫܢܘܗܝ، ܠܡܬܡܪ ܕܝܢ ܘܠܡܬܕܪܫܘ. ܕܒܪ ܒܟܠܗܝܢ
ܓܒܪ ܗܘܐ ܘܡܫܟܠ: ܗܘ ܗܢܐ ܫܒܐ ܡܒܘܪܟܐ. ܘܒܡܕܡ ܠܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܝܘܬܗ. ܒܪܓܠ ܡܬܝܒܢ ܗܘܐ ܘܡܬܒܥܪ ܕܢܦܫ
ܢܦܩ ܠܗ ܒܩܪܒܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܒܪ ܐܦ ܠܐ ܠܓܒܪ 25
ܫܒܩܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܪܕܘܦܘܬܐ. ܒܪܡܐ ܠܫܒܚܬܐ ܐܢܫܝܬܐ.
ܘܒܪ ܡܢ ܒܪܘ ܫܒܐ ܘܐܒܕ. ܗܘܐ ܝܢܩ ܫܠܝܡܐ ܕܫ̈ܢܘܗܝ: ܘܟܠ ܪܫ.
ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܬܐܠܘܬܗ ܘܐܝܟ ܗܘܐ. ܗܘ ܠܓܒܪ ܠܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܢ

ܕܢܝܚܐ ܒܫܡܗ ܡܢ ܢܘܬܪܐ ܕܒܒܪܘܗܝ: ܗܕܐ ܓܝܪ ܡܬܦܩܬܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܒܝܕܥܝܢ ܫܒܝܚܘܬܗ. ܕܐܘܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ
ܟܪܝܬܐ ܕܡܠܐܟܘܬܗ. ܘܒܪ ܥܕܡܐ ܒܗ ܠܐܘܪܚܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܒܝܕ ܚܘܒܗ
ܒܦܘܢܐ ܘܫܘܝܢܐ ܒܝܕܘܥܬܗ ܗܘ ܒܠܒܗ. ܘܒܪ، ܒܫܘܒܗܬܗ ܡܢܬܐ
ܦܬܬܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ. ܕܠܘ ܡܬܐܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ. ܘܢܝܚ ܓܝܪ
ܡܢܗ ܒܝܕܘܬܐ. ܒܪ ܦܠܓܝܢ ܥܠ ܒܬܗ ܡܠܐܟܐ ܕܬܘܠܕܬܗ.
ܘܒܝܪܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬܪܐ ܢܝܫܐ ܕܠܡܫܬܝܢ. ܕܫܦܪ ܒܐܝܕܝܬܗ
ܕܢܬܬܪ ܫܝܐ ܠܢܘܡܗ. ܒܒܪܐ ܦܠܓܐ ܘܒܝܢܪܐ. ܕܒܬܐܒܐ ܓܠܝܬܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܒܝܕ ܠܡܪܗ ܢܘܒܥܝܢ ܒܒܪܐ ܕܐܓܒܠ ܠܗ. ܦܠܠܐ
ܒܡܕܝܪܐ ܘܒܝܢܪܐ. ܕܡܢ ܓܦܪܐ ܚܪ، ܒܦܠܚܢܐ ܕܡܪܗ. ܘܒܚܝܠ ܒܘܪܐ
ܕܦܠܠܚܘܬܗ ܫܒܠ ܢܘܪܐ ܕܫܘܡܗ ܕܫܘܡܒܐ ܘܠܐ ܐܬܒܥܝ ܡܢ
ܦܠܚܢܐ ܕܡܪܗ: ܘܒܪ ܬܘܒ ܙܒܢ ܦܠܠܚܗ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܥܠܘܗܝ،
ܦܘܡܗ ܕܫܒܘܬܐ. ܠܐ ܐܬܟܠܝ ܒܡܠܐ ܕܦܠܚܢܗ: * ܕܐܬܝܪ ܡܢ 3 r.
ܕܒܦܠܠܚܘܬܗ ܐܬܝܪ ܦܠܚܢܐ ܕܒܐܢܘܬܗ ܒܝܢܝ ܫܒܝܚܘܬܗ. ܘܒܪ
ܙܡܢ ܥܠܘ ܘܓܠܝܢ ܐܦܘܗܝ. ܡܟܒܠ ܡܢ ܡܪܗ ܐܓܪܐ ܕܦܠܚܢܗ.
ܘܡܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܢܠܦ. ܠܡܢ ܕܠܐ ܫܘܡ ܥܠ ܥܘܠܡܗ ܕܡܠܬܗ
ܕܒܪܘܗܝ. ܠܡܪܝܪܐ ܘܫܒܝܩܘܬܗ، ܥܒܕܝܢܐ ܘܢܝܫܢܘܗܝ، ܬܫܡܫܬܐ
ܘܗܘܐ ܡܦܪܢܝܢ ܠܥܕ ܡܠܫܘܗ: ܕܠܐ ܗܒܠ ܢܦܫ. ܠܝ ܡܢ
ܬܫܘܒܬܐ ܕܫܘܕܥܘܬܗ ܦܠܚܬܐ. ܕܗܢܐ ܒܝܪܚܐ ܪܘܚܢܐ. ܘܢܗܘܐ
ܦܠܠܚܗܐ ܠܒܒܠܐ ܐܒܝܢܐ ܕܪܒܘܬܗ: ܘܠܥܢܝܐ ܘܠܥܪܝܐ ܕܢܗܝܪܘܗܝ:
ܘܠܒܢܬ ܩܠܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܢܗ ܐܬܡܠܠ. ܢܐܬܐ ܡܒܠ ܓܝܪ ܥܒܘܪܗ
ܕܬܥܒܕܘܬܗ. ܕܒܦܘܫܩܬܐ ܢܪܫܘܡ ܐܓܢܘܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ

ܘܗܦܟܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܬ ܘܡܫܦܠܫܘ ܐܝܟ ܕܒܬܒܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܐܬܚܫܡ
ܢܠܚܡܘܫ ܦܪܘܢܐ ܒܚܝܠܐ ܫܓܝܐܐ ܠܡܚܬ ܠܪܘܡܝܐ. ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܛܠܝܐ ܫܘܠܚܘ ܕܒܡܘܒܠ ܡܟܠܢ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܝܬ ܡܠܒܘܬܐ ܥܠ
ܒܪܘܫܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘܢܘܗܐ ܐܘܦܪܦܪ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ.
ܘܒܪ ܐܪܓܙ ܦܘܠܢܐ ܐܘܫܒܘܫ ܒܗܠܝܢ: ܘܐܒܠܥ ܘܐܥܒܕܪ ܡܢ ܩܢܛܢܐ
ܥܠ ܦܪܘܢܐ ܕܗܘ ܡܟܠܢ. ܚܕ ܒܝܫܝܢ ܘܡܠܐܟܬ ܐܬܚܝܢ ܥܠܘܗ.

ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܐܡܪ. ܘܗܝ ܠܗ ܕܒܥܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܚ̈ܪܬܗ̇܆ ܘܡܬܬܢܝܚ. ܘܡܕܒܪ
ܠܫܠܝܐ. ܘܩܢܡ ܠܟܝܢܐ ܘܟܠܗ ܠܪܘܚܐ. ܐܫܬܡܥ. ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ
ܦܓܪܐ ܕܢܦܫܘܬܗ ܕܡܢܐ ܕܢܝܚ. ܘܐܡܠܟܬ ܗܘܬ ܠܗ ܥܠܘܗܝ܆ ܦܓܥ
ܒܪܘܬܐ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܐܝܠܐܝܬ ܒܕܡܘܬ ܐܪܡܝܐ ܡܒܒܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܪܘܦܝܢܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܪ ܐܒܪ. ܢܥܠܝܗ ܠܡܥܠܬܗܘܢ ܕܐܬܓܠܝܬ ܡܢ ܡܪܒܝܢܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚ̈ܝܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܬܝܚܕܝܢ ܕܒܪܬܐ. ܐܒܪܐ ܒܝܪܐ ܕܒܥܠܬܗܘܢ ܒܐܝܒܪܐ
ܡܠܝܬ ܒܩ̈ܒܐ. ܘܒܡܪܬܗܘܢ ܡܢܗ̇ ܢܒܪܗ ܕܝܘܠܦܢܐ ܘܪ̈ܝܚܢܗ̇ ܕܢܚܡܘܬܐ܆
ܘܦܠܝܛܘܬܗ̇ ܒܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܘܒܪܝܬܗܘܢ ܒܗ ܙܪܥܐ ܦܓܪܐ
ܕܡܫܦܠܘܬܗܘܢ܆ ܘܡܗܝܡܢ ܦܐܪܐ ܒܬܠܬܝܢ ܘܒܫܬܝܢ ܘܒܡܐܐ. ܘܗܘܐ
ܐܟܙܢܐ ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܕܡܥܝܢܗܘܢ ܘܕܘܒܪܝܗܘܢ܆ ܦܓܪܐ ܒܬܒܝܠ.
ܒܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܩ̈ܠܐ ܫܒܝܚܬܐ ܦܓܝ̈ܫܬܐ ܘܕܪܕܩܝܢ ܠܗܝܢ. ܡܬܕܒܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܘܣܝܐ ܠܒܝܬ ܘܣܘܦܠܝܘܣ ܬ̈ܠܡܝܕܐ
ܒܪܘܦܝܢܐ. ܡܢ ܬܫܪܘܬܐ ܕܠܒܗ ܘܫܦܝܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܒܪ ܐܦܝܣ
ܡܠܠ ܙܒܢܘܗܝ ܒܝܕ ܕܡ̈ܚܝܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ܆ ܒܕܡܘܬ ܙܒܢܐ ܒܐܢܐ ܕܒܐܒ
ܠܗ ܥܠ ܡܪܒܝܢܘܬܗ: ܐܡܪܬ ܕܡܬܬܦܝܣ ܕܐܒܐ ܕܢܦܪܘܫ ܒܛܘܪܗ.
ܘܪܒܐ ܗܠܝܢ ܒܗ̇ ܒܒܝܐ ܘܒܢܝܐ ܠܘܬܗ. ܗܒܝܐ ܒܡܕܐ ܕܡܕܡܘܬܐ ܐܦ
ܦܒܐ ܡܒܝܪܐ. ܒܪ ܙܡܢ ܥܠ ܡܬܬܗ ܕܗܘܢܐ ܡܦܘܒܐ. ܒܦܓܠܘܬܐ
ܦܓܝܐܬܐ ܙܕܪ ܒܝܬܗ ܠܘܬܗ ܠܥܠܡ ܩܝܡܐ ܕܒܪܬܐ. ܡܢ ܙܒܢܐ
ܘܡܕܡܐ ܠܝܘܪܐ ܘܐܝܟ ܕܠܒܝܢܐ ܫܒ̈ܝܩܐ ܡܬܪܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪ
ܐܡܪ. ܫܘ ܩ̈ܠܝܢ ܐܘܪܗܝܘ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܬܬܪܝܘ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆
ܘܡܫܡܫܘ ܒܫܪܪܗܘܢ ܘܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܫܠܝܚܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܒܬܪ
ܕܫܬܠܛ ܒܠܝܢ. ܘܢܫܡܫܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܩܘܡ ܥܠ ܒܪܬܐ. ܫܘ ܕܠܒܝܐ
ܬܬܪܝܘܢ ܡܢ ܫܪܪܗܘܢ܆ ܘܬܬܦܠܓ. ܠܒܘܢ ܒܫܘܫܒܝܗܘܢ܆ ܘܠܐܠ ܗܘ
ܓܝܪ ܕܟܐ ܘܦܓܥ ܘܟܢܪ. ܘܐܠܐ ܠܗ ܒܐܠܗܐ ܫܘܫܒܝܗܘܢ܆ ܠܐ ܓܝܪ
ܡܪܦܐ ܐܠܗܐ ܐܚܪܐ ܒܡܪܒܝܢܘܬܗ. ܕܒܪܡܫ ܢܦܪܐ ܘܟܪܝܐ ܠܗ.
ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ̇ ܠܓܒܪ ܒܐܝ̈ܢܐ ܕܐܒܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܢܗܘܐ ܕܡܠܐ
ܘܟܪܝܐ ܢܬܠܛ ܦܪܘܫܐ ܠܦܓܪܐ ܥܠ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ܆ ܠܡܪܕܘܬܗܘܢ ܥܠ ܕܢܦܠܝܢ.

ܐܠܐ ܬܗܘܐ ܒܗ̈ܝ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ ܠܝ. ܕܒܡܫܒܚܐ ܕܫܘܪܝܗ ܒܟܠ
ܫܘܠܡܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܬܟܚ ܐܢܫ ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܚܕܝܗ ܡܢ ܒܬܪܗ.
ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚ̈ܝܘܗܝ، ܚܠܝܦ ܠܫܒܩܬܐ. ܐܦ ܒܗܢ ܡܪܕܘܬܗ. ܐܡܬܝ،
ܓܝܪ ܠܐ ܦܪܘܫ ܒܗܢ ܢܣܒܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܬܬܪܥܒܘܢ ܐܘ ܬܬܪܗܒܘܢ
ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܝܫܘܥܬܗ ܕܗܘܝܐ ܦܘܪܢܐ. ܕܗܘܝܢ ܡܬܬܪܝܢ ܘܡܫܬܥܠ: 5
ܘܡܟܪ ܟܠܠ ܘܠܬܘܗܝ، ܘܐܟܪ ܘܐܬܒܠܦ ܕܘܒܪܝܗ. ܘܕܘܒܪܐ ܕܘܢܝܢ
ܒܗ ܫܪܪܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܠܒܠܡ ܠܐ ܡܬܡܠܠ ܒܒܪܬܐ. ܠܡܫܪܐ
ܗܒܠ ܘܠܡܪܘܝ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܡܢܪܐ ܘܫܪܪܐ. ܐܡܬܝ، ܕܢܩܘܡܘܢܐ
ܒܕܡ ܚܠܒܘܢ ܒܦܪܐܢܬ. ܕܒܡܗܘܬ ܕܗܡܟܐ ܦܠܓܐ ܕܒܡܘܪܐ ܡܫܘܐ
ܫܘܦܪܐ ܕܦܐܝܘܬܗ: ܘܬܗܘܪܝܢ ܒܗ ܚܝ̈ܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܒܒܘܪܐ 10
ܕܢܩ̈ܝܢܐ ܡܬܒܣ̈ܝܡܝܢ ܒܫܪ̈ܝܐ. ܘܒܢܝ ܒܘܢܝܐ ܕܡܫܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܡܬܒܕܒܢ ܫܪܪܐ. ܕܠܐ ܓܝܪ ܐܟܘܬܐ ܘܠܐ ܢܝܫܐ ܘܠܐ ܕܪܘܦܐ.
ܐܦܠܐ ܒܠܝܠܐ ܘܒܘܬܐ ܒܒܘܣܗ ܕܡܫܒܪܢܘܬܗܘܢ ܡܬܠܘܫܝܢ
ܓܒܪ̈ܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܪܗܛܘܢ. ܗܢܐ ܕܐܒܐ ܫܠܡ ܢܝܫܐ. ܠܐ
ܡܠܘܫ ܠܗ ܠܐܬܠܝܛܐ ܫܒܚܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܗ: * ܐܝܟ ܒܘܣܡܗ 15 4 r.
ܕܠܝܚܘܬܗ ܒܐܓܘܢܐ ܠܐ ܡܫܘܐ. ܐܦܠܐ ܠܒܪܘܛܝܢܐ ܫܒܚܐ
ܕܒܪܘܛܝܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܒܘܣܡܗ ܕܡܫܒܪܢܘܬܗ ܒܐܘ̈ܠܝܨܘܗܝ، ܠܐ
ܡܫܘܐ. ܘܢܫܒܚ ܠܥܠܝܡܐ ܦܘܠܘܣ ܕܐܡܪ. ܕܐܘܠܝܨܐ ܡܫܒܪܢܘܬܐ
ܠܢ ܓܒܪܐ ܒܢ. ܘܡܫܒܪܢܘܬܐ ܒܘܘܢܐ. ܘܒܘܘܢܐ ܣܒܪܐ. ܣܒܪܐ ܕܝܢ
ܠܐ ܡܒܗܬ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܒܠ ܕܫܪܪܐ ܠܗܘܢ: ܘܬܒܠܝܢ ܕܐܬܐ 20
ܠܗܘܢ ܐܪܐ ܕܠܐ ܡܒܗܬ. ܫܪܘ ܡܒܘܢ ܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܘܪܘܚܐ
ܘܒܘܠܒ ܕܚܝܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܪܐ ܒܗ ܢܬܠܘܢ ܘܬܒܪܘ ܒܘܣܡܗ
ܘܒܝܢܐ ܕܘܝܢܐ ܕܝܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܬܟܬܫܘ ܒܗ ܦܠܒܝܢ ܘܫܡܘ
ܚܐܦܗ: ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܐ ܒܫܒܐ. ܘܠܒܘܢ ܦܐܫܐ ܓܒܪܘܬܐ. ܕܗܢ
ܘܗܘ ܫܬܐܣܬܗ ܕܒܪܬܐ ܕܝܢ ܬܠܬܝܪܐ ܠܥܬܘܢ ܦܠܚܢܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ. 25
ܘܪܫܬܘܢ ܠܡ̈ܦܩܬܗ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܐ. ܘܠܝܬ ܠܗ ܠܒܪܢܐ ܠܓܒܪ
ܕܢܣܒ ܡܒܗܘܢ ܘܒܗܬܐ. ܕܫܪܪܐ ܕܕܝܢܘܬܐ ܠܒܢܝܢ ܐܢܫܘܢ ܘܒܝܢܐ
ܪܘܝܐ ܡܫܘܐ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܒܡܟܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܒܬܫ ܒܥܡܗܘܢ.

ܫܘܠܐ ܗ̇ܘ ܡܢܗ ܕܒܗܬܬܐ. ܘܡܢ ܫܬܝܩܘ ܡܬܒܩܐ so ܒܝ̈ܬܗܘܢ: ܐܬܠܝܛܐ
ܗܘ ܓܝܪ ܓܘܡܕܢܐ ܕܠܐ ܟܡܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܐ ܗ̣ܘ ܬܘܒ ܡܬܟܬܫ.
ܘܠܝܬ ܠܗ ܠܓܒܪ ܫܠܝܐ ܡܢ ܬܟܬܘܫܗ. ܟܕ ܚܝܠܬܢܐ ܓܝܪ ܘܫܪܝܪܐ
ܒܥ̈ܘܓܫܐ ܘܒܥ̈ܘܕܠܐ ܕ̈ܓܠܝܬܗ ܟܠܗ. ܒܟܡܝܘܢ. ܠܘܬ ܐܠܝܡ ܕܝܢ
ܕܡܫܠܝܢ ܘܒܪ̈ܝܬܗܘܢ ܒܪ̈ܚܫܝܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܟܐ so ܚܠܝܨܘܗܝ ܡܬܓܒܐ܀ 5
so ܕܡܢ ܠܒܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܓܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܒܪ ܢܘܢ ܠܗ̇ ܒܢ̇ ܠܗ̇ ܒܢܝܐ
ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ܆ ܕܒܝܬ ܫܪܘܬܗܘܢ ܗܘܘ ܬ̈ܦܠܐ ܒܐܓܘܢܗܘܢ܀
ܐܬܬܝܪ ܗܘܠ ܐܢܫ ܘܡܘܡܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܬܓܒܪ ܘܐܬܬܫܝܡ
ܘܠܐ ܬܬܪܦܘܢ ܠܥܢܝܐ ܒܟܠܝܙܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܚܠܝܨܘܢ. ܐܬܠܝܛܐ
ܗ̇ܘ ܓܝܪ ܫܦܠܐ ܒܪ ܐܠܝܡ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ܆ ܘܫܪܝܪ ܫܘܒܚܗܘܢ 10
ܒܪ ܐܠܗܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܢܝܐ ܢܡܣܝܢ ܠܗ ܫܪܪܐ ܒܝܕܘܬܗܘܢ.
ܟܠ ܐܢܫ̇. ܕܡܩܪܒ ܒܨܘܡܗܘܢ܆ ܒܕܠܐ ܕܫܠܝܡ ܐܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܓ̈ܒܪܐ
ܘܐܩ̈ܠܝܢܐ ܕܡܫܡܠ ܠܗܘܢ. ܒܐܝ̈ܕܝ ܬ̈ܠܬܐ ܫ̈ܢܝܐ ܘܕ̈ܝܢܐ ܕܒܠܒܐ:
4 v. * ܐܦ ܚܢܢ ܬ̈ܒܢ. ܢܗܘܐ ܒܕ̈ܝܢ. ܘܒܬܕܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܠܚܬܐ ܕܟܠ
ܐܦ̈ܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܢܬܪܦܐ ܒܐܓܘܢܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ so ܓܝܪ 15
ܕܒܐܪܥܐ ܘܒܒܢܝܐ ܕܪܘܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܓܒܪ ܒܚܝܠܗ ܘܠܒܝܒ
ܒܪܚܡܘܗܝ ܢܗ̇ܒ ܦܓܪܗ ܠܩܛܠܐ. ܘܒܡܪܐ ܕܒܢܝܢ ܘܠܡܘܬܐ ܢܩܫܗ
ܡܩܒܠ. ܕܠܠܠܐ ܕܒܘܬܐ ܘܫܡܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܢܩܒܠ. ܒܗ̇
ܒܕܡܘܬܐ ܐܦ ܠܝ ܙܕܩ. ܕܐܝܟ ܚܝܠܬܢܐ ܘܠܒܝܒܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܕܡܪܐ
ܠܐܓܘܢܐ. ܘܫܪܝܪܐ ܠܐܬܠܝܛܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦ ܒܐܢܝ 20
ܕܒܟܠܐ ܕܫܡܝܢ ܡܕ̈ܘܝܐ ܒܪܫܢܘܬܐ. ܕܒܐܝ̈ܕܝ ܫܡܝܗܘܢ ܒܐܦܐ
ܐܬܗܡܟܬ ܠܝ. ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܒܐ̈ܝܕܝ، ܕܒܢܐ ܡܬܗܡܟܐ ܠܝ. ܘܢܗܘܐ ܚܘܪܐ ܦܓܪܐ ܘܦܫܠܘܡܐ
ܥܦܪܐ ܠܡ̈ܫܡܫܢܐ ܘܫܪܪܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܓܪ ܡܢ ܡܬܠܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܒܬܠ ܬܫܘܒܚܬܐ ܦܠܚܬܐ ܕܡ̈ܫܡܫܢܐ.[1] ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ܆ ܠܥܒܕܐ ܕܒܪ̈ܬܐ 25
ܕܫܡܝܢ ܒܐܬܪ̈ܐ. ܘܫܘܒܐ ܗܘ ܓܝܪ ܗܢܝܐ ܘܒܐܢܘܬܐ. ܕܒܕܟܐ ܕܫܡܝܢ
ܠܗ ܫܡܝܢܘܢ ܒܐܦܐ ܫܦܬ̈ܘܐ ܐܝܟ ܒܪܫܢܘܬܐ ܘܒܓܒܝܢܘܬܐ.

1) So am Ende der Zeile.

ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܫܘ̈ܬܦܐ ܠܢܫܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܢܫܡܥܢܐ
ܕܒܫܘܬܦܘܬܗ: ܘܠܐ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܢܗܘܐ ܫܘ̈ܬܦܐ. ܐܠܐ ܐܦ
ܠܢ̈ܦܫܬܐ ܕܒܗܝܢ: ܗܘ̇ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܕܐܢ ܫܘ̈ܬܦܐ ܚܢܢ
ܒܚܫܘ̈ܗܝ: ܫܘ̈ܬܦܐ ܚܢܢ ܐܦ ܒܫܘܒܚܗ. ܦܐܝܐ ܠܗ̇ ܓܝܪ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ
ܕܫܠܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܦܘܠܘܣ ܕܟܝ̈ܢܗ̇. ܕܐܦ ܗܘ̇ ܟܕ ܬܠܡ̈ܝܕܐ
ܫܡܠ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܦܘܠܘܣ ܕܟܬܒ: ܘܫܩܠ ܕܢܬܒܐ ܒܬܪ ܟܝܢܗ.
ܘܡܟܐ ܢܗܝܪ ܗܘ̣ܐ ܒܒܢ̈ܝܢܘܗܝ، ܡܠܘܬܐ ܕܪܘܚܗ. ܕܒܡܗ̇ ܕܝܘܒܬܗ̇
ܫܐܠ ܕܢܢܫܘ ܒܒܝ̈ ܡܘܬܗ: ܒܗܢܐ ܬܠܝܬܝܐ ܝܘܡܢܐ ܗܢܘ ܠܗ
ܕܢܬܪܐ. ܕܒܗ ܠܒ ܒܬܪ ܗܘ̣ܐ ܒܒ̈ܢܝܐ ܦܠܓܐ: ܘܡܫܪܬܗ ܘܠܓܡܪ
ܗܘ̣ܐ ܒܦܠܚܢܐ ܕܕܝܘܬܐ. ܘܫܡܠ ܩܢܝܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܕܒܫܡܫܐ.
ܘܡܡܢܡ ܒܬܠ̈ܡܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܡܢܝܢ. ܘܒܩܪܝܒܘܬܗ ܗܠܝܢ
ܘܡܠܦܢܘܬܗ، ܫܒܝܚܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܗܘ̣ܐ. ܠܐ ܗܘܬ 80 ܠܗ
ܘܡܠ ܠܗܘܢ، ܕܢܦܫ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܬܪ ܐܠܝܢ ܕܗܢܐ ܗܘ̣ܐ
ܒܬܪ ܗܘ̣ܐ. ܕܒܬܪ ܐܠܝܢ ܕܠܐ ܩܢܐ ܗܘ̣ܐ ܪܗܛ ܗܘܐ. ܒܗܠܝܢ
ܒܥܝܢܐ ܗܘ̣ ܕܢܫܘܒܘܢ ܐܢܫ: ܕܐܬܒܥܝܪܘ ܘܝܒܝܫ ܡܠܟܘܬ ܪܘܡܐ. ܡܢ
ܢܘܪܐ ܒܦܫܐ ܘܒܟܝ̈ܪܐ ܕܐܬܗܡܝܡ: ܘܢܦܪܘ ܠܓܒܠܝܐ ܒܪ̈ܟܝܗ
ܠܗܘܢܗܝ. ܘܐܬܬܓܪܘ ܒܗ ܠܦܘܠܘܣܗ̣[1] ܡܪܝ. ܕ.ܒܪܝܬܐ * ܠܐ ܚܝܬ. 5 r.
ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܣܠܩ:
ܘܒܝܕ ܬܘܒ ܢ̈ܦܫܐ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܐܘܪܒܘܣ ܕܢܡܘܬܘܣ ܡܠܬܗ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܗ. ܐܦܝܠܘ ܡܫܬܡܥܢܐ ܥܠ ܡܠܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܫ.
ܗܒ ܠܗ̇ ܥܠܝܐ ܠܡܠܟܘܬܟ ܡܢ ܗܢܐ ܘܐܝܟ ܕܐܠܗܝܢ. ܐܬܬܥܝܪ
ܫܠܝܚܐ ܘܫܡܪܘ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܒܪܗ ܡܫܡܘܬܟ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܝܢ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܘܬ. ܘܕܝܢܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܐܘܪ ܒܦܫܗ ܒܐܠܝܢ
ܕܫܒܩ. ܘܫܪ ܒܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘ̇ ܢܦܩܬܐ. ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܡܠܘܟܐ ܓܝܪ، ܦܬܓܡܐ ܚܝܐ: ܦܩ ܠܗ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܐܦܝܠܘ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܗ ܐܡܪ. ܡܫܬܘܕܥ ܠܟ ܐܘܬܡܟܠ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܐܝܟܐ ܒܪܐ

1) Scheinbar geschrieben ܠܦܘܠܘܣܗ̣.

ܕܥܕܬܐ. ܡܛܠ ܗܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܟ. ܘܚܕ ܡܢ ܦܠܚܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܫܡܗ ܐܘܕܘܩܣܘܣ. ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܠܐܟܝܟ ܘܩܕܝܫܐ. ܘܗܘ
ܗܢܘ̇ ܚܕ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ، ܕܦܪܘܩܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܘܐܝܬ ܥܡܗ ܐܢ̈ܫܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ. ܘܥܒܕܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ
ܕܢܦܩܬܐ. ܘܥܠ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܫ̈ܪܝܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܟ. 5
ܘܥܠ ܐܚ̈ܘܗܝ، ܕܐܘܕܘܩܣܘܣ. ܫܡܥ ܕܦܪܘܩܐ ܒܗ ܫܡܫܬܐ. ܦܓܥܐ
ܟܕ ܕܝܢ ܕܫܡܥ ܠܦܘܩ ܡܢ ܬܪܥܗ ܒܪܐ ܕܥܕܬܐ ܘܠܐ ܝܕܥ ܠܗ.
ܟܦܝ̈ܦ، ܬܪܥܗ ܟܕ ܥܠܝܗ ܕܝ ܠܦܐ ܫܦܝܘܬܟ ܒܗܠܝܢ. ܬܡܪܬ
ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܒܥܒܕܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܕܐܢܫܐ ܦܓܠ ܒܝܫܗ. ܘܠܐ
10 ܐܬܘܚܕܬ ܐܘ ܝܠܕ ܒܐܝܠܝܢ ܕܦܩܪܬ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ، ܕܢܦܠ ܡܢ
ܕܝܠܗ ܓܒܝܢ. ܘܗܘܐ ܚܐܪ ܒܥܕܬܐ ܠܦܘܪܝܢ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܐܘܣܩܘܣ
ܒܗ ܢܦܩ ܗܠܝܢ ܠܗܠܝܢ. ܠܐ ܐܬܪܗܒ ܐܘ ܐܬܕܥܪ. ܡܛܘܠ ܗܘܐ
ܟܕ ܘܫܡܐ. ܕܐܡܬܝ، ܢܬܦܢܐ ܠܗ ܬܪܥܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ. ܦܘܩܕܢܐ
ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܘܠܛܢܐ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܘܘ ܠܗܕܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܡܬܝ،
15 ܕܢܦܪܐ ܗܘܐ ܒܫܘ̈ܕܥܘܬܗܘܢ ܘܡܬܬܘܪܝܢ ܒܢܝ̈ܚܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܦܓܥ
ܫܒܪܐ ܗܘܐ ܘܢܘܪܐ ܙܕܝܩܐ ܒܡܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܡܪ، ܠܗ̇ ܚܙܐ ܡܢ ܗܘܐ
ܥܡܐ ܘܠܝܠ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܘܬܗ ܕܦܠܓܐ
ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܒܟܠܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܐܢܫܐ ܢܦܫܝ
5 r. * ܒܗ ܒܐܬܪ̈ܘܗܝ ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܡܪܝܡܘܬܗ. ܕܒܥܒܪܐ ܘܥܕܥܕܐ.
20 ܐܝܟ ܐܝܕܗ ܘܐܬܬܘܗܝ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܠܩܕܡܝܐ ܘܠܬܪܝܢܐ.
ܘܡܠܟܐ ܠܒܢܘܗܝ. ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܬܠܒܒܘ ܒܢ̈ܝ ܘܠܐ
ܬܕܚܠܘܢ ܘܐܬܬܕܒܪܘ ܕܐܝܠܝܢ ܩ̈ܠܝܐ ܡܠܠܬ ܥܡܟܘܢ. ܘܡܪܘ ܒܗ ܕܐܝܬ،
ܗܟܢܐ ܟܕ ܬܚܒܫ ܓ̈ܒܝܢ ܘܬܒܪ ܡܢ ܕܡܬܥܩܪܝܢ ܐܝܟ ܠܫ̈ܢܐ ܡܪ̈ܝܐ
ܡܛܐ ܕܝܗܒܐ. ܗܟܢܐ ܝܗܒܐ ܢܦܫ ܘܡܫܠܡ. ܕܐܝܟ ܡܢܕܥܐ ܐܝܬܘܗܝ
25 ܒܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܫܝܚܗ ܕܙܕܘܩܝܢ. ܘܫܒܩ ܒܗ ܫܘܪܐ ܘܬܘܠܡܕܐ
ܕܙܕܘܩܝܐ ܕܒܝܬܘܦܢܝܐ. ܘܟܕ ܢܬܬܝܫ ܐܘܟܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܢܬܒܥܐ
ܐܠܗܐ ܠܥܡܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ: ܫܘܘ ܢܣܒܐ ܦܘܩܕܐ ܢܦܫ
ܐܠܗܝ. ܘܗܘܘ ܚܬܝܢ ܘܡܦܠܚܝܢ ܠܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܦܘܩܕܐ ܕܥܠ ܐܦ̈ܐ

ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ (¹ ܗ̇ܘܐ ܓܒܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܒܟܒ̈ ܒܫܡܫܗ ܐܝܟ
ܕܡܚܒ. ܘܢܒܥܝ ܘܒܢܐ ܡܙܝܐ ܡܢ ܥܒܪ̈ܬܗ. ܓܒܝܢܘܗܝ ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܡܢܐ
ܕܐܬܘܗܝ، ܡܬܩܒܠ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܒܐܝܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܒܢܝܢ ܫܒܩܬܗ ܥܠ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܐ ܒ̈ܢܝ ܢܬܬܐܠ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܠܡܐ ܢܬܒܥܐ ܠܢ
ܢܒܥܐ ܘܠܐ ܒ̈ܢܝܐ. ܗܝ ܕܐܡܪ̈ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ. ܕܐܦ ܕܠܐ 5
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܢܝ. ܗܘܝܢ so ܠܢ ܢܒܥ̈ܐ ܘܠܐ ܒ̈ܢܝܐ. ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܕܢܫܡ
ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܐܒܐ ܕܪܚܡ ܠܒ̈ܢܘܗܝ، ܘܒܬܪ ܒܗܠܝܢ
ܒܬܪ ܩܠܐ ܕܒܢܝܐܐ ܡܫܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘܬܗ. ܦܪܘܬܦܠܘ ܢܦܠ
ܬܪܒܗ̇ ܕܒܕܘܬܐ ܥܠ ܒܠܚܘܕ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܪܘܦܠܘܣ ܠܟ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܠܝܓܘܬ ܒܐܪ̈ܐ، ܒܒܪܝܟ ܫܠܝܛ ܠܫܡܫܘܬܟ. ܕܐܦ ܐܢܬ 10
ܓܒܝܐ ܠܫܡܫܬܟ. ܕܒܝܫ ܘܠܟ ܐܫܬܕܪ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܠܚܬ ܕܐܡܪ̈
ܠܟ. ܦܘܩܕ ܠܝ ܘܢܦܠ ܡܕܡܟ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܐܢܬ ܠܟ ܐܝܟ ܓܒܝܐ
ܕܦܩܕ ܒܥܐ ܗܢܐ ܕܒܝܫ ܐܦܠܐܠ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܠܫܡܫܘܬܟ ܐܝܟ
ܕܐܬܦܩܕܬ. ܐܦ ܗܕܐ ܠܟ ܬܘܒ ܕܫܠܝܛ ܗ̇ܝ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܘܕܥܝܢ
ܓܒܝܐ. ܐܘܣܩܣ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܥܡܗ. ܕܠܐ ܒܢܝ 15
ܢܩܠܘܢ ܦܓܪܐ. ܘܢܗܘܫܘܢ ܒܬܘܗ ܕܡܪܝܐ. ܢܩܠ ܢܦܫ ܕܥܠܡ ܢܦܫ
ܠܬܘܗܘܢ. ܘܬܬܪܐܝܬ ܡܦܠܠ ܒܝܫܘܗ (² ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܢܐܠܦ ܡܢܗ
6 r. ܓܒܝܢܗ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ * ܐܬܘܒ ܒܠ ܒܥܡܝ ܘܒܠ ܥܒܪ̈ܬܗ
ܘܠܦܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܫܠܝܛ ܠܝ. ܡܫܡܫܘܬܐ ܕܠܝܫܢܐ ܠܫܡܫܘܬܗ ܒܐܪ̈ܐ.
ܫܠܝܛܗ ܒܗ̇ܘ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܢܦܩ ܪܒܢܐ ܦܓܪܐ ܢܦܫܗ ܕܢܦܩ ܡܢ 20
ܒܕܬܗ. ܐܫܕܬ ܒܡܥܒܕ ܒܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܐܙܠ ܗ̇ܘܐ ܒܪܫ ܡܕܡܗ
ܕܒܥܬܐ. ܐܝܟ ܪܒ ܫܠܐ ܒܪܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ so. ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܠܘܘ ܠܗ ܘܢܦܩܘ ܒܥܡܗ ܡܢ ܒܥܬܐ: ܒܫܒܐ ܢܦܫ ܘܒܫܒ.
ܪ̈ܒܝܢ: ܒܫܒܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܘܢ̈ܫܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܘܬܫܥܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ
ܢܦܫܢ. ܘܢܬܕ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܪ̈ܒܝܢܗ ܒܥܘܬܐ ܕܒܥܬܗ: ܘܬܬܪܐܝܬ 25
ܥܠ ܪܒܢܐ ܫܠܝܚܐ ܕܦܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ
ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܫܒܥܝܢ ܪ̈ܒܢܐ ܒܪ̈ܬܐ ܗ̇ܝ ܗܘ

1) Aus ܢܗܘܐ radiert.

2) Halb verlöscht.

ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܬܪܥܐ ܒܪܝܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ.
ܗܘܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܕܐܦܛܪܘܦܘܣ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܕܡܪܐ
ܗ̇ܘܐ ܚܝܘܗܝ ܠܚܘܒܐ ܕܡܠܐܟܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܚܝܘܗܝ، ܐܦܛܪܘܦܘܣ.
ܬܗܘܪ ܦܩܕ ܘܐܬܕܟܪ ܒܚܝܘܗܝ. ܘܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܡܫܡܫܐ ܡܫܐܠ
5 ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܬ ܐܢܬ ܠܟ ܐܦܛܪܘܦܘܣ ܕܒܒܝܬܝ ܐܢܬ ܦܩܘܕܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܕܐܠܗܐ.
ܠܟܝܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܒܬܪܥܘܬܐ ܗܘ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܐܡܪ.
ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܝܗܒܬ ܩܠܝܕܘܗܝ، ܕܡܫܝܚܐ ܐܢ ܡܕܡ
ܬܐܣܘܪ. ܐܦܛܪܘܦܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܢܐܣܘܪ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܘܥܒܕܘܬܟ ܐܢ ܗܘ
10 ܕܢܐܣܘܪ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܐܣܘܪ ܚܠܝ ܕܒܫܝܢܐ ܡܕܡ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܟ ܒܟܠܐ ܕܡܫܝܚ.
ܡܛܠ ܚܫܚܘܬܟ ܘܡܬܪܢܘܬ ܐܚܪܢܘܬܟ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܫܠܝܛܗ ܕܒܠܟܐ
ܘܠܝܚܝܕܘܗܝ ܫܠܝܛܐ ܕܟܠܗ. ܐܝܟ ܕܠܛܒܪܐ ܪܕܝܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܕܒܗ̇
ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ، ܘܥܕܡܐ ܒܫܘܟܠܠܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܫܒܘܚ
ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܥܒ̈ܕܝ ܫܦܝܪ: ܘܒܐܝܕܝ، ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܘܡܫܝܢܐ
15 ܕܗܘܐ ܘܕܐܬܠܝ. ܡܐܢܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܫܕܪ ܠܝ: ܕܒܗܘܢ ܬܫܡܫ
ܘܬܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܐ ܕܐܬܗܝܡܢܬ SO ܠܝ ܬܠܬ. ܗܐ ܒܬܪܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܝ ܐܫܬܪܪ ܘܡܫܐܠܬ. ܐܝܟ ܪܥܝܐ ܕܐܘܫܪܢ ܘܒܡܫܪܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܕܡܛܠ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܢܫܐ ܓܝܢܐ ܦܬܓܡܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܬܘܬܟ:
ܘܐܬܦܫܛ ܘܡܛܝ ܠܗ ܒܬܒܥܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠܗ ܡܘܒܠ ܐܝܟ ܓܒܪܐ
20 ܕܢܕܒܪ. ܡܠܟܐ ܫܡܫܐ ܗܘܬ * ܠܗ ܕܒܒܝܬ .:. ܦܘܫܩܐ ܕܝܢ ܕܒܬܒܐ 6 v.
ܕܐܫܬܪܪ ܠܗ ܡܢ ܦܪܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܢܦܫܐ
ܥܒܕ ܠܝ ܢܦܫܐ ܕܕܪܘܬܟ ܘܒܡܘܬܗ ܕܢܝܚܘܬܟ. ܗܘܐ ܠܝ ܓܒܝܐ.
ܕܠܐ ܢܬܪܓܪܓ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܟ ܐܝܠܐ ܕܠܬܠܬܝܢ ܡܢ ܪܒܘܬܟ. ܐܦ
ܐܢܬ ܒܟܠ ܬܕܪܘܟ ܢܦܫܟ ܘܬܒܪ ܘܡܩܪܒ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܪܝܫܐ ܠܝ.
25 ܕܠܐܢܫܐ ܬܠܝܬܐ ܒܐܬܒܪܬܗܘܢ ܘܢܦܫܐ، ܒܥܘܠܡܢܘܗܝ. ܡܛܠܠ
ܫܠܠܬܐ ܕܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܡܢܕܡ ܡܢܕܡ. ܠܢܘܗܝ ܢܦܫܐ ܐܢܘ ܡܢ:
ܒܕ ܡܢܝܢ ܒܫܠܡܐ ܕܐܬܒܪܟܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܗܝܢ ܡܪܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܐܠܗܐ. ܚܙܝ ܓܝܪ ܒܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ

ܒ̈ܢܝܢܐ ܢܨܝ̈ܚܬܐ ܕܐ̈ܒܗܝܢ. ܘܐܒܗܝܗܝܢ ܕܢܨܚܘܢ̇ܟ. ܕܐܦ ܐܢ ܒܫܘܪܝܐ
ܠܐ ܡܬܗܡܟ ܠܡܬܒܥܪ̈ܢܘ. ܡܠܒܫܬ ܠܡܬܘܡ. ܠܐ ܡܫܟܐ. ܕܠܬܠܝܐ
ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܒܗ. ܐܦ ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܫܠܝܢ ܚܝܢ ܕܢܬܒܥ
ܘܢܚܙܐ. ܐܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܚܣܝܐܝܬܐ. ܘܗܕܐ ܠܝܘܕ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܬܒܥܝܢ ܡܢ ܟܠ. ܕܐ̈ܠܗܐ ܡܢ ܗܕܐ ܢܣܒܬܘܢ܂ ܘܡܗ̈ܕܠܝܢܗܘܢ 5
ܫܬܦܘܬܗܘܢ ܘܡܠ̈ܠܬܗܘܢ ܫܒܝܠ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܡܘܥ̈ܕܝܗܘܢ
ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܠܘ. ܬܫܘܒܚܬܐ ܒܪܝ ܠܗܘܢ. ܘܥܒܝܕ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܢ
ܕܐܬ ܠܫܘܪܬ. ܐܢܒܠܐ ܕܐܢܫ ܡܢ ܢܦܫܗ ܢܦܪܘܫ.. ܘܢܣܬܒܪ ܘܢܘܕ̇
ܠܐ̈ܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܝܢ: ܕܫܒܚܬ ܡܪ̈ܘܡܘܬܗܘܢ ܐܦ ܓܪ ܐܝܠܝܢ
ܕܦ̈ܠܚܘ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܬܘܕܝܬ ܠܟ ܒܗܠܝܢ ܐܘ 10
ܙܕܩܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗܐ ܕܡܫ̈ܠܠܐ ܗܘܟܢ SO ܒܗܠܝܢ.
ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܟܘܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܬܘܟܝܬ
ܘܡܕܘܘܢܗ ܕܡܬܒܥܪܢܘܬܐ. ܒܪ ܒܥܡܗ ܕܐ̈ܒܢܐ ܕܒܪܬ. ܘܠܒܪ
ܕܐܡܪܝܢ ܠܟ ܡܬܦܫܬ. ܘܠܡܬܒܪ̈ܢܘܬܗܘܢ ܡܫܬܡܥ̇. ܐܦ ܐܦ
ܢܗܘܐ ܕܟܠܝܠܐ ܡܬܒܪ̈ܢܘܬܗܘܢ ܕܬ̈ܫܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܡܕܡ. ܘܐܫܬܒܩ 15
ܘܠܝܬܐ ܕܢܬܒܥ ܠܦܘܪܣܝܗܘܢ܂ ܘܢܬܠܟܕ ܠܝܚܝܕܘ ܘܢܬܕܡܐ
ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ܂ ܘܗܕܐ ܕܐܒ̈ܗܐ ܗܝ ܫܒ̈ܝܚܐ. ܕܠܡܕܒ̈ܪܢܘܗܝ ܕܟܠܗܐ
ܢܬܠܘ ܚܝܠܘܗܝ. ܘܗܠܝܢ ܕܬܬܒܥ ܠܟ. ܡܫܡܫ ܕܬܕܒ ܘܬܫܬܠ
ܡܢ ܙܒܢܝܢ ܕܬܗ̈ܘܢ ܕܬܘܢ ܚܝܠ. ܠܘ ܓܝܪ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܫܬܦܠܐ
ܕܟܢܫܬ ܘܘܦܠܦܠܘܢ ܗܘܦܟ ܐܘܚܕܢ: ܗܠܝܢ ܕܟܠܐ ܐܢܫܚܬܘܢ 20
ܐܬܕܢܒܘ SO ܠܫܘܠܛܢܗܘܢ ܕ̈ܟܠܠܝܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܘܫܪܘ
7 r. * ܦ̈ܘܪܣܐ ܕܗܡܘ ܬܠܡܐ ܕܡܢ ܡܕܡܘܢ. ܘܫܠܘܗ ܢܗܘܢܗܘܢ
ܘܟܠܟܠ ܦܘ̈ܠܚܢܗܘܢ. ܒܪ ܦܓ ܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܗܝܡܢܘ ܒܪ̈ܒܘܬܐ.
ܘܬܪܝܢ ܒܢܕܒܬܐ ܘܡܕܝܢ ܒܥܡܠܐ. ܐܢ̈ܫܐ ܕܗܦܟܘ ܒܫܒܚܬܗܘܢ
ܕܢܦܫܗܘܢ ܟܠܝܠܘܬܗ ܕܒܠܗܐ. ܘܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܗܪ̈ܝ ܠܒܠܗܐ 25
ܒ̈ܢܝܡܘܬܗܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܠܐ ܐܬܘܒ ܢܘܚܢܘܢ ܒܬܪ ܒܢܝܢܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ ܡܬ̈ܠܒܠܝ ܦܠܣܐ ܦܓܪܐ. ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ ܕܬ̈ܠܡܐ ܕܡܢ
ܡܕܡܘܢ܀ ܘܦܠܘ SO ܗܦܟܬܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܒܫܬܪܬܗܘܢ. ܡܢܘ ܢܗܘ

ܓܒܝܢܘܗܘܢ ܒܬܪ ܕܒܬܗܘܢ. ܠܐ ܗܘܝܠ ܢܦܫ ܪܥܝܢܝ ܒܥܝܢܘܬܗܘܢ.
ܕܠܒܐ ܬܬܒܪ̈ܝ ܘܬܬܬܦܫܐ ܡܢ ܐܣܘܪܝ ܕܒܘܬܝ. ܗ̇ܝ ܕܒܬܒܬ
ܠܝ ܡܢ ܠܒܠ. ܠܒܐ ܗܘܝܠ ܬܒܒܠܝܢ ܒܡܙ̈ܝܓܘܬܐ. ܕܠܘ ܥܒܪܐ
ܐܢܬ ܕܗܘܝܘ ܒܠ ܥܘܠܓܐ. ܘܒܠ ܦܘܫܬܐ 80 ܕܩ̈ܠܐ ܕܐܬܐܒܕܝܢ.
ܘܐܝܢܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܠܓܒܪܐ ܕܒܘܢܐ: ܕܒܒܝܫ ܐܢܬ ܪܥܝܐ ܘܦܘܫܕܐ
ܠܒܐ ܒܠܗ ܕܒܪ̈ܣܘܦܠܝܢ. ܒܬܒܐ ܦܕܓܡܐ ܕܡܠܒܘܬܟ ܠܝ
ܐܬܥܕܪ. ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܒܬܪܗ ܫܒܝܚܐ ܒܘܠܗ̇ ܕܢܠܬܐ ܕܕܝ̈ܓܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܦܓܪܐ ܠܐܝܕܒܬ ܗܕܐ. ܕܐ ܐܢܬ ܡܓܒܝܐ ܦܓܪܐ ܠܐ
ܬܫܬܒܚ ܠܦܘܪܩܢ. ܘܬܬܒܝܐ ܒܠ ܦܓܕܬܐ ܕܐ̈ܠܗܘܬܐ. ܒܒܐ ܒܠܗ
ܕܠܐ ܬܗܘܝܐ ܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܘܡܬܬܓܪ ܐܢܬ ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܟ
ܚܝ̈ܐ ܕܒܦܬܟܘܢ܆ ܘܡܬܚܫܒܐ ܐܦ ܡܠܒܘܬܟ ܡܢ ܕܠܒܐ ܫܫ.
ܕܒܐ ܦܓܝܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܓܒܝܢ ܒܐܒܝܗ ܕܐܘܫܪܢ ܐܦܠܐ ܕܢܦܫܝ
ܘܬܒܪܝ ܡܢܝܐ ܕܢܝ̈ܠܘܬܟ܆ ܘܦܠܒ ܡܫܒܢ ܐܢܬ ܠܗ̇ ܠܡܠܒܘܬܟ
ܒܫ ܗܕܐ ܬܒܒܫ. ܐܦ ܚܢ ܒܢܠܦܢܗ̇ ܕܗܕܐ ܦܝܡܢ ܚܢܢ ܕܢܦܪܘܢ
ܦܬ̈ܓܡܐ ܦܓܝ̈ܬܐ: ܐܒܒܝܢ ܓܝܪ ܪܒܐ ܘܦܘܫܕܐ ܒܠܗܘܢ ܡܬ̈ܒܐ.
ܘܐܣܒܝܢ ܡܫܒܚܢܐ ܘܒܪ ܒܡܕ̈ܪܐ ܠܐ̈ܠܗܐ ܡܕܝܢܐ ܪ̈ܚܡܝ ܢܦ̈ܫܐ
ܕܐܒܘܬܟ. ܘܬܒܒܠ ܒܪܐܘܐ ܕܐ̈ܠܗܝܐ ܘܬܕܒ ܒܦ̈ܝܫܬܐ ܕܡܢ ܒܠܡ.
ܘܬܫܬܕܒ ܐܦ ܒ̈ܬܝܕܬܐ ܕܡܢ ܒܬܪܡ. ܘܬܐܬܐ ܠܡܠܕܐ ܐܠܗ̈ܝܐ.
ܘܬܝܕܥ ܒܬܘܡܘܬܟ ܘܬܠܒܫ ܦܝܒܘܬܟ. ܘܕܬܚܪܐ ܡܢ ܒܠܗܝܢ.
ܐܝܟ ܕܒܫܝܒܬ ܩ̈ܢܝܢ. * ܒܪܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܒܦܠܝܒܘܬܐ ܬܗܘܝܐ. ܘܬܒܒܠ
ܒܪ̈ܐܝܗ̇ ܕܡܠܒܘܬܟ ܐܝܟ ܒܪ ܐ̈ܪܐ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܘܐܓܒܠ ܒܐ̈ܒܪܝܢ
ܒܠܗܘܢ ܐ̈ܪܐ ܕܒ̈ܪܬܐ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܢ.
ܘܕܢܬܗܘܡܢ ܠܝ ܒ̈ܠܠ ܘܢܝܪܘܢ ܠܝ ܫܘܘܕܝ. ܗܐ ܫܠܝܡܬ ܠܡܬܘܢ
ܐܝܟ ܕܠܐܝܬܝܪܘܢ. ܒܫܘܪܐ ܒܡܒܪ̈ܐ ܡܫܒ̈ܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܐܠܗܐ.
ܕܗܘܢ ܢܠܒܘܢ ܒܒܕ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܬܒܬܒ ܠܝ. ܗܘܢ ܓܝܪ
ܦܘܕܝܢ ܡܢܝܢ ܒܠ ܒܠܗܘܢ. ܐ̈ܠܗܐ ܓܝܪ ܡܒܕܪܢܗ ܕܬܒܠ ܢܕܠܘܢ
ܒܪܚܡܝܢ ܡܫܒܚܬܐ ܡܒܕܪܢܝܬܐ. ܕܬܒܕܪ ܢܦܫܢ ܘܬܫܒܚ ܪ̈ܚܡܐ
ܒ̈ܢܝܢܗ ܕܡܠܒܘܬܟ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܡܪ ܒ̈ܬܒܬܗ ܕܡܫܡܫܐ ܦܕܡ

ܒܟܐ ܗܘܐ ܕܟܪܝܘܬܐ. ܦܩܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗ ܒܣܪ̈ܐ ܗܘܝܢ
ܒܐܣܟܡܐ ܕܣܒܪܬܗܘܢ. ܘܦܪܣ ܠܗ ܠܦܠܓܘܬܐ ܐܣܩܘܦܘܬܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܬܬܪ̈ܝܢ ܠܗ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ. ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܦܪܘܫܐ.
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܕܟܠܗܐ. ܘܒܐܝܢܐ ܬܫܡܫܬܐ
5 ܕܒܡܫܪܬܐ. ܫܪܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܒܝܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܠܐ
ܕܦܫܝܛܐ SO. ܦܠܐܣܐ ܠܗ ܘܐܫܬܘܕܝܐ ܕܪܒܬ ܒܡܫܪܬܐ. ܡܢܝܢ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܚܪ ܒܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܦܠܚܐ. ܐܠܐ ܐܣܬܦܩ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܗܘܢ ܘܐܬܠ ܒܗܘܢ ܘܒܡܫܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܦܠܓ ܒܗܘܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܫܦܝܪܬܐ ܒܙ ܐܢܫ. ܦܠܒܘܪ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܐܣܟܡܐ
10 ܘܦܠܓܐ. ܗܘ ܕܠܗ ܦܠܚܝܢ ܐܢܫܘܢ. ܘܠܐ ܐܣܬܪܘ ܠܗ ܠܫܢܐ ܕܡܫܪܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܡܫܗ ܢܐܙܠ ܠܐܒܕܢܐ. ܗܘ ܕܠܐܬ ܫܡܫܐ ܒܪ
ܦܫܝܩܐ ܐܬܐܡܪܬ. ܡܢ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܪܒ ܬܠܡܝܕ̈ܐ. ܐܦ
ܐܢܫܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܫܡܫܢܘܬܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܪܒܬܐ
ܠܩܪܝܒܐ ܘܐܦܠܓܘܗܝ ܠܒܪ̈ܢܫܐ: ܒܝܕ ܦܘܠܘܣ ܕܫܠܝܚܘܬܗ. ܢܬܬܐ
15 ܒܕܝܢܐ ܕܠܐ ܢܕܒܝܢ ܐܢܫܘܢ ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܒܕܢܐ ܕܠܒܗ. ܘܡܫܡܫܬܐ
ܕܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܫܘܢ. ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܫܠܝܘܬܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܫܡܝܢ ܠܡܫܒܚܘ ܕܫܠܝܚܘܬܗ. ܘܫܘܒܚܗ ܘܫܘܒܚܪ ܦܪܘܫܐ ܕܡܫܒܚܝܢ:
ܡܢ ܕܫܪܬܐ ܠܐܒܝܢܘܗܝ ܦܠܓܐ ܕܐܒܝܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
8 r. ܒܦܫܗ * ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܦܪܘܫܐ ܕܡܫܒܪܢܐ.
20 ܒܝܫܘܬܐ ܒܕܒܠ ܡܬܚܫܒ. ܗܘܐ ܒܡܫܗ ܒܙ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܠܗ ܠܐ
ܐܢܫܐ ܕܢܚܠܝܢ ܒܐܝܕܝܗ ܢܚܬ ܒܐܝܕܝܗ ܐܘ ܦܠܓܘ. ܘܗܢܐ ܠܐ
ܒܐܢܫܬܐ ܗܘ، ܕܐܢܫ ܫܠܝܛܝܢ ܕܠܒܐ ܚܠܦܐ ܘܒܗ ܕܠܒܠܡ. ܐܝܟ
ܒܪ ܦܫܝܩܐ ܡܫܝܚ ܒܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ: ܘܟܕ ܡܫܬ ܠܗܘܢ، ܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ
ܕܠܐܒܐ ܦܠܓܐ ܒܡܫܡܫܬܐ ܫܕܪ ܠܗ: ܘܐܝܬ ܒܫܬܕܪܘܬܗ ܒܬܠܡܝܕ̈ܐ
25 ܕܢܦܪܘܫ ܘܕܢܣܒܘܢܬܐ ܐܝܟ ܕܒܡܫܒܚܐ ܦܪܝܫܝܢ. ܐܝܬ ܗܘ ܕܐܢܫܐ
ܡܫܘ، ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢ. ܒܗܕ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܫܛ ܠܟ ܘܠܐ ܠ
ܕܐܢܫܠܐ. ܘܫܦܠ ܢܝܚܐ ܦܪܘܫܐ ܘܦܪܝܫ ܠܐܣܩܘܦܐ ܒܙ ܫܦܝܠܐ
ܘܐܬܦܪܫ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܠܐ ܬܪ̈ܝܢ ܕܡܫܚܝܢ ܠܟ ܠܝܚܝܕܝܢ ܢܦܫ ܐܢܫ

ܡ̈ܠܟܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܚܙܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܓܒ̈ܝܢ ܠܗ̇. ܐܘ ܡܫܡ̈ܫܢܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܘܬܫܠܡ ܠܝܚܝܕܘ: ܘܢܥܒܕܝܗ̇ ܕܝܢܐ ܘܫܘܘܕܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
ܒܡܕܒܪ̈ܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܦ ܗܫܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܘ ܗܝܢܐ ܣܘܦܐ ܠܦܘܫܐ ܒܝܚܝܕܝܐ ܕܡܫܪܝܬܗ̇. ܐܦ
ܗܫܐ ܚܕ ܗ̇ܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܦܢܐ ܐܢܬ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܫܠܝܚ ܠܘܬܗܘܢ.
ܡܛܠܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܚܕ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܐܪܘܦܝܣ. ܕܟܪ̈ܝܐ
ܠܡ ܕܐܢܐ ܢܦܩ ܐܢܐ ܫܠܝܚܝ. ܕܡ̈ܠܟܐ ܦܪܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ ܘܠܐ
ܬܒܪ ܦܘܪܣܢܝ. ܕܒܗ ܠܐܠܗܐ ܒܒܘܕܗ ܘܐܦ ܗܟܝܬܐ ܠܒ̈ܪܝܬܗ.
ܘܢܦܠ ܒܢܝܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܗ. ܘܦܩܕ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܘܐܬܒܢܝ ܒܗܝܟܠܬ
ܒܐܪ̈ܙܐ ܘܒܦܘܠܚܢ ܦܬܓ̈ܡܐ ܘܡܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܕܢܐܡܪ ܡܢ ܗܫܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܡܬܦܠܠܬܝܢ ܐܬܦܠܠ ܒܠܝܠܝܐ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܠܢܦܫܬܐ. ܘܐܬܪ ܡܕܡܝܗܝ ܪܫܡ ܠܡܠܐ.
ܘܢܦܩ ܪܘܚܗ ܠܢܦܫܐ ܘܐܡܪ. ܘܢܘܒ ܟܪ. ܘܫܒܠܐ ܡܕܝܢ ܕܐܬܦܫܪ
ܠܗ̇. ܘܟܕ ܢܦܩܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܡܕܢܚ SO ܘܡܠܟܐ ܪܒܐ ܦܪܐ
ܗܘܐ ܡܕܡ ܒܠܗ ܒܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܐ ܕܐܬܦܠܠܬ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܐܠܐ ܡܫܡܗܝܢ * ܒܡܫܚ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܥܬ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܦ ܗ̣ܘ
ܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ ܫܪܝ ܫܡܥܝܢ ܒܬܫ̈ܒܚܬܗ. ܕܒܕ ܐܢܬ ܐܬܪ̈ܐ
ܠܫܒܚܢܐ ܬܪܝܢ ܢܦܫܝ ܘܬܒܪ ܡܘܡܝܢ. ܘܗܐ ܒܬܒܗ ܒܐܬܪ̈ܝܢ.
ܘܪܬܗ ܦܢܝܐ ܠܝܫܘܥ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܬܠ ܒܗ ܒܬܒܗ ܕܫܠܝܚܘ
ܘܫܪܝܗ. ܘܪܕܐ ܫܪܒܗ ܠܒܝܬ ܪܘܚܐ. ܘܐܬܬܗܦܢ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܠܐܪܘܦܝܣ. ܕܐܝܟ ܕܐܫܬܪܝ ܡܠܝܢ ܡܢ ܒܬܒܐ ܗܢܐ ܡܕܡܐ
ܕܟܕܒ. ܗܟܢܐ ܢܫܬܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܦܠܚ ܘܠܐ ܢܟܫܪ
ܒܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܚܕܢܗܘܢ ܢܗܘܐ ܐܟܪܢܗ.
ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܘܐܬܚܒܠ ܥܠ ܐܠܗܐ ܒܒܘܕܗ. ܘܟܠ ܫܪܒܬܗ ܘܦܠܩ
ܬܘܕܝܬܗ. ܒܪ ܢܕܟ ܘܡܫܪܝܐ ܠܗ. ܕܠܐܠܗܐ ܒܢܘܪܐ ܕܥܠ ܡܬܬܚܫܒܐ
ܫܪܒܬܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܒ̈ܢܝܬܗ. ܘܪܕܐ ܫܪܒܬܗ ܠܒܐܪ̈ܐ ܘܠܐܪ̈ܥܐ.
ܕܫܪ̈ܪܐ ܡܟܬܒܢ ܒܟܬܒܗ ܠܝܬ ܠܗܘܢ. ܕܒܕܡܘܬ ܡ̈ܠܟܐ ܦܪ̈ܫܐ
ܠܗܘܢ ܘܫܪ̈ܝܢ: ܕܐܡܪܬ، ܢܠܒܘܢ ܕܗܘܐ ܒܫܒܬ ܐܟܪܢܗ. ܗܢܐ ܓܒܪ

ܐܝܟܢܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܡܬܦܢܣܐ ܠܗܘ̇ܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܫܐ̈ܪܐ ܦܠܚܝܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ .܀. ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ. ܗܠܝܢ ܐܕܘܦܠܘܣ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܘܫܢܘ
ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܟܪܝ. ܐܬܟܢܫܘ ܒܠܒܗܘܢ ܘܫܪܘ ܢܫܬܥܘܢ. ܘܗܘܘ
ܒܕܘܠܚܬܐ ܗܦܝܟܘܬܐ. ܥܠ ܕܐܬܬܠܝܘ ܡܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ
80 ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܘ ܕܫܡܥܐ ܒܒܝܬܗܘܢ 5
ܠܗ. ܫܪܐ ܡܟܝܠ ܒܝܫܘܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܘܕܐܬ̈ܪܬܝܢ ܕܠܐ ܐܫܬܕܝܢ ܗܘܘ
9 r. ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܝܟܢܐ * ܐ̈ܦܣܩܘܗܝ ܡܢܗ ܒܫܡܬܐ.
ܘܐܬܦܝܣܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܦܘ̈ܪܥܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܗܘܢ
ܘܡܬܐܢܝܢ ܒܗ ܐܡܪܝܢ. ܡܢ̈ܐ ܒܢ̈ܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܗ ܘܫܢܘ ܡܢܗ
ܒܒܪ... [1]ܘܬ̇ܝ ܠܐ ܡ̈ܢܐ ܕܒܘܪ ܗܘ... ܐܘ ܕܡܘܬܐ ܢܗܝܢ ܒܡܕܝ[ܢܬ]ܐ ܒܗܘܢ 10
ܘܠܗܘܢ ܐܘ ܡ̈ܢ ... ..ܬܐ ܐܬܚܫܒܬ .... ܒܗ̇ ܘܠܐ ܡܬܬܝܢ ...ܘ
ܥܠ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢܗ[ܘܢ] ܕܡܢܗ ܗܘܢܐ ܡܬܠܠ.. ܠܗ̇ ܐܢܬܘܢ ܡ̈ܢܐ
ܫܡܥܬܘܢ ܒܐ̈ܢܫܘܢ ܡ̈ܢܗ ܕܐܘܣܒܘ ܕܥܠ ܡ̈ܠܟܐ: ܘܡܕܒܪܢܗ
ܕܥܠ ܐ̈ܠܗܐ. ܘܢܣܝܬܘܢ ܒܒ̈ܢܝܢܘܢ ܡܬܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܪ ܡܬܬܠܝܢ.
ܘܠܐ ܐܬܟܢܫܬܘܢ ܒܢܨܒܘ̇ ܘܒܐܝܬ ܠܗܘܢ ܘܡܬܒܬܘܢ ܡ̈ܢܗ 15
ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܕܐ̈ܠܗܐ. ܡܢ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܘܒܫ ܡ̈ܢܐ: ܕܒܪ ܘܠܠ ܘܐܒܪ
ܡܢ ܫܢ̈ܐ. ܘܬܬܒܥܘܢ ܒܢܕܘܐ ܒܫܪܬܗ̇. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܬܒܥ
ܒܒ̈ܢܝܢܘܢ ܡܬ̈ܠܬܐ ܕܡ̈ܢܗ̇ ܕܫܦܠܘܢ ܒܦܘ̈ܪܥܢܗ ܘܐܬܪܥܡܬܘܢ
ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ. ܘܒܒܪ ܥܠ ܕܫܘܠܛܢܘܢ ܫܘܕܐ ܒܒ̈ܢܝܢܗ:
ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܪ̈ܘܚܐ ܘܪܗ ܐ̈ܦܘܗ: ܕܐܝܟ ܕܠܐ̈ܢܫܐ ܘܢ̈ܫܘܚܐ 20
ܡܬܒ. ܠܗܘܢ ܐܝ̈ܬܐ ܕܡܠܝܢ ܫܢܝܐ ܘܡܒܕܪܢ ܫܠܡܐ ܘܡܫܝܢܝܢ ܠܒܐ
ܘܡܕܒܪܢ ܢܦܫܐ. ܠܗܢܐ ܦܘܪܣܐ ܒܒܪ ܐܬܬܫܝܦ ܫܘܠܛܢܗ
ܒܒ̈ܢܝܢܘܢ: ܘܠܐ ܬܬܒܥܘܢ ..[?] ܡ̈ܢܗ ܒܬ̈ܠܬܗ ܕܐܬܬܠܝܢ.
ܐܠܘ ܓܝܪ ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܕܝܢ ܦ̈ܠܘܣܗ
ܐܬܪܫܝܬ ܠܗܘܢ ܡܬܦ̈ܬܐ ܒܐ̈ܪܙܝ ܐܢܫܐ ܚܬ̈ܝܬܐ. ܕܡܠܝܢ ܦܘܠܚܢܐ 25
ܘܡܬܕܝܢ ܠܫܪܒܐ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܗܢܐ ܦܘܪܣܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗܘܢ ܕܫܘܠܛܐ
ܘܫܘܒܚܐ. ܘܒܝܫ̈ܐ ܗ̇ܘ̈ ܒܒ̈ܢܝܢܘܢ ܐܦ ܒܬ̈ܠܬܗ ܕܐܝܫܝܪ ܫܘܠܛܢܗ

1) Loch im Text.

ܕܒܠܒܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܕܠܐ ܒܚܒܠ ܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪܢ ܒܐܘܠܦܢܐ.
ܐܦ ܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܫ̈ܠܒܐ ܒܒܪ ܢܕܒܪܘܬܢ ܘܡܫܟܚ ܗܘ ܡܢܐ
ܒܒܪܝܡ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܐ ܓܝܪ ܠܒܪܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܬ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܘܐܢ * ܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܬܒܠܐ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܡܢ 9 v.
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܠܝ ܕܡܫܒܪ ܐܝܟ ܕܐܬܦܫܪ ܠܝ. 5
ܘܗܐ ܐܬܒܠܝ، ܡܒܠܒܘܢ ܘܡܫܪܝܢ. ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܕܠܐ ܒܕܠܝܐ...
ܒܠܫܝܘܬܗ ܕܝܢ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܦܟܐ ܚܕ ܡܢ ܩܢܘ̈ܡܝܗ ܕܩܘܡܗ̇.
ܐܬܒܣܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐܪܣܛܘܛܠܣ ܟܕ ܐܡܪ. ܟܠܗ ܕܦܣܪ ܠܝ ܡܢ
ܡ̈ܢܝ. ܫܦܝܪ ܕܒܢܝ ܢܡܘܣܐ. ܘܟܠ ܐܝܢܐ ܠܗܘܦܟܝܐ... ܐܪܣܛܘܛܠܣ
ܐܡ̈ܪ. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܪ، ܗܟܢܐ ܡܬܡܢܝܢ ܘܡܫܬܟܚܢ 10
ܒܐ̈ܪܝܢ ܘܠܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܟܝܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܐܢ ܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܫܐܠܬܐ... ܒܠܫܝܘܬ ܐܡܪ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܪ،
ܗܟܢܐ ܡܬܒܥܝܢ. ܠܐܘܣܝܘܣ ܐܘܣܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܠܘ ܓܝܪ ܠܝ ܘܐܝܠܝܢ
ܕ̈ܝܠܗܐ ܘܫܦܝܪ ܒܟܝ̈ܢܘܗܝ، ܦܫ ܠܝ ܒܫܡܗܝܢ. ܢܐܡܪ ܕܝܢ ܡ̈ܢ ܐܝܬ ܠܝ.
ܐܪܣܛܘܛܠܣ ܐܡܪ. [1]) ܗܕܐ ܫܪܪܐ ܠܫܘܪ ܐܝܬ ܠܝ ܢܐܡܪܘܢ ܕܐܝܟ 15
ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܕܐܬܒܠܝܢ. ܕܐܝ̈ܟܢܘܢ
ܐܝܟܢ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܠܚܘܕ ܒܗ ܐܘܣܝܘܣ ܒܒܪܬܐ.
ܕܬܦܢܝܢ ܦܘ̈ܪܫܢܐ. ܘܬܦܢܝܢ ܠܕ[?]...ܐܝܠܝܢ ܐܝܟ ܐܢ... [2])܀..ܡܢܗ
ܘܠܗܘܡܪ[ܢܗ] ܘܐܬܠܝܢ ܐܝ[ܕܐ] .... [3])ܢܗ[?] ܕܡܠܟܐ ܕܢܬ ....
ܠܦܘܪܫܢܗ ܕܢܬ.... ܒܕ[?] ܓܝܪ ܡܬܝܠܝܢ ... ܒܘ[?]ܬܗܘܢ ܢܗܘܐ ܡ[?]ܕܩ. 20
ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܢܘܟܪ[?]ܝܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ܇ ܘܢܗܘܐ ܫܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܬܘܒ
ܒܕܠܝܐ. ܒܠܫܝܘܬ ܐܡܪ. ܫܢ ܦܘܪܫܢܐ ܡܕܡ ܒܡܬܒ̈ܪܬܐ ܡܢ ܡ̈ܢܝ
ܠܐ ܗܘܝܐ ܫܘܚܠܦܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ. ܘܠܝ ܢܬܗܘܐ ܫܘܡ ܡܢ ܫ̈ܠܒܐ
ܕܗܘܘ ܡܬܡܢܝܢ܇ ܕܡܕܡ ܡܢ ܟܠܗ ܦܘܪܫܢܗ ܘܡܬ̈ܒܪܬܗ ܕܡܠܟܐ
ܠܐ ܗܘܘ ܫܡ̈ܥܝܢ. ܐܪܣܛܘܛܠܣ ܐܡܪ. ܐܠܘ ܡܢ ܦܘܪܫܢܘܗܝ ܕܫܘܪܝܐ 25
ܕܐܫܬܪܝ ܠܟܝ̈ܢܘܗܝ SO ܠܐ ܕܢܠ ܐܝܢܐ ܕܠܟܠܐ ܢܬܬܠܝܢ ܒܬܚܘܡܐ ܐܝܢܐ
10 r. ܐܝܟ ܡܕܡܐ ܡ̣ܬܬܚܡܝܢ ܐܝܢܐ ܬܘܒ * ܘܡܫܬܘܕܝܢ † ܕܡܬܟܒܪ̈ܢܘܬܐ.

---

1) Die folgenden Zeilen bis † in Zeile 27 sind roth geschrieben. 2) Loch. 3) Lücke.

ܒܪܡܫܬ ܕܐܬܬܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩܬ ܢܦܫܗ ܕܐܬܒܐ ܡܪܟܢܐ.
ܐܦ ܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬ ܒܗܝܢ ܒܬܘܒܬܐ: ܡܢ ܐܝܢܐ ܫܘܠܦܢܗ
ܕܠܒܟܐ ܘܠܝܢܘܗ.. ܒܠܘܩܒܠ ܐܡܪ. ܚܠܦ ܡܢ ܡܬܘܡ ܬܫܡ̈ܫܬܗ
ܕܘܠܝܬܐ ܠܐ ܦܫܛܝܢ. ܘܡܕܡ ܕܒܥܐ ܠܡܘܕܝܘ ܠܐ ܫܒܩܝܢ. ܕܠܒܟܐ
ܡܛܠ ܐܝܟ ܢܫܒܪ ܒܠܝܢ ܡܬܪ̈ܬܐ. ܗܟܝܢ ܐܪܘܡܦܘܣ ܐܘܣܛ ܝܒܥ 5
ܠܗ ܠܒܠܘܦܣܘܣ ܘܠܣܒܪ̈ܘܗܝ، ܒܬܒܗ ܕܡܣܒܟܐ. ܘܫܠܚ ܠܗܘܢ ܠܗܘ ܒܗ
ܦܓܘܪ̈ܬܗ ܬܟ̈ܠܐ ܕܝܢܘܬܐ. ܕܠܐ ܐܠܝܨܐ ܠܝ ܕܠܒܘܢ ܢܝܫܘܩ ܐܝܟ
ܒܬܒܝܒܬ ܐܠܐ ܒܠܫܘܕ ܐܠܝܢ ܕܫܥܝܢ ܠܡܪ̈ܘܬ ܕܒܠܬܐ ܒܫܠܡܐ
ܒܪ ܕܠܒܘܢ ܡܠܟ̈ܘܗܝ، ܟܕ ܠܗܘܢ ܗܒܝܐ. ܡܛܠ ܠܟ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܫܘܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܗ ܒܝܕ ܡܢܗ 10
ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܬܠܟܐ ܕܟܘܢ ܘܕܡܢ: ܘܡܕܒܪܐ ܗܘܬ
ܠܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟܘ ܚܕܐ ܐܝܟܐ ܗܢܟܝܬܘܬܗ ܘܠܝܫܬܐ
ܕܟ̈ܠܗܐ. ܘܡܕܡ ܕܒܝܬܗ ܕܒܝܬ ܘܗܘܦܠܦܠܝܢܘ ܗܦܟܬ ܢܦܫ
ܘܠܒܝܒܘ ܘܒܕ̈ܒܝܫ ܘܒܡܘܪ̈ܒܝܢ ܪܒܝܬ ܪ̈ܥܝܘܬܗܘܢ ܕܟ̈ܠܗܐ
ܕܠܒܝܒܘ ܠܐ ܒܝܪ ܦܓܥܐ ܠܝ: ܕܒܐܝܕܐ ܢܦܪܘܬܐ ܘܕܝܠܬܐ 15
ܐܝܬܝܒܘ ܘܗܝܘܬܘ ܠܘܬ ܟ̈ܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܝܢ. ܩܘܡܘ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܒܟ̈ܠܐ ܥܢܝ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ ܡܥܒܕ̈ܒܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܠܐ
ܒܒ̈ܕܐ ܘܕ̈ܟܝܐ ܘܥܒ̈ܝܕܐ ܘܡܚ̈ܝܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܪ ܢܦܘ ܟ̈ܠܗܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܪܒܢܘܢ ܘܐܬܥܒܕܒܘ ܘܒܝܪܘ ܫܘܥ̈ܒܕܘܢ ܠܦ̈ܓܪܐ
ܘܐܬܕܪܒܘ ܫܘܒܒܘܢ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܕܢܘ ܘܡܥܬܐ ܘܒܒܪܘ ܦܘܫܘܩܐ. 20
ܕܥܘܩܐ ܗܘ، ܡܕܒܪܬܢܘܢ ܕܡܪܕܝܢ ܬܗܒܒ ܘܬܦܪܛ ܒܥܒܘܬܐ
ܕܟ̈ܠܗܘܢ. ܘܬܐܪܒ ܘܬܕܥܡ ܘܬܫܪܐ ܦܠ. ܘܬܬܒܥܘܣ ܒܒ̈ܐܕܡܘܢ:
ܫܘܘ ܗܒܝܠ ܝܒܢܘܢ ܦܠܒܐ ܒܐܠܝܢ ܕܐܬܪܒܘ ܟ̈ܠܗܐ. ܘܗܟܢ
ܠܗ ܐܝܕܐ ܠܐܪܘܡܦܘܣ ܡܒܣܒܢܗ so ܕܡܠܟܘܬܗ، ܘܠܒܡܕܪ̈ܐ ܡܪ̈ܫܐ
ܕܒܡܕܢܗ. ܕܢܓܕܒܪܘܢ ܝܒܝܢܐ ܕܟ̈ܠܗܐ: ܘܢܫܠܒܘܢ ܬܪ̈ܒܝܬܐ 25
10v. ܕܐܬܪܒܝܘ. ܗܢܐ ܒܪ * ܝܒܝܢܐ ܗܦܟ ܠܗܘܢ ܠܟ̈ܠܗܐ. ܕܒܠ
ܬܪܒܗ ܕܒܢܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܬܬܒܢܐ ܠܗܘܢ ܒܠܘܬܐ ܪܒܬܐ.
ܡܢ ܒܪ ܕܦܪܝܫܬ ܢܦܫܬ ܠܒܝܘܬܐ ܕܢܓܪܐ ܒܒܠܗ ܐܘܫܢܐ ܕܪ̈ܡܘܗܝܐ.

ܘܬܬܦܢܐ ܒܠܒܗ ܕܒܝܬܐ ܕܬܪܒܝܬܐ ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ
ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܒܪܘܝܗ̇. ܐܦ ܗܟܢ ܐܘܣܒܝܘܣ ܘܗܘܦܝܢ ܗܢܝܢ
ܦܠܚܘܬܗ: ܘܒܡܪ ܢܦܫܗ ܘܩܠܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܗܘ ܠܘܩܕܡ ܐܝܟ ܪܒ
ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܐܠ̈ܗܐ. ܢܦܩ ܕܒܝܬܐ ܚܕܬܐ. ܥܠ ܥܠܬܐ ܚܕܬܐ.
5 ܠܥܘܕܪܢܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܒܪܘܝܗ̇. ܐܦ ܕܝܢ ܒܗ ܒܪܢܫܐ
ܕܦܠܚܘܬܗ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܥܠ ܦܘܪܫܢ ܘܚܫܐ ܒܐܘܠܨܢ. ܗܢܐ
ܕܬܠܬܐ ܠܥܘܕܪܢܗ ܕܒܐܝܬܘܬܐ. ܘܒܡܕܝ̈ܢܬܗ، ܕܗܘܘ ܘܐܬܐܠܨܘ. ܢܬܠܒܘܢ
ܕܒܝܬܐ ܠܐܠ̈ܗܐ. ܡܛܠ ܗܘܬ ܐܝܟ ܬܠܒܐ ܕܒܐܠܦܢܐ ܐܘܣܦܝܪ
ܗܘܬ ܗܠܝܢ. ܐܦ ܒܪ ܠܐ ܬܪܥܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܐܫܬܘܕܥܬ
10 ܫܘܒܚܗ ܕܠܘܬ ܐܠ̈ܗܐ: ܘܐܡܪ ܢܦܪܐ ܗܦܟܬܐ ܠܗ ܠܡܕܐ ܒܡܫܝܚ
ܗܘܬܘܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܠܐܦܐ ܘܪܘܚܐ ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܒܠܗܝܢ
ܠܡܢܝܢܗܘܢ ܕܒܪ ܬܘܩܘܢ ܠܗ ܡܢܝܢܘܢ ܦܠܓܐ. ܬܘܟܠܢ ܗܢܝܢ
ܡܗܝܡܢܬܐ ܦܠܓܬܐ. ܘܢܬܒܠܠ ܦܠܓܘܬܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܘܠܒ̈ܢܝ ܒܢܝ̈ܗܘܢ
ܠܕ̈ܪܐ ܗܦܟܬܐ.... ܘܒܪ ܐܬܡܢ، ܒܬܫ̈ܒܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܒܪܝܫܐ
15 ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܫܝܢܘܢ ܫܦܝܪ ܗܘܘ ܘܕܝܢܝܢ. ܘܡܫܝܢܘܢ ܬܘܒ
ܒܡܕܝܢܢ ܗܘܘ ܘܢܫܝܢ. ܫܒܘܬܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܠܟܢܘܫܐ. ܘܐܟܠܐ
ܘܒܪܘܬܐ ܠܓܒܐ ܒܠܗ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܢܫܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ. ܕܘܪ̈ܒܢܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܫܐ ܗܘܘ ܓܝܪ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܐܦ. ܗܢܝܢ ܘܠܐ ܦܕܝܢ
ܗܘܘ ܡܢܐ ܢܒܪܝܘܢ. ܡܛܠ ܓ̈ܒܘܬܐ ܕܦܠܚܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ.
20 ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܢܚܡ ܠܢ ܥܠ ܓ̈ܒܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܦܝܪ
ܫܒܝ. ܘܠܐ ܥܠ ܕܒܢܝܐ ܕܐܢܫ̈ܐ. ܐܦ ܡܕܡ ܦܩܕ ܠܢ ܡܠܟܐ. ܗܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܠܗ̇ ܡܕܡܝܐ. ܟܕ ܒܠ. * ܕܦܩܕ ܠܢ. ܠܡ ܠܐ ܐܘܪܚܐ 11 r.
ܠܝ ܘܠܐ ܠܡܦܠ ܓܒܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘܢܝ. ܘܠܐ ܒܡ ܬܡܢ ܡܬܬܒܥܝܢ
ܫܠܡ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝܢ ܒܗ ܐܘܣܒܝܣ ܒܕܪܬܐ. ܬܡܢ
25 ܐܝܟܢ ܘܡܬܒܢܝܢ. ܘܠܐ ܕܫܠܡ ܗܘ، ܕܒܢܝܐ ܠܬ̈ܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܢܣܬܪ
ܬܪ̈ܬܐ.... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܐ ܫܒܘܩܘ ܠܟܠܐܢܫ ܥܠ
ܢܦܫܗܘܢ. ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܣܒܝܣ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ....
ܒܠܘܩܒܠ ܐܝܟ ܕܗܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܪܘܗܝ، ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ

ܒܬܪ ܡܫܬܒܪܐ ܠܟ ܕܒܐܠܗܐ ܒܒܢܝ̈ ܐܝܬ ܠܝ ܕܢܒܥܘܪ...
ܐܪܘܣܛܘܣ ܐܡܪ. ܡܢܘ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܒܘܪܐ ܕܟܠ. ܦܠܘܛܝܢܘܣ ܐܡܪ.
ܡܙܝܢܐ ܕܐܙܕܘܓ ܥܠ ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܗ... ܐܪܘܣܛܘܣ ܐܡܪ. ܐܝ
ܟܡܢܐ ܕܒܢܝܐ ܐܝܬܝܟܘܢ. ܒܡܢܐ ܒܢܘ̈ܬܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܬܫܟܚܘܢ...
5 ܦܠܘܛܝܢܘܣ ܐܡܪ. ܟܠ ܝܘܡ. ܐܘ ܚܢܐ ܐܝܟ ܗܢܐ. ܕܟܕ ܡܠܟܐ
ܒܕܒܝܠ ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ: ܘܟܠ ܒܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܕܒܝܠ ܠܐ ܝܗܒ:
ܘܒܠܝܛܢܗ ܒܕܒܝܠ ܒܠܝܢ ܠܐ ܐܡܠܟ. ܗܐ ܒܬܪܗܘܢ، ܘܠܘܫܒܚܗܘܢ،
ܡܬܒܪܝܢ ܒܙܘܗܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܠܦ ܗܘܦܟܝܗܘܢ ܘܡܗܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ.
ܘܡܢܐ ܕܐܝܬܝ ܡܢ ܗܕܐ ܐܝܬ: ܐܠܐ ܕܢܠܦ ܐܬܪܐ. ܘܠܐ ܢܠܦ
10 ܢܕ̈ܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ̈ ܘܕܢܚܘܬܐ ܢܘܡ̈ܪܐ ܠܐܘܚܕܢܐ ܒܠܗ ܕܪ̈ܘܗܡܢܐ
ܘܠܐ ܢܬܒܥܪܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܬܠܒܘ ܠܟ ܐܢ̈ܫܝܢ. ܠܡܬܘܪ ܕܝܢ
ܘܠܡܬܕܡܪܘ. ܕܟܕ ܡܢܟ ܒܕܒܝܠ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒ̈ܠܝܐ. ܦܓܪܐ ܕܡܫܒܘܬܗ
ܡܕܡܗ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒܠܒܘܢ ܕܐܘܚܕܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܪܘܣܛܘܣ.
ܕܡܢ ܗܢܐ ܕܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܝܕܥܝܢ. ܐܢܫ ܐܝܟܐ ܠܝ ܠܡܬ ܡ̈ܠܟܐ
15 ܕܢܕܪܢ. ܘܗܘ ܐܝܟ ܕܢܕܒ ܠܒܒܝ ܒܒܒܘܢ ܚܘܒܒܢܐ ܕܡܢ ܒܪ̈ܘܬܒܘܢ
ܢܘ̈ܗܪܐ ܕܝܢ ܕܐܬܒܢܝܘ ܗܘܘ ܠܚܝܘܬܗ ܕܗܢܐ ܦܘܠܚܢܐ. ܐܪܥܘ ܥܠ
ܦܪ̈ܓܘܕܝܗ ܕܗܘܡܢܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܒܢܝܢ ܕܐܝܟ ܢܒܝܗܘܢ ܒܢܝܢܬܐ
ܕܠܝܬܐ. ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܢܬܘܢ ܒܠܝܢ ܒܢܝܬܐ. ܘܒܠܬܒܘܢ ܬܢܝܢ
11v. ܡܕܢܚܬ ܒܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ * ܠܡܗܡܢܘ ܝܕܥܝܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܗܕܐ
20 ܕܝܢ ܬܗܘܐ ܢܦܪܐ ܠܟܘܢ. ܕܝܕܥܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܡܬܗܝܡܢ ܐܦ. ܟܕ ܠܐ
ܬܝܕܥܘܢ. ܢܗܡܢܝܢ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝܕܥܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܘܡܬܗܝܡܢ. ܠܡܚܫܒ
ܒܬܪ ܘܠܘܩܒܠ ܐܢܐ ܕܢܫܬ ܠܝ ܚܕܘܬܐ. ܘܒܡܢܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܦܬܟܘܢ ܐܠܘ ܡܢ
ܒܕܘ ܒܪ̈ܘܬ. ܢܘܣ ܠܗ ܕܝܢ ܠܢܕܘܬܟܘܢ ܬܒܪ̈ܒ. ܕܐܒܢܐ ܡܦܠܐ ܕܒܪ̈ܬ
ܐܒܪܗܡ ܬܬܒܢܝ ܘܬܬܒܢܝܐ ܡܢ ܒܪ̈ܘܬܗ: ܘܢܦܕܐ ܘܢܦܘܠ ܢ̈ܒܝܗ
25 ܒܒܘܢܝܐ ܕܠܦ̈ܬܗ. ܘܒܢܕܘܬܐ SO ܕܗ̈ܒܠܝܗ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܠܗ ܗܢܐ.
ܕܬܘܢܝ. ܒܟܐ ܘܬܪܦܘܣ ܒܪ̈ܦܠܝܗ. ܘܬܓܒܐ ܘܬܐܡܪ. ܠܐ ܬܢܕܝܢ ܠܝ
ܒܒܠܬܒܒܬܐ̈. ܕܢܦܠܬ ܬܘܒ ܡܢܒܢܐ. ܘܡܦܠܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܐܘܡܪ.
ܘܢܕܢܬ ܠܝ SO ܡܢܡܢܐ ܕܢܦܠܬ. ܗܐ ܡܢܢ ܚܕܐ ܐܢܐ ܒܚܡܒܒ OS. ܒܗܠܝܢ

ܒ̈ܢܝܬ ܩ̈ܠܝܐ ܡܬܝܚܕܝܢ ܗܘܘ ܡܕܘ̈ܪܐ ܠܟܠܢܫ. ܡܕܡ ܒܥܠܡܗ ܒܝܬܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܒܟܣ̈ܝ ܘܪ̈ܦܣܝܢ ܘܡܪ̈ܕܝܢ. ܘܡܬܒܠܒܠܝܢ ܗܘܘ
ܘܡܣܬܦܩܝܢ ܠܫܪܒܐ ܥܠ ܒܢܝܗ̇ ܕܥܠܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܪ̈ܘܦܝܘ
ܡ̈ܕܘܪܐ ܘܣܬܪܘ. ܐܝܟ ܕܬܠܬܐ ܬ̈ܠܦܝܢ ܒܒ̈ܬܝܢ. ܘܐܬܡܪܝܢ ܕܣܠܩ ܠܗ
ܡܕܒܪ ܣܠܩ ܐܡܪܐ ܠܐܒܝܗܘ ܕܡܠܟܐ. ܘܬܬܒܥܐ ܠܗ ܚܠܦ ܠܐ ܬܬܠܐ ܠܐܠ̈ܗܐ
ܥܠ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܡܣܬܪ̈ܬܐ ܘܕܡܬܥܠܬܐ. ܕܘܫܒܬ ܢܦܫܐ ܕܐ̈ܠܗܐ
ܘܒܡܪܬ ܚܠܬܘܗܝ: ܘܬܬܪܝ ܘܐܬܚܪܒܬ ܒܢܝܬ ܩܒܪ: ܘܐܬܘܡܕܬ ܒܢܬ
ܒܢ̈ܩܕܬ ܘܐܬܡܬ، ܗܘ ܒܗ ܣܘܡܟܐ ܕܣܝܡܐ ܢܦܫܗ̇ ܒܕ ܡܬܬܪ̈ܥܝܢ:
ܘܢܗܠ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܕܐܡܠܘ ܒܗ̇ ܐܒ̈ܗܝܢ. ܒܝܘ̈ܡܝ ܕܒܢܬ ܕܘܠܦܢܐ
ܘܡܒܣܒܣܢܐ ܬ̈ܠܒܐ ܡܫܬ̈ܡܗܐ: ܕܬܬܪܘ ܢܦܫܗ ܕܡܐ. ܘܚܠܝܐ
ܡܬ̈ܘܣܐ ܕܘܪ̈ܬܗ. ܒܗ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܦܘܒܝܐ ܐܘܣܒܝܘ ܒܗܠܝܢ.
ܫܠܝ ܠܗ ܠܐܪ̈ܘܦܝܘ. ܕܠܐ ܠܝ ܘܠܬܩܘܒܘܡܗ̇ ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܡܦܪ̈ܬܐ ܗ̇ܝ
ܕܐܬܒܠܒܠܬ ܠܝ. ܠܒܢܐ ܗ̇ܝ ܠܝ ܠܒܪ ܕܐܡܬܘܬ ܡܠܬܗ̇. ܘܠܐ ܢܒܢܘܗ̇
ܢܦܩܐ. ܘܐܢ ܡܕܘܪܐ ܒܠܟܒܝܢ ܡܬܝܪܝܢ ܠܝ ܒܝ. ܕܒ ܘܫܪ ܡܢܐ
ܒܒܪ ܐܢܫ. ܒܝܬܐ ܠܒܪ ܒܠܗ ܕܐܝܬ ܒܝܒ. ܒܬܕܝܢ ܐܝܟܘ *12 r.
ܘܡܬܚܝܢ. ܘܗܡܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܚܪܒܘܢ ܒܗ ܕܝܢ ܫܒܥܐ
ܐܪ̈ܘܦܝܣ ܗܠܝܢ. ܡܢܐ ܠܡܕܘ̈ܪܐ ܘܠܫ̈ܬܐܒܝ ܘܡܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܘܣܒܝܘܣ
ܘܐܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗܒܗ ܐܝܟ ܕܠܦܬ. ܒܬܕܝܢ ܐܝܟܘ ܘܡܬܚܝܢ
ܕܢܬܒܬܒܘܢ: ܕܠܐ ܡܛܠ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܡܘܒܕܢܐ. ܒܟܠܗ ܡܬܒܥܐ.
ܡܛܠ ܥܠܝܗܘܢ ܬ̈ܠܒܐ ܕܡܢ ܐܢܐ. ܘܐܣܘܪܘ ܒܫ̈ܦܝܗܘܢ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ
ܒ̈ܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܬܗܝܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܣܝܘܢ ܒܣܒܪܐ ܐܘܣܒܝܘܣ
ܘܐܠܝܢ ܕܒܗܘܢ. ܒܕܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܚܠܬܐ ܘܡܬܠܒܫܝܢ ܕܒ̈ܢܝܐ.
ܘܡܐ ܕܐܬܘܣܦ ܝܚܝܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܬܪܝ، ܫܡܥܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܥܠ ܒܢܬ
ܒܘܢܬ̈ܪܗܘܢ. ܢܬܒܬܒܘܢ. ܬܪ̈ܥܐ. ܘܐܦ ܡܢܝܢ ܒܣܠܩܐ ܠܡܐܪܒ
ܡܢܘܬ ܢܬܒܬܒܘܢ ܒܗܝܢ. ܘܡܫܪ ܦܬܟܡܐ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܕܘ̈ܪܐ
ܘܕܫ̈ܒܝܐ. ܘܐܣܪܘ ܬܪ̈ܥܐ ܒ̈ܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܬܬܗܝܡܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܡܢ ܒܠ ܒ̈ܢܝܢ. ܘܐܬܬܗܝܡܘ ܒܣܒܪܐ ܐܘܣܒܝܘܣ ܘܐܠܝܢ ܕܒܗܘܢ
ܡ̈ܕܡܐ ܬܪ̈ܝܢ. ܘܫܪܘ ܡ̈ܕܘܪܐ ܘܫ̈ܒܝܐ ܠܒܒ̈ܢܐ ܚܠܬܐ. ܘܒܗ ܣܝܘ

ܘܬܒܝܢܗ̇ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܒܫܒܝܐ ܐܘܣܛܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܘܠܘܣܛ ܥܠܗ ܕܥܕܬܐ: ܟܕ ܐܒ̈ܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܒܥܘܗܝ ܘܐܠܨܘ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܡܗ̈ܕܪܐ ܠܩܘܦܐ. ܕܗܕܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܥܠܬܐ
ܘܬܬܒܝܢ ܕܟܝܢܐ: ܬܪܥܝܬܗ̇ ܕܥܕܬܐ. ܘܟܠܗ ܥܠܘܗܝ ܥܠܝܗܘܢ
5 ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܦܘܪܣܗ ܕܐܪܘܦܘܣ ܘܢܣܒܘܢ ܐܢܘܢ: ܚܝܠܬ ܠܗܘܢ
ܦܠܛ. ܠܬܝܢܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ ܠܩܢܘܢܐ ܕܠܐ ܕܝܢܐ
ܗܘܘ ܗܢܐ ܢܦܩܘ ܕܕܝܠܢ ܗܘܘ ܗܝ ܒܗ̈ܘܬܐ ܕܠܐܟܣܐ ܕܐܣܝܪܝܢ
ܗܘܘ. ܘܕܠܐ ܗܝܡܢ ܗܘܘ ܕܚܠܬܗܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ. ܫܕܪ ܕܝܢ ܒܐܪܐ.
ܘܐܘܕܥ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܫܠܚܘ ܠܗܘܢ. ܕܐܬܪܘ
10 ܒܓܠܓܠ ܠܐܫܬܘܝܘ ܕܒܥܕܬܐ * ܒܕܠܐ ܫܠܝܐ ܒܗܘܢ ܚܪܒܐ 12 v.
ܕܕܘܦܐ. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܕܫܘܠܡܐ ܘܕܝܡܘܣܝܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܘܐܝܕܘ ܬܪܥܝܬܗ ܒܪܝܫܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܗܟܢܘ ܐܢܘܢ ܒܫܘܒܚܐ:
ܠܐܘܣܛܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܐܢܫܝܢ ܕܥܡܗ. ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܥܠܬܐ
ܠܘܩܒܠ ܘܠܐܦܠܘܢ ܥܠ ܬܪܥܝܬܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܬܘܒ، ܒܝܬ ܡܗ̈ܕܪܐ
15 ܠܩܘܦܐ. ܕܗܕܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܥܠܬܐ ܘܟܠܗܘ ܕܒܢܝܐ. ܘܬܬܒܝܢ
ܬܪܥܝܬܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܟܠܗ ܥܠܝܗܘܢ ܗܘ ܦܠܛ ܕܠܐ ܦܘܪܣܐ
ܘܢܣܒܘܢ ܐܢܘܢ ܗܢܐ ܐܪܕܘ ܐܢܘܢ ܒܕܠܐ ܫܠܝܐ ܒܗܘܢ
ܚܪܒܐ ܕܕܘܦܐ. ܚܠܦ ܓܝܪ ܠܐ ܗܝܡܢ ܕܢܕܥ. ܢܦܩ ܓܠܝܐܝܬ.
ܗܦܟܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܘܠܐ ܕܐܣܝܪܝܢ. ܘܟܕ ܠܘ ܐܦܣܩܘܦ ܒܗܠܝܢ.
20 ܓܒܐ ܘܟܢܫܐ ܫܕܪܐܝܬ ܒܪ ܐܬܪ. ܘ، ܠܗ ܕܫܠܛܘܢ ܐܡܠܟܘ ܥܠܝܢ
ܒܠܒܐ ܙܕܝܩܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܣܬܟܐܝܬ ܒܒܠܗܘܢ ܡܓܠܝܢ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܠܗܝܢ ܕܝܬܐ ܕܬܪܝܢ. ܘܒܬܪ ܠܒܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܬ
ܒܪܘܡܝܐ ܘܒܝܘܡܢܝܗ. ܥܠ ܕܡܚܐ ܒܝܘܠܐ ܠܡܐܪܝ. ܦܘܫܐ. ܐܝܟ
ܐܠܦ ܘܐܬܟܪܟܐ ܓܒܪܝܢ. ܘܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܚܕܐ ܢܦܩ ܘܢܛ ܩܪܝܢ.
25 ܘܐܬܪܝܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܟܕܘ ܥܠ ܡܘܟܟܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܥܠ ܫܟܢܝܢܐ
ܕܐܢܫܝܗܘܢ ܘܗܘܟܘ ܡܟܢܫܐ ܠܕܝܪܐ. ܠܡܟܬܒ ܥܠ ܟܦܐ ܐܢܫܝܗܘܢ
ܕܥܕܬܐ. ܘܫܠܚܘ ܘܠܟܟܘ ܠܕܝܪܐ ܘܠܟܫܘ ܒܡܫܢܐ ܘܓܢܒܪܘܬܐ.
ܘܥܠܘ ܗܘܘ ܠܪܘܡܝܐ ܥܠܝܟܘܬܐ ܙܒܢܐ ܟܕ ܡܫܝܚ ܘܟܫܠܝܢ

ܫܩ̈ܠܪܐ. ܫܠܝܛܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܗܘܢ. ܐܦ ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ
ܫܡܫܡܫܐ ܠܒܢ̈ܝܢ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ
ܕܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܒܦܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܫܠܡܘ ܗܘܘ ܐܘܣܟܡܗܘܢ
ܠܐܣܟܝܡܐ ܕܕܝܪ̈ܝܐ. ܘܦܩܘ ܫܒܝܠܗܘܢ ܘܟܠܗ ܒܝܘܡܗܘܢ ܠܪܗܘܡܐ.
5 ܟܕ ܡܕܝܢܝܢ. ܟܕ ܐܢܫ ܠܒܪ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܬܘܬܒܘ
ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܡܢܘܬܗܘܢ ܘܬܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܥܠ ܒܕܘܟܬܐ. * ܟܕ ܕܠܦܘ 13 r.
ܕܡܬܒܝܢܝܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܢܘܢ ܫܒ̈ܒܐ ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܫܪܝܘ
ܡܬܕܡܪܝܢ ܡܢ ܡܕܡܢܘܬܗܘܢ ܡܪܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܬܐ ܘܝܘܒܠܐ ܥܠ
ܢܡܕܝܢܐ ܘܫܢܝܐ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܒܥܘ ܡܢ ܡܪܢ ܕܢܬܠ ܠܟܠ ܓܒ̈ܝܢ:
10 ܘܢܩܠܘ ܒܗܘܢ ܒܝܘܦܪܐ ܒܝܬ ܫܘ̈ܩܐ. ܘܢܠܦܘܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܩ̈ܠܒܐ.
ܘܡܬܝܬܘ ܒܝܘ ܢܗܪܐ ܡܢ ܢܗ̈ܘܪܐ ܘܢܘ̈ܦܐ ܒܝܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܠܐ
ܐܬܦܠܠܓܘ ܡܢܝܢܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ܕܠ̈ܘܠܐ ܘܠܘܠ: ܕܗܘܬܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܒܦܪ̈ܬܐ ܘܒܫܠܘܝܐ: ܘܒܐܡܪܗ ܕܡܪܝܬܐ ܘܐܫܬܘܕܝܘ. ܘܡܢ ܒܕܡܐ
ܕܕܝ̈ܪܝܐ ܠܐ ܐܬܝܒܘ ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܓܒܪ ܐܟܢ ܐܝܕܗ ܒܠܚܘܕ
15 ܘܢܦܪ ܐܢܘܢ ܐܕܘܠܦܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܫܪܝܬ ܫܢܬܐ ܒܫܘܕ̈ܥܐ. ܐܡܪ
ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܝܬܗ. ܠܐܝܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܫܐܠܘ ܢܦܫܟܘܢ ܘܚܙܘ ܢܦܫ. ܚܘܝܘܗܝ ܘܐܬܦܠܓ ܒܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ
ܒܡܫܡ̈ܫܢܐ ܗܠܝܢ ܕܫܒܩ ܐܢܘܢ ܐܕܘܠܦܘܣ ܘܥܪܩ. ܢܦܠܬ ܒܠܒܗܘܢ
ܕܚܠܬܐ ܘܙܘܥܬܐ. ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ ܗܘܘ ܘܒܟܝܢ ܐܝܟܐ ܢܫܬܪܘܢ
20 ܢܫܟܚܘܢ. ܘܐܫܟܚܘ ܒܝܬ ܓܠܝܐ ܚܕ ܙܒܢܐ ܕܫܪܝܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ. ܘܫܐܠܘ ܠܗ ܘܥܘܕܘ ܢܫܟܚܘܢ ܡܠܐ ܕܕܝܢܐ:
ܟܕ ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܦܠܓܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܢܚܬܬ ܚܙܩܐ
ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܢܗܘܪܐ ܐܘ ܚܙܩܐ ܕܡܬܚܙܐ ܒܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܢܫ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܕܘܠܦܘܣ ܠܕܝܪ̈ܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ.
25 ܗܫܐ ܕܐܝܬܝܢ ܠܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܚܕܝ ܬܘܒܢ ܒܒܠܕ̈ܒܒܘܗܝ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܘܟܣܘܪ̈ܘܗܝ ܕܓܠܝܢܐ. ܢܦܩܬ ܬܪ̈ܒܝܢ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܘܒܐܝܕܘܗܝ ܠܪ̈ܒܢܐ
ܒܪܢܫܐ ܘܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܦܩܕܘ ܬܪ̈ܒܝܢ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܘܟܠܗ ܢܫܒܘ
ܫܠܡܐ ܠܐܘܣܛܝܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ

ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܒܒܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܝܬܗ. ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܒܒܪܬܐ ܒܝܬ ܐܢ̈ܫܐ. ܕܡܢ ܒܗ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܗܕܪ̈ܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ.
ܘܒܪ ܐܬܒܢܝܬ ܒܒܪܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܦ ܐܬܝܕܥܬ ܕܠܐ ܡܬܚܘ
ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܗܕܪ̈ܐ. ܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܦܘܠܒܐ ܐܘܣܒܝܣ
ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܒܒܝܬܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܫܒܘܩܘ ܒ̈ܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܒܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܕܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܡܪܢ ܘܫܒܩ
ܢܦܩ ܕܐܬܟܠܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܒܫ̈ܢܝܐ ܠܗܕܐ ܬܟܘܪܬܐ ܕܘܫܝܢܬܐ
ܕܦܠܓܬ ܒܢ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܦܠܢ ܢܗܘܐ ܡܬܩ̈ܒܠܢܐ ܠܐܝܠܝܢ: ܘܢܬܒܥ
ܠܝ ܕܒܥ ܢܦܫ ܒܬܫܢܝܢ. ܠܬܫܘܕܝܬܐ ܓܝܪ ܩܪܐ ܐܠܗܐ ܒܢܝ ܢܫܘܒܝܢ.
ܘܠܐ ܕܒܒܪ ܩܪܒܐ ܒܡ ܙ̈ܕܝܩܝܢ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܗܘ ܚܛܝܐ ܚܫܘ
ܟܠ ܒܪ ܐܢܫܘܬܗ, ܘܦ̈ܩܘܕܐ: ܕܢܫܒܩ ܐܝܟ ܒܪܘܚ ܦܘܡܗ. ܘܕܠܐ
ܬܒܛܠ ܠܗ̇ ܐܘܪܝܬܗ: ܗܝ ܕܡܛܠܬܗ ܐܬܬ ܠܚܠܝܨܐ: ܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܐܬܪܐ ܠܬܪ̈ܥܘܬܗܘܢ, ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ. ܘܕܫܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒܝܢܝܗܘܢ
ܐܚܕܘܗܝ. ܐܘܪܚ ܗܘܦܟܐ ܩܠܝܠ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ
ܠܐܚ̈ܕܘܗܝ. ܘܗܘ ܠܐ ܚܫܐ ܘܠܐ ܡܘܬܐ. ܟܕ ܦܓܪܗ ܣܒܠ
ܚ̈ܫܘܗܝ ܕܙܩܝܦܘܬܐ. ܘܛܥܡ ܡܘܬܐ ܒܟܝܢܗ: ܘܫܪܐ ܒܡܘܬܗ ܓܝܪ ܕܝܠܗ
ܕܐܢܫܘܬܗ̇ ܘܐܦ ܗܘ ܡܘܬܐ ܛܥܡ. ܕܡܢ ܘܡܬܒܠܥ ܡܢ ܚܛܝܐ ܘܡܢ
ܡܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܘܗܝ, ܕܢܦܘܩ ܐܝܟ ܛܥܡ ܡܘܬܗ ܘܫܒܩ ܚ̈ܛܝܢ.
ܒܡܪܐ ܠܢ ܡܫܝܚ ܗܘ ܚ̈ܫܘܗܝ ܚ̈ܒܪܐ ܡܚ̈ܘܬܐ ܘܚ̈ܫܐ: ܕܛܥܡ
ܚܫܐ ܕܙܩܝܦܘܬܗ. ܟܕ ܚ̈ܫܐ ܘܫ̈ܢܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܠܐ ܢܬܒܪܐ
ܢܦܘܩ ܠܢ ܡܢ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܢܚܡ. ܘܢܐܡܪ ܡܢ ܗܫܐ ܕܐܬܟܠܘܢ.
ܡܛܠ ܓܝܪ ܚܕܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܚܘ ܢܚܡ:
ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܗܕ̈ܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܡܬܬܘܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܓܝܥܘܬܗܘܢ:
ܘܡܕܪܟܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ: ܘܡܬܬܟܪܝܢ ܚ̈ܝܝܗܘܢ ܘܠܐ ܕܡܬܚܘ
ܢܚܡ ܒܣܢܝܦܘܬܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܫܘ̈ܠܡܝܗܘܢ: ܘܐܬܗܦܟܘ ܡܢ ܣܒܪܗܘܢ
ܘܐܘܒܕܘ ܚ̈ܝܝܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܒܠܐ ܒܗܠܝܢ ܒܗܕܪ̈ܐ. ܡܛܠ ܡܕܝܢ
ܬܚ̈ܘܝܬܐ: ܘܕܝܢ ܐܢ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܦܩܕܐ ܠܗܘܢ ܦܓܥܘܬܐ:
ܘܡܕܪܟܐ ܠܗܘܢ ܬܝܒܘܬܐ ܘܡܬܬܟܪܝܢ ܚ̈ܝܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܬܟܪ

14 r. ܚܝ̈ܘܗܝ، ܥܢܝܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܠܝܢ * ܕܐܬܝܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܒܥܕܢ ܦܛܪܝܪܟܐ

ܐܘܣܒܝܣ ܠܐ ܫܠܡ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗ. ܐܬܐ ܐܝܟ ܐܘܪܚܗ. ܕܗܠܝܢ

ܡܦ̈ܩܬܐ ܒܡܕܝ̈ܢܬܗ ܕܦܠܛܬܐ. ܦܪܣܘ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܢ ܒܒܥܬܗܘܢ

ܘܐܕܪܫ ܐܢܘܢ ܒܟܦܪ̈ܐ ܐܝܟ، ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܒܠܚܘܕܬܐ ܕܒܢܘ. ܘܐܬܠܒܘܗ

ܒܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܘܚܢ ܘܦܓܢ. ܕܐܘܣܒܝܣ ܒܠ ܚܠܝܬܐ ܕܒܢܘ. 5

ܘܐܫܬܠܡܬ ܕܐܘܣܒܝܣ ܗܠܝܢ. ܘܒܬܪ ܐܘܣܒܝܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܒܟܠܗܝܢ

ܗܘܐ. ܘܢܦܩ ܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܒܥܝ ܐܢܘܢ ܕܢ ܢܦܫܝܢ. ܘܐܙܠ

ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ ܘܟܕ ܒܗܠܐ. ܡܠܠܘ 80 ܒܥܕܢܘܢ

ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܢܝ ܪܗܘܡܝܐ. ܕܒܗ ܘܢܦܩܘ ܡܢܐ ܒܥܕܢ

ܐܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܠܪܘܡܐ ܠܗܪ ܗܢܐ ܢܦܫ ܠܒ. ܠܢܦܫܗ ܠܗ 10

ܠܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܒܠܘܡܐ. ܡܠܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܫܪܝܪܬܐ. ܘܬܘܒ ܕܝܢ

ܒܗܝܢ ܕܫܡܥ. ܡܢܐ ܠܗܪ ܠܟܠ ܦܠܚܘܬܗ. ܘܒܫܢܬܐ ܕܫܒܥܬܗ

ܡܫܝܚ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫ̈ܢܐ ... ܦܢܘ ܕܝܢ

ܦܬܟܪܐ ܒܢ̈ܝܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܝܢ. ܘܡܕܝܢܬܗ ܬܘܪܨ ܘܢܦܩ

ܢܒܗܬ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܕܡܠܒܘܬܗ ܒܢܘܪܐ ܢܐܘܪܘܢ ܫܡܥ ܠܗܪ ܫܢܐ 15

ܢܦܩ. ܗܦܟܘ ܚ̈ܠܝܢ ܚ̈ܦܝܢ ܠܒܘܬܐ ܒܠ ܚ̈ܦܐ ܡܕܝܢܬܗ ܕܒܢܬܐ.

ܘܕܫܐ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ. ܒܗܡܝܢܘܬ ܒܦ̈ܠܓܐ ܡܪ̈ܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

ܒܪ ܐܢܫ. ܕܡܢܐ ܠܗ ܟܠ ܢܬܗܘܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܩ̈ܢܐ.

ܬܘܒ ܬܘܒ ܕܐܬܠܝܢ ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܡܬܝܢ ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܐܬܦ̈ܪܐ

ܡܢܗܘܢ ܬܒܥܘܬܗܘܢ ܐܠܐ ܐܦ ܢܫܫ ܠܟܢܫܗܘܢ ܘܥܒܕ ܒܢ̈ܝܫܗܘܢ. 20

ܢܬܡܨܥܘܢ ܒܕܝܪ̈ܬܐ ܘܢܬܠܒܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܬܐ. ܒܟܪ ܬܡܢ

ܡܢ ܒܗܠܝܢ ܘܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܡܥܒܕܝܢ ܢܥܒܕܘܢ

ܒܬܥܒܘܬܗܘܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܥܒܝܕܬܐ ܕܐܬܥܒܝܕܘܢ ܘܐܦܠܓܘܬܗܘܢ ܠܐ

ܡܢܠ ܟ̈ܠ ܢܫܬܪܥܒ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܦ ܝܬܝܪ ܐܢܘܢ ܘܡܥܘ ܐܢ̈ܫܐ

ܡܢ ܒܢ̈ܝܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܠܐ ܘܫܟ̈ܢܝܢ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܒܟ ܐܘܣܒܝܣ 25

ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܠܟ ܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ ܬܒܥܘܬܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܒܗܢܘܢ

ܦܩܘܕ ܗܒܐ ܕܬܒܥܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܦ̈ܠܓܐ ܕܒܐܬܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ

ܕܒܢܐ ܒܗ ܥܒܝܕܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡ̈ܪܝܒܐ: ܐܡܪܝܢ ܘܒܢܘ ܚܠܝܬܐ.

ܠܫܐܕ̈ܐ ܘܠܦܬܟ̈ܪܐ. ܘܡ̇ܕܝܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡ. ܐܦ ܐܠܘ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܬܝܒܝܢ. ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܘܕܝܠܢܝܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܬ
ܬܝܒܘܬܗܘܢ̈. ܟܕ ܬܒܥ ܗܘܐ ܦܘܪܥܢܐ ܐܝܠܝܢ̈ ܘܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇
ܠܬܝܒܘܬܗܘܢ̈ ܘܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܬܘܡܝܢ ܡܢܝܢ ܒܡܠܐܟܘܬ. ܡܟܘܬܐ
5 ܕܡܢܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܒܠܝܢܗܘܢ ܒܐܢܫܐܝܬ. ܢܟܦܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܟܝܪ ܒܢܟܦܬܐ.
ܘܟܠ ܝܬ̈ܝܪܗ̇ ܕܦܠܚܢܘܬܐ ܢܟܦܝܢ ܫܡ̈ܥܝܗܘܢ ܘܦܐܪ̈ܐ ܕܬܝܒܘܬܐ
ܠܡܦܪܥ ܠܐ ܥܒܕܝܢ. ܬܫܪܝܬ ܗܟܝܠ ܡܬܕܟܪܝܢ. ܗ̇ܝ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ
ܡܥܡܕܢܐ. ܕܟܠ ܐܝܠܢܐ ܕܠܐ ܥ̇ܒܕ ܦܐܪ̈ܐ. ܡܬܦܣܩ ܘܠܢܘܪܐ
ܐܙܠ. ܐܦ ܗ̇ܝ ܬܘܒ ܕܐܡ̣ܪ ܡܪܢ̈. ܕܟܠ ܢܨܒܬܐ ܕܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ ܠܐ
10 ܢܨܒܗ̇ ܥܩܪ ܬܬܥܩܪ. ܒܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܬ ܩܠܐ ܐ̈ܠܗܝܬܐ ܕܡܟܪ̈ܙܢ
ܐܟܪܙܘܗܝ̈. ܡܢܗ ܢܦܩ ܒܫ̈ܦܝܪܘܬܗ̇. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܫ̈ܠܡ
ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ̈ ܥܒܕܘ ܗܟܝܠ ܕܬܬܒܥܪ ܢܟܦܬܐ ܗܕܐ ܒܢܟܦܬܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ̈ ܟܕ ܠܐ ܬܬܒܕܪ ܒܢܦܫܐ ܕܡܪ̈ܝܐ ܘܬܬܗܪ̈ ܠܐ ܠܐ ܟܝܪ
ܦܠܚܐ ܠܝܫܘܥܬܐ: ܕܒܐܝܕܐ ܠܦܠܚܘܬܐ ܘܠܗܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐ
15 ܡܕܝܢܬܐ̈ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܫܠܡܘ ܠܗ̇ ܫܠܝ̈ܡܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܘܦܪܝܫܘܬܐ
ܠܝܫܘܥ ܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ̈ ܠܗܠܝܢ ܦܬ̈ܟܪܐ ܘܫ̈ܠܝܡܐ:
ܕܫܠܡܘ ܫܠܡܘܗ̇ ܘܦܠܚܘܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ̈ ܘܟܠ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܫܠܡܬܐ ܒܗ
ܫ̈ܠܡܬܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ ܠܫܐܕ̈ܐ ܘܠܦܬܟ̈ܪܐ. ܘܐܠܐ ܡܬܬܩܢܝܢ
ܒܫ̈ܠܡܘܬ ܫܘܪܝܗܘܢ ܒܟܠ ܡܬܬܫܠܡܝܢ ܦܬܝܟܐ ܘܒܦܬܪܐ.
20 ܘܒܟܠܐܢܘܬܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܫܘܒܥܝܗܘܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܚܙܐ: ܟܕ
15 r. ܦܬ. ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܬ ܩܠܐ * ܫܠܡ. ܗܘܐ. ܗ̇ܘ ܡܠܐܟܘܬ ܡܬܒܫܬ. ܗܘܐ
ܕܒܠܦ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܢ ܐܝܟ ܥܠ
ܬܝܒܘܬܐ. ܐܬܟܢܫ. ܕܝܢ ܠܟܢܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܪܝܘ ܡܢܢ ܠܗ
ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܐܬܕܘܒܪܘܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܕܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܫܠܡܘ
25 ܠܡ ܐܟܪܙܘ ܫܠܝܚܐ. ܠܝ ܟܝܪ ܐܝܬ ܚ̈ܕܬܐ ܒܠܒܝ. ܟܠ ܒܗܪܘܢ
ܕܡܟܠܘ ܒܐܦܐ ܘܡܢܟ ܡܟܝܠ: ܗ̇ܘ ܕܒܦܠܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܟܒܪ
ܬܟܠܐ ܒܟܐܢܘܬܐ ܡܢ ܗܘܠܢ ܢܗܪܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܠܡ
ܠܫܝܢܘܬܗ. ܐܬܕܪܟܐ. ܗܘ ܘܐܬܕܘܒ ܡܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܒܢ̈ܝ ܦܠܚܘܬܗ.

ܘܢܣܒ. ܗܢܘܢ ܟܢܐ ܘܠܒܘܫܗ ܡܫܪܪܝܢܘܗܝ ܒܥܝ̈ܪܘܬܗ ܕܢܨܚܬܗ̇ ܥܠ
ܟܠܬܐ ܕܒܥܕܢ ܢܐܘܕܘܢ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ، ܕܢܗܝܪܐ. ܡܢܗܪܬܐ ܠܢܘܗܪܐ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܘܪ̈ܝܗ ܕܒܬܪܗ. ܗܘܢ ܡܘܠܟܢܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܠܫܪ̈ܪܐ
ܠܬܪܒܘܢ ܒܡܠܝܢ ܠܒܪ ܡܬܠܘܫܐ ܡܫܝܢܘܬܐ ܐܒܢܐ ܦܐܝܐ
ܘܫܪܝܪܐ. ܒܡܠܝܢ ܡܫܬܒܚܐ ܡܫܝܢܘܬܐ ܒܡܢܐ ܙܡܢܐ ܘܦܪܫܐ. 5
ܒܡܠܝܢ ܡܬܠܝܚܐ ܘܒܒܘܬܐ ܣܘܠ ܠܒܢܝܐ ܕܒܪܬܗ ܘܡܪܒܝܬܗ.
ܐܒܢܐ ܒܐܒܢܐ ܘܦܩ ܒܢ̈ܦܫ ܡܪܒܝܬܐ. ܫ̈ܪܒܠܝܗ SO ܕܒܪܬܐ ܬܒܥ
ܢܒܪܗ ܡܢ ܙܠܝܠܐ. ܕܒܠܘ ܕܫܘ ܠܒܘܫܗ ܕܡܒܝܪܗ. ܠܝ ܠܒܪ ܐܠܒܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܠܒܕܬܐ ܡܒܝܪܬܗ. ܚܕ، ܠܐ ܬܗܡܐ ܡܢ ܬܘܒܬܐ
ܕܡܒܘܢ̈ܝܗ. ܐܢܘ ܡܠܒܗ. ܕܠܒܘܝ ܘܚܝܘܕ ܒܦܐ ܕܙ̈ܒܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ 10
ܬܘܚܕܐ ܥܠ ܒܠܬܐ ܕܒܢܘ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܡܠܦܐ ܐܢܬ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ:
ܘܡܢ ܡܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܦ̈ܩܒܐ ܒܘܪܬ. ܒܘܠ ܒܐܘܡܪܐ ܠܒܕܬܝ.
ܘܚܠܝ ܡܬܬܠܝܢ ܒܬܪ̈ܢ ܘܢܕܘܢܘܗ ܕܥܘܕܢܘܗܝ ܘܬܒܒܬܐ ܕܡܘܬܗܘܢ
ܘܒܕ ܗܠܝܢ ܒ̈ܝܬ ܩܠܐ ܡܢ ܒܠ ܠ̈ܒܝܢ ܠܡܫܬܡܥܘܬܗ ܕܘܕܫܐ ܠܦܪܝܢ
ܗܘ̈ܢ. ܚܕ ܒܢܦܫܗ ܘܬܠܐ ܙ̈ܢܝܘܗ، ܠܫܡܫܐ. ܘܐܦܝܩ ܐܪ̈ܕܘܗ، ܠܘܬ 15
ܐܠܗܝ ܘܐܡ̇ܪ. ܦܘܩ ܐܢܬ ܕܘܒܐ ܕܡܫܪ̈ܬܐ. ܐܢܬ ܒܢܝܬ ܠܒ،
ܘܒܢ̈ܝܬ ܚܘ̈ܒܝ. ܕܠܐܘܢܐ ܦܘܪܗܐ * ܒܒܢܬ ܕܐܫܘܒ، ܐܢܘܢ ܡܢ 15 v.
ܡܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܘ̈ܢܐ. ܠܘ ܐܝܟ ܚܢܘ ܡܢ ܫܡܬܗ ܘܠܘܫ̈ܝܩܗ،
ܕܦܕܘܢܐ. ܐܫܬܐ ܕܗܒܝܘ ܐܠܝܢ ܕܐܡܪܘ. ܐܠܐ ܕܠܐ ܒܬ̈ܝܕ،
ܬܒܒܐ ܡܬܪܫܡܢܘܬܝ: ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܦ̈ܠܚܝܢܐ ܒܒܕܢܐ 20
ܕܬܒܒܬܗܘܢ ܘܡܢ ܕܗܕܐ ܡܫܠܝܐ ܠܗܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܐ̇ܗܘܡܐ: ܘܡܗܒܠ
ܒܠܝܗܘܢ ܐܒܕܢܗܘܢ ܕܢ̈ܦܠܝܐ: ܬܠܬܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܡܗܝܒܢ ܡܪ̈،
ܒܠܗܝܢ ܠܝܒܢܝ. ܘܒܕ ܕܡ̈ܠܒܐ ܒܒܢ̈ܘܗ، ܒܠܦ ܠܒܕܬܗ. ܘܫܒܠ ܗܘ̇ܐ
ܒܢܦܫܗ ܚܫܐ ܕܐܒܕܢܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܚܢ̈ܒܐ. ܕܐܬܠܒܘ ܡܒܠ ܡܢ
ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܒܚܙ̈ܘܢܗ ܕܡܕܢܚܬܐ ܡܢ ܒܬܪ 25
ܕܗܦܟ ܠܘܒܢܐ ܐܘܡܒܫ ܠܒܕܬܗ. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܬܘܡܝܢ ܗܘܘ
ܒܢܦܫܗܘܢ ܒܠ ܕܠܒܠܗ ܢܒܝܗ ܕܐܒܢܐ ܒܐܒܢܐ. ܘܕܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡ
ܚܕ̈ܕܐ. ܐܝܟ ܕܠܘܚܡܘܢ ܢܒܝܗ ܕܢܫܦܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܫܬ̈ܢܐ ܕܝܢ

ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܠܝܗܘܢ ܒܝܕ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܠܡ ܙܕܩ ܕܢܗܘܘܢ
ܪ̈ܘܚܢܐ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܝܕܥܐ ܐܡܪܝܢ ܠܡܦܠܓܘ ܒܝܬܗ
ܕܡܪܝܐ. ܘܒܥܒܕ ܡܠܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܒܣܘܪܐ
ܡܣ̈ܟܢܐ. ܘܒܪܬܚܢܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܦܪܘ ܫܪܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܥܠܬܐ. ܘܒܫܘ
ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܘܐܘܟܕܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܥܘ. ܘܒܝܕ 5
ܠܡܪܝܬ ܫܠܡܘܬܐ ܠܦܫ̈ܝܩܘܬܗܘܢ. ܒܝܕܥܐ ܕܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܪܝܗܘܢ
ܫܪܒܐ. ܫܘܦܘܗ̇ ܠܥܠܬܐ ܘܫܪܘ ܡܦܩܗ̇. ܘܦܪܘ ܫܪܐܘܗ̇ ܒܝܗܪܐ
ܕܒܟܪ ܒܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܒܗܘܡܐ ܗܘ̇ܝܐ. ܥܠܘ ܒܡܝܡܗ̇
ܕܡ̈ܫܡܫܢܘܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܗ̇ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܐܪ̈ܥܐ ܕܪ̈ܒܢܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ:
ܡܬܪ̈ܘܬܐ ܘܦܘ̈ܕܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܒܕܘ ܬܝܘ ܘܫܒܩܘ ܡܗܡ̈ܢܘܬܐ. 10
ܕܢܗܘܘܢ ܚܝ̈ܕܐ ܢܦܫ ܘܚܝܕ ܐܒܕܝܢ. ܘܫܬܐܠܘ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܟܢܘ̈ܬܐ ܕܦܠܓܘ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܚܝܕܐ
ܐܘܝܘܬܐ ܘܒܚܝܕܐ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܒܚܕ ܚܘܒܐ ܫܦܝܐ ܕܠܐ ܕܘܠܐ:
ܕܡܢ ܟܠܐ ܢܬܕܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܘܡܢ ܦܘܠܓܐ ܕܒ̈ܝܬ ܦܠܓܘܬܐ ܐܢܘܢ:
16 r. ܕܠܐ ܢܬܒܥܕܘܢ ܡܢ ܫܘܠܦܢܗ * ܐܦܠܐ ܡܢ ܠܒ̈ܢܐ ܕܠܘܬ̈ܚܡܘܗܝ 15
ܢܬܪ̈ܥܘܢ ܐܘ ܢܬܬܕܝܥܘܢ. ܘܐ ܢܬܪܡ ܒܠܝܗܘܢ ܘܦܠܓܘܬܐ
ܕܒܦܘܪܫܐ. ܦܫܘ ܒܢܝܫܗܘܢ ܘܡܟܠ ܒܠܝܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ ܘܐܡܘ̈ܢܝܬܐ.
ܘܫܒܘ ܘܡܢ ܒܝ̈ܢܝܗܘܢ ܫܠܦܘܗܐ ܕܢܦ̈ܫܝܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܕܡܪܗܦܝܢܗܘܢ:
ܘܕܢܗܘܘܢ ܢܦ̈ܪܘܩܐ ܠܢܦ̈ܫܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܦܪܩܘܢ ܒܐܠܗܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ.
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܠܝ̈ܕܥܐ. ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ̇ ܪܫ ܐܘܢܝܐ 20
ܒܘܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐ ܡܢܝܢ ܡܫܪܝܐ. ܒܦܘܪܫܐ. ܒܠܬܐ
ܕܒܘܠܬܐ ܗܘܘ ܚܝܝܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܒܠܝܗܘܢ ܕܐܚܝܕܬ ܫܘܠܛܢ.
ܘܐܬܝܐ ܒܬܪ ܬܒܥܬܐ ܕܒܦܘܪܫܢܗܘܢ ܘܕܫܠܡܘܬܗܘܢ ܐ
ܠܝܕܥܐ ܘܡܬܪܦܝܢ. ܙܕܩ ܠܝ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܐܪ̈ܥܐ ܩ̈ܠܝܠܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܠܒܪ ܟܪ̈ܝܗܘܢ. ܕܝܕܥܐ ܠܒܬܪ ܟܬܒܗ 25
ܕܒܠܒܐ ܘܪܝܫܐ ܕܥܡܝܢܐ. ܘܚܘܒܐ ܘܪܚܡܬܐ ܘܕܝܠܝܬܐ ܘܕ̈ܒܝܢܐ:
ܘܕܐ̈ܡܐ ܘܕܐܚ̈ܘܬܐ ܒܗ̇ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܕܢܦܫ
ܒܠܫܢ ܕܐܝܟ. ܘܕܐܢܫܝܢ. ܘܕܐܝܕܢܐ ܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ.

ܕܒܟ̈ܦܐ ܠܥܠ̈ܬܐ ܕܠܐ ܒܡܬܬܐ ܢܚܘܪ ܒܗ̇. ܐܝܟܢܐ ܕܦܬܝܚܘ
ܒܡܥܪ̈ܬܗ. ܘܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܘܫܠܝܛ̈ܢܐ. ܢܗܦܟܘܢܗ، ܠܐܠܦܢܐ ܗܢܐ
ܕܪ̈ܡܐ ܠܝ. ܘܢܬܒܬܫ. ܒܥ ܚܠܦܬܐ. ܘܢܬܒܥܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܘܐܝܟ ܬ̈ܫܠܘܬܐ ܢ̈ܫܡܬܐ ܢܦܠ ܒܗܐ ܠܢܒܝܐ. ܘܢܒܕܐ
5 ܗܢܘ ܕܠܠܐ ܕܢܦ̈ܩܢܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܠܬܐ ܕܥܬܝܕܐ. ܘܬܫܘܬܐ ܦܠܓܬܐ
ܠܒܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܕܐܘܚܕܢ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܢܐܬܪ ܡܢ ܒܠܥܕܝ ܒܪ
ܢܘܚܝܘܗܝ، ܘܢܦܩܝܢ ܢܚܣܪ. ܗ̇، ܕܐܡܪ ܗܘ ܦܪܘܩܢ ܒܡܫܒܪܬܗ.
ܘܡܬܢܚܡܢ ܗܘܘ ܬܘܢ̈ܝܬܐ ܡܢ ܚ̈ܛܗܐ ܩ̈ܕܝܫܐ: ܘܡܗܪ̈ܘܬܐ ܕܠܒܝܫܝܢ
ܠܢܒܝܘܗܝ ܡܢ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܬܚܠܡܝܢ ܗ̇ܘ ܘܡܬܠܒܒܝܢ ܠܢ̈ܓܕܐ ܘܒܪ
10 ܠܦ ܦܠܓܐ ܐܘܣܒܝܣ: ܕܐܝܟܐ ܕܦܠܠܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܢܘܪܒܝܢ
ܕܢܘܡܘܣܐ: ܕܠܐ ܬܫܬܪܝ ܗܕܝܢܘܬܗ̇ ܬܬܝܪܬܐ ܕܒܪܬܐ: ܘܕܒܫܡܐ
ܢܦܩܘܢ ܠܡܠܘܬܐ ܥܠ ܐ̈ܦܝ * ܕܝܪܗ ܕܐܠܗܘܢ. ܢ̇ܕܪܐ ܗܘܐ 16v.
ܘܢܘܪ ܐܝܬܘܗܝ ܒܓܠܝܢ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܘܒܫܪܪܗ ܕܪܚܡܘܗܝ ܘܠܐ
ܡܐܝܬ ܠܗ ܠܗܢܐ ܩܒܐ ܡܒܪܟܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ ܕܗܢܐ ܗܘܐ.
15 ܡܢ ܐܝܠ ܠܐܬܘܗܝ ܒܪ ܕܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ.
ܘܡܠܠܐ ܒܠܒܗܘܢ ܘܒܢܐ ܐܢܘܢ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܢ
ܚ̈ܬܒܐ ܡܠܒܒ. ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܢܝܠ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܒܪ ܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܦܬܓܡܐ ܘܡܠܘܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܒܪ ܒܪܢܐ ܡܚܝܠ ܦܩܪ ܗܘܐ
ܕܢܐܙܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ. ܘܢܦܩ ܣܓܕܘ ܠܗ ܘܐܬܒܪܟܘ ܡܢܗ.
20 ܘܡܠܠܐ ܦܘܡܗ ܒܡܘܕܝܬܐ. ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟܘܢ ܗ̇ܘ ܕܠܗ ܐܬܚܠܠܬܘܢ ܢܦܫ̈ܟܘܢ ܘܠܗ
ܦܠܚܬܘܢ ܘܐܫܬܒܚܬܘܢ ܒܬܪ ܡܢ ܟܠ ܕܐܢܫ ܒܗ ܒܥܠܡܐ.
ܘܫܡܫܬܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܠܡܪܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܡܠܝܬܘܢ
ܗ̇، ܕܐܡܪ ܡܪܢ ܕܟܠ ܕܢܣܒ ܠܗ ܢܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܚܙܪ
25 ܒܢܦܫܗ ܘܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ،. ܗ̇ܘ ܠܐ ܫܘܐ ܠܝ. ܘܡܛܠ
ܕܠܐ ܬܬܛܦܫ. ܠܡ: ܐܡܪܬ، ܕܢܫܘܬܐ ܕܕܡ ܒܠܒܝ: ܘܢܦܫ. ܠܡ ܡܢ
ܣܓܝܐ ܕܪܚܡܬܗ: ܫܦܠ ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܘܘ ܒܪܚܡܬܝ،. ܢܘܗܪܐ ܗܟܝܠ
ܒܢܝ̈ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪܚܡܬܗ ܕܚܒܝܒ ܘܠܐ ܬܬܛܦܫ. ܠܡ ܒܐܘܠܨܢܝ.

ܐܘܠܝܢܐ ܓܒܪ ܕܡܠܟܐ ܘܟܬܝܒ. ܡܗܝܡܢܐ ܠܝ ܫܪܝܪܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܦܠܐ ܡܢ
ܫܟܝܚܬܗ ܘܠܘܫܟܚܘܗܝ، ܕܦܪܘܫܐ ܢܛܪܘܢ. ܠܐ ܓܒܪ ܡܢܦܩܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܐܝܕܐ ܠܓܒܪ. ܐܦܠܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܙܕܩ ܠܝ. ܘܢܫܡܥ ܠܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ
ܕܐܡܪ. ܕܟܠ ܡܕܡ ܠܝ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ.
ܡܬܥܕܪܝܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܫܦܝܪܝܢ ܟܠ. ܡܬܪܓܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܒܢܝܢ. 5
ܡܬܚܫܚܝܢ ܟܠ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܟܒܪܝܢ. ܟܡ ܙܒܢܐ ܕܢܦܠ ܗ̈ܠܐ
ܐܠܗܘܬܐ: ܕܟܡܐ ܡܒܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܒܪܒܘܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܕܦܝܢ.
ܗܘܐ ܐܟܘܬ ܐܦ ܠܝ ܙܕܩ ܫܬܒܝ. ܕܟܡܐ ܟܡܠܝܢ ܒܢ̈ܬ ܗ̈ܠܐ
17 r. ܕܡܬܟܪܝܢ ܚ̈ܬܟܐ ܡܕ̈ܝܢܐ. ܢܒܥܐ ܢܦܩ * ܒܪܕܘܦܝܢ. ܘܢܕܪܐ ܢܦܬܚܘܢ
ܥܠ ܐܠܗܐ ܟܕ ܒܥܘܢ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܕܒܗܝܢ ܡܢ ܫܐܦܗ 10
ܕܪܕܘܦܝܢ. ܘܟܕ ܒܚܝܠܗ ܐܝܟ ܕܡܟܒܪ ܢܣܒܘܢܐ ܠܫܡܥܘܬܗ.
ܘܦܪܘܫܐ ܠܒܪ̈ܬܗ. ܘܠܒܢܝܗ ܚܪ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܕܗܘܬܘܢ
ܫܡܪ̈ܐ ܕܡܟܢܫܐ. ܘܟܕ ܒܪܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܙܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܐܘܠܘܢ ܐܢܫ
ܐܢܫ ܠܒܢܬܗ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܘ ܗܦܟ ܠܒܪ̈ܬܗ. ܟܕ ܢܕܪܐ ܘܡܘܕܐ
ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܠܦ ܕܝܢ ܘܠܝܢܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܕܠܕܝ. ܒܝܘܡܝܢ. 15
ܘܠܝܢܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܝܘܡܢܐ ܠܒ.. ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ
ܫܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ. ܘܗܦܟܝܢ ܗ̈ܘ، ܐܦ̈ܘܗܝ، ܠܐܟܢܫܘܗܝ ܘܢܒܢܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܬܟܒܬܐ ܕܢܫܒܢܘܢ ܕܒܬ̈ܪܥܘܗܝ. ܘܦܠܛ ܕܝܢ ܕܢܥܡ
ܬܪܒܝܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܐܦܠܐܦܘܗܝ ܒܝܕܥܬܗ. ܓܒܪܐ ܕܪܕܐ ܗܘܐ
ܒܡܫܡܫܘܬܗ. ܡܫܡܥܗ ܒܦ̈ܠܘܣܐ. ܘܟܕ ܓܒ ܐܬܬܗ، ܗܘܐ ܫܦܝܪ. 20
ܬ̈ܠܝܐ ܒܐܪ̈ܝܐ ܘܬܪ̈ܝܨܐ ܥܒܕ ܗܘܐ. ܗܘ ܗܘܝܐ ܫܪ ܡܢ ܬ̈ܠܝܟ 80
ܬ̈ܠܒܘܗܝ، ܕܦܪܘܫܐ ܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ، ܬ̈ܠܒܐ
ܕܡܫܟ ܗܘܐ. ܠܗ ܠܗܢܐ ܦܪܘܗܝ، ܘܠܝܢܘܗܝ ܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܒ ܡܢܗ
ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܓܪܒ. ܘܓܒܠܐ ܘܐܘܕܥܗ ܕܐܝܪܐ ܬܟܒܬܐ
ܘܡܟܐ ܠܗ ܕܢܟܒܕ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܝܘܡܢܐ: ܕܓܒܘܗܝ، ܘܐܡܠܐ ܒܬ̈ܟܒܬܗ. 25
ܘܓܒܪܢ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܘܡܙܕܥܬ ܟܕ ܐܡܪ. ܕܒܝܕܘܗܝ ܠܡ ܕܘܠܬܐ
ܡܬܘܩܢ ܐܝܟܐ ܡܗܝܡܢ ܕܒܫ̈ܝܐ ܡܪ̈ܘܕܐ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠܡܐ ܒܝܫܬܗܘܢ
ܘܐܘܟܒ ܐܝܕܐ ܥܠ ܒܡ̈ܪܥܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܠܐ ܕܢܫܠܐ ܡܢ ܬܟܒܬܐ

ܕܫ̈ܠܡܐ: ܕܐܘܩܕܘ ܒܡܫܪ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐ ܒܕܝܢܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܝܫ.
ܐܦܠܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܐܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܗܘ ܘܐܬܬܟܝܠܘ ܐܠܐ
ܐܘܩܦܘ ܥܠ ܢܘܫܒܗܘܢ. ܘܫܪܝܘ ܘܐܘܒܕܘ ܠܒܝܬܐ ܕܩܘܪ̈ܝܐ: ܥܠ
ܕܫܠܡܘ ܠܡܪܢܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ̇ ܒܡܢ ܪ̈ܒܘ ܒܢ̈ܝܢ ܘܗܘ̈ܪܢܝܢ ܕܗܒܢ̈ܝܗܝܢ
5 ܠܗܘܢ ܘܠܘܩܒܠ ܗܠܝܢ. ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܡܬܠ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܐܘ
ܙܕܩܐ ܘܡܣܒܪܢܐ ܘܢܝܫܐ ܫ̈ܠܡܐ.܀ ܐܦܠܐܗܘ ܕܡܢ ܡܬܠ ܕܠܒܪܐ
ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܘܢܝܫܐ ܫܪܝܐ. ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܡܠܬܗ ܠܡܪܝܢܗ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܗܡܟܢ ܠܗܘܦܟܢܐ. ܕܙܕܩܐ (?) ܗܦܟܬܐ ܘܫܬܘܬܗ̇ ܒܬܪ ܡܪܝܢܗ. * 17 v.
ܐܡܪ ܠܗ ܠܘܬ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܟ ܕܡܠܟܘܬܟ ܗܘ ܕܐܟܪܙܬ
10 ܘܕܪ̈ܫܡܐ. ܒܟܠ ܕܡܬܩܪܐ ܫܠܝܛ ܐܢܬ ܐܝܟ ܟܠܗܐ. ܒܕܠܐ ܐܢܬ
ܕܠܟܠ ܡܒܝܢ ܕܢܬܒܐ ܢܒܝܢ ܒܐܠܗܐ ܕܗܒܪܬ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܠܗ̈ܝܢ
ܡܫ̈ܒܚܝܢ ܕܠܐ ܢܒܝܢ ܒܐܒܕܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ. ܡܢܘ ܠܘܬ ܒܢܝ̈ܢܐ ܡܫܒܪܘ
ܕܢܙܪܐ ܢܒܝܗ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܢܫܐ.܀ ܘܠܝܗܘ ܗܘܝܘܢ ܐܡܪ. ܐܠܘ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܢܒܐ ܗܘܝܬ ܕܐܬܦܫܛ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ. ܠܟ ܒܕܠܐ
15 ܒܐܠܗܐ ܕܐܬܪܒܝܬ ܠܐ ܪܒܐ ܗܘܝܬ. ܠܘ ܠܘܬ ܦܬܓܡܐ ܠܒܪܐ ܗܘܝܬ ܗܕܐ
ܡܢ ܪܒܝܢ: ܕܟܠ ܫܠܝܛ ܠܟ ܐܝܟ ܟܠܗܐ. ܘܟܕ ܦܬ ܫܠܝܛ ܠܒ. ܠܐ
ܢܒܐ ܐܢܐ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܟܪܟ. ܕܐܦ ܒܗ ܒܗܕܐ. ܬܪܝܨܘܬܟ
ܠܟܠ ܐܢܫ ܬܬܕܒܪ. ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܗܟܝܠ ܙܕܩܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܗܟܘ
ܟܠܗܐ ܒܐܢܫܐ ܘܬܪܝܨܐ ܒܠ ܐܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܐܫܬܐܠܬ. ܘܠܐ ܡܢ
20 ܫܘܠܛܢܝܢ ܬܬܒܥܐ. ܘܬܒܥܘܢ ܠܟ ܘܠܝܬܐ. ܘܠܐ ܡܪܫܥܢܘܬܐ ܕܠܐ
ܒܕܘܩܐ ܬܘܒܐ: ܥܠ ܡܪ̈ܘܕܐ ܘܡܦ̈ܠܐ ܕܠܐ ܫܒܩ.܀ ܐܦܠܐܗܘ
ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܡܬܦܫܘܩܘܬܐ ܡܠܟܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ̈ܝ. ܘܫܘܕܪܐ
ܢܗܒܬ ܕܠܐ ܐܦܘܩ ܥܠ ܘܠܝܬܟ. ܫܘܠܛܢܐ ܦܫ ܐܝܬ ܠܟ ܠܟ ܐܝܟ
ܟܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܢ ܗܕܐ. ܐܦ ܗ̇ܝ ܬܕܒ. ܡܠܟܘܬܟ. ܕܐܦ ܗܝܕܝܢ
25 ܫܘ̈ܠܛܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܬܫܬܘܬ ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܘܠܝܬܐ ܗܘܝܢ. ܘܬܫܬܘܬ
ܠܦ̈ܘܩܕܢܘܗܝ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܐܢܫ ܢܒܐ ܕܢܦܩ ܦܬܓ̈ܡܘܗܝ ܕܘܠܝܬܐ:
ܘܢܛܪ ܦ̈ܘܩܕܢܘܗܝ ܕܟܐܢܘܬܟ. ܡܬܚܠܠ ܠܗ ܡܢܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܕܗܘ ܡܘܗܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܢܐ ܕܗܝܠܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܕܦܘܪܩܢܘܬܐ:

ܕܡܥܪܬ ܠܫܝ̈ܢܘܗܝ܆ ܒܐܪܙܐ ܘܚܣܕܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܡܚܝܠ ܐܢܬ ܠܗ
ܕܬܬܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܒܪ ܡܠ̈ܟܘܬܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ. ܗܘ
ܠܗ̇ ܕܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܬܬܒܥܐ. ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܕܟܠܗܘܢ
ܦܩܘܕܐ ܕܠܝ̈ܬܐ ܡܪܘܒܝܢ ܕܝܢ.. ܘܠܝܢܘܗ ܐܡܪ. ܘܡܪܝܐ ܬܘܟܒ̈ܝܢ
18 r. ܦܩܘܕܐ * ܕܐܠܗܘܬܐ܆ ܐܘ ܦܩܕܝܢ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ ܕܟܐܢܘܬܐ܆ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ
ܡܪ̈ܘܕܐ ܘܦ̈ܠܓܐ܆ ܕܠܐ ܗܟܘ ܡܢܟ ܚ̈ܝܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪ̈ܝܡܘܗܝ...
ܐܦܠܐܘܗ ܐܡܪ. ܦܪܗܣܝܐ ܢܡܘܣ ܠܝ ܐܠܗܘܬܟܘܢ ܠܝ ܠܡ̈ܝܬܐ܆
ܘܐܬܦܩܕܬܝܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܝܢܘܬܟܘܢ. ܕܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܪ̈ܒܐ
ܒܢܝܪ̈ܘܬܗ ܢܦܠ ܡܠܟܐ ܠܬܪܒܝܬܗܘܢ܇ ܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܕܝܢ ܐܘ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܠܟܐ ܕܠܥܠܡ. ܡܛܠ ܕܡܕܒܪ ܠܐ ܝܕܥܬ ܒܪܝܢܘܬܟܘܢ
ܥܠ ܒܢܝ̈ܫ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܕܡܐ ܦܠܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ
ܕܕܝܠܘܬܟܘܢ܆ ܒܗ ܗܕܐ ܠܐ ܐܬܚܪ܆ ܥܠ ܐܘܚܕܢܐ ܕܫܡܝܐ.
ܘܦܘ̈ܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܒܕܒܠ ܢܣܒܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ܆ ܕܗܘ̇ ܗܘ̇
ܐܝܟ ܐܘܚܕܢܝܢ܆ ܘܐܡܪܐ ܕܠܗܘܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
ܢܣܒܝܢ ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܒܝܪ̈ܬܐ ܗ̇ܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܠܒܪ ܡܢ ܡܬܬܒܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ.
ܥܠܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܐܘ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܕܝܢܐ. ܦܝܫܐ ܘܒܥܘܬܐ ܡܢܪ̈ܒܝܢ
ܚܝܢ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܕܝܠܘܬܟܘܢ܇ ܕܠܒܪ ܪ̈ܘܚܢ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ
ܕܗܘ̇ܝ ܪ̈ܟܫ ܐܘܚܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܟܢܝܐ. ܘܠܐ ܢܬܦܪܫܘܢ ܢܗܘܪܐ ܒܠܚܘܕ
ܚܪܒܐ ܘܡܕܡ ܕܢܡܠܟ. ܕܕܠܡܐ ܢܬܐܡܪ ܒܡ̈ܠܟܒܒܐ ܘܠܐ ܡܕܒ̈ܪܢܐ.
ܠܐ ܓܒܪ ܦܐܫܐ ܠܝ ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܢܡܠܟ܆ ܒܝܢܐ ܘܗܝܦܐ ܘܚܪܒܐ܆
ܘܒܚܪܒܐ ܘܒܐܒܕܢ ܕܡܢܐ ܢܬܚܘܐ ܒܦܘܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܕܡ
ܢܬܚܙܐ ܠܝ ܦܘܪܢܐ ܘܠܐ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܐܢܬ
ܠܡܠܟܘܬܟܘܢ܆ ܘܫܦܪ ܒܥܝܢܝ ܫܘܠܛܢܟܘܢ. ܢܐܚܘܕ ܒܢܦܫܝ. ܘܢܗܒ
ܒܦܠܓܐ ܕܗܘ̈ܪܝܢܘܗܝ ܡܠܐ ܘܟܢܐ܆ ܒܗ ܬܘܒܐ ܒܐܪ̈ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ܆
ܘܡܬܒܢܝܢ ܥܠ ܒܡ̈ܠܟܒܒܝܢ܆ ܘܡܬܚܝܢܝܢ ܚܝܢ ܒܡܪ̈ܟܝܢ. ܘܡܦܩܝܢ ܚܝܢ
ܒܝܬܘܬܐ ܠܐܘܚܕܝܢ ܢܡܘܣܐܝܬ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܐ ܒܦܩܘܣܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܬܢܡܘܣܐ ܬܪܝܨܘܬܟ ܡܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܗܘܐ ܘܗܘܐ ܡܢܘܗܝ

ܬܒܥܬܐ ܒܟܐܒܘܬܐ: ܥܠ ܕܦܫܟܘ ܬܘܫܒ̈ܚܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܬܦܪܥ
ܐܢܫ ܐܢܫ * ܡܢܗܘܢ ܒܝܕܘܥܬܗ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܫܟܚ ܦܘܪ̈ܣܢܘܗܝ. ܕܫܠܡ 18 v.
ܐܝܟ ܥ̈ܒܕܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܥܪܩܝܢ ܡܢ ܡܪ̈ܘܗܝ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܝܒܘ ܠܗ
ܒܦܘܫܐ ܕܟܒܘܬܗܘܢ ܘܢܟܠܝܢ ܠܥܘܠܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܗܘ ܗܘ ܡܫܐ
ܝܒܝܫܐ ܀ ܘܠܘܢܩܘ ܐܡܪ. ܦܠܒ. ܫܦܝܪ ܒܥ̈ܝܢܝ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܩܒܠ 5
ܥܠ ܦܬܓܡܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܡܢ ܩܠܝܠ ܒܪ ܐܘܡܬܐ ܘܐܬܒܥܘ. ܡܢ
ܬܒܥܬܐ ܕܒܡܪ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܠܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪܐ. ܕܗܘ ܢܦܠܘܢ
ܐܠ̈ܗܐ ܕܠܗܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܗܡܢܘ̈ܬܗܘܢ ܕܗܢ ܬܒܥܬܗܘܢ
܀܀܀ ܐܠܦܐܗܘ ܐܡܪ. ܬܒܥܬܐ ܕܒܡܪ̈ܕܐ ܗܘ. ܠܐܠ̈ܗܐ.
ܕܐܡܬܝ ܕܢܦܩܘܢ ܢܬܒܥܘܢ ܒܐܪ̈ܬܗܘܢ ܡܛܠ ܕܚܪ ܐܢܫ ܒܫܘܬܗܘܢ 10
ܕܐܠ̈ܗܐ. ܘܒܟܠ ܒܫܘܪ̈ܬܗܘܢ ܘܡܕܪ̈ܝܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܢܒܝܗܘܢ
ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪ. ܠܡܐ ܒܒܪ ܒܫܐܝܬ ܘܡܫܒܐܝܬ ܡܬܬܪܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܬܫܒܚܬܗܘܢ ܐܘ ܕܠܡܐ ܬܘܒ. ܡܝܬܝܐܝܬ ܘܡܫܡܠܝܐܝܬ
ܡܬܬܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܪ̈ܐܫܝܗܘܢ ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܒܪ ܒܥܒܕܐ ܕܪ̈ܫܝܬܐ
ܡܕܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠ̈ܗܐ ܢܕ̈ܪܝܗܘܢ ܒܢܝܢܬܗܘܢ 15
ܘܦܠܚܝܢ ܘܩܪ̈ܒܢܝܗܘܢ ܘܒܠܝܢܘܬܗܘܢ ܕܐܠ̈ܗܐ ܕܒܢܝܗܘܢ
ܘܠܘܬ ܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܗܕܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܪ̈ܘܚܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܝ ܒܫܘܐ
ܗ̇ܝ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܐܠ̈ܗܐ ܓܠܝܐ ܗ̇ܝ. ܕܠܐܝܠܝܢ ܦܘܪܫܐ ܐܡܗܬܐ
ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܘܠܐ ܒܪܘܪ ܐܝܟ ܒܗ ܡܬܘܡܝܐ ܡܢܗܘܢ
ܫܠܡܘܬܐ. ܢܬܠ ܡܚܒܠ ܠܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ ܐܠ̈ܗܐ ܗܢܘܢ. 20
ܘܠܥܒܕܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗܘܢ ܗܢܘܢ ܒܗ ܡܫܬܦܩܝܢ. ܘܕܡܫܐ ܢܐܟܦ
ܕܐܢܕܐ ܢܦܫ ܚܣܐ ܦܓܪܐ ܘܢܒܫܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܘܢ ܠܝ.
ܘܫܦܪ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܕܦܓܪܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܝ ܐܠܦܘܗ ܘܫܚܠ ܡܠܬܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܦܓܪܐ ܠܦܠܚ. ܒܗ ܡܢܗ ܘܢܦܠܐ ܠܐܦܠܝܢ. ܫܪܪ
ܡܕܡܝܢ، ܡܫܒܩܢܐ ܠܡܗܝܡܢܐ: ܕܢܫܒܩܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ. 25
ܘܐܫܬܓܫܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܪܗܛܬ. * ܘܪ̈ܘܒܢܝܗ ܕܝܢ ܕܪܗܘܡܝܐ: 19 r.
ܗܠܝܢ ܕܒܠܘ ܒܡܢܟܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ. ܠܐ ܐܬܪܗܒܘ ܐܝܟ ܐܘ ܐܫܬܓܫܘ.
ܐܠܐ ܒܗ ܢܠܘ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܡܠܟ ܠܡܐܬܐ. ܫܪܘ ܡܢܗܘܢ

ܓܦܬܗ ܕܒܠܡܐ. ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܦܪܘܩܢ ܦܬܓܡܗܘܢ ܫܒܩܬ.
ܘܣܒܪܘ ܠܡܣܟܢܐ ܘܠܣܓܝܐܐ ܘܐܦ ܠܝܬܡܐ. ܘܠܐܪܡܠܬܐ
ܘܦܪܢܣܘ ܠܐ ܐܬܒܪ. ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢܕܪ، ܢܦܫܐ. ܘܫܒܪܐ
ܕܢܦܫܗܘܢ ܘܡܕܡ ܕܢܣܒ ܗܘܐ. ܐܝܟܠܗ، ܠܟܠ ܒܬܝܗܘܢ. ܘܐܘܣܦ
ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ[1] ܥܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܓܘ ܘܕܠܒܪ.
ܘܒܕܠܐ ܢܐܬܐ ܦܪܘܢܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܫܒܩܘ ܒܬܝܗܘܢ[2]
ܘܐܬܠܒܪܘ ܠܒܘ ܡܪܝܗܘܢ: ܘܒܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܦܘܠܚܢܐ
ܐܘܣܦܘ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܥܒܕܝܢܗܘܢ. ܒܕܡܐ ܠܗܘܢܐ ܕܟܠ ܦܘܠܚܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܥܒܪ ܫܒܥ ܫܢܝܢ ܒܝܬ ܐܘܪܗܝܐ. ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܝܢ
ܡܟܠܬܗ ܕܡܠܝܐ ܠܝܘܡܬܐ. ܒܐܝܪܚ ܐܕܪ[3] ܕܫܢܬ ܫܬ ܡܐܐ
ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܫܒܬܐ ܘܒܫܘܪܝ ܒܗ ܒܪܡܫܐ.
ܟܕ ܡܠܘ ܠܡܠܬܗ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܪ̈ܝܫܐ ܫܡܝܢܐ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ
ܗܢܐ ܥܠ ܦܪܘܢܐ ܠܝܘܡܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܢܨܠܘܬܗ. ܘܒܬܘܣܦܐ
ܘܒܘܫܢܐ ܕܡܫܪܝܬܗ. ܘܒܫܘܠܡܐܐ ܕܠܝܘܢܐ ܘܒܫܘܪܝܐ ܕܠܒܫܐ.
ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܡܪܐ ܫܐܦܐ ܘܫܟܢܗܪܐ. ܘܐܦ ܡܫܡܠ ܪܒܝܢܗ ܒܡܢ̈ܝܢܐ
ܕܫܒܩܬܗ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܟܠܗ ܒܫܝܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܒܪܫܐ
ܗܘܐ. ܫܡܥ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ ܠܫܡܝܘܬܐ ܕܡܫܪܝܐ
ܠܫ̈ܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܩܐ ܗܘܐ ܪܡܒܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܥܠ ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܗ
ܕܪܘܡܝܐ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܒܪܘ
ܘܦܫܘ ܡܢ ܒܕ̈ܡܘܗܝ، ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܕܢܐܠ ܘܢܦܩ ܒܫܠܘܡ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܒܩ̈ܡܬܐ ܫ̈ܠܝܐܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܪܘܢܐ ܕܐܬܡܠܟܬ ܕܝܠܬܐ ܫܠܝܐܬܐ.
ܥܠ ܒܢܝ̈ܗ ܕܪܘܡܝܐ. ܢܗܒ ܡܩܡܒܬܐ ܠܫܝ̈ܠܘܬܗ. ܘܐܘܣܦ
ܒܠܝܗܘܢ ܪ̈ܚܡܐ ܫ̈ܠܡܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.
ܟܕ ܝܗܒܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ. ܘܫܕܪ ܒܪ̈ܘܢܗ، ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܒ̈ܕܪܢ * ܫܒܝܐ. 19 v.
ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܫܘܒܚܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܝܗܒܘ ܗܘܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܕܢܬܚܝܘܢ ܒܡܕܒܪܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܠܝܐ ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܫܪܒܐ.
ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܐܢܫܘܬܐ. ܦܠܓ ܦܪܘܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܫ̈ܒܝܐ. ܘܬܬܒܥ

1) Verwischt. 2) Dahinter verwischte (ehmals leere?) Stelle. 3) ܐܕܪ steht am Rande

ܐܢܫܘܬܐ ܟܠܗ ܠܒܝܬ ܫܝܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܪ ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܒܡܘܡܬܐ.
ܕܫܝܢܐ ܗܘ ܡܢ ܗܫܐ. ܘܠܝܬ ܡܢܝܢܐ ܕܡܕܡ. ܘܒܪ ܒܫܝܬ ܒܠܚܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܒܥܠܐ. ܘܐܬܬܟܠ ܒܝܬ ܫܝܘܠܐ ܣܦܐ
ܟܣܦܐ. ܠܒܪ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܠܒܥܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܣܠܩ ܕܢܬܒ ܥܠ
ܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܐ. ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܪܘܢܐ ܕܢܣܒ ܠܗܘܕܝܐ ܦܘܫ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘ ܕܝܢ ܢܬܒ ܥܠ ܡܘܬܒܐ
ܕܡܠܟܐ. ܕܠܝܬܐ ܢܬܒ ܒܬܪܟܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܦܪܘܢܐ ܘܠܐ
ܡܠܟܐ. ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܒܢܝ ܝܗܘܕܝܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘ ܦܘܫ ܠܟ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܬܒܥܬ ܡܢܢ. ܗܒ. ܫܘܕܐ ܥܠ ܫܒܩܬ ܘܗܒ. ܦܘܫ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܝܘܠܝܢܘܣ. ܡܢܘ ܗܘ ܫܐܠܬܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ.
ܕܬܒܢܐ ܫܝܢܐ ܥܠ ܟܠ ܕܘܟܝܢ. ܘܠܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܒܪܫܗ ܘܫܬܩ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܡܒܝܢ ܒܪ ܐܡܪܝܢ. ܥܠ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܕܡܠܟܘܬܢ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܡܬܒܢܝܘ. ܫܒܘܩ ܕܬܬܒܢܐ ܒܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܝܬ
ܐܝܟ ܕܫܦܪ ܠܢ ܒܬܪ ܒܕܝܠܢ: ܘܐܢ ܡܕܝܢܬܢ ܬܦܪ ܠܢ ܕܬܘܒܢܐ.
ܕܪܘܦܐ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܢܘܣ ܢܬܒܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܫܝܢ ܠܢ
ܪ̈ܒܪܐ. ܒܗܠܝܢ ܙܒܢܐ ܡܕܝܢܬܢ. ܠܗܠܝܢ ܪ̈ܠܡܐ ܐܫܘܬܢ. ܦܐܝܐ
ܠܒܘܢ ܒܪ ܡܠܟܘܬܟ. ܒܪ ܬܒܒܕܘܢ ܫܠܡܐ ܒܐܘܫܝܢܒܘܢ. ܗܪܕܝ
ܠܒܘܢ ܬܓܒܐ ܘܫܠܦܢܒ. ܒܪ ܡܬܝܫܝܢܬܟܘܢ ܬܬܦܪܘܣ ܥܠ ܥܠ
ܫܘܐܝܬ. ܘܒܪ ܒܕܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗܠܝܢ ܟܝܬ ܩܠܐ ܕܬܫܡ ܗܘܘ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܪܘܢܐ ܐܝܕܗ ܐܝܟ ܕܫܬܩܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܒܪ ܫܬܩܘ
ܘܒܗܠܘ. ܡܠܠ ܒܦܘܡܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܘ ܠܟ ܫܘܦܠܐ ܗܢܐ
ܒܫܐܝܬ. ܕܐܫܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܟܘܢ. ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܒܢܝ ܣܘܪܝܐ
ܘܒܢ̈ܬܐ ܕܐܣܦܩܪ ܒܗ. ܘܐܢ * ܘܝܢܐ ܡܠܟܘܬܢ ܬܒܥܘܢ 20 r.
ܣܘܪܝܝܢܘܢ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܢ̈ܬܟܘܢ ܠܡܫܘܣ ܡܫܬܝܪܝܢ ܡܢ ܚܛܗܝ:
ܫܪܐ ܡܢ ܬܠܬ ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܒܟܘܪܝܗ ܕܡܕܝܢܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܡܦܠܠ
ܕܫܘܪܝܐ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܢ. ܐܬܬܝܢܬ ܠܢ ܕܦܐܫܐ ܠܢ ܠܒ. ܕܢܒܒܕ
ܫܒܘܢܐ ܠܢܫ̈ܝܐ ܒܪ ܢܦܩ. ܘܢܫܒܘ. ܕܢܡܢܐ ܥܠ ܡܩܒܠܢܐ. ܗܕܐ
ܕܝܢ ܬܬܥܒܕ. ܠܒܘܢ ܟܠܝܘ ܪܘܡܝܐ. ܕܫܪܐ ܐܒܝܢ ܫܒܝܬ ܫܘܒܢܐ

ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܡܢ ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܫܘܒܚܐ ܘܠܐ ܬ̈ܫܒܚܬܐ. ܐܦܠܐ
ܚܝ̈ܐ ܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܪܐܫ ܦܘܪܫܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܐܘ ܡܐܡܪ ܒܗܘ
ܪ̈ܚܡܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܦܪܢܣܘܬܐ. ܘܥܠ ܫܡܝܐ ܕܫܐܠܬܘܢ ܡܢܝܢ ܥܠ
ܕܬ̈ܠܬܐ. ܚܢܢ ܫܡܥܢ. ܡܫܝܚܐ ܠܢ ܕܐܡܪ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟܘ ܕܐܦ
ܗܢܘܢ ܢܐܬܘܢ ܠܡܬܢܝܐ ܦܓܪܐ. ܒܗܿ ܕܢܬܐܡܪܘܢ ܠܦܓܪ̈ܬܐ
ܘܠܦܘܠܚܢܐ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܒܪ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܣܢܦܩܘܬܐ ܘܦܠܝܠܘܬܐ. ܕܠܐ
ܢܬܦܠܓܘܢ ܕܩܝܡܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܕ̈ܫܝܬܗܘܢ ܘܟܠܗ ܕܕ̈ܚܠܘ ܠܐ̈ܠܗܐ
ܒܕܠܗܘܢ. ܫܠܝܛ ܐܦ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܗܬ. ܕܢܬܚܫܒܘܢ
ܒܬ̈ܐܘܪܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܒܡܢܐ ܕܢܬܒܥܘܢ. ܒܪ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܘܦܬܐ ܕܡܕܡ.
ܡܢ ܠܗܬ ܥܠ ܦܘܪܢܐ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ. ܫܪܝܪܐ ܐܦܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܣܘܓܐܬܐ. ܘܟܕ ܩܠܝܠ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܓܒܪ ܕܫܝܢܐ. ܗܠܝܢ
ܕܝܢ ܦܘ̈ܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܪܡܝܘ ܠܫܝܢܘܬܗ. ܕܠܐ ܬܒܘ (?) ܡܢ
ܒܬ̈ܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܦ. ܠܐ ܐܬܦܝܣܘ ܥܠ ܣܘܪ̈ܚܢܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܪܒܝܠ
ܒܗ ܒܗܘ ܪ̈ܚܡܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܦܪܢܣܘܬܗܘܢ ܘܢܗܝܢ: ܘܠܐ ܣܘܓܐܐ
ܕܫܠܝܛܗ ܕܫܘܠܛܢܝܗܘܢ ܘܕܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܕܬܪܒܘܢ ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ
ܐܢܝܢ. ܫܢܘ ܕܐܦܠܐ ܡܬܢܝܢ ܐܬܦܢܝܘ. ܘܕܡܢ ܒܪܝ ܫܘܬܦܘܬܗܘܢ
ܕܐܦ. ܒܗܿ ܒܡܕܝܢ ܦܘܪ̈ܢܣܘܬܗܘܢ ܬܬܕܒܪ. ܒܠܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܕܗܠܝܢ.
ܠܝܬ ܬ̈ܫܒܚܬܐ ܘܠܐ ܫܘܒܚܐ ܐܦܠܐ ܚܝ̈ܐ. ܡܢ ܗܫܐ ܓܝܪ. ܒܕܡܘܬܗ
ܕܐܝܟܢܘܬܐ ܡܬܚܘܝܐ ܐܝܟܐ ܕܡܢܗܘܢ ܣܘܪ̈ܚܢܝܗܘܢ ܘܟܫ̈ܝܪܬܐ ܕܐܬܗܘܬܪ
ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܫܘܪ ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܝܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܦܓܝܐܐ. ܒܪ ܡܢܗܦܝܢ ܘܡܣܬܦܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܫܠܡܘ ܫܠܡܘ *
ܠܒܘܫܐ ܡܢܝܪܐ ܕܐܣܛܠܝܗܘܢ. ܘܐܠܒܫܘ ܐܢܘܢ ܠܒܘܫܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܫ̈ܢܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܒܥ̈ܠܐ. ܘܒܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܦܠܘ ܐܢܘܢ ܡܫܬܡܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܪܢܐ ܠܐ ܫܪ ܒܗܘܢ
ܐܦܠܐ ܫܘܐܠܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܬܪܓܫ ܒܗܘܢ
ܘܩܕܡܐ ܘܒܬܪܬܐ. ܘܫܪܝ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܓܝܐܐ:
ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܫܡܫ ܐܢܘܢ ܫܦܝܪ. ܒܬܪܐ ܕܝܢ ܒܠܝܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܗܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܛܐܝܬ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܢ̈ܫܐ

ܢܗܝܪܐ ܘܡܢܗܪܐ: ܕܢܝܚܢ ܕܟܠܗ̇ ܪܘܚܢܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܝܢ ܫܒ̈ܒܘܗܝ
ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܪܘܚܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܥܕܝܗܘܢ
ܥܠ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܘܪܘܙܝܢ ܒܪܚܡܘܗ̇ܝ ܕܫܘܘ ܕܢܩܪܘܢ
ܒܐܓܘܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܀ ܥܠ
ܐܓܘܢܐ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ ܦܐܪ ܦܪܘܢܐ. ܕܠܐ ܢܫܝܐ ܡܕܟܪܗ. ܐܠܐ
ܥܐܠ ܐܦ ܗ̇ܘ ܠܒܝܬ ܐܘܣܝܪܐ ܒܐܘܣܒܝܐ ܕܒܣܝܪܘܬܗ̇. ܒܪ ܠܝܬ
ܒܗ ܦܘܪܐ ܒܪ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܒܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܦܬ.
ܐܬܪܒ ܕܝܢ ܦܪܘܢܐ ܘܐܬܢܨܚ. ܕܒܐܬܪܐ ܕܦܬܒܪܐ: ܢܣܘܒܘܗܝ ܘܡܪܐ
ܥܠ ܚܠܬܐ ܠܐܘܣܒܝܣ ܦܪܘܢܐ. ܒܐܘܣܒܝܐ ܘܦܘܫܩܐ ܕܒܣܝܪܘܬܗ.
ܕܡܫܝܚ ܕܗܕܐ ܬܬܝܗܒ ܠܟܠܢ. ܕܝܢ. ܒܡܢܪܐ ܕܢܘܪܐ. ܗ̇ܘ ܒܡܢܘܪܗ
ܬܒܒ. ܒܒܢܝܬܐ ܕܒܡܫܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܕܠܐܝܡܪܐ ܕܦܬܒܪܘܗܝ
ܣܘܒܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܚܒܪܐ ܕܐܘܣܪܐ. ܐܡܪ̈ ܗ̇ܘܐ ܚܝܪ: ܕܠܐ ܠܡ
ܘܗ̇ ܕܢܝܬܐ ܠܚܒܪܐ: ܚܒܪܐ ܕܐܬܬܘܣܦ ܕܒܣܐ ܠܐܠܗܘܬܐ:
ܘܣܕܪܐ ܗܘܐ ܠܡ ܐܬܝܠܕ ܠܐܠܗܐ ܀ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ ܠܐ
ܢܓܕ ܗ̇ܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܓܠܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܡܗܝܡ ܗ̇ܘܐ ܒܝܬ
ܐܣܝܪ̈ܐ ܠܐܠܗܐ. ܥܠ ܬܘܒ ܫܢܝܐ ܕܚܙܬܐ: ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܝܢ.
ܘܠܘ ܐܓܘܢܗ̇ ܘܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ. ܒܪ ܡܫܝܠ
ܪܚܝܡܘܗܝ ܘܡܫܪܪ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܒܬܫܘܬܐ * ܕܡܢ ܬܚܒܠܐ: ܒܪ 21 r.
ܬܝܢܐ ܡܕܒܪܢܘܗܝ ܬܫܒܚܬܐ ܕܐܝܢܝܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܠܦ̈ܝܢ
ܕܐܒܘܬܗ ܕܒܕܒܪܬܗܘܢ ܫܒܩܘ ܥܠ ܕܘܟܝܢ ܗܘܘ ܒܐܓܘܢܐ
ܬܡܢܝܐ: ܘܒܡܗܕܘܬܐ ܦܠܓܬܐ ܕܗܦܟܬ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܠܡܘ ܫܒܠܡܐ
ܕܣܝܡܘܢ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܣ ܒܦܠܐ. ܘܟܕ ܡܠܘ ܠܗ ܒܪܘܡܐ
ܠܦܪܘܢܐ ܫܒܝܒܐ ܕܡܫܡܗܬܐ ܐܪܒܒܝ. ܦܘܪ ܫܢܝܝ. ܕܬܬܒܢܐ ܒܠܬܐ
ܪܒܬܐ ܥܠ ܬܪܒܝܗ ܕܒܕܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܟܕ ܕܒܝܢܐ ܗܘܬ ܚܠܬܐ
ܡܕܡܝܬܐ. ܘܐܬܒܝܢܬ ܐܝܟ ܕܦܘܪ. ܘܫܕܪܘ ܒܬܪܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܕܡܒܐ ܒܪ ܒܣܪܐ ܘܡܠܡ: ܬܡܢ ܒܐܬܪܐ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܣܒܐ ܗܡܝܠ
ܥܠ ܐܚܕ ܢܦܫܗ. ܘܢܣܪ ܠܒܫܘܗܝ. ܘܥܡܫ ܗܕܡܘܗܝ. ܕܢܘܡܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܕܒܪ ܗ̇ܘ ܐܒܘܬܗܘܢ ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܒܝܬ ܩܠܐ ܕܫܒܘܩܬܐ

ܒܫܘܦܪܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ. ܒܥܕܢܐ ܥܠܗ ܕܡܫܬܚܠܦܐ. ܬܡܗܝܢ
ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܒܪܘܚܗ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܡܚܘܬܐ ܬܫܒܚܬܐ.
ܦܩܕ ܠܪܘܚܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܠܐ. ܘܡܠܠ ܡܪܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ.
ܕܥܠ ܐܝܟ ܒܝܕܝܥܐ ܠܒܠܐ ܘܡܠܒܫܐ ܫܦܝܐ. ܒܟܕܢܗ ܕܐܝܦܪܐ. ܢܫܘܐ
ܠܬܪ̈ܕ ܘܡܠܝܒ: ܕܢܚܕܐ ܘܢܬܟܫܦ. ܒܟܐܕܐ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ. ܬܘܪܐܦ
ܒܝܠܠܬܗ ܐܠܗܐ ܕܢܘܫ ܘܕܐܦܠܘ ܗܠܝܢ ܕܒܕܟܐ ܠܗܝܢܐ.
ܒܪܓܝܫܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܐܬܬܚܙܝܘ ܠܐܕܡ. ܒܕܠܐ ܒܕܒܠ. ܬܟܒܝܢ
ܬܒܒܬܐ ܕܒܡܟܪ̈ܝܢܘ ܠܗܘ ܗܒܠ ܠܗܠܝܢ ܡܥ̈ܒܕܝܢܗ ܕܬܒܠ:
ܕܡܒܝܢܘ ܕܪܝܫ ܒܕܪ̈ܝܐ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܗܕܐ ܕܬܪܒܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ
ܕܪܫܥܒ. ܠܐܠܗܘܬܗܘ ܕܝܢܬ ܡܢ ܒܠ: ܕܠܐ ܡܬܪ̈ܒܐ ܠܒ̈ܢܝܐ
ܒܣܪܐ. ܐܠܐ ܒܝܕ ܦܓܪ̈ܝܗ ܒܠܝܢ. ܠܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܦܓܪ̈ܝܗ
ܟܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܫܘܒܚ. ܢܙܥ ܗܕܐ ܠܒܠܗܘܢ. ܠܐܘܣܒܫ
ܦܪ ܕܢܠܬܐ ܕܝܦ̈ܪܐ. ܕܢܫܘܐ ܗܕܐ ܠܦܫ ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܠܫܢܗ
ܕܡܕܝܢܬܒܘ. ܘܠܘܝܡܐ ܕܒܡܘܪ̈ܝܗ. ܕܒܕ ܡܢ ܒܠܗ ܠܒܒܘ
ܬܦܠܝܗܘ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܢܐܬܘ ܒܠܒܒܘ ܘܬܒܪܐ ܕܢܝܫܬܐ. ܘܒܪ̈ܝܐ
ܦ̈ܬܐ ܕܦܠܝܢ ܫܪ̈ܘܬܐ * ܗܠܝܢ ܒܬ̈ܪ ܩ̈ܠܐ ܕܒܫܝܢܬܐ. ܢܨܡ[1] ܗ̈ܘ,
ܠܡܫܬܒܚܘܬܗ ܕܒܥܬܐ ܥܠܡ ܕܡܕܝܢܬܗܘ ܐܒܠܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܘܡܫܬܫܝܢ
ܒ̈ܝܕܝ ܪ̈ܘܡܐ. ܘܦܠܝܚܝܢ ܒܒܫܘܬܗܘ ܒܠ ܬܘܬܗ ܫܝܫܐ ܕܣܒܐ
ܡܬܒܪܟܐ: ܘܣܝܡܝܢ ܫܦܝܪܘܬܗ ܠܡܬܚܐ ܒܥܝܢ. ܐܘ ܕܫܘܪܒܢܗ، ܡܢ
ܢܦܕܐ SO ܕܟܠܬܐ ܒܝܕ ܡܒܬܗܘ ܠܒܬ̈ܪܗ ܕܝܢ ܕܢܘܡܐ ܒܒܕܝܐ
ܕܝܦܪܐ. ܠܟܝ ܗܘܐ ܢܠܝܫܘ ܠܒܘܫܐ ܬܡܝܢܐ ܕܡܠܒܘܬܐ. ܘܠܒܠ
ܡܢܗ ܠܟܝ ܬܘܒ ܐܘܡܝܢܐ ܐܝܪܐ ܕܒܡܪܘܬܐ. ܕܒܬ̈ܪܬܗܝܢ ܢܫܡܫ
ܒܐܕܐ ܕܦܬܟܪܘܗ، ܘܫܪܪ ܡܪܐ ܠܒܡܕ̈ܪܐ ܡܫ̈ܒܚܐ ܒ̈ܢܝ ܦܓܪܘܬܗ.
ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪܢ ܠܗܘܢ ܗܘܘ ܒܬܕܝܢ ܘܡܦܠܓܝܢ. ܕܒܫܒܬܐ
ܕܢܦܩ[1]) ܦܓܠܐ: ܘܡܬܦܠܓܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܬ̈ܠܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܬܗܘܐ ܠܒܘ ܒܦܠܓܘܬܐ: ܕܒܥܬ̈ܢܝ ܫܘܒܚܐ ܕܬܫܒܚܬܒܘ
ܒܠ ܦܩܐ ܕܐ̈ܬܕܝܢܘ ܒܐܡܘܪܐ ܢܕܝܫܘܗܘ SO ܢܐܬܘܢ ܘܗܘ ܘܐܦܠܘ

---

1) Sieht fast wie ܢܨܝܡ aus, wie auch sonst öfter ܨ wie ܝܨ.

ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܂ ܒܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܓܪ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢܗ ܕܝ ܡܠܐܟܐ
ܠܡܬܠ ܘܠܐ ܒܥܕܢܐ ܕܡܬܐܦܝܣܬܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ
ܕܗ̈ܘܝ ܡܩ̈ܝܪܐ. ܘܟܕ ܡܠܘ ܒܡ̈ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܘܩܠܗ. ܦܩܕ ܦܪܘܢܝܐ
ܘܢܫܡܥܬ so ܦܠܛܝܐ. ܘܟܕ ܥܠܗ ܒܥܐ ܠܘܬ ܥܠܬܐ ܕܒܢܝܐ ܦܪܘܢܝܐ ܐܝܟ
5 ܕܐܝܟ ܢܚܘܢ. ܢܫܬܟܢܘܢ ܠܐܘܣܛܝܢ ܡܢ ܚܫܢܐ ܕܥܠܬܐ ܒܥܠܐ
ܕܒܥܬܗܘܢ ܂ ܘܟܕ ܐܠܨ ܦܪܘܢܝܐ ܕܒܢܝܬ ܥܠܗ̇ ܐܢܫܘܬܗ̇ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܐܦ ܗܘ ܐܬܬܐ ܒܛܘܒܐ ܪܒܐ ܕܫܠܡܘܬܗ. ܘܫܠܡ ܢܬܒ ܥܠ ܟܝܢ
ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܡܢ ܐ̈ܦܝܗ̇ ܕܥܠܬܐ. ܟܕ ܘܝܡܝܢ ܩ̈ܢܘܢܗ
ܘܡܩܘܝܢ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܡܢ ܩܕܡܝܗ. ܘܟܕ ܐܬܩܢܝ ܚܝܠܐ ܘܚܝ̇
10 ܒܥ̈ܢܝܢܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܚܝܐ ܐܝܟ ܕܐܒܝܠܝܢ ܘܫܢܝܢ: ܘܠܒܝܫܝܢ
ܠܒܘܫܐ ܒܣܥܪܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܐܬܒܐܫ ܠܗ ܦܓ. ܘܐܙܕܒܢ ܒܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝ ܡܬܢܝܚܘ. ܡܢܘ ܠܢ ܒܗܢܐ ܐܘܣܝܐ ܡܫܒܪܐ
ܐܬܢܝܚܘܢ ܘܩܕ ܫܦܘܗ ܕܠܒܫܗ̇ ܘܡܫܒܚܬܗ ܡܫܒܪܐ so ܠܢܘܡܐ
ܦܪܐ ܕܐ̈ܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܢܝܬ ܒܟ̈ܐ ܕܚܫܝܐ ܐܝܟ ܦܠܚܘܢ so * 22 r.
15 ܘܐܬܬܬܘܢ ܠܝܠܠܐ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܘܕܝܦܘܢ ܦܘܩܕܝܢ ܘܒܨܘܡܘܢ
ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܢ ܐܬܦܪ. ܕܟܠܗ ܚܝܠ ܕܐܚܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܐܟܪܢܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܡܠܟܗܘܢ ܂ ܡܢܐ ܗܝ ܕܝܢ ܗܕܐ
ܕܐܒܝܠܝܢ ܐܝܟܢ ܘܩܫܝܢ ܐܝܟܢ ܂ ܠܠܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܘܕܝܘ
ܢܦܫܗܘܢ. ܕܐܦ ܚܝܢ ܢܒܥ. ܘܢܬܒ ܘܠܐ ܦܫܘ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܟܕ
20 ܫܠܝܐ ܕܟܐ ܗܝܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܒܝܬ ܟܢ̈ܫܐ ܐܝܟ ܘܠܗ
ܘܩܒܠܐ ܒܝ ܐܡܪ. ܕܡܫܪ̈ܐ ܠܢ ܫܦܝܪ ܘܡܙܕܩܗ ܕܘܝܬܐ ܐܒܝܠܝܢ ܚܝܢ
ܘܩܫܝܢ ܚܝܢ. ܗܠܘ ܕܝܢ ܥܠ ܫܦܝܪܘܬܟܝ ܘܥܠ ܦܬܓܡܝܟܝ. ܕܫܒܩܬ
ܠܐܠܗܐ ܒܥܒܕܝܟܝ. ܕܐܝܟ ܕܢܦܩܐ ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܗ ܒܝܬ ܐܘܠܨܢܝܟܝ:
ܘܗܘܝܬܝ ܡܢ ܫܪܒܗ ܕܟܒܪܐ ܘܕܘܝܐ. ܘܐܝܬ ܟܢܫܐ ܦܠܘܓܬܐ ܒܝܬ
25 ܘܒܬܪܝ ܒܦܘܬ ܟܗ. ܘܟܠܝܬ ܠܡܪܝܬܗ. ܘܦܫܝܬ ܘܐܬܥܫܢܬ ܒܢܦܫܬ
ܫܘ̈ܕܪܐ. ܘܟܦܘܠܝܢ ܦܬܒܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܬ ܛܟܣܐ ܪܒܬ ܕܡܢܐ ܠܒܡܩܒܠܗ
ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܠܐ ܫܠܝܐ ܐܝܟ ܘܩܒܠܐ ܥܠ ܒܣܝܪܘܬ ܡܕܒܪܢܝ:
ܕܦܠܛ ܐܠܗܐ ܡܢܝܚܢܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܟܘ̈ܪܗܢܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ̇

ܘܗܟܝܠ ܕܢܗܘܐ ܘܡܬܬܘܕܝܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐ ܒܡܬܝܢ.
ܘܠܡܬܬܟܫܦܘ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܬܟܐ ܡܪܢܐ ܀ ܀
ܐܬܡܪܝܪ ܕܝܢ ܦܘܪܢܐ ܘܐܬܦܪܣܬ. ܘܩܦܨ ܕܢܬܟܢܫ ܒܟܦܠܘܬܐ܆
ܘܢܬܠܒܫ. ܘܟܕ ܐܬܠܒܫ ܘܢܦܩܘܗܝ، ܘܢܬܟܫܦܘܢ، ܦܩܕ ܕܢܫܬܩܠ ܡܢܗ
ܡܟܦܪܐ ܕܡܚܝܪܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܪܝܫܗ. ܐܝܟ ܕܢܬܝܕܥ. ܕܡܢܘ ܗܢܐ 5
ܕܗܕܐ ܐܬܚܝܒ. ܘܟܕ ܐܫܬܩܠ ܡܢܗ ܬܘܟܠܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܟܠ
ܐܢܫ ܕܐܬܚܒܫܘ ܗܘ ܐܚܝܪܐ ܕܕܝܪܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܬܡܢ ܫܠܚܘ
ܘܬܚܡܪ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܡܢ ܫܡܪܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܫܬܪܐܝܬ
ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܬܚܙܝ ܪܫܐ ܕܐܘܚܕܢܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܫܘܫܢܐ. ܡܟܠ
22 v. ܡܠܘܬܗ ܕܫܪܪܐ. ܫܐܠܗ ܠܝܘܐܒ ܟܕ * ܡܬܠܚܡ. ܕܐ ܠܢ ܐܝܬ 10
ܐܝܬ ܠܢ ܐܕܘܟܣܣ. ܕܠܘܬ ܥܠܝܢ ܡܢ ܦܠܛܝܐ. ܕܐܝܬ ܗܘܬ
ܥܠܬܐ ܕܐܟܪܝܘܢ ܕܒܡܕܪܫܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܀ ܀ ܀ ܐܕܘܟܣܣ
ܐܡܪ. ܫܡ ܠܡܡܕܪܫܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ ܫܘ ܠܝ ܕܢܗܘܐ. ܐܠܐ
ܩܕܡܐ ܘܡܚܘܪܢܐ. ܠܡܡܕܪܫܗ ܕܝܢ ܕܫܦܝܪܬܐ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܦܠܘܣܘܦܐ܆
ܡܪܩ ܒܨܒܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܪܩ ܣܥܠܝܬܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܫܒܩܗ ܡܘܕܐ 15
ܐܢܐ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܐܢܐ ܗܘܝܬ ܥܠܬ ܐܟܪܝܘܢ ܐܦ ܕܐܝܟܢܘܬܗ܆
ܐ ܚܙܘ ܢܩܝܛ. ܘܠܝܫܘܥ ܐܡܪ. ܢܣܝܒ ܕܢܘܚܡ. ܕܟܪܝ ܒܐܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܫܪܘܬܐ. ܘܒܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܘܚܢܢ ܪܒܐ. ܘܡܢܐ
ܘܟܕ. ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘܕܝܢ ܠܝ. ܕܐܬܝܗܒ ܡܢܝ ܡܫܪܪܘܬܝ.
ܘܐܘܣܦ ܒܪܫܝ ܡܫܘܕܥܘܬܝ ܘܫܘܕܥܝ ܕܟܠ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ 20
ܕܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܐܢܫ ܘܐܘܕܝ ܟܝ. ܐܕܘܟܣܣ ܐܡܪ.
ܟܕ ܠܐ ܨܒܝܢ ܠܝ ܒܪܫܝܬ ܢܫܝܢܘܗܝ ܕܬܠܡܝܕܐ ܘܒܢܝܐ
ܕܡܫܡܪܢܘܬܗܘܢ ܘܗܪܬ ܒܦܠܚܘܬܝ ܕܡܕܝܠ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܒܫܠܡܝ.
ܘܡܫܘܕܥܬ ܠܗܘܢ ܒܝܕܥܝ. ܘܦܠܚܬܝ ܗܟܢ ܘܠܐ ܢܚܬ ܐܢܬ.
ܕܐ ܠܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ ܒܐܪܝܟܝ ܦܠܚܘܬܐ܆ 25
ܘܡܫܬܡܫ ܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ
ܠܫܡܘܬܝ ܬܠܡܝܕܐ ܒܨܒܝܢܘܬܗܘܢ܇ ܘܒܐܬܦܠܓܘܬܗܘܢ ܐܦ
ܒܫܠܝܛܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ܇ ܟܕ ܢܩܡܝܢ ܠܗ ܒܝܬܐ ܠܫܡܫܘܬܝ

ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܒܘܬܗܘܢ܆ ܦܘܪܢܣܐ ܕܝܢ ܟܠ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܢܐ
ܡܒܠܠ: ܕܢܫܒܐ ܐܪ̈ܙܐ ܕܢܒܝܘܬܗ: ܘܫܒܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܒܝܘܗܝ،
ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܚܙܝܬܐ ܕܒܓܪ̈ܘܗܝ: ܘܗܝܕܝܢ ܣܦܪ̈ܐ
ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܦܬܓܪ̈ܘܗܝ. ܠܗܠܝܢ ܦܘܪܣܐ ܐܡܗܢ ܦܘܪܢܣܐ: ܡܢ
5 ܡܫܪܝܢܘܬܗ ܕܐܪܘܟܣܘܣ ܦܘܪܢܣܐ ܒܫܡܗ ܘܫܡܝܐ.. ܘܐܘܪܗ̈ܝ ܒܗ
ܦܪ̈ܝܟܐ. ܘܡܥܕܪܗ ܠܒܝܬ ܐܚܘ̈ܬܐ: ܒܕ ܚܕܐ ܒܐܕܪܐ ܕܦܬܓܪ̈ܘܗܝ܀
ܘܗܘܐ ܠܗ: ܫܘܡܥܐ ܕܢܨܚܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܟܬܪ ܕܐܫܬܩܠ ܐܪܘܟܣܘܣ
ܠܒܝܬ ܐܚܘ̈ܬܐ ܒܕܪ * ܦܘܪܢܣܐ ܘܐܬܝܗ ܠܐܘܟܝܣ. ܕܢܘܡܘܣܗ 23 r.
ܢܒܐ ܒܠ ܒܠܬܐ ܕܦܬܓܪ̈ܘܗܝ. ܒܡܟܐ ܕܝܢ ܒܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܕ
10 ܚܙܐܘܗܝ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܕܒܝܪܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܒܫܬܐ.
ܐܪܒܥܐ so ܒܢ̈ܝ ܩܝܡܐ ܘܒܢ̈ܬ ܩܝܡܐ ܘܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܐ ܒܕ
ܐܡܪܝܢ. ܕܐܦ ܒܝܘܡܗ ܕܐܬܪܐ ܒܒܝܬ ܘܒܒܘܫܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ܆
ܒܒܐܪܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܫܒܘܚ so ܠܡ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܗܘܡܢܘܬܐ: ܐܦܣܩܘܣ
ܕܢܘܗܝ ܕܗܢܐ ܫܒܐ: ܟܠ ܢܘܪܬܐ ܕܫܘܪܗ. ܘܒܪ ܗܕܐ ܗܘܐ ܬܒܒܪ
15 ܠܝ. ܢܗܘܐ ܚܝܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ܇ ܫܢ̈ܝܐ ܠܦܘܪܢܣܘܬܗ ܕܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ
ܒܠܗܘܢ ܢܩ̈ܫܬܐ܇ ܚܝܝܢ ܒܠ ܬܘܟܠܢܐ ܕܦܘܪܢܣܘܬ ܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ
ܕܠܘܬܟ܇ ܗܢܐ ܦܫܩܐ ܒܕ ܒܒܘܬܟܘܢ ܡܢܝܢ so ܠܡܠܦܢܘܬܟܘܢ܇ ܕܝܠܟܘܢ
ܗܝ، ܡܢ ܗܕܐ ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܠܒܢܐ. ܦܫܐ ܠܗ ܦܠܒ
ܫܒܘܩܐ ܠܡܠܦܢܘܬܟܘܢ܇ ܬܬܐܡܪ ܕܝܢ ܒܝܫܘܥ ܪܒܐ ܕܐܠܗ̈ܐ.
20 ܐܬܬܦܝܪ ܕܝܢ ܒܠܝܘܡ ܒܡܠܝܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܘܒܕܐ ܐܢܘ ܡܫܐܬ
ܒܕ ܐܡܪ. ܐܘ ܠܟ ܡܪܘܕܐ ܘܡܫܚ ܡܠܠܐ: ܡܪܝ ܐܡܪܢܐ ܠܡܘܫܐ.
ܒܕܡܟܐ ܠܐܒܗ̈ܝ، ܐܦ ܪܘܚ ܒܟܠܗ ܘܐܬܚܡܪܢܘܬܟܘܢ ܡܪܚܡܢܘܬܟ
ܒܬܪ ܠܦܘܪܢܣܐ ܕܟܢܫܐ ܐܚܝܬܟܘܢ ܡܢܐ ܗܝ، ܒܬܪ ܡܟܬܒܘ
ܕܢܗܘܘܢ: ܐܘ ܡܫܩܠܦ ܢܦܫܗܘܢ ܒܦܠܝܘܬܟܘܢ ܕܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܢܐ
25 ܒܬܪ ܥܕܐ ܠܐ ܡܬܪܒܝܢ ܫ̈ܠܡܝ. ܚܪܒܐ ܘܐܒܕܢܐ ܡܢܝܢ ܒܠܒܟܘܢ
ܘܒܠ ܡܕܝܢܬܟܘܢ ܘܡܫܐܐ ܕܟܠ ܘܢܦܘ. ܡܘܢܐ ܒܒܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܗ
ܒܬܪ ܡܢ ܢܘܡܢ ܫܪܬܘ ܠܡܬܚܫܒܘ ܒܪܒܢܐ ܕܦܘܪܢܣܬܐ. ܕܡܢ
ܢܘܒܪܐ ܫܘܠ ܠܡ ܢܫܒܘܢ. ܘܒܡܐ ܠܡ ܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ ܠܐ ܒܬܪ

ܦܓܪܐ ܡܢ ܥܕܟ ܫܢ̈ܝܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗ̇ ܕܐܢܫܐ ܝܟܝܢܐ ܟܒܪܐ ܚܘܝܬܘܢ
ܠܗܘܬ݂ ܡܢ ܒܪ ܠܐ ܢܦܠ ܠܗ̇ ܠܡܪܕܝܬܗ̇ ܘܐܠܨ ܗܘ̈ܪܥܢܐ
ܘܒ̈ܢܬܐ ܐܗܘܬܒܪ ܒܐܪ̈ܥܒܘܢ ܕܝܒܬܐ: ܒܝܕ ܒܬܒܬܐ ܕܐܬܬܪܕ
ܡܢ ܠܡܪܕܝܬܗܘܢ. ܘܒܝܕ ܕܝܘܪܐ ܗ̣ܘ ܕܡܠܟܘܬܗ̇. ܒܒܕ ܚܝܠ
ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܒܥܕܢܐ: ܥܠ ܟܠܢ, ܒܫ̈ܪܬܐ ܘܗܒܪ̈, * ܗܘܢ̈ܬܐ. 23 v.
ܐܪ̈ܥܐ ܚ̈ܝܒܐ ܡܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܡ ܗܘܘ ܠܫܘܒܚܐ. ܘܒܝܕ ܕܫܘܒܚܬ
ܡܪܚܡܢܘܬܗ ܠܗܘܬܒܢ̈ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܒ̈ܪܢܫܐ. ܕܡܢܐ ܕܐܚܪ̈ܝܬܘܢ
ܗܪ̈ܬܘܢ ܠܘܬܗܘܢ ܒܡܠܘܬܗܘܢ. ܗܦܟܘܢ ܐܝܟ ܦܬ̈ܓܡܐ ܠܡܫܐܠ
ܫܘܒܚܐ ܠܗܘܪ̈ܫܢܘܢ ܘܠܝ ܠܢܬ ܠܝ ܒܥܕܐ ܕܐܝܟ ܗܒܢܐ ⁘
ܕܒܗ ܗܒܠ ܒ̈ܠ ܪܗܘܡܝ. ܕܐܠܐ ܬܦܠܘܓܘܢ ܘܬܒܘܢ. ܘܬܗܘܘܢ
ܠܗܘܬ ܢܦܫܟܘܢ ܘܬܬܟܘܢ ܒܫܠܝܐ. ܐܝܬܘܢ ܬܐܟܠܘܢ ܘܡܪܕܝܬܟܘܢ
ܬܘܪ̈ܒ. ܘܢܦ̈ܫܟܘܢ ܠܒܝܬܐ ܢܬܗܘܘܢ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܗܘܕܝܬܟܘܢ ⁘
ܗܒܠܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܘܐܬܪ̈ܝܢ. ܕܡܪܕܝܬ݂
ܬܘܪ̈ܒ. ܘܫܡ ܢܐܟܠ ܘܢܦ̈ܫܢ ܠܒܝܬܐ ܢܬܗܘܢ ܘܐܬܪ̈ܝܟ ܥܠ ܗܘܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܝ ܬܘܫܒ.. ܗܐ ܦܪܩܢ ܗܘܕܝܟ. ܥܠ ܦܪܝ ܗܘܦܟܢ ܠܡܪܕܝܬ
ܒܡ̈ܬܗ. ܘܒܝܕ ܚܙܐ ܢܘܠܝܢܗܘ ܕܠܐ ܡܢ ܦܪܘܩܗ, ܡܬܬܒܗܘܢ: ܘܠܐ
ܡܢ ܠܗܘ̈ܦܟܘܗܝ, ܡܗܬܪܗܒܝܢ. ܦܘܕ ܠܫ̈ܠܘܬܗ. ܕܢܣܦܠܘܢ ܚܪ̈ܒܗܘܢ.
ܘܢܡܠܠܘܢ ܡܬ̈ܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܦܠܘܢ ܠܡܪ̈ܝܗ ܕܡܪܕܝܬܐ ܒܪ.
ܡܬܦܢܪ ܝܟܝܢܐ ܕܡܫܝܒܐ. ܒܫܘܐ ܘܦܪܝܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܒܪܘ
ܫ̈ܠܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܬܦܘܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܕܝܢ ܐܫܒܫ ܐܦܠܐ ܗܒܢܐ
ܕܢ̈ܝܬܘ ܐܢܘܢ ܐܪ̈ܒܥ ܦܪܝ ܒܠܗܘ, ܘܒܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܘܐܬܪ̈ܝܢ. ܕܐܦ
ܫܡ ܠܗ̇ ܠܗܕܐ ܫܢ̈ܝܢ ܫܠܝܢ. ܘܢܫܝܪܒ ܘܡܪܕܝܬܝܢ. ܐ ܬܫܘܒ.
ܐ̈ܬܪܝܟ ܒܠ ܫܘܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܠܝܢ ܒ̈ܝܬ ܦܠܐ ܡܬܦܠܐ ܗܘ̣ܐ
ܦܪܘܩܐ ܘܡܬܡܪ̈ܬܪ. ܘܕܘܪܐ ܒܠܝܗܘ ܫܦܟܝ ܡܬܦܠܐ ܗܘ̣ܐ.
ܒܕܠܐ ܒܢܝܫ ܗܘ̣ܐ ܫܠܐ ܒܠܘܗ ܠܗܘܬܗ. ܬܘܒܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝ
ܘܦܪܐܝܢ ܦܠܒ ܒܫܢ̈ܝܗ ܕܡܪܕܝܬܐ: ܡܢ ܫܠܐ ܕܒܥܗ. ܘܒܕ ܚܙܐ
ܦܘܪܢܐ ܐܗܘܟܢܗ: ܕܦܪܘܩܐ ܠܢܫܝܢ ܘܒܪ̈ܝܢܗ ܕܡܪܕܝܬܐ ܪܘܝܡ [1]

1) Das ܝ ist radiert, also ܪܘܡ.

ܒܦܢܝܬܐ. ܐܡܪ ܕܠܘܬܗ ܠܘܬܗܘܢ ܘܥܠ ܐܢܘܢ܂ ܘܒܥܒܕ̈ܝܗܘܢ
ܢ̈ܝܚܐ ܘܡܒܣܡܢܐ. ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ. ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܚ̈ܝ ܫܘܝܘܬܗܘܢ
ܠܘܬܗܘܢ ܫܘܒܚܘܢ ܐܢܫܐ ܒܪ ܗܘܢܐ. ܕܕܠܡܐ ܒܠܒܗ ܫܘܒܚ ܕܒܗ
24 r. ܫܪܪܐ: ܢܦܘܩ. ܠܝ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܠܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܘܢ * ܒܗܕܪܬܗ
5 ܘܐܡܪ ܠܝ. ܕܡܢ ܕܪܫܢ ܢܦܫܗ ܫܘܪ ܡܢ SO ܕܠܐ ܠܐ ܢܦܩܐ ܠܝ. ܘܡܢ ܕܠܐ
ܥܒܠ ܘܡܠܦܘܗ ܘܐܬܪܐ ܒܗܪ، ܡܢ ܠܐ ܢܦܩܐ ܠܝ. ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܡܗ
ܕܘܡܦܩܬܗ ܘܟܡ ܡ̄ܪܝ ܡܪܝ ܒܡܒܪܬܗ. ܫܢܘ ܕܡܢ ܚ̈ܝܝ. ܕܠܡܐ
ܢܥܬܠ ܡܢ ܦܪܢܗ ܘܢܗܘܐ ܢܒܝ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܗ، ܐܘܪܫܡܘ ܗܟܝܠ
ܚ̈ܝܝ: ܕܠܡܐ ܒܦܢܝܬܐ ܬܫܟܚܘܢ ܡܢ ܦܪܢܐ ܕܐܬܦܪܫܬ ܠܗ.
10 ܘܬܬܘܢ ܒܬܪܟܘܢ ܬܒܥܬܗ ܕܡܫܪܝܢܘܬܗ، ܠܡܫܚܘܢ ܓܙܪ ܐܫܬܡܥܬ
ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܐ ܕܐܬܓܠܝܬܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢܐ. ܕܫܐܪ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܗܘܐ ܡܢ
ܓܠܝܢܬܗ، ܘܒܬܪܐ ܒܫܘܠܡܗ ܒܦܪܘܩܢ ܓܠܝܢܘܢ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫ
ܕܢܦܘܩܝܢ ܡܢ ܡܬܪ̈ܢܝܢܗ. ܒܝܬ ܦܘܫܐ ܗܟܝܠ ܘܒܟܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܐܠܗܝ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܟܒܘܢ. ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܠܟܘܢ ܫܒܘܬܐ، ܒܢ̈ܝܗ
15 ܕܡܫܝܚܘܬܐ، ܒܟܪܘ ܒܝ ܦܓܪܝܬܐ ܘܗܘܘ ܒܫܠܝܐ. ܘܫܒܘܘ ܡܬܦܠܓܪ
ܒܝ ܓܒܝܢܗ ܕܡܢܝܢ ܘܠܐ ܕܦܬܘܐ. ܠܐ ܒܕܒܠ ܡܓܠܝܢ ܠܐܓܘܢܐ.
ܕܠܡܐ ܬܬܪܗܒܘܢ. ܢܬܠ ܠܗ̇ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܠܫܘܒܩܬܐ. ܕܬܫܬܘܬܐ
ܠܗ̇، ܥܒܕܬܐ. ܓܘܒܝ ܒܥܒܕܐ ܕܢܦܠ ܒܐܕ̈ܢܝ ܘܠܐ ܕܐܡܪ. ܗܘ
ܐܢܫܝܢ ܘܓ̈ܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܓܠܝܢ ܠܦܘܪܩܢܐ ܠܢܦܪ̈ܐ. ܘܚܝܝܢ
20 ܠܡܫܢܐ. ܘܓ̈ܠܝܢ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܠܡܢܫܐ ܗܟܝܠ ܘܠܐ ܘܠܡܦܪܘ ܒܗ̇،
ܥܬܝܕܐ: ܒܪ ܢܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܒܡܫܝܢܘܬܟܘܢ̈ ܕܡܫܪܐܝܬ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܒܥܝܬ ܥܒܪܬ ܠܐܠܗܐ ܫ̈ܝܢܗ ܕܪܕܘܦܝܢ. ܘܒܪ ܓܒ ܒܗܠܝܢ ܥܘܓܢܐ.
ܠܐ ܐܫܒܘܩ ܐܘܫܦܝܙܐ ܕܢܨܝܢ ܐܢܘܢ ܘܢܬܒܘ ܡܬܒܘܢ: ܫܘܚܐ ܕܡܢ
ܠܝܘܢܝ. ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܓܪܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ، ܕܗܘܝܐ ܐܒܪܐ ܥܬܝܪܐ.
25 ܘܡܫܝܐܝܬ ܦܠܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܘܦܠܓܐ
ܫܘܒܚܝ. ܡܢܐ ܗ̣ܘ، ܗܕܐ ܦܪܘܫܐ ܘܫܬܪܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܕܟܕ ܠܐ
ܡܫܘܕܥܬܐ ܕܡܢ. ܒܫܠܓܢܐ ܕܒܫܝܢ: ܐܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܠܪܕܝܦܝܢ ܘܡܦܪ̈ܢ
ܠܢ. ܘܪܗܬ ܒܡܫܬܒܚܬܐ ܕܫ̈ܢܝ ܪܕܝܦܐ ܕܓܠܝܢܬܐ ܕܠܐ ܕܫܠܡܬܐ

ܘܡܢܓܐ. ܘܐܢ ܫܒܩܬ ܐܢܬ ܫܡܐ ܡܝܬܐ: ܕܟܘܡܪܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ
24 v. ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܬ * ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܬ ܡܬܝܪܐ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܗܦܟܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܠܐ ܒܙܕܩܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܗܘܐ:
ܕܒܙܕܩܐ ܠܫܡܫܢܐ ܐܦ ܠܓܒܠܝܢ ܩܠܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ
5 ܕܝܗܒܬ ܥܠ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܕܗܘܝܐ ܒܝܫܐ
ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܝܟ ܕܕܢܬ ܬܬܕܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܟܝܠܬ ܬܬܦܪܥ.
ܘܕܡܟܢ ܒܪܫܝܢ. ܕܐܝܬ ܒܝܕܝܢ ܫܐܘܪܬܢ ܩܪܝܬ ܥܠܝܢ ܫܥܪ ܕܝܢܐ
ܕܠܐ ܙܕܝܩܐ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܐܘܚܕܢܝ. ܫܡܥܢ ܦܠܒ. ܥܠ ܡ̈ܠܘܗܝ.
ܘܟܬܒܬ ܘܠ̈ܐ ܕܝܫܘܥ ܠܟܠܬ ܩܠܘܗܝ ܕܦܘܠܚܢܐ ܐܗܦܟܢ ܠܗ ܒܪ ܐܡ̈ܪܐ.
10 ܕܕܡ ܒܗ ܫܒܩܬ ܐܢܬ ܐܘ ܦܘܠܚܢܐ ܝܘܡܐ ܗܘܢܐ ܘܝܘܡܐ: ܕܒܝܘܡܢ
ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܝ. ܠܐ ܡܫܬܐܠܐ ܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܦܪܘܢ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܢ: ܘܢܬܠܢ ܠܫܘܕܐ ܠܕܗܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܒܬܪܢ. ܠܐ ܡܢ
ܠܒ̈ܝܫܐ ܕܢܦܠ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܢܘܪܢ ܒܥܐ ܐܢܐ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܘܬܐ
ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ. ܕܐܢܐ ܘܠܝܡܢܐ ܡܦܠܓ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܕܒܫܐ ܕܒܫ̈ܐ
15 ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܬܘܕܝ. ܘܠܐ ܠܫܐܕ̈ܐ ܘܠܦܬܟܪ̈ܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܗܟܝܢ
ܐܢܬ ܀ ܘܟܠܝܘܣ ܐܡܪ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܒܗܪܐ ܒܗܕܐ
ܘܕܡ ܒ̈ܢܝ ܦܘܠܚܢܝ ܐܘ ܫܢܝܐ.. ܕܠܘ ܥܠ ܡ̈ܕܡ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܕܝܠܢ
ܡܫܒܚܬܐ: ܐܬܝܗܒܬ ܥܠܝܢ ܗܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܥܒܪܬܐ
ܕܒܡܫܪ̈ܐ ܘܕܝ̈ܢܐ ܕܐܘܪܚܬ. ܡܠܟܢ ܢܦܩ ܦܬܓܡܐ ܗܕܐ ܕܢܘܡܝܢܐ
20 ܐܝܟ ܕܥܒܕܝܢ ܫܘܪܝܢܢ. ܕܠܐ ܢܦܩ ܐܠܗܐ ܕܦܘܠܚܢܘܬܢ ܬܗܘܐ
ܠܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܦܘܠܚܢܘܬܐ ܫ̈ܦܝܪ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܝܕܥ ܐ̈ܠܗܐ
ܒܡܕܝܢܢ ܕܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܦܬ̈ܟܪܐ ܬܪ̈ܝܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܡܦܠܚܝܢ
ܠܡܫܒܚܘ ܀ ܐܡܪܝܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܡܦܠܚ ܟ̈ܠܗ ܫܢܝܘܬܗ ܡܬܐܡܪܐ
ܐܢܐ. ܘܐܟܠܝܢ ܕܠܐ ܢܦܩܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܕܐܫܬܟܚܬ ܗ̈ܘܘ ܠܡܫܒܚ.
25 ܒܗ ܦܠܒ ܠܡܘܠܚܗ ܕܒܗܝܢ ܘܠܫܒܘܚܬܗ * ܕܐܠܗܘܢ ܐܬܡܫܡܠ. 25 r.
ܐܠܐ ܡܦܠܠ ܕܢܦܫ ܫܘܒܚܗ ܕܫܬܪܪܬܢ: ܕܡ ܒܪ̈ܝܫܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܘܕܡ ܒ̈ܢܝ ܦܢܝܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܐܦܠܐ ܘܠܐܢܫܐ ܕܒܢܝ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ
ܒܡܫܝܐ ܐܘܕܐ ܠܗܝܢ ܒܠ ܐܢܫ. ܕܒܥܠܬܐ ܬܦܝܣܐ ܕܐܠܗܘܢ ܕܠܘܐ

ܠܝ. ܘܠܘܪܝܟ ܢܦܫܝ ܚܠܝ. ܘܠܓܪܡܝܟ ܕܟܫܝ ܚܠܝ ܘܩܠܘܣܝܟ ܡܗܠܝ
ܚܠܝ. ܘܡܢ ܫܪܒܟ ܠܐ ܒܥܐܝ ܚܠܝ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܡܚܝܐ ܒܚܝܠܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܝ ܀ ܘܫܠܝܡ ܐܡܝܢ. ܐܘܕܪ̈ܢܐ SO ܐܠܝܢ ܗܠܝܢ
ܦܬܐ ܦܬܠ̈ܬܐ ܘܫܘܦܪ ܡܬܒܬܐ. ܫܘܒܚ̈ܬܐ ܐܝܟ ܒܪ ܦܪܝܫܘܬܐ
ܕܓܫܡܘܬܐ ܆ ܘܠܐ ܐܦ ܐܝܬ ܚܠܬܐ ܒܐܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢܟ. 5
ܒܬܪ ܛܠܠ ܗܘ. ܟܘܫܐ ܕܫܪܪܗܘܢ. ܡܢܐ ܕܢܗܘܬ ܠܗܘܒܟ ܠܘܪܗ
ܕܒܠܬܐ ܐܝܟ ܐܪܘܬܐ: ܘܫܒܬ ܒܠܫܝܟ ܫܠܡܘܬܐ. ܒܗ̇، ܫܒܬܐ
ܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܘܡܝܐ. ܢܐܬܐ ܠܐܝܠܝܟ ܘܢܒܪܟ. ܘܗܘܐ
ܐܬܗܝܡܢ ܬܠܝܟ ܒܫܪܪܗܘܢ ܀ ܒܠܐ ܐܘܦܪܝܢ ܠܥܒܕܐ ܘܐܡܪ.
ܘܒܢܘܪܟ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܒܗܬ ܐܘ ܫܢܝܐ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܫܒܠܬ ܒܢܝܐ 10
ܒܡܬ̈ܒܬܟ ܐܦ ܝܘܕܥܐ ܕܒܬܝܢ̈ܟ. ܕܬܕܒ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ
ܕܡܒܕܪ ܠܝ. ܠܦ ܕܝ ܡܢ ܗܘܫܐ ܫܢܝܐ. ܕܢܘܪܟ ܝܗܒ ܠܐ ܢܒܐ ܠܝ.
ܘܡܒܝܢܟ ܕܢܘܗܪ ܒܝ ܠܐ ܡܬܓܒܪ. ܘܬܪܒܝܬܟ ܠܪܫܝ ܠܐ ܫܠܡܐ.
ܕܠܐ ܬܫܬܒܩܪ ܘܬܐܡܪ ܕܝܘܕܥܐ SO ܠܥܬܕܪܝܟ ܘܪܒܬ ܀ ܘܫܠܝܡ ܫܘܠܡܗ
ܐܡܝܢ. ܐܦ ܗܠܝܢ ܐܝܬ ܒܘܪܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܡܗܘܐ. 15
ܠܒܝܬܟ ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܫܡܟ ܡܫܬܒܪܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܐܘ ܐܘ ܕܘܟܐ.
ܐܘܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܒܪܐ ܘܫܒܘܩܐ ܫܘܒܐ ܘܫܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ ܕܟܠ
ܗ̈ܦܟܒܟܝ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܫܟܚܟ ܗܘܝܬ. ܐܝܟ ܕܫܒܩܝ ܗܘܘ
ܗܘܪܒܢܝܟ ܘܒܝܬܐ ܕܗܒܪ ܠܟ. ܐܠܐ ܦܓܘ ܠܐܠܗܐ. ܕܢܫܘ
ܠܬܟ ܡܪܒܥܘܬܗܘܢ܆ ܘܒܕܪܘ ܦܪܡܟ ܫܪܐ ܠܒܠܬܗܘܢ܆ ܕܬܗܒ. 20
ܒܒܓܠ ܫܘܠܡܐ ܕܢܝܚܟ. ܕܬܓܠܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܕܐܫܟܚܟ ܀ ܐܘܦܪܝܢ * ܐܡܝܢ. ܡܢ ܫܬܪܘܬܝܢ (?) ܡܬܬܗܬܝܬ ܠܐܟܠܘܢ. 25 v.
ܘܒܦܠܠ ܐܝܬ ܡܢ ܓܒܪ ܕܢܝܟ ܐܘ ܫܢܝܐ. ܗܕܐ ܓܒܪ ܕܐܬܪܟܒ.
ܡܕܡ ܒܦܠܐ ܗ، ܘܡܢ ܐܘܒܢܐ ܕܐܬܐܡܪܬ ܠܟ ... ܘܫܠܝܡ ܐܡܝܢ.
ܗܝ ܦܓܪܬ ܒܢܫ ܓܒܪ̈ ܕܗܕܐ ܗܒܪܬ. ܠܝܬ ܓܒܪ ܚܠܐ ܕܢܗܘܘܢ. 25 SO
ܠܒܢܐ ܕܢܘܪܐ. ܐܦܠܐ ܐܦ ܐܝܫܘ ܐܝܬ ܒܠܗܘܢ ܗܦܪ̈ܘܗ ܕܢܪܫܘܬܐ.
ܘܪ̈ܦܫܐ ܕܫܘܒܝܚܘܗ̇ ܕܒܠ ܕܝܘܬܐ. ܘܐܘܠܝܢܘܬܗ ܘܫܒܚܘܬܗ
ܕܡܓܒܘܬܗ ܠܐ ܐܬܕܪܝܟ ܫܠܡ ܕܗܕܐ ܕܐܬܐܡܪܬ ܡܢܟ: ܠܐ

ܒܬܪ ܢܘܗܪ ܐܝܬ ܒܡ̈ܕܒܪܬܐ: ܘܒܟܢܫ ܐܝܬ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܦܘܪܓܠܘܣ
ܐܝܠܢܐ: ܕܠܐ ܐܟܫܘ ܕܠܥܘܒ ܠܦܓܪܗ ܡܢ ܫܘܕܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ̈
ܕܐܬ̈ܝܠܢܐ. ܒܢܝܐ ܗܘ ܒܪ ܒܝܢܐ ܒܢܝܗ ܕܢܘܪܐ. ܘܡܬܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇
ܒܥܝܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܕܪܝܐ ܒܪ ܒܝܠܗ̇. ܘܒܢܝܢܗ̇ SO ܕܓܘܠܬܐ. ܘܒܝܠܦܗ̇
ܕܒܥܡܗ̇ ܕܡܗܦܟܐ ܒܡܦܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܢܦܪܐ ܕܐܬܡܗܘܢ̈
ܐ̈ܠܗܝܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ: ܗܢܘܢ ܒܠ ܣܘܓܦܢܐ ܕܡܒܝܢܗ̇. ܐܦ ܢܨܘܒܐ
ܕܐܬܠܘܬܗ̇ ܐܦ ܗܘ ܐܬܝܬܐ ܕܒܝܢܝܢܗ: ܠܐ ܡܨܝܐ ܡܒܢܝܐ ܘܡܡ
ܒܗܘܐ ܕܒܘܪܐ. ܕܡܒܢܝܢ. ܐܝܬ ܒܝ ܕܗܘܐ ܢܚܒܬܐ ܡܫܝܠܬܐ: ܐܝܬ
ܠܟ ܕܬܒܪܐ ܬܘܩܦ ܘܡܡ ܥܠܡܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ: ܘܬܫܘܒ ܢܦܫܟ ܡܢ
ܒܢܘܪܐ ܕܡܘܕܬܗ̇. ܕܡܒܝܢܐ ܕܝܢ ܬܬܗܝܢܐ ܘܬܐܪܬ. ܒܫ ܬܫܬܘܕܐ
ܕܪܘ̈ܒܢ ܘܣܘܣܢ ܡܒܝܟ: ܐܠܐ ܒܠܘܫ ܒܘܐܪܐ: ܕܒܫ ܩܠܝܠ ܘܐܬܒܝܫ
ܬ̈ܠܝܟ .... ܐܘܣܒܣ ܐܡܪ. ܠܝܬ ܠܡܬܕܡܪܘ ܡܢ ܐܬ̈ܢܫܐ ܘܠܡܒܒܐ
ܒܠܝܟ: ܕܐܝܟܢܐ ܦܫܦܬ ܝܕܬܟ. ܘܐܬܗܦܟܬ ܒܟܠ ܕܒܝܟ.
ܘܢܦܠܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܟ. ܕܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܬܐ ܕܦܓܪܘܬܐ ܕܐܢܫ
ܐܝܬ. ܗܢܝܢ ܐܣܪ ܐܬܝܟ ܠܗܘܕܐ ܒܠܗ̇ ܥܘܢܬܐ. ܘܐܬܕܡܝܬ
ܠܒܥܝܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܒܘܢܐ. ܕܥܒܘܬ ܠܡܠܟܐ SO ܕܡ̈ܠܘܬܐ ܐܠܝܢ
ܕܐܠܝܟ ܒܠܝܬܗܝܢ: ܘܕܐܝܟܢܐ ܬܐܪܘܒ ܘܐܪܘܣܗ̇ ܪܒܐ ܕܐܬܘܪ.
ܘܐܬܗܦܟܬ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܒܝܬ ܐܝܟ ܢ̈ܝܐ ܥܒ̈ܝܬܐ ܒܝܘܪܐ
ܘܒܝܡܪܐ. ܘܒܥܒܕܐ ܦܪܝܫܐ ܕܠܝܬ ܠܝܬ SO ܒܗ ܢܣܝܘ. ܘܥܒ̈ܠܐ * 26 r.
ܐܝܬ ܘܒܦܠܠ ܡܢ ܣܘܒܪܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܘܣܒܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܫܝܢ.
ܘܒܢܐ ܐܝܬ ܘܒܬܪ ܒܦܘܠܚܢܐ ܣܦܘܩܐ ܕܬܒ̈ܥܬܐ. ܘܡܦܠܝܢ ܒܟ
ܕܡ̈ܢܐ ܘܡܬܥܣܩܝܢ ܒܟ ܥܒ̈ܕܐ. ܕܡܬܠܒܝܢ ܠܟ ܒܚ̈ܬܝܬܗܘܢ̈
ܢܒ̈ܝܘܬܐ ܒܕ̈ܒܬܐ ܕܠܐ ܦܠܛ ܠܢܪܫ. ܐܘ ܕܝܢ ܝܒܝܫܬ ܠܡܐܠܦ.
ܥܒܕ ܗܒܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܥܢ̈ܘܬܐ. ܕܡܢ ܗܫܐ ܠܝܬ ܠܟ ܕܬܡܠܠ
ܒܡܠܒܘܬܟ. ܥܠܡ ܠܗ ܒܪ ܡܢ ܒܪܘ ܘܒܢܟ. ܘܒܡ ܥܕܪܟ ܗܪܗܒ
ܥܘܠܒܟ. ܒܪ ܕܢܐ ܒܪ ܕܒܐܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪܘ ܘܒܢܟ ܠܐܪܒܐ
ܕܩ̈ܠܝܢܐ. ܘܡܝܟ ܬܘܡ ܢܐܪ ܠܟ. ܘܐܢܬ ܒܪܘܐ ܦܪܢܐ ܘܡܒܐܪܐ.
ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܫܝܢܐ ܕܡܠܒܘܬܟ ܢܗܘܐ ܐܟܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ

ܥܠܝܗܝ ܬܒܥܠ ܠܡܒܘܪܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܟܠ ܕܠܐ ܐܬܒܣܝܬ ܒܐܘܡܪܗ:
ܘܪܕܬ ܕܫܘܠܛܢܗ ܡܢ ܠܥܠ ܐܬܝܗܒ ܠܗ: ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܠܡܪܕܘܬܗ
ܕܒܢܝܢ ܟܠ ܕܢܦܠܝܢ .... ܝܘܠܝܘܣ ܐܡ̈ܪ. ܥܒܝܕܐ ܗ̇ܝ ܠܗܘܢ ܗܕܐ
ܠܡܬܠܘܠܐ ܘܠܒܢ̈ܝ، ܒܢ̈ܫܬܐ: ܕܒܒܢ̈ܝ ܗܘܘ ܒܢܫܐ ܕܐܒܕܝܢܘܗ̈ܝ
ܘܠܡ̈ܠܟܐ ܡܚܪܒܝܢ ܘܟܠ ܐ̈ܠܗܐ ܡܚܪܒܝܢ. ܘܐܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܕܡܪܕܝܢ ܕܐܬܦܣܘ ܠܗ ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܕܢܬܢܘܢ
ܐܦ ܗܢܐ ܒܗܢܐ ܕܡܪܒܘ. ܥܒܘܕ ܠܒܢܝ ܘܒܢ̈ܬܝ ܡܪܟܝܗ. ܒܪ ܐܢܫܐ
ܠܘܪܐ ܒܡܬܘܡܐ ܕܒܠܬܐ .... ܦܠܚܢܐ ܕܝܢ ܐܘܗܒܝܗ ܡܠܟܝܢ ܗܘܐ
ܒܗ ܒܪ ܐܡ̈ܪ. ܘܠܐܒܘܗ̇، ܠܡ ܒܥܬ ܒܡܬܪܗ ܕܢܦܠܬܐ: ܬܡܪܒ ܕܒܢܫܐ
ܕܦܠܚܘܬܗ ܠܐ̈ܠܗܝܗ ܕܒܗܬܬܐ. ܕܗܢܐ ܢܡܘܣ ܡܢ ܒܪܘ ܘܪܘ ܗܘܐ
ܠܐ ܒܐܘ̈ܪܚܐ ܥ̈ܠܝܢ.. so ܘܐܬܥܒܕܬ ܢܡܘܣܐ. ܘܐܡܠ ܕܢܬܠ ܐܦܣܦܣܐ
ܕܡܢܗ ܕܡܢܝܐ ܒܪ ܐܡ̈ܪ. ܕܐܘܗܒܝܗ ܠܡ ܐܢܫܐ ܕܐܬܘܬܗ، ܗ̇ܘܐ
ܕܒܝ ܕܢܠܬܐ ܕܡܢ̈ܘܬܐ: ܗ̇ܘ ܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢܘܠܐ ܕܦܪܘܢܬܗ:
ܥܠ ܐ̈ܠܗܐ ܐܫܬܥܠܝ: ܘܥܠ ܡ̈ܠܟܐ ܐܬܬܪܝܡ: ܘܠܒܡ̈ܪܐ ܡܪ̈ܘܬܐ
ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܐܘܡܪ: ܥܠܘܗ، ܥܠ ܗܢܐ ܦܘܪܬ ܡܠܟܘܬܗ̇.
ܗ̇، ܕܐܦ ܐ̈ܠܗܐ ܦܘܪܩ. ܕܐܝܟ ܕܒܥܒܕ ܢܬܒܥܕ ܠܗ. ܘܦܘܪܥܢܗ
ܢܬܦܪܥ ܠܗ. ܕܐܦ ܒܗܪܐ ܒܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܠܗܐ ܠܗܬ ܠܐ ܐܝܢ
ܬܬܬܪܒ. ܕܐܒܘܬܗܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܢܬܘܡܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܥܗܬ *26 v.
ܥܠܘܗ، ܕܡܢܝܢܐ ܐܦܣܦܣܐ ܕܝܡܢܝܢܐ. ܡܪܒܘ ܒܡܪ̈ܐ ܕܪܘܗ
ܘܕܐܦܠܘܢ. ܘܒܒܘ ܡܢܗ ܕܦܪܘܢܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܒܐܘܒܕܢܐ ܕܒܡܪܕܘܬܗ
ܘܒܦܠܛܡܐ ܕܬܫܬܝܬܗ ܢܬܦܪܥ ܡܢܐ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܐܡ̈ܪ ܠܗܘܢ
ܝܘܠܝܘܣ. ܒܕܡܐ ܠܐܒܘܬ، ܡܠܐܟܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܘܢ:
ܘܢܘܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܒܬܒܥܬܐ ܕܢܒܝ̈ܢܘܢ: ܗܐ ܒܥܢ ܠܟܘܢ ܕܢܝܐ.
ܘܠܐ ܒܬܚܠ ܘܒܐܘܒܕܢܐ ܘܦܠܛܐ ܕܢܬܒܝܘܢ. ܢܬܦܠܛܘܢ، ܡܢ ܡܕܡ
ܦ̈ܘ ܠܗܢܐ ܒܢܝܢ ܚܕܐ ܘܚܕܐ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ. ܥܒܐ ܓܝܪ ܒܝܫܬܐ
ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܡܢ ܥܘܪܢܗ ܕܡܠܟܘܬܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܟܝܐ ܗܘܝܬ ܕܐܘܥܒ
ܦ̈ܝܕܝ، ܒܕܡܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܥܝ̈ܒܢܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܠܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܒܒܕܘ.
ܘܦܪܘܒ ܒܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܘܐܝܟܢܘܗ، ܠܦܠܒܢܐ ܐܘܗܒܝܗ. ܘܡܬܢܬܝܢ

ܘܗܘܐ ܚܘܪ̈ܬܗ ܕܗܟܢܐ ܡܬܒܪ̈ܟܢ ܘܗܘܝܢ ܒܦܘܡܗ. ܘܡܗܠܟ ܗܘܐ
ܘܐܡ̈ܪܝܢ. ܕܐܢ ܒܥܒ̈ܪܐ ܠܟ ܐܢܬ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܢܐܬܐ ܗܟܢܐ ܘܢܒܪ̈ܟܝܢ.
ܘܟܕ ܠܘ ܟܠܗ ܠܠܝܐ ܕܩܘܡܝ ܘܗܘܐ ܒܫܪܗ. ܘܒܥ̈ܕܢܬ ܩ̈ܠܐ ܕܠܥܡ
ܠܩ̈ܘܦܐ ܡܒܘܣܡ ܗܘܐ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܥܠܡ ܠܝ ܐܦ ܒܡܘܡ̈ܬܐ
ܕܐ̈ܝܬܐ. ܕܠܗܐ ܠܟ ܬܒܪܐ ܠܗ ܠܡܘܒܥܬܝ. ܕܠܘ ܠܒܪܢܐ ܡܢܘܬܐ 5
ܕܘܩܦ ܡܘܕܝܐ ܡܬܘܬܒܢܬ ܗܕܐ ܘܡܘܬܒܢܐ. ܐܠܐ ܠܗܘ ܠܟ
ܘܠܐܦܠܘ ܀ ܗܠܝܢ ܕܟܢ ܒܫܘܢܝ ܕ̈ܐܠܗܐ ܠܟ ܐܬܬܘܗܝ ܀ ܘܬܘܒ
ܙܘ̈ܥܬܐ ܐܢ̈ܫܘܬܐ ܕܓܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܘܠܐ ܦܬܝܚ ܒܦܘܡܗ. ܕܒܗܘ ܢܦܫܐ
ܕܙܘܒܢܬܐ ܕܡܪܗ ܢܐܪ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܢܘܗ ܒܗ ܘܐܬܠܗ ܒܗ. 10
ܒܡܐ ܕܝܟܒ. ܐܘܦܘ ܢܘܪܐ ܒܩܫܝܐ ܕܒܠܬܐ. ܘܪܘܗ ܠܒܠ ܡܢܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܗ̈ܦܛܢܐ. ܘܟܕ ܕܡܟܬ ܘܩܘܦܐ ܠܒܪܢ. ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܡܪ̈ܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܗܢܐ ܗܘܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܕܡܦܠܒܝܢ
27 r. ܗܘܐ ܐܬ̈ܪܝܗܘܢ ܕܢܟܠܘܢ ܠܡܬܒܪ̈ܝܘܢ ܀ * ܒܥܘܕܪܗ ܕܐܘܗܒܝܘܣ
ܦܘܟܝܢ. ܒܠܒܘܫܐ ܫܦܝܪܐ ܡܬܦܪܓ ܗܘܐ ܫܦܝܪܘܗܝ ܕܒܠܬܐ. ܘܟܕ 15
ܐܬܬܠܝܬ ܢܘܪܐ ܒܩܫܝܫܘܗ ܕܒܠܬܐ: ܘܡܬܬܘܠܡܐ ܗܘܬ ܘܡܫܡܫܐ
ܦܠܚ. ܫܘܟ ܢܦܫܗ ܗܘܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܪܘܫܡܗ ܕܝܠܝܕܐ
ܒܫܝܢܗ ܘܒܢܬ ܚܝܠܘܗܝ. ܘܡܢ ܢܦܫܗ. ܕܠܐ ܡܦܠܚܢ. ܥܘܪ ܫܠܡ
ܠܪܓܠܐ ܒܠܝܐ. ܘܟܕ ܕܪܟܬ ܪܓܠܗ ܒܠ ܫܠܬܐ. ܚܪܘܬ ܥܠܡܝܢܬܐ
ܡܢ ܡܕܡܗܘܢ. ܘܦܫܬ ܒܗܘܢ ܒܡܕ̈ܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ 20
ܒܡܢ̈ܝܢܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ. ܘܫܒܬ ܒܓܘܥ̈ܕܘܗܝ ܘܡܕܪ. ܘܐܬܚܪܒ
ܒܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܐܫܬܝܪ ܡܢܗܘܢ ܥܪܒܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܢܨܚ ܓܒܝܗܘܢ
ܥܠܡܝܢܬܐ: ܝܓܪܗ ܘܝܘܫܬܗ ܕܡܕܝܢܐ: ܘܓܒܕܗܘܢ ܕܟܠ ܐܠܗܐ.
ܒܢܝܬ ܥܕܬܗ ܘܦܪܝܫܬ ܘܐܬܟܠܝܬ ܒܐܬܪ. ܘܡܬܓܘܠܐ ܗܘܬ ܒܐܬܪ.
ܘܡܗܡܢܐ ܦܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܦܠ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܝ. ܕܡܠܐܬܐ 25
ܘܡܒܬܐ ܐܝܪܬ ܠܒܠܝܗܘܢ ܫܘܦܐ ܘܟܦܘܪ̈ܐ ܕܐܬܟܝܫܐ ܘܐܬܘ:
ܠܝܬܗ ܕܗܢܐ ܘܡܟܪܢܐ. ܒܡܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܕܟܪ̈ܘܦܠܢܝ. ܫܪܝܪ ܗܘܐ
ܘܡܗܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܠ ܦܘܪܥܢܐ ܓܠܝܐ ܕܝܘܗ ܠܘܬ

ܒܝܕܗ. ܘܫܘܒܚܗ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܦܘܠܘܣܐ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ.
ܗ̣ܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪ̈ܣܝܗ، ܥܠ ܬܠܬܐ. ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ
ܫܝܫܐܝܬ. ܕܒܥܠ ܢܨܝܚܘܗ، ܕܢܦܩ ܚܙܐ ܕܪܘܚܩܬܗ. ܒܫܢ̈ܝܐ
ܘܫܢܐ ܕܡܪ[ܕ]ܝܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܢ ܡܠܘܬܗ. ܐܬܬܣܝܡ ܘܐܬܒܪܝ ܠܗ
5 ܠܦܘܪܢܣܐ. ܒܕܡܝܐ ܠܐܝܟܘܬ، ܠܘ ܕܝܢܐ ܘܡܣܒܪܢܐ ܐܝܟ ܐܚܝܢܐ ܠܟ
ܫܘܬܐ: ܘܫܘܠ ܗܘܝܢ ܠܦܘܠܚܢܘܬܐ ܕܫ̈ܡܫܐ: ܘܠܐ ܡܬܟܝܢ ܐܝܟ
ܘܡܣܬܟܠ ܐܢܬ. ܕܦܬܟܪܐ ܠܐ ܡܕܡ ܐܬܬܣܝܡܘ ܘܠܐ ܕܢܦܠܐܟܘܢ
ܘܠܐ ܕܢܒܐܫܘܢ ܡܟܫܝܢ. ܐܝܟܘ ܕܝܢ ܕܐܬܟܫܘ ܕܢܒܐܫܘܢ ܠܗ.
ܕܝܫܘܥ ܐܢܬ̇ ܐܘ ܕܢܦܠܐܟܘܢ ܠܡ̈ܫܡܫܢܘܗܝ ܕܢܦܫܗ ܐܢܬ̇
10 ܘܠܐ ܐܬܡܛܝܘ ܠܡܫܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܢܘܪܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܦܝܫ ܡܟܫܢܐ ܘܫܘܪܝܗ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܢܘܪܢ ܘܡܫܝܢܢ ܫܝܢ. ܢܩܠܝܣ
ܐܡܪ. ܕܟܕ ܬܘܒ ܠܢ ܦܟܪܐ ܘܡܣܝܒܪܐ: ܕܟܫܠ ܢܝܪܐ ܗܘ̇ ܕܠܗ
ܦܠܛ ܐܢܬ. ܗܘܬ ܗܕܐ ܕܢܘܡ ܘܐܬܗܦܟܬ. ܬܠܡܝܕܐ * ܒܬܪ ܣܘܪܗ̇
ܠܗܕܐ. ܒܕܠܐ ܐܬܦܠܚܘ ܒܢ ܕܬܘܒ ܢܦܕܐ ܥܠ ܥܠܬܗܘܢ ܐܡܝܢ
15 ܕܡܢ ܦܟܪܐ ܒܬܪ ܘܡܣܝܒܪܐ ܢܝܪܐ ܢܦܪܘܗܘܢ ܡܬܝܢ. ܕܕܠܡܐ
ܬܬܒܝܒ ܡܢ ܦܟܪܐܘܬܢ. ܘܐܬܦܣܩ ܠܗ̇ ܘܒܒܕܬ ܢܝܫܝܢܐ
ܒܡܘܡ̈ܝܘܡܝ. ܥܠ ܕܢܪܒܘܢ ܥܠ ܥܠܬܗܘܢ ܘܟܕ ܐܬܬܝܫ
ܢܦܠܘܗܘܢ ܕܬ̈ܠܡܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ: ܘܢܝܫܬ ܫܡܬܗܘܢ
ܦܩܕܘ ܠܗ̇ ܠܐܬܪ ܕ̈ܝܠܢ. ܘܐܬܡܢܝܬ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ̇ ܕܢܘܪܐ.
20 ܐܦ ܐܫܬܗ، ܒܢܘܪܐ ܕܡܩܕܘܬܗ. ܟܕ ܒܡܒܗ̇ ܝܠܕܬ ܕܐܬܪ ܕܠܐ
ܬܬܒܢܐ ܒܡܩܕܘܬܗ. ܘܬܘܩܕ ܘܬܬܘܣܦ ܠܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܒܪܘ
ܠܝܬܗ ܕܡܘܒܕܢܝܢ. ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܐܘܣܒܝܣ ܡܠܟܐ ܐܢ̈ܫܘܗܝ، ܒܟܐ
ܡܢ ܡܩܘܠ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܠܦܘܪܢܣܐ ܒܪ ܐܡܪ. ܗܢܐ ܠܘ ܢܠܘܢ ܡܢ
ܡܠܒܘܬܢ. ܒܠܒܒܒܐ ܘܫܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܦ ܗܫܐ ܕܫܢܝܬ
25 ܒ̈ܢܝܢ ܬܕܒܘܪܬܐ ܕܠܝܬܐ ܕܗܒܪ ܐܠܗܐ: ܠܐ [1] ܢ̈ܚܡܬ ܠܡܕܒܪܘ
ܕܐܠܗܐ ܫܒܪܗ̇. ܐܠܐ ܒܟܘܢܬ ܠܟܝ ܘܒܫܘܢܬ ܪ̈ܚܡܝ. ܘܪܫܘ
ܬܘܪܣܝܬܗ̇ ܕܬܕܒܘܪܬܐ ܕܗܘܬ ܠܫܪ̈ܕܐ ܕܐܬܟܫܘܢ ܘܠܬܘ̈ܩܕܐ ܕܕܡܝܢ

1) Etwas radiert und corrigiert. Das ܠ ist des *knappen Raumes* wegen klein.

ܠܗ̇. ܘܫܦܝܪ ܐܡܪ ܢܒܝܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܒܢܝܐ ܫܦܝܐ ܠܐ
ܡܫܬܠܛ ܒܡܪܐ. ܐܬܚܫܒܬ ܕܝܢ ܝܘܠܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܡܬܠܝܫ.
ܘܫܦܝܪܐ ܠܡ ܐܬܚܙܝܬ ܒܥܝܢܝܟ ܐܘ ܚܙܝ ܡܫܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܪ
ܡܠܟܐ ܘܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܡܫܘܬܟ ܘܥܠ ܚܝܝܟ ܐܘ ܒܝܕ
ܠܒܪܐ. ܡܛܠ ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܒܗ ܘܡܕܝܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܒܠܠܝܟ ܠܡ 5
ܘܐܬܟܘܠܝܢ ܕܡܠܟܐ. ܠܟܝ ܕܝܢ ܘܡܕܒܪܬܟ ܕܒܒܝܪܐ. ܕܥܝܢ
ܘܡܥܒܕܗ ܕܪ̈ܝܟ ܕܦܠܘܡܒܐ. ܬܠܝܟ ܠܡ ܘܫܐ̈ܠܝܟ ܕ̈ܠܠܐ ܘܡ̈ܫܦܐ.
ܘܫܒܝܪ ܟܪܝܗܝܢ ܫܪܒܬ ܗ̇ܝ ܕܐܡܪܬ: ܕܫܦܝܪܐ ܠܡ ܫ̈ܦܝܪܘܬܐ ܡܢܟܠ.
ܘܪ̈ܓܠܝ ܦܠܛ. ܘܠܝܘܣ ܥܠ ܬܠܡ̈ܘܗܝ، ܕܦܠܛܢܐ ܐܘܣܛܘܣ. ܘܦܘܫ ܠܘܫ
ܡܢ ܐܘܣܛܘܠܦܪ̈ܐ ܕܢܒܒܝ ܕܝܠܚܬܗ، ܥܠ ܥܠܬܐ. ܘܒܪ ܡܢ ܥܠܦܘ 10
ܐܘܣܛܘܠܦܪܐ ܕܢܝܓܝܢܘܗܝ. ܒܗ̇ ܒܢܒܬܐ ܡܢܝܢܗ، ܡܠܐܟܗ
ܕܡܪܝܐ. ܘܥܝܠ ܡܕܡ ܒܠܬܐ ܘܡܢܬ. ܘܡܘܬ ܕܝܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. * 28 r.
ܒܠܒܗ ܒܢܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܦ ܗܘ ܦܪܘܢܐ ܕܝܢ ܗܘ̇ܐ ܘܐܬܪܗܒ
ܦܒ. ܘܦܩܕ ܒܠܘܗܝ ܕܡܕܝܢܐ. ܕܢܦܠܘܢ ܒܗ ܦܪ̈ܝܠܐ ܘܢܬܦܪ̈ܢ ܒܝܬ
ܐܘܣܪ̈ܐ. ܒܪ ܕܐܘܣܪ̈ܝܢ ܫܪ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܪ ܡܬܪܒܐ ܒܠܘܗܝ، 15
ܬܪܒܝܬܐ. ܘܒܒܝܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܀ ܦܪܘܢܐ ܕܝܢ ܒܪ ܚܝܐ
ܕܐܬܒܝܨ ܒܒܠܗܘܢ: ܘܐܘܡܐ ܐܢܝܐ ܕܚܫܝܟ ܗܘ̇ܐ ܠܗ ܠܒܐܪܐ
ܘܠܝܫܘܬܐ: ܐܬܗܦܟ ܘܗܘ̇ܐ ܠܐܒܠܐ ܘܠܒܝܬܐ. ܘܒܝܫܪܐ ܫܡܝܫܐܝܬ
ܠܒܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܒܢܝܫ ܗܘ̇ܐ. ܒܗܬܬܐ ܓܝܪ ܕܐܦ̈ܝܗ، ܒܣܘܬܗ.
ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܐܬܦܪܣ ܦܪܘܢܐ. ܕܢܒܒܝ ܗܘ̇ܐ ܐܒܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܫܐܠ 20
ܠܗ ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܘܡܕܡ ܒܢܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܪ ܦܒ ܪܒܐ ܗܘܬ
ܪܘܚܗ ܘܡܪܘ، OS: ܘܦܩܕ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܬܬܫܪ ܒܠܗܘܢ ܟܪ̈ܬܐ ܕܦܪ̈ܘܣܛܢܝܐ.
ܘܬܬܗܒ ܒܠܗܘܢ ܦܒܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܪ ܗ̇ܘܐ ܠܡ ܒܟܝܢܗ̇.
ܕܢܬܠ ܒܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠ ܒܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܦܩܕ ܕܢܬܬܕܘܢ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. 25
ܘܥܠ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܣܛܒܝܣ ܦܠܛܝܢܐ. ܦܩܕ
ܚܝܠܐ. ܕܠܝܦܘܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܢܬܒܢܐ ܕܝܢܗ ܘܡܕܡ ܒܢܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܢܬܒܢܐ ܠܥܐܠܐ ܘܠܒܩܘܒܠܐ ܒܢܝܢܐ ܬܫܡܫܬܐ. ܘܒܐܟܠܝܣܝܐ

ܕܟܠ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܝܢ. ܕܒܐܝܕܐ ܚܕܐ ܐܘ ܒܐܝܕܐ ܥܘܠܠܐ ܢܓܝܪ ܠܟ̈ܠܗܘܢ
ܘܠܟ̈ܠܒܐ. ܘܐܘܟܒ ܐܒ̈ܗܘܗܝ، ܒܕܡܐ ܚܣܝܐ ܕܒܣ̈ܡܪܐ ܘܬ̈ܪܥܐ
ܡܫ̈ܬܥܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܒܠ ܥܕܬܐ ܕܪ̈ܘܦܝܠܐ ܦܩܕ ܟܠܗܘܢ
ܕܠܐ ܢܟܒܘܢ ܒܘܥܝܐ. ܘܒܪ̈ܬܐ ܕܡܫܬܥ̈ܒܕܢܗܘܢ ܠܐ ܢܬܡܫܢܘܢ.
ܘܐܦ ܐܬܘܕܝܘ ܕܒܟܕܘ ܒܘܥܝܐ. ܒܫܪ ܡܢ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܝܢ ܐܘ ܟܗܢ. 5
ܡܢ ܦܘܪܩܢ. ܕܠܐ ܥܘܐܠܐ ܘܟܘܡܟܐ ܠܟܗܢ [ܒܝܪܥܐ] ܕܦܘܠܚܐ
ܢܬܦܫܟܘܢ. ܒܟܟܐ ܕܝܢ ܒܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܠܢ ܗܘܘ ܠܘܡܟܐ ܘܡܫܟܢܬܐ
ܒܠܗܘܢ، ܕܦܘܪܢܐ ܘܟܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܢ ܗܫܐ ܠܟ ܕܓܠܝܬ
ܫܟܘܬܟ. ܘܗܘ ܠܢ ܕܐܦ ܫܠܝܢ ܢܓܠܐ ܘܢܘܕܥ ܢܟܝܢ. ܕܠܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܢ ܦܓܕܝܢ ܫܠܝ. ܘܒܐܠܗܘܬܗ ܐܦ ܒܐܢܫܘܬܗ ܡܘܕܝܢ ܫܠܝ. 10
28 v. ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܠܢ ܠܡܛܥ ܒܠܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܢ ܠܡܫܝܚܐ: * ܡܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܠܗܘ ܠܢ ܟ̈ܠܗܐ ܕܪ̈ܘܦܝܠܐ. ܠܐ ܡܫܢܝܢ ܫܠܝ. ܘܡܢ
ܕܫܠܬܐ ܬܪܝܢܬܐ ܕܐܓܠܠܘ ܠܗ ܓ̈ܠܝܢܐ ܠܟܕܬܐ. ܠܐ ܦܓܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܗܫܐ ܥܠܝܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ SO ܢܗܘܐ ܠܟܢ: ܫܘܒܚܐ ܬܡܠܝܟ ܒܠܝܢ.
ܘܠܐ ܐܢܬ ܫܘܒܚܐ ܬܡܠܝܟ ܒܠ ܡܕܝܢܬ݀ ܕܡܢ ܘܪ̈ܒܢܝܢ ܠܫܪܐ ܒܪ. 15
ܡܬܐܡܪ. ܘܠܐ ܠܫܪܐ ܒܪ ܡܫܬܟܚܝܢ ܦܬܓ̈ܡܐ ܒܥ̈ܘܠܢ. ܢܥ̈ܠܘܢ
ܘܡܬ̈ܗܦܟܝܢ ܠܒܝܬܐ ܢܬܡܫܟܘܢ. ܘܠܐ ܠܫܪܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܟ̈ܪܬ݀
ܥܡܒܬ ܠܟ ܡܢ ܐܢ ܢܟܝܬ. ܕܐܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܗܓܕܘ ܠܗ ܟ̈ܠܒܐ
ܕܡܢ ܘܡܕܝܢ ܠܐ ܦܓܕܬ. ܒܠܝܢ ܟ̈ܠܒܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܬ: ܐܟܠܐ ܒܝܬ
ܦܫܘܛܐ ܡܕܝܢܬܢ ܕܢܟܠܝܢ ܒܠܝܗ ܠܢܘܟܪܝܐ. ܕܟܠܒܗ ܫܪ ܗܘ ܘܦܘܫ. 20
ܘܒܠܓܪ ܠܐ ܡܫܬܪܐ.. ܘܟܕ ܐܫܟܚܘܗ، ܠܒܥܠܐ ܗܠܝܢ ܒ̈ܢܬ ܩ̈ܠܝܢ.
ܐܬܦܢܝܘ ܘܐܙܠܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܒܡܫܟܢܬܐ ܦܓܝܐܬܐ. ܦܘܪܢܐ ܕܝܢ
ܒܘܠܗ ܕܡܗܡܟܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܐܠܝܢ ܕܐܬܒܕܘ ܠܗ
ܒܡܛܪܘܗܝ،. ܦܩܕ ܗܘܐ ܒܝܬ ܪܝܫܗ ܐܘܣܛܦܪ ܐܓܝܣܛܝܪ. ܐܝܟܐ
ܕܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܢܟܝܗ. ܕܒܟܐ ܒܝܬ ܕܡܟܝܢ ܐܢܬ ܘܡܢܝܬ ܐܓܪ 25
ܪܘܫܢ ܒܟ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܠܐ ܬܬܒܝܐ ܒܟܣܗ. ܘܠܐ ܬܬܟܣܦ
ܒܠܝܗ ܫܘܒܚܐ. ܐܦ ܠܐ ܬܪܥܐ ܒܠܝܗ ܐܝܟܢ. ܠܝܬ ܒܝܬ ܠܟ ܒܠܝܗ
ܥܠܝܠܐ ܡܢ ܠܟܠ. ܐܠܗ ܒܝܬ ܥܡܪܐ ܒܟܘܪ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. SO ܘܦ̈ܩܕܐ

ܬܪ̈ܝܢ ܒܡܨܪ̈ܝܢ، ܫܡܥܢܢ ܒܗ̇. ܘܦܫܐ ܒܗܘܢ ܫܠܡ ܘܫܩܠ ܡܢܝ
ܕܪܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܗ̇ܘ ܕܡܬܝܐ ܐܝܬ ܒܫܘ̈ܠܛܢܐ ܘܒܫܘ̈ܕܠܐ
ܘܒܡ̈ܦܩܬܐ ܕܫܒܝܚܬܐ. ܗܘ ܒܗ̇ ܦܘ̈ܫ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ.
ܘܥܒܪ ܠܝ ܡܢܗ̇. ܠܐ ܠܒܪ ܡܫܬܠܡܢ ܒܦܝܬܝܐ. ܦܬܝܢ ܠܒܪ
ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܢܬܬܪܝܢ ܕܬܬܚܠܦܢ ܒܗ̇ ܘܒܢܝܐ ܐܢܫ̈ܝܐ. ܡܫܬܠܡܢ so ܠܒܪ
ܠܐܪܒܥܐ ܗ̇ܘ ܕܟܠܕܝܐ. ܘܡܐܪܘܬܢ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܗ̇ܘ ܕܝܘܢܝܐ.
ܘܦܫܐ ܕܡܠܟܢ ܒܡܪܒܝܢ ܠܠܐ ܘܒܫܐ: ܫܘܪ، ܠܒܪ ܡܐܪܘܬܢ ܕܝܘܢܝܬܐ
ܗ̇ܘ. ܘܐܝܬܝܬ ܡܐܪܘܬܢ ܒܫܢܬܐ ܗ̇، ܗܕܐ. ܘܠܝܬ ܒܝܠܝܕ، ܒܫܪܐ
ܕܢܓܠܐ * ܘܠܦܫܘܗ̇ ܡܢܟ ܘܒܢܗ̇. ܘܒܪܬ ܠܗ ܠܒ ܠܦܪܘܣܐ. ܒܕܠܐ 29 r.
ܐܬܦܫܡ ܠܗ ܫܪܬܐ ܕܡܐܪܘܗ. ܘܗܘܐ ܒܦܬܐ ܫܠܐܬܐ ܘܒܝܪܝܐ.
ܐܘܫܒܫܘ ܕܝܢ ܦܘܒܢܐ ܒܪ ܫܒܒ. ܒܝܬ ܐܘܣܝܐ: ܕܠܦܘܪܗ ܕܗܘܡܐ
ܒܬܘܒ ܕܗܘܝܢ ܒܐܦܠܘܢܐ ܕܡܗܕܝܢܘܬܐ. ܢܒܐ ܗܘܐ ܘܪܘܝ ܕܒܢܝܗ.
ܘܕܐܢ ܗܘܐ ܘܦܢܝܒ. ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܠܡܠܘܬ so ܪܘܡܐ ܐܘܕܡܢ.
ܘܢܡܫ ܗܘܐ ܒܦܐ ܒܝܬ ܐܘܣܝܐ: ܘܪܦܫ ܗܘܐ ܒܬ̈ܠܘܗ̇، ܒܪ ܐܘܟܪ.
ܕܗܘܢܘ ܠܟ ܡܘܡܐ ܕܒܒܪ ܠܗ̇ ܡܪܐ ܠܫܒܘܬ، ܬܘ ܢܕܘܢ ܘܢܫܕܐ
ܒܗ. ܘܡܫܘ ܠܟ ܒܒܪ ܒܦܐ ܘܢܕܘ ܢܕ̈ܘܠ ܘܪ̈ܚܝܢ. ܕܘܡܟ ܫܠܘܠܗ̇
ܕܫܘܒܘܬ، ܡܢܒܪ ܘܡܠܦܐ. ܕܘܟܝ ܘܢܕܘ ܒܒܡ ܒܠܢ̈ܗ. ܕܒܠܝܠܗ̇
ܕܫܬܘܬ، ܢܣܐܪ ܠܢ ܕܠܐܡܬ، ܐܦܠܒܬܘܗ، ܠܡܫܬܐ ܠܦܪܐ
ܘܪ̈ܡܫܐ ܕܒܝܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢ ܪ̈ܡܫ. ܫܘ ܠܢ ܠܡܫܐ ܐܝܟ ܢܫܬܐܠ ܡܢ
ܫܪܘܬ، ܘܗܡܢܐ ܢܕܐ ܗܘܐ ܘܪܘܝ ܕܒܢܝܗ ܕܗܘܢܐ ܬܡܢܗ ܢܝ̈ܫܢܐ.
ܒܫܢܬܐ ܕܘܒܠ ܒܝܬ ܐܘܣܝܐ ܫܒܪܬܐ ܕܡܗܕܝܢܘܬܐ. ܫܘܐ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܠܗ̇ ܠܒܪ ܫܒܐ ܒܪܘܒܐ ܠܡܗܕܝܢܘܬܐ. ܘܢܒܐ ܗܘܐ ܐܠܘ ܡܢܝܐ
ܗܘܬ. ܕܒܡܗ̇ ܕܫܒܪܬܐ ܡܢ ܒܪܘ ܢܡܒܢ ܦܘܪܐ. ܠܒܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܒܪ ܠܠܘܗ، ܦܫܗ so ܕܗܘܡܐ ܗ̇ܘ. ܘܡܢ ܠܠܘܗ، ܡܬܢܫܗ ܕܗܘܡܐ
ܗ̇ܘ. ܡܫܘܫ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܐܡܬ، ܢܡܒܢ ܦܘܪܐ. ܘܗܘܡ ܒܐܦܠܘܢܐ
ܕܡܗܕܝܢܘܬܐ. ܘܢܬܠ ܒܗܘܢܐ ܕܐܦܠܘܢܗ ܒܫܐ ܒܐܦܠܘܢܐ ܒܫܐ
ܕܡܫܒܒܪܢܘܬܗ. ܬܡܢܗ ܗܘܐ ܠܒܪ ܫܠܢ ܕܪܐ ܕܐܬܦܠܠܬܗ
ܕܗܘܢܐ ܫܒܐ ܬܡܢܗ ܢܝ̈ܫܢܐ. ܕܒܡ ܠܒܪܐ ܕܐܪܒܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܫܡ

ܢܦܫܗ. ܠܡܬܬܥܝܘ ܒܐܝܠܢܐ. ܘܫܒܘ ܡܢܗ ܥܢ̈ܝܐ. ܘܐܙܕܗܪܘ.
ܘܠܐ ܫܒܘ ܘܐܙܕܗܪܘ ܥܢ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܠܐ ܠܡܬܕܡܪܘ
ܗܘܐ. ܕܗܟܢܐ ܟܕ ܬܫܡܫ ܘܫܒܩ ܥܢ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܒܢܝܢ ܚܝܠܐ
ܕܩܐܡ ܥܠ ܬܘܩܦܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܗܟܢܐ ܢܦܩ ܒܗ ܒܐܝܠܢܐ ܐܝܟ
5 ܕܬܬܒܢܝܢ ܡܢ ܠܒܠ. ܘܐܬܡܣܪ ܥܠ ܥܢ̈ܝܐ ܘܐܡܘܠ ܥܠ ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܘܕܫ
ܒܠܥ ܡܘܬܐ ܘܫܡܫܡ ܘܩܡ ܒܝܘܡܗ ܘܡܬܐ. ܚܠܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ̇. * 29v.
ܗܒܠܐ ܕܝܢ ܬܘܕܝܬܗ ܗܘܐ ܐܝܠܢܗ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܕܠܗ ܠܦܪܘܩܐ
ܘܠܦܪ̈ܘܩܘܗܝ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܘܗܝ. ܕܐܝܠܢܐ ܐܬܬܪܝ ܒܕܝܪܐ
ܕܥܠܝܡܘܬܗ̇. ܘܒܥܠܝܡܘܬܗ̇ ܬܘܒ ܬܡܝܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܥܢ̈ܝܐ ܕܝܢ
10 ܩ̈ܫܝܐ ܕܥܠ ܐܘܩ̈ܕܢܗܘܢ ܐܘܟܠܗ ܠܦܪܘܩܐ. ܘܒܝܕܡܘܬ ܐܝܕܥܘ ܢܦܩ
ܒܡܘܢܐ ܕܥܙܝܙܘ. ܘܠܐ ܐܬܬܢܝܚ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܐܘܪ̈ܚܝܢ ܦܫ̈ܝܩܢ ܥܒܕ
ܐܦܪܟ ܒܝܡܗ ܒܦܠܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܚܕ. ܡܢܗ ܡܫܝܒܐ ܘܐܙܕܗܪ:
ܘܩܦܨ ܢܒܒܐ. ܕܡܦܪܫܐܝܬ ܕܝܢ ܐܪܫܡ ܐܢܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܢ̈ܝܐ
ܕܗܒܠ ܫܡܗܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐܬܪܘܬܐ ܒܛܠ ܩܘܡܬ ܒܡܗܕܐ. ܕܫܕܪܐ ܕܝܢ
15 ܐܬܬܥܝܘ ܠܝܦܘܢ ܚܘܘ. ܐܦ ܐܬܪܫܡܘ ܡܦܫܩܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ.
ܡܢ ܐܦܝܠܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܕܗܘ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ
ܫܘܒ̈ܠܘܗܝ. ܘܗܘ ܐܝܬܝܗ ܐܝܠܢܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܘܥܢ̈ܝܐ ܕܗܒܠ
ܘܐܘ̈ܠܨܢܐ ܕܗܒܪ. ܘܫܘ̈ܐܠܘܗܝ ܕܦܪܘܩܐ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܚܠܝܡܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܥܢ̈ܝܢ. ܘܥܠܝܐ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܕܗܒܪ ܐܠܗܐ ܒܐܪ̈ܥܗ
20 ܠܒܐܪܗ ܕܦܪܘܩܐ. ܘܕܠܐ ܐܡܬܝ ܒܠܗܘܢ ܡܘܬܐ ܒܦܘܪܢܗ
ܕܦܪܘܩܐ. ܘܕܐܢܒܘܐ ܐܦܘܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܠܐܪܘܟܣܝܣ ܡܢ ܒܬ
ܐܗܪ̈ܐ. ܘܫܡܗ ܠܡܕܒܪܐ ܕܐܠܒܝܦܘܣ. ܘܒܥܝܢܝ ܡܠܝܢܘ ܘܠܐ
ܐܫܒܚܘܗ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܒܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܒܪܬܐ ܕܡܢ ܡܠܝܢܘ
ܘܒܦܠ ܠܕܝܗ. ܗܠܝܢ ܐܦܝܠܘ ܡܫܡܫܝܢ ܕܡܕܝܢܐ ܐܒܬܒ. ܕܗܘ
25 ܡܦܩ ܗܘܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܟܗ ܥܦܪ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܠ ܕܐܫܬܒܩ
ܡܢ ܡܬܬܒܝܢܘܬܗ ܕܗܢܐ ܦܘܫܐ. ܕܗܢܝܢ ܐܬܬܗܝܢ ܒܠܬܐ ܕܐܝܠܢܗ
ܕܐܘܩܒܝܣ ܦܠܒܢܝ. ܐܠܘܬܝܢ 80 ܐܝܟ ܠܬܫܒܘܚܬ ܕܗܘܝܐ ܢܦܪ
ܒܗܘܕܝܗܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܬܝܢ ܒܬܪ. ܦܪܘܩܐ ܕܝܢ ܠܒܦܐ: ܡܢ ܒܬܪ

ܕܐܣܟܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܐܘܣܒܝܘܣ: ܙ̈ܢܝܐ ܘܐܘ̈ܠܝܢܐ ܕܟܠ ܐܣܟ̈ܝܡܝܢ:
ܘܒܪܐ ܕܠܐ ܐܬܪܟܢ ܠܝܚܝܕܝܗ. ܘܠܐ ܐܬܪܦܝ ܡܢ ܥܘܪܗ. ܘܕܢܚܬ
ܠܗ ܥܕ̈ܪܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܐ. ܐܬܒܣܣ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܡܢ ܥܕ̈ܪܐ ܘܡܢ ܐܘ̈ܠܝܢܐ ܘܡܢ * ܡܫܘ̈ܚܬܐ. ܘܦܩܕ
ܟܠܗܝ, ܛܪܘܢܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܗܘܝܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܪܓܬܗ
ܠܒܘܠܐ ܐܦ ܠܐ ܒܗܕܐ. ܘܟܕ [1]) ܐܝܟܢܐ ܐܣܦܩܠܛܪܐ ܣܝܦܐ
ܕܢܟܣܝܘܗܝ. ܐܬܦܫܪܬ ܚܪܒܗ ܘܢܦܠܬ ܡܢܕܡܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܬܦܫܪܐ
ܫܥܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܒܠ ܩܕܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܒܩ
ܙܕܝܩܐ ܟܠܐ ܠܡܘܬܐ ܕܢܫܠܛ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܒܪܡܐ ܕܨܒܐ. ܟܠܦܐ
ܕܐܟܪܙܢܘܗ ܕܠܗ ܕܪܕܘܦܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫ ܒܗ ܒܣܘܥܪܢܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܚܪܒܐ ܠܛܠܐ: ܕܠܐ ܢܘܪܐ ܐܒܕܬܗ ܘܠܐ ܚܝܘܬܐ ܡܪܒܬ ܠܗ.
ܘܒܐܪ̈ܟܝܢ ܥܕܪ̈ܝܢ ܕܣܒܠ: ܟܡܘܬܐ ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܒܪܝ ܒܗ: ܘܣܘܦܗ
ܣܦ ܥܠ ܕܟܝܢܗ ܡܥܢܐ ܗܘ. ܐܬܦܫܪ ܘܡܘܫܐ ܐܝܟ ܬܒ̈ܢܐ ܘܐܬܐܫܕ
ܡܕܡܪܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܛܪܘܢܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܐܕܪܟܝ ܘܐܫܬܪܪ ܕܒܕܪܘܗܝ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ. ܠܐ ܬܘܒ ܐܡܪܚ ܕܢܬܒܥܐ ܠܡܩܒܠܗ.
ܐܠܐ ܒܒܥ ܫܒܩܬܗ ܘܐܗܡܝ. ܡܢ ܬܟܒܬܗ. ܘܫܪܝܗܝ, ܡܢ ܡܕܡܪܢܘܗܝ.
ܘܝܗܒܗ ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ. ܟܕ ܡܣܘܕܐ ܠܓܒܝܗ ܠܡܫܘ̈ܚܬܐ: ܘܠܓܒܪ̈ܘܗܝ,
ܠܣܪ̈ܩܐ ܘܡܕ̈ܪܟܘܗܝ, ܠܚܪܒܐ. ܟܕ ܕܚܠܐ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪ. ܠܐ ܕܝܢ
ܐܗܡܟܝ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܟܠܠܬܗ ܣܒܠ ܫ̈ܢܝܐ. ܕܒܗ ܟܠܠܐ ܣܒܪܗ
ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ. ܘܐܚܝܕ ܒܐܟ̈ܠܘܗܝ, ܘܐܣܝ, ܡܫܘ̈ܚܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܠܐ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܕܚܘܝܢܐ ܗܘܬ ܒܟܠܗ ܠܦܓܪܗ. ܘܢܦܫܗ ܘܟܠܗܝ,
ܪܘܚܐ ܕܡܥܒܕܢܐ ܘܕܡܬܦܪܢܘܬܐ. ܘܐܦܩܗ ܡܢ ܒܝܬ ܚܒܘܫܗ ܠܡܬ̈ܒܥܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܘܐܘܩܡܗ ܩܕܡܘܗܝ, ܕܛܪܘܢܐ: ܟܕ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܘ̈ܗܝ,
ܘܢܘܪܐ ܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܬܒܥܗ ܗܘܐ ܚܝܘܗܝ. ܕܐܦ ܗܘ ܛܪܘܢܐ
ܟܕ ܚܙܝܗܝ, ܗܘܐ. ܐܬܬܙܝܥ ܘܐܬܬܪܗܒ. ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ, ܣܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܕܢܚܘܬܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܒܝܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܣܘܦ. ܒܕܡܐ
ܕܚܙܐ ܒܚܝܘܗܝ, ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ ܘܠܐ ܐܬܚܫܚ. ܬܘܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܛܪܘܢܐ

1) So die alte Hand. Die spätere hat ܘ durchgestrichen.

ܘܬܘܪ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܐܒ̈ܐ܆ ܘܕܝܢܐ ܐܬܬܒܪ. ܘܬܘܒ ܗ̇ܘܐ
ܒܝܘܡܗ ܡܠܐܟܝܬ. ܒܕܠܐ ܣܓܝ * ܗܘܐ ܕܐܬܒܢܝܐ ܢܦܘܩ ܗܘܐ ܡܢܗ [30 v.]
ܕܗܘܒܪܢܐ. ܕܢܨܪܘܗܝ، ܗܘܐ ܓܒܪ ܫܡܝܫܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܡܬܟܬܫ ܗ̇ܘܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܐܦ ܡܢ ܒܢܝܐ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܘܕܫܝܢܬ ܠܗ ܗܘܬ ܫܢ̈ܐ. ܢܦܩ ܗ̇ܘܐ ܡܢ ܗ̇ܘ، ܕܐܬܬܚܝܒ ܘܒܬܪ ܒܡܠܝܢ
ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܐܡܪ ܗ̇ܘܐ ܫܢܝܐ. ܐܬܬܘܕܝܬ ܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܕܟܒܪ
ܫܘܡܠܝܐ ܠܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ ܒܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܒܟܠܗ ܫܘܡܠܝܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ ܢܝܫ̈ܪܐ ܐܘܚܕܢܐ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ̇، ܒܫܒܝܐ. ܘܫܕܪ
ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܦ ܘܡܕܡܐܝܬ ܡܢ ܫܒܝܢܝ ܠܕܘ̈ܟܝܗܘܢ ܕܗܘܡܐ.
ܘܟܠܠ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܠܝ. ܘܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܕܟܦܠܚܝ ܐܬܒܝܪܘ ܒܒܕ
ܠܗܘܢ ܫܘܡܠܝܐ ܒܕ ܐܡܪ. ܘܠܝܬܐ ܠܗ ܐܫܦܬܝ ܢܘܦܢ. ܕܒܐ̈ܠܗܐ
ܐܬܕܡܐ ܒܡܪܚܡܢܘܬܗ ܗܕܐ: ܕܢܘܩܡ ܐܫܬܦܟܬ ܥܠ ܟܠ ܫܘܝܐܝܬ.
ܐܢܫܐ ܕܦܪܘܩܐ ܡܪܚܡܢܘܬܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܕܐ̈ܠܗܐ ܥܠ ܦܠܓܐ
ܘܥܠ ܒܢ̈ܝܐ. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܫܒܩ ܫܘܡܠܝܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܠ ܟܠܗ
ܐܘܪܕܢܐ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܟܦܠܚܝ ܐܘܬܒܪ ܒܕ ܢܘܩܡ. ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢ.
ܐܢܘܢ ܡܚܝܪ ܐܝܟ ܕܢܬܘܩܢ ܒܫܢܝܐ ܘܡܪ̈ܕܐ ܕܡܬܒܥܪܢܘܬܐ. ܗܢܐ
ܢܕܒ. ܕܗܘ ܒܡܪܚܡܘܬܐ ܘܪܐ ܒܠܗܘܢ، ܬܟܒܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܒܒܪ.
ܘܫܪܪ ܝܠܝܦ ܐܦ ܠܒܠܗܘܢ ܫܒܝܢ̈ܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܦܘܪܥܢܐ
ܕܢܬܒܗ ܐܫܬܪ، ܐܘܚܕܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܡܐ، ܒܟ ܗܠܝܢ ܫܬܬܟܦܪ
ܘܪ̈ܒܢܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܕ ܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ .:. ܦܠܓܐ
ܕܝܢ ܐܘܟܝܢ. ܟܕ ܟܠܠܐ ܡܕܪܐ ܗ̇ܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܪ̈ܘܦܠܝܢܐ
ܗܘ. ܘܠܐ ܟܠܝ ܗ̇ܘܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ. ܘܕܠܐ ܕܝܠܬܐ ܘܦܠܓܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܗ̇ܘܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܐܢܬ. ܘܟܕ ܡܢ ܟܕ ܥܠ ܕܟܪ̈ܢܘܗܝ
ܐ̈ܠܗܐ ܦܘܩ ܗ̇ܘܐ. ܒܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܢܫܝܬܐ. .:. ܟܘܢ ܕܝܢ
ܦܠܓܢܐ ܐܘܟܝܢ ܒܫܢܝ. ܒܕܡܐ ܕܫܒܩ ܦܠܓܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܟܠܝܢ
ܒܐܠܐ: ܘܫܕܪܬ ܘܐܘܪܬ ܕܪܘܫܗ ܒܦܘܪܢܣܐ ܕܒܒܪ ܐܠܗܐ ܠܒܝܬܗ.
ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܥܒܘܕܘܬܗ ܒܦܘܬܚܝܗܘܢ ܕܒ̈ܬܐ: ܘܒܦܘܢܝܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܘܒܡܫܡܫܢܐ ܕܒܠ̈ܝܗܘܢ. * ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܠܓܐ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܢܝܫܗ [31 r.]

ܗܦ̇ܟܐ ܒܫܝܢܗ ܡܢ ܠܘܬܢ. ܒܬܪܗ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܩܢ ܘܬܠܬ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܝܘ̈ܢܝܐ. ܕܐܬܝܬܗ̇ ܫܢܬ ܬܠܬ ܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܘܫܒܥ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܡܪܢ̱ ܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ. ܗ̇ܘ ܕܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚ ܩܘܕܫܗ.
ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝ̈ܬܐ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.
ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܘܩܘܠܣܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡ̇ܠܟܐ [1]) 5
ܡܗܝܡܢܐ ܘܙܟܘ̈ܬܗ. ܘܬܫܥܝܬܗ ܕܝܘܒܝܢܐ
ܐܘܓܘܣܛܘܣ. ܐܘܓܘܣܛܐ.
.o:o. ܕܪܗܘܡܐ .o:o.

ܟܬܒܐ ܕܟܬܒ ܒܟܬܐܝܬ ܪܫܝܫܪܐ. [2]) ܠܐܦܠܘܪܝܣ
ܡܗܝܡܢܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡ̇ܠܟܐ. ܕܠܗ ܐܬܦ̣ܩܕܝܢ 10
ܘܣܦܪܐ ܕܐܘܣܦܘܣܐ ܕܗ̣ܘܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ.
.o:o. .o:o.

ܐܢܫܐ ܒܪ, ܦܘ̈ܫܩܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܡܗܘܐ̣. ܐܝܟܢ, ܕܐܡܪ ܡܪܢ̱ ܢܫܐܠ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗ̇ܝ, ܐܝܕܐ ܕܡܫܡܫܐ ܘܬܪ̈ܥܝܬܐ ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܠܡܫܡ̈ܫܢܐ.
ܐܟܢܢܐ ܠܝ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܕܥܡܐ ܕܕܝܠܝ ܡܫܡܫ: ܝܕܥ ܕܝܢ ܡܫܬܪܝ ܒܬܪ: 15
ܘܟܕ ܠܡܫܬܪ̈ܝܐ ܡܫܡܫ ܒܫܡܗ ܡܠܝܘܬܗ ܡܫܡܫ. ܒܗ̇ ܒܕܡܫܬܐ
ܕܗ̇ ܠܡܫܡܫܐ: ܕܢܠܐܐ ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ ܠܗ ܠܗ ܡܫܡܫܬܗ. ܕܒܝ
ܠܐܟ̈ܫܐ ܫܢܘܫܐ ܡܫܬܪܝ. ܗ̇ܝ, ܡܠܝܘܬܗ ܝܗܒ ܫܡܫܗ̇ ܫܪܒܐ.
ܕܠܒܐ ܗܘܠ ܒܪܐ ܫܒܝܒܐ. ܕܪܘܚܬܐ ܠܒܢܬܐ ܕܠܒܪܐ ܪ̇ܘܚܢܐ: [3])
ܬܒܥܐ ܠܝ ܒܫܡܫܗ̇ ܕܒܥܘܬ ܕܡܬܪܝܢܐ ܡܢ ܒܝܘ ܐܢܬ ܒܗ̇ 20
ܘܠܫܡܫܗ̇ ܘܠܫܘܒܚܗ̇. ܠܐ ܝܗܒ ܠܝܬ ܡܬܪܝܢܐ ܕܐܬܬܠܝܬ
ܠܡܘܡܝ. ܕܡܬܩܝܡܘܬܗܘܢ ܕܥܒܪ̈ܬܐ ܫܘܠܛܢܬܐ: ܕܒܝ ܡܢ ܠܒܝܘܬܗܘܢ
ܒܡܪܝܡܘܬܗ ܕܡܬܠܐ ܘܒܫܐ. ܕܫܪܝܬ ܠܝ ܪ̇ܒܘܬܝ. ܕܗܘܒܘ ܡܢ

1) Diese Schlusszeilen sind roth geschrieben. 2) So hatte Wright. Ich glaubte ܠܐܦܝܠܘܪܝܣ zu erkennen. 3) ܕ deutet auf beabsichtigtes ܒܢ̈ܝܐ ܪܘܚܢܐ ܕܪܘܚܬܐ ܠܒܢܬܐ vgl. 62,20.

ܠܫܠܝܚܘܬܗܘܢ̣ ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ. ܘܐܬܬܩ̇ ܠܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ.
ܫܕܪܬ ܕܝܢ ܥܒܕܝ. ܕܒܐܬܪܐ ܕܫ̈ܘܦܐ ܫܡܥܝܢ ܐܚܝܢ. ܘܒܕܡܘܬ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܥܠܡܐ ܡܬܓܒܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܐܦ ܢ̈ܦܫܐ
ܒܠܘܦܗ ܕܥܘܠܒܐ: ܡܬܬܚܝܠܢ ܠܬܝܒܘܬܐ. ܗܟܢ ܗܟܝܠ ܒܪܝ، ܠܒܢܝ̈ܗ̇
5 ܕܒܒܘܬܢ̣. ܘܗܟܢ ܠܝ ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܫܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܕܗܘܐ ܒܝܕ ܡܠ̈ܟܘܬܐ:
31 v. ܘܫܘܠܡܗ ܒܝܫܐ ܘܫܒܩ ܚ̈ܛܘܗܝ ܕܦܪܘܫܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ※ ܬܘܒ ܐܦ
ܡܘܠܟܗ ܘܪܒܘܬܗ ܕܡܘܟܟܘܬܐ ܡܢܝ. ܐܦ ܐܠܘܗܘܢ̣ ܘܡܝܬܪܐ
ܕܐܢܫܐ ܠܥܠܡܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܕܐܘܪܚܐ ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܪܕܘܦܐ
ܘܡܪܚܐ: ܘܐܚܝܕܐ ܕܒܗܬܐ ܘܡܝܬܐ.

10 ܘܟܕ ܡܠܘ ܐܝܟ ܐܠܗܝܬܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܝܬ ܐܝܠ ܦܪܘܩܢ. ܗܟܢ
ܐܝܟ ܥܠ ܚ̈ܝܘܗܝ، ܘܢܦܩ ܐܝܟ. ܘܫܒܩ ܕܢܬܟܬܒ ܠܗ.
ܒ̈ܣܒܪܘܗܝ، ܕܢܘܠܝܗܘܢ ܫܦܝܐ ܘܪܒܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܕܒܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܒܪܬܐ ܚܕ. ܕܫܡܗ
ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܕܝܪܬܐ ܘܫܡܝܘܬܐ. ܕܫܦܝܪ ܒܝܬܗ
15 ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟ ܡܠܟܘܗܝ ܕܦܪܘܫܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܘܐ. ܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܒܝܬܦܛܢܐ. ܘܡܬܩܢܢܘܬܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܡܢ ܩܠܝܠܘܬܗ ܢܡܘܣܐ
ܠܗ ܡܬܒܝܬܐܘܬܐ. ܘܐܬܓܠܝܘ ܠܗ ܕܒܝܪܐ ܒܐܝܪܐ. ܘܒܝܘ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܟܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܥܠ ܫ̈ܦܝܪ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܘܦܐܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܠܟܐ ܦܪܝܫܐ.. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܐܢܐ ܠܒܝܬܐ
20 ܕܬܕܒܘܪܬܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܩܝܡ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܬܓܠܝܘ
ܠܗ ܐܒ̈ܗܘܗܝ، ܘܠܐ ܫܪܝ ܠܒܪ ܡܢ ܝܠܕܘܬܗܘܢ̣ ܐܠܐ ܒܢܝܪ ܗܘܐ
ܒܡܘܟܟܘܗܝ، ܐܠܗܝ̈ܐ ܐܬܚܕܝܘܬܗܘܢ̣ ܘܟܬܝܪ ܗܘܐ ܒܟܘ̈ܪܗܘܢ، ܘܠܒܢܝ̈ܐ
ܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܒܛܠܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܒܩܝܡܗ ܒܚܝܠܬܗ.
ܒܪ ܥܠ ܟܪ ܐܝܟܢ ܠܒܗ ܐܫܬܝܬܐ ܕܝܬܐ ܥܠܝܬܗ ܐܝܟ ܕܠܚܘܪܫܐ
25 ܢܦܩ ܗܘܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܕܐܬܚܫܠ ܕܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܪܗܘܢ، ܘܠܫܡ̈ܝܘܬܗܘܢ،
ܕܦܪܘܫܐ. ܐܦܠܐ ܠܟܠ ܦܠܚܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ. ܡܛܠܬܐ
ܗܘܐ ܕܢܓܠܐ[1] ܢܦܩܗ ܕܡܦܪܫܢܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܕܢܬܩܘܒ ܠܦܪܘܫܐ

1) Ursprünglich ܕܢܒܠܐ, aber von einer spätern Hand geändert.

ܒܚܝܬܐ ܫܐܠܬܐ ܕܝܠܕܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܗܘܐ ܒܢܝ̈ ܥܠܡܗ،
ܡܫܒ̈ܚܬܐ ܒܫܢ̈ܝܬܐ: ܕܐܬܝܗܒ. ܝܗܒܐ ܟܠ ܒܪ̈ܬܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܐܬܪ̈ܒܝ ܥܠ ܒܣܘ̈ܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܝܬܒ. ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ
ܦܓܪܢܐ ܒܫܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܕܝܠܕܬܐ ܕܗܘܝܢ ܥܠ ܒܣܝܡ.
ܡܛܠ ܗܘܐ ܥ̈ܠܡܗ، ܡܬܒܝܐܝܬ. ܠܡܬܚܪ ܕܝܢ ܘܠܡܬܕܡܪܘ ܒܗܘܢܐ 5
ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܦܟ ܒܝܠܕܬܗ ܕܢܗܘܘܢ ܠܒܪ ܕܝܢܐ
32 r. ܕܒܥܘܪܢܐ ܡܢ * ܒܪ̈ܬܐ: ܘܢܒܠܐ ܢܦܫܗ ܕܦܓܪܢܐ ܡܢ ܟܣܝܐ
ܕܒܪ̈ܢܫܝܢܐ. ܒܝܕ ܡ̈ܦܟܢܬܐ ܕܡܒܟܝܬܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܬܚܠܝ
ܘܠܝܡܐ ܘܐܫܬܠܦ ܒܟܠܗ ܐܘܫܝܢܐ ܕܪ̈ܘܡܪܐ: ܘܬܘܒ ܒܐܪ̈ܕܘܗܝ،
ܡܠܟܘܬܐ: ܘܝܪܒ. ܘܐܬܒܥܝ ܠܒ. ܘܢܦܠܬ ܕܠܬܗ ܘܪܒܘܬܗ ܥܠ 10
ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܫܝܢܗ: ܘܢܝܠܘ ܠܒ ܡܢ ܡܪ̈ܕܘܗܝ. ܐܬܠܒܟ.
ܡܛܠ ܓܪܡܐ ܠܢܦܫܐ: ܕܢܓܡܐ ܗܘܐ ܡܪܬܐ ܕܚܝܒܘܬܗ ܕܡܒܝܐ
ܗܘܬ ܒܗ ܡܢ ܠܘܓܪܐ: ܘܠܘܕܒ. ܓܒܝܗ ܘܢܓܠܐ ܥܠ ܢܦܫܗ̇.
ܕܠܘܡܛܠ ܓܒܝܐ ܗܘܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܐܬܪ̈ܒܝ ܥܠ
ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܒܣܝܐ ܟܠܗ ܕܒܪ̈ܢܫܝܢܐ. ܫܟܠ ܗܘܐ ܠܗ 15
ܒܢܦܫܗ ܡܠܐ ܘܟܢܐ: ܒܕ ܠܒܫܝܢ ܫ̈ܪܝܐ ܕܚܝܒܘܬܐ. ܒܡܠܠ ܕܝܢ
ܡܠܝܠ. ܡܬܒܝܐܝܬ ܦܬܪ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡ̈ܠܠܬܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ
ܦܓܪܢܐ. ܕܗ̈ܡܠܐ ܠܗ ܕܡ̈ܠܗܐ: ܐܦ ܠܢܦܫܐ ܕܝܗܒܝܘܬܗܘܢ
ܕܐܬܒܡܪܘ ܘܐܫܬܘܫܘ ܒܢܦ̈ܫܐ ܡ̈ܠܒܐ ܒܪ̈ܫܝܢܐ ܕܡܢ ܡܪ̈ܕܘܗܝ.
ܢܬܒܝܘܢ ܡܢ ܕܝܪ ܘܢܬܚܕܬܘܢ ܘܡܢ ܠܒܗ̇ ܕܒܪܬܐ ܢܗܘܘܢ ܢܩܦ̈ܬܗܘܢ 20
ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ. ܘܡ̈ܠܟܐ ܬܫܒܚܬܗܘܢ ܘܗܕܪܐ ܟܠܗ ܕܝܠܕܬܗܝܢ.
ܠܬܝܒܘܬ ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܗܕܪܐ ܒܡܟܠܬܗ̇ ܕܚܝܒܘܬܐ.
ܐܝܟ ܠܒܪ ܫܢܐ ܒܪܫܗ̇ ܕܚܝܒܘܬܐ ܕܚܫܒܐ ܗܘܬ. ܘܪ̈ܡܙܐ ܡܫܚܗ̇
ܒܪܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡ̈ܠܬܐ. ܘܫܒܒ ܐܝܢ ܠܡܬܕܪܬܗ̇. ܘܡܛܠ ܡܪܝܗ̇
ܕܡܬܐ ܕܒܪܬܐ ܘܡܢ ܕܡ̈ܠܬܐ ܫܪ̈ܝܘܬܐ ܘܐܢܕܘܝܗ̇. ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܒܪ 25
ܒܫܘܬܗ̇. ܕܡ̈ܠܟܐ ܡܫܝܪܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܬܘܒ ܫܡܠܝ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܬܒܝܐܘܢ ܡ̈ܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܢܬܐܡܪܘܢ ܟܠܫ
ܒܬܪܗ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܘܟܠ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܒܪܬܐ ܢܩܦܬܐ ܘܡܢܝܢܬܐ.

ܟܕ ܒܠܒܗܘܢ ܦܪܘܫܐ ܦܫܝܛ ܕܢܫܬܩܠ ܡܢܗܘܢ ܐܫܬܒܩܘܗܝ. ܘܒܗܘܢ
ܠܚܒܪ̈ܝܗ ܘܢܣܒܘܢ ܒܝܢܐ. ܐܦ ܟܠ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܚܫ̈ܝܐ ܘܡܪ̈ܝܐ
ܐܬܪ̈ܝܢ ܚܙܝܗ. ܕܒܟܬܒ ܡܢܗܘܢ ܕ̈ܝܢ ܬ̈ܠܬܐ ܘܪ̈ܒܐ ܡܐܘ̈ܬܐ. ܘܡܢ
ܝܘܠܦܢܐ ܕܒܪ̈ܬܗܘܢ ܕܬܬܪ̈ܨܘܢ ܘܩܠܝܢ̈ܬܐ ܕܐܬܟܪܟܘ ܠܗ̇ܘܢ ܟܕ
5 ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܢܣܒ ܒܪ̈ܝܫܗܘܢ ܘܒܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܕܟܬܒ. ܘܡܢܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ * ܕܒܪ̈ܬܐ. ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ̈ܝܢ ܗܘܐ ܘܕܝܢ ܘܡܢܟܪܝ. 32 v.
ܘܬܘܪ ܡܢ ܒܠܗܘܢ. ܘܩܠܝܠܘܬܗ SO ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܒܪ̈ܬܐ. ܒܟܢܐ ܕܝܢ ܦܘܪܐ ܕ̈ܐܠܗܐ. ܕܢܝܚ ܗܘܐ ܘܬܐܪܝܢ ܒ̈ܪܝܢܐ
ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܡܟܒܘ ܒܠ ܒܪ̈ܬܐ. ܘܒܪ ܦܘܪܢܝܐ ܕܪܘܚܢܐ ܒܪܒܠ ܠܐ
10 ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܒܠܒܝ. ܡܢ ܒܪܘ ܒܢ̈ܝܗ ܕܝܘܚܢܢ. ܫܢܐܬܐ ܫܠܝܐܬܐ
ܢܦܘ ܠܘܬ ܘܒܕܝܢܐܬ ܐܒܠܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܠܝܢ ܘܡܟܗܘܢ ܕܦܪܘܫܐ
ܒܪ ܐܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܕܒܘܚܕܢܘܗܝ ܠܢ ܕܢܝ̈ܪܐ ܕܒܪ̈ܬܐ. ܘܦܠܓ.
ܪ̈ܒܝܢܐ ܘܪܒ ܒܦܘܫ̈ܬܐ ܕܚ̈ܠܝܐܐ. ܕܠܐ ܢܬܐܡܪܘܢ ܠܚܠܝܬܐ
ܕ̈ܐܠܗܐ. ܘܦܠܓܐ ܡܢܝܢ ܒܪ̈ܝܫܬܐ ܐܚ̈ܪܢܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܢܬܡܪܘܢ
15 ܒܡ ܪ̈ܫܢܐ ܐܚ̈ܪܢܐ ܩ̈ܠܝܐܐ. ܕܡܬܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܒܪܒܐܢܬ
ܒܦܠܚܪܢܘܬܗܘܢ ܒܪܝܪ ܕܟܠܝܢ: ܦܪܡܘ ܐܚܝܪܘ ܒܠܝܢ ܪ̈ܘܦܝܐ.
ܘܕܠܐ ܬܘܗܡܐ ܫܪܡܒ ܒܠܝܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܟܠ̈ܠܝܢ ܕܠܐ ܪ̈ܘܚܐ.
ܘܐܬܪܚܡ ܦܘܩܕܢܗ ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ. ܘܐܬܦܪܫ ܒܠܝܢ ܠܘܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬ
ܡܠܟܘܬܐ. ܦܢܝܗ ܕܝܢ ܕܒܬܟܐ ܘܡܡܢܐ ܕܐܬܦܪܫ ܒܠܝܢ. ܐܬܬܘܗܝ
20 SO ܗܘܐ ܗܟܢܐ. ܦܠܚܘܬܗܘܢ ܠܡ ܕܢܝ̈ܪܐ ܕܘܪܡ ܘܠܠ: ܕܦܪܫܬ
ܒܐܬܪܐ ܒܠܗ ܕܐܘܚܕܢ ܐܪܥܬ ܠܟ̈ܠܗܐ. ܕܒܐ̈ܪܕܝܗܘܢ ܫܡܝܐ
ܘܒܗܘܬܗ ܕܬܟܠ: ܘܐܪܦܝܘ ܐܝܕܐ ܒܡܠܟܘܬ ܘܐܫܬܠܦܘ ܒܗ
ܒ̈ܠܝܕܒܐ. ܘܚܪܒܬ ܓܐܕܝܢ ܚܒܘܬܐ. ܗܘܬ ܠܢ ܗܒܝܠ ܕܘܟܝܢ
ܕܦܠܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ. ܕܢܒܝܗ ܠܐܪܒܝܢ ܡܢ ܦܠܚܐܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ
25 ܡܫ̈ܡܫܐ ܕܠܐ ܐܠܗܝ. ܘܒܦܠܐ ܘܒܦܪܘܗ ܠܕܝܠܬܗܘܢ ܡܟܘܠܬܐ
ܡܢ ܬ̈ܦܢܝܗ ܕܬܟܠ. ܘܐܣܝܪ ܒܪ̈ܝܫܗܘܢ ܡܟܫܦܘܬܗܘܢ ܕܟܠ
ܬ̈ܠܗܝ. ܕܟܢܝ ܬܒܟܬ ܕܡܟܢܘܢ ܬܬܪ̈ܒܐ ܪ̈ܚܝܩܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܠܗܝ.
ܘܢܬܒܘܢ ܒܠܝܐ ܘܒܫܢܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒܗܠܝܢ ܕܐܘܫܢܢ. ܦܘܪܬ

ܡܛܠ ܡܠܟܘܬ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܡܠܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܬܪܗܘܢ ܠܬܟܘܪ ܀
ܘܡܬܕܪܝܢܝܢ ܠܡܠܠܘܢ ܢܬܕܘܢ܆ ܘܥܠ ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܦܢܝܬ ܡܠܟܘܬܗ.
ܕܐ ܗ ܒܗܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܗܦܟܝܢ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗܘܢ܆ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܥܠ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܥܠ ܡܬܒܪܢܘܬܗܘܢ.
ܘܢܬܚܙܘܢ * ܢܫܝܡܘܢ ܐ ܗ ܕܝܢ ܒܗ ܒܪܝܢܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ 5
ܡܗܘܝܢ܆ ܘܡܗܕܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܒܪܦܫܝܐ ܐܝܟ. ܠܢܛܪܐ ܘܫܪܐ
ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ *ܕܠܐ ܙܢܗܐ ܘܠܫܝܪܐ ܡܫܝܠܘܬܐ [1] ܕܥܠ ܐܘܪܫܠܡ
ܢܬܠܡܕܘܢ܆ ܘܒܬܪܗܝܢ ܐܠܐ ܗܦܟܘ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܡܫܡ ܒܪܝܐ
ܕܡܫܟܚ ܢܡܒܠܘܢ܆ ܘܒܬܘܡܗܘܢ ܢܬܟܘܢ܆ ܗܘܝܐ ܗܘ ܒܬܟܠܐ ܘܕܡܝܐ
ܕܐܬܦܪܘܣ ܒܠܝܢ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪܘܣܐ .. ܘܟܕ ܗܘܝܐ ܦܘܩܕܢܐ 10
ܕܒܘܠܐ ܕܠܐ ܙܢܗܐ ܢܦܩ ܥܠ ܒܗܝܢ. ܘܒܢܝܢܘܣ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ
ܒܒܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܒܝ ܒܪܬܐ ܠܗ. ܘܫܪܝ ܘܐܡܒܠ
ܘܡܬܪܒܝܢ ܪܒܝܗ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܒܪܘܗܝ، ܐܘ ܡܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗ
ܠܢܬܝܢܐ ܡܕܡܘܗܝ، ܒܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܥܠ ܠܡܦܠܓܘܬܐ ܕܡܬܫܒܒܢ ܘܐܝܢܐ
ܬܪܒܝܐ ܒܟܦܘܗܝ، ܘܫܒܠ ܡܫܝܚܐ ܕܦܠܓܘܬܗ ܡܫܝܚ ܘܐܬܡܫܚ 15
ܗܘܐ. ܘܡܢܝ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܫܕܪ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܘܗܝ، ܘܦܠ ܪܫܗ
ܘܠܫܦܝܡܗ ܒܦܠܓܘܬܐ. ܘܫܒܩܐ ܗܘܐ ܘܠܡܠܐ ܢܫܝܫܐܝܬ ܒܪ ܐܢܫܐ.
ܐܠܗܝ، ܠܡܫܝܚܐ ܫܒܩܬܢܝ ܒܠܒܪ ܐܢܫܝ، ܘܐܫܟܚܬܢܝ ܒܝܘܡܬܐ ܒܝܫܬܐ܆
ܕܐܢܫܐ ܒܡܫܘܒܚܘܬܗ ܕܒܪܬܟ. ܘܒܐܒܕܢܐ ܘܒܫܝܪܬܐ ܕܠܝܠܝܗ.
ܘܒܝܡܝܢܗ ܘܒܒܝܫܘܬܗ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐ ܗ ܗܘܝܐ ܡܪܝ، ܝܫܘܥܐ 20
ܗܘܐ ܡܬܡܚܝܢ. ܒܒܒܘ ܡܫܝܚ ܐܠܗܝ، ܒܪ ܢܡܘܣܗ ܕܒܒܕܝܢ. ܘܫܪܝܪ
ܡܢ ܫܢܝܐ ܒܒܠܠ. ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܐ ܚܪܒܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܠܦܠܓܐ܆
ܒܠܘܟܐ ܒܪܘܟܐ ܕܫܘܒܠ ܦܠܓܝܢ. ܠܟܢ ܠܗ ܠܒܪ ܫܢܐ ܡܬܪܘܡܐ܆ ܘܕܘܟܝܐ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܪ ܫܢܐ ܐܢܫܐ ܚܕܬܝܢ ܕܒܡܫܪ ܀ ܘܡܬܕܒܫܝܢ ܕܦܫܝܛܝܢ.
ܘܡܕܪܫܝܢ ܕܡܠܦܫ. ܘܒܡܘܫܝܢ ܕܡܫܪܒܝܢ. ܘܡܫܡܝܢ ܕܡܒܒܕܪ. ܘܒܒܡܐ 25
ܕܦܠܓܐ ܠܢܠܝܒܐ ܒܪ ܡܡܫܚ ܘܡܬܓܠܐ. ܘܪܒܪ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܝܫܘܥܬܐ܆
ܘܡܕܪܬܝܢ ܐܡܠܟܐ ܘܫܪܝܪܐ ܥܠ ܐܒܕܢܐ ܕܠܠܝܗ. ܘܐܡܒܐ ܐܝܟ ܗ

[1] Diese vier Worte sind über einer Rasur geschrieben.

ܡܩ̈ܠܣܝܢ ܥܒ̈ܝܕܐ. ܘܫܘܕܪ̈ܝܢ ܒܝ̈ܕܐ ܕܝܠܗ. ܠܘܬܢ ܡܕܝܢܬܢ
ܕܥܙ̈ܝܪܐ. ܕܐܫܬܕܪܬ ܠܗ̇. ܕܡܩܒܠܝܢܗ̇ ܕܢܥܘܠ ܠܐ ܢܫܒܘܩܘܢܗ̇. ܘܗܘܐ
ܥܢܐ ܠܗܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܕܢܫܡܥ ܢܦܫܗ̇ ܘܢܥܒܕ ܦܘܪܫܢܗ̇. ܘܢܬܠܐ
ܬ̈ܫܡܫܬܗ̇. ܘܢܕܒܪܝܗ̇ ܠܥܠܡܐ. ܘܬܒܠ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܒܪܝܗ̇. ܘܢܫܕܘܢ
ܠܗ̇ ܡܫܡܫܢܝܗ̇. * ܘܢܩܠܘܢ ܒܗ̇ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܙܠܝܒܘܬܐ. ܕܢܠܦ ܦ̈ܠܓܘܬܐ 33 v.
ܕܐܬܒܠܥܢ ܠܗ̇ ܒܒܝܬܘܬܐ. ܬܘܒ ܒܠܥܗ̇ ܐܘܠܝܢܐ. ܘܡܫܟܢ ܒܠܥܗ̇
ܒ̈ܢܝܬܐ. ܘܫܕܪܘܗ̇ ܢܦܫܐ. ܘܐܬܕܟܪܘܗ̇ ܕܦܘܠܐ ܘܬܫܒܘܬܐ. ܘܠܝܬ ܒܗ̇
ܡܒܝܢܐ. ܐܠܐ ܒܠܫܢܐ ܢܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܝܢ. ܠܐܟܢܐ ܓܝܪ
ܐܬܝܕܥ ܥܢܐ ܕܢܫܡܥܗ̇ ܠܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܢ ܕܥܙ̈ܝܪܐ. ܒܟܠܗ ܚܝ̈ܝܢ
ܫܬܝܐ ܘܦܠܓܝܐ. ܕܐܝܟܢ ܕܒܗ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܠܐ ܬܬܠ ܠܗ ܪܓܬܗ
ܠܦܠܓܐ. ܘܬܪܒܝܬܗ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܡܥܠ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܠܘܥ, ܡܫܥܒܕܬܗ.
ܘܒܥܝܪܗ ܢܫܡܥ ܪ̈ܓܬܗ. ܚܝܠܗ ܕܐܬܦܠܓܬ ܒܠ ܡܕܡ. ܒܠܥܗ
ܬܒܥܠ ܒܐܘܪܚܐ ܕܦܠ̈ܓܐ. ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ, ܘܒܗ ܕ̈ܪܘܫܘܗ.، ܘܦܠ̈ܓܐ ܒܗ̇ܢܐ
ܕܢܬܦܪܢܣܘܢ. ܘܢܒܥ ܒܥܒܕ ܡܫܡܫܬܗ. ܕܐܢܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܥܒܕܬܗ.
ܐܘ ܦܠܓܐ ܘܒܫܝܒܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܠܒܠܝ. ܐܬܬܢܝܚ ܡܢ ܫܒܬܐ
ܕܦ̈ܠܓܝܢ. ܘܐܬܦܪܣܐ ܒܠ ܒܥܬܗ ܕܒܡܕܝܢ. ܘܒܟܕ ܒܡ̈ܐܦܢ ܐܝܟ
ܕܒܟܕ ܐܢܬ. ܐܦܢ ܠܐ ܚܘܒܢ. ܡܦܠܠ ܚܒܝܢ ܢܘܪܐ ܕܐܬܘܪ, ܒܠܝܢ.
ܕܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܫܘܦܐ ܘܒܦܘܪܐ: ܕܐܢܫܘ ܐܠܗܘܢ ܕܠܐ ܦܪܘ
ܐܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܪܘܓܙܐ. ܚܢܢ ܡܢ, ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܬܝܢ
ܒܫܠܐ ܠܡܒܠܠܘ ܡܪ̈ܕܘܬܐ. ܡܬܠܝܢ ܚܢܢ ܘܡܕܡܝܢ. ܕܢܬܬܠ ܡܢܗ
ܥܒܠܐ ܕܡܪ̈ܕܘܬܢ. ܠܒܢ̈ܝܐ ܓܝܪ ܘܥܙ̈ܝܪܐ ܡܪ̈ܕܘܬܢ ܠܗܘܢ ܒܠܗ
ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܗ̇ܘ. ܠܢ ܕܝܢ ܪ̈ܪ ܦܢܐ OS ܚܢܢ ܘܬܫܘܒܚܐ. ܘܠܝܬ ܒܢ ܚܝܠܐ
ܠܡܒܥ ܒܐܓܘܢܐ ܕܐܬܦ̈ܠܓܐ. ܡܪ̈ܕܘܬܢ ܠܢ ܐܝܟ ܡܘܦܠܓܐ ܗ̇ܘ.
ܒܝܕ ܦܠܓܘܬܐ OS ܕܐܢܫܕܐ ܠܢ. ܠܐ ܡܒܠ ܬܗܦܟ ܬܗ̈ܦܟ ܡܢܝ,
ܡܢ ܒܒܘܬܢ ܐܦ ܫܢ̈ܒܐ ܚܢܢ ܐܦ ܡܩܦܠܢܐ. ܡܒܕܝܐ ܗ̇ܘ, ܠܒܢ̈ܝ
ܡܫܡܫܢܘܬܝܢ ܡܢ:. ܒܒܕܐ ܥܒܕܢܐ ܠܫܦܠܢܐ. ܘܕܠܝܬ ܠܢ ܬܦ̈ܠܐ
ܠ̈ܠܒܬܐ ܕܢܒܒܐ ܡܢܢ. ܒܬ̈ܦܠܐ ܒܡܢ̈ܝܬܐ ܘܒܝܘܡܐ ܪ̈ܒܢܬܐ. ܐܝܟ
ܕܦܠܓܘ ܥܐܠܝܢ ܚܢܢ ܥܒܕܢܐ ܠܫܒܘܬܢ ܐܝܟ ܕܠܐܟܢܐ ܡܫܡܫܢܐ

ܕܣܠܩܝܢ ܬ̈ܫܒܚܬܗ، ܒܡܟܪܙܘܬܗ̇. ܘܡܬܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܦܘܪܥܢܐ
ܘܒܫܡܝܐ. ܕܫܡܗܐ ܡܢ ܟܠܝܠ ܣܐܡ ܙܪܘܩܝܢ so. ܘܐܝܟ ܒܪܥܝܢܗ
* ܕܦܪܘܣܐ: ܢܬܩܒܠ ܥܡܗ، ܘܫܘܒܚܐ ܘܩܘܠܣܘܗܝ.. ܘܬܘܒ ܠܝܫܘ، 34 r.
ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܬܪܚܡܬ. ܘܒܗ̇ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܫܝܢܘܬܗ، ܢܬܬܪܐ ܠܒܪܝܬܐ
ܕܒܘܠܪܐ ܡܢ ܫ̈ܪܒܬܐ: ܘܢܗܘܐ ܢܦܫܐ ܦܠܝܠ ܘܒܟܝܐ: ܠܒܗܘܢ 5
ܐܠܝܦܐ ܘܪܕܘܦܐ. ܕܢܐܪ ܠܦܘܪܢܝܢ ... ܘܒܙ ܒܕܢܐ ܗܦܟܐܐ ܡܢܠܐ
ܗܦܟܐ ܦܘܪܫܐ ܘܡܬܒܥܐ. ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܙܥܘܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܬܬܥܝܪܬ
ܒܗ ܡܫܒܚܬܐ ܡܒܪܘܚܬܐ: ܕܡܢܐ ܠܡܒܪܟܘ ܫܡܗ ܕܦܪܘܣܐ.
ܘܠܡܗܦܟܘ ܠܦܪ ܕܢܐ ܕܒܘܠܪܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ
ܕܒܬܐ ܕܒܗ ܙܕܩܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܡܦܠܟܐ ܡܢ ܐ̈ܦܘܗܝ، ܘܡܢ ܙܒܢ 10
ܘܡܢ ܠܒܫܡܗ. ܘܐܫܝܠ ܕܟ̈ܠܒܐ ܕܒܝ̈ܬܗܘܢ. ܘܙܒܢܐ ܗܘܝܢ ܒܪܘܬܐ
ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܣܐ. ܘܒܬܢ ܚܬܐ ܕܦܝܓܘܡܗ. ܘܠܒܪ ܡܢ̈ܐܢܐ ܥܡ̈ܝܢܐ
ܘܓ̈ܙܝܐ ܕܥܠܝܘܬܗ. ܕܙ ܥܡܝܠ ܥܠ ܒܪ ܐܢܫܗ ܒܫܝܐ ܒܒܝܐ ܘܡܫܝܢܐ so
ܘܬܘܫ̈ܬܐ ܬܒܝ̈ܬܬܐ. ܘܟܠ ܒܪܢܫܗ ܠܓܠܝܐ ܠܓܘܢܐ ܫܐܠܐ
ܘܦܓܥܘܬܐ ܕܢ̈ܬܒܬܐ. ܘܗܘ ܒܢܦܫܗ ܕܒܟܘܠ ܠܫܠܡܗ ܕܫܝܢܐ. ܒܙ 15
ܡܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܬܘܪܒܐ ܠܒܝܬܗ. ܘܢܬܠܝܗ، ܒ̈ܪܫܡܐ
ܒܒܢܝܗ̇، ܕܦܪܘܣܐ. ܘܢܬܩܒܠ ܡܠܟܘܗ، ܦ̈ܠܒܐ ܕܒܠ ܒܙܬܐ. ܘܒܙ
ܒܠ ܦܝ ܡܙܡ ܡ̈ܠܟܐ ܗܘܐ ܕ ܘܐܡܪ. ܒܗܘܢ ܠܗ ܗܢ، ܡ̈ܠܟܐ.
ܢܣܒܐ ܘܐܬܒܣܡ. ܘܢܣܒܘ ܒܗܝܢ ܥܡܝܐ ܘܐܬܪܟ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ
ܘܢܬܠܘ ܠܗ̇ ܦܘܪܥܐ ܥܠ ܫ̈ܡܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ. ܒܗ، ܕܗܘܝܐ 20
ܬܒܥܬܐ ܘܒܐܝܘܬܐ ܡܢ ܙ̈ܕܝܩܐ. ܕܡܫܒܚܗ. ܦܪܘܣܐ ܕܝܢ ܢܚܝܒܐܝܬ
ܢܐܪ ܗܦܟܐ ܒܗ ܒܫܪܪܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܕܒ ܗܘܐ ܫܘܝܐ ܕܠܒܗ،
ܫܡܠܝ ܡ̈ܠܐ ܦܠܛ̈ܐܬܗ. ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܢܠܝܫܘ. ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܕܐ̈ܠܗܐ
ܡܬܚܝܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܗ̇: ܕܗܘܬ ܠܒܗ ܚܙܘܬܐ
ܒܬܪܟܘܬܗ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܠܢܒܝܝܢ ܓܒܪ ܘܐܬܒ̈ܪܟ ܥ̈ܙܝܢ ܐܬܬܚܝܬ 25
ܐܡܦܪ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ̇: ܕܦܠܝܓܐ ܗܘܬ ܗܦܟܬܗ ܒܢ̈ܦܫܗ
ܡ̈ܠܟܐ ܕܡܙܒܢ. ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܢܣܒܝܢܘ. ܬܘܒ ܥܠܝ ܥܠ ܬܚܒܪ ܗܢ،
ܡ̈ܠܟܐ. ܬܬܪܒܐ ܐܠܗܘܬܐ ܠܦܪ̈ܘܣܝܗ. ܗܟܐ ܕܡܬܥܠܝܢ ܡܢ ܐ̈ܦܘܗܝ

ܕܡܠܟܘܬܢ ܕܫܒ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܬܦܠܓܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܪܝܪܘܬܗܘܢ.
ܕܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܘ ܦܠܓܘܬܗ * ܕܐܠܗܘܬܐ. ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ. ܠܐ ܡܕܡ 34 v.
ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܒܝܕܗ ܥܠ ܩܛܠܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܦܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ
ܒܝܫܘܬܗ. ܕܟܕ ܪܒܝܐ ܗܘܐ ܕܚܠܝܦܘܬܗ. ܘܟܕ ܢܩܦܐ ܗܘܐ
ܕܦܠܚܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܫܪܪܐ. ܡܕܡ ܫܦܝ ܡܢ ܬܦܪܬܗ 5
ܕܫܒܘܬܐ ܠܐ ܠܒܟ ܒܗ. ܐܠܐ ܟܠܒܐ ܕܒܥܐ ܘܡܒܩܐ ܥܩܒܬܐ.
ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܒܪܒܝܗ. ܘܐܝܟ ܕܠܦܐܝܬܗ ܕܪܘܩܝܢ: ܡܬܝܒܐ
ܗܘܐ ܡܕܡ ܦܪܘܫܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܫܘܦܐ ܥܠܡܐܝܬ. ܘܫܒܩ ܗܘܐ
ܠܒܝܫܗ. ܡܠܐܟܬ ܒܪ ܡܫܚ ܗܘܐ ܠܗ ܥܘܐ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ
ܒܡܫܝܚܐܝܬ. ܘܟܡܐ ܕܐܝܬ ܡܛܪ ܕܠܗ ܪܒܐ ܗܘܐ ܕܠܒܕܘܗܝ. 10
ܘܗܘܬ ܠܗ ܒܝܬܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܡܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܪܝܡܬ
ܒܟܬܒܐ ܥܠ ܒܪܘܦܝܢܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܥܒܕ ܦܘܪܥܢܐ: ܕܢܬܠ
ܡܠܟܐ ܥܒܪܐ ܥܠ ܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܫܐܠܗ ܕܝܢ ܬܘܒ ܝܘܠܝܢܘܣ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܠܟ ܡܬܝܒܐ ܠܝ ܒܐܝܠܝܢ ܕܦܘܪܬ ܡܠܟܘܬܢ
ܥܠ ܒܥܐ ܒܢܝܐ ܕܒܪܘܦܝܢܐ. ܒܝܘܡܝ ܫܪܝܪܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚ 15
ܠܗ ܒܪ ܐܡܪ. ܕܥܒܕ ܦܘܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܢ ܥܠ ܕܦܘܕ.
ܒܪܡ ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܒܦܪܨܘܦܐ ܗܕܐ.
ܕܒܝܕܗ ܡܠܟܘܬܢ ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܕܫܒܘܩܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܙܒܢܬܐ.
ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܬܒܪܐ ܠܝ ܕܠܗܘܢ ܡܫܟܚܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܡܟܪܙܐ. SO
ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܝ ܕܢܐܠܦ ܘܢܕܥ ܡܢܐ ܗܝ ܟܠܗ 20
ܒܐܝܢܐ ܠܐ ܠܒܪ ܙܒܢܐ ܐܢܐ ܒܥܕܪܢܗܘܢ ܐܠܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܠܝ ܠܒܪ ܡܫܬܒܝܪܐ. ܕܐܝܟ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܢܬܐ ܕܝܘܡܢܗܘܢ.
ܘܚܘܪܢܐ ܕܡܬܬܪܓܡܢ ܘܡܢܐ ܕܒܐܢܫܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܒܥܝܢܐ ...
ܘܒܝܢܝܘܣ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܫܪܝܪ ܒܥܕܪܢܗܘܢ ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܘܪܚܗܘܢ.
ܒܐܘܪܚܗ ܦܘܪܬ ܡܠܟܘܬܢ: ܐܠܐ ܠܐ ܗܝ ܕܫܪܪܐ ܒܝܫܘܬܗܘܢ 25
ܫܪܝܢ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܦܠܠ ܐܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܡܫܬܪܪܬܐ. ܘܟܕ ܠܒܪ ܡܢ ܡܢܐ
ܠܝܘܩܪܐ ܘܠܫܒܚܐ ܠܚܘܒܐ: ܒܒܢܝܢ ܘܝܗܒ ܠܗ ܠܡܥܒܕܐ ܕܡܘܬܒܬܐ.

35 r. ܗ̇ܝ ܕܗܝܢܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܩܕ ܠܗ̇. * ܘܠܐ ܒܗ̈ܕܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܘܬ̈ܠܡܝܕܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܡܢܝܢܗܘܢ ܒܪ̣ ܕܝܢ ܬܒܥܝܗ̇ ܠܟܘܠܗ̇ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܥܠܝܗܝܢ: ܘܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܫܪܝ ܡܢ ܗ̇ܝܕܝܢ ܡܩܪܒܘܬܗܘܢ
ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܐܝܟ ܕ ܠܡܪܝܐ ܗܟܝܠ ܒܟܠܗ ܕܥܠܬܐ ܩ̈ܠܝܠܬܐ ܕܠܝܬ
ܒܗܝܢ ܢܥܒܘܢ: ܕܐܢܫܝܢ ܒܗܝܢ ܙ̈ܒܢܐ ܢܣܒܥܘܢ ܕܡܪ̈ܕܘܬܐ: ܢܫܪܘܢ 5
ܫ̈ܠܝܬܗܘܢ ܘܢܠܒܫܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܢܗܕ̈ܪܐ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܗܘܢ ܘܢܫܡܥܘܢ ܠܝ ܦܘܩܕܢܝ ܘܢܛܪܘܢ ܒܟܠܕܒܝܢ. ܐܠܐ
ܐܢ ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܒܝܫܘܬܟܘܢ ܘܥܒܕܝ ܒܟܢܝܫ
ܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܢܥܒܕ ܕܫ̈ܠܝܬܐ ܕܝܢ ܒܟܢܘܫܝܢ ܒܡ ܕܒܝܐ. ܘܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܫ̈ܠܝܬܐ ܕܒܥܝܢ ܥܠ ܡܦܠܓܘܬܗܘܢ: ܘܒܦܠܓܠ ܠܗܘܢ ܥܠ 10
ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܒܝܢ ܢܬܦܢܐ ܘܢܡܦܩܘܢ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܢܬܠ ܠܡܒܥܐ ܠܫ̈ܠܝܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܐܪܡܐ ܕܪܡܐ ܠܝ. ܘܡܢܐ
ܕܙܕܩ ܠܝ ܫ̈ܠܡܐ ܕܒܥܬܐ: ܘܡܦܩܢ ܡܢ ܫܪܒܗ̇ ܕܐܬܪܐ. ܢܒܒ
ܕܫ̈ܠܝܬܐ ܡܢ ܐܘܫܝܢ. ܘܬܗܘܐ ܫܒܐ ܕܢܠܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬ
ܥܘܠܦܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܠ ܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬ ܒܘܥܝܐ ܕܐܝܪ̈ܐ: 15
ܕܗܒܝ ܚ̈ܕܬܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܢܚܢ ܗܟܝ ܠܡܒܥܐ ܕܒܝܫܘܬܟܘܢ.
ܢܬܬܝܗܒ ܘܠܐ ܢܬܟܠܝܢ ܗܝܟܠܐ ܠܒܪ ܐܝܟ ܗܕܪܐ ܘܫܒܝܚܐ.
ܘܗܘܝܐ ܘܝܗܒ ܫ̈ܠܝܬܐ ܗܘܘ ܘܒܝܬ ܦܠ̈ܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܢܘܗܝ
ܩ̈ܠܝܠܐ ܕܡܢ ܡܢܗ ܐܫܬܟܚܘ. ܘܗܘܘ ܒܝܬ ܦܠ̈ܚܬܐ ܕܐܝܪ̈ܐ: ܠܡܒܥܐ
ܗܟܝܠ ܢܣܒ ܐܘܣܝܐ ܕܦܠܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܢܫܝܐ ܠܢܝܐ ܕܗܘ̈ܪܐ 20
ܘܕܘܠܒܢܐ ܕܐܒܘܬܗܘܢ ܬ̈ܚܢܝܐ: ܕܒܟܠܗ ܬܘܩܦܪ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܠܐ ܡܦܩܝܢ ܠܡܒܥܐ ܗܝܟܠܐ ܘܢܘܣܐ ܕܗܕܪܝܢ ܐܒܘܬܗܘܢ: ܘܠܐ
ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܘܐܝܬܘܗܝ. ܕܟܢܝܫܐ ܠܗܘܢ ܦܪ. ܠܒܝܫܝܟܝܢ
ܘܡܫܒܠܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܕܥܕܬܐ ܢܣܝܒܘܢ ܘܢܬܒܘܪ: ܒܪ̈ܬܐ:
ܘܢܗܘܘܢ ܚ̈ܪܬܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܝܬ ܦܠ̈ܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܗܟܢܐ 25
ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܢ. ܘܐܝܬܐ ܗ̇ܝ ܠܗܘܢ ܕܟܬܐ ܘܫܢܐ ܡܪ̈ܢܐ: ܕܒܝܬ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܦܠ̈ܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܒ̈ܝܠܬܐ ܕܒܫܬܡܫ ܗܘܐ ܒܗܝܢ
ܐܪ̈ܙܗܘܢ ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ: ܢܫܬܡܫܘܢ ܒܗܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܕܘܟܝܐ ܘܕܐܠܗܐ.

ܒܗ ܗܘܦܟܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܫܠܡܘܬܐ: ܕܢܒܚܝܢ ܒܫܪܪܐ ܒܠܠܐܝܬ.
35 v. ܡܢ ܟܠ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܐ ܐܫܝܪܝܐ ܠܚܕ ܚܕ * ܡܢܗܘܢ
ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܫܒܝܐܝܬ ܕܟܪܐ ܒܗ ܢܦܩܬܐ ܒܫܪܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܒܕܠܐ
ܒܕܒܠ ܐܬܒܒܝܘ ܠܗܘܢ 80 ܢܩܫܐ ܘܫܒܝܚܬܐ ܐܝܟ ܕܐܕܡ ܠܐܘܪܗܝ
5 ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪܝܢ. ܠܐܢܫܐ ܗܕܝܠ ܦܘܪܫܐ ܢܣܬܪܩ
ܘܢܦܩܘܢ ܢܒܝܐ ܒܪܦܘܬܐ ܫܡܝܢܬܐ. ܘܢܣܗܕܘܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܢܗܡܢ ܕܐܪܡܝܢ ܒܗܐܪܫܐ ܘܒܗܪܒܐ. ܝܬܝܪ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܠܝܨ ܠܢ
ܕܢܒܐ. ܘܒܕܡܘܬ ܐܢܠܝܐ ܫܬܠܝܢ ܘܡܠܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢ:
ܢܩܫܐ ܘܡܢܝܠܐ ܕܢܨܚܐ: ܕܦܐܝܢ ܘܡܕܢܝܢ ܘܫܒܚܝܢ ܠܫ̈ܠܡܐ. ܐܝܟ
10 ܐܝܟ ܒܒܕܐ ܦܘܬܐ ܕܡܠ ܡܦܣܘܬܐ ܡܢ ܡܪܗ. ܕܝܠ ܡܠܟܐ
ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ. ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܬܚܝܝ ܠܢ ܕܒܕܪ ܕܠܐ
ܒܡܪܢܘ. ܒܪܗܘܢܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܢܡܟܬ. ܡܛܠ
ܕܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܕܝܠܘܬܗܘܢ ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܦܪܢܐ ܒܝܫܝܬ ܫ̈ܠܡܐ
ܕܒܗܘܢ ܘܝܠܝ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܬܘܒ ܕܡܪܢܘܬܐ. ܢܫܬܪܐ ܘܢܗܘܐ
15 ܡܢ ܡܕܡܒܪܢ ܒܗܠܟܬ ܘܢܘܡܢ. ܠܢܘܟܪܐ ܕܫܢܝܐ ܫܕܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܡܢܐ ܕܡܫܬܟܠܝܢ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܫܒܚܐ ܕܗܝܒܘܬܗ ܀ ܢܠܝܢܘ ܕܝܢ ܫܬܩܘ
ܗܦܟܐ. ܘܢܐܬ ܠܗ ܒܗܡܝܢܐܝܬ. ܘܒܕ ܚܙܐ ܕܢܫܒܝܢ. ܫܡܠ ܕܢܘܪܫܐ
ܒܗ ܠܒܘܫܬܐ. ܒܕܪܫܘܬܗ ܒܕ ܐܡܪ. ܫ̈ܠܡܐ ܠܟ ܕܢܐܘܢ
ܕܟܪܐ ܗܘܪܒܬ ܒܪܫܝܬܗܘܢ. ܢܡܟܘܢ ܒܪܡܫܐ ܒ̈ܝܢܝܗ ܕܡܠܟܘܬܗ.
20 ܘܐܪ̈ܫܐ ܒܪܝܫܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܢܝܢ ܡܬܐܡܪܝܢ ܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܐܝܟ ܗܪܗܐܝܬ.
ܐܦܢ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܫܡܥܝܢ. ܘܠܐ ܐܫܕܐ ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡ̈ܠܝܢ ܒܠ
ܐܪܒܐ. ܢܕܒ ܐܢܐ ܠܗܝ ܕܒܢܝܢܐ ܦܠܓܐ ܡܬܐܡܪܢ: ܘܢܟܢܝܬ
ܒܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܢܒܐ ܐܢܐ ܒܐܒܕܢܐ ܕܢܝܢ̈ܗ.
ܘܠܝܬ ܠܝ ܫܠܝ ܒܕܡܟܐ ܕܐܟܪܙܗ ܠܕܝܠܬܐ ܗܕܐ ܡܟܡܠܬܐ: ܡܢ
25 ܡܕܡ ܫ̈ܦܝܪܗ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܟܝܢܘܗܝ. ܘܗܕܐ ܠܟ ܠܒܢܝܗ
ܡܪ ܡܠܟܐ. ܘܐܦܪ ܢܠܝܢܘܗܝ ܒܠܝܗ ܠܬܟܐ ܗܘ ܡܕܡܐ: ܕܐܬܦܪܥ
ܒܠܝܢ ܒܡܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܕܒܠ ܐܫܬܪ ܗܦܟܐ ܬܘܒ
ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܒܒܕ ܚܙܝܐ ܫܠܦܘܗܝ. ܘܐܬܦܪܥ ܒܪܗܘܡܐ. ܘܐܫܬܪ

ܗܟܢܐ ܬܘܒ ܠܐܬܪܘܬܐ. ܦܢܝܗ ܕܝܢ ܕܒܝܬܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܒܕ܇
ܐܚܬܘܗܝ، ܗܟܢܐ ܗܘܢܐ. ܡܛܠ ܠܡ ܕܐ̈ܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ
36 r. ܕܦܪܣܐ ܟܠ ܟܠ: ܠܐ ܫܒܩܘܢ * ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܚܝܬ
ܠܐ ܒܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܙܐ. ܠܗܘܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܚܝܠ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ܇
ܕܐܦܠܐ ܒܪ ܢܬܦܢܘܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܘܪܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܬܬܡܠܠ ܗܘܬ. 5
ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܘܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܘܒܡܘ̈ܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܕܒܠ ܠܒܗ.
ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܐܠܨܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܥܠܗ ܐܘܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܠܚܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ. ܘܟܢܫܐ ܗܘܬ ܒܐܒܕܝܢܘܗܝ:
ܫܦܝܪܬ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܡܪܕܘܬܗܘܢ: ܕܐ ܠܒ ܠܠܘܩܒܐ ܐܢܘܢ
ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܠܗܘܢ ܝܗܒܐ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܕܠܒܪ ܪܘܚ ܒܡܫܘܢ 10
ܕܗܠܝܢ ܪ̈ܘܚܐ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ ܠܬܘܒܘܬܐ. ܘܒܡܕܪܘܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܘܢܬܦܢܘܢ ܡܢ ܠܘܚܡܬܗܘܢ ܘܢܬܬܠܦܘܢ ܚܛܗܘܢ: ܒܟܠ ܠܒܪ
ܦܘ̈ܩܕܝܢ ܗܕܐ ܒܒܝܢ ܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܐܒܕ ܡܢ ܐܘܣܝܐ ܬܫܡܫܬܐ
ܘܒܪܘܬܗܘܢ: SO ܘܙܒܢܝܢ ܕܝܢ ܠܚܒܘܬܐ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܕܐܪܫܒܘ ܒܪܚܝܢ
ܡܫܒܚܬܐ ܡܒܪܕܢܝܬܐ. ܘܢܫܒܘ ܘܡܠܟܘܢ ܪܘܚܐ ܕܫܘܒܠܐ 15
ܘܕܒܘܠܐ. ܕܢܫܪ ܒܗܝܢ ܒܝܠܘܬܐ ܒܚܝܠܐ ܫܠܝܚܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬ:
ܘܢܬܒܝܢ ܕܠܐ ܙܕܩ. ܕܒܛܠ ܢܦܫ ܐܢܘܢ ܬܢܝܬ ܡܢܘܣܘܢ ܕܡܘܬܐ.
ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܠܐ ܒܝܢܝܗܘܢ ܘܦܬܓܡܐ ܐܬܠܬܦܘ ܡܢ ܕܬܠܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܠܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܒܝܢܘ ܒܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܫܒܝܚܐ ܕܡܦܩ ܫܦܝܪ ܒܐ̈ܒܗܘܗܝ ܘܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܒܪܗ. ܗܟܢܐ 20
ܡܠܝܠܐ ܕܡܪܢܝܬܘܬ: ܢܦܩ ܠܪ̈ܚܡܐ ܢܫ̈ܡܬܐ ܕܢܬܦܠܓܘܢ ܡܢ
ܡܪܒܝܬܗܘܢ: ܠܐ ܒܪ ܦܓܪܐ ܠܗ ܐܦܠܐ ܗܕܐ. ܕܒܕܡܘܬ ܦܬܓܡܐ
ܕܡܬܒܥܬܐ ܕܐܝܢܝ ܐܢܦܐ ܒܬܪ ܡܢܘܚܝܢ ܘܠܦܬܪ ܡܢܗ ܠܐ
ܦܢܐ. ܐܦܢ ܢܗܘܐ ܒܥܠܠ[1] ܡܒܪܢܝܢ. ܘܠܒܝܢܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܠܒܪ
ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܕܒܪ: ܒܕܡܐ ܕܡܬܠܠܒ ܘܡܐܟ ܐܚܪܢܐ SO ܥܠ ܕܒܬܗ. 25
ܗܟܢܐ ܘܐܦ ܒܝܬܘܬܐ ܕܒܠܒܐ ܒܬܪ ܘܗܢܐ ܕܒܪ: ܘܠܒܢܝܐ
ܕܡܕܒܪܢܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܐܦܢ ܢܗܘܐ ܕܕܠܐ ܒܫܘܕܐ ܐܚܬܝܗ

1) Ursprünglich ܘܠܠܠ.

ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ.
ܕܢܫܠܡܘܢ ܒܗܝܢ ܒܢ̈ܒܝܘܬܐ. ܘܢܬܪ̈ܝܘܢ ܐܢܝܢ. ܘܡܫܠܛܬ ܪܘܚܐ
ܕܡܫܡܫܬܗܘܢ̈ ܢܗܘܘܢ ܐܢܝܢ. ܘܠܐ ܢܫܪܘܢ ܐܢܝܢ. ܠܐܝܟܢ̈ ܐܦ
ܗܝܘܠܐ ܫܡܝܢܬܐ ܐܚܪܬ, ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܡܢ ܫܐܦܐ
5 ܕܒܪ̈ܝܬܗ * ܕܗܘ ܕܡܢ ܦܘܪܫܗܘܢ: ܘܡܫܬܪܪܐ ܪܘܚܐ ܕܒܠܝܠܝܐ. 36 v.
ܠܐ ܡܛܠ ܕܐܬܚܝܠܬ, ܫܕܐ ܠܗ ܠܐܝܟܢ ܐܠܐ ܥܢܦ. ܕܠܗ ܘܡܬܚܡ
ܠܗ. ܘܡܫܠܛ ܒܗ ܘܡܚܝܣ ܠܗ. ܘܡܛܪܒ. ܘܡܫܬܪܪ ܠܗ. ܕܒܟܠ ܦܘܪ̈ܫܝܢ
ܬܐܚܘܕ ܪܗܛܗ ܘܕܡܟܐ ܕܥܠܝܐ ܗܘܬ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܝ ܙܕܩ ܕܐܬܪ
ܪܘܫ ܒܗ ܗܠܝܢ ܕܗܘܐ. ܕܢܒܥܘܢ ܢܦܩܘܢ ܘܢܬܦܢܘܢ ܡܢ
10 ܦܓܪܝܗܘܢ ܘܢܬܬܠܝܘܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ ܐܦ ܕܝܢ ܒܗ ܒܪܝܬܐ
ܕܦܓܪܝܗܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܘܩܡ ܡܢܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.
ܘܕܡܫܗܘܢ ܒܪܫܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܘܪܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܟܪܙܘܢ. ܘܐܝܢܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܢܐ ܡܢ ܕܡܫܗܘܢ ܡܪܡ ܗܘܠ ܕܐܬܚܠܠ ܠܝ
ܘܐܬܡܠܠ ܒܗܢ: ܒܪܬܡܠܐ ܒܫܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܐ ܐܕܪܫܝܢܝ
15 ܠܒܝܢ ܒܟܠ ܐܝܟ ܡܘܡܢ ܠܠܝܐܬ. ܒܦܪܘܦܠܘܡܐ ܗܕܐ ܕܐܫܬܕܪܬ
ܡܢܝ ܠܟܠ ܐܬܪ̈ܘܢ ܕܠܐ ܥܠܝܟ ܠܗܘܢ ܠܦܪܘܦܝܢܐ: ܡܢ ܗܫܐ
ܕܢܒܥܕܘܢ ܒܘܫܢܐ ܒܫܕ ܡܢ ܦܘܪ̈ܫܢ. ܘܢ̈ܬܕܗܘܢ ܕܬܬܫܕ ܘܢܦܠ
ܥܠܝܗܘܢ ܦܠܒܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܗ ܡܘܟ ܠܝ ܙܟܝܐ ܕܢܕܒܐ ܐܝܬܝ ܡܢ
ܦܠܐܛܘܬܗܘܢ ܘܢܚܙܐ ܢܒܕܐ ܐܢܝ ܒܗܬ ܦܠܕܐܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ
20 ܡܢܐ ܕܐܬܡܚܝܢ ܗܘ, ܐܦ ܡܢ ܦܕܩܡ. ܘܠܗܘܢ ܢܬܚܒܒ ܠܗܘܢ
ܙܟܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܕܠܡܟܐ ܢܒܗܕܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܢܬܬܠܝܪܘܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ.
ܒܕܠܐ ܡܬܚܠܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܫܠܛܬ ܪܘܚܐ ܕܝܠ ܕܒܠܝܥܝ.
ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܡܬܒܪܝܐ ܒܟܠܗ ܐܘܣܝܐ ܕܫܘܠܛܢ. ܘܡܬܟܠܫܐ
ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ. ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܠܟܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܐܬܦܪܫ ܒܠܝܢ.
25 ܒܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܦܪܘܣܐ: ܘܡܡܠܟܘܬܐ SO ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܡܠܟܗ ܥܒܝܕܐ ܕܪܘܚ ܠܡܫܝܚܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܒܕ
ܦܓ ܗܟܢܐ ܬܒܥܝܪ ܗܘܐ ܒܗܘܫܘܗ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܫܘܪܝܗ. ܒܡܫܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܪܕܦ ܘܡܫܡܫ. ܘܢܦܩ ܘܒܢܐ.

ܘܕܝܫ ܘܡܬܒܪ. ܠܐ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘܐ ܦܠܚܘܗܝ ܕܕܝܘܪܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ. ܕܠܐ
ܟܢܘܫܐ ܕܦܠܚܐ ܡܬܥ̈ܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܕ̈ܝܪܐ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܡܬܕܒܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܝܕ ܕ̈ܝܘܪܐ. ܐܝܟ ܒܪ ܐܬܪܐ. ܕܕܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܕ̈ܝܪܐ
ܠܡܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܘܟܝܬܗܘܢ ܘܕܠܐ ܕܘܒܪܐ. * ܫܢ̈ܝܐ ܘܐܘܠ̈ܨܢܐ 87 r.
ܡܫܬܠܛܝܢ ܥ̈ܒܕܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ. ܘܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܡܫܒ̈ܚܬܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܗܕ̈ܝܪܘܬܗܘܢ ܘܒܗܘܢ ܒܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܫܘܠܡܐ ܕܫ̈ܢܝܗܘܢ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܬܘܒ ܐܦ ܒܐܬܪܘܬܐ ܚ̈ܪܢܝܐ. ܡ̈ܠܠܐ ܪܚܡܝܢ ܗܘܘ
ܒܬ̈ܠܝܬܗܘܢ. ܘܒܝܬ ܥܡܐ. ܐܝܟ ܥ̈ܠܡܐ ܕܫܢܝܬܐ ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ.
ܘܗܟܢܐ ܥܡܠ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܗܟܢ. ܘܐܣ̈ܝܪܐ ܬܘܒ ܐܝܟ
ܕܠܡ̈ܠܟܐ. ܒܫܘܦܪܐ ܡܬܠܒܫ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡ̈ܠܟܐ
ܘܕܠܐ ܡܦܫܩܘܬܐ ܕܕ̈ܝܪܐ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐܠܦ̈ܝܢܗܘܢ.
ܒܕܠܝܬ ܗܘܐ ܬܘܟܒܐ ܠܡܘܬܗܘܢ. ܘܬܘܒ ܒܐܬܪܘܬܐ ܚ̈ܪܢܝܐ. ܐܝܟ
ܕܠܡܫܘܚܐ ܒ̈ܢܝܐ ܡ̈ܠܟܐ ܘܒܡ̈ܠܟܐ. ܡܬܕܠܝܢ ܗܘܘ ܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ
ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܝܕܥ ܫܘܠܡܐ. ܠܐܝܬܪܐ ܕܝܢ ܒܡ̈ܠܟܐ ܪܚܡܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܘܫܡܫܝܢ ܕ̈ܫܡܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܦܠܚܝܢ ܡܢ ܒܠܚܘܕܐ. ܒܡ
ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܪ̈ܝܣܐ ܕܐܬܝܢ ܐܠܝܢ. ܕܒܗܘܢ ܐܬܒܠܠ ܒܥܘܕܗ،
ܕܐܠܗܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܗܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܝܐ ܚܕ ܗܘܝܢ
ܕܠܫܪ̈ܝܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܗܘܢܝܗܘܢ ܘܒܬܒ ܠܡܫܝܚܗܘܢ
ܘܚܫܒ ܕܐܠܦܘܢܝܗܘܢ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܡܫܝܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܕܝܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܫܠܝܛܘܬܗܘܢ ܕܡ̈ܫܝܚܐ ܠܡܒ̈ܪܟܐ ܘܫܒܚܬܐ: ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܕܕ̈ܝܘܦܝܗܘܢ ܘܫܘܒܚܐ ܕܠܒܬܐ ܕܡܘܬܗܘܢ.. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܦܪܫ ܥܠܝܗ ܒܬܪܗ ܒܥܘܠܡܢ ܡܪ̈ܝܢܬܐ ܕܫܘܠܛܢܝ.
ܗܘ ܐܦܝܘ، ܕܢܫܡܐ ܗܘܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܕܒܒܒ ܡܪܟܐ
ܒܡ ܡ̈ܠܟܝܢ ܕܦܪܘ. ܡܢ ܒܪ ܡܫܪܗܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܢܫܘܬ ܢܗܘܐ
ܐܒܕܢܗ ܒܐܪܥܐ ܕܩܠܕܝܐ. ܒܒܕ ܕܝܢ ܒܐܕܪܐ ܠܬܒܪܗ، ܘܫܠܝܐ
ܠܬܪ̈ܥܘܗܝ. ܥܩܒܐ ܢܘܪ̈ܝܢ. ܘܢܫܪ ܘܡܪܝܡ ܘܒܪܝ. ܕܐܢ ܠܡ ܡܪܝܢ
ܒܡ̈ܪܟܗ، ܘܡܬܒܥܝܢ ܥܠ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܕܒܝܬܗܘܢ.
ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܒܡܪܟܐ. ܐܠܐ ܢܫܬ ܢܣܒ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܒܝܪܘܬܐ

ܕܦܘܣܛܦܘܠܝܣ ܘܩܒܪ ܠܗ ܡܢܗ ܛܝܒܘܬܗܘܢ ܕܚܐܪ̈ܐ. ܕܒܕܒܝܠ
ܫܪܝܢܝܢ ܟܪ̈ܝܗܐ ܡܫ̈ܚܠܐ ܕܐܫܬܠܝܘ ܠܗܘܢ ܠܗ ܡ̈ܚܠܐ ܕܡܢ
ܡܪܡܘܗܝ. ܘܫܪܬ ܟܪ̈ܝܗܐ ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܐܬܬܣܝܘ ܒܫܡܗ ܡ̈ܚܠܐ
ܫ̈ܢܝܐ ܘܐܪ̈ܝܟܐ: ܘܢܒܥܘܗ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܛܒܐܘܬܗ. ܘܩܪܕܝ
5 ܘܢܒܒܕ ܒܗ ܒܢܬ * ܡܒܡܒܪܐ ܠܬܘܕܝܬܗ. ܘܢܬܠ ܒܗ ܥܒܝܕܘܬܐ 37 v.
ܠܒܒܠܒܘܒ ܪܥܝܐ ܕܕܝܘܐ: ܒܗ ܦܪ̈ܫܬܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܡܦܪܡܐ
ܕܒܘܪ̈ܘܗܝ. ܘܒܕ ܗܠܝܢ ܠܗ ܢܒܒܕ ܢܬܒܥ ܒܠ ܒܠܕܒܒܘܗܝ. ܘܢܦܠܛ
ܒܡܪ̈ܒܘܗܝ. ܘܢܩܒܠ ܠܗ ܥܒܐ ܘܢܦܫܐ ܕܠܒܠܡ. ܘܠܐ ܢܕܢ ܗܘܐ
ܥܠܝܐ: ܕܡܦܩ ܒܠܘܗܝ. ܟܦܝܦ ܗܘܐ. ܕܒܕ ܘܠܝܠ ܘܠܝܬܗܝ. ܕܘܐ:
10 ܕܒܝܬ ܕܒܐܝܘܬܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܪܘ. ܘܢܪܒܗ ܕܡܪܝܐ ܠܦܝܫܐ
ܠܗ ܘ..ܘ ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܪܥܝܐ ܒܡܪܝܗ ܕܢܦܠܬܒ.
ܐܝܠܠ ܗܘܐ ܪܚܝܡ ܒܬܪ ܛܘܒܬܐ ܕܫ̈ܪܪܐ. ܘܐܬܢܝܚ ܠܥܝܢܬܗܘܢ
ܘܐܬܒܕܪ ܠܡܟܝܢܘܢ ܗܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܝܘܬܐ ܣܓܐ ܠܥܘܪܬܐ
ܦܒܪ ܗܘܐ: ܒܠܒܕ ܡܢ ܡܦܩܢܘܬܐ ܕܫ̈ܪܪܐ ܘܕܡܝܪܐ. ܕܐܦ ܒܗ
15 ܢܦܕܒ ܒܠ ܢܦܫܗ ܒܢܝܢ ܒܥܠܡ. ܕܠܘ ܗܘ ܥܝܢܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ
ܡܠܦܘܬܐ. ܐܠܐ ܫܐܪ̈ܐ ܘܕܝܘܐ. ܒܡܒܕܒܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܡܕܒܪ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܒܝܢܘܢ.. ܛܪܘܢܐ ܕܝܢ ܠܝܛܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐܡܪ
ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܬܪ̈ܘܗܝ. ܗܘ ܗܘܐ ܐ̈ܦܘܗܝ ܒܠ ܡܬܬܬܐ.
ܘܫܪܒ ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܗ ܒܠ ܡܫܡܠܝܢ. ܘܩܪܐ ܠܛܪ̈ܘܢܐ ܕܪܘܗܡܐ.
20 ܫܠܝܛܝܢܗ ܘܦܘܩ̈ܕܢܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܡܕܒܪܝܢܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘܐ
ܒܠܗܝܢܐ ܡܢ ܫܡܫܬܦܫܪ ܫܒ̈ܪܘܗܝ. ܘܒܪ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ
ܒܢܘܗܝ. ܘܠܗܘܢ. ܘܡ̈ܚܒܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠ ܢܦܫܐ ܕܒܘܪ̈ܘܗܝ.
ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠ ܫܘܦܪܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܒܬܒ̈ܪܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܪܥܐ ܐܢܘܢ ܒܦܓ̈ܪܐܬܐ. ܗܦܟ ܐܬܪܝܡ. ܘܒܥ̈ܠܬܐ ?
25 ܒܐ ܐܢܘܢ ܒܪ ܐܢ̈ܫܝ. ܕܠܒܐ ܬܬܦܠܓ ܠܒܘܢ ܒܠ ܡܬܒܒܪܢܘܬܒܘܢ:
ܕܢܒܒ ܐܢܐ ܠܗ ܕܒܦܠܓܘܢ ܒܒܕܬܘܢ ܗܕܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܗ
ܒܡܒܒܕܢܘܬܗ ܕܐܘܣܒܝܣ ܪܥܝܐ. ܪܝܫ ܕܢܠܬܐ ܕܚܐܪ̈ܐ. ܘܕܢܚܬ
ܕܢܘܐ ܠܒܘܢ ܬܬܬ ܢܦܫܐ ܒܐܠܝܢ ܕܡܒܪܘܬܒ. ܥܒܘܬ ܘܐܒܒܪܬ

ܦܘܪܫܢܗܘܢ. ܘܡܟܝܠ ܠܐ ܒܢܝ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ܆ ܐܘ
ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ܆ ܘܕܫܒܩܘܬ ܫܒܩܬ ܕܒ ܢܦܫܗܘܢ. ܒܪܡ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܫܐ. ܠܝܬ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܐܘ ܫܢܝܐ: ܠܟܢ
38 r. ܕܡܟܝܠ * ܘܫܪܝܪ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܝ: ܗܢܐ ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆
5 ܐܝܟ ܕܡܦܩܕ ܠܒܪܐ ܠܒܪ ܦܢܝܗ. ܕܗܐ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܐܢܬܘܢ
ܘܫܠܝܛ ܐܢܐ ܥܠܝܟܘܢ܆ ܕܐܢ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܬܦܩܐ
ܪܥܝܢܗܘܢ: ܡܢ ܬܦܢܝܬܗ ܕܠܝܫܐ ܕܕܠܝܬܐ ܡܟܣܟܬܐ ܕܒܪܗܦܢܐ.
ܥܒܕ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܐܢܬܘܢ ܡܫܒܪܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܟܠ ܢܦܐ
ܐܢܐ. ܐܦ ܕܝܢ ܒܗ ܒܥܒܕܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܝ ܒܝܬܐ
10 ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ܆ ܐܝܠܝܢ ܡܫܒܪܢܘܬܐ ܘܫܥܒܕܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܐܠܗܝܢ
ܕܫܠܝܛܝܢ ܠܡܒܢܐ ܕܡܠܟܘܬܝ܆ ܘܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܦܘܢܬܘܢ
ܐܡܝܪ ܗܘ. ܘܐܬܡܠܟܘ ܒܒܢܝܢܗܘܢ ܫܠܝܛܢܐ ܕܡܢܝ: ܘܠܐ ܒܥܠܡܐ
ܠܚܬܢܝܗܘܢ܆ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܥܠ ܝܪܬܘܬܗܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܪܘܢܐ
ܡܪܝܡܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܢ
15 ܢܐܠܦ. ܡܢܗ ܝܘܠܦܢܗܘܢ܆ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܬܬܚܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ.
ܐܫܬܕܪܘ ܗܘܘ ܠܡܠܘܬܗ. ܘܠܐ ܐܬܢܝܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ܆
ܐܘ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܫܪܪܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܫܦܝܪܐ ܡܫܠܛܐܝܬ ܐܙܕܘ
ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܒܪܗܦܢܐ ܐܢܘܢ܆ ܘܐܫܬܦܩܘ ܢܝܚܐ ܠܗ ܒܝܬܐ
ܕܫܘܥܒܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܒܗ ܐܡܝܪ. ܘܥܠ ܒܝܬܐ ܘܫܥܒܕܐ
20 ܕܡܕܒܪܢܝܢ. ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ܦܩܕܘ
ܗܘܘ ܠܒܪ ܒܦܫܝܩܘܬܐ ܠܟܬܒ ܡܦܠܓ ܫܒܩܘ ܕܡܢܗܘܢ܆ ܐܬܦܫܛܬ
ܕܝܢ ܦܪܘܢܐ ܘܟܬܒ ܥܠܝܗܘܢ܆ ܘܗܢܐ ܐܢܘܢ ܡܫܐܠܬ ܒܗ ܐܡܪ.
ܐܘ ܠܡ ܬܗܘܐ ܘܬܫܬܒܩܐ ܩܕܝܫ ܫܡܗܘܢ. ܗܢܐ ܠܡ ܫܘܥܒܕܐ
ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܥܒܕܐ ܒܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܥܠܝܢ ܐܢܬܘܢ
25 ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܘܒܝܬܝܢ: ܘܡܬܪܬܘܢ ܘܦܩܕܘܢ
ܘܡܬܪܬܘܢ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ܆ ܐܢܐ ܡܢ ܗܫܐ ܐܫܟܚ ܗܟܝܠ. ܘܐܬܟܒ
ܡܢܗܘܢ ܕܒܫܬܐ ܕܡܕܒܪܬܘܢ. ܘܐܬܬܘܡ ܡܢܗܘܢ ܒܟܐܢܘܬܐ.
ܕܡܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܒܡܕܒܪܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܫܬܪܘܢ ܕܠܐ ܦܘܠܚ. ܒܪܡ

ܕܝܢ ܫܢ̈ܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܐ ܗܦܟܬ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬ܂
ܕܐܫܬܐܠܛܘ ܡܢ ܫܘܠܛܢܝ. ܟܬܪ ܕܫܒܩܬ ܗܘܪ̈ܡܝܙܕܘ ܘܐܫܬܒܩܬ
ܗܠܝܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܟܘ ܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܟܪܝܬ
ܐܚܪܢܗܘܢ. ܐܢܫܘܢ ܕܝܢ ܡܕܪܘܬܗܘܢ ܦܠܛܘܢ ܦܪܩܬ، ܘܐܬܬܟܠ
5 ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝܢܗܘܢ * ܘܐܫܬܐܠܛܘ ܡܢ ܫܘܠܛܢܝ. ܡܟܝܠ ܠܐ ܢܬܟܪܐ 38 v.
ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܡܐ ܕܫܐܠܬܘܢ: ܘܐܫܬܝܢ ܫܘܠ ܡܢܗܘܢ
ܐܚܕܢ̈ܝܗܘܢ܆ ܘܐܡܪ ܒܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܗܕܐ ܥܠ ܐܫܬܘܬܗܘܢ.
ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܐܚܝܢܐ ܕܝ ܕܢܒܢܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܐܡܪ
ܡܢܗܘܢ ܕܗܒܗܘܢ ܘܣܐܡܗܘܢ ܘܟܠ ܕܩܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ
10 ܡܣܬܪܩܐ ܡܢ ܢܟܣܝܗܘܢ܆ ܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܫܒܘܩ ܐܢܘܢ܆
ܘܐܘܪܚ ܫܠܡܗܘܢ ܡܫܒܪܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܟܠ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܪܚ ܠܗܘܢ ܪܒܐ ܠܐܣܛܘܦܣ ܡܫܡܫܢܗ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܦ̈ܝܗ، ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܐܡܪ ܪܗܛܐ ܒܫܠܝܘܬܗ. ܘܒܐܝܕܝ ܐܦ
ܕܫܒܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡ̈ܕܝܢܐ: ܒܪܝ ܒܗ
15 ܒܢ̈ܝܢܐ. ܢܓܕ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܪܗܘܡܐ. ܒܬܘܩܦܐ ܕܫܠܝܘܬܗ
ܘܒܣܘܓܐܐ ܕܡܫܪ̈ܝܬܗ. ܘܒܪܝ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܫܪܝܗܘܢ ܘܪܕܐ
ܘܠܘܠܐܝܬ. ܬ̈ܐܕܐ ܠܒܪ ܡܬܠܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܥܕܢܐ. ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܒܬܫ̈ܢܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܪ̈ܘܪܒܝܢ ܘܢܫܩܝܢ so ܡܢܗ ܠܒ. ܡܬܬܠܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܠܒܪ. ܕܡܢ ܫܡܥܐ ܠܗ ܘܠܬܘܬ ܐܝܬ ܠܗ ܠܗ ܕܢܐܣܘܪ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.
20 ܕܒܠܗܝܢ ܡܠܦܢ̈ܘܬܐ ܕܐܪܒܐ. ܐܝܕܐ ܕܗܘ ܠܗ ܒܠܫܢܗܘܢ. ܢܗܘܐ
ܡܦܪܓܪ so ܒܠ ܒܠܗ ܬܒܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܗ ܡܢܐ ܕܢܪܒ ܘܫܒܩ ܘܢܗܘܐ
ܒܦܪܣ. ܘܦܠܓ ܬܠܬܐ ܕܒܝܬ ܢܨܝܒ. ܠܗܢܐ ܦܘܪܣܐ ܡܟܠܗ، ܗܘܐ
ܦܪܘܢܐ. ܘܒܪܝ ܗܘܐ ܐܘ̈ܠܝܢ ܒܦܘܩܕܢ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܠܘܠܝܬܐ ܒܟܠ
ܙܒܢܐ ܕܒܗܘܢܐ. ܡܟܝܠ so ܘܡܦܠܓܐ ܠܐܠܘܪܝܩܘܣ ܐܬܪܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ
25 ܫܕܪ ܗܘܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܒܐܪ̈ܝ، ܘܠܢܝܘܣ ܫܠܡ.
ܫܘܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܟܗ ܕܢܪܣܐ ܥܠ ܫܒܥܗ ܕܒܐܘܬܪܐ. ܐܝܟ ܕܝܬܠܗܘܢ
ܫܠܡܗ ܢܨܚܬܐ ܕܗܫܡܐ ܠܗ ܕܒܝܬ ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܀ ܦܫܡܗ ܕܝܢ
ܕܒܬܟܗ ܕܫܢܝܐ ܐܢܬܘܢܗ، ܗܘܐ ܗܢܐ. ܘܠܝܘܢ ܠܢܘܢܝܣ ܘܠܝܘܢ

ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܦܛܪܝܪ ܠܬܒܝܠ ܒܠܗ ܫܠܡ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ
ܠܡ ܒܡܪܝܢܝܬܘܬܗܘܢ ܫܒܝܩ ܠܗ ܫܢܝܐ ܠܬܒܝܠ. ܐܪܝܣܐ ܐܦ
ܒܪܚܡܝ ܕܒܠܝ. ܕܢܣܒܘܪ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܪܝܢ ܐܢܘܢ. * 39r.
ܘܢܣܬܟ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܣܒܠ
ܡܫܡܗܘܢ ܚܙܝܐ ܕܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܐܫܠܡܘ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܘܡܢܗܘܢ. 5
ܘܢܣܒܬ ܠܗܘܢ ܚܙܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܫܪܪܐ ܘܬܪܝܨܐ. ܕܐܬܬܣܝܡܘ
ܒܝܕܗ ܫܠܝܚܐ ܬܪܝܨܐ ܘܬܩܝܦܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܕܗܘܠܦܢܗܘܢ
ܘܡܩܕܣܝܢܘܣ. ܐܢܫܐ ܒܫܪܪܐ ܘܬܪܝܨܐ: ܕܐܦ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܠܡܗܢܐ
ܡܬܩܠܣܐ ܐܝܬܘܬܗܘܢ ܘܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܒܐܘܪܚܐ ܒܠܗ
ܕܡܠܟܘܬܟ ܒܪ ܢܦܫܪ ܒܡܗܕܝܗܘܢ ܦܠܚܐ. ܘܡܬܡܠܠ ܥܠ ܫܒ: 10
ܒܣܘܪ ܘܕܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܗܕܝܠ ܕܫܒܬܐ ܘܡܫܡܗܘܬܐ:
ܬܪܝܨܬܐ ܦܠܚܬܐ ܕܒܝܬܗ ܫܠܝܚܐ: ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܢܨܝܚܘܗܝ ܡܬܠܝܢ
ܘܡܫܒܚܐ: ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܗܒܪܘ 80 ܒܗ ܒܠܡܝܢ. ܘܕܬܡܗܝܢܘܬܐ ܕܠܬܐ 80
ܕܥܠ ܦܘܪܫܐ ܢܩܒܐ ܒܝܗ ܒܘܒܐ ܦܝܠܐ ܕܡܬܒܪܐ: ܗܘ ܕܐܬܐܣܝܗ
ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܒܐܘܪܚܬ ܘܒܝܪܘܣܗ ܕܦܠܚܬܐ: ܗܘ ܥܠ ܫܒܡܗ 15
ܫܒܝܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܫܪ، ܘܫܠܡ ܘܒܢܐ ܘܫܒܠܠ.
ܘܒܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܦܐ ܠܗ ܒܢܝܐ ܕܢܘܡ ܥܠ ܐܘܣܝܢܗ ܒܪ ܡܐܬ.
ܐܢܘܩ ܒܝܕܝܬܐ ܕܠܗ ܢܪܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܠܐܪܡܝܢܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܕܪܗܘܡܐ. ܘ --- ܕܗܘ ܘܒܢܐ ܐܬܬܘ ---- ܐܘܣܝܢܗ ܕܒܝܢܘܣ. ---
ܐܘܣܝܢܐ ܕܪܗܘ[ܡܝܐ] ܒܪܡܐ ܠܝܘܡܢܐ. ܒ--- ܫܒܡܐ ܕܫܪܪܐ ܕ--- 20
ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܕܒܪ---ܢܛ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܕ----ܘܠܐ ܒܫܡܐ ܫ----
ܕܐܠܗܝ ܕܐܝܪܬܘܬܐ----ܫܒܩܘܪܐ ܠܢ---ܘܣܩܘ ܫܡܥܘܢ----
ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܒܡܠܘ ܒܗ ܘܒܢܝܐܘܗ. ܘܒܪ ܐܬܬܣܝܡ ܬܬܐܣܝܗ.
ܐܦܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܚܪܢܝܗܘܢ ܒܪܒܝܠ ܕܠܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܠܡܐ ܀
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܗܕܝܠ ܘܡܩܐܡܐܬ ܐܫܬܪܪ ܒܬܒܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܘ 25
ܕܒܪ. ܐܝܟ ܕܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܐܢܫ، ܐܢܫܐ ܒܝܕܪܐ ܘܫܘܝܡܐ.
ܐܠܐ ܒܐܢܫ، ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܝܢܐ ܢܩܠܝܗ ܚܠܝ: ܐܢܫܐ ܕܐܬܬܘܗܝ،
ܐܝܟܐ ܕܡܠܟܘܬ، ܕܡܫܝܚ ܕܗܕܐ ܬܫܡܫܬܗ ܕܒܐܢܫܐ ܐܝܬܝܐ

ܬܘܕܝܐ ܗܘܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܒܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ܂ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܐܡ ܚܠܝ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܒܝ̈ܬ ܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܚܫܒܘܢ ܥܒܪܐ ܕܠܘܬܟ܂ ܠܐ
ܒܪ ܐܬܟܫܦܬ ܡܢܝ ܗܕܐ: ܕܐܝܕܐ * ----ܘܬܐ ܘܡܦܝܣܬܐ --- (39 v.)
ܠܟܘܢ ܟܠ ܕܒܢܝܐ ---ܗܘܐ. ܐܝܠܐ ܗܕܐ ---ܐ ܠܝ. ܕܠܟܬܐ ܩܪܝܒܐ
----ܬܟܘܢ ܒܪܘܚܬܗܘܢ܂ ----ܠܝ ܡܢ ܕܪܘܚܝ ܕܐܝܠܐ ----- ܦܓܥܐ
ܫܘܬܦܘܢ ---- ܐܦ ܒܗ ܙܘܥܝܢ. ----ܬ ܢܘܪܐ ܗܘܬ ----ܒܘܢ
ܒܪܚܡܝ. ܘܗܘܐ ---ܘܗܘܐ ܡܫܘܚܝܢ ܚܠܝ ܕܐܡܪܬ, ܢܚܪܒܘܢ ܘܢܚܙܐ
ܘܢܬܒܣܡ ܒܢܦܫܢ܂ ܒܟܐܕܐ ܙܒܢܐ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܘܢܫܒܪ ܠܬܘܒܢ
ܦܬܓܡܐ ܒܒܝܬܐ ܙܘܝܬܐ ܘܒܐܝܕܐ ܚܦܝܛܬܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܠܟܘܢ ܒܠܚܘܕ
ܘܒܪܘ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܒܢ̈ܝܟܘܢ ܘܠܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܟܘܢ ܠܕܪ̈ܐ ܩܕ̈ܝܡܐ. ܟܠ
ܒܣܪܐ ܒܪ ܕܡܝ ܡܬܝܠܕܐ ܡܒܪܟܘܬܟ܂ ܐܝܟ ܕܟܠܝ ܠܝ ܐܝܟܘܢܘܡܝܬܗ
ܕܒܪܝܬܐ. ܗܘ ܐܝܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܙܝ ܐܝܟܢ ܕܒܨ̈ܒܐ ܘܕܪ̈ܘܚܐ: ܚܝܠܐ
ܚܫܝܠܐ ܕܒܦܘܡܐ ܕܟܠ ܒܣܪܐ ܠܐ ܡܬܦܣܩ. ܕܐܦ ܐ̈ܠܗܐ ܠܟ
ܕܡܘܢ ܐܚܝܢܘܗܝ ܠܟ ܠܒܪܝܬܐ. ܒܪܡ ܠܟ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ,
ܦܘܢܝܐ. ܒܫܡܝ ܗܘܘ ܒܗ ܠܟ ܒܟܠܝܘܡ ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ SO ܗܘܘ. ܒܪܚܡܐ
ܕܢܘܗ ܠܟ ܒܫܘܦܪܬܐ ܕܓܕܠܬܗ. ܒܪܝܟ ܬܫܒܘܚܬܗ܂ ܐܪܝܚ ܐܝܟ
ܬܒܝܠ. ܘܐܦܝ ܒܟܠ ܒܝ̈ܬܝܢ ܠܫܘܕܥܬܗ܂ ܘܒܝܬܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ
ܐܦܪܘܗܝ ܘܒܪܒܝܗ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܟܕܠܐ ܡܓܢܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܕܟܣܪܐ
ܠܡܫܡܫܘ. ܙܬܟܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܠܝ ܢܦܫܗ ܡܓܢܐ
ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐ̈ܢܫܐ ܘܒܬܦܢܝܬܗܘܢ ܠܟ ܬܪܓܡ ܡܬܪ̈ܬܗܘܢ
ܘܟܕ ܒܣܥܘܬܗܘܢ܂ ܘܡܢܗ ܠܟ ܢܐܡܪܘܢ, ܒܢܝܐ ܠܗܢܐ ܕܐ̈ܠܗܐ
ܗܟܘܢ, ܦܓܥܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܢܝܪܐ ܟܠܝܘܡ: ܕܠܟܝܢ ܡܢ ܢܝܫܗܘܢ.
ܘܒܢܝܢ ܡܢ ܬܕܒܪܬܗ. ܘܩܪܝܢ ܠܗ ܒܢܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܟܠܙܒܢܐ:
ܒܡ ܙܟܘ ܥܡ̈ܡܐ ܒܢܝܐ ܘܦܪ̈ܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܢܚܒܝܢ ܠܗ. ܕܓܠܝܠ ܠܟ
ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢܗܘܢ ܓܒܪܗ ܘܐܬܦܪܫ ܠܕܝܠܬܗܘܢ ܡܢ
ܦ̈ܩܕܗ ܕܬܒܝܠ. ܡܢܗܘ ܠܟ ܓܒܪ ܠܐ ܢܪܝܡ ܒܝܫܘ. ܕܗܢܐ ܠܟ
ܕܐ̈ܠܗܐ ܐܝܟܢ ܘܢܝܫܐ ܒܝܫܗ. ܐܘ ܡܢܗܘ ܠܟ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ,
ܦܓܥܐ. ܠܗܢܐ ܙܢܐ ܚܕܬܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ: ܕܢܘܗ ܠܟ ܐܒܝܢ ܙܘܕܐ

ܘܡܪܝܐ ܒܐܠܗܐ. ܕܢܦܩ ܒܗ ܒܪܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܒܐܝܕܘܗܝ ܒܠ
40 r. ܠܗ ※ ܠܐܠܗܐ ܐ̈ܠܗܘܬܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܐܩ̈ܢܘܡܝܢ. ܕܒܠܥܕ ܐܝܟ
ܐ̈ܠܗܘܬܗ ܠܡܫܪܝܘ ܢܒܥܘ. ܥܕܡܐ ܠܗ ܐ̈ܠܗܘܬܗ ܡܢ ܒܠܥܕ ܕܠܐ
ܫܡܥ. ܘܪܘܚܐ ܒܢܝܢܗ ܒܡܫܘܚܬܗ ܡܢ ܟܠ ܡܩ̈ܒܠܝܢ. ܘܕܢܒܥܘܢ
5 ܫܪ̈ܫܘܗܝ ܕܩܢܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬ ܒܗ ܒܐܠܗܐ ܗܝ ܕܝܪܐ ܒܢܝܐ: ܒܢܝܢ
ܦ̈ܬܟܪܬܗ ܕܣܝܡܬܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܪܘܚܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܕܒܠܘܦܗ̇ ܕܪܘܚܬܐ ܡܬܓܠܝܢܬܐ ܠܟܬܒ ܠܗ
ܘܐܬܬܒܗ ܢܦܫܐ ܘܪܘܚܬܐ ܕܕܒܪܐ ܘܕܩܘܒܠܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܕܠܓܒܪ
ܒܗܒܬܐ ܠܐ ܬܬܒܚ ܠܫܠܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܠܗ ܢܒܝܐ
10 ܘܫܪܪܬܐ ܕܗܒܪ ܒܗ̇ ܒܒܪܝܬܐ. ܡܢܘ ܠܗ ܢܒܠܐ ܠܟܠܗ[1] ܦܘܡܗ
ܐܦܘܣܐ: ܕܗܢܐ ܦܠ ܓܒܐ ܕܠܝܬ ܫܠܝܐ ܡܢ ܐܘܦܝܗ̇. ܒܕ ܓܒ. ܠܗ
ܡܓܠܝܢ ܘܕܠܐ ܐܓܪܐ ܒܥܠ ܒܗ ܒܠܥ. ܒܕ ܠܐ ܠܗ ܡܬܦܓܥܐ ܠܗ
ܒܦܠܚܢܗ. ܘܐ ܠܗ ܢܗܘܐ ܕܒܗ ܒܬܪܐ ܦܠ ܘܡܬܒܥܪ. ܠܘ
ܠܗ ܒܦܠܠ ܗ̇ܘ ܒܡܠܐ ܕܐܘܦܝܗ ܡܢ ܥܕ ܡܣܟܢܐ. ܦܠܐ ܗ̇ܘ ܠܗ
15 ܒܥܒܪܐ ܕܠܐ ܡܐܟܠܐ ܠܗ ܠܡܦܠܚ ܒܗ ܒܠܥ. ܘܐ ܢܗܘܐ ܠܗ
ܕܒܗ ܥܦܪܐ ܐܪܥܗ̇, ܒܢܝܢ. ܠܐ ܡܬܓܠܐ ܠܗ ܠܡܦܠܚ ܒܗ
ܡܥܒ̈ܕܐ ܘܩܢܝܐ. ܕܠܐ ܠܗ ܓܒܝܓܐ ܬܬܪܐܗ ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܕܥܩ̈ܢܝܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܠܗܘ ܐܝܟ ܗܕܐ ܒܐܢܘܬܐ.
ܕܠܐ ܦܪܥܝܢ ܠܗ ܠܗ ܒܬܪܐ ܡܢ ܡܩܒܠܢܐ: ܘܠܐ ܥܦܪ̈ܐ ܡܢ
20 ܩܢܝܐ. ܐܦܠܐ ܢܠܝ̈ܬܐ ܡܢ ܡܟܫܢܐ. ܕܟܠ ܟܠ ܦܪܨܘܦ ܢܩ̈ܘܬܗ
ܘܠܐ ܢܩܘܡ. ܘܡܢܘ ܠܗ ܢܦܠ ܗ̇ܘܐ ܠܒܪܝܬܐ ܡܥܒܕܢܐ ܐܢܫܝܐ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ: ܕܐܦ ܒܕ ܠܐ ܬܒܥܝܗܘܢ, ܠܠܥܒ. ܢܗܐ ܘܗܐ ܠܗ ܟܠ
ܬܪܒܢܢ. ܕܢܥܒܕ ܢܦܫܗܘܢ, ܕܦܓܪܐ ܒܐܠܗܝܢ ܕܡܬܪܒܝܐ. ܘܒܕܢܕܒ
ܕܩ̈ܓܠܐܐ ܠܗ ܩܪܒܝܢ ܒܗܕܐ: ܕܒܗ ܢܦܫܐ ܕܡܬܦܬܦܬܗܘܢ ܂
25 ܢܒܥܘ ܬܘܒ. ܒܗܝ ܢܦܫܐ ܐܢܫܝܐ ܕܠܐ ܕܠܗܘܢ ܂ ܢܓܦ ܐܝܟ
ܒܥܒܪܐ ܘܡܬܢܦܓ. ܕܟܠ ܦܘܪܫܢ ܢܦܫܗܘܢ, ܕܦܓܪܐ ܕܠܐ ܒܡܠܐ
ܢܦܠ ܠܗ. ܘܡܕܠ ܠܗ ܐ̈ܠܗܘܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ ܠܟܠܗ ܕܕܒܪܐ ܘܩܘܒܠܬܐ:

1) Der erste Buchstabe ist verwischt.

40 v. ܕܢܬܗܠܠܘܢ SO ܠܢܦܫܐ ܕܠܐ ܕܠܗܘܢ ܕܐܦ ܠܢ ܒܗ ܒܗܕܐ.
ܢܦܐܫܐ ܘܢܣܒܐ ܢܗܘܐ ܠܕܝܪ̈ܐ ܘܠܢܩܒ̈ܬܐ. ܕܒܗܕܐ ܠܢ ܕܡܬܬܐܡܪܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܠܢܦܫܐ ܕܢܫ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܢܦܠܐ ܠܢ ܒܠܬܐ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܒܦܠܓܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܢܗܠܟ ܐܦ. ܗܢܝ ܢܦܫܗܘܢ ܠܢܦܫܐ
ܕܐܢܫ̈ܝܐ. ܐܝܟ ܕܢܣܒܢ ܢܦܫܗ̈ܝ. ܘܢܦܪܘܩ ܠܢ ܪ̈ܓܠܬܗܘܢ ܒܢܦܫܐ 5
ܠܢ ܕܠܐ ܕܠܗܘܢ ܕܠܦܪܘ ܠܐ ܢܠܘܒ ܓܒܐ ܠܒܪ ܘܠܓܗ. ܐܝܟ
ܘܢܐ ܠܢ ܓܒܪ ܕܡܬܬܘܝܢ ܐܢܫ ܘܡܣܒ. ܒܢܦܫܬܐ ܕܠܐ ܕܠܗ ܐܡܬܝ،
ܕܡܬܬܘܒܠܐ ܠܗ: ܘܬܘܪ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܠܢ ܘܢܝܘܗܝ، ܢܣܒܢܐ ܠܗ:
ܒܝܕ ܕܐܢܫ̈ܝܐ ܒܒܠܘ ܒܗ ܘܒܐܢܫܗ. ܒܗ ܠܢ ܒܕܡܘܬܐ ܡܬܬܘܬܪܝܢ
ܕܒܪܐ ܘܠܡܒܬܐ ܒܢܘܒܗ ܕܪܓܬܐ ܡܓܠܝܬܐ. ܕܒܕܡܘܬ ܡ̈ܢܐ ܘܢܦܪܐ 10
ܠܓ̈ܒܝ. ܗܒܝܐ ܠܢ ܗܢܝ ܘܒܫܡܢ ܠܗ ܠܦܠܛܘܬܐ ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܕܠܗ.
ܡܢܝܐ ܠܢ ܠܗܢܐ ܐܘܦܡ ܦܠܠܘ ܓ̈ܢܒܬܐ: ܕܠܐܝ ܐܝܟ ܓܢܝܘܗ ܓܒܪ̈
ܪ̈ܓܠܬܗ. ܐܘܦܝܢ ܓܒܪ ܘܒܠܐ ܒܢܬ ܓܢܘܗ ܪ̈ܓܠܬܐ ܕܒܠ ܒܘܠܦܝܢ.
ܘܒܝܕ ܠܐ ܢܒܝܘܗܝ، ܐܝܟ ܢܘܝ ܠܗ ܒܬܪܒܐ ܕܡܫܒܚܬܗ. ܠܗܢܐ
ܗܒܠ ܪ̈ܘܚ ܢܫܝܗ ܘܫܘܬܦܗ ܕܒܪܬܐ. ܒܢܘܒܐ ܒܦܝܒܐ ܕܐܢܬ ܠܝ 15
ܠܘܬܒܘܢ ܐܬܪܒܝܬ، ܡܠܒܘܬ ܕܡܬܒܪܝܢܘܢ ܒܦܝܢ ܠܒܠ ܓ̈ܠܒܝ
ܢܒܒܐ ܠܗ SO ܒܢܝܘܬܐ: ܘܢܝܣܝܘܗܝ، ܒܗܒܘܢ ܐܝܒܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܗ ܒܘܒܗܪܐ ܠܒܠ ܚܒܝܒܝ. ܘܢܛܠ ܠܗܘܢ ܒܗ ܦܠܒܐ ܒܠܗܝܢ
ܡܠܒ̈ܘܬܐ ܕܐܪܒܐ... ܗܠܝܢ ܗ̈ܘ، ܟ̈ܠ ܒܢܘܬܗ ܕܡܠܒܐ ܢܦܫܐ:
ܓܝܪ ܟ̈ܢ ܘܦܘܠܝܛܝܩܘܢ. ܘܒܫܘܠܡܐ ܬܘܒ. ܕܟ̈ܠܗ، ܐܡܝܪ. ܬܠܝܬܐ 20
ܠܢ ܕܒܫܒܢܐ ܘܐܪܒܐ: ܘܗܘ ܘܕܝܘܩ ܘܐܦܠܘ: ܒܢ ܬܠܝܬܝܐ ܠܢ
ܕܬܒܠܠ: ܗܐܪܐ ܘܦܠܘܩ ܘܐܦܪܕܝܠܐ ܘܐܬܢܐ ܒܢ ܩܘܛܐܐ ܠܢ
ܕ̈ܬܠܝܬܐ ܘܕ̈ܬܠܝܬܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܒܠܝܐ. ܢܗܘܘܢ ܒܒܘܕܪܝܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܢܡܘܣܘܗܝ ܘܫܠܝܐ ܘܒܫܢܝܐ ܘܓܢܝܘܬܐ ܠܕܝܪ̈ܘܗܝ.
ܘܗܕܪܐ ܘܫܘܦܪܐ ܘܦܐܝܘܬܐ ܠܢ̈ܩܒܬܘܢ: ܘܫܝܢܐ ܘܫܠܡܐ 25
ܠܡܕܝܢܬܘܢ: ܘܡܛܠ ܠܢ ܕܗܕܐ ܐܢܐ ܕܠܦܪܘ ܠܐ ܡܬܓܪܕܝܢ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܓܒܢܐ ܘܕܠܘ̈ܩܐ ܕܪܕܝܢ ܘܛܒ̈ܐ ܘܬܪܝܢܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐ̄ ܠܢ ܐܝܬ * ܒܒܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܘܡܬܝܪܝܢ

ܠܡܘܒܠ ܦܘܩܕܢ ܘܚܘܫܢ ܒܬܫܒܚܬܗ܂ ܚܠܦܝܗܘܢ ܠܟ ܕܫܠܝܛ ܦܩܕܬ
ܡܠܟܘܬܟ܆ ܕܗܕܟ ܗܕܟ ܡܬܦܣܩܘܢ܆ ܘܡܬܢܝ̈ܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ܆ ܘܠܒܢ̈ܝ
ܦܠܚܬܐ ܕܚܕܝܢ ܠܟ ܒܡܘܕܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ܂ ܚܕܝܐ ܘܚܠܝܐ ܢܦܫܐ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬܟ܂܂ ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܡܪ̈ ܗܘ̈ܝ ܒܬܫܡ̈ܫܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܒܬܪ̈ܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ܂ ܒܫܠܗ ܒܠܗ̇ ܐܢܫܘܬܐ܂ ܘܗܘܘ
ܒܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ܂ ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܕܡܫܬܥܐ ܕܢܦܠܐ ܘܢܩܘܕ ܪܒܝܢܗ܂ ܘܐܦ
ܗܘ̈ܕܝܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܒܡܕ̈ܝܢܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ܂ ܕܫܠܘ ܕܢܐܡܪܘܢ
ܡܕܡ܂ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܓܕܫܬ ܠܗܘ̈ܕܝܐ ܘܠܐܪ̈ܟܘܢܐ ܕܒܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܒܪ ܬܗܪܝܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ܂ ܕܫܠܘ ܕܒܩ̇ܠܐ: ܒܠ
ܥܬܕܘܗܝ ܕܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܥܕܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܦܠܚܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ:
ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܗܘܢ܂ ܗܘܐ ܡܢ ܢܒ̈ܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܦܘܠܚܐ
ܪ̇ܒܐ ܕܥܡܐ ܕܦ̈ܠܚܐ: ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܙܐ ܗܘܐ܂ ܒܗܢܐ
ܐܬܬܪܝܒ ܒܗ ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܘܗܢܘܢ ܨܦܘܗܝ ܗܘܘ܂ ܠܡܥܕܪܢܘܬܐ ܦܠܚܬܐ
ܕܒܠ ܐ̈ܦܝ ܡܫܝܚܐ܂ ܘܡܫܬܒܠܐ ܡܫܟܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܪܥܝܢܐ܂ ܘܫܡܥ̇
ܠܗ ܡܕܡ ܒܪܝܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܐܝܟ ܕܡ̈ܠܝܠܘܬܐ ܡܫܦܪ̈ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܡ̈ܠܐ ܕܡܣܟܢܘܬܗ̇ ܒܪ ܐܢܫ܂ ܡܕܝܢܐ ܗ̇ܝ܂ ܠܟ ܥܢܝܘܬܐ ܗܕܐ
ܕܐܢܫܝܐ ܠܗ ܠܡܠܟܢ ܦܪܘܫܐ܂ ܐܘ ܡܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܡ̈ܠܟܬܐ ܦܪ̈ܝܫܬܐ
ܕܐܬܕܪ̈ܪ ܡܢܗ ܠܡܕܝܢܬ܆ ܗܠܝܢ ܠܟ ܕܡ̈ܠܟܬܐ ܕܐܢܫܐ ܡ̈ܠܟܐ܂ ܚܕܬ
ܠܗܘܢ ܠܟ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܠ̈ܟܬܗܘܢ܆ ܚܠܝܢ ܠܟ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܕܐܝܠܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܐܘܒܕܬ܂ ܘܐܝܠܝܢ ܚܠܦ ܐܝܠܝܢ
ܐܩܝܡܬ܂ [1] ܒܝܕܘ ܡܕܝܢܗ ܡ̈ܠܟܐ ܦܩܘܕܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܢܘ̈ܪܐ:
ܕܐܒܕܘܬܗܘܢ ܢܦ̈ܝܢ ܗ̈ܘ܂ ܐܦ ܡܠܟܘ̈ܬܗܘܢ܆ ܘܥܡܗ ܚܠܝܗܘܢ ܐܒܪ̈ܐ
ܥܩܒܐ ܘܦܘܪ̈ܥܢܐ: ܕܐܒܕܘܬܗܘܢ ܦܝܫܗ ܐܦ ܒܡܠܟܘ̈ܬܗܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ ܐܪ̈ܘܬܐ ܬܦܘܩܐ ܕܒܗ ܡܣܬܠܩܝܢ܂ ܕܡܢ ܥܠ ܢܫܬ̈ܡܗܘܢ
ܐܬܬܪܝܡܘ ܡ̈ܠܟܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܘܫܒܩ ܠܒܗܘܢ ܡܢ ܕܢܠܝܬܗܘܢ܆ ܘܗܘܐ
ܒܗܡܢ ܬܠ̈ܝܐ ܥܪ̈ܦܠܐ * ܡܬܕܪܟܝܢ ܠܡܪܒܒ ܒܠ ܡܪ̈ܒܒܢܘܬܗܘܢ܆ 41 v.
ܘܕܒܪܘ ܒܒܝ̈ܫܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܒܝܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܐܝܬ܆ ܘܦܠܚܬ

1) Am Rand steht von späterer Hand ein Wort wie ܪܘܥ, ܪ ist unsicher; statt ܥܘܐܠܐ?

ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܛܫܝܘܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܡ ܠܒܪ ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ
ܡ̈ܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܗ̇ܝ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ܀
ܐܠܐ ܒܡܣܪܘܬ ܠܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܒܫܡܝܐ ܗ̇ܘ ܒܠܚܘܕ ܡܬܝܕܥ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܫܪ̈ܟܐ ܕܝܢ ܘܕ̈ܝܘܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ܀
ܘܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ ܠܒܪ ܕܝܢ ܦܠܚܘ̈ܗܝ. ܒܗ ܡܫܠܛܝܢ
ܗܘܘ so ܒܐܝܩܪܐ. ܘܠܫܡܝܢ ܥܠ ܡ̈ܕܝܢܬܗܘܢ ܕܒܡܫܡܫܘܬ ܢܦܘ̈ܫܬܐ
ܕܠܐ ܦܘܪܫ ܐܬܒܛܠܘܗܝ ܠܚܝ̈ܠܘܬܗ܀ ܘܒܬܪ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܐܝܠܝܢ܀
ܘܗܘܝܘ ܫܪ̈ܝܪܐ ܠܒܪܬܘܬܗܘܢ܀ ܘܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ܀
ܘܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܦܠܚܝ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܡ̈ܠܟܘܬܗܘܢ܀ ܫܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܘܡ̈ܫܡܫܢܘܬܗܘܢ܀ ܠܐܝܩܪܗܘܢ ܕܫܠܝܛܐ ܘܠܫ̈ܒܝܐ ܦܠܚܘܬܐ: ܘܗܘܝܘ
ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܒܗܘܢ. ܘܠܘܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܒܪ. ܗܝܟܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘ̈ܬܐ. ܕܒܫܠܝܐ ܘܒܐ ܕܐܬܗܦܟܬ ܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܒܟܠ ܥܠ ܕܢܦܫܝܢ. ܦܠܚܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܒܫܡܫܘܬܗ ܐܠܗܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܫܝܢܬܐ. ܒܕܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܚܝܠܐ ܡܕܡ ܐܠܐ[1] ܒܟܠ ܕܫܪ̈ܒܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܡܢܘ ܕܠܐ ܢܡܠ
ܒܟܠܗܘܢ ܘܢܫܡܫ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܕܫܒܩܘܗܝ ܠܡܬܕܪܟܘ ܒܫܡܫ
ܡ̈ܪܟܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܪ̈ܚܡܐ: ܘܬܬܠܟܘܢ ܡܫܝܚܘܢ ܐܫܬܡܫܘܗܝ، ܕܡܪ̈ܟܐ:
ܕܒܐܝܠܝܢ ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܕܫ̈ܢܝܬܐ ܘܟܠ ܒܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ ܘܐܬܒܫܝܘ ܥܠ
ܡ̈ܠܟܐ ܕܒܫܡܝܐ܀ ܘܫܒܩܘ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܘ܀ ܘܗܘܐ ܒܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܫܪܫܐ ܘܦܠܛܐ: ܒܫܘܒܚܬܐ
ܦܪ̈ܫܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܕܫܒܩܐ: ܕܫܪܐ ܒܫܡܫ ܫܘܪ̈ܝܘܢ ܡܫܝܚܝܢ ܒܫܘܡܝܢ
ܢܡܘܣܐ ܕܒܢ̈ܝܢܝܢ. ܗܢܘ ܠܡ ܠܒܪ ܕܗܘܐ ܘܗܘ ܗܘܐ ܘܐܬܩܠ܀ ܒܡ
ܫܪܟܐ ܕܒܫ̈ܪܝܘ܀ ܐܪ̈ܫܐ ܫܪ̈ܝܐ ܘܡܫܝܢܩܐ ܦܘܪܫܐ ܘܠ̈ܠܝܐ:
ܠܒܪܐ ܘܢܝܚܐ: ܕܒܫܝ ܒܫ ܚܘܐ ܒܗ ܒܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܡ ܬܫܡܫܬܗ
ܕܐܘܡܪܘܢ ܚܫܝܒܐ: ܕܠܒ ܡܬܚܒܫܝܢ ܒܗ ܒܚ̈ܫܝܒܐ܀ ܘܒܪ ܠܒ ܠܒ
ܠܐ ܚܕ. * ܒܫܘܒܚܗ ܠܐܠܗܐ. ܕܫܠܛܘ ܘܕܩܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܐܠܝܢ 42 r.
ܕܐܕܪܟܢ ܠܐ ܐܬܪܢ. ܐܝܟ ܕܒܘܪܐ ܠܒܪ ܫܒ ܗܘܐ ܒܦܠܚܘܬܗ܀

1) Dieses Wort fügt eine spätere Hand am Rande hinzu.

ܕܗܠܝܢ ܕܫܡܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܬ ܐܢܬ، ܠܟܠܝܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܒܟܬܒܬܗܘܢ. ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܒܢܝ، ܐܘܡܢܘܬܗ ܕܟܠܐ
ܒܥܘܬܗܘܢ ܘܒܛܝܠܘܬܗ ܒܨܝܪܘܬܗܘܢ ܚܪܐ ܫܘܒܩܢܗܘܢ. ܒܪ ܐܝܬ̈ܐ.
ܕܟܠܠ ܠܟ ܕܐܬܟܠܬ ܠܒܗܘܢ ܪܓܬܐ ܣܘܟܝܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܒܗܘܢ܀
ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܟܣܝܘܬܗܘܢ. ܟܠ ܠܟ ܪܓܬܐ ܣܘܟܝܐ ܕܐܬܝܠܕܬ
ܗܘܬ ܠܪܚܡܘܗܝ. ܕܠܐܠܘܬ ܐܠܗܐ ܒܗܝܪܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܕܒܗܝܢ
ܠܟ ܒܟ ܕܒܪܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܚܝܣܘܬܗܘܢ܀ ܒܪ ܠܐ ܡܬܒܣܪܝܢ
ܗܘܘ ܘܢܚܦܝܢ ܡܢ ܐܫܟܚܬܗ ܕܒܢܝܐ. ܘܒܗܝܢ ܠܟ ܡܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܕܢܨܝܚܘܢ. ܒܦܪܝܫܘܬܐ ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܢܦܫܐ ܡܢܨܦܦܬܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ.
ܘܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܚܒܪܝܗܘܢ ܒܪ ܦܠܓ ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ ܕܒܥܡܗܘܢ. ܒܕܠܐ
ܡܒܗܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܚܣܝܘܬܗܘܢ ܡܦܪܝܬ ܪܘܚܐ ܥܠ ܪܓܬܐ ܣܘܟܝܐ
ܕܚܒܝܒܘܬܗ ܘܒܢܝ ܕܡܣܟܢܐ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗܘܢ ܘܬܪ ܡܢ ܕܠܗܘܢ. ܠܐ
ܠܚܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܐܘܢܐ ܡܚܣܢܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܕܐ̈ܠܗܐ
ܡܬܦܪܢܝܢ ܡܢ ܓܒܘܐ ܘܡܕܢܚܐ. ܫܢܝ ܐܦ ܠܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܫܡܠܝܘܬܐ
ܬܘܒ. ܘܕܒܗܬܬܐ ܐܬܬܒܣܬ ܥܠ ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ ܘܟܠ ܢܨܚ̈ܢܝܗܘܢ܀
ܘܗܘܘ ܬܘܩܠܬܐ ܠܡܫܝ̈ܒܢܐ. ܒܫܪ̈ܝܗܘܢ ܐܦ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ܀
ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܒܢܘ ܠܟ ܒܟ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܫܪ̈ܝܐ ܠ ܥܕܬܐܦܘܬܗܘܢ
ܕܡܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܪܓܬ ܣܘܟܝܗܘܢ܀ ܒܒܝܘ ܠܗܘܢ ܬܦܢܝܬܐ ܕܫܡܫܘܗܝ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܐܬܠܗܝܬ: ܘܫܠܡܘ ܒܬܪܗܘܢ ܦܠܓܐ ܒܝܬ ܩܘܪܝܗܘܢ܀
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܘ، ܬܫܒܚܬܗ ܕܐܘܪܗܝ. ܥܠ ܗܠܝܢ ܠܟ ܕܡܬܦܪܢܝܢ ܘܡܢ
ܡܒܥܘ ܐܠܗܐ ܒܟ ܕܒܗ ܒܢܝܢ ܘܡܘܪܝܫܐ ܕܡܫܒܚܐ ܒܬܪܗܘܢ܀ ܕܠܐ
ܐܠܝܨܐ ܠܝ ܕܢܬܗܢܐ ܘܡܠܝܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. ܕܡܢܗ ܟܢ ܢܬܪܐ ܡܢ
ܗܕܐ. ܘܐܠܘ ܦܪܝܫ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܠܗ ܠܐ ܘܕܥܢ. ܠܗ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ
ܠܝܢ ܒܡܠ̈ܟܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. [1] ܒܡܠܐܟܐ * ܕܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܡܬܩܪܐ ܐܝܟܢ.
ܕܠܐ ܢܦܩ ܘܡܬܚܘܝ ܠܬܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܢ ܡܢܗ ܡܢܗ ܗܘܐ ܐܠܘ
ܦܪܝܒ. ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܫܒܝܚ ܡܪܢ. ܕܐܪܘܚ ܗܘܬ ܐܢܬ، ܬܪܬܝܗܘܢ:
ܘܐܬܠܠ ܠܗ ܠܒܢܝܐ ܒܗܘ ܫ̈ܦܝܪ. ܕܠܐ ܒܗܘܬ ܕܒܪܘܚܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܝܢ

1) Am Rande von späterer Hand hinzugefügt ܡܪܝ.

ܕܒܗܠܝܢ ܕܘܟܪ̈ܐ ܬܠܝܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܢܕ̈ܪܐ܆ ܫܡܥ ܒܗ ܒܡܠܟܐ ܩܕܡ
ܕܫܡܥ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ ܕܡܫܡܥܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܠܗ
ܕܡܫܡܥܢܐ ܘܩܕܡ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܚܙܝܬ ܪܫܝܬܐ ܘܗܠܝܢ ܪ̈ܘܙܗ.
ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܠܟܬܒܐ. ܐܬܬܪܫܡܬ ܒܗ ܠܒܪ ܡܬ̈ܝܬܗ ܘܐܬܓܠܝܬ
ܒܗܘܢ ܠܝܘܢܐ. ܘܐܬܟܐ ܗܘܐ ܠܝܘܢܐ ܡܢ ܒܒܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܠܦܘܢܝܐ ܡܫܡܥܢܝܐ ܕܒ ܡܬܠܝܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܘ ܒܪ ܟܢܫܐ. ܒܐܝܢܐ
ܫܠܝܐ ܘܫܘܠܦܢܐ ܫܟܠܬ ܠܥܝܢܝ ܘܫܡܥܬ ܓܒܪܝ. ܥܠ ܐܝܢܐ ܫܘܠܦܢܗ
ܕܚܠܡܐ. ܘܐܢܝ ܠܒܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ ܫܘܪܗ، ܢܫܦ ܠܚܠܡܐ ܘܒܪܟܬ
ܥܠ ܚ̈ܠܡܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܡܕܡ ܐܝܬ ܒܥܘܬܝ. ܕܗܠܝܢ ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ
ܕܬܪܥܝܢ ܦܘܡܝ ܠܐܪ̈ܙܘܗܝ، ܕܚܠܡܐ ܐܝܠܝܢ܆ ܘܒܥܠܬ ܡܢ ܓܙܘܬܗ
ܕܓܡܪܝܘܬܝ ܡܠܬܐ ܐܝܬ ܒܢܝܬܐ ܥܠ ܥܠܬܗ ܫܪܝܬܝ. ܘܐܡܪ ܥܠ
ܥܠܬܗ ܡܕܝܢܬܝ. ܒܢܩ ܕܝܢ ܡܢܦܩܬܐ ܒܢܝܬܐ. ܡܢܐ ܗܘ ܕܠܡܪܗ
ܕܚܠܡܐ ܡܫܡܫ ܐܝܬ. ܥܠ ܕܦܓܪ ܠܐܠܗܝܢ ܕܡܢ ܒܝܬܗܘܢ ܐܬܬܣܝܡܘ
ܐ̈ܠܗܐ. ܐܝܬ ܦܘܡܝ ܫܒ ܡܢܬܐ. ܕܠܐ ܢܦܩ ܐܝܬ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܬ
ܒܦܓܪܬܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܫܝܡܐ. ܕܝܘܦܢܗ، ܫܡܥܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܟܕܡ
ܟܕ̈ܝܢ، ܒܢܝܬܐ܆ ܘܦܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܡܫܬܡܥ ܐܝܬ ܒܝܘܦܢܗ.
ܘܟܕ ܫܒܩ. ܦܘܢܝܐ ܡܫܡܥܢܐ ܓܘܫܡܗ ܕܡܢܐ ܪܫܝܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ.
ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܡܫܡܥܘ. ܐܠܐ ܐܘܪܝ ܐܢܫ ܥܠ ܚܝܪܗ ܕܚܙܐ ܡܢ
ܩܠܝܐ ܕܒܒܗ. ܘܫܟܠܗ ܡܢ ܚܠܬܗ. ܘܐܢܦ ܐܢܫܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ،
ܠܝܘܢܐ ܠܦܠܐ ܘܡܫܒܚܘܗܝ. 80 ܘܠܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܐܬܒܪܝ
ܠܗ ܡܢ ܡܕܡܗ، ܘܗܘ ܢܦܫܗ ܕܢܐܠ ܒܬܪܗ. ܘܐܫܬܘܗ، ܐܚ̈ܝܘܗ،
ܘܩ̈ܪܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܫܒܩܘܗ، ܠܡܐܠ ܒܬܪܗ. ܘܐܬܗܦܟ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܫܒܩ. ܫܠܡ * ܕܡܫܠܡܢܐ. ܕܡܢ ܬܘܒ ܠܝ. ܕܗܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ
ܠܝ ܘܩܕܡ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܢ ܐܫܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܠܝܘܢܐ
ܕܡܫܪ. ܐܫܬܪܝ ܠܗ ܠܝܘܢܐ ܕܫܪܪܝ ܪܫܝ. ܘܕܒܪܘܗ، ܐܚ̈ܝܘܗ،
ܘܩܪܒܘܗ، ܦܠܓܐܝܬ ܡܢ ܠܘܬ ܒܢܝܐ. ܘܒܥܝܢܘܗܝ ܘܠܗ ܐܙܕܪܙܝܬ ܒܐܝܢ
ܗܘܘ ܒܗ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܩܠܝܠܗ܇ ܕܒ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܠܟ ܗܕܐ ܐܝܬ ܕܥܠ
ܚܠܡܐ ܕܠܡ ܥܠ ܡܕܡܝ ܘܥܠ ܫܢܝ܆ ܫܟܠܬ ܠܥܝܢܝ ܘܫܡܥܬ

ܓܒܪ̈ܝܟ: ܘܟܠ ܚܠܦ ܕܫܡܗ ܐܚܐ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܪ̈ܡܬ ܐܝܕܝ
ܠܦܠܚܐ ܡܢܢ ܒܬ̈ܪܗ ܕܡܪܝܡܘܬܟ. ܘܐܦ ܠܗ ܢܠܦ ܡ̈ܠܟܐ ܒܗܠܝܢ
ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܒܥܐ. ܐܘ ܐܦ ܦܫܪ ܒܠܝܢ ܡܟܘܬܐ ܕܫܘܒܚ.
ܗܟܢܐ ܒܝܪܝܟ ܕܠܒܪܝܟ. ܗܟܢܐ ܒܪܘ ܐܢܘܢ ܡܬ̈ܒܝܢܘܢ ܘܐܣ̈ܝܢܘܢ
ܠܡܬ̈ܒܪܝܢܘܬܗ ܕܪܘܚܡܐ. ܕܣܡ ܒܢܪܝܟ. ܘܦܢܐ ܠܗ ܒܪܝܐ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ.
ܕܠܝܬ ܗܟܢܐ ܕܐܝܟܘܬܗ ܠܡܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ܢܦܫܟ ܕܐܝܬ ܠܚܘܕܝܟ
ܡܢ ܒܠܗ ܡܪܝܡܘܬܟ ܓܠܝܬ ܘܐܘܕܥܬ ܥܠ ܢܦܫܟ ܕܪܚܡܬܢܐ ܐܝܬ.
ܘܕܠܡܐ ܒܕܪ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܡܪܝܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܬܪ̈ܝܢ ܗܢܘܢ ܒܥܒ̈ܕܝܢ
ܪ̈ܒܘ ܕܪܚܡܬܢܐ ܕܐܒܘܬܟ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܡܝܢ ܕܢܦܠܐ ܘܠܘܬ
ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܐܒܘܬܟ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܕܠܟ. ܘܕܐܝܢܘܗܝ ܒܢܘܗܝ
ܐܝܟ ܫܒ̈ܝܚܐ ܒܕ ܒܒܪ ܘܡܬܚܡܠ. ܘܗܢܐ ܥܡܒܝܢ ܘܡܬܠܝܟ
ܘܦܠܐܒ ܠܟ. ܠܝܬ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܐܗܘܢ ܠܡܫܘܬܟ. ܐܠ
ܐܬܡܢܝܟ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܘܐܬܦܪܫ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܐܬܬܘܗܝ
ܘܐܬܒܕܠ ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܟܝܪ. ܦܘܩ ܦܘܠܚܐ ܒܠ ܟ̈ܠܗ ܡܠܟܘܬܟ. ܒܕܠܐ
ܢܠܦ ܡܠܟܐ ܒܗܠܝܢ. ܘܣܡ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ ܢܒ̈ܝܝܢ ܢܐܬܐ ܒܠܬܪܟ
ܘܫܡܠܐ ܡ̈ܠܝܢ. ܘܢܒܒܐ ܒܠܝܢ ܡܢܗ ܘܬܫܒܘ ܠܗ. ܒܒܪ ܢܫܒ
ܒܐ̈ܦܝܢ ܘܡܫܒܚ ܠܝ ܡܠܟܘܬܟ ܘܢܗܒ ܠܝ ܫܘܘܕܝܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܒܡܘܡ̈ܬܐ:
ܕܠܐ ܢܠܦ ܡ̈ܠܟܐ ܒܗܠܝܢ. ܦܘܒܢܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܢ ܠܐ ܢܗܒ.
ܡܫܡܫܬܗ ܠܓ̈ܢܐ ܕܐܬܬܐܝܕܪ ܠܗ ܡܢ ܩܪ̈ܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܬܦܠܛܬ
ܠܗ ܐܦ ܐܬܒܪܬ ܦܘܫܗ ܒܐܝܠܝܢ ܕܗܟܝܪ. ܐܠܐ ܠܒܝܫܐܝܬ *ܒܪ̈ܚܫܐ
ܫܠܝܚܐ ܢܓܗ ܗܘܐ ܦܘܫܐ ܠܦܪ̈ܒܘܗܝ. ܒܕ ܐܡܪ. ܕܒܠ ܓܦܬܐ ܒܗܠܝܢ
ܠܐ ܬܫܒܘ ܘܦܫܘܐ ܒܠ ܠܐܒܝ ܠܐ ܬܦܪܒܘ. ܕܡܢ ܗܢܐ ܐܝܟܐ
ܡܘܡܝ ܡܦܠܒ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܒܫܢܐ ܐܡܘܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܐܬܦܠܒܒܪ
ܒܕ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܕܢܘܡܐ ܕܒܫܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܫܠܦ ܢܦ̈ܠܐ ܕܐܒܘܬܟ.
ܘܡܢ ܢܦܠܪܐ ܫܒܝܢ ܬ̈ܒܝ ܕܐܪܙܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܪܘܫܡܬܗ. ܕܗܢܘ
ܕܒܪܘܫܡܗ ܫܒܩ ܒܗܠܝܢ ܘܫܦܠܗܝܢ ܕܢܘܢ. ܘܫܘܕܝܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܠܗ ܒܪܘܫܡܗ, ܠܫܘܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܕܗܘܒ ܢܦܫܗ ܠܒܪܘܫܡܗ
ܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܠܐ ܒܕܪ ܐܝܟܐ ܒܗ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܕܠܟܐ

ܢܣܥܘܪ ܒܗ ܡܕܡ ܐܒܘܗܝ، ܒܗܢܐ ܕܚܠܡ ܒܚܙܘܐ ܫ̈ܦܝܪܐ ܠܬܘܒܐ. ܒܗܢܐ
ܟܕ ܐܬܐ ܒܗ. ܒܠܡܐ ܓܠܗ ܐܒܘܢܐ ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܡܪܢ
ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܐܘ ܡܪܢܐ ܐܝܟ ܬܫܠܘܡܬܐ ܕܦܫܛ. ܐܠܐ ܕܒܝܫܘܬܗ
ܕܫܘܠܛܢ. ܘܗܟܢܐ ܢܚܬ، ܘܐܬܦܢܝ. ܕܠܡܢܐ ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ ܟܠ
5 ܗܟܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܓܒܪ̈ܘܗܝ، ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܠܫܘܒܚܗ. ܐܡܠܟܐ ܥܢܝܢܐ
ܕܐܦܠܝܢܘܗܝ، ܡܢܗܘܢ ܠܢ. ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܕܒܡܨܥܬܐ.
ܐܡܠܟܐ ܐܬܐ ܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܡܗ ܘܒܟܠܢ. ܘܟܕ ܚܐܙܘܗܝ،
ܐܫܬܡܥ، ܘܡܙܒܢܘܗܝ، ܕܠܐ ܡܬܪܥܝܐ ܠܡܠܫܘ. ܐܡܗܢܘ ܘܒܟܠܗܘܢ،
ܘܪܚܡ ܠܡܒܝ̈ܢܘܗܝ ܕܒܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠܘ ܠܦܢܝܗ ܕܪܒܢܝܐ. ܟܕ
10 ܕܬ̈ܒܥܐ ܒܒܝ̈ܢܘܗܝ ܘܦܢܝܐ ܒܦܘܪܫܢܘܗܝ ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܠ
ܡܬܒܥܝܢܘܬܗ ܠܟ ܕܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܟܕ ܡܬܢܦܩܝܢ ܠܗ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܡܬܒܥܬܢܐ
ܕܢܦܩ ܠܗ ܡܠܐܟܘܬܗ. ܘܗܘܬ ܒܪܬ ܩܠܗ ܠܐܬܗܘܢ. ܕܐܢܫܘ ܠܟ
ܥܡܡܝܬܐ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܘܩܠܗܝܢ ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܘܓܙܒܝܗ ܕܟܠ
ܡ̈ܠܟܐ: ܘܫܪܝܘ ܒܒܥܝܢܘܗܝ ܕܐܦܝܩ ܐܝܟܗ ܟܠ ܠܡܦܠܓ. ܘܠܐ
15 ܒܐܝܕܘ ܒܗ ܘܡܬܕܚܠܝܢ، ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܠܐ ܒܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ ܘܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܕܐܦ ܥܒܕܘ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܩܗ. ܘܕܢܚ
ܗܘܬܘ ܡܢܗܘܢ ܒܥܬܐ. ܘܟܠܗܐ ܚܙܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܗܟܢܐ
44 r ܠܟ ܕܒܗ ܘܚܙܐ. * ܡܢܐ ܒܒܝܬ ܐܬܘܢ ܥܒܕ ܗܘ ܠܗܘܢ ܟܕ ܦܬܚ
ܓܒܪ ܠܡܒܝ̈ܢܘܗܝ ܕܗܘܢܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܘ ܡܢܗ ܗܠܝܢ. ܕܢܠܘ ܠܒ ܡܢ
20 ܡ̈ܠܟܘܗܝ، ܘܥܠܬܗ. ܘܠܐ ܐܡܪܢܘ ܬܘܒ ܕܢܦܘܩ ܠܗ ܦܬܓܡܐ.
ܘܐܬܦܢܝ ܘܐܙܠ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܘܐܘܕܥ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܪܒ ܟܠ ܚܝܠܗ. ܘܐܙܕܒܢ ܒܗ
ܘܥܕܡܐ، ܡܢ ܘܕܡܟܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ ܘܕܡܘܗܝ، ܒܟܘ ܚܡܬܐ.
ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ، ܫܡܥܬ ܘܪܓܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܬ ܚܝܬܐ ܕܢܫܬ
25 ܫܡܥܬܗ. ܥܕܪ ܘܪܗܛ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܟܕ ܠܟ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܫܡܥܐ ܫܡܥܬ
ܠܝ: ܘܓܒܪ ܕܗܢܐ ܕܐܝܟܢ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢ ܒܐܪ̈ܥܬܐ
ܐܥܬܕܪ. ܐܢܫܐ ܕܦܫܝܛܬ ܓܒܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬ ܓܒܝܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܦܢܝܬ ܚܙܝܢ ܡܢ ܐܝܟܢ ܕܐܡܪܝܢܘ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ

ܝܩܝܢ. ܐܠܐ ܒܪܥܘܬܟ ܘܒܬܘܒܬܐ ܐܬܪܓܠ ܘܬܓܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܬܓܠܝܬ. ܘܫܠܡܐ ܐܬܓܠܝܘ. ܘܓܠܝܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܕܐܠܘ ܚܝܬ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܝܪܬ ܡܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܝܬ ܗܘܐ
ܬܪܐ ܠܫܬܝܢ. ܘܟܠܗܐ ܗܘܬ ܟܝ ܢܘܪܐ ܡܠܟܘܬܟ: ܘܠܐ ܦܝܫܬ
ܒܪܥܘܬܟ ܠܡܟܒܫ. ܠܗ ܫܦܐ ܠܘܬܟ ܐܝܟ ܒܐܝܠܬܐ. ܘܡܠܝܗ
ܕܗܘܐ ܠܟ ܡܛܪ ܡܬܕܒܪܢ ܐܢܫܐ. ܕܐܦ ܥܠ ܝܬܝܪ ܠܐ ܩܒܐ ܠܟ:
ܘܐܬܓܠܝܘ ܫ̈ܠܡܐ ܠܐ ܦܝܫܬ ܠܟ: ܥܠ ܢܦܫܟ ܒ ܠܐ ܕܕܡ ܗܘܐ
ܕܢܦܐܒ ܠܟ. ܕܒܒܪܟ ܒܢܘܐ ܡܬܘܪܐ ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ:
ܘܕܠܝܬ ܒܪܥܘܬܟ ܠܡܟܒܫ ܒܪܝܫܗ ܕܢܫܐ ܕܐܬܪܬ ܥܠܘܗܝ. ܒܐܝܢܘܬܐ
ܕܟܝܢ ܡܫܝܪܘܬܗ ܕܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܗܘܐ ܗܘܐ
ܕܝܠܝܬܐ ܘܐܘܚܕܬܐ ܠܡܪܝܢܐ ܕܐܦܘܬܗ. ܘܩܫܝܢ ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܠܡܐܟܐ ܕܡܢܐ ܦܓܪܐ. ܘܠܟ ܠܟ ܕܗܘܐ ܠܐ ܒܒܪܟ. ܗܘܐ ܬܘܬ
ܠܟ ܐܢܫܒ. ܘܡܪܢܝܬ ܠܟ ܒܝܠܐ ܒܬܪ: ܕܡܪܫܡܫܢܘܬܐ ܦܓܪܐܝܬܐ
ܡܬܘܪܝܢ ܠܟ ܕ̈ܒܢܐ ܦ̈ܓܪܐ. ܘܠܟ ܕܬܬܒܠ ܒܢܘܡܘܣܟ ܕܠܐ
ܦܩܕܬ ܒܪܥܘܬܟ ܠܡܬܒܒ. ܬܒܒܬܐ ܕܢܦܫܟ. ܗܘܐ * ܡܬܒܠܬ
ܒܡܪܫܡܫܢܘܬܐ ܕܓܠܝܒܘܬ. ܕܡܒܝܠܐ ܬ̈ܓܠܝܐ 80 ܕܡܫܠܡܬܟ. ܘܟܕ ܝܗܒ
ܓܪܘܢܐ ܕܐܡܠܟܬ ܒܡܘܬܐ ܘܪܘܚܬܐ ܒܠ ܝܠܦ. ܡܠܐ ܠܟܡ ܡܢ
ܒܪܘܬܐ. ܐܒܕܢܐ ܕܐܦܠܐ ܡܥܡ ܒܪܘܢܐ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܥܠ
ܕܝܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܘܫܠ ܘܬܫܒ ܡܢ ܒܪܘܬܐ. ܒܪܬ ܠܗ ܠܗ ܒܠܘܗܝ
ܠܓܪܘܢܐ. ܘܡܠܐ ܒܠܒܗ ܘܒܢܐܗ. ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܟ ܠܐ ܬܫܒ ܝܦܬܐ
ܥܠ ܗܕܐ. ܘܪܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܢܒܠ ܠܟ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܬܐܡܪ
ܠܟ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܢܕܒ ܒܐܝܠܝܢ ܕܓܒܐ ܘܐܫܬܡܪ ܒܗܕܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܩܫܝܬ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܒܕܡܝܐ ܕܗܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܬܒܒܬܐ
ܒܒܐܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܫܡܥ ܫܡܥܬܝܢܘܗܝ ܕܠܡܐ ܢܫܠܡ ܡܢ
ܫ̈ܠܡܬܐ ܘܢܚܦܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܓܠܒ. ܐܬܬܕܝܪܬ: ܕܒܐܒ
ܠܗ ܠܢܦܫܝܗܘܢ ܪܒ. ܫܠܡ ܥܠ ܐܘܫܪܝܢ ܕܠܐ ܢܬܟܪܙ. ܥܒܪ ܠܝ ܕܠܡܝܢܐ
ܢܓܠܐ ܘܢܘܕܒܝܗܘܢ ܝܩܝܢ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܒܝܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ. ܓܒܪܐ
ܗܘ ܚܝܪ ܕܐܕܟܪܬ ܘܡܕܪܝܢ ܫܘܒ̈ܚܐ. ܘܫܪܝܗܘܢ ܠܫܠܡ ܘܢܦܩ ܡܢ

ܘܕܡܒܣܡ܂ ܟܕ ܐܟܠ ܘܡܙܝܢ ܦܓܪܗ܂ ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܥܠܠ ܘܩܕ̈ܡܬܐ܂
ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܠܡܙܕܒܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ܂ ܘܒܫܝܚܐ،
ܘܠܗ ܟܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܘܪܚܗ܂ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒ ܒܡܫܦܠܢܘܬܗ
ܘܐܬܚܙܝ܂ ܘܐܡܪܗ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗܠܝܢ܆ ܒܕܡܐ ܠܡ ܕܗܦܟ
ܐܢܐ ܠܗ ܥܠ ܒܕ̈ܡܘܬܗ ܀ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܚܙܝܗܘܢ܂
ܠܦܓܪܐ܂ ܐܠܐ ܡܢ ܠܒܫܗ ܕܦܓܪܐ܂ ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܫܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܟܢܘܬ ܩܠܐ ܕܐܘܦܪܫܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ܂ ܡܛܠ ܕܐܫܟܚܬ
ܠܡ ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝܢܝ ܕܡܠܟܘܬܟ ܇ ܐܬܡܫܚܢܬ ܡܫܒ̈ܪܢܐ
ܕܒܩܘ̈ܫܬܟ ܀ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ܂ ܠܐ ܠܡ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܘܡܬܦܪܣܬ܂ ܐܠܐ
ܐܝܟ ܒܕܒܐ ܓܠܝܐ ܕܢܦܫ ܥܠ ܐܘܣܝܐ ܕܒܪܗ ܕܠܐ ܬܬܒܣܪ܆ ܡܢ
ܙܒܢܗ ܕܝܢ ܕܡܠܘܬܗ ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܝܟ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ܆ ܕܒܬܫ
ܬܪܥܐ ܠܒܘܬܐ ܘܠܦܓܪܐ܂ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ܂ ܡܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ
[45 r.] ܒܗܠܝܢ ܐܘ ܪܒܢܐ ܕܐܠܗܐ * ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܫܐܠ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ
ܘܒܬܗ܂ ܘܠܐ ܒܕܒܠ ܐܬܚܙܝܗܘܢ ܗܘܐ ܠܦܓܪܐ܂܂ ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ܂
ܒܡܘܬܗܘܢ ܠܡ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܝ܂ ܕܠܐ ܬܦܫܐ ܐܟܝܢ
ܘܬܬܒܫܪ ܡܢܝ܆ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܝ ܕܡܢܕܥܢ ܘܡܚܘܝܢ ܠܫܘܠܛܢܝ܂܂
ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ܂ ܢܕܥܐ ܗܝ ܐܠܗܘܬܟ ܡܪܝ ܡܠܟܐ܂ ܕܪܒܝܬܐ
ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܐܪ̈ܟܝܢ ܒܟܘܬܟ ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܠܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܥܠ
ܐܘܣܝܒܘܢ ܕܠܐ ܢܬܟܪܝ܂ ܘܥܠ ܡܪ̈ܝܢܘܬܟ ܒܡܪ̈ܢܘܬܐ ܕܠܐ ܢܫܬܪܝܢ
ܡܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܗܘܢ ܘܬܫܠܡܝܢ ܡܢ ܒܥܘܕ̈ܢܝܗܝܢ܂ ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ ܥܒ̈ܕܐ
ܟܠܗ̈ܝ، ܡܢ ܒܡܢܐ ܘܡܢ̈ܝ ܢܦ̈ܫܬܟ ܕܐ̈ܢ ܐܬܝܢ ܢܘܠܝܢ ܒܬܪ
ܫܘܒܬܗܘܢ܂ ܡܢܝܬܝܢ ܢܘܠܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܫܥܢ܂ ܘܫܘܠܝܢ ܫܒܪܐ
ܒܢܓܐ ܘܡܫܦܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܬܠܡܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ܂ ܠܐ ܓܝܪ ܦܓܥܐ ܠܗ
ܠܡܠܟܘܬܟ ܕܐܟ ܒܪܘܡܐ ܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܐܫܬܟܚ ܡܢܟ ܥܠܠ܂
ܘܐܠܘ ܠܐ ܬܠܡܘܗܝ، ܫܒ̈ܝܪܐ ܕܐܦܠܛܘܢ ܫܦܝܪ܂ ܒܟܪ ܕܝܢ ܡܘܡ
ܫܪܟܐ ܗܘܬ ܪܘܡܢܐ ܘܓܕܐ ܥܠ ܒܕܡܘܬܗ܂ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ
ܡܠܟܘܬܟ ܒܗܠܝܢ܂ ܘܗܟܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ܂ ܡܛܠ ܕܐܫܟܚܬ ܒܥܝܢܝ
ܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܟ܆ ܘܐܬܦܬܚ ܠܝ ܡܢ ܫܘܠܛܢܟ܆

ܠܡܬܠ ܡܠܦܢܐ ܟܠ ܥܠ ܝܕܗ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܡܠܟܘܬܗ܆ ܦܫܛܐ ܟܝܪ
ܟܕܗܘܬ ܡܥܪܒܝܢ ܠܡܪܕܘܬܗܘܢ. ܕܐܝܟ ܡ̈ܠܟܐ ܗܦܟܐ ܕܟܦܠ
ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܘܡܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܪ̇ܘܝܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ.
ܘܡܬܒܠ ܩܛܝܠܐ ܕܡܬܓܒܝܢ. ܟܕ ܡܬܩܢܐ ܘܡܬܥܒܕܐ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܫ̈ܠܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܫ̈ܪܝܢ. ܘܐܬܬܩܢܬ 5
ܡܢ ܩ̈ܪܝܒܐ. ܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܐܘ ܩܪ̈ܝܬܐ ܕܫܒܩ
ܠܡܪܕܘܬܐ. ܡܫܠܛܝܢ ܠܪ̈ܫܝܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܘܡܬܕܪܝܢ ܠܡܐܡܪܗ.
ܐܝܟ ܕܥܒܕܝܢ ܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܐܠܬܐ ܘܦܢ̈ܝܬܐ ܡܫܬܐܠܢ
ܡܦܪ̈ܫܢܘܬܗ. ܘܡܬܕܪܝܢ ܩ̈ܠܢܘܬܗܘܢ. ܘܗܕ ܒܢ̈ܝܐ ܫܘ̈ܒܚܐ
ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܠܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܡܦܪ̈ܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܡܬܬܠܬܐ 10
45 v. * ܒܐܝܬܘܬܗ. ܕܠܘ ܐܢܫܐ ܘܦܪܫܐܝܬ ܠܚܟܡܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܬܩܒܠ
ܒܠܘܗܝ. ܦܘܪܩܢܐܝܬ .. (1 ܥܠ ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܪܐ
ܒܠܘܗܝ ܫܠܝܐ. ܕܐܦ ܠܐ ܒܗܘ̇ ܢܦܫܗ ܘܡܐܢܝ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗ:
ܘܒܬܪ ܒܕܝܠܬܐ ܕܢܝܪܐ ܘܫܩܠ ܠܫܘܒܚܗ ܘܦܩܕ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ. ܢܗܘܐ 15
ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܢܫܬܩܘܢ ܡܠܘܬܗ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܒܗ ܒܪ̈ܢܫܐ ܕܦܠܓܘܬܗ
ܡܗܘܐ. ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ. ܘܡܫܬܘܗܝ ܠܒܪܬܐ ܢܬܗܘܒܘܢ ܐܝܟ
ܦܪܘܣܦܓܡܐ ܕܒܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܕ ܢܦܩ ܘܡܒܝܢܘܗܝ ܕܐܠܝܢ
ܐܬܪܒܝ ܫܠܝܐ ܥܠ ܐܬܠܦܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܒܟܘܬܐ ܘܩܝܡܬܐ.
ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܠܓܘܬܐ. ܟܕ ܒܪܐ ܠܗ ܘܫܕܪ ܥܠ ܦܬܓܡܐ 20
ܗܠܝܢ. ܘܫܪܪ ܒܐܪܙ ܒܗܘܐܝܬ ܘܐܘܕܝܥ ܠܦܠܓܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܟܠܗܝܢ
ܗܠܝܢ ... ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܬܦܠܓܬ ܠܗ ܐܘ ܐܬܒܪܬ،
ܪܘܚܗ ܒܐܠܝܢ ܕܐܠܦ ܐܠܐ ܕܐܝܟ ܗܘ̇ܐ ܪܘܪ ܕܚܝܠܗ. ܘܟܝܢܘܬܐ
ܕܠܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܐ. ܦܠܓܝ ܠܐ ܢܦܫܐ ܕܗܠܝܢ ܥܠ ܢܣܒܗܝܢ. ܕܢܦܫܐ
ܗܘ̇ ܠܗ ܪܟܐ ܡܢ ܥܠ ܢܩ̈ܫܝܢ. ܕܡܬܪ ܡܢ ܕܗܘܐ ܚܬܝܐ ܕܢܦܫܐ 25
ܘܦܠܓܐ ܚܠܘܠܗ ܘܡܬܟܪܝܬܗ ܗܘܒܐ ܡܫܘܚ ܪܟܝܢ ܠܐܦܝܗ̇
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܦܠܓܝܢ. ܥܡܫܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܠ ܒܡܫܝܚܘܬܗ،

1) Hier von späterer Hand ܗܪ̈ܝ am Rande.

ܒܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ، ܀ ܘܒܬܪ ܗܟܢ ܫܠܝܚܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܘܫܘܒܚܗ
ܗܠܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܗܘܐ ܘܡܬܬܙܝܥ ܥܠ ܐܝܕܝܗ ܚܠܝܡܐ ܕܗܘܝܐ ܒܝܕܝܐ
ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ ܒܢܝܢܐ ܘܒܦܘܩܕܢܐ. ܘܗܘ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܠܐ
ܡܠܦܢܐ ܩܪܐ ܠܗܘܢ، ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ
5 ܦܘܠܘܣ ܘܡܠܦܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܀ ܘܗܦܟܝܢ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ ܐܢܫܝܢ
ܥܠܝܗ ܠܗ ܘܐܡܪܗ ܡܛܠ ܠܟ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܐܢܫ ܕܟܒܪܐ ܐܝܬ ܕܒܢܝܢܐ
ܘܒܦܘܩܕܢܐ ܐܬܝܬܝܢܝ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ ܒܗܘ ܒܠܚܘܕ ܠܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ:
ܘܠܐ ܒܗܢܐ ܠܝ ܐܝܟܢܗ ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܫ ܒܝ
ܢܦܫܝ ܘܐܬܚܒܝܢ ܒܗ ܒܡܫܒܚܬܐ: * ܐܦ ܡܬܒܥܐ ܒܫܠܝܐ ܠܡܫܡܫ 46 r.
10 ܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܫ ܐܬܪܐ ܘܠܒܠ. ܦܪܘܣ
ܫܘܬܦܝܢ ܒܦܪ ܐܢܝ ܕܡܟܝܟܘܬ. ܟܕ ܠܐ ܢܬܦܫܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܡܪܐ
ܢܦܫܝ ܘܒܟܠ ܕܝܠܝ: ܒܗܠܐ ܢܗܠܟܘܢ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܕܒܫܠܝܐ. ܐܝܟܢܐ
ܟܕ ܕܚܙܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܬܒܥܐ SO ܠܝ. ܕܐܘ ܢܣܒ ܐܝܠܐ ܟܒܪܐܝܬ
ܘܠܬܠܬܐ ܒܗܢ ܫܥܝܢ، ܕܦܠܓܐ: ܘܟܪܝܐ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܘܒܥܐ. ܐܘ
15 ܠܐܢܫ ܕܡܫܝܚܘܬ ܒܢܦܫܝ: ܘܢܣܒ ܐܬܪܐ ܡܠܐ ܘܒܥܐ: ܘܢܣܒܬ
ܢܦܫܝ ܡܢ ܚܐܦܗ ܕܕܘܦܝܢ. ܠܘ ܟܪ ܗܟܢ ܡܬܚ ܘܒܥܗ. ܐܡܟܢܐ
ܕܡܕܢܐ ܟܠܐ ܠܐܚܠܝܢ ܕܝܟܐ. ܗܢܐ ܐܢܬ ܟܪ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܕܟܠ ܐܢܫ
ܗܘ، ܠܡܫܡܫ ܫܪܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܗܡܢܬܐ ܗܝ، ܟܕ ܬܫܡܫܬܐ.
ܘܕܠܝܬ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܠܗ. ܘܗܠܝܢ ܐܢܫ ܕܡܕܡ ܐܬܚܙܝܬ.
20 ܡܛܠ ܕܠܡܘܬܐ ܠܝ ܐܬܪܐ ܕܬܬܒܝܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܦܪܘܫܐ ܟܪ
ܠܦܠܚ ܠܗܘܬ ܠܗ ܥܠܝܐ ܡܢܝ. ܐܘ ܐܟܦܪ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܠܒܬ
ܠܡܦܘܬܗ. ܐܘ ܡܫܟܚ ܠܘܩܒܠܐ ܘܒܫܘܝ ܠܒܝܬܐ. ܘܗܫܐ ܐܢܫ
ܐܦ ܡܫܟܚ ܬܬܒܝܢ ܘܒܗ ܚܙܝܬ. ܕܠܝ ܗܝ، ܡܢ ܗܫܐ ܕܬܬܒܝܢ
ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܀ ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܠܦ: ܕܐܝܟܢܐ ܒܟܠܐ
25 ܙܟܝܐ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ ܡܦܠܬܗ. ܫܪܝ ܡܠܠܐ ܠܒܗ ܘܒܐܡܗ. ܕܠܐ ܠܟ
ܬܫܒܚ ܝܦܬܐ ܐܢܫ ܥܠ ܗܕܐ. ܕܠܘ ܠܟ ܡܢ ܗܫܝܢ ܠܝ ܕܚܙܐܪ ܐܢܫܐ
ܠܗ ܠܡܪܐ ܬܦܘܪܬܐ ܕܦܠܚܬ ܒܗ. ܕܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܕܚܙܐܪ ܐܢܫܐ ܠܗ
ܟܕ ܗܫܝܢ. ܘܗܫܐ ܠܟ ܕܟܕ ܘܒܢܐ ܘܐܬܦܫ ܢܦܠܫܗ ܠܝ. ܐܫܬܒܠ

ܠܐ ܡܛܠܗ ܐܝܟ ܥܠܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܚܣܪܐ ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܬܬܓܪܘ ܒܗ.
ܚܣ ܠܗ ܠܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܒܣ̈ܘܦܐ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܒܥܒܕܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ
ܟ̈ܠܗܝܢ ܠܬ̈ܠܝܬܝܬܐ. ܠܐ ܐܝܟܢ ܗܘ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܐܡ̈ܪܝ
ܠܝ: ܐܘ ܥܠܬܐ ܘܡܥܠܠܬܐ: ܐܝܟܢ ܘܡܝܬܪܘܬܗ ܕܥܘܡܩܐ ܕܐܝܟܢܘܬ ܠܗܝܢ.
ܠܐ ܢܕܥ ܒܝ ܫܘܬܐ ܡܢ ܡ̈ܢܝܢܗܘܢ، ܡܛܠ ܕܝܗܒܬ ܠܟܝܢܝ. ܘܚܙܝܢܢ
ܡܫܡܠܝܘܬ ܡܢ ܒ̈ܪܝܬܗ. ܠܐ ܢܦܠܘܢ ܒܝ ܡܢ̈ܝܢܗܘܢ، ܒܗ̇، ܥܠܬܐ
ܕܡܦ̈ܪܩܢ ܘܡܫܝܢ ܒܟ̈ܠܠܝܬܗܝܢ * ܘܡܫܬܪܝܢ ܘܡܬܦܪܣܝܢ ܠܝ: ܕܐܝܟܢ 46 v.
ܟܠܠܝܢ ܚܕ̈ܘܬܐ ܥܠܬܐ ܡܟܢܫ ܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܗܘܢ. ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܒܝ
ܒܪܐ ܡܢ ܐܟܘܬܗ: ܒܥܠܬܐ ܐܘܪܚܬ ܒܗ ܡܢ ܒܡܦܪܐ ܕܟܝܢܐ ܘܦܠܓܘܬܐ
ܬܘܕܝܬܗ. ܚܣ ܠܗ ܐܝܟ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܡܠܝܢ ܬܢܝܬ ܩ̈ܠܐ ܕܒܫܡ
ܡܪܝܐ: ܒܗ̇، ܥܠܬܐ ܕܡܠܝܘܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗ̇ ܬܘܒ ܟܠ ܡܬܦܠܓܢܐ.
ܐܠܐ ܒܣ̈ܘܦܐ ܓ̈ܠܝܬܐ ܒܝܕ ܥܡܠ ܐܢܐ ܘܚܒܬ، ܟܠ ܡܪ̈ܬܝ: ܘܚܣܡ
ܐܢܐ ܒܪܝܟ ܟܠܠܐ ܕܡܫܪܝܢܘܬܝ. ܐܟܘܠ ܒܡ ܫܘܬܐ ܠܟܝܢܝ. ܒܪ
ܠܒܪܝ ܐܢܐ ܢܩܝܬܐ ܕܡܥܒܕܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܘܐܬܟܣܡ ܒܗ̇، ܡܥܒܕܘܬܐ
ܪܘܚܢܝܬܐ. ܕܝܚܝܕܘܬܗ̇ ܠܐ ܦܠܓ̈ܝܢ ܘܡܬܦ̈ܢܝܢ ܠܐ ܡܥܬܕܝܢ. ܘܐܝܟ
ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܚܐ: ܐܘ ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܘܒܚܟ ܠܟܪ̈ܝ. ܗܕܐ ܓܠܐ ܠܐ ܥܠ
ܘܒܒܝ ܡܢ ܡܪ̈ܝ ܕܒܒܠܝܠ ܢܬܦܬܚ ܠܝ ܬܪܥܐ ܕܡܫܪܝܢܘܬܐ. ܘܒܪ
ܦܥܠ ܘܡܟܝܢܘܗܝ ܫܪ̈ܒܬܗ ܕܦܠܘܓܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܢ ܐܝܢ ܟܠ
ܚ̈ܝܠܘܗܝ ܘܢܣܡ ܐܝܢ. ܘܦܬܟܐ ܗܘܐ ܫܘܫܝܐܬ ܟܠ ܢܦܫܝ ܒܪ ܐܡ̈ܪܝ.
ܘܝ، ܠܝ ܠܡ ܕܦܪܫܬ ܘܓܡܪܬ ܢܘܟܒ. ܘܠܐ ܐܬܬܓܪܬ ܒܗܘܢ ܡܬܪܢܐ
ܠܦܘܡܝ. ܘܝ، ܠܝ ܕܒܣ̈ܘܦܐ ܒܡܫܪ̈ܬܐ ܢܩܒ ܐܢܐ ܫܘܥܒܕܐ ܕܒܒܪܐ
ܕܐܓܒܠ ܠܝ. ܘܝ، ܠܡ ܕܠܝܬ ܓܠܝܬ ܣ̈ܘܦܐ ܒܡܫܪܝܢܘܬܝ. ܕܠܐܝܬܝܬܐ
ܡܓܢܒܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܣ̈ܘܦܐ ܕܡܣܝܟܢ. ܘܡܓܢܒܢܐܝܬ ܐܚܝܕ ܐܢܐ ܠܗ̇
ܒܝܕܝܥܝ ܒܡܫܝܐܝܬ. ܘܡܢܐ ܐܥܒܕ ܡܛܠ ܕܕܘܢܐ ܠܝ ܡܫܝܚܘܬܝ، ܕܒܠܬ
ܟܠܗ̇ ܓܒܘ ܪ̈ܚܡܝ. ܘܠܐ ܦܪܫܬ ܒܗ ܠܡܓܢܐܐ. ܘܒܝܢܐ ܕܐܬܬܓܪܬ
ܒܗ ܒܒܪ̈ܝܐ ܘܒܬܪܗ ܒܗ̇. ܗܘܝܬ ܥܠܬܐ ܒܡܐܪܘܬܝ، ܘܥܪܒܬ ܓܐܪܝ
ܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܚܝܠ ܐܢܐ ܕܕܠܡܐ ܒܝܕ ܐܗܘܐ ܟܠܬ ܒܡܪ̈ܕܝܬܐ ܠܒܢ̈ܝ
ܡܫܒܚܘܬܝ. ܐܗܘܐ ܠܦܘܡܝ ܟܠܬ ܗܘܢ̈ܒܢܐ: ܘܐܢܫ ܡܢ ܕܪܓܐ

ܙܒܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܩܕܡ ܘܟܢܫ ܠܟܠܗ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ
ܒܗ ܡܫܠܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܠܐ ܫܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܫܪܒܬܗ
ܕܡܦܩܘܬܐ ܕܢܦܩ ܠܥܠ ܫܡܝܢ. ܐܦ ܢܣܒ ܠܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܘܬܟ. ܐܫܟܚ
ܕܐܦܠܐ ܚܙܝܬܗ ܕܡܦܩܘܬܟ ܟܕ ܚܙܝܬܗ ܘܫܪܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
5 ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܚܙܝ ܐܢܐ ܒܟܘܢ ܕܢܫܘܪ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: * ܐܦ 47 r.
ܠܐܠܗܘܬܟ ܓܠܝܢ ܒܦܓܪܗ. ܕܠܘ ܡܢ ܚܙܝܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܐܚܝܕ ܒܠܚܘܕ ܫܪܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܦܠܓܐ ܕܒܪܬܐ ܘܕܝܠܗ SO
ܕܐܫܒ ܟܠܗ ܐܣܟܡܐ ܕܢܦܫܐ. ܕܟܕ ܡܠܟܘܗ ܕܟܪܣܬܐ. ܢܫܡܐ
ܢܦܫܐ ܩܠܝܠ ܠܒܣܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܩܠ ܦܓܪܢ ܘܩܛܠ ܠܝܠܕܢ.
10 ܘܕܚܠܬܐ ܓܝܪ ܕܢܦܫܐ ܕܒܘܪܝܐ ܡܢ ܚܕܬܟ. ܘܗܟܢܐ ܡܪܝ ܠܐ ܝܕܥܢ
ܢܠܡ. ܐܠܐ ܝܕܥܢܢ ܕܐܠܗܘܬܟ ܢܚܘܝܢܝ ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ ܫܘܒܚܐ
ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܒܝܪܬ. ܫܡܥܬ ܒܠܘܗܝ ܝܗܒܬܐ ܡܝܪܬܐ ܕܠܐ ܒܒܝܬܗ.
ܘܐܝܟ ܕܒܠܐܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܥܒܕܗ.
ܒܐܣܟܡܐ ܕܐܬܚܬܬܐ ܡܫܠܡܘܬܐ. ܘܒܝܕܥܐ ܗܘܬ ܘܐܦܝܐ ܚܝܬܗ.
15 ܘܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕܗ ܩܠܝܠܐ ܬܘܪܝܢ. ܘܬܫܡܫܬܗܝܢ ܗܘܘ ܦܓܪ
ܒܚܬܘܗܝ ܘܫܒܝܚܝܢ ܒܫܦܝܪܘܗܝ ܘܕܠܝܢ ܒܓܠܝܢܘܗܝ ܐܝܟܢܐ
ܕܠܫܡܝܐ ܡܝܩܪܐ ܗܘܬ ܚܝܠܐ ܠܫܡܝܪ ܒܕܝܩܐ ܕܬܫܒܚܘܬܗܘܢ
ܘܐܝܟ ܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܠܡܩܠܣܘ ܘܠܫܒܚܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܕܐܝ
ܡܫܬܠ ܐܢܬ ܡܢܐ ܡܬܚܝܢܐ ܠܟ ܒܗܠܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܒܝܒܐ ܘܐܡܝܪ ܠܗ.
20 ܡܫܬܒܪܐ ܠܝ ܡܪܬܝ. ܕܢܫܝܢܐ ܐܢܝ ܘܒܢܬܐ ܕܒܝܪܬܐ. ܐܡܪܐ
ܠܗ ܒܦܪ ܫܢܐ ܐܢܬ. ܒܪ ܩܠܝܠ ܘܕܠܟ ܚܪ ܡܢܗܘܢ ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܡܢܐ
ܚܙܝܐ ܠܟ ܘܗܠܝܢ ܡܫܬܒܚܐ ܟܠ ܠܒܝ. ܒܕܠܐ ܐܬܦܪܫܬ ܠܐܝܓܘܢܐ
ܓܠܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܐܠܘ ܠܐܝܬܘܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ
ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܝܓܘܢܝ ܠܕܡܟܬܝܟ. ܚܡ ܐܢܐ ܓܝܪ ܫܪܪܗ ܕܪܒܝܟ
25 ܕܬܚܝܬ ܒܢܝܐ ܐܬܪܟܢܬ. ܘܗܟܢ ܒܪܗ ܐܡܪܬ ܠܝ ܐܓܠܘܢܝ ܐܚܙܝܢܝ.
ܘܕܠܗܝܐ ܗܒܠ ܬܬܦܠܓ ܠܟ ܐܘ ܬܬܒܪܐ ܙܘܥܟ ܒܗܕܐ: ܕܠܐ
ܦܠܓܬ ܫܪܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܓܠܝܬܐ. ܡܫܝܚܘܬܟ ܓܝܪ ܕܠܟ. ܟܠ
ܒܪܝܬܐ ܚܣܝܐ ܢܫܠ ܐܢܬ ܠܗ ܒܚܣܝܘܬ. ܘܫܦܝܢ ܕܢܒܠܗ ܕܗܒܬ

ܫܪ̈ܪܐ ܘܐܬܦܠ̈ܓܘܬܐ ܢܩ̈ܝܦܢ ܐܚ̈ܪܢܝܐ: ܘܬܫܡ̈ܫܬܐ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܒܪ̈ܢܝܢ ܫܦܝܪ̈ܐ ܘܕܡܒ̈ܪܝܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܬܠܡ̈ܝܢ ܢܦ̈ܫܬܐ.
ܘܒܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܫܦܝ̈ܪܐ ܕܘܢ̈ܝܐ ܕܡܢܝܢܬ ܐܢܫܝܢ ܒܒܣܪܐ. ܒܕܒܝܠ
47 v. * ܒܪܐ ܠܢ ܢܒܝܢ. ܐܠܐ ܒܕ ܡܢܝܢ ܒܪܘܚܐ. ܘܕܠܡܐ ܬܬܩܪܒܘܢ
5 ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܐ ܘܡܫܐ. ܡܬܒܥܝܢܬ ܓܝܪ ܒܕܒܝܠ ܠܡܫܡܗ ܕܐܠܗܐ
... ܘܒܕ ܬܗܘܐ ܒܗ ܢܟܝܠܘܬ ܒܢܘܣܐ. ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܠܡܐܠܦ ܕܡܢܐ
ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܕ ܠܒܫܐ ܢܫܬ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ.
ܒܡܢܐ ܥܠܗ ܘܟܠܐ ܕܡܘܬ ܒܡܢ: ܕܬܐܠܦ ܒܕܒܝܠ ܢܒܝܐ ܐܢܬ ܕܝܢ
ܐܢܐ. ܘܗܢ ܗܟܢܐ ܠܟ ܕܐܡܝܢ ܕܠܒܪܐ ܗܘܝܬ ܐܢܬ ܕܐܝܬܝܟ. ܐܢܐ
10 ܐܢܐ ܠܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܪܝܐ: ܕܒܝܠ ܐܢܬ ܒܠ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܢܦܫܐ.
ܢܟܣܝܢ ܒܗ ܘܠܐ ܬܬܪܦܐ. ܕܒܕ [ܘܠܠ] ܘܐܬܦܠ ܢܝܫܗ ܕܐܓܠܝܢ.
ܘܒܕ ܐܬܬܒܝܪ ܢܟܝܠܘܬܐ ܡܢ ܒܪܬܗ ܘܐܬܒܝܢ ܒܗ ܒܢܘܣܐ. ܐܒܕܪ ܢܦܫܗ
ܘܐܦܠܛ ܒܪܘܬܗ. ܘܐܝܟܢ ܘܡܒܕ ܒܒܪ̈ܬܗ ܕܟܠܗܐ ܐܠܝܢ ܕܡܫܚܝܢ
ܒܬܪܗ. ܘܒܗܘܢ ܒܢ̈ܝܒܘܬܐ. ܒܟܠܗܝܢ ܠܐ ܬܗܘܐ ܢܦܠ ܠܦܓܪܐ. ܡܛܠ
15 ܒܪ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܛܠ ܒܢܝܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ... ܠܒܪܐ ܓܝܪ ܚܕ
ܢܦܫܐ ܕܒܢܝܗ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܗܢܐ ܘܒܢܐ ܘܐܬܬܘܗܝ، ܫܦ̈ܝܪܐ
ܡܢ ܐܓܘܢܦܘܣ. ܕܒܕܝ ܢܦܫܐ ܘܪܘܚܐ ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ:
ܘܒܘܪܟܐ ܥܠ ܒ̈ܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܡ̈ܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܦܘܠܘܣ. ܕܐܠ̈ܗܐ
ܠܟ ܫܠܝܘ ܠܢ ܒܐܬ̈ܪܢ. ܕܒܕܡܐ ܠܐܠܗܟ، ܫܠܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܒܡܐ
20 ܕܢܟܪܝܐ. ܘܫܒܝܢܝܢ ܢܦܫܐ ܕܒܝܬ ܒܢܫܬܗܘܢ. ܢܦܪ ܡܢ ܢܦܫܐ
ܕܐܠ̈ܗܝܢ. ܕܒܡܐ ܘܒܢܐ ܕܫܠܝܐ ܢܦܫܢ ܡܢܗܘܢ. ܠܝܬ ܠܢ ܠܡܬܒܥ
ܒܡܪ̈ܝܢ. ܘܒܡܐ ܕܒܗܠܝܢ ܒܪ̈ܬܗܘܢ. ܠܝܬ ܠܢ ܕܬܓܠܐ ܒܡܠܟܘܬܢ.
ܗܢܐ ܓܝܪ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܠܐܠ̈ܗܐ. ܘܗܘܝܘ ܫܡܥܝܢ ܕܠܐ ܒܫܘܬ
ܐܝܟ ܕܐ ܘܐܦ ܒܕܒܝܬ ܒܢ ܢܕܘܢܝܢ ܐ̈ܠܗܐ. ܘܠܐ ܢܫܝܢ ܚ̈ܝܠ
25 ܒܬܒܥܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘܢ ܓܙ̈ܠܢܝܐ ... ܘܒܕ ܝܠܦ ܢܒܝܢܘܣ ܒܗܠܝܢ.
ܗܢ ܒܪܬܗ ܕܓܠܝܐ ܠܡܦܠܛܗ. ܘܦܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܕܪܘܗܝ.
ܘܢܦܪ ܠܗ ܒܕܢܐ ܚܕ ܡܢ ܢܒܝܝܢ ܒܕ ܐܬܘܗܝ، ܠܢܘܕܘܗܝ. ܒܒܕܢܐ
ܕܠܠܝܐ ܒܕ ܐܬܘܗܝ، ܥܠ ܒܪܫܐ ܕܡܫܒܚܢܗ. ܘܓܠܝܐ ܚܕ ܕܒܪܐ ܘܒܕܢܐ

48 r. ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܗܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕ. * ܘܡܬܘܡܐ ܠܗ. ܘܟܕ
ܚܪ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܘܫܕܪܐ ܕܠܝܬ ܐܝܟ. ܐܬܟܢܫ ܘܟܠ ܟܠܗܘܢ،
ܠܝܬܗ ܡܫܡܫܢܘ. ܘܐܡܪ ܒܗ ܚܕܐ ܘܣܡܗ ܥܠ ܫܡܬܗ. ܘܬܠܝܢ،
ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ 80 ܕܐܦܠܐ ܕܡܒܝܕ. ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘ. ܘܗܟܢ ܘܐܚܪ.
ܒܟܘܦܝܗ، ⁘. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪܘܚ ܕܢܦܫܐ. ܥܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܫܠܡܗ 5
ܘܠܡܫܪܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܐܝܟ ܕܟܠ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܐܡܪ ܣܘܢܗܕܘܣ ܫܪܒܗ
ܕܓܠܝܐ ܡܢܗܘܢ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܫܪܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܥܠ
ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܙܒܢܐ ܠܫܠܡܐ ܘܚܫܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܓܠܝܐ ܒܟܕܝܢ
ܟܕ ܡܚܝܕ ܘܡܗܝܪܐ. ܘܫܪܪ ܦܪܘܫܐ ܕܝܠܗܘܢ، ܡܢ ܡܫܡܫܢܘ. ܘܟܠ
ܐܢܛܝܐ ܕܐܫܬܪܪ ܒܬܪܗ ܠܝܬܗ ܡܫܡܫܢܘ. ܘܗܐ ܓܠܝܐ ܣܝܡܐ 10
ܘܬܠܐ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܐܦܠܝܢ ܘܗܟܢ ܒܣܘܪܗܒܐ ܠܒܬ ܡܪܗ
ܘܣܘܡ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܟܪ. ܘܬܘܒ ܣܠܝܩܘ. ܘܡܢ ܥܠܝܗ ܘܐܡܪ.
ܒܐܝܢ ܗܘ ܕܝܠܗ ܫܠܡܐ.. ܕܐܝܟ ܕܫܦܝܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢܗ ܀
ܫܪܪܐܝܬ ܠܗ ܫܠܡܐ ܚܘܒܗ، ܠܗܝܢ. ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܘܟܪܟ. ܒܠܒܗ
ܘܡܢܗ ܐܝܟ ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܕܬܬܚܡܝ ܫܠܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܠܗ 15
ܟܠܝܐ ܢܐܟܠܘܢ .... ܦܡ ܦܪܘܫܐ ܕܠܟܠܝܐ ܘܦܪܝܐ ܬܬܚܡܝ ܫܠܡܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܦܡ ܘܢܦܩ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܫܠܡܐ ܣܘܢܗܕܘܣ، ܠܓܠܝܐ ܥܠ ܕܐܬܪܟܝ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܒܝܬ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܕܚܕܪܐ ܕܐܫܬܡ ܠܫܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܗܘ، ܘܐܫܬܟܪ
ܒܐܝܕܝ، ܣܘܢܗܕܘܣ ܒܝܘܡ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܦܐܪܐ ܒܪܟܐ ܕܡܢ ܐܝܠܝܢ 20
ܦܪܝܐ: ܕܬܪܝܢܘܗܝ ܒܡܘܫܬܐ ܘܟܠܝܐ ܫܠܝܐ ܦܠܝܓ ܒܢ ܐܠܗܐ
ܠܗܘܢ ܣܘܢܗܕܘܗܝ ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܡܠܠܘܢ ܒܟܐܢܘܬܐ ܦܘܪܫ
ܐܝܟܐ ܕܡܫܡܠܝܢ. ܡܢ ܡܪܗ ܕܟܐܢܘܬܐ. ܕܠܗ ܬܫܡܫ ܘܡܘܪܫ
ܠܟܠ ܟܠܗܝܢ ܐܝܟ.. ܢܦܫ. ܠܝ ܗܟܠ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܒܝ ܣܘܢܗܕܘܣ
ܒܝܫܘܬܗ. ܘܟܦܝܪܘܬܐ ܕܪܫܘܡ ܠܒܗܕܘܢܝ ܕܐܪܫܐ ܫܪܪܐ: 25
ܕܫܠܡ ܫܟܐ ܘܢܝܫܐ ܒܟܝܢܗܘܢ، ܕܡܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܗܘܐ
48 v. ܦܠܓܘܬܐ ܠܣܘܢܗܕܘܣ * ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܝܐ ܕܐܬܬܪܡܪܬ. ܠܐ ܐܬܢܦܝܫ
ܚܝܠ ܗܘ. ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܦܪܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܕܡܢܐ ܓܝܪ ܢܐܬܐ

ܗܘܘ ܡܢ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܕܓܒܪ̈ܐ. ܕܐܬܚܝܒܘ
ܠܬܫܥܝܬܗ. ܐܬܬܐܝܣܘ ܕܢܪܕܘܢ ܒܥܩ̈ܒܘܗܝ. ܕܗܢܘܢ ܡܒܕܪܝܢ ܒܗܬܬܗ
ܘܡܒܕܩܝܢ ܒܦܐܪ̈ܘܗܝ. 80 ܘܡܫܘܕܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܚܪܢܐ
ܙܕܝ̈ܩܐ. ܢܥܒܘܕ ܗܟܝܠ ܠܝܘܢܝܬܐ ܕܫܒܘܬܗ. ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܐܝܟ
ܠܡܘܓܐܐ ܕܒܫܘܬܗ. ܐܠܘ ܒܪ̈ܝ ܕܡܬܒܥܬܢ. ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܡܫܒܚ
ܠܐܪܥܐ ܘܦܠܓܘܗ̇ ܒܝܘܡ̈ܬܗ. ܒܝܕ ܬ̈ܫܠܡܬܐ ܩ̈ܢܘܢܐ ܕܒܡܫܪ̈ܝܘܗܝ
ܘܒܬܪ̈ܟܣܘܗܝ. ܕܒܝܕܗܝܢ ܠܡܥܒܕܐ ܚܝ̈ܒܐ ܟܠ ܗܘܐ. ܘܒܗܘܢ
ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܒܗ ܥܐܕܐ ܡܥܠܠ ܗܘܐ. ܘܒܝܘܡ ܬܘܒ
ܠܟܐ ܕܥܒܪ̈ܐ ܒܗ ܣܣܝ ܢ̈ܪܐ ܘܦܐܡ ܗܘܐ. ܘܒܗܘܢ ܡܥܠܝ ܗܘܐ
ܘܦܢܩ ܘܡ̈ܬܕܪ. ܘܒܝܘܡ ܐܦ ܠܦܬܪ̈ܘܬܐ ܡܦܪܬ ܗܘܐ ܘܡ̈ܚܘܐ ܒܟ̈ܠܝܗܝܢ.
ܘܒܗܘܢ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܬ̈ܐܘܪܐ ܡܩ̈ܫܒܐ ܕܦܠܚܘܬܗ. ܒܗ ܥܪܒܐ
ܕܝܢ ܕܡ̈ܒܘܬܐ ܡܢ̈ܝܬܐ ܘܢܝܪ̈ܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܨܐ ܠܐ ܕܬܬܘܒ ܐܢܫ
ܗܢܐ ܕܠܘ ܟܠ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܬܫܥܝܬܗ. ܠܘ ܓܝܪ
ܕܢܬܟܘܒ ܦܘܢ̈ܝܗ ܪ̈ܓܠܝܗ. ܐܠܐ ܕܢܬܟܠܐ ܡܢ ܦܘܢܝܬܗ ܡ̈ܚܐ
ܦܐ̈ܝܬܐ ܕܐܦܪܝܢ ܒܥܝܢܐ ܕܫܒܘܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܛܠ ܘܪܕܐ
ܐܦܠܐܠܐ ܕܦܢܝܢ ܒܟܒ̈ܘܗܝ ܕܡܢܐ. ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܠܡܬܘܒܘ ܠܗ:
ܒܕ ܦܠܓ. ܡܫܬܦܝܐ ܗܘ ܕܠܟܘܥܐ. ܒܗ̇ ܒܪܫܡܬܐ ܐܦ ܚܢܝ ܡܛܠ
ܠܢܝܫܐ ܕܐܢܫܐ ܥܕ̈ܪܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܝ̈ܘܡܝ. ܕܟܠ̈ܐ. ܐܬܬܐܝܣܘ ܐܦ
ܚܝܠ ܠܡܬܪܥܡ ܬܫܒܘܚܬܗ: ܕܒܗܕܡܘܬ ܡܫܝܚܐ ܡܫܘܚܐ ܡܥܘܢ̈ܘܗܝ
ܘܡܬܒܕܩܢܐ ܦܘܪ̈ܣܢܘܗܝ. ܘܡܒܕܪܐ ܚܝܒܘܬܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܒܕܠ ܐܦ
ܡܬܠܓܐ ܐܝܟܐ ܕܢܒܥܐ 80 ܡܢ̈ܐ ܬ̈ܓܠܝܬܐ 80 ܡܢ ܒܩ̈ܒܘܗܝ. ܕܫܝܢܐ
ܡܫܒܪܐ. ܐܦܠܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܫܠܡܦ ܥܪ̈ܒܐ ܕܒܡܕܪ̈ܝܐ ܡܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ
ܕܦܬ̈ܓܠܐ. ܢܦܪܘܒ ܗܟܝܠ ܠܐܝܫܘܕ ܫܕܪܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܢܬܕܠ ܒܡ̈ܐܡܪܐ
ܠܠܝܐ ܕܩ̈ܠܝܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܦܝܫܐ: ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܠܘ ܗܘܝܐ
ܡܠܟܐ ܬܫܒܘܚܬܐ * ܠܗܢܬܐ ܥܪ̈ܒܘܗܝ، ܐܠܗ̈ܐ ܒܟܪܐ ܕܐܬܝܗܒܘ. 49 r.
ܓܒܪܐ ܕܫܘܪܐ ܥܒܝܫܗ ܕܫܠܡܐ: ܘܥܒܠܦܢܗ ܘܒܬܪܗ ܘܓܠ̈ܝܢܘܬܗ:
ܘܒܘܪܟܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܟܒ̈ܪܐ ܘܐܝܩܪ̈ܬܐ: ܘܢܨܚܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܗ ܕܠ
ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܗܘܐ. ܘܓܒܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܡܫܬܪܝܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ.

ܕܠܡܪܢܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܠܒܗ ܢܐܡܪ.[1]) ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܒܢܐ ܕܐܠܗܐ.
ܒܪ ܥܒܕ ܕܓܙܡ ܒܠܗܘܢ، ܦܪܘܫܐ ܘܐܬܠܝܗܒ ܠܗ ܠܡܦܠܛܗ. ܝܗܒ
ܚܘܪ̈ܐ ܠܒܢܝ̈ܗ، ܘܠܐܬܥܗܕܘܬܗ. ܐܦ ܠܦܠܚ̈ܐ ܕܒܡܘܪ̈ܝܗܘܢ، ܘܕܠܐ
ܡܫ̈ܬܬܐ ܘܟܘܪ̈ܐ. ܦܪܘܩ ܟܠ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝ̈ܚܐ ܘܠܫܝܘܡܐ.
ܘܟܠ ܕܐܫܬܘܝ ܠܗ ܫܪܝܪܐ. ܘܪܐ ܠܗ ܠܐܡܪܟܪܘܣ ܪܘܫܡܗ ܐܝܟܐ 5
ܕܐܦ ܗܘ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܙܪ ܗܘܐ. ܘܡܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܗܢܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܐܫܬܘܝ ܠܝ ܐܚܝ. ܐܢ ܐܢܬ ܠܟ ܟܢܝܐ.
ܬܐ ܗܘ، ܒܕܝ ܫܘܬܦܐ ܒܡܗܕܐ ܬܐܓܘܪܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܦܓܪܬ ܒܝ.
ܘܐܬܬܓܪ ܐܦ ܐܢܬ ܥܡܝ ܠܡܘܬܢܟ. ܬܐ ܐܓܒܠ ܠܟ ܡܕܡ ܕܐܫܬܘܝ
ܠܝ. ܘܦܪܘܩ ܡܢܗ ܠܬܘܬܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ. ܘܠܫܝܘܡܐ. ܘܐܓܒܠ 10
ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ، ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܫܬܘܝ ܠܗ. ܘܢܦܩ ܥܕܐ ܡܢܗ ܘܡܘܪܗ
ܕܒܠܡܐ ܗܢܐ ܘܬܒܥܗ. ܘܗܘ ܒܦܫܡܗ ܐܬܦܢܝ. ܠܡܟܠ ܒܬܪܒܐ
ܐܠܝܟܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܀ ܘܒܪ ܝܘܡ ܟܠ ܦܪܘܫܐ ܕܡܢܝܢ. ܘܡܛܠܐ ܡܢ
ܒܪܘ. ܠܐ ܐܬܬܗ، ܠܐܓܘܢܗ ܥܒܝܕܐ. ܕܕܡ ܥܓܠܐ ܡܕܡ ܢܫܬܘܟܠ
ܠܗ ܡܢ ܐܝܣܘܬܗ. ܐܘ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ. ܕܝܢ ܗܘܐ 15
ܠܝ ܕܟܠܗ ܢܦܫܗ ܗܘܘ. ܕܢܦܠܘܢ ܠܐܝܣܘܬܐ ܟܠܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܫܘܬܦܘܬܗ ܟܠܗ. ܕܢܘܪܒܘܢ ܟܠܗܘܢ، ܦܫܛܐ ܘܟܒܘܬܐ
ܠܦܪܘܫܐ ܐܡܟܢ، ܕܐܝܬܐ. ܘܡܟܝܢ ܕܗܕܐ ܕܢܠ ܦܘܒܝܐ ܝܬܝܪ. ܕܕܠܡܐ
ܒܝܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ، ܢܦܠܠ ܐܓܘܢܗ ܕܥܕܪܐ. ܘܢܗܘܐ
ܝܬܝܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠܡܐ ܟܠܗ ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܫܡܗ 20
܀ ܡܬܠܠܬܗ ܗܟܝܠ ܕܗܕܐ ܘܡܕܡ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܐܡܠ
ܪܘܦܗ ܒܫܢܬܐ ܕܢܕܪܟ. ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܬܐܒ. ܘܐܕܪܟ
ܘܡܕܝ. ܘܒܒܕ ܪܘܫܡܐ ܕܠܥܒܕܐ ܒܝܕܗ ܘܒܝܬ * ܒܢܝܗܘܢ. ܘܕܠܐ 49 v.
ܘܦܠܚܐ ܕܒܘܟܪܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܡܢ ܢܒܘܬ ܢܦܫܗ ܫܡܥ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܗ ܫܒܩܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܒܪ ܠܝܬ ܗܘܐ ܘܦܠܚܐ ܡܕܡ 25
ܒܪܝܢܗ ܕܥܕܪܐ. ܡܛܠ ܐܓܘܢܗ، ܘܠܫܘܡܠܝܗ، ܕܟܠܗ.. ܘܡܢ ܡܕܡ
ܕܢܬܒܝܐ ܘܡܕܡܗܝ.. ܐܫܬܟܚܬ ܠܗ ܒܠܗܘܢ، ܠܒܢܝܐ: ܕܐܝܬܐ ܡܢ

1) Ob dahinter ein Punkt steht ist sehr zweifelhaft.

ܓܒܘܬ ܢܦܫܗ ܒܪ ܠܐ ܐܢܫ ܪܓܫ. ܕܗܝ ܗܕܐ ܐܝܬ ܐܚܪܢܝܬ ܒܠܗܘܢ
ܫܡܥܬܗ ܕܦܪܘܫܐ ܘܡܠܘܬ ܪܘܓܙܗ. ܐܝܟ ܕܡܬܩܦ ܠܗ ܫܦܠܗ ܘܐܫܬܝ
ܒܠ ܫܘܦܠܗ. ܒܗܕܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܓܒܘܬ ܢܦܫܗ ܒܪ ܠܐ ܐܬܬܪܝ، ....
ܦܘܪܫܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚܢܘܬܗ ܒܪ ܢܦܫ. ܘܐܫܬܪܪ ܗܘܐ: ܕܠܒܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܬܪ. ܫܒܝܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܕܪܬܐ ܠܡܬܚܪܝܢܘܗܝ. ܐܬܦܢܝ ܐܦ ܗܘ.
ܕܒܗܘ ܕܒܢܝܐ ܢܣܒ ܪܘܚܗ ܘܢܘܗܪܐ ܕܠܠܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. .... ܫܡܥ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܐ ܘܐܟܠ ܒܠ ܦܪܘܫܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܒܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ
ܡܚܝܠܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܫܒܫ. ܕܐܘ ܢܦܫܘܗܝ ܠܡܬܒܘܬܐ. ܐܘ ܢܦܪܐ
ܒܫܠ ܫܘܦܠܗ. ܘܢܦܫܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܒܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܟܕܘܒܗ ܕܪܓܫܐ: ܘܒܢܫܬ ܒܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܬܘܡ ܠܒܪ ܡܬܢܝܚܐ ܗܘܐ ܒܢܬ ܫܪܬܐ ܕܓܠܒܐ ܕܐܦܪܕܝܛܐ ܕܠܗ
ܡܠܒܒ ܗܘܐ ܠܦܘܪܫܐ ܕܢܝܫ ܫܪܬܐ ܒܗܘ ܘܡܫܝܚܐ .... ܒܢ̈ܝܐ ܕܝܢ
ܫܦ̈ܝܪܐ ܕܓܒܪܐ ܘܢ̈ܫܐ ܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܘ ܠܒܐܪܐ ܗܘ ܕܒܢܐ
ܫܒܝܐ ܠܓܠܒܗ ܕܐܬܢܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܪܘܚܬ ܓܒܪܐ .... ܦܘܪܫܐ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܝܐ ܐܫܬܓܢ ܘܠܒܫ ܐܣܟܝܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܠܐ ܢܒܠܒܘܢܗ،
ܘܫܪܘܢܗ، ܡܢ ܦܘܩ ܡܠܟܐ: ܒܫܒܬܐ ܕܒܗ ܫܡܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܦܠ
ܐܦܦܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܐ ܐܫܬܓܢ ܗܘܐ ܦܘܪܫܐ
ܡܫܝܚܝܐ. ܘܠܒܫ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܬܢܝܢܐ ܒܗܝ، ܫܒܬܐ ܦܘܩ
ܦܘܪܫܐ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ. ܒܪ ܡܬܓܒܪܐ ܪܓܬܗ. ܘܢܫܒ.
ܫܐܠܬܗ. ܘܒܪ ܗܘ ܦܘܪܫܐ ܕܢܐܬܐ ܠܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܐܫܬܓܪܬ ܒܠܗ
ܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܬܘܢ ܠܡܬܠ ܒܠܐ ܡܪܡܗܘܢ. ܒܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܐ ܡܪ̈ܒܒܐ
ܕܙܢ ܡܪ̈ܐ. ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܫܒܝܐ ܘܗܘܐ ܪܒܝܫ ܒܟܐܪܐ ܕܫܦܘܬܗ.
ܘܒܕ ܚܙܐ ܒ̈ܢܝܐ ܫ̈ܦܝܪܐ ܕܢ̈ܫܐ ܚܐ̈ܪܬܐ ܒܪ ܡܫܬܢܝܢ * ܒܝ̈ܬܪܐ 50 r.
ܘܒܢܡܪܐ ܦܘܩ ܓܠܒܗ ܕܠܠܝܬܐ. ܘܒܪ ܡܢܟ. ܫܒܝܐ ܠܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ.
ܢܦܠ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܪܓܫܗ. ܘܫܪܐ ܢܦܫܗ ܒܐܪ̈ܓܘܢܘܗܝ، ܒܠ ܐ̈ܦܝܗܘ،
ܡܠܟܐ ܫܒܝܐ: ܦܘܩ ܬܦܢ̈ܝܗ ܚ̈ܙܪܐ 80 ܕܐܢܬܬܐ ܫܒܝܬܐ. ܘܐܝܟ
ܕܠܐܠܗܐ ܡܬܬܒܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܢܐ ܫܓܝܐܐ .... ܘܒܪ ܦܘܩ ܡܢ
ܫܓܪܬܗ ܘܦܩܕ ܒܠܠܗ ܒܝܬܗ: ܘܐܬܦܠܚ ܠܡܫܝܚܘ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܠܡܬܠ

ܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܗ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܘܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܒܚܘ
ܡܠܬܗ. ܘܟܕ ܐܙܠ. ܡܠܬܗ ܠܡܟܠܘ ܒܥܡܗܘܢ܆ ܐܬܐܠܕ ܒܗ ܦܠܓܐ
ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܠܓ ܐܢܫܘܗܝ، ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ. ܘܡܢܫܗ، ܠܒܢܝܐ
ܒܝܬ ܣܦܪܗ، ܘܥܠ ܒܠܒܠܗ ܡܢ ܪܘܚܗ. ܘܐܬܚܦܬ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܗܢܘܢܐ ܬܠܬ ܒܟܠܟ ܡܢ ܡܠܟܘܬܝ. ܥܠ ܕܪܕܦܬ ܫܘܪܬܗ ܕܐܠܗܐ 5
ܠܝ ܠܡܒܢܝܗ ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܘܫܠܠܬ ܪܘܚܝ. ܘܟܕ ܠܐ ܫܠܡ ܡܠܬܗ.
ܐܬܠܝܐ ܢܦܪ̈ܐ، ܣܓܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܕܟܢܫܘ، ܒܠܒܘܫܬܐ ܕܟܐܪ̈ܝܗܘܢ
ܕܠܐ ܦܘܪܢܝܗ ܕܒܝܠܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܗ ܢܦܫܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ
ܡܢ ܥܡܝܐ ܕܐܡܪ. ܥܒܪ ܪܗܛܬ ܪܗܛܝܢ ܘܥܠܬ ܐܝܟܢܐ ܥܒܕ
ܕܒܬܐ ܒܡܘܡܝܗ. ܥܒܕ ܒܥܠܝܐ ܚܕܘܬܗ ܕܡܘܫܐ.، ܟܕ ܡܪܐ 10
ܠܝ ܡܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܟܝܠ ܫܠܡܘܬܝ. ܘܥܡܗ ܕܠܗܐ ܫܡܘ. ܥܒܕ.
ܬܪܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܬܘܒ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܡܠܐ ܗܘ ܕܐܫܬܒܩ. ܘܥܠ
ܕܢܐܡܪ ܠܫܠܝܚܘܬܗ. ܚܘܪ ܠܟ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܪܥܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ
ܦ̈ܓܪܐ. ܕܐܦ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘ̈ܬܗܘܢ ܡܬܟܠܠܝܢ ܒܢ̈ܝܫܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܬܫܬܒܪ ܕܐܠܗܘܢ ܡܟܠܠ ܒܥܡܗܘܢ܆ ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܪܥܐ ܐܢܐ ܐܢܐ 15
ܠܗܠܝܢ. ܐܦܠܐ ܐܠܐ ܐܬܬܘ ܐܝܟ ܡܠܬܗܘܢ܆ ܡܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫܘܢ
ܠܐ ܠܗܢܐ ܕܗܘܐ: ܕܗܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܐ ܐܬܒܥ ܦܪܘܗ. ܘܐܠܐ
ܐ ܡܛܐ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܘܢ ܕܒܥܒܪ ܐܢܘ. ܐܦ ܠܫܠܕܐ
ܕܡܛܠܬܗ ܠܥܘܠܒ ܡܢ ܐܝܬܝ. ܕܗܫܐ ܐܢܐ ܕܐܓܡܪܝܗ ܒܥܘܪܐ:
ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܥܕܡܐ ܠܓܡܪ ܢܦܘܩ. ܡܢ ܓܪܡ̈ܘܗܝ، ܠܒܬܪ 20
ܗܡܟܝܠܬܗ ܀ ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ. ܗܦܐ ܘܥܒܕܐ ܪܒܐ ܬܡܢ. ܘܐܫܬܟܚ
ܐܬܪ ܘܐܘܕܥ. ܘܐܬܬܒܡ ܐܪܥܝܐ ܚ̈ܢܢܐ ܠܒܢ̈ܝܬܐ. ܘܗܦܐ ܒܡܦܠܓܐ
ܘܪ̈ܘܚܐ ܘܟܠܒܠܐ ܡܬܬܒ. ܒܝܘܡܬ ܢܦ̈ܩܢ ܗ̈ܘ، ܘܪ̈ܒܡܐ ܬܩ̈ܝܦܐ
ܘܟܪ̈ܘܒܐ ܕܚܝܠܐ ܠܐܬܪ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܟ̈ܦܐ * ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܒܪܐ 50 v.
ܒܒܘܒܐ ܘܢܘܚܐ ܕܐܬܪ: ܚܙܐ ܠܚܕܐ ܢܦܫ ܗ̈ܘ، ܘܡܬܚ ܕܢܘܚܬܐ 25
ܒܠ ܐܘܕܥ. ܘܠܗܘܢ ܒܐܬܪ ܡܬܬܟܒ. ܗܦܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܒܠܗܘܢ
ܗܠܝܐܐ ܡܠܒܐ ܘܫܠܝܬܗ ܡܢ ܕܫܠܬܗܘܢ ܥܒܘ ܠܠܕܐ. ܘܡܪܘܘ
ܘܡܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟܢܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܗ ܗܘ ܢܦܫܗ.

ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܘܕܪܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܕܪܟܘܢ ܐܢܘܢ ܪܘܡܝܐ ܘܩܛܠܘ ܒܟܐ̈ܦܐ
ܕܟܪܟܐ. ܐܦ ܚܘܡܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܩܘܪܝܐ ܕܐܫܬܥܒܕ ܬܚܝܬ
ܥܒܕܝ̈ܢ. ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܒܟܐ̈ܦܐ ܕܟܪܟܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܠܚܣܝܐ ܗܘܬ
ܐܐܪ ܘܡܛܪܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܐܣܛܘ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܗܘܘ.
ܒܟܘ̈ܦܐ ܕܡܬ̈ܦܠܛܝܢܘܗܝ ܡܫܥܬܝܢ ܗܘܘ ܐܦܝ̈ܗܘܢ. ܡܢ ܕܝܠܗܬܐ
ܕ̈ܫܡܫܐ ܘܚܙܘܬܐ ܕܥ̈ܒܕܐ. ܘܡܢܗܘ̇ ܗܕܐ ܕܝܠܗܬܐ ܘܡܘܬܐ ܥܠܝܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܠ̈ܓܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܪܒ ܚܝܠܐ. ܗܢܘܢ ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢܬ ܥܠ
ܗ̈ܦܟ ܥܠܝܗ ܘܡܫܒܚܐ. ܘܢܣܒ ܒܐܝܕܗ ܦܘܠܓ̇. ܐܝܟ ܕܢܦܘܩ
ܘܢܦܫܬ ܠܒܝܬܗ ܢܦܫܐ ܕܗܘܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܐ ܗܘܬ ܘܐܬܚܒܪ
ܒܟܐ̈ܦܐ ܕܟܪܟܐ ܘܠܗܘܢ̈ܝܐ ܕܟܘܪܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܪ̈ܪܐ. ܘܠܐ
ܢܦܩ ܗܘ̈ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܡܦܠܓ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܕܟܕ ܐܬܒܠܠ
ܣܘܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܥܕܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܦܘܫܩܗ ܕܥܒܕܐ: ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ
ܫܡܫܐܝܬ ܒܝܕ ܐܡܪ. ܘ, ܐܚܪܢ ܘ, ܐܚܪ. ܕܡܫܡܫܝܢ, ܠܐܝܩܪܝ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܢܫܐ. ܘܡܢܫܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܕܡ ܕܗܘܐ ܡܫܘܬܐ ܀
ܘܟܕ ܐܦܝܣ ܥܠܠ ܢܫܡܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܚܘܢܝܗ. ܡܢܝܐ ܚܠܦܘܗܝ ܘܫܠܡܗ
ܠܫܠܕܐ. ܘܡܬܥܪܝܢ ܗܘܐ ܘܫܒܐ ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܬܪܘܢ. ܐܫܟܚ ܕܝܢ
ܕܡܬܐ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܒܪܬܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܡܫܡܗ ܡܢܗ ܠܫܠܕܐ
ܒܕ ܒܥܕ ܠܗ ܫܦܪܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܦܪܘܩܐ ܕܢܦܘܩ. ܐܫܬܟܚܬ
ܕܡܟܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܟܕ ܠܗ ܠܦܪܘܫܝܐ ܘܫܡܥܗ, ܦܪܘܩܐ
ܡܢ ܐܚܝܗ. ܘܫܒܩ ܚܝܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܢܝܚܐ ܗܘܐ ܘܐܡܝܪ.
ܡܫܝܚܐ ܫܒܝܚܘ ܕܦ̈ܪܘܫܝܐ. ܕܗܟܠ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܫܠܡ ܢܦܫܗ
ܕܢܦܩܬܝܢ ܒܡܢܚܬܗ. ܫܪܝ ܠܡܫܡܫܘ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܕ ܠܚܝܡܗ
ܘܠܥܒܕܘܗܝ, ܕܦ̈ܪܘܫܐ. ܘܠܐ ܢܬܟܠܘܢ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܫܪܝܪܐ. ܡܢ
ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ, ܕܢܦܫܗ ܒܪܢܫܐ ܚܠܦ ܢܦܫܐ. ܕܝܢ, ܐ̈ܢܫܐ
51 r. ܒܟܠ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܘܐܦ * ܡܪܕܐ ܚܙܐ ܚܝܠܐ ܬܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܟ
ܘܟܕ ܠܗ ܠܦܪܘܩܐ ܡܢܐ ܕܢܬܦܬܚ ܘܢܦܠ ܡܢ ܟܘܢܫܐ ܢܦܫܐ
ܕܠܚܝܢ ܫܪܝܪܐ: ܘܢܣܬܪܗ ܒܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܟܢܫܐ: ܟܕ ܡܟܣܐ ܠܗ
ܬܘܒ ܙܕܩܝܢ ܒܢܫܐ ܟܠܗ ܘܟܢܫܗ. ܕܫܠܡܐ ܢܦܫܗܘܢ, ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ

ܕܠܟܦܢܝܫܗ̇. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܢܬܒܥܐ. ܘܒܡܢ ܕܒܥܬܗ
ܕܡܗܝܡܢܐ̇. ܫܡܥܐ ܗ̇ܘ ܐܬܦܬܚ. ܘܩܒܠܗ ܠܫܠܡܗ ܒܠܒܗ̇. ܘܡܫܬܪܗ̇
ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܣ̈ܘܦܗ̇ .... ܘܗܦܟ ܘܡܟܝܢܫ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܘܐܘܪ
ܪ̈ܚܝܡܗ. ܘܡܘܕܐ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ̇. ܕܐܫܬܘܝ، ܕܢܗܘܪ ܠܒܘܫܡܗ
5 ܕܫܪ̈ܪܐ: ܘܠܐ ܓܠܙ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗ .... ܘܟܕ ܥܠ ܠܓܘ ܡܢ ܬܪܥܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܘܢܚ ܙܘܥܐ. ܘܫܠܝܘ ܩ̈ܠܐ ܘܐܘܦܝܘ ܒܪ̈ܘܫܐ.
ܘܐܬܛܠܠ ܒܪ̈ܦܠܐ. ܘܢܫܒܬ ܐܐܪ ܘܐܬܦܨܝܚܬ. ܘܬܗܪܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܥ̈ܢܢܐ. ܥܠ ܫܘ̈ܠܦܘܗܝ ܕܐܐܪ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܪܝܬ، ܗܘܬ ܟܕ ܒܪ
ܕܟܝܫܘܬܗ ܕܦܘܠܚܢܐ ܡܟܫܝܫܘ. ܐܦ ܗܘ ܦܘܪܢܐ ܠܐܦ̈ܐ. ܐܬܟܝܢ
10 ܗܘܐ ܒܗ̇ SO ܒܫܘܒܪܢܐ ܘܫܪܒ.. ܕܟܠ ܫܠܝܗ ܕܫܡܫܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ̈ܐ،
ܗܠܝܢ. ܘܐܡܗܪ ܡܢ ܒܥܬܗ̇ ܕܫܠܝܐ̇ ܘܠܐ ܐܘܣܦ ܬܘܒ. ܠܡܒܥܝܗ̇.
ܗܝܡ̈ܢܬܐ ܕܝܢ ܐܣܬܒܪ ܒܪ̈ܢܫܐ، ܕܡܠܝܢܘܣ ܒܡ̈ܠܐ. ܕܠܐ ܐܬܒܥܬ
ܘܐܬܪܫܡ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܝܠ ܡܢ ܫܠܐ ܪܫܡ ܚܝܢ ܒܡܗܪܝܢ ܡܫܘܬ
ܕܡܢܗܝܢ ܬܐܠܦܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܪܘܦܐ ܐܬܡܬܚ ܥܠ ܒܡܢ ܒܪ̈ܢܫܐ،
15 ܕܒܡ̈ܠܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܬܐܡܪܢܐ ܥܠ ܚܪܒܗ ܕܦܘܪܢܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܠܝܬ
ܒܠܝܢ ܓܠܝܐܝܬ̇. ܐܠܐ ܓܒܐ ܕܫܦܘܬܗ. ܪܘܦܐ ܐܚܪܝ ܒܠܝܢ ܒܟܠ
ܐܬܪ̈ܝܢ ܕܬܝܒܘܬ ܫܘܠܦܢܗ. ܐܝܢܐ ܓܝܪ ܐܬܪܐ ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܐ
ܦܠܝܓ ܗ̈ܘ، ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܫܝܐ ܕܒܪ̈ܘܬܗ، ܕܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ
ܓܝܪ ܡܢ ܒܪ̈ܗܦܟܢܐ ܡܢ ܐܬܪ، ܫ̈ܦܥܐ ܡܬܡܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܐ
20 ܦܘܪܫܢܗ ܕܦܘܪܢܐ ܘܕܠܐ ܡܦܫܩܘܬܐ ܕܪ̈ܘܢܐ. ܕܗܘܝܢ ܒܫܘܠܦܝܢ
ܠܦܫܩܘܢ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܒܪܝܐܝܬ ܐܝܟ ܢܟܝܢܘܢ ܀
ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܦܘܪܢܐ: ܕܠܐ ܪܫܐ ܗܘܐ ܘܬܒܥ ܒܐܚܪ̈، ܕܪ̈ܢܐ
ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܬܒܥܬܐ ܕܡܫ̈ܬܡܥܢܘܢ ܘܠܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ
51 v. ܡܫܬܬܒܪ̈ܢ ܗܘܝ. * ܐܠܐ ܐܦ ܒܥܘܡܪ̈ܐ ܘܒܟܦܪ̈ܘܬܐ ܐܝܟ ܠܐ
25 ܐܬܦܬܚ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܡܦܫܩ ܕܢܫܝܟ ܒܡܬܟܢܫܘܬܗ̇. ܒܠܗܝܢ ܐܠܝܢ
ܕܒܟܪ̈ܡܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ ܐܣܬܒܪ ܒܪ̈ܢܫܐ، ܕܒܡ̈ܠܐ. ܩܦܠܐܐ ܓܝܪ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܠܡܐ ܐܬܒܪܘ ܠܡܗܘܬܐ ܡܢ ܐܬܪ، ܫ̈ܦܥܐ. ܕܠܐ
ܐܬܪܘܢ ܐܬܒܪ ܘܠܐ ܫ̈ܡܗܝܢ ܐܬܦܬܚܘ. ܘܠܐ ܚܘ̈ܫܒܝܢ

ܐܬܪܚܡܘ. ܟܕ ܕܠܘ ܕܝ̈ܢܐ ܕܢܘ ܐܢܘܢ. ܐܠܘ ܠܒܪ ܐܬܕܝܢܘ ܒܡܣܟܢܘܬ
ܦܣܩ ܕܝ̈ܢܝ. ܘܐܬ̈ܪܘܬܗܘܢ ܡܬܒܙܙܝܢ ܗܘܘ. ܐܦ ܫܡ̈ܗܝܗܘܢ
ܘܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܡܬܬܚܣܕܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܦܩܢ̈ܝܬܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢܝܗܘܢ.
ܐܠܐ ܟܕ ܕܠܐ ܐܬܬܕܟܪܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ܆ ܐܦ ܐܬܬܚܫܒܬ ܒܡܦܣܩܝܢ SO
ܕܒܢܬ ܐܪܟܝ. ܡܬܐܡܪܐ ܡܠܬܐ ܕܠܘ ܗܦܟ ܫܡ̈ܥܐ ܐܫܡܥܘ ܒܐܕܢ̈ܘܗܝ،
ܕܡܠܝܘܗܝ ܒܡ̇ܠܬܐ. ܐܠܘ ܠܒܪ ܐܬܕܝܢܘ ܒܡܣܟܢܘܬ ܗ̇ܝ ܕܐܡܪܢܢ.
ܡܢ ܡܦܩܐ ܕܢܫܡܥ ܕܒܠܐ ܫܡܥܐ ܐܫܡܥܘ ܒܥܒܕ̈ܘܗܝ. ܕܪ̈ܘܦܝܐ
ܗ̇ܕܐ ܒܠܠܐ ܕܪܘܦܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܫܘܐܠܐ ܕܕܝܢܐ. ܘܠܐ ܦܘܩ
ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܬ̈ܐܠܝܢ. ܘܠܐ ܒܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܪ̈ܗܛܪܐ. ܘܠܐ
ܠܘܪ̈ܕܝܐ ܕܡܬܬܗܡܝܢ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ. ܟܠ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ
ܒܥ̈ܝܢܝ ܫܠܝܛܐ ܘܢܚܫ ܠܒܝܫܘܗܝ. ܗ̇ܘ ܗܘ ܡܬܥܒܪ ܗܘܐ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ،
ܕܐܠܗܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܪܒܐ
ܠܦܠܓ. ܡܢ ܒܬܪ ܢܝ̈ܚܗ ܕܦܠܘܒܐ ܡܡܫܡܫ. ܗܘ ܗ̇ܘܐ ܗ̈ܦܟܗ،
ܠܟܠ ܠܡܘܦܣܝܦܘܠܝܣ. ܘܫܕܪ ܡܫܡܫܢܘܗܝ، ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܝܢܐ
ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܐ. ܒܐܝ̈ܕܐ ܕܝܫܒ ܒܡܫܝܢܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܩ̈ܠܐ ܕܡܩܠܣܐ.
ܕܘܪ̈ܝ ܠܗ ܠܡܩܠܣܘܬܐ. ܠܐ ܠܒܪ ܒܕܒܝܠ ܐܬܥܒܕ ܗܕܐ ܒܫ̈ܠܒܗ
ܕܘܡܝܢܐ. ܒܠܐ ܘܕܗ ܠܗ ܡܘܣܝܠܦܘ ܕܪܘܡܝܐ ܦܘܫ ܕܡܩܠܣܘܬܐ.
ܡܦܠܓ ܢܣܦܘܬܗ. ܘܟܕ ܬܠܒܐ ܐܬܘܗܝ، ܗܕܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ.
ܒܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܫ̈ܠܝܛܘܗܝ ܕܪܘܡܝܐ. ܠܐ ܐܬܪܫܡܬ. ܒܕܡܐ ܠܒܝܫܐ
ܕܝܫܒ ܒܡܘܣܝܠܦܘ ܕܡܘܦܣܝܦܘܠܝܣ ܦܘܫ ܕܡܩܠܣܘܬܐ. ܠܗܢܝܐ
ܦܪܘܣܐ ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܢ̈ܝ ܡܘܦܣܝܦܘܠܝܣ ܟܕ
ܒܬ̈ܪܒܝܬܗ. ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ ܬܪ̈ܒܝܬܗܘܢ ܟܕ ܢܦܫ. ܐܝܟ ܕܝܢܬܐ
ܐܢܘܢ ܠܒܝܫܘ. ܘܟܕ ܩܒܠ ܘܫܪ، ܡܦܠܓܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. * ܢܦܩܬ 52 r.
ܒܠܗ ܡܘܣܝܠܦܘ ܘܡܠܬܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܐܦ ܗܘ ܡܠܠ ܐܢܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܘܦܠܓ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܚܠܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܕܒܗ ܡܕ̈ܒܪܢܘܗܝ،
ܡܬܕܪܝܢ SO ܗܘܐ ܒܗܢܘܢ܆ ܘܡܫܬܘܕܐ ܗܘܐ ܕܪ̈ܘܡܝܢ. ܘܟܕ ܒܐܠ
ܠܡܘܦܣܝܦܘܠܝܣ. ܫܕܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܒܢ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܢܫ ܩ̈ܠܐ
ܬܘܒ ܕܫܝܢܐ ܘܡܬܪܥܝܢܘܬܐ ܢܪܕ ܗܘܐ ܒܡܫܝܢܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܦܝܪܐ

ܕܢ̈ܒܥܬܗ. ܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܦܘ̈ܫܚ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܥܠ ܒܪܘܫܗ
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܐܬܡܢܝ ܒܡ̈ܠܟܝܗ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܫܢܬܐ ܚܕܐ
ܘܝܪ̈ܚܐ ܬܡܢܝܐ. ܘܒܒܝ ܕܒܝܬ ܘܒܝܬ ܡܪ̈ܝܐ. ܘܗܠܟ ܒܐܘܪܚܬܗ
ܕܡܩܕܡܢܘܗܝ ܐܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܫܦܪ ܡܕܝܢ ܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐ
ܠܥܡܠܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܪܝܐ ܠܘܬ ܘܟܝܢ ܘܒܪ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ. 5
ܠܡܫܡܫ ܡܥܒܕܢ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܗ ܕܡܪܝܐ: ܕܠܐ ܒܦܘܪܐ ܐܘ
ܕܠܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܪܝܐ ܢܒܐܘܬ ܚܫ ܥܠ ܡܫܒܚܢ ܕܒܝܬܗ.
ܘܦܩܕ ܐܪܝܘܣ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܒܝܕ ܒܐܪܥܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ.
⁘ ܢ̈ܒܥܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܐܦܘܫ. ܠܗ ܗܫܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܡܢ ܫܢܝܬܗ ܗ̈ܟܢܐ ܦܐܝ̈ܬܐ ܕܢܫܡܢ ܠܚܠܝܠܘܬܗ 10
ܕܒܪܝܬܐ. ܘܕܘܒܪ̈ܘܗܝ, ܒܝ̈ܡܬܐ ܘܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ, ܥܦܪܐ ܕܡܒܣܡܢܘ ܪܒ
ܫܠܡ. ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܕܐܒܘܩ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܐܦܠܘܩ ܦܩ̈ܠܣܘܗܝ.
ܘܕܚܫܒܐܝܬ ܐܣܬܒܒܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܠܐ ܡܢܝܢܐ. ܕܒܝܢܝܢܐ ܗܝ,
ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܕܠܗ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܓܒܪ̈ܐ
ܘܢ̈ܫܐ ܕܗܘܘ ܒܕ̈ܝܪܘܗܝ. ܕܐܡܠܘ ܒܚܘܒܬܗ ܘܐܬܥܫܢܘ ܥܠ 15
ܫܘܠܛܢܗ. ܘܐܬܡܫܪܘ ܥܠ ܫ̈ܒܪܘܗܝ. ܘܝܗܒܘ ܠܗ ܒܢܝܐ
ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܬܓܪܘ ܒܚܘܒܬܗ ܡܠܟܘܬ ܪܘܡܐ ܕܠܐ
ܒܒܪܐ. ܘܩܠܝܠܐ ܕܠܐ ܡܫܬܐܪ. ܠܘ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܒܝܫ ܐܬܪܐ ܐܘ
ܒܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܬܓܪܘ ܒܗ ܒܢܝ̈ܐ ܣܓ̈ܝܐ ܠܡܘܬܡܢܘܬܗܘܢ: ܕܒܪܝܡܘܬ
ܡܫ̈ܠܟܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܒܬܠܝܢ ܘܡܠܝܢ ܦܩܘܣܐ ܕ̈ܠܝܠܝܐ ܘܡܫ̈ܒܚܐ ܦܐܝ̈ܬܐ: 20
ܒܬܠܬܐ ܗܘܬ ܘܡܠܟܐ ܐܘܪܫܐ ܒܠܗ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܢ̈ܝܫܐ
ܕܒܪ̈ܝܐ ܘܦ̈ܩܠܣܐ ܕܓܒ̈ܪܐ: ܕܐܓܘܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܒܐ ܫ̈ܠܝܚܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ܆ ܘܒܠ ܐܬܪܐ ܕܕܪܝ ܒܗ ܫܒܝܐ. ܒܢܐ ܢܫܒ ܒܗ * 52 v.
ܡܢ ܒܕܪ̈ܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ. ܡܢܐ ܓܒܪ ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ. ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܐܗܡܝܘ ܒܐܦܣܩܐ ܕܗܘܪܐ: ܐܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩܘ ܒܗ ܫܒܐ 25
ܘܡܢܚܬܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܪ̈ܘܦܣܝܐ: ܐܘ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܫܠܝܡܬܐ
ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ: ܐܘ ܥܠ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܘܐܬܦܠܛܘܬܗܘܢ ܕܢܝܫ̈ܢܝܐ: ܐܘ
ܥܠ ܐܣܓܝܘܗܝ ܫܒܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܗܡܝܘ ܒܢܬ ܫܒ̈ܝܐ: ܐܢܫܐ

ܐܟ̈ܠܐ ܘܡܫܪܐ: ܕܡܢ ܐܬܪ ܐܬܪ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܘܐܬܘ ܦܪܢܣܝܬ.
ܠܡܣܟ̈ܢܝܢ ܠܐܬܪܐ ܘܕܝܪܐ ܕܟܝܢܬ ܘܫܒܩܘܬܗ ܕܡܪ̈ܝܢܘܗܝ: ܕܒܕܘܒܬܐ
ܕܟܕ ܐܘܕܥ ܪܒܘܗܝ. ܐܦ ܗܘܝܘ ܟܕ ܢܦܩܘܗܝ ܚܙܐ ܕܘܒܪܗ
ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܪ̈ܝܢܘܗܝ: ܘܟܕ ܒܟܝܢ ܒܝܬ ܫܡܪ̈ܝܐ ܒܐܘܣܝܐ ܚܢܝܢܐ
ܕܐܟܠܘܬܗܘܢ. ܐܬܟܢܫܘ ܒܠܝܗܘܢ ܡܘܪ̈ܝܐ ܘܡܦܪܘܫܐ ܘܦ̈ܪܘܫܐ ܚܫ̈ܦܪܐ
ܘܒܪ̈ܘܡܝܢܐ ܘܡܫ̈ܠܡܐ ܘܐܘܟܝܘ ܒܠܝܗܘܢ ܪ̈ܘܦܝܐ ⁘ ܘܟܕ ܚܝܘ
ܟ̈ܪܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ ܕܫܪܗܒ ܒܠܝܗܘܢ ܐܟܘܢܝ. ܠܐ ܟܝܘ ܠܘܩܒܠ
ܕ̈ܪܘܫܘܗܝ: ܐܠܐ ܢܣܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܩܡܘ ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܫܡܗ ܕܡܪܗܘܢ:
ܘܠܐ ܐܬܥܕܒܘ ܫܡ̈ܗܝܗܘܢ ܘܐܬܪ̈ܬܗܘܢ: ܘܡܪܝܐ ܐܢܬ ܠܗ
ܠܟܠܬ ܠܡܐܡܪ ܒܠܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܠܝܗܘ ܗܪܐ. ܕܐܫܟܚܘ
ܐܢ̈ܫܝ. ܕܐܦܠܐ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܐܫܬܡܥܘ. ܕܟܡܐ ܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ
ܦܬܓܡܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܬܓܠܝܬ ܠܟܠ ܡܣܟܢܘܬ: ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܟܠܝܘ
ܠܡܪ̈ܟܒܐ ܘܢܦ̈ܫܬܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܚ̈ܝܐ. ܕܘܦܝܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܒܠܠܐ:
ܕܘܦܝܐ ܕܐܬܚܬܝܬ ܥܠ ܟܡܢ ܒܪ̈ܘܗܝ، ܕܡܠܝܘ ܒܟ̈ܠܐ. ܕܠܐ ܟܪ
ܕܢܝܐ ܕܡܟܘܬܐ ܢܦܩ ܡܢ ܦܘܪܢܐ ܠܟܠܝܢܬ. ܘܠܐ ܬܟܒܬܐ ܗܘܬ
ܡܢܗ ܒܐܢܫܝܢ ܕܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܠܐ ܦܘܪܢܐ ܕܢܟܢ ܗܘܘ. ܘܐ̈ܠܡܝܢ
ܘܡܫܝܢܝܢ ܠܟ̈ܪܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ. ܘܟܫ̈ܝܪܐ ܡܫ̈ܝܠܝܐ ܕܟܠ ܐܩ̈ܢܘܡܝܢ:
ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܫܘܠܡܢܐ ܕܚ̈ܝܝܗܘܢ: ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ 80 ܟܪ ܕܦܪ̈ܘܫܐ
ܕܡܢ ܬܟܒܬܗ ܕܕܡܐ ܚܫܝܐ: ܕܡܬܐܫܕ ܗܘܐ ܕܠܐ ܗܦܠܘ: ܐܚܪ̈ܢܬ
ܒܠܝܢ ܕܘܦܝܐ ܠܟܠ ܐܬܪ̈ܘܢ: ܘܡܟܝܬ ܐܬܪܐ ܠܫܘܦܐ ܕܢܦܠܘ ܒܠܝܢ
ܦܓܪ̈ܬܗܘܢ: ܘܢ̈ܦܫܬܗܘܢ ܡܢ ܪ̈ܟܒܗܘܢ: ܘܒܟܝܢܐ ܕܡܚܐ ܐܬܠܚܡܗ
ܘܡܫܒܚܗ ܕܒܟܢ: ܘܒܝܫܐ ܘܦ̈ܓܪܐ ܕܥܘܬܡܗ ܘܕܡܝܐ. ܦܪܩ ܐܪ̈ܝܢܗ
ܠܡܫܟܒܐ ܡܢ ܚ̈ܝܐ. ܘܒܟܝܕ ܦܘܪܢܐ ܠܕ̈ܬܗ ܒܡܬܘܬܗ ⁘ * 53 r.
ܒܕ ܟܪ ܗܒܪ ܫܢܝܐ ܕܬܘܢܬ ܒܐܝܕܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܬܝܠܝܢ ܡܟܠ
ܐܝܟ ܢܟܝܢܗ. ܡܪܐ ܐܟܪ ܒܗ ܡܫܬܟܚܬܐ ܡܬܟܪܝܢܬܐ. ܘܢܬܪܗ
ܕܢܟܒܕ ܡܪܟܐ ܒܡܢ ܬ̈ܠܡܝܗ ܕܦܪܘܢ. ܕܒܐܢ̈ܬ، ܫ̈ܢܐ ܕܐܟܢܘܬܗ
ܬܡܫܝ̈ܪܘܗܝ، ܒܐܘܠܘܬܐ. ܘܒܐܘܫܝܢܐ ܕܠܐ ܕܠܡ ܢܗܘܐ ܐܟܝܢܗ.
ܘܡܪܐ ܠܗܘܒܝܢܘܦ ܪܒ ܚܠܡ. ܠܒܪܐ ܕܫܘܠ ܗܘܐ ܚܫܝܐ ܘܪ̈ܚܡܢܐ

ܒܒܢܘܗܝ، ܕܦܪܘܫܐ. ܘܐܬܪܚܩܘ ܬܪܝܗܘܢ ܡܢ ܫܪܪܐ: ܡܛܠ ܗܪܟܐ
ܘܡܐ̈ܪܥܐ ܕܒܪܗ. ܘܐܫܬܒܩ، ܠܗ ܦܪܘܫܐ ܠܡܣܟܠܢܘܬܗ. ܕܪܟܐ
ܠܒܢܝܢܫܘܗܝ. ܟܠ ܣܘܓܐ ܚܝܘܗܝ. ܘܐܘܪܒ ܘܐܒܥܝܗ ܡܢ ܚܐܪ̈ܘܗܝ،
ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܫܡܗ ܒܬܪܗ ܥܠܝܠܐ ܘܡܬܒܪܢܐ ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܢܦܩ ܥܠ ܐ̈ܝܕܘܗܝ، ܡܗ̈ܡܟܬܐ ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. 5
ܘܙܪܙܗ ܡܕܡܘܗܝ، ܒܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܢܣܒ ܢܬܚܫܒ ܥܠ ܬܘܣܡܐ:
ܘܐܢܣܒ ܩܘܦܣܐ ܕܡܟܒܫܬܗ ܕܕܠܝܬ ܢܦܫܐ ܕܦܪܫ. ܒܝܬ ܬܘܣܡ̈ܐ
܀ ܘܟܒܪ ܡܒܣܡܘܣ ܐܣܓܐ ܕܐܬܥܡܪ ܠܗ. ܘܐܬܚܫܒ ܥܠ ܬܘܣܡܐ
ܒܐܝܕܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠܝܗܐ ܘܫܒܩܗ ܘܐܘܪܒ. ܒܡܣܒܢܐ ܕܡܘ̈ܢܐ.
ܒܥܒܕܐ ܒܗ ܒܢܝܢܐ. ܕܢܠܐܬ ܘܐܬܬܗܝܒ ܐܪܒܥܗ ܕܢܡܪܘܗ ܡܢ 10
ܡܕܡܘܗܝ، ܀ ܘܗܘܐ ܡܬܝܪܐ ܒܢ ܡܣܒܢܘܬܐ. ܘܐܪ̈ܡܝ ܕܢܠܐܬܗ
ܘܪܘܒܬܗ ܥܠ ܬܠܬܝܢ ܕܦܪܫ. ܘܢܝܠܘ ܦܠܓ ܡܢ ܡܕܡܘܗܝ، ܐܦ ܗܘ
ܢܫܩ ܘܐܝܬܒ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗ. ܘܡܠܟ ܒܐܘܪܚܬܗ ܘܢܦܩ
ܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ، ܘܠܐ ܫܦܠ ܡܕܡ ܠܐ ܠܝܡܝܢܐ ܘܠܐ ܠܣܡܠܐ.
ܘܦܪܥܗ ܐܠܗܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܟܪ̈ܘܗܝ، ܦܠܓܐ. ܘܐܫܡܗ ܒܫܠܡܐ ܡܢ 15
ܐܪܥܐ ܕܐܠ̈ܦܝܢ: ܠܗ ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܒܟܗ. ܘܟܕ ܒܐ̈ܝܕܘܗܝ، ܦܪܘܣܐ
ܠܡܟܐ ܐܠܝܨܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܐܬܫܒܝܘ
ܗܘܘ ܒܗ. ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܒܟܘܠܗ ܘܒܣܘܦ̈ܝܗܘܢ، ܕܢܠܝܫ
ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܠܗ ܗܕܐ ܠܡܫܒܩܐ. ܕܐܒܕܪ ܒܠܝܢ ܪ̈ܘܡܝܐ
ܒܠܚܘܕ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܦܪܣ ܐܬܪܐ ܥܒܕܐ 20
ܕܢܫܒܘܩ ܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܕܘܟܐ: ܥܠ ܒܥܬܐ ܕܡܪ̈ܘܫܠܝܐ: ܕܠܡܫܡܫ * 53 v.
ܢܫܬ ܘܠܝܠ ܘܝܠܝܬ ܚܪܒܗ ܕܥܒܘܪ ܡܢ ܟ̈ܢܕܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ. ܒܡܫܦܠܘܬܐ
ܕܐܓܪ̈ܬܗ ܕܚܝܫ ܪܘܚܐ ܘܡܫܝܦܢܘܬܐ ܩܠܝܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܪܫܡ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܘܫܘܐܐ ܕܐܠܗܐ ܘܪܚܡܐ ܕܥܒ̈ܕܐ.
ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܕܐܚܒܢܐ ܢܘܪܐ ܥܢܝܐ ܕܟܒܕ ܘܡܫܝܦܢܘܬܐ ܠܥ̈ܒܕܐ 25
ܒܐܪܟܐ ܕܦܪܫ .... ܕܬܒ ܓܪ ܘܥܕܪ ܠܗ ܠܒܨܘܪ ܘܠܝܫ ܒܝܫܘܬܗ.
ܕܠܗ ܠܡ ܕܘܟܝ ܦܠܓܐ ܕܐܬܓܪܐ ܘܐܬܟܬܫ. ܒܡܢ: ܘܐܘܕܥ. ܗܪܟܐ
ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܟܠ ܕܢܫܬ ܘܝܠܝܬ ܫܪܟܢ ܡܢ ܕܟܐ ܕܢܝܫܐ

ܒܠ̈ܒܒܘܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܗ̇. ܗܘܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܫܒܘܪ ܠܐܒ̈ܗܬܗ ܕܝܠܕܬܐ.
ܫܦܝܗ ܘܐܗܠ ܒܗ. ܘܠܐ ܐܬܝܪܘ ܕܢܒܒ ܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܒܢ̈ܝܐ
ܕܬܬ̈ܒܬܗ. ܐܠܐ ܒܪ ܠܦ ܥܠ ܝܡܝܢܘܗܝ ܕܐܬܗܘܝ ܥܠ ܬܘܩܦܐ.
ܫܪܪ ܠܗܘܬܗ ܠܐܝܪܡܝܐ ܡܫܦܠܐ ܪܒܐ. ܘܫܠܚ ܠܗ ܒܐܪ̈ܘܗܝ
5 ܗܒܝܐ. ܡܦܠܠ ܕܠܦܬ ܠܗ ܥܠ ܫܒܝܚܘܬܟ ܘܥܠ ܢܨܝܚܘܬ ܐܝܟܢܐܝܬܟ:
ܘܥܠ ܒܘܝܢܟ ܕܗܒܝܢ ܥܠ ܩܠܝܬܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܐܦ ܠܗ ܙܒܝܢܐ.
ܕܢܦܩ̈ܢ ܬܘܦܣܗ̇ ܕܪ̈ܒܘܬ ܘܥܡ ܫܠܡܗ̇ ܕܒܝܚܘܬ ܘܫܝܢܐ ܠܬܠܝܢ
ܒܫܝܒܘܬ ܘܒܝܢ ܩ̈ܕܡܝܬ ܕܒܝܢܐ ܘܢܨܘܪܒܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܫܝܢ
ܠܒ̈ܢܬܐ ܬܪ̈ܝܨܘ ܐܝܠܘ ܕܝܢ ܒܐܝܢܐ ܗܘܬ ܠܡܪܢ: ܘܐܝܟ ܗܕܐ
10 ܡܩܒܠܝܘܬܐ ܕܠܡܫܒܚܘ. ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܓܒܝܐ ܗܘܬ ܠܝ: ܕܠܡ ܡܪܢܘܬܐ
ܗܘܬ ܘܠܝܬܐ. ܕܢܦܠ ܒܬܪ̈ܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ̇ ܐܝܟ ܦܘܪ. ܐܠܐ ܡܦܠܠ
ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܬܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܪܘ: ܘܫܪܐ ܗܘ ܫܘܠܛܢܗ ܡܢ
ܠܟܠ ܐܦܝܢ ܢܗܘܐ ܕܒܫܝܢܐ ܗܘ ܡܢܝܗ. ܐܟܦܬ ܘܠܝܬܐ ܕܢܒܬܘܒ
ܠܝ. ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܪܘܚܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ ܡܢ ܠܟܠ. ܐܦܢ
15 ܐܢܬ ܒܪܒܠ ܘܒܘܪܐ ܐܢܬ ܩ̈ܒܝܢ ܢܦܫܝ: ܒܪܠܐ ܡܦܣ ܐܢܬ ܒܬ̈ܒܢܬܐ.
ܐܠܐ ܠܝ ܕܠܝ ܙܟܐ ܐܢܬ ܡܢ ܒܪܘ: ܐܝܟ ܕܐܬܒܪܘ ܠܝ ܒܠܝܢܗ̇
ܕܡܠܫܬܐ ܕܠܠܒܪܝ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܒܪܒܬ ܒܠܝܢܗ̇. ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܒܠܝܢܗ̇ ܡܒܝܒܝܢ. ܠܘ ܓܝܪ ܡܢ ܐܪܒܐ ܗܘ ܘܠܦܢܗ̇ ܕܗܕܐ ܫܒܝܚܬܐ:
ܕܬܦܠܓ ܐܢܫ ܥܠ ܒܠܝܢܗ̇. ܕܡܢ ܠܟܠ ܐܬܗܘܝ ܘܠܦܢܗ̇ ܘܒܪ̈ܝܫܝܢ
20 ܘܒܡܘ̈ܕܝܢ * ܘܒܪ̈ܝܫܝܢ ܐܬܗܘܝܬ ܠܪܒܝܬ ܢܒܝܘܪ. ܒܪ ܗܒܠ ܬܠܬܐ 54 r.
ܡܢ ܫܒܝܐ ܒܠܝܢܗ̇. SO ܗܢܐ ܕܗܕܐ ܫܒܝܚܬ ܪܘܡܐ ܕܙܕܩ ܐܠܗ ܫܒܝܐ
ܠܡܠܟܘܬܗ̇ ܒܗ̇ SO ܐܬܒܪܘ ܠܝ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗ̇ ܒܪܠܐ ܢܬܒܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܬܒܪܢ ܒܐ̈ܪܒܥܘܗܝ ܒܐܪܒܝܢ ܐܬܓܠܝ ܠܝ. ܘܕܐܝܠܝܢ ܓܒܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܐܬܪ̈ܢ ܐܬܦܫܘ ܠܝ. ܘܒܪ ܒܪܒܠ ܠܐ ܬܘܝܢ ܡܐܪܘܫܐ: ܘܡܪܒܐ ܕܒܝܬ
25 ܡܠܒܘ̈ܬܐ ܠܐ ܐܬܦܘܫ. ܦܠܓܘܗ ܒܠܗ ܘܐܫܟܚܘܗ ܕܗܪܒܘܢ.
ܒܪܘܦܠܐ ܕܢܗܝܪܘܗܝ ܕܡܫܘܠܬܐ ܐܡܒܠܝܢ. ܘܠܐ ܬܒܪ̈ܝܢܝܢ ܕܬܦܪܐ
ܘܬܦܫܐ ܠܗܘܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܠܟܠ: ܒܪܗܒܐ ܕܫܠܡܢ ܘܡܬܓܒܪܢ
ܒܪܒܢܝܗܝܢ. ܦܝܓܐ ܓܒܪ ܢܦܠ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥܬ ܘܡܢ ܗܕܐ ܡܐܪܘܫܐ.

ܘܫܠܡܬ ܦܢܝܬܐ ܠܐܪܒܥܝܢ ܕܬܬܒܥܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ. ܫܒ̈ܥܒܐ
ܕܢܘ̈ܚܬܐ ܒܫܪܪܐ. ܘܗܢܐ ܕܡܠܘ ܫܒ̈ܥܒܐ ܘܗ̈ܢܘܢ ܠܝܘܬܒܘܢ.
ܬܬܒܥܝ ܐܪܒܥܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܬܬܒܥܬܒܥܘ ܠܐܪܒܥ. ܫܒ̈ܥܒܐ
ܕܢ̈ܝܚ ܒܫܪܪܐ. ܘܗܢܐ ܠܢܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܒܕܡܐ ܕܡܬܡܠܝܢ ܘܗ̈ܕܬܐ
ܕܓܢܝܢ ܥܠ ܐܬܪ̈ܝ. ܠܢܬ ܠܝ ܕܢܣܒ ܡܢܟ ܐܦ. ܠܐ ܠܡܒܒܐ 5
ܥܠܝܗܘܢ ܡܐܪܗܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܓܒܝܐ ܦܐܐ ܡܕܡ
ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܐܪܗܘ ܠܗܘܢ ܚܘ̈ܠܐ ܦ̈ܠܓܐ ܥܠ ܐܪܥܡ ܒܝܬ ܕܒܬܘܢ.
ܘܐܬܚܫܘ ܒܪ̈ܗܝܐ ܥܠ ܒܝܬܗ̈ܘܢ، ܕܐܬܪ̈ ܘܗܢܐ ܕܫܠܝܘ ܕܟܢܝܢ
ܕܒܬܘܗܘܢ. ܘܫܪܒܬ ܠܬܘܒܘܢ ܫܒܘܬܐ: ܘܐܫܬܠܡ ܒܡܫܪܝܢ
ܕܢܬܪܬܘܗܘܢ ܒܐܪܒܐ ܕܠܐ ܕܠܒܘܢ. ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܚ̈ܦܐ ܠܡܫܐܠ 10
ܫܘܒܩܢܐ. ܘܒܪܘܟܐ ܗܘܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܓܘܡܐ. ܘܒܐܝܬܐ ܗ̈ܝ ܓܒܪ
ܗܪܐ ܕܠܡܫܬܡܥ: ܕܗܘ ܗܟܢܐ ܕܢܦܩ ܐܝܟ ܢܘܚܐ ܘܗܘ ܗܟܢܐ ܕܗܘܦ
ܐܝܟ ܢܬܦܪܥ. ܘܒܚܠܬܐ ܕܐܒܠ ܢܬܬܒܠ ܠܗ. ܗܟܐ ܫܒܝܒܘܬܗ ܒܠܗܘܢ
ܒܝ ܠܐ ܢܣܬܒܪ ܕܗܢܐ ܕܐܣܬܒܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܒܪܝ ܠܗ ܐܬܝܫܒ.
ܘܒܪ ܐܬܪܐ ܐܪܚܝܩܘ ܒܡܦܩܬܐ ܠܡܫܪܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܛܠ ܠܗ 15
ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܘܦܬܪܐ ܘܚܕܐ ܕܒܠܝܢ ܫܢܝܐ. ܘܒܠܗ ܒܐܘܪܚܐ
ܩܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܠܗ ܡܫܒܚܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܫܪܝܢ. ܘܚܒܪܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ.
ܘܫܒܠܗ * ܘܢܦܩܬܐ ܠܬܘܪܗ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܒܗ. ܚܕ ܒܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ 54 v.
ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܘܫܐܝܬ. ܘܐܬܒܢܝ ܕܠܐ ܦܘܪܐ ܘܠܝܬܐ ܕܢܒܒܐ ܚܝܠܐ
ܒܬ̈ܒܘܬܐ ܕܐܬ، ܠܗ ܒܠܒܕ ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܣܪ. ܘܐܬܪܒ ܡܫܝܚܐ 20
ܕܒ̈ܬܠܐ ܢܫܪܘܗ، ܠܐܪܡܝܪ ܡܢ ܠܘܬܗ. ܘܐܢ ܬܘܒ ܡܓܝܢ.
ܒܐܝ̈ܠܬܐ ܘܒܫܘܚܠܦܐ ܕܓ̈ܢܒܘܬܐ. ܢܒܗ ܢܓܒܝܗ̇، ܠܠܗ ܘܢܐܠܦ
ܒܒܢ̈ܝܬܐ ܕܢܝܕܥܘܗ. ܪܐܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܐܬܪ̈ܒܝܘ
ܬ̈ܠܡܝܕ ܕܦܪܘ ܥܠ ܡܢܟܐ ܕܒܝܬ ܬ̈ܠܡܝܕܘܬܐ .... ܘܫܪܪ ܒܪܐܪ ܡܢܗ،
ܠܐܪܡܝܪ ܠܘܬܗ. ܘܫܘܚ ܠܗ ܘܒܠܒ ܫܒܝܒܐܝܬ. ܘܒܪܝܐ ܩܢܝܢܐ 25
ܡܬܪܝܢ SO ܗܘܘ ܒܡ ܫ̈ܪܪܐ. ܘܡ̈ܠܐ ܕܫܝܢܐ ܘܕܫܘܒܚܐ ܙܪܒ ܗܘܐ
ܘܒܝܫܘ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܦܩܬܐ ܒܪ ܐܚܪ̈. ܙܓܐ ܗܘܬ ܠܝ ܠܡ
ܐܠܐ ܓܠܝܐ ܠܝ: ܐܢܐ ܫܒܩܐ ܫܒܩܐ ܘܪܫܡܬܐ ܡܫܬܠܡܬܐ ܐܝܬ

ܠܟ ܐܪ̈ܝܢ. ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܕܩܒܠܬܘܢ. ܘܢܓܕܐ ܗܘܬ ܐܠܘ ܡܢܓܕܐ: ܕܠܐ
ܬܬܓܪܕܐ ܗܘܬ ܚܝܬܢ ܠܓܒܪ ܡܢ ܦܓܪ ܚܝ̈ܠܐ. ܠܒ ܓܝܪ ܐܣܝܪܬܢ
ܪ̈ܚܡܐ ܒܣܘܒܘܗܝ ܕܢܣܒܬܢ. ܘܢܣܒܒ ܐܢܫ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܡܣܒܝܢ
ܠܝܬ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܬܒܩܐ ܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠܢ. ܘܡܛܠܗ ܠܢ
ܢܒܥܐ ܕܐܦܢ ܚܘܒܢ ܕܒܗ ܚܕ̈ܪܐ ܡܬܚܬܬ ܘܡܟܠܡ ܠܢ: ܕܢܬܐܣܪ
ܒܚܝܘܬܐ ܐܡܚܝܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡ. ܐܠܐ ܝܘܠܦܢܐ ܕܠܟܠ ܡܢ ܐܟܦ ܠܢ:
ܕܢܬܐܡܢ ܠܓܒ̈ܪܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܢ ܟܗܢܐ. ܕܕܠܡܐ ܡܢ ܡ̈ܫܡܫܢܘܬܗܘܢ:
ܬܘܒܐ ܘܫܘܦܪܐ ܢܬܬܠܝܪ ܠܥܘܡܩܗܘܢ. ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܘܠܝܬܐ.
ܕܒܐܝܐ ܗ̇ܝ ܠܗ ܠܐܢܫ ܘܡܫܒܚܐ: ܕܢܘܗܪܐ ܫܘܡ ܒܠܒܐ. ܘܦܘܡ ܒܢ̈ܝܘܗܝ
ܝܘܠܦܢܐ ܕܠܟܠ ܡܢܗ. ܘܢܐܒܕ ܒܠ ܫܘܒܪܐ ܐܢܫܐ ܕܒܠܘܗܝ
ܡܫܪܪ. ܕܒܟܠ ܢܒܥܐ ܒܢܝܐ ܠܡܫܪܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ ܐܬܪܐ
ܕܢܬܚܒܩ ܒܠ ܫܘܒܪܝܘ. ܥܕܪ ܕܝܢ. ܐܡܬܝ ܕܬܒܥ ܦܪܥܐ ܘܡܦܘܪܣ
ܡܐܪܘܣܐ. ܢܦܘܫ ܗܒܝܠ ܚܘܒܝܢ ܡܥܪܐ ܠܘܬܗ. ܘܢܐܙܠ ܒܠܒܢ
ܒܗܘܪܝܗ ܕܪܘܚܬܐ. ܘܢܣܘܡ ܚܝ̈ܠܝܢ ܠܦܠܚܘܬܐ ܒܠ ܒܡܟ. ܘܡܘܒ
ܐܢܝܐ ܠܢܒܘܬܐ. ܘܬܫܒ ܒܢ ܥܒܕܐ ܘܥܘܒܕܗܪܐ ܡܠܒܘܬܐ
55 r. ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܝܕ ܗܠܝܢ * ܬܒܒܕ ܒܝܪܗ ܕܡܠܒܘܬܐ ܬܬܦܪܐ
ܗܠܝܢ ܗ̇ܘ, ܡ̈ܠܘܗܝ, ܕܡܒܝܢܘܬ ܝܗܒ ܡܫܦܠܐ ܕܐܬܥܬܪ ܠܘܬܗ. ܒܡ
ܫܓܝܫܘܬܐ ܕܕܡܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܬܬܚܝܪ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ ܒܪܝܫܐ.
ܐܦ ܗ̇ܘ ܐܫܬܘܕܝ ܗܢܐ ܠܥܒܘܬܗ ܕܘܒܝܢܘ. ܘܒܝܕ ܕܓܒܝܢܘܗܝ,
ܒܡ̈ܠܘܗܝ, ܢܒܝܐ. ܘܠܐ ܐܬܪܒܝ ܠܫ̈ܦܓܝܐ ܕܢ̈ܓܒܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܡܗܒ
ܠܗ ܡܢ ܒܒܘܬܗܝܢ ܕܗܠܝܢ. ܘܢܒܒܕ ܒܝܢܘܗܝ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܝܬ, ܠܗ.
ܐܟܦ ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ. ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܝ ܓܒܝܐ. ܐܦ ܐܝܟ ܕܠܒܪ
ܦܣܩܝܢ ܒܒܪ ܒܝܢܐ ܠܚܬ̈ܒܬܗ ܕܡܠܝܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܐܦ ܫܢܐ ܗ,
ܒܒ̈ܝܢܝܢ ܕܬܝܬ, ܗܘ ܠܘܬܝ. ܐܡܦܩ ܐܢܫ ܠܗ ܠܐܓܪ̈ܬܗ. ܘܗܢܐ
ܢܒ ܘܐܬܦܪ ܒܒ̈ܝܢܝܢ. ܒܠܘܦܬܗ ܕܗ, ܕܥܡܠ ܐܝܬ ܚܣܕܐ ܘܪ̈ܚܡܐ
ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ. ܢܡܒܝܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܬܦܪ ܒܡ̈ܠܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܒܚܝܗ,
ܬܦܓܪܐ ܡܫܐܠܬ. ܐܠܐ ܒܚܝܘܬܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ ܐܬܢܒܗ ܬܦܓܪܐ
ܒܪ ܐܢܫ. ܕܠܡܢܐ ܠܡ ܐܝܢ ܬܫܒ ܒܠ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ.

ܐܢܐ ܠܟ ܒܪܝ. ܘܠܐ ܘܠܝܬܗ ܕܢܫܪ ܒܠܒ ܐܢܝ. ܘܠܐ ܙܕܩܐ
ܕܡܬܬܚܝܒ ܠܒܪܝܟ ܦܠܓ ܐܢܐ. ܗܐ ܒܒܪܐ ܐܢܬ ܡܚܝܒܐ. ܒܪܝ
ܘܠܝܬܐ ܘܕܘܢ ܘܡܫܬܐ. ܒܬܪ̈ܒܝܬܗ ܕܒܪܝܟ ܘܒܠܒܟ. ܘܡܬܝܗܒ ܠܟܬ
ܕܡܠܠܘ ܢܒܝܗ. ܘܕܐܬܒܬܘܒ ܠܗ ܒܢܝܗܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܠܝܗ ܠܢ: ܒܠܒܕ
ܒܦܘܪܢܗ ܕܥܣܪ ܠܐ ܒܦܪܐ ܘܠܝܬܐ. ܘܙܕܩܐ ܠܟ ܒܪܝ ܕܢܪܒ ܢܬܘ 5
ܕܦܘ̈ܪܕܐ ܣܓܝ. ܘܠܐ ܬܬܠܚܡ ܒܠܒ ܢܒܝܗܘ܆ ܘܕܢܫܬܒܪ ܡܕܡ
ܒܥܠܡ ܢܦܫ. ܠܐ ܒܦܪܝ ܠܟ ܬܚܫܒܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ܆ ܘܠܐ ܕܢܬܟܪܠ
ܒܡܫܬܐ ܠܬܚܒܬܟ. ܘܠܐ ܕܢܬܠ ܥܘܕܪܢܐ ܒܠ ܥܒܘܕܐ. ܒܝܕ ܕܝܢ
ܒܒܪܐ ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܒܡܠܟ. ܘܡܒܝܢ ܐܢܐ ܠܢܒܝܗ ܕܒܪܝܟ ܕܢܬܦܝܡ.
ܘܡܠܠܬܐ ܗܘܝܐ ܠܟ ܕܢܒܒܐ ܡܢ ܣܥܪ. ܘܢܬܠ ܬܠܡܝܕܐ ܥܒܕܐ ܒܠ 10
ܒܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܒܒܘܢ. ܕܠܐ ܬܫܬܠܠ ܒܗܘܢ ܚܪܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ.
ܫܦܝܪܐ ܠܗܘܢ ܒܪ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ܆ ܒܝܕ ܕܝܢ ܡܘܕܒ ܐܢܐ ܠܟ
ܚܒܝܒܝ. ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܒܢ̈ܝܐ ܙܕܩ ܠܗ ܠܒܪܝܟ ܒܠ ܐܪܥܐ. ܘܒܢ̈ܬܐ
ܫܦܝ̈ܪܬܐ ܐܝܟ ܬܫܒ̈ܘܚܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ܆ ܕܠܐ ܘܪܒܐ ܘܕܠܐ ܡܐܪܥܐ.
55 v. ܘܕܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܐܢܬ ܒܐܘܚܕܢܝ. ܘܗܠܝܢ ܕܬܬܢܬ ܠܝ ܗܒܝ. * 15
ܘܡܫܬ ܕܢܗܘܐ ܒܗܘܕܢܝܗ ܘܕܡ ܚ̈ܝܝܟ. ܕܐܦ ܡܬܒܠܒܐ ܐܢܬ ܡܢ
ܒܡܘܪ̈ܗ, ܕܐܬܪܟ ܒܡܒܒܕܢܘܬܐ ܕܟܠܢ. ܠܟ ܡܢܘܚܝܢ ܐܢܐ ܠܒܘܬܐ.
ܫܘܒܚ ܠܒܪܝ ܕܒܟ ܫ̈ܕܪܐ ܫܒܪ ܗܕܐ. ܬܒܥܘ ܗܟܐ ܕܝܢ ܐܪܒܥܝܢ
ܡܦܩܢܐ ܒܠ ܬ̈ܠܡܘܗܝ, ܦܐܪ̈ܬܐ ܕܥܒܝܕܘܬܐ. ܘܬܗܪ ܦܠܒ ܒܡܠܟܘܬ
ܙܘܥܐ ܕܡܫܒܚܬܗ: ܕܐܦܢܐ ܠܐ ܐܬܬܦܪ ܒܬ̈ܠܐ ܦ̈ܪܝܬܐ ܕܐܫܒܚܗ. 20
ܘܡܫܒܚ ܗܟܐ ܠܗ ܘܡܒܠܠ ܠܢܒܬܗ ܒܗ ܐܡܪ. ܦܠܘܓܗ ܠܟ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܕܐܢܐ ܙܒ ܫܠܐ ܐܢܬ ܠܗ. ܦܠܘܓ ܒܠ
ܦܠܘܓ ܢܬܗܒ ܠܗ. ܢܡܪܐ ܕܬܬܦܠܓ ܒܥܡܟ ܘܬܐܪܒ ܒܟ. ܐܦ
ܐܢܐ ܐܝܢܐ ܒܟ ܒܗ, ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܠܟ: ܡܢܐ ܒܪܘ ܒܠܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܟ. ܠܟܢ ܕܝܢ ܢܒܝܗܘܢ ܘܐܡܪ. ܐܫܬܘܩ ܕܝܢ ܒܗܢܐ 25
ܕܐܬܦܪܝܬ ܠܗ ܗܘܬ ܒܠܬ ܢܬ̈ܝܐ ܠܡܢܘܢ: ܘܫܦܘܬ ܒܐܪ̈ܥ,
ܕܐܥܝܡ ܗܘܬ ܒܝܬ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬ̈ܠܡܘܢ ܬܦܝܡ. ܘܫܦܘܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܗܕܐ. ܥܒܠ ܕܝܢ ܢܒܝܗܘܢ ܒܥܬܒܪܐ ܗܢܐ. ܫܦܪܐ ܘܪ̈ܫܡܐ

ܒܝܘ̈ܡܘܗܝ، ܕܐܪܕܫܝܪ ܘܣܡܟܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ. ܘܗܝܡܢܗ ܠܗܘܢ. ܘܓܠܐ
ܠܗ ܟܠܗ ܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣ. ܘܐܡܪ ܥܒܘܪ ܕܙ̈ܕܩܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܕܢܣܒܐ ܘܢܚܪܘܒ ܚ̈ܝܠܐ ܢܟܪ̈ܝܐ ܠܐܝܠܐ ܕܡܐܪܣܗ.
ܘܡܢܝܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܟܝܢܘܬܗ. ܕܢܬܟܘܒ ܒܥܓܠ ܡܪܟܒܐ. ܘܢܬܦܢ
ܡܐܪܣܐ ܒܝܕܐ ܬܦܦ ܘܥܒܪ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܪܟܒܗ ܘܡܐܪܣܗ ܕܐܬܘܪ.
ܘܐܓܦ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܕ ܐܟܪܐ. ܕܐܝܟܐ ܠܟ ܥܙܪܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܠܒܟ ܠܝ. ܕܥܒܘܪ ܡܠܟܐܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܡܬܒܕ̈ܩܐ: ܥܒܪ ܦܪܐ ܘܐܡܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܐܝܠܐ ܠܐܝܠܐ ܕܡܐܪܣܗ.
ܘܡܥܒܠ ܠܐ ܐܬܬܘܝܒ ܠܡܩܡ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ ܐܠܐ ܒܝܕ ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܦܠܚܐ: ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܘܒܠܐ ܐܢܫܐ ܠܢܦܘܬܐ. ܐܬܢܩܒܘ ܠܡܣܒܪܢܘܢ.
ܘܐܬܢܝܚܘ ܘܐܬܒܥܝܘ ܥܠ ܐܝܕܗ ܕܢܟܪ̈ܝܐ: ܘܐܒܕܘ ܒܝܕܐ ܕܐܝܪܢ.
ܘܙܒܘ ܬܝܐ ܠܢܦ̈ܩܬܐ ܕܒܡܘܪ̈ܝܢ. ܘܐܢܐ ܗܐ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܒܟܝܢ
ܡܦܟܐ ܕܒܙ̈ܪܐ: ܘܡܝܩܒ ܐܢܐ ܠܝܢ ܥܘ̈ܒܕܐ ܒܡܕ̈ܢܚܬܐ. ܕܒܟܐ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܝܠܐ ܐܬܠ ܐܢܐ * ܒܦܐܝܬ. ܠܢܦܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܘܐܦ ܬܘܒ. ܡܬܓܒܪܐ ܬܪܒܝܬܐ ܕܐܬܪܒܝܬ. ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܥܒܕ
ܒܐܝܕܟ ܠܢܝܚܐ. ܕܢܬܕܪܟܘܢ ܒܗ ܕܪ̈ܐ ܕܡܢ ܒܬܪ. ܘܒܠܟ ܢܩܒܠܘܢ
ܠܝܒܘܗ ܕܡܦܠܓܐ. ܘܒܠܗ ܬܪܝܡܘܢ ܒܡܝܢܐ ܕܡܕ̈ܒܪܬܐ ܕܒܡܟܐ
ܕܡܠܟܝܢ ܒܝܠܐ ܢܡܝܟܘܢ ܠܟܝܢܐ ܕܫ̈ܪܕܐ. ܘܟܒܪ ܢܩܒܠܘܢ ܥܝܪܘܬܐ
ܪܒܬܐ ܠܐܪܕܫܝܪ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܡܗ. ܘܠܒܣܘ ܘܐܬܥܛܘ ܒܡ ܫ̈ܕܪܐ
ܘܐܬܒܣܡܘ. ܘܬܘܒ. ܡܢ ܒܬܪ ܢܨܚܢ. ܒܝܕ ܗܘ ܦ̈ܠܣܝܗ، ܡܦܠܓܐ
ܕܢܐܙܠ ܠܐܬܪܗ. ܢܡܨ ܠܗ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܡܘܕ̈ܒܪܬܐ ܘܡܘܪ̈ܒܝܐ
ܒܐܝܕܐ ܥܦܝܦܬܐ. ܘܟܦܠܘ ܘܢܥܘ ܠܫ̈ܕܪܐ. ܘܥܪܩܗ ܒܝܠܒܐ
ܠܐܬܪܗ .... ܢܘܒܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܦܩܕ. ܐܘܪܒܗ ܠܢܘܠܝܢܝܗ ܒܠܬܗܘܢ
ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܬܒ ܠܗ ܡܢ ܥܒܘܪ: ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ
ܡܦܠܓܐ. ܐܝܟ ܕܢܐܣܪܘܢܗܝ، ܠܒܝܢܗ ܒܪܝܢܐ ܕܩܪܒܗ. ܘܢܬܘܟ ܘܠܠ
ܡܢ ܥܢܝܘܬܗ ܕܦܬܟܪܘܬܐ ܕܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܩ̈ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܒܪܢܝܬܐ
ܕܡܒܠܗܝܢ ܠܗ ܦܩܕ. ܐܡܒܠܐ ܕܗܘܝ ܠܐ ܢܬܬܗܘܐ ܐܘ ܢܬܒܗܘܢ ܡܢ
ܡܪܢܐ ܒܝܕܐ ܕܐܬܦܪ، ܠܗ. ܕܢܣܘܬ ܢܒܒܕ ܒܝܬ ܩ̈ܠܕܐ ܣܘܥܒܢ

ܒܫܢ̈ܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܢ ܠܗ .... ܘܟܕ ܩܪܐ ܦܪܘܣܐ ܐܦܪ̈ܬܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ
ܡܢ ܐܒ ܚܝܠܗ: ܘܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܐܝܬ
ܠܗ ܠܒܥܠܕܪܒܐ: ܕܢܒܙ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐܬܪܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܗܘܐ
ܘܠܝܬܘ ܒܐܪܡܝܢܝܘܬܐ ܗܦܟܢܘܬܐ. ܘܐܙܠ ܡܢܗ ܢܪܣܐ ܕܚܠܝܡ. ܘܐܙܪ،
ܠܡܕܝܢܐ ܘܠܡܬܟܐܪܟ ܕܩܘܪܘܣܘܗܝ. ܘܩܪܐ ܠܐܢܦܣܘܣ ܐܚܘܗܝ ܘܡܢܝܗ. 5
ܘܐܦܠܠ ܒܐܪ̈ܥܬܗ، ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܗܘ ܐܬܒܬܪ ܒܚܝܠܐ
ܗܦܟܢܝܐ. ܠܡܣܒ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܘܐܬܒܬܪ ܡܢܗ ܐܦܪ̈ܬܐ
ܠܐܪܒܥܝܢܐ ܕܗܘܪܐ: ܠܘܬ ܐܪܗܘ ܢܦܩ ܕܒܬܗ ܕܗܘܟܝܢܘܬܗ. ܕܢܦܩ
ܐܘܪܗܝ ܘܐܢܛܝ ܕܢܒܘܢ ܘܡܬܒܥܝܢ: ܠܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܐܢܘ ܒܗܘܢܐ ܕܗܕܝܢ ܒܦܪ̈ܣܘܗܝ ܕܐܬܬܝܢ ܘܠܝܘܗܝ ܠܡܣܒ 10
ܠܗܘܪܐ. ܐܬܡܠܟܘ ܚܕܘܬܐ ܪ̈ܒܬܐ. ܘܪܘܪ ܗܘܐ ܕ̈ܚܝܠܝܗܘܢ
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܕܒܡܕܝܢܬܐ * ܢܬܦܪܩܘܢ ܠܗ ܠܡܣܒܝܢܐ. 56 v.
ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ. ܘܢܣܒܘ ܕܗܒܐ ܠܐܘ̈ܚܕܢܐ ܬ̈ܚܝܒܝ.
ܘܚܙܘ ܠܗ ܠܦܪܘܣܐ ܒܠܝܠܐ ܕܠܢܦܩ ܠܡܣܒܘܬܗ. ܥ̈ܒܕܐ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ،
ܕܚܝܠܐ ܕܠܗܘܢ ܗܘܐ ܗܕܐ ܗܘܐ: ܒܠܝܠܝܐ ܗܘܐ ܒܠܝܠܝܗ، ܕܒܠܝܠܐ 15
ܕܚܙܘ ܠܗ ܠܚܝܠܐ. ܘܢܣܒܘ ܒܬܪܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܟ̈ܠ ܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܘܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܪܒܥܗܘܢ. ܘܫܠܡܘ ܡܠܘܗܝ، ܠܚܝܠܐ
ܕܐܒܘܬܗܘܢ ܒܦܪܣܘܣ ܕܥܠܝܘܢܐ. ܒܗ ܠܚܝܠܝܢ ܚܘ̈ܪܐ ܘܕܒܪܝܢ
ܒܡܦܘܪ̈ܐ: ܘܡܕܝܢܝܢ ܠܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ.. ܗܘ ܕܝܢ
ܫܪܒܐ. ܠܐ ܐܬܬܪܝ ܠܡܦܪܘܣܘܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ ܢܠܦ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ 20
ܐܢܘܢ. ܐܡܪܢ ܐܦܝܗ، ܡܢܗܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܘܐܙܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܦ̈ܘܡܗ،. ܟܕ ܒܥܐ ܠܗܘܢ ܐܢ ܢܠܡ ܠܡܦܘܬܗ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܦܠܝܚ ܘܦܬܐܝܬ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ، ܒܚܘܬܐ
ܗܦܟܢܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܚܝܡ SO ܐܦܣܗܘܢ ܘܡܕܡ ܙܒܢܗܘܢ ܫܘܪ̈ܝܐ ܕܝܢ
ܕܒܡܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܘ ܐܢܘܢ ܠܗܘܬܗܘܢ ܘܫܡܥܘ 25
ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܡܥܪܬܐ. ܘܕܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܥܠܝܬܐ. ܕܠܡܕܝܢܐ ܠܡ
ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܒܘܢ ܗܕܐ: ܕܒܒ ܙ̈ܕܘܩܝܐ ܐܘ ܒܦܘܪܩܢܐ ܡܚܒܪ ܒܠ
ܒܠܗ ܒܡܢ. ܕܡܒܥܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܘܒܠܝܐ ܡܢ ܒܟܬܐ ܕܦܠܝܛ ܦܬܓ̈ܡܐ.

ܘܐܢܬܘܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܟܘܢ ܐܚܪ̈ܬܢܝܘܗ ܥܠ ܟܠܗ ܦܠܘܣܝܢ. ܥܒܕ ܓܒܪ
ܗܢܐ ܦ̈ܠܚܐ ܙܢܐ ܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܢܦܠ ܠܗ ܙܢܐ ܕܓܢ̈ܝܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܬ
ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܠܟܘܢ ܐܘ ܡܕܒ̈ܪܢܘܗܝ ܕܐܣܛܘܠ: ܐܢ ܓܒܪܐ ܘܗܠܟ
ܠܟܘܢ ܗܢܐ ܚܙܘܐ ܠܡܫܠܡܘ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܕܒܬܪܟܘܢ ܐܬܝܬܐ ܟܠܗ̇
ܒܢܝܫܬܐ ܕܒܗܘܢ: ܘܗܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܠܬܐ ܕܡܫܠܡܬܐ ܠܟܠܗ ܒܝܬ
ܐܣܛܘܠ. ܘܗܢܐ ܕܒܗ. ܘܚܝܘ ܡܛܠܐ ܒܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ.. ܐܡܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܕ̈ܦܠܫܘܢܐ ܠܝ ܦܠܢܗ ܕܒܝܬ ܡܣܒܝܢ ܕܝܢ: ܘܡܣܒܪܢܘܬܟܘܢ ܕܝܕܥܬ.
ܘܕܒܟܝܢ ܕܙܝܢܘ ܘܡܟܕܪܐ. ܘܦܬܐ ܕܒܟܕܐ ܗܕܐ ܠܟܘܪ̈ܝܢܘܗ ܕܟܠܗ ܓܒܪܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܬܟܚܐ ܠܗܘܓܝܢ. ܠܘ ܒܪܘܚܗ ܕܘܠܬܐ ܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܒܗܝܢ. ܕܠܘ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܕܒܫܢܝܬܐ ܚܢܢ. ܐܦܠܐ * ܒܬܪ̈ܝܬܐ ܓܠܝܢ ܠܝ. 57 r.
ܘܗܢܐ ܥܠܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܓܠܘ ܠܐܠܗܐ ܕܢܦܫܝ ܬܪܒܐ
ܠܒܟܘܬܢ. ܘܬܗܘܐ ܠܝܢܐ ܡܫܝܒܬܢ ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܡܒܒܕ
ܓܒܝܐ ܠܦ̈ܠܚܐ ܒܫܬ̈ܠܝܬܐ. ܠܘ ܡܢ ܫܪܝܬ ܗܕܐ. ܕܐܦ ܒܝ̈ܘܡܝ
ܐ̈ܒܗܝܢ ܡܢ ܕܢܠܬܐ ܕܦ̈ܠܚܐ ܬ̈ܝܒܐ ܕܗܘܐ ܒܐܣܛܘܠ. ܗܘܬ ܗܕܐ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܘܐܣܬܒܪܬ. ܕܒܝܕ ܠܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ
ܐ̈ܒܗܝܢ. ܐܦ ܠ̈ܐܠܗܐ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܡܕܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܫܐܠܬܐ
○∘∘○ ܐܦ ܫܠܝܚܘܢ ܡܫܡܗܐ ܢܒܝܐ ܕܢܒܡܬܐ. ܕܒܝܐ ܒܝܬܐ ܠܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ. ܘܐܬܟܠ ܟܠܗܘܢ ܡܪܘܐ ܒܢܝܘܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒܢܝܢ. ܒܪ ܚܫܘܗ
ܦܠܢܐ ܕܫܦ̈ܘܗܝ: ܘܫܒ ܘܐܙܕܒ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܫܬܡܫܝܢ. ܘܙܡ ܠܐܠܗܐ
ܕܟܠܗ ܒܟܐܢܘܬܐ. ܘܒܒܕ ܓܒܝܐ ܠܫܦ̈ܘܗܝ ܒܫܬ̈ܠܝܬܐ. ܘܕܟܐ ܘܫܡ
ܒܥ̈ܕܒܐ ܒܟܠ ܦ̈ܠܘܬܐ ܕܐܠܗ̈ܘܗܝܢ ○∘∘○ ܘܗܢܐ ܡܬܒܒܝܢ ܠܝ ܡܒܛܠ
ܡܫ̈ܕܘܬܐ ܫܠܝ̈ܬܐ ܕܡܢ ܦ̈ܬܟܐ. ܐܦ ܐܒܘܢ ܡܟܘܒ ܙܢ ܦܠܫ̈ܒܐ
ܕܐܣܛܘܠ. ܬܘܒ ܒܦܠܚܬܐ ܐܘܘܕ ܫ̈ܠܗܐ ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܕܐܝܬ ܗܦܟܐ
ܒܡܒܪ̈ܝܬܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܐܢ ܗܠܝܢ ܕ̈ܒܗܘܬܐ ܘܥܒܕ ܒܫ̈ܦܠܐ ܠܐ
ܐܬܦܪܫܘ ܒܠ ܗܕܐ: ܐܦܠܐ ܐܬܬܡܣܟ ܬܘܒ ܢܦܫܗ. ܚܠܝܢ ܒܝ
ܒܝ̈ܢܐ ܐܢ ܡܬܐܠܝܨܝܢ ܕܒܕܘܢ ܒܫ̈ܐܠܬܐ. ܡܛܠܐ ܠܟ ܐܝܬ ܒܗ̇
ܒܗܕܐ. ܕܗܐ ܠܟ ܐܘܕܝ ܕܠܩܘ̈ܠܬܐ ܫܢܝܐ. so ܡܛܠ ܕܦܠܢܗ so ܕܒܝܬ
ܡܣܒܝܢ ܕܝܢ. ܡܫܬܒܚܪܐ ܗܕܐ. ܐܦܠܐ ܒܪ̈ ܢܫܐ ܠܕܒܝܐ ܕܟܠܗ.

ܘܥܒܕ݂ ܓܒܝܢܗ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܢܫܬܡܥ ܠܦܘܩܕܢܗ. ܕܕܠܡܐ ܥܒܕ ܥܡ.
ܒܒܥܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܚܢܢܐ ܘܡܫܡܫܬ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܨܒܐ: ܘܡܛܠ
ܚ̈ܝܠܘܬܗ ܘܬܕܡ̈ܪܬܗ ܕܡܪܢ ܒܡܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܚ̈ܝܠܬܐ ܘܦܫܝܩܬܐ:
ܥܠܘ ܡܢܗܘܢ ܒܫܢܝܐ ܒܥܕ̈ܬܐ ܘܡܬܐ ܕܟ̈ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܐ ܡܢ
5 ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ. ܓܒܪܐ ܗܢܘܢ ܕܢܟܦܐ ܐܝܟ ܠܓܙܪܬܐ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ 30
ܕܒܡ̈ܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܥܠܝܗܝܢ ܠܕܝܢܐ ܕܢܦܩܘܬܗ. ܘܡܢܐ ܠܐܘܣܛܘܣ ܕܝܢ
ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܬܬ ܠܥܕ̈ܬܐ ܥܝܪܬܐ ܕܝܢ ܕܥܕܡ. ܘܗܘܐ
ܡܕܡܝܢܘܢ ܡܢ ܥܠܝܗܝܢ ܡܟܐ̈ܠܬܐ ܕܫܪܝܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ * ܢܦܘܩܘܢ. 57 v.
ܘܢܐܟܠܘܢ ܘܢܫܬܘܢ ܘܢܬܒܣܡܘܢ. ܘܥܒܕ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܡ̈ܠܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ.
10 ܘܦܢܝ. ܫܪܘܬܐ ܠܥܒ̈ܕܐ. ܘܐܬܬ ܗܘܐ ܡܕܡܝܢܘܢ ܡܟܐ̈ܠܬܐ:
ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܐܢܘܢ ܡ̈ܠܐ ܒܐ̈ܝܕܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܐܟܠܘܢ ܡܢܗܘܢ:
ܘܠܓܒܪ ܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܒܗܘܢ.. ܘܐܚܝܕܘ ܒܫܢܝܐ ܒܥܕ̈ܬܐ ܟ̈ܠܗ
ܢܡܘܣܐ: ܥܠ ܢܦ̈ܫܬܗ ܕܢܡܘܣܐ. ܘܠܡܫܘ ܘܐܬܚܙܘ. ܘܠܐ ܐܬܚܪܘ
ܠܦܘܠ ܓܒܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܠܦ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܓܒܪ̈ܐ
15 ܒܡܟܐ̈ܠܬܐ ܕܒܥ̈ܕܬܐ: ܘܥܒܕܘ ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܟܝܢܘܬܗܘܢ. ܐܘܣܦ
ܬܘܒ ܕܢܒܥܐ ܒܐ̈ܝܕܝܗܘܢ ܦܘܠܝܣ ܫܪ̈ܝܐ ܘܦܘܠܝܣ ܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܡܪܝܗ
ܬܘܒ ܠܐܘܢܘܪܝܘܣ ܕܐܬܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܠܟ ܒܝ ܠܝ
ܕܢܝܢܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܐܝܟ ܥܠܝܗܝܢ ܠܓܒܝܢ ܘܡܕܒܪܝܢ ܠܟ̈ܠܗܘܢ
ܕܥܓܕܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܟܦܠ ܐܬܒܝܢ ܦܬܓܡܐ ܀ ܘܓܒܪ
20 ܐܘܢܘܪܝܘܣ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܘܐܙܠ ܬܘܒ ܕܐܬܬܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܘܬ ܪܒ
ܒܫܢܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܟܠܠ ܒܥܕܢܐ ܒܡܐܬ̈ܠܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܬܪܝܨܘ ܠܝ
ܓܒܪ̈ܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܫܟܚܘܢ ܓܒܪ ܦܓܥܘܬܐ
ܘܢܨܚܢܐ ܒܒ̈ܢܝ ܡ̈ܠܟܐ: ܒܗܕܐ ܕܫܠܛܘܢ ܠܓܒܝܢ ܘܐܬܚܫܚܘܢ
ܒܡܟܐ̈ܠܬܐ ܚܕܐ ܕܢܫܪܐ ܗܝ ܠܒܘ ܘܡܢܐ ܕܓܒܪ̈ܘܬܗ ܗܘܐ
25 ܐܝܬܘܢ ܒ̈ܢܝܐ ܫ̈ܒܝܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܪ̈ܒܝ ܒܫܢܐ.
ܟܠ ܕܦܩܕ ܠܝ ܫܘܠܛܢܟܘܢ ܕܫܠܐ ܒܥܕܡ ܚܕܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܢܥܒܕ
ܕ̈ܚܠܬܐ ܒܒ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܐܘܢܘܪܝܘܣ ܐܡܪ. ܚܕܐ ܗܝ ܡܠܬܟ
ܠܬܠܬܟܘܢ ܐܘ ܓܒܪ̈ܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܕܐ ܬܫܓܪܘܢ ܠܟ̈ܠܗܘܢ ܕܥܓܕܐ

ܠܗܘܢ ܬܘܠܡܬ. ܠܐ ܢܬܒܐܠܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܟܠ ܕܐܬܒܒܘܢ ܢܬܚܡܕ
ܠܗܘܢ: ܘܟ̈ܝܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܬܬܦܪܘܢ. ܘܟܠ ܕܢܦܫ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܠܘܬ ܀ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܙ̈ܟܝ ܒܫ̈ܘܢܐ. ܫܪܪܐ ܫܒܩ. ܡܢ ܟ̈ܒܪܝܢ. ܕܡܢ
ܕܝ ܢܝܢ ܒܐ̈ܪܟܬ. ܐܫܬܘܕܥܝܢ ܕܡܢܘ ܢܒܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܠܘ
ܠܐ ܦܣܩܝܢ ܒܠ ܢܦܫ ܕܢܗܘܐ ܡܬ̈ܬܡܟܢܐ ܠܢܒܝܘ. ܕܢܬܝܢܐ 5
ܡܕܡ ܫܠܝܛܢܐ ܡܫܘܠܐ ܕܒܫܝܢܘܬܗ ܗܘ ܠܐ ܡܬܪܫܝܢ ܗܘܘܢ
ܘܗܫܐ ܒܒܒܘ ܡܢܗ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܘܬ. * ܐܒܠ ܒܒܘܬ. 58 r.
ܡܕܡ ܫ̈ܠܒܐ. ܕܢܦܝܫ ܫ̈ܦܘܗ، ܒܢ: ܘܢܬܘܟܠܘܢ ܒܪ̈ܝܫܝܢ ܘܡܪ̈ܒܝܢ
ܕܒܝܪܘܬ: ܘܠܠܠܐ ܕܙܕܘܬ ܒܢܫܘܬ ܕܘܝܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܢܫܘܬܐ
ܕܦܠܒܘܬܗ ܠܪܫܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܀ ܐܒܠ ܕܝܢ ܐܘܘܪܦܫ 10
ܬ̈ܠܐ ܕܒܒܘܬܗ ܡܕܡ ܫ̈ܠܒܐ. ܘܫܪ، ܦܠ ܒܬܘܠܬ̈ܐ ܕܫܝܢܘܬܗ:
ܘܐܬܪܐ ܒܢܦܫܗ. ܕܠܒܝܢ ܒܪ̈ܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܣܒ ܐܢܘ: ܘܒܢܝܢ
ܦܠܐ ܡܕܡ ܒܘܠܗ ܒܒܒ ܢܒܫܘ ܠܬܒܪ̈ܐ. ܘܢܦܪܘ ܫ̈ܦܘܒܐ
ܘܠܒܝܬܐ ܒܠ ܫ̈ܠܬܗܘܢ ܀ ܘܦܫ ܘܠܢܝܘ ܠܢܡܘܣܐ ܕܒܬܪܗ.
ܘܐܫܬܘܬ ܠܗ ܒܝܡ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܠ ܦܢܒ. ܒܠܬܐ ܕܒܢܝܐ 15
ܗܘܬ ܠܬܒܪ̈ܘܗܝ، ܘܦܠܘ ܫܢܝܢ ܘܢܦܒ ܒܠ ܒܝܡ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܠܗ
ܒܢܫܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܒܗ. ܐܦ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܒܫܕ̈ܪܗ.
ܒܢܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܒܬܫܒ ܠܐ ܕܒܢܝܢ ܀ ܘܦܡܕ ܦܪܘܢܐ ܕܢܒܠܘܢ
ܡܕܒܪܗ، ܒܫܘܢܐ ܘܡܘ̈ܕܢܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܒܕ ܫܦܠܝܢ
ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܒܐܪ̈ܝܫܝܢ: ܘܟܠ ܫܢܝܐ ܕܠ̈ܒܐ ܕܒܒܘܢ ܐܦ 20
ܠܢܦܫܝܢ. ܦܡܕ ܦܪܘܢܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܫܘܢ ܒܦܠܚܐ ܕܐܫܬܡܫܗ
ܢܬܝܢܐ ܡܕܒܪܗ، ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܦܠܐ ܠܢ̈ܝܫܐ. ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܒ̈ܝܐ: ܕܙܘܬ ܕܢ̈ܫܐ. ܘܡܪ̈ܒܢܐ ܠܒܡܕܝܢܬܐ ܕܬܦܪܘܬܐ. ܘܒܒܕܘ
ܗܘܘ ܡܫ̈ܬܒܢܐ ܕܒܘܠܒ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܦܘܕ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܦܠܚܐ ܕܐܫܬܡܫܗܘܢ ܐܒܠܗ ܐܢܫ ܠܦܢܝܐ 25
ܠܦܢܕܬܗ ܕܫ̈ܠܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܕܢܠܬܐ ܘܢܒܘܬܐ ܢܦܠܘ ܒܠ
ܫ̈ܦܘܗܝ ܘܦܢܕܘ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܪܝܐ ܒܡܘܒܠܝܢ ܘܡܪܕܘܬܗ
ܘܡܫܡܠܢ ܕܫܬܦܪܬܗ. ܒܢܫܐ ܦܢܐܐ ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܒܕ ܫܦܠܝܢ

ܥܠ ܦ̈ܘܫܩܝܗܘܢ܆ ܘܗܕܝܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܫܘܢ܆ ܘܬܘܒ ܟܕ
ܡܢܗ ܡܛܠ ܒܨܒܝܢܗܘܢ ܡܫܐܠܬ. ܐܝܟ ܕܢܦܩܬܐ ܕܫܠܝܚܬܐ ܘܡܘܕܥܬܐ ܥܠ
ܥܠ ܕܫܠܡ ܀ ܘܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܫܠܡܝܢ. ܐܡܪܘ ܠܝ ܠܡ
ܐܢܬܘܢ ܐܘ ܡܪ̈ܘܬܝ. ܡܢܐ ܗܘ ܢܠܦܘܢܐ ܗܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܬܠܒܫܬܘܢ
5 * ܠܒܪܢܫܐ: ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܡܟܪܙܝܢ ܐܢ̈ܬܘܢ܆ ܘܕܫܘܠܛܢܐ ܕܐ̈ܠܗܐ 58 v.
ܦܠܝܓܐ ܡܢܗܘܢ ܬܘܕܝܬܗܘܢ܆ ܘܡܢܐ ܗܘ ܬܘܠܡܕܘܬܐ܆ ܕܗܢܐ
ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܣܦܠܦܠ ܡܢܢ ܚ̈ܝܝܢ܆ ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܢܐ
ܐܡܝܢ ܒܪܢܫܐ܆. ܘܒܡܪ̈ܕܘܬܗܘܢ ܬܐܠܒܘܢ܆. ܕܡܢܐ ܗܘ ܫܘܠܦܢܐ
ܕܡܠܒܘܬܐ ܀ ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܡܫ̈ܪܝܗ ܕܣܦܝܢܬܐ. ܗܘܘ ܒܕܫܠܝܬܐ
10 ܘܟܐܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܕܢܦܩܘܢ ܙܒܢܐ ܥܠ ܫ̈ܐܠܬܗܘܢ܆ ܐܠܐ
ܡܢܗ ܦ̈ܫܝܩܘܬܗܘܢ ܒܐܪܥܐ. ܘܫܬܩܘ ܡܢ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܢܠܝܦܘܬܗ
ܐܡܪ. ܠܐ ܡܕܡ ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܙܒܢܐ ܥܠ ܫ̈ܐܠ ܫܐܠܬܗ̇. ܐܘ
ܡܪܘܬܐ ܚܝ ܒܪܐܢܫ. ܕܐܦ ܒܗ̇ ܒܗܕܐ ܡܪ̈ܕܘܬܗܘܢ ܬܫܘܡܘܢ܆
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܬ̈ܪܝ ܒܫ̈ܡܝܐ. ܒܫܡܝ ܡܢ ܫܘܠܦܢܐ ܕܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܘܡܢ
15 ܬܠܡܝܕܘܗ̇ ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܫܘܠܦܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ
ܠܗܬ ܡܠܠ ܒܢܘܗ ܕܡܠܐܟܝܢ ܘܬܘܒܠ. ܘܐܦܣ ܠܝ ܕܢܦܩ ܙܒܢܐ
ܥܠ ܫܐܠܝ. ܢܠܝܦܘܬܗ ܐܡܪ. ܡܦܣ ܠܒܗ ܕܬܦܩܘܢ ܙܒܢܐ ܥܠ
ܐܠܝܢ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢܝ. ܬ̈ܪܝ ܒܫ̈ܡܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܠܝ ܡܪܝ
ܡ̇ܠܦܢ. ܗܦܪܢ ܘܡܬܠܒܐ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܡ̇ܬܠܒܢ ܚܕ ܐܠܗܐ ܡܟܪܙܝܢ ܠܢ.
20 ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܐܢܫܐ ܠܝ ܬ̈ܚܡܝܢ ܢܛܪܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܚܕܬ ܦܠܓܐ ܒܝ
ܒ̈ܚܫܘܟܝ: ܒܫܡܥܬ ܐ̈ܠܗܐ ܕܒܗ̇. ܐܦ ܠܐ ܥܠ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܚܝܢ: ܐܠܐ ܒܫܘܘܬܐ ܕܠܐ ܬܗܘܐ. ܢܒܝܗ̇ ܕܡܠܒܘܬܗܘܢ ܚ̈ܕܝܢ.
ܠܘ ܓܝܪ ܢܘܪܐ ܚܝ ܕܒܕܐ ܠܡܗܒܠ ܢ̈ܒܝܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ܆ ܘܒܠܒܠܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܝ ܦܠܘ ܠܗ̇ ܠܡܠܒܘܬܗܘܢ ܡܢ ܀ ܢܠܝܦܘܬܗ ܐܡܪ.
25 ܒܦܠܓܐ ܕܐܡܗܬܗܝܢ ܕܐܢܫ ܥܝܪܐ ܒܬ̈ܠܝܬܗܘܢ ܒܪ̈ܒܬܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ
ܒܪ̈ܒܝܗ̇ ܗܘܢܬܗܘܢ ܕܡܠܒܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܬܗܘܢ. ܚܒ̈ܪܝܗ̇ ܕܡܠܒܘܬܗܘܢ
ܒܒܪܝܢ ܗܘܢܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܒܒܪܐ ܐܬ̈ܡܗܬܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܚܒ̈ܪܐ
ܕܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ܆ ܕܒܠ ܥܠ ܦܠܓܪ ܕܝܢ ܘܬܘܚܬ ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܒܥܝܢ: ܕܒܢܘܗ̇

ܘܗܟܢܐ ܒܦܘܡܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܝܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܘܢܕܒܢ. ܕܒܢܝܐ
ܕܐܫܬܠܛܘ ܠܗ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܠܦܘܪܩܢ. ܐܝܟܘ ܕܡܪ̈ܝܢܘܢ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ
ܘܠܦܘܪܩܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ܆ ܕܐܠܗܐ ܒܫܪܪܐ ܐܝܬܝܗܝ ܗܘܝܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ
ܕܕܘܒ̈ܪܝܗܘܢ܆ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒܢ̈ܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܠܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ܆.
59 r. ܐܝܟ ܕܟܕܘ ܐܡܗ̈ܬܗܘܢ ܒܢܘܗܪܐ. ܠܒܢܐ * ܗܝ ܒܪܬ ܡܪܝܡ. ܕܠܘ 5
ܡܢ ܠܒܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܬܘܒܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܐܦ̈ܐ ܫܐܝ̈ܠܬܐ ܘܦܫܝܩܬ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܪ ܒܫܢܐ. ܠܐ ܢܐܡܪ ܡܪܝ، ܡ̈ܠܟܐ so ܡ̈ܠܟܐ ܗܠܝܢ ܟܠ
ܓ̈ܢܒܘܗܝ. ܕܬܪܝ [ܡܢ] ܡ̈ܠܟܐ ܡܪ̈ܢܐ ܠܡܫܒܚܐ ܢܗܘܘܢ. ܝܗܒܐ ܗܘܐ
ܒܡܢ ܠܓܠܝܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ܆ ܘܐܝܟ ܕܢܝܫܗ ܕܓܦܪܐ ܕܡܓܠܓ ܡܢ
ܒܒ̈ܢܝܐ ܒܟ̈ܠܝܐ ܕܢܫܡܬܐ. ܕܢܝܫܬ ܒܠܝܢ ܢܫܘܬܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟ ܢܚܡ 10
ܡܒܪܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܓܠܓܠ ܡܢ ܠܟܝܢ ܒܦ̈ܬܐ܆ ܘܕܝܢܬ ܘܦܘܪܬ
ܢܦܫ. ܘܠܝܬ ܠܝ ܢܫܘܬܐ ܕܪܒܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܡܗܕܝܢ ܒܢ ܫܡܫܐ ܘܐܪܒܥܐ
ܘܟܠ ܕܟܡܘܬ. ܘܡܟܝܠܐ ܗܝ. ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܠܡܐܠܦ. ܫܪܝܪܝܢ ܕܗܠܝܢ.
ܡܢ ܒܬܒܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܒܒܪ ܒܡܢ ܢܫܡܬܐ ܘܪܘܚܐ. ܠܬܠܓܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܡܪܟܒܬܐ: ܘܡܫܠܡ ܒܢܬ ܩܠܐ ܫܐ̈ܠܬܐ 15
ܕܪܘܟܒܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܓܕܫܬ. ܗܟܘ ܘܐܩܒܠܐ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܓܠܘܝܬܐ
ܕܢܟܝܘ ܡܢܘܬ ܡܐܡܪܗ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܐܬܪܡܝ ܠܘܠܐ ܕܫܒܝܩܘܬܗܘܢ܆
ܘܐܓܦܝ ܒܡܘܪܒܝܢܗܘܢ܆ ܘܡܒܠ ܡܟܢܘܢ ܒܬܒ̈ܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ܆
ܘܠܝܠܝܐ ܕܐܘܕܝܢ so ܘܫܠܘ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܫܛܐ. ܫܠܡ ܒܢܬ ܩܠܗܘܢ،
ܠܒܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܡ ܒܝܬܐ ܡܠܠ ܒܡܫܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬ ܒܪ. 20
ܐܚ̈ܪܢ. ܒܠܠܝܐ ܠܡ ܓܠܝܐ ܕܦܪܟܝܢ ܠܝ ܐܫܬܘܕܝܢ ܦܫܝܛܘ
ܒܣܝܢ. ܕܒܡܐ ܡܦܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܫܘܒܐ ܕܢܫܡܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܦܬܓܡܐ ܒܪܝܪ ܡܕܝܪܐ ܕܬܦܢܝܬܐ ܦܬܝܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܒܠܬ
ܒܠܠܝܐ ܕܠܐܝܬܘܗܝ ܘܡܪܒܝܢ. ܘܕܒܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܦܘܪܩܢܗܘܢ܆.
ܕܗܘܬ ܒܦܠܛܬܐ ܘܫܠܡ ܦܬܓܡܐ ܕܬܘܫܒܘܢ ܥܠܝܢ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܚܝܬ 25
ܡܠܒܘܬ܆ ܘܠܘ ܠܡ ܐܝܟܐ ܘܦܪܘܣܐ ܫܒܪܘܢ ܗܕܐ. ܦܬܓܡܐ
ܒܪ ܗܫܡ ܐܝܟܐ ܕܐܦܘܟ ܒܠܒܘܢ܆. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܦܘܡܐ ܒܠ ܒܝ̈ܬܝܢ. ܕܬܬܠܘܫ ܕܝܢ ܢܛܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܫܪܪܬܐ

ܕܒܫ̈ܠܡܗ̇. ܠܗܢ ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܠܝܬܗ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ. ܘܒܗ
ܒܫ̈ܡܝܐ ܗܠܝܢ ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫ.. ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܠ ܥܠܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܫ̈ܠܡܗ.
ܘܫܠܡܘ ܡܢ ܐܢ̈ܬܝܗܘܢ ܕܒܣܝܡܘܬܗܘܢ ܘܒܡܘܪ̈ܒܝܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܐܫܬܪܪ
ܠܡ ܡ̈ܠܐ ܕܒܠܠܬܘܢ .:. ܘܦܪܒܘ ܒܫ̈ܡܝܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܫܡ̈ܗܘܕܐ ܘܐܝܠܝܢ
ܕܒܡܗܘܢ. ܘܢܫܒܘ ܫ̈ܡܝܐ ܘܠܒܢܝܢܫܐ ܡܢ ܐܢ̈ܬܗܘܢ، ܕܒܦܠܓܘܬ. 5
59 v. ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܫܐܪ̈ܐ: * ܘܫܡܠܝܘ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ ܒܪ̈ܚܝܐ
ܕܢܝܫܘܬܐ ܠܦܬܟ̈ܪܐ ܕܦܓܪܘܬܐ .:. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܠܡܫܡܫܘ ܕܪ̈ܚܝܐ
ܘܡܘܪ̈ܒܢܐ. ܘܟܕ ܘܦܠܓܘ ܠܗ ܠܫܢܐ. ܘܒܒܢܝ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܕܢܬܘܪܐ
ܒܬܒܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܒܐܪ̈ܝܢ ܒܒܐ ܒܟܠܗ ܕܐܬܒܢܝܘ ܠܢܝܬܗܘܢ̇
10 ܘܦܢܝܢ ܦܪܘܢܐ ܕܢܣܗܐ ܢܒܝܗܘܢ.. ܦܣܩܗ ܕܝܢ ܕܒܬܒܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ
ܐܝܬܘܗܝ، ܗܟܢ ܗܘܐ. ܠܫܒܐ ܠܟ ܫܦܝܪܐ ܕܢܣܒܢ. ܥܠ ܫ̈ܠܡܗ:
ܘܢܦܫ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܢܦܫ ܒܒܪܝܬܐ: ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܢܘܬܐ ܕܐܬܗܝܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ: ܕܟܝܐ ܘܦܐܝܐ ܕܢܠܐ ܘܡܫܒܚܢܐ:
ܒܢܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܠܗܐ ܡܦܪܢܣܢܐ: ܘܠܢܝܫܘܗ ܫ̈ܠܝܐ ܕܠܒܟ.
15 ܡܕܝܠܝܬ ܦܪ̈ܘܫܐ ܘܡܫܠܡ ܫܘܒܚܐ: ܘܒܒܢ ܙܪܘܥܐ ܘܡܒܕܪܐ
ܒܫ̈ܘܢܗ، ܕܒܢܝܢ. ܫܦܪܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܦܪܒܢ ܠܫܠܦܢܐ ܡܫܠܡܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܪ̈ܝܡܬܐ. ܘܡܗܕܝܢ ܒܬܪ̈ܒܬܗ̇ ܕܒܢܝܬܐ ܘܒܐܪܬܬܐ
ܐܡܪܝܢ ܕܠܒܬܘܒ. ܬܘܕܝܬܐ ܡܢܝܬܐ. ܕܠܐ ܫܦܘܐ ܕܬܬܡܬܐ
ܠܦܘܡܐ ܡܠܝܐ ܕܪܒܘܬܗ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܒܢ̈ܝܢܐ ܫܦܘ ܠܬܘܕܝܬܐ
20 ܕܦܓܪܘܬܗ ܡܣܬܒܪܐ ܕܬܒܠ: ܕܒܕܡܘܬ ܫܒܫܐ ܕܢܝܫܘ ܒܗ̇
ܒܒܪܝܬܐ. ܘܫܠܡܬܗ ܡܢܗ ܢܦܫܐ ܕܒܐ̈ܒܝܗ̇ ܒܢܫܗ̇ ܕܐܠܗܝܢ.
ܕܡܪܒܝܬܐ ܕܐܬܒܪܝܗ ܒܢ̈ܦܫܢ ܫ̈ܠܒܐ ܕܡܢ ܡܕܡܢܒܘܢ. ܘܐܬܢܝܠܬ
ܒܒܘ ܘܐܬܢܝܠܬ، ܘܕܝܓ، ܘܐܬܦܢܝܬ. ܘܡܢܘ ܒܫ̈ܠܒܐ ܥܡ ܐܪܒܐ
ܐܒܘܬܒܘ ܬܘܕܝ، ܕܝܢ ܠܫ̈ܠܡܗ ܕܫܒܚܐ ܘܕܐܪ̈ܒܐ. ܕܫܒܘ ܠܗ̇
25 ܠܒܪܝܬܐ ܥܢܝܗ̇ ܕܡܠܒܘܬܗ ܘܫܠܡܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܠܐ
ܦܘܩܝܢ ܒܟܠ ܦܘܡܝܢ ܠܦܓܪܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܕܪܘܫ ܙܢܝܐ
ܥܠ ܟܠ ܕܠܐ ܢܣܒ ܫܘܐܝܬ. ܢܦܫ ܕܝܢ ܡܢ ܒܠ ܥܠ ܒܢܝܢ ܒܢܝܬ
ܦܓܪܘܬܗ ܠܟܠܝܬ. ܕܠܝ̈ܢܐ ܬܫܒܚܬܐ ܘܢܦܫ ܐܬܕܢܝܬ ܒܒܗ̇

ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ. ܘܐܬܕܪܘܬ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܦ ܡܠܟܗ ܕܢܒܘܟܘܕ. ܘܡܕܒܪܢܗ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܥܠ ܫܒܝܐ
ܕܗܘܒܝܢ ܥܠܝܗ̇ ܗܘܝܐ ܒܝܬ ܘܚܝܐ ܠܗܘܪܫܠܡ: ܐܝܟ ܕܠܒܝܐ ܕܝܢ ܟܠܕܝܐ ܕܗܘ
ܫܒܝܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܢ ܡܢ ܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܗܘܢ ܕܚܝܢ
60 r. ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ ܘܒܥܝ ܠܒܢ. * ܘܐܬܬܪܝܡܬ، ܩܪܢ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܦܘ̈ܡܝܢ 5
ܥܠ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܢ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܗܘܢ ܟܠ ܦܬ̈ܓܡܘܗܝ ܕܢܒܝ̈ܐ: ܕܒܡܠܝܢ
ܡܬܒܣܡܝܢ ܒܢܨܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܗܘܝܢ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܢܒܘܬܗܘܢ
ܡܙܒܢܐ ܩܪܝܒܘܢ ܘܪܚܡܐ ܙܕܝܩܘܬܗ: ܘܥܡܝܢ ܐܝܟ ܗ̈ܝܠܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ.
ܕܠܝܢ ܕܝܢ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܟܠܝܢ ܗ̈ܘܝܢ ܘܩܪ ܠܝܢ ܘܥܡܠܝܢ
ܣܠܩ ܣܘܥܪܢܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܒܒ̈ܢܝܢ ܒܟܠ ܥ̈ܡܡܝܢ: ܒܕܐܝܟ ܠܒܝܫܬ ܒܢ 10
ܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ: ܟ̈ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܥܡܡܐ ܘܕܐܪ̈ܥܐ ܢܕܘܢ ܚ̈ܝܐ
ܘܦܠܚܢܐ ܠܕܢܚܘܬܗ: ܘܦܪ̈ܩܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܝܕ ܚܝܡܝܢ.
ܘܕܒ̈ܬܒܬܗ ܐܫܬܘܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܡܢ ܡܒܠ ܩ̈ܕܡܝܢ
ܒܩ̈ܕܡܝܢ. ܒܫܘܦܪܗ ܡܢܘܚܬܐ ܢܦܠ ܩ̈ܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܒܘ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܕܐܬܦܪܫ، ܒܬܒܐ ܗܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝ ܟܠܗ ܒܢܒܝ. ܩܪܒܘ ܩ̈ܕܝ ܒܫ̈ܘܢܐ 15
ܘܐܠܝܢ ܕܒܫܡܗܘܢ ܐܝܟ ܡܐܬܝܢ ܠܒ̈ܝܬܝ. ܘܒܝܕ ܢܒܫܗܘܢ ܡܕܡܗ،
ܕܦܪܘܩܢ ܘܡܕܝܢ ܠܗ. ܒܒܝܢ ܡܢ ܥܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ.
ܗܢܐ ܕܫܡܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܩܪܒ ܕܒ̈ܢܝܐ ܘܩܕ̈ܡܐ ܕܬܪܒܘܬܐ
ܠܐ̈ܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܝܢ. ܢܗܘܝܢ ܚ̈ܢܢܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܒܠ ܡܕܝܢܬܗ
ܕܐܝܬ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܥܠ ܒܢܝܬ ܡܕܝܢܝ ܕܚܕܒ: ܘܥܠ ܒܢܝܢ ܕܪܘܡ 20
ܘܡܒܪܪ ܒܟܠ ܥ̈ܡܡܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܙܝܐ ܦܪܘܫܐ ܠܢܦܫܗ. ܒܐܘܡܢܘܬܐ
ܕܢܒܝܘܬܐ ܫܕܐ ܐܢܘܢ ܒܐ̈ܠܗܬܐ ܒܗ ܐܝܟܢ. ܕܐܝܠܐ ܠܗ ܗܝ،
ܘܠܢܬܐ ܡܢ ܗܢܐ: ܦܬܪܐ ܕܢܗܡܐ ܘܢܫܠܐ ܡܢ ܒܪ̈ܘܒܘܗܝ ܕܐܝܟ.
ܒܪ ܠܐ ܬܒܒܘܢ ܡܢܗ. ܒ̈ܢܝܢ ܚܠܒܘܢ ܐܝܟ ܒܟܠ ܒܪܘܢ ܠܦ̈ܠܚܬܐ.
ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢ̈ܒܝܘܬܐ ܡܒܠܗܝܢ ܠܢ: ܘܥܕܐ ܠܥܕܐ ܣܒܝܢ ܢܠܘ 25
ܘܐܬܒܝܢܘ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܢ ܐܝܕܐ ܒܡܪܒܐ ܕܪܡܐ ܠܢ.
ܘܢܬܒܝܢ ܘܢܝܕܥ ܠܒ̈ܥܠܕܒܒܝܢ. ܘܢܦܠܐ ܒܥܢܝܐ ܘܪܒܘܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ.
ܘܟܠ ܕܐܫܬܠܛܘ ܡܢܢ. ܫܪ ܒܥܒܕܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܠܘܬܗ

.... ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܙܟܝ ܒܫܘܢܐ ܘܐܬܠܝܢ ܕܒܥܡܘܗܝ ܡܪܝܡ ܡܪܝ، ܦܠܛܐ.
ܐܦܣ ܠܝ ܕܢܚܙܪ ܫܬܐܣܘܗܝ، ܕܗܝܟܠܝ: ܒܪ ܦܢܐ ܐܠܗܘܬܟܘܢ ܒܪܒܘ.
ܘܐܦܣ ܠܗܘܢ ܘܠܝܢܘܣ ܕܢܛܠܘܢ ܫܪܒܢܐ ܕܐܫܬܝܪ ܒܗ ܒܗܝܟܠܗܘܢ.
ܕܬܫܠܡ ܥܠܘܗܝ، ܗܝ، ܕܐܡܪ ܡܪܢ: ܕܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܠܐ * ܬܫܬܒܩ 60 v.
ܒܗ. ܒܗ ܗܝ، ܬܘܒ ܕܒܢܘܬܐ. ܕܟܠܗ ܟܠܗ ܒܕܡܐ ܠܬܐܘܕܘܣܝ.
ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܥܠ ܦܬܓܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܐ ܦܬ. ܝܒܢܐ
ܕܢܦܩܘܬܗ ܠܒܪ ܒܗܘܢ. ܒܫܐܪܝܬܐ ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܠܘܬܗ.
ܘܦܢܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܒܒܗܬܬܐ. ܟܕ ܫܡܠܝܢ ܚܫܘܟܐ ܘܒܕܡܝܢ 80
ܦ̈ܓܪܝܗܘܢ ܕܐܬܠܝܢ ܕܝܢ ܠܟܪܝܐ ܘܐܣܬܟܪ ܒܫܘܪܝܐ. ܟܕ ܐܡܪܘܢ
ܐܬܪܐ ܕܛܠܘܢ ܫܬܐܣܘܗܝ، ܕܗܝܟܠܗܘܢ ܘܚܪܬܐ ܒܟܪ ܐܢܐ ܐ ܠܗ
ܗܐܟ ܐܢܐ ܠܗܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܡܬܒܢܝܘ ܫܢܝܐ ܕܪܒܝܢ. ܘܒܕܘܗܝܢ
ܐܬܒܒ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܣܬܒܪ. ܦܪܘܫܐ ܕܝܢ ܠܝܠܝܐ ܡܢ ܟܬܪ ܕܚܙܐ
ܠܦܪܘܩܝ. ܗܘ ܦ̈ܓܪܘܗܝ، ܠܡܫܚܬ ܠܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܪ ܘܡܟܠܡܝ.
ܕܢܫܬ ܢܗܒܪ ܡܐܪܣܗ ܒܐܪܟܐ ܕܦ̈ܠܓܘܢܐ. .... ܘܒܕ ܫܒܒܬ
ܐܢܛܝܘܟ ܦܪܐ ܕܡܐܬܬܗ. ܕܢܬ، ܘܫܪܬ، ܘܪܘܬܒ ܘܐܬܦܢܝܬ،
ܘܐܢܛܝܟܘ ܫܒܘܩܝ ܢܫܬܐ ܡܦܪܢܐ ܕܥܠ ܦܘܪܝܢ. [?] ܢܘܢܪܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܦܪ ܠܐܢܛܝܟܝܐ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܪܐ: ܕܒܐܪܐ، ܘܠܝܢܘܣ
ܐܣܬܒܪܬ. ܫܘܬܐ ܦܪ ܕܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܗܘܪܐ
ܒܡܐܢܝ. ܐܦ ܡܢ ܢܘܗܪ ܘܡܦܠܦܠܝܣ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܪܚܡܝܢ ܗܘܘ
ܕܢܛܠܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܪܘܦܝܢܐ. ܘܒܕ
ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܘܒܢܝ. ܐܬܦܠܛ ܫܒܘܩܘܬܗܘܢ ܘܐܬܕܒܫ ܫܘܦܛܗܘܢ
ܘܒܠܗܘܢ ܫܒܘܩܝ ܘܦܠܦܠܬܗ ܕܐܢܛܝܟܘܣ ܦ̈ܠܘܬܐ ܐܬܘܢ ܠܡܬܒܪܝܢ.
ܐܦ ܥܠ ܡܟܠܡܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܦ̈ܠܘܬܐ ܬܪܬܝܢ ܪܘܒܬܐ ܡܒܝܐ ܘܡܒܝܐ:
ܥܠ ܬܪܝܢܘܢ ܡܦܪܘܗܝ، ܕܬܪܬܝܢ: ܗܝ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܗܘܐ ܘܠܝܢܘܣ
ܠܡܒܠ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܐܦ ܒܡܬܪܘܗܝ، ܕܕܢܘ ܦܬܒܪܝ. ܐܦ ܗܢܘܢ
ܦܪܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܡܫܒܐ ܪܒܐ: ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܡܘܪܡܝܐ ܡܬܬܪܐ: ܘܢܪܐ
ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ، ܫܡ̈ܥܐ ܕܫܘ̈ܪܐ: ܕܢܪܘܦܘܢ ܥܠ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ، ܘܐܪ̈ܓܠܘܗܝ،
ܕܡܠܟܐ ܡܢܐ ܕܒܐܠ ܒܬܪܟܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܥܠ ܫܒܘܩܘܬܗܘܢ ܕܝܢ

ܕܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ: ܘܟܠ ܦܘܪܬܢܘܗܝ ܕܒܢܘܬܗ. ܠܐ ܐܠܝܨܐ ܗܘܬ. ܐܠܐ
ܠܐ ܕܢܣܒܝܢ ܫܘܒܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܒܡܘܕ̈ܝܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ. ܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܚܢܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ ܡ̈ܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܘ. ܗ̇ܝ ܡܢܬܗ̇ * ܫܪܪܐ (61 r.)
ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗ ܥܕ̈ܬܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ: ܘܐܝܟܐ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ ܢܝܫܐ ܕܫܪܪܐ
ܒܟܠܗ ܡܘܒܪ̈ܢܐ ܕܥ̈ܠܠܐ. ܐܬܐܢܣܝܘܣ [1] ܕܡ ܘܠܘܬܐ ܕܢܬܦܩܕ ܗܠܝܢ ܒܡ 5
ܕܗܠܝܢ. ܕܐܡܪܬ، ܕܡܬܦܪܫܐ ܢܝܫܐ ܕܫܪܪܐ. ܠܬܟܘܪܘ ܒܐܪܥܗܘܢ
ܕܥ̈ܠܠܐ. ܠܗܢܐ ܦܘܪܣܐ ܒܡܫܪܝܗ̇ ܕܟܠܗ ܐܢܫܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܫܢܐ.
ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ ܕܥܒܪ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ.
ܒܝܐ ܥܡܠ ܒܗܘܢ ܘܡܫܡܫܘܬܐ ܒܪܘܚܬܗܘܢ ܕܫܪ̈ܪܐ. ܟܕ ܚܢܢ ܬܘܒ
ܘܡܛܠܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܫܘܪܝܐ. ܦܩܕܬ ܘܐܦ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. 10
ܠܟܪ̈ܝܐ ܡܢ ܢܟܐ. ܬܠܝܐ ܡܢ ܣܒܐ. ܠܥܘܪ̈ܐ ܡܢ ܫܬܠܘܬܐ. ܡܢ
ܟܠ ܡܫܡ̈ܫܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܪܘܚܐ ܠܠܝܐ.
ܠܟܪ̈ܝܐ ܡܢ ܢܟܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܚܢܢ ܕܫܘܪܝܐ. ܘܟܢܫܐ ܦܠܘܣ ܗܘܐ
ܒܗܘܢ ܒܫܐܠܬ. ܘܢܦܩܘ ܠܫ̈ܠܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܠܫܠܝܐ ܕܐܒܘܬܗܘܢ:
ܟܕ ܬ̈ܫܒܘܚܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܟܪ̈ܝܐ ܡܢ ܢܟܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܢܟܢܫܝܢ ܗܘܘ 15
ܒܫܪ̈ܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܪ̈ܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܘ ܡܘܒ̈ܪܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
ܡܕܡܘܗܝ، ܕܡܫܡܠܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܒܝܘܡ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܠܠܝܐ.
ܐܡܪ. ܠܗܘܢ ܐܝܕܗ ܐܝܟ ܕܢܗܠܘܢ ܘܠܠ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ. ܡܠܠ
ܒܡܫܡܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܫܐ ܗܘ ܠܡ ܢܕܒܪ ܒܡܘܫܬܐ
ܘܐܬܗܡܟܬ ܠܝ ܒܫܪܪܐ: ܕܒܝ ܐܪܘܗ̇ ܒܡܫܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܬܬܚܒ: 20
ܘܟܝܢܗ̇ ܚܒܝܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܒܗܕܐ ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܒܡܕܝܢܬܗ̇:
ܘܦܪܫܘ ܟܕ ܚܕܝܢ. ܘܙܡܪܘ ܫܘ̈ܒܚܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܦ ܗܫܐ
ܟܕ ܡܬܒܣܡܝܢ ܐ̈ܦܝܢ ܒܐ̈ܦܝܢ ܗ̇ܝ، ܟܕ ܗ̇ܝ، ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܚܙܝܬ ܠܗܘܢ.
ܕܢܩ̈ܫܘܢ ܡܫܝ̈ܬܐ ܘܒܢ̈ܬܗܘܢ ܒܢ̈ܬܐ ܐܪ̈ܡܠܬܗܘܢ ܠܝܬܡ̈ܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬ:
ܘܒܟܠܗ̇ ܐܝܟܘ ܕܡܫܡܫܘܬ: ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܬܐ ܘܠܡܫܡܫܘ ܠܗܘܢ 25
ܥܩ̈ܪܬܐ: ܐܦ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܠܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܟܠ ܕܪܐ ܩܢܘܡܐ. ܘܠܐ
ܢܗܝ ܗܘܐ ܫܢܝܐ ܕܡܢܗ ܟܠܗܘܢ، ܚܠܝܦ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܪ̈ܚܡ

1) Von einer spätern Hand in ܐܬܢܐܣܝܘܣ verändert; l. ܐܬܐܢܣܝܘܣ.

ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܕܐܡܪ: ܘܟܠܠܗ ܫܘ̈ܕܪܘܗܝ܆ ܘܐܬܟܢܫ ܕܢܣܒܪܢܝ (...) ܘܐܡܘܣܫ
ܬܘܒ ܢܘܠܝܠܘܦ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ܆ ܕܐܝܟܐ ܠܟ ܦܠܢ ܬܗܘܐ ܐܝܟܐ
ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ܆ ܕܠܘ ܝܘܡ * ܕ̈ܠܝܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܬܕܚܠܬ 61 v.
ܐܝܟ ܕܒܪܝܫܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܕܒ̈ܢܝܗ̇ ܒܠܚܘܕ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܝܢ
5 ܒܠܗ̇. ܐܙܕܪܥܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܥܠ ܟܪܝܐ ܘܥܩܬܐ ܘܥܠ
ܩܛܠܐ ܘܠܘ̈ܛܐ: ܘܥܠ ܟܠ ܡ̈ܘܬܢ ܫܘܐ ܐܬܬܚܝܬ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ
ܚܪܬ̇. ܐܬܦܪܫܬ ܘܐܣܬܟܠܬ. ܘܠܒܗ̇ ܒܬܪܒܝܬܐ ܫܒܚܬ. ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܦܠܚܐ ܢܣܒܬ. ܕܒܗܐ ܦܪܘܫܐ ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܘܥܡܝܪ
ܘܕܟܐܝܬ ܫܡܥܬܗ ܕܒܝܬ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ܆ ܒܝܬ ܡܪܝܐ
10 ܕܫ̈ܠܝܚܐ: ܕܒܗܘܢ ܢܦܫܐ ܘܠܒܗܘܢ ܫܡܝܐ ܘܟܗܢܘܢ ܡܫܒܚܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܒܢܝ̈ ܚܝܠܗܘܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܗܠܝܢ ܬܘܒܐ ܐܡܪܬ. ܘܒܬܘ̈ܠܬܗܘܢ
ܐܡܥܝܬ. ܕܗܘܒܠ ܦܪܘܫܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܪܣܛܝܕܘܣ܆ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܗܘܝܘܗܝ ܥܠ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܐܦ
ܚܢ ܒܬܫܒܚܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ̇ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܬܗܘܐ ܠܦܠܚܘܬ
15 ܟܢ̈ܘܫܝܬܐ. ܕܗܕ ܫ̈ܠܝܚܐ ܬܠܘ ܠܝ ܢܦܫܐ ܥܠܝ: ܘܢܦܩܬܗܘܢ ܡܢ
ܡܢܟܐ ܕܪܒܐ ܠܝ. ܐܬܪܟܝܢܗ̇ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܬܘܒ ܠܐ ܐܦܠܝܓܗ̇
ܠܟܠܢ. ܘܐܡܝܢܐܝܬ ܢܗܘܝܢ ܚ̈ܝܠܝ ܒܠܒܗ̇ ܠܦܠܚܘܬܐ. ܘܬܘܒ ܚܣܕܐ
ܘܪܚܡܐ ܒܟ̈ܢܝܫ. ܘܒܡܪܘܡܐ ܕܟܠܗܘܬܐ ܡܢܗ̇ ܠܐ ܢܟܢܘܢ ܠܟܠܢ.
ܘܐܒܝܢܐ ܘܐܟܢ ܫܘܪܪܗ̇. ܘܐܣܝܪܬ ܘܐܫܪܪ ܦܘܪܬܗ̇. ܘܐܬܢܒܝܬܗ̇
20 ܘܐܚܕܪܬܗ̇. ܘܐܝܟ ܒܠܬܐ ܡܬܒܬܐ ܐܬܒܝܪܬܗ̇. ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܢ ܒܗ̇
ܦܠܚܐ ܒܠܚܘܕ ܫ̈ܪܒܬܐ ܕܐܢܘܫܢ. ܘܐܦܪܐ ܕܒܢܝܐ ܐܒܪܐ ܡܗܝܡܢܬܐ
ܠܡܗܝܡ̈ܢܝܗ̇. ܘܐܚܪܐ ܒܗ̇ ܘܬܪܥܐ ܒܝ ܒܠܚܘܕ ܢܦܫ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܟܠܬ ܩܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘ̈ܝ. ܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܗ̇. ܘܒܟܬ ܩܠܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܢܘܟ̈ܪܝܢ
25 ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܬܪܪ ܗܘܐ. ܠܗ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ❊ ܫܪܝ ܕܝܢ ܡܢ ܙܘܗ̈ܪܐ
ܕܒܢ̈ܝܗ. ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܡܠܝܛܝܘܣ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܫܡܐ
ܐܢܛܝܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܘ ܒܝܕܥܬܐ ܗܘܐ. ܘܡܠܦܢܐ
ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܡܛܠ ܐܣܟܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ❊ ܗܢܐ ܒܪ ܚܢܐ

62 r. ܒܡܪܕܘܬܗܘܢ ܘܒܝܫܘܬܗܘܢ ܕܐܪܡܝܐ: * ܘܟ̈ܢܫܬ ܩ̈ܠܐ ܕܓܘܕܦܐ
ܕܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܚܙ ܒܢܦܫܗ ܘܐܬܬܥܝܪ. ܗܟܢܐ.
ܘܡܬܒܝܢܐܝܬ ܫܪܝ ܢܦܫܗ ܒܪܘܫܥܗ ܕܠܒܐ. ܘܗܟܢܐ ܒܟܪܝܘܬܐ.
ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܟܫܦܬ ܗܝ، ܗܕܐ ܡܢ ܦܪܘܫܐ. ܘܒܥܬ ܠܗ ܘܐܬܬܟܝܠ ܠܗ
ܦܠܛ. ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܢܫܠܘܦ ܒܥܘܬܐ ܡܢܗ ܒܚܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܬܗܡܟ 5
ܘܠܐ ܐܫܝܗ، ܗܘܐ ܒܗܘ ܒܗ̇. ܐܠܐ ܡܫܢܝܗ ܒܢܦܫܗ. ܘܒܗ ܡܢܗ
ܠܬܪܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܫܪܝ ܘܡܥܕܪܐ ܘܡܫܬܐܠܐ ܡܢ ܠܗ. ܡܫܝܚܘܬ
ܒܗ ܢܘܡܢ ܐܬܟܠܬܐ ܗܘܬ. ܘܢܓ̈ܪܐ ܐܬܡܢܝܘ ܥܠܝܗ ܘܒܢܘܗ̇. ܘܡ̈ܠܝܐ
ܫܡܥܝܢ ܗܘ ܦ̈ܠܝܗ ܕܫܪܪܐ ܠܒܪܘܢܝܗ. ܡܠܟܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܒܕܐ
ܒܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܒܪܬܐ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܘܪ ܐܬܥܣܩܬ ܘܒܐܪܬܐ 10
ܒܬܪܗ. ܦܘܡܗ ܕܒܪܬܐ. ܠܦܘܡܗ ܢܠܘ. ܦܘܡܗ ܕܒܪܬܐ. ܒܐ̈ܝܕܝ
ܬܐܕܘܪܘܦܐ ܦܘܪܩܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ 80 ܬܫܒܘܚܐ. ܬܐܕܘܪܘܦܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܗܘ ܫܡܥ ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܒܪܬܐ 80 ܒܟܠ ܫܬܩܘ. ܬܐܕܘܪܘܦܐ
ܕܐܡܪ ܥܠ ܫܘܠܛܢܗ: ܘܐܡܪ ܦܠܠܐ ܒܒܪܬܐ ܠܐܢܬܝܦܛܪܝܣ
ܢܬܬܠܒ. .... ܘܡܪܐ ܫܠܝܚܘ ܠܫܠܝܚ. ܘܗܘ ܒܬܪܗ ܦܘܡܗ ܕܒܪܬܐ 15
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܕܗܘ ܢܦܩ ܫܘܒܚܗܘܢ ܡܢ ܬܐܕܘܪܘܦܐ ܡܫܝܚܐ:
ܕܗܘ ܒܒܝܬ ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܬܘܒ ܒܗܘ ܗܘܝܐ. ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡ̈ܕܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܬܐ. ܐܦ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܫܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܠܟܝܢ
ܕܢܦܠܘܢܗܝ، ܠܚܝܐ: ܒܫܘ̈ܒܚܐ ܕܐܠ̈ܗܐ ܘܒܠܠܐ ܕܦܘܫܐ: ܡܢܐ
ܕܒܐܠ ܒܬܪܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܡܬܦܪܢ ܥܠ ܫ̈ܠܝܚܘܗܝ ܒܫ̈ܘܒܚܐ 20
ܘܠܒܢܘܬܐ: ܘܒܡܗܪܐ ܪܒܐ ܕܡܪܐ ܐ̈ܠܗܐ. ܥܠ ܕܐܟܗ ܪܒܐ
ܕܥܠܬܐ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ. ܘܐܝܟ ܗܟܢܐ ܒܐܝܕܗ ܘܗܘܝܢ ܕܕܗܒܐ ܒܕ
ܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܦܝܣܐ ܕܫ̈ܪܪܐ .... ܘܒܕ ܒܐܠ ܢܠܝܢܘ ܒܬܪܗ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܪܘܦ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܗܘ ܥܠ ܐܪ̈ܟܘܢܘܗܝ، ܕܡܠܟܐ ܘܥܠ
ܣܣܝܢܗ. ܘܐܙܠ ܡܢ ܪܘܦܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܥܠ ܒܝܬܗ ܕܦܪܣܝܐ 25
ܕܗܠܝܢܘܣ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܦܠܛ.. ܘܐܙܕܒܢ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ
62 v. ܗܕܐ. ܘܢܬܪ ܒܗ ܒܡܠܟܐ * ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܘܬ ܡܢ ܣܣܝܢܗ ܒܪܬܝܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܦܠܛ ܠܗܘܦܠ ܡܪܘܡܗ. ܘܡܪܝܗ، ܡܢ ܫܢܬܐ. ܘܩܛܠ

ܘܥܕܡ ܫܘܫܛܗ ܕܩܠܝܠܘܬ ܘܡܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܪܘܣܐ ܐܬܡܪܡܪ. ܘܫܡܥ
ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܠܬܒܪܐ. ܘܦܓܥܐ ܘܐܡܪ. ܡܢ ܠܟ ܘܐܦܣܐ ܗܢܐ. ܗܘܐ ܠܘܬ
ܘܐܦܝܢ ܘܫܘܬ ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܪܘܫܥܢܐ ܐܢܬ. ܕܠܐ ܗ̇ܘ, ܡܢ ܗܫܐ
ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ ܗܘ. ܐܡܪܬ, ܠܡ ܕܝܢ ܥܢܐ̈ ܡܢ
5 ܢ̈ܦܫܢ ܐܬܦܪܢܣܬ ܠܦܠܚܘܬܟ. ܐܘ ܐܫܬܘܝܬ ܠܫܘܒܚܟ. ܐܘ ܒܐܠܝܢ
ܕ̈ܟܝܢ ܐܬܢܣܒܬ ܠܦܬܓܡܘܬܟ. ܐܘ ܐܬܦܐܝܬ ܢܦܫܝ ܒܡܠܠܘܬܟ. ܐܘ
ܐܡܪܬ, ܥܠܡܬ ܠܦܢܝܐ ܒܢܫܐ ܕܡܪܘܬܟܘܢ ܕܡܢܪ. ܐܘ ܐܡܪܬ, ܗܘ
ܗܐ ܡܢ ܕܥܠܬ ܒܟܝܢ ܠܒܝܬ ܥܬܕܪܐ: ܘܡܠܒܫܬ ܠܟܐ̈ܪܐ ܐܟܘܬܟ.
ܡܫܘܫܐ ܢܦܫ ܡܢ ܪܘܚܟ. ܘܐܬܚܡܝܢ ܬܓܝܐ ܡܢ ܦܪܨܘܦܟ. ܘܡܛܠ
10 ܡܐܢܝܢ ܕܢܘܦܟ ܡܢ ܬܦܪܗ ܕܠܝܫܐ ܕܫܘܒܚܟ. ܘܠܐ ܒܗܕܪ ܐܢܐ ܡܢ
ܢܦܫ ܘܡܢ ܪܘܚܝ: ܕܐܒܥܐ ܒܝ ܡܕܡ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܘܪܣܘܬܟ. ܐܠܐ
ܡܫܟܢܘܬ, ܒܢܦܫ ܐܝܟ ܗܘܝܬ. ܥܒܕܬ ܘܒܛܠܬ. ܘܡܘܪ ܗܘܝܬ
ܒܗ̇ ܘܢܦܪ ܠܗ̇. ܕܒܡܕܡ ܠܐ ܐܬܬܚܒܒ ܐܘ ܐܬܬܥܒܕ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ,
ܒܦܘܪܐ ܐܟܘܬܟ. ܕܒܥܪܬ ܒܡܫܟܢܘܬܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܕܒܗ̇ ܐܬܪܒܝܬ.
15 ܘܢܦܠܬ ܡܢ ܥܝܢܝ ܘܐܬܪܒܝܬ ܠܦܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܠܘܬ
ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܒܡܪ̈ܥܝܟ. ܥܘܠܐ ܗ̇ܘ, ܕܝܢ ܡܢܟ ܘܥܡܗ̇. ܘܢܦܪܩ
ܕܡܪܥܐ ܠܗܘܠܟ ܒܥܘܪܗ ܕܐܬܘܪ. ܥܠ ܕܗܦܟܬ ܡܢ ܕܥܠܬܗ
ܘܕܒܪܬ ܒܥܘܡܩܗ. ܘܠܐ ܫܠܐ ܡܢܟ ܒܐܢܘܬܐ: ܕܡܢܗ ܕܗܘܐ ܕܐܬܦܢܝ
ܡܢܟ ܬܟܠܬܐ: ܕܡܕܡ ܕܗܦܟܬ ܒܟܕ̈ܢܘܗ, ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܘ̈ܢ
20 ܬܗܘܐ ܫ̈ܦܝܢ ܠܢܦܫܟ. ܕܡܫܬܘܠܐ ܠܗ̇ ܡܛܠ ܣܥܘܪܘܬܟ. ܐܦ
ܕܝܢ ܥܐ̈ܕܐ ܐܦܠܘܢ: ܘܐܫܥܒܕܘܢ ܥܠ ܘܥܡܗ̇. ܐܠܐ ܕܒ ܥܢܝ.
ܕܥܐ̈ܕܐ ܒܡ ܐܝܟ ܥܕܪ ܠܐ ܢܦܪܝܢ. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡ̄ܢ ܠܝ
ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܬܚܬܡܘ݂ ܗ̣ܝ ܘܒܐ ܕܐܪܒܥܘ * ܐܫܘܘ ܫܘܡܗܝ ܥܠ 63 r.
ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܗܪܐ. ܐܪܥܘܗ ܠܝ ܡܦܩܬܗ ܘܡܛܠܝܗ. ܘܡܢܗ ܡܢ
25 ܡܛܠ ܓܥܕܝܢ ܥܠ ܡܦܠܬܟ.. ܬܘܒ ܗܦܟܐ ܕܝܢ ܗܐ ܒܠܝܐܘܗ ܥܠ
ܩ̈ܠܗ, ܕܗܠܝܢܫܘ. ܘܕܒܪܐ ܠܥܢܝܐ. ܘܡܓܝܐ ܠܡܘܠܟܝ. ܘܒܝܬ ܒܝܬܐ
ܕܚܝܐ ܘܪܘܪ ܐܢܝܢ. ܘܪܘܪ ܘܫܘܚ ܦܪ̈ܘܩܘ ܒܐܝܠܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ.
ܐܡܕܝܢ ܘܠܐ ܩܛܠܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܒܗ ܦܘܠܝܐ. ܘܥܕܪܗ ܠܥܝܬ

ܐܬܘܪܝܐ ܒܪ: ܗ̇ܘܐ ܘܗܟܢܐ ܕܢܬܒܚܪܘܢܗܝ. ܦܪܘܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܒܐ:
ܘܠܘܠ ܢܘܗ̈ܪܬܐ ܒܐܢܦܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܡܢ ܢܘܟܪܝܘܬܐ.
ܕܡܚܠܡܢ ܠܗ. ܘܦܪܚܐ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܢܦܠ ܕܘܒܪܗ ܕܡܘܟܟܘܬܐ.
ܘܥܡ ܒܬܪܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ. ܕܢܥܘܠ ܠܗ ܘܠܡܫܬܘܬܐ
ܕܒܥܒܕܗ. ܡܢܐ ܕܐܬܬܛܝܒ ܥܠ ܬܘܕܝܬܐ. ܘܒܠ ܗܠܝܢ ܩܢܘܬ
ܦܘܩܕܗ. ܕܐܢ ܠܐ ܬܒ. ܡܢ ܥܝܢܘܗ. ܘܩܕܡ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܘܒܥܕ
ܢܦܫܗ. ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ ܘܢܬܟܡ ܚܫܚܐ ܒܢܝܢܐ ܕܩܘܕܫܗ.
ܘܐܢ ܒܗ ܒܝܢܝܐ ܕܦܠܚܘܬܗ ܡܫܡܫ. ܠܡܢܐ ܠܐ ܬܬܠ ܠܗ ܝܬܝܪܬܐ
ܕܠܒܗ. ܘܗܢܐ ܠܐ ܦܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܒܥܘܦܝܢܐ. ܡܗܘܬܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܕܝܢܠ
ܥܠ ܟܠ ܘܦܪܕ ܥܠ ܡܫܡܠܝܢ. ܠܗܘܢ ܕܠܐܘܢ ܐܝܟ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡ̣ܢ،
ܠܗܘܢ ܕܫܢܐ. ܠܡܢܐ ܗܘܝܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܒܝܘܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܒܗ
ܒܪܒܝܐ ܡܫܘܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܬܬܗܡܒ ܒܠܚܘܕ، ܐܦܦܣܘ
ܕܐܒܫܘܪܐ ܕܠܚܡ. ܐܦ ܥܠ ܫܪܒܐ ܕܒܝܬܦܢܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܕܐܬܬܚܝܒܘ
ܒܗ̇ ܒܡܬܢܝܢܘܬܐ ܘܒܟ ܢܡܟܐ. ܕܐܝܟ ܗܟܢܐ ܦܘܫ ܒܠܚܘܕ ܦܪܘܫܐ.
ܘܡܛܠ ܕܐܒܝܘ. ܗܘ̇ܐ ܦܠ. ܥܠ ܡܐܪܚܡ. ܫܪܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܢܝ̈ܗ̇
ܕܡܕܢܚܬܐ. ܐܦ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܐܚܝܕ ܫܒܠܐ ܕܠܫܠܝܚ̈ܘܬܗܘܢ: ܘܒܠܗ،
ܐܝܠܝܢ ܒܠ ܡܫܠܡܢܗ. ܫ̈ܦܝܪܝ ܕܝܢ ܠܐܪܥܗ̇، ܫܡܥܢ ܗܘ̈ܐ. ܘܫܪܪ
ܘܡܗܘܡ، ܡܦܠ̈ܓܢܐ ܕܡܦܠܓܘܢ ܠܗ ܒܪ ܐܝܠ. ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܠܒܝ. ܕܢܒܒܪ ܒܗ̇ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܒܐܘܪܫ. ܐܝܟ ܕܢܒܙܪ ܐܢܫܐ ܦܘܪ̈ܕܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܐܬܐܟܠܘ ܠܒܝ ܘܪ̈ܝܫܘܗܝ ܘܡܕܒܪܢܘܗܝ،
ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܠܐ ܦܪܘܫܐ ܘܡܬܪ̈ܘܕܐ. ܘܠܐܢܫܬ ܠܐ ܡܫܘܚ ܥܠ
63 v. ܢܦܫܗܘܢ * ܕܒܪܘܦܝܢܐ ܐܝܟ. ܒܕܠܐ ܕܫܠܝܡ ܘܢܒܚܡ ܡܢ ܫܘܠܦܢܐ
ܕܫܠܐ ܕܡܫܠܡܬܘܢ: ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܘܦܠܓܪܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܗܘܡܢܐܘ
ܗܘܕܐ: ܕܗܘ̇ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܟܗ̇ܘ ܘܟܢܐ. ܪܒ. ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ
ܕܒܗܬܢܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪܗ،. ܘܗܕܐ ܗܘܬ ܡܦܠܓܪܘܬܗ ܕܒܠܝܢܘܢ.
ܕܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܐܘܫܒܚܐ ܐܝܬܝܗ̈ܘܢ ܥܠ ܫ̈ܡܝܢ ܕܒܠܚܘ ܠܫܘܦܪܗ
ܕܒܠܠܐ: ܘܦܪܕܘ ܐܦܦܘ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܐܟܠ ܗܘ̇ܐ
ܡܫܝ̈ܚܐ ܒܢܝܐܬ ܘܡܕܡܘܗ،. ܕܐܢ ܠܫܠܡ ܠܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܫܪܬ

ܡܢ ܐܘܪܗܝ. ܐܢܫܘܬܐ ܒܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܠܐ ܠܗ ܒܬܪܗܘܢ
ܘܗܘܝܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܠܫܘܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܡ ܥܒܕܝܢ ܠܗ
ܠܐܢܫܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܬܦܠܠܘܢ ܒܬܪ ܓܒܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܘܠܝܢܘܣ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܘܪܗܝ، ܡܢ ܗܘ
5 ܝܘܡܢܐ. ܘܓܒܝܐ ܗܘܐ ܕܢܫܒܘܩ ܒܪ̈ܫܝܬܗܘܢ ܠܡܬܘܪ ܕܝܢ ܘܠܡܬܕܒܪܘ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܕܒܠܒܘܢ ܒܪ ܠܒܗܘܢ ܗܘܘ ܢܫܒܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܐ ܢܕܪܘܢ ܦܬܓܡܐ ܠܟܠܗ ܬܪܥܝܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ
ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ؛ ܘܒܪ ܐܢܫ ܥܠܝܗܘܢ ܕܒܗܠܝܢ. ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ̈ܐ ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܗܘ،
10 ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ، ܕܫܘܒܪܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܥܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܠܐ
ܢܬܟܢܫܘܢ؛ ܘܒܪ ܠܝܘ ܥܪ̈ܒܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܠ ܡܬܐܬܝܬܘܢ
ܕܫܒܩܬ. ܢܦܩܘ ܠܬܚܘܡܗܘܢ ܠܬܪܥܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܪ ܠܒܢܐ ܠܗܘܢ
ܒܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܐܪܣܛܘܛܠܐ ܪܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܪ
ܐܚܪܢ. ܠܒܪ̈ܝܐ ܡܢܐ ܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ؛ ܘܡܢܐ ܗܝ، ܡܬܐܬܝܬܘܢ ܘܡܢܘ
15 ܥܪܘܩܢ؛ ܕܢܒܥܘܢ ܢܬܘܒܘܢ ܠܡܕܝܢܬܢ؛ ܘܢܓܝ̈ܪܬܐ ܓܝܪ ܕܢܫܒܘܩܬܐ
ܫܪܐ ܐܢܐ ܥܠ ܒܢܦܫܐ ܕܡܬܦܠܦܠܝܢ؛ ܘܗ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܗܘܐ
ܘܠܡܕܝܢܬܗ ܙܒܢ ܒܪܓܠܗ ܘܐܢܫ ܒܪܫܗ ܒܪ ܐܚܪܢ. ܕܦܠܓ ܠܡ ܒܪܝܐ
ܠܝ ܟܠ ܐܒܕܢܗ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܐ ܕܗܢܐ ܓܒܝܐ ܒܢܫܐ
ܢܫܬܘܢ؛ ܘܠܘ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܠܗ ܘܬܬܥܒܠ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܫܐ ܟܠ
20 ܐܠܝܢ ܕܫܐܠܬܘܢ؛ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܡ ܥܒܠܝܢܗ * ܕܟܠܡܐ ܕܠܝܢܘܣ 64 r.
ܡܠܟܐ ܕܠܟܠܗ. ܥܕܪ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܢܫܬܪܝܢ ܒܠ ܡܬܐܬܝܬܗ. ܕܒܫܢܬܐ
ܘܒܪܝܐ ܘܒܬܘܢܐ ܫܓܝܐܐ ܬܦܘܩ ܠܐܘܪܗܝ ܘܬܬܟܠܝܢܗܝ. ܘܗܫܐ
ܗܘ ܡܢܐ ܒܬܓܡܐ ܡܦܝܣ ܐܢܬܘܢ ܒܠ ܗܕܐ. ܕܢܬܘܒ ܘܢܘܕܒ.
ܠܟܠܟܐ ܓܒܝܢܘܢ ...؛ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܪܣܛܘܛܠܐ. ܡܠܟܐ ܦܠܝܢܘܢ
25 ܓܒܪܐ ܘܥܒܕܝܢܘܢ ܘܐܬܬܝܢܘܢ ܠܐܘܪܗܝ، ܒܡܕܝܢܬܐ ܓܝܪ ܗܘܡܝܟܬܐ
ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܢܫܘܬܐ ܕܢܫܒܘܬܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܡܢܐ ܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ.
ܐܘ ܡܢܐ ܬܘܒ ܕܫܘܬܐ ܐܬܝܢ، ܠܒܘܢ ܒܗ. ܕܟܠ ܫܘܬܗ ܕܡܪܟܘܢ
ܡܒܪܬܘܢܗ. ܕܗܢܐ ܥܘܪܗ ܒܒܝܢ ܡܫܐ ܘܒܢ̈ܝܢܘܢ ܫܘܝܢ؛ ܘܥܘ̈ܢܘܗ

ܘܐܬܦܠܓܘ̈ܗܝ ܠܒܢܝܢ ܐܘܟ̈ܡܐ ܕܗܘܘ ܕܒܝܬ ܒ̈ܒܐ. ܐܟܠܐ ܗ̇ܘ ܠܒܪ
ܪܒܐ ܠܐܘܪܗܝ، ܘܫܒܐ ܡܪ̈ܝܪܐ: ܕܡܢܗ ܫܠܡ. ܡܢܗ ܢܦܩ ܥܠ ܒܦܪܘܫܘܗ̇
ܕܘܡܝܢܐ. ܫܠܡ ܘܡܬܦܠܦܠܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܠܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ. ܒܬܠܬ.
ܒܪܘܚܬ ܕܡܘܫܐ. ܫܠܡ ܒܪܘܚܬ ܕܝܘܦܠܝܢܐ. ܙܒܢܐ ܒܪܘܚܬ ܬܘܒܐ
ܘܫܒܝܚܐ. ܘܡܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܥܠ ܒܪܘܪܬܐ̈ ܕܫܒܘܚܬܐ
ܠܡܐܠ ܠܝܪ ܐܡܪܗ̇ ܕܦܬܟܪܘܬܐ: ܕܠܫܡܫܐ ܠܝܫܘܥܬܗ ܕܦܪܘܩܐ:
ܘܦܠܓܝܢܐ ܒܫܝܢܘܬܗ ܘܫܪܐ ܠܡܐܬܝܬܗ̇. ܘܡܫܘܚܐ ܠܫܝܢܬܗ.
ܘܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܒܪ ܕܡܠܟܐ ܕܦܠܚܘܬܗ̇. ܒܬܪ ܠܗ ܫܒܘ̈ܩܘܗ̇. ܘܡܪܕܝܬ
ܢܦܫܐ ܕܓ̈ܠܝܦܘܗ̇. ܘܒܗ ܗܢ ܒܗ ܫܪܐ ܘܡܣܡܟܐ ܠܗ̇. ܕܐܡܪܬ،
ܢܐܬܐ ܘܬܟܡܪ ܓ̈ܠܬܗ̇. ܘܢܘܒܝ ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܒܘܚܬܗ̇: ܘܢܪܒܝ ܒܪܝܫܗ̇
ܕܡܪܒܢ ܗܘ̇ܢܐ. ܘܢܘܒܠ ܡܪܢܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܬ ܒܢܘ̈ܗܝ ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܢ
ܡܕܡܘܬܗܘܢ. ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܝܢܬܐ ܐܡܪܐ ܕܬ̈ܫܒܚܬܐ: ܘܠܐ ܣܒܪܘܗ̇
ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܪܘܙܐ ܒܣܒܪܬܗ ܘܕܝܢܐ ܒܡܐܬܝܬܗ.
ܘܡܫܬܒܗܪܐ ܒܫܘܦܪܗ. ܘܡܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܫܝܢܬܐ:
ܕܐܒܝܠܐ ܥܠ ܫܘܦܪܗ ܕܡܠܟܐ ܫܝܢܐ: ܘܫܝܢܐ ܥܠ ܦܠܚܘܬܗ̇.
ܘܠܒܢܝܐ ܒܠܒܗܘܢ، ܐܘ̈ܟܡܐ ܐܝܟ ܕܒܠ ܒܢܝܐ. ܡܢܗ ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ،
ܡܢܬܐ ܠܡܢܐ ܡܢܬ ܒܝܬܗܘܢ، ܕܟܠ ܒܝܕܗܘܢ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܫܡܐ:
ܘܡܟܡܗ * ܠܬܦܪܐ ܡܢܬܐ ܘܠܐܘܠܝܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܡܢܗ ܠܐ ܢܫܠ ܒܗ
ܘܢܗܘܐ ܒܫܘܦܪܗ: ܘܠܐ ܡܒܠ ܠܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܠܗܝܢܐ ܕܫܒܪܘ̈ܗܝ.
ܕܠܐܘܪܗܝ، ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܕ̈ܦܠܝܐ ܡܢܗ ܡܐܬܝܢ. ܕܠܐ ܠܝܫܘܥܬܢ
ܫܠܡܐ ܘܠܐ ܠܦܠܚܘܬܢ ܡܬܪܡܝܐ. ܘܠܐ ܬܪ̈ܒܝܗ ܘܡܝܡܪܢ ܦܬܓܡܐ.
ܘܕܝܢܐ ܠܒܠܗܘܢ. ܐܦܠܐ ܕܐܬܝܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܗ ܠܒܪ
ܕܐܘܪܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗ̇ܘ. ܘܒܟܠ ܡܫܪܬܗ ܙܒܢܐ. ܘܠܐ ܡܠܟܐ ܒܠܘܗܝ،
ܢܦܪܘܩܐ. ܘܐܦ ܠܡ̈ܠܟܝܗ ܬܘܩܦܐ ܕܐܬܘܪ: ܠܐ ܦܬܚܬ ܐܘܪܗܝ،
ܬܪ̈ܥܝܗ ܡܕܡܪܗ̇ ܘܫܪܝܐ ܬܠܬ ܐܢܬܝܢ ܥܠܝܗ ܘܠܐ ܢܫܟܚܘܢܗ:
ܠܝܬ ܪܘܚܐ ܫܦܠܐ ܦܠܚ ܦܬܚܪܐ: ܦܬܚܐ ܐܘܪܗܝ، ܬܪ̈ܥܝܗ ܘܡܥܠܐ
ܠܝܬ ܒܢܝܢ. ܚܙܘ ܕܝܢ ܠܫ̈ܘܪܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܬܪܝܢ ܒܗܘܢ ܓ̈ܠܝܢ
ܦܬ̈ܓܡܐ: ܕܕܫ ܐܣܟܘܬܐ ܕܢܩ̈ܫܝܗ ܕܦܬܟܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܗܝܢ ܕܐܝܬ

ܠܝ ܝܗܒܬ. ܕܐܣܦ ܥܠܝ ܚܪܒܝ ܘܡܬܘܫ ܘܣܒܪܝ. ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܐ
ܠܝ ܒܡܐܪܥܝ. ܐܝܟ ܠܝ ܠܒܪ ܕܘܐܡ ܒܝܬܝ ܘܡܬܒܬܐ. ܫܠܡ ....
ܘܠܡܣܒܘܩ ܕܝܢ ܒܡܐ ܐܠܝܢ ܕܒܡܒ. ܬܘܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܫܠܘܗܝ،
ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܥܠ ܩܢܘܢܘܗܝ. ܘܟܠܗ ܘܠܡܣܒܘ ܘܐܡܪ
ܠܗ ܠܬܪܝܢܐ ܒܪ ܡܬܠܘܫ. ܐܡܪ ܠܝ ܠܡ ܐܘ ܕܘܝܕ. ܟܠܒܐ ܝܒܪܐ 5
ܢܒܫ ܒܡܪܘܡܝ. ܟܠ ܦܪܨܘܦܝ ܕܥܠܝ ܠܝ ܬܪܬ ܩܠܐ ܗܠܝܢ. ܐܘ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܟܠܗ ܒܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ. ܘܗܘ ܠܝ ܠܒܪ ܕܢܐܠܦ. ܕܗܟܢܐ
ܢܬܘܒ. ܘܢܘܕܐ. ܠܡܠܟܐ ܝܒܫܬܐ ܒܝܬܐ. ܗܕܝܢ ܐܟܬ ܐܢܫܘܬܐ
ܟܠܗ ܕܡܬܒܝܬܐ. ܘܡܟܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܟܠܗܝܢ ܐܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ
ܫܪܪܗ ܕܡܬܝܕܥܬܐ. ܡܢ ܦܘܡ ܟܠܝܢ ܐܬܐܡܪ. ܘܠܝܬ ܒܢ ܕܢܘܕܐ، 10
ܠܗܠܝܢ ܒܬܪ ܩܠܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܘܡܪܐ ܒܟܠܕܒܒܘܗܝ، ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘܢ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܢܟܘܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ.، ܘܠܗ ܐܝܟܢܐ ܘܦܝܠܣܘܦܐ ܒܪ ܡܟܐܬ. ܘܗܐ ܟܬܒܐ
ܕܪܬܘܢܘܗܝ ܒܬܪ ܓܢܗ ܕܒܕܘܬ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠܬܐ ܕܗܢܐ
ܒܬܒܐ ܕܐܫܬܪܪ ܠܐܘܪܗܝܐ ܡܢ ܘܦܝܠܣܘܦܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܚܕ ܡܢ 15
ܐܢܫܝܢܐ ܕܠܗ ܕܐܘܪܗܝ، ܕܢܒܘܗ ܗܘܐ ܡܟܢܘ. ܕܗܘ ܗܢܐ ܒܝܗ
ܘܒܢܐ. ܒܬܪܒܐ ܕܟܠܒܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܦܝܩܘܪܐ
ܕܐܬܬܪܬܐ: ܕܐܢܝܢ ܕܡܢ ܘܢܘܦܐ ܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܢܒܪܝܢ *65 r.
ܐܬܬܪܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܡܪ ܐܦ ܗܘ ܒܟܘܬܗ ܘܕܢ ܫܠܒܐ
ܡܛܠ ܐܘܪܗܝ. ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܐܬܕܒܪܗ، 20
ܠܒܪܝܢ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܫܘܗܝ، ܠܒܘܪܟܬܗ ܕܦܘܡܝ ܒܗܘܢܐ ܒܪܢܐ
ܕܡܦܩܢܝ. ܢܒܟܐ ܗܝ، ܠܒܪ ܡܪܝ، ܐܠܗܘܬܝ. ܕܐܢܝ ܐܘܡܢܐ ܐܢܫ
ܒܪܝܢ ܒܦܫܐ ܕܡܗܝܡܢܘܗܝ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܫܠܡܘ ܠܗ ܐܒܗܬܝ.
ܘܠܐ ܦܠܓܐ ܠܡܠܒܘܬܗ ܗܕܐ. ܕܐܢ ܫܘܒܚ ܘܝܪ ܥܠܝ ܗܕܐ:
ܕܢܦܫܐ ܘܪܘܚܐ ܘܠܒܘܫ: ܢܫܬܠܦ ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܒܬܪ ܟܢܝܫܘܬܗ. 25
ܚܘܬܐ ܦܠܣܘܦܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܕܫܟܠܝܘܗܝ، ܠܒܪܝܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܗ.
ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܐ ܕܐܠܝܢ ܢܘܦܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܦܘܪܫܬܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܗ ܘܢܘܬܐ ܠܒܪܝܢ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܒܕܡܘܬ ܫܒܪܐ ܕܦܘܪܢܐ

ܬܘܒ ܒܫ̈ܘܦܝܢ: ܘܬܫܬܪܝܢ ܡܢ ܟܠ ܢܟܝܢ: ܡ̈ܠܟܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܐ:
ܟܕ ܓܒ ܚܙܐ ܕܡܘܬܐ ܡܬܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܠܐ ܐܬܡܢܥ ܡܢ ܒܒܥܘܬܗ
ܕܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗ، ܦܬܓܡܐ ܒܡܫܡܥܬܗ ܟܕ ܐܡܪ.
ܫܦܝܪܐ ܗ̣ܝ، ܠܡܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܟܢ. ܕܡܛܠܐ ܫܐܠܬܘܢ ܡܢܝ. ܕܡܛܠܐ
ܓܒܪ ܢܐܬܐ ܒܪܒܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܗ. ܕܒܝܪܘܬܟ ܕܢܣܒܐ ܐܢܐ 5
ܡܢ ܦܘܡܐ ܘܕܝܢܐ ܘܣ̈ܦܘܬܐ ܕܒ̈ܢܬܐ ܕܡܠܬܗ ܕܐܟܐ: ܘܟܠܬ
ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ
ܓܒܪܐ ܦܘܪܫܐ. ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܠܗ ܒܒܥܘܬܗ. ܐܠܐ ܫܦܝܪ ܐܬܢܝܚ.
ܥܠ ܬܒܥܬܗ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܟܕ ܐܡܪ.
ܕܐܝ̈ ܠܟ ܐܝܬ ܨܒܝܢܐ ܠܡܫܠܡܘܬܟ. ܫܡܠܝܐ ܨܒܐܝܢ ܗ̄ܝ، ܕܐܡܪ 10
ܡܪܢ ܒܣܒܪܬܗ: ܕܗܘ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܬܝܗܒ ܠܗ ܘܢܬܬܘܣܦ ܠܗ.
ܐܘܣܦ ܠܝ ܡܕܡ ܡܪܝ، ܡ̈ܠܟܐ ܒܘܪܟܬܐ ܥܠ ܒܘܪܟܬܟ. ܘܢܬܓܒܪ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܟ. ܘܬܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܐܘܪܗܝ، ܒܘܪܟܬܗ ܕܡܪܢ ܫܘܪܐ.
ܘܒܘܪܟܬܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܒܪ ܫܘܪܐ. ܘܒܝܕܐ ܪܘܚܢܐ ܕܐܘܪܚܝܘܬܗ̇
ܬܒܥܬ ܡܠܟܐ ܒܥܡ ܓܘܒܝܢ ܘܬܫܡܫܬܗ̇. ܘܬܗܘܐ ܫܒܩܘܬܐ ܒܝܢܐ 15
ܒܥ̈ܪܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ̇. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܐܫܬܦܠܦܠ ܡܗܝܡܢܘܬܗ * ܘܚܣܝܢܘܬܗ 65 v.
ܕܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܦܩܕܗ ܒܘܪܟܬܗ ܘܒܪܟܗ̇ ܠܐܘܪܗܝ، ܘܪܫܡ ܒܘܪܟܬܗ
ܒܟܬܒܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܗܘܘ ܠܗ ܐܘܪ̈ܗܝܐ
ܠܬܒܥܐ ܗܢܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܒܡܕܝܢܐ ܕܐܬܝܗܒ. ܡܫܡܗܝܢ ܒܡܫܒܚܘܬܗ
ܕܦܠܝܚ ܡܕܒܪܢܐ .... ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ، ܠܬܚܘܡܐ ܗܢܐ. ܒܐܪ̈ܐ ܫܠܝ̈ܚܘܗܝ 20
ܕܦܠܝܚ ܡܠܟܐ. ܐܪܥܘ ܗܘܘ ܘܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܥܠ ܬܫ̈ܒܚܬܗܘܢ
ܕ̈ܡܠܟܐ ܒܪ̈ܘܦܝܐ ܕܒܝܬܗ ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܦܓܪܗܘܢ ܘܡܫܠܡܝܢ
ܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ. ܠܗܘܢ ܗ̣ܘ ܠܟ ܦܐܐ ܗܘܬ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܕܒܪܬ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡ̈ܠܟܐ ܒܪ̈ܘܦܝܐ: ܕܒܝܬܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܟܘܢ
ܒܡܘܪܒܬܟܘܢ ܫ̈ܪܝܪܝܢ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܫܠܡܬܟܘܢ ܒܢ̈ܝܪܘܗܝ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܥܠ 25
ܒ̈ܢܝܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ ܠܡܥܒܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܟܘܢ ܗ̇ܘ ܗܘ ܡܗܪ ܗ̣ܘܐ
ܬܓܪܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܟ̈ܗܢܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܘܡ̈ܫܡܫܢܐ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ
ܒܟܠ ܦܢܝܢ. ܫܒܚܘܗ̇ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܒܪܘܪܐ ܕܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܘܫܒܚܘܢ

ܒܥ̈ܢܝ، ܕܐܝܟܐ ܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܥܢܘ̈ܝܐ ܕܡܬܡܣܟܢܝܢ ܒܗܘ ܟܠ
ܒܢ̈ܝܢ. ܕܐܦܢ ܥܒܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ̣ ܚܢܢ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ̇ ܐܢܬܘܢ̣ ܗܘ
ܠܗ. ܘܫܒܝܚܝܢ ܠܗ ܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ̣ ܘܢܦܫܝܢ ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ، ܘܡܫܬܒܚܝܢ
ܡܗܝܡܢܝ̈ܢ. ܒܗܝ ܒܠ ܒܢ̈ܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܬܘ̈ܒܝܗ ܘܦܪ̈ܫ ܫܘܒ̈ܚܗ.
ܡܫܝܚܝܗ ܕܒܪܬܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܢ̈ܬܟܝ ܐܚܪ̈ܢܝ ܕܫܠܡܢ̈ܝ. ܕܗܘܐ ܒܪ̈ܬܠܝܗ
ܕܢܫܒܘܚܬܐ ܒܒܠ ܐܬܪ̈ܝܢ ܐܬܦܪܫ ܒܠ ܫ̈ܦܝܗ. ܕܒܝܐ ܒܐܝܟܐ
ܠܬܒܫܒܘܬܟܝ ܒܪ ܡܪܝܡܬܟܝ. ܕܐܝܟܢܐ ܫܠܝܐ ܠܐܦ ܒܠܝܗ ܢܒܝܐ
ܕܒܫܘܒܚܗ. ܢܫ ܠܗ ܕܝܢ ܠܪ̈ܒܝܢ ܕܫܪܪܐ ܕܗܒܬ ܒܠ ܫ̈ܦܝܗ. ܕܢܦܫܐ
ܒܗ ܐܝܕܐ ܘܫܒܘܚܗ ܒܐ̈ܘܪܝ، ܕܐܝܟܐ. ܐܠܐ ܢܒܝܐ ܠܗ ܒܒܝܬܠ
ܦܪܘܩܝܐ. ܘܬܬܠܘܢ ܫܢܝܗ ܡܢ ܙ̈ܕܘܩܝܗ. ܘܒܕ ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܬ ܩ̈ܠܐ ܒܡ
ܦܫ̈ܝܛܬܐ ܕܕܡܝܢ ܠܗܘܢ. ܡܫܬܡܥܝܢ ܗ̈ܘ، ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܝܗ ܕܐܘܪܗ، ܒܬܪ.
ܐܝܟ ܘܠܡܫܒܚܘ ܠܒܝܬ ܩ̈ܠܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܢܒܠܝܘ. ܒܕ ܗܘ
ܒܐܝܠܝܢܐ ܕܫܘܪܐ. ܘܒܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܠܝܠܘ ܠܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܐܚܬܪ
66 r. ܠܗ̇ * ܐܬܡܥܪܪ ܘܫܘܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ. ܘܟܠ ܕܝܢ ܒܠܒܗ ܡܠܐ ܘܒܝܐ.
ܘܐܡܪ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܠܝܢ: ܒܕ ܢܦܠ ܠܟ ܫܡܗ ܡܐܪܫܐ ܕܐܬܘܪ.
ܘܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܢ ܦܘܡܗ، ܘܒܬܪ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܘܠܒܗܘܢ. ܕܒܕܪ
ܠܝ ܠܟ ܡܢܗ ܕܒܫܝܪܬܐ. ܘܠܐ ܬܬܦܪܐ ܒܒܗ. ܒܕ ܗܘܐ ܠ ܠܟ
ܘܒܝܐ ܕܐܫܟܚ ܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܝܬ. ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܒܪ ܚܬܪܬܐ
ܘܡܫܠܡܬܐ. ܕܠܐ ܠܬ̈ܫܠܡܬܗ ܕܒܝ ܘܠܐ ܠܡܒܓܪܢܗ ܢܒܥܐ. ܘܠܐ
ܕܐܢܬ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܫܦܝܪ ܡܢ ܠܘܬܐ ܡܕܪܟܐ. ܘܐܢܘ ܫܡܥܐ
ܕܢܦܠ ܠܡܫܘܬܗ ܕܫܢܬܐ. ܐܠܐ ܕܬܬܫܒܠ ܘܡܢ ܕܢܫ ܬܬܫܬܐ. ܠܝܬ
ܒܪ ܦܘܪܣܐ ܠܐ ܐܫܒܠܝܗ ܘܐܗܦܟܝ ܐܫܬܕܝܗ. ܕܠܘ ܒܫܚܠܬܐ
ܕܐܠ̈ܗܐ ܡܗܒܟܐ. ܕܒܘܦܩܗ ܠܟ ܕܢ̈ܦܪܐ ܡܫܬܒܗܪܐ. ܘܒܗ ܡܢ
ܒܪܘ ܢܬܝܪܐ ܘܡܫܬܒܗܪܐ. ܘܒܠܘܗܝ، ܠܟ ܬܒܠܐ ܕܡܦܝܓ ܠܗ
ܡܢ ܐܚ̈ܪ، ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܒܪܘ ܐܫܒܚܗ ܘܐܠܦܝܗ. ܕܡܒܢܐ ܗܘ
ܒܗܪ̈ܢܐ ܕܐܠܗܗ. ܘܡܒܢܐ ܗ̇ܝ، ܡܪܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ،. ܒܝܟ ܕܝܢ ܒܕ ܝܠܦ
ܘܒܢܗ: ܒܒܪ ܠܝ ܡܒܢܗ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܝܫܘܥܐ. ܘܠܐ ܦܒܕ ܠܝ
ܒܗܪ ܦܫܝܛܬܐ ܡܫܝ̈ܚܘܬܗ 30 ܕܐ̈ܠܗܐ: ܘܫܘܐ ܠܝܬ

ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܐܬܝܬܗ̇ ܘܪܘܚܐ ܒܡܐܢܝ̈ܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܘܪ̈ܗܝܐ.
ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܚܠܝܡܝܢ ܕܢܬܬܘܒ. ܐܝܟ ܕܡܬܬܒܐ ܗܢܐ. ܡܢܗܘܢ
ܠܒܪ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܝܫܐ ܘܕܠܐܘܫܡܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܬܘܒ ܕܪܘܫܡܐ
ܘܕܠܘܓܐ ܐܢܝܢ. ܘܡܢܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬܒܥܐ ܪܘܫܡܗ ܘܠܘܕܦܗ ܕܡܫܝܚܐ:
5 ܕܒܠ ܪܫܗ ܩܦܝܣ ܒܐܪܥܐ ܕܒܒܠ ܕܒ̈ܒܐܗ. ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܝܢ
ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܬܘ ܠܗ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܐܦܩܬ ܘܠܝܬܐ ܕܢܫܩ ܒܡܕܒܚܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬ ܠܒܘܐܐ ܕܡܫ̈ܝܚܝܐ ܘܠܠܘܒܒܐ ܕܫܪ̈ܪܐ: ܘܠܘܡܠܘܐ
ܕܟ̈ܠܢܗ ܕܡܒܒܪ̈ܬܐ: ܕܡܫܚܘ ܘܡܚܘ ܒܫܪ̈ܪܘܗܝ ܘܠܐ ܕܢܠܘ ܡܢ
ܡܛܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ̇ ܕܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܬܘܢܝܢ ܗܘܘ ܠܟ. ܒܠ ܠܟܠܢܬܗ.
10 ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܠ ܫܢܘܬܗ. ܘܒܪ ܐܬܘܪ، ܬܬܠ̈ܬܗ ܒܦܪܘܣܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ 80
66 v. ܘܫܒܒܘ ܠܓܕܘܦܗ * ܘܫܒܠܝܗ ܕܒܠ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܦܘܬ
ܕܡܟܝܢ ܗܘܘ ܫܓܝܗ، ܒܬܘܬܒܬܗ ܘܐܡܠܘ ܒܗ ܘܒܫܘܦܬܗ.
ܘܒܬܬܒ̈ܬܗ ܕܒܝܬ ܬܘܬܒܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ̇ ܠܓܒܫܐ ܐܝܟ ܠܐܓܪ̈ܬܗ
ܕܫܢܐ: ܘܡܢ ܕܦܘܪܩܢܐ ܡܬܝܗܒܝܢ ܕܬܫ̈ܒܘܚܬܐ. ܘܠܐ ܕܢܠܘ ܡܢ
15 ܓܕܘܗ، ܕܩܪܘܢ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܠܘ̈ܫܡܘܗ، ܐܬܪܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܐܬܐ ܬܠܝܬ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܘܬܬ̈ܠܬ ܒܠ ܒܘܪܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ.
ܒܝܬ ܦܘ̈ܬܚܗܘܢ ܕܬܬ̈ܒܬܗ ܫܪܘ ܠܦܘܬܗ. ܘܡܒܫܒܪܘܬܗ ܒܐܒܕܐ
ܐܡܦܒܘ ܠܗ: ܒܪ ܫܠܝܡ ܠܗ ܒܐܝ̈ܕ، ܕܡܘܪܝܐ ܗܢܐ. ܕܦܒ ܠܟ
ܬܡܘܪ ܡܢ ܒܪܝܡ ܒܠܗ̇. ܕܐܒܕܐ ܫܒܝܬ ܘܒܦܘܬ ܡܢ ܗܘܢ. ܘܐܬܡܬܚܬ
20 ܒܒܬ ܐܬܒܬܗܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܒܝܢ ܐܝܬ ܕܡܒܪ ܡܢ ܕܠܝܢ ܒܝܢ ܠܝܬ ܠܢ.
ܕܠܐ ܠܡܫܦܘܢ ܫܠܝܡܝܢ. ܘܠܐ ܠܦܪܘܫܘܬܢ ܡܬܬܪܗܝܢ. ܘܠܐ ܠܕܒܢ̈ܝܐ
ܦܠܒܐ ܕܒܠ̈ܬܐ ܕܬܬܒܪ̈ܝܢ ܡܫܬܘܬܦܝܢ. ܘܒܠܐ ܢܒܝܬ ܠܐܠܗܐ.
ܐܦܠܐ ܕܐܝܬܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܢܒܝܝܢ. ܡܢܐ ܗܒܠ ܢ̈ܒܐ ܐܝܬ ܒܡܒܢܝܬܗ̇
ܠܬܬܘܪ ܕܝܢ ܘܠܬܬܘܒܬܐ ܒܦܪ̈ܘܫܘܬܢ ܕܡܠܟܘ̈ܬܐ ܕܒܒܢܝܬܗ̇ ܠܟܘ ܡܢ
25 ܫܒܪ̈ܘܬܗ ܝܕܥܐ. ܗܘ ܕܠܬܓܗ ܡܫܒܚܝܢ ܒܠܝܘܗ̇ ܬܓ̈ܪܘܬܐ ܕܒܪ̈ܬܐ.
ܘܐܝܬ ܓܒܪܐ ܒܪ ܒܠܒܠܐ: ܗܢܐ ܡܢܝܪܒܠ ܐܝܬ ܠܒܬܠ ܠܬܪܝܢܘܬܗ.
ܫܘ ܠܗ̇ ܕܝܢ ܠܐܘܪܗܝ، ܡܒܪܒܬܐ ܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܕܬܬܠ ܢܘܟܪܝܐ
ܠܠ ܡ̈ܠܟܝ ܕܠܘܡܒܬܝܢ: ܕܝܒܬ ܒܗ ܘܐܬܒܝܬ. ܘܡܪܒܬܗ ܒܒܝܬܐ

ܠܗ̇ ܫܘܪܐ ܕܠܐ ܡܬܚܣܢ܆ ܘܟܕ ܪ̈ܒܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡ ܠܗ̇.
ܬܫܬܦܪ ܒܗ̇ 80 ܐܢܬ ܠܗ̇ ܐܘ ܫܦܝܪܐ. ܘܐܢ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܝܬ ܠܗ.
ܗܝܡܢܬ ܒܗ ܘܐܘܕܝܬ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗ. ܘܦܫܩܐ ܘܟܣܒܪܬܐ ܒܦܘܡܐ ܕܩ̈ܕܝܫܘܗ̇
ܣܪܟܬ ܠܗ. ܕܫܪܪܐ ܘܟܕܒܪ ܒܗ̇. ܘܢܝܘܗܐ ܚܠܝܢ ܦ̈ܠܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܐܢ
ܟܕ ܠܐ ܚܙܝܬܗ ܢܦܩܬ ܚܠܦܝܗ̇ ܡܪܘܬܗ. ܘܠܘܪ̈ܓܠܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܐܘܪܚܐ
ܡܠܟܬ ܥܡ ܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܒܕܝܢܐ ܢܛܪ ܢܡܘܣܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܠܥܡܐ. ܟܕ ܝܕܥܐ
ܢܨܝܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܒܠܐ ܠܗ ܒܢܦܫܗ̇. ܘܠܒܝܫܐ ܠܗ ܒܓܘܫܡܗ̇.
ܘܡܫܥܒܕܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܘܡܫܝܢܐ * ܠܗ ܒܫܡܫܘܬܗ̇. ܘܡܥܝܢܐ
ܠܗ ܥܠ ܐܪ̈ܥܢܗ̇. ܘܡܠܦܢܐ ܠܗ ܥܠ ܚ̈ܝܝܗ̇. ܘܪܥܝܐ ܒܫܒܚܗ
ܘܡܠܒܟܐ ܒܝܩܪ̈ܗ̇. ܘܡܥܕܪܐ ܠܡܫܒܥܘܗ ܘܡܫܪܪܐ ܠܫܪ̈ܝܗ̇، ܕܦܪܩܗ
ܒܡܘܬܗ ܘܚܝܪ̈ܗ ܒܡܠܠܗ̇. ܘܡܠܝܢ ܠܗ̇ ܕܝܘܬܐ ܒܒܘܪܟܬܗ̇. ܘܫܡܥܗ̇
ܠܟܠ ܡܢ ܕܠܫܘܢ ܡܕ̈ܟܐ ܘܦܪ̈ܫܐ ܕܒ̈ܥܠܕܒܒܝܗ̇. ܘܒܗܠܝܢ ܒܠܫܢ
ܠܒ̈ܢܬܐ ܕܫܡܥ ܠܗ̇. ܕܬܫܬܦܪ ܒܗ ܡܠܟܐ ܐܢܬ ܐܘ ܡܕܝܢܬ ܒܢܝ̈ܘܗܝ.
ܘܫܡܥ ܦܬܓܡܐ ܠܟܝ ܐ݀ ܫܡܥܝ ܐܢܬܝ. ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܡܫܬܡܗܝܢ ܠܫܘܦܪܟܝ.
ܐܘ ܚܕܝܪܐ ܠܒܢܝܢ ܘܣܥܝܢ ܕܚܕܪܘܢ ܠܟܝ. ܐܘ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܦܬܝܚܐ ܠܟܝ
ܐܘܪܗܝ، ܘܦܘܫܩܐ ܠܟܝ: ܐܘ ܫܥ̈ܘܢܝܗ̇ ܘܐܣ̈ܛܘܢܝܗ̇ ܡܫܒܚܬܐ ܠܐܘܪܗܝ.
ܗܠܝܢ ܒܐܘܪܗܝ. ܠܐ ܬܒܟܐ. ܕܠܘ ܢܗܘܐ ܗܘ ܠܗ̇ ܕܬܕܘܬܐ ܘܢܗܘܐ
ܕܡܐܬܝܬܝܢ. ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܠܗ ܕܢܚܡܐ ܘܕܒܝܐܬܐ. ܫܘܪ̈ܝܗ̇ ܒܒܢܝܢ
ܦ̈ܬܝ ܕܐܟܠܐ ܥܠ ܫܘܦܪܟܝ. ܘܫܥ̈ܘܢܝܗ̇ ܘܐܣ̈ܛܘܢܝܗ̇ ܠܒܢܝܢ ܐܘܒ̈ܕܝܐ.
ܕܒܗܬ ܦ̈ܬܝ ܒܣܢܝܢ ܒܒܙܬ ܠܟܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܠܝ ܡܢܚܬܐ ܐܢܬ ܡܢ ܒܪܘ.
ܢܗܘܐ ܕܢܦܩܪ ܐܟܠܝܟܝ ܡܢܗ̇. ܘܫܠܡܘܢ ܢܗ̈ܘܬܐ ܕܒܗܬ ܒ̈ܢܝܟܝ. ܘܠܦܘܬ
ܕܠܒܫܬ ܒܠܒܝܟܝ ܐܘܒ̈ܕܢܐ ܬܠܒܫ ܒܠܒܝܟܝ ܣܘܪܐ. ܘܬܦܘܫ ܒܫܘܦܐ
ܘܬܚܙܐ ܠܟܝ. ܘܬܪܦܘܫ ܒܪܓܠܝܗ ܘܬܒܟܐ ܘܬܐܡܪ. ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܣܒܬ ܒܗ ܒܝܬ. ܘܬܡܠ ܒܡ̈ܪܥܐ ܕܢܦܫܬ ܘܬܐܡܪ. ܕܐܝܟܢܘ
ܫܒܩܬܝܢ ܫܢܝܐ: ܪ̈ܚܡܐ ܕܢܦܠ ܘܡܫܬܠܐ ܕܐܫܬܒܩ: ܢܛܪܬܐ ܟܠܗ̇ܘ
ܪ̈ܚܡܬܐ. ܕܟܠܠ ܘܐܬܟܠܦ ܘܠܝܬܘܗܝ، ܘܠܐ ܡܢܝܚܬ ܒܠܫܢܗ̇ ܬܢܝܚܐ
ܠܟܝ ܒܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܐܦ ܫܒܝܐ ܘܐܪܒܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ ܢܫ̈ܠܘܢ
ܒܢܝܦܘܬܟܝ ܒܗ̇، ܫܒܬܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܗ̇ ܒܢܐ ܠܦܠܚܘܬܟܝ ܕܒܢܝܬ

ܒܢ̈ܦܫܟܘܢ. ܐܦ ܗܟܝܠ ܗܫܐ ܠܢ ܕܐ̈ܚܝܢ ܒܐ̈ܚܝܢ ܬܫܒܘܚܬ. ܐܝܟ:
ܠܐܠܗܢ ܕܐܬܬܒܥܬ ܠܢ ܡܢܢ. ܬܐ ܠܡܕܝܢܬܢ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܓܒܪܐ
ܕܢܚܡ ܐܝܟܘܬܗ ܫܓܐ ܠܢ ܘܥܒܪ ܡܢܢ. ܘܗܫܐ ܐܓܠܝܬ ܘܡܕܝܢܬ ܠܒܬܪܢ
ܚܠܦܝܢ ܢܚܬܝܢ. ܗܘܘ ܦܫܝܛܝܢ ܕܒ̈ܬܒܬܐ ܕܒܢܝܢ ܠܗ ܐܘܪ̈ܗܝܐ
ܢܨܝܒܝܢ. ܒܐ̈ܝܕܝ ܕܡܪ̈ܕܦܝܢ ܫܠܝܛܝܢ. ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܒܪܝܐܢܐ ܡܢܝܢܬܐ.
ܘܒܪ ܡܢܐ ܐܝܢ ܠܬܬܒܥܬܗ ܕܐܬܚܪܪ ܠܗ ܝܠܕ ܦܠܛ ܥܠ ܕܡܪܘܕܦܝܢ.
ܘܐܪܥܗ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. * ܘܐܬܪܐ ܕܠܗܘܢ، ܕܫܒܠܝܗܘܢ، ܒܢܬ̈ܐ 67 v.
ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܥܠ ܕܐܬܪ̈ܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܘܫܠܡ ܠܗ ܠܗܕܐ
ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܒܬܪ̈ܬܗܘܢ ܒܝܫܐ ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܕܢܦܠ
ܫܡܬܗ. ܘܚܫܫ ܪܘܓܙܗ ܒܐ̈ܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܬܘܢ 10
ܠܗ ܒܬ̈ܚܬܐ. ܘܒܪ ܚܕܐ ܦܪܘܫܐ ܕܐܬܟܬܒ. ܗܢ ܕ̈ܝܘܗܝ، ܕܫܒܠܝܗ
ܠܐܘܪܗܝ، ܡܢ ܩܕܡ ܡܐܪܫܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܝܘܡܗ ܘܐܡܪ. ܕܗܕܐ ܠܢ
ܢܒܪܘܢ ܠܝ ܬ̈ܠܡܐ ܘܗܕܝܐ ܢܫܦܘܢ ܠܝ. ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܠܐܘܪܗܝ،
ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܫܟܚܝܢ. ܥܠ ܕܐܫܬܘܕܘ ܠܡܦܝܫܘ ܠܡܠܦܘܬܢ ܘܡܢܐ
ܕܐܢܫܘܗܝ ܠܝ ܠܡ ܬ̈ܠܡܐ ܘܐܫܬܘܕܝܬ ܡܢ ܩܕܡ. ܐܦܢܝܢ ܡܢܕܪܫ 15
ܘܐܫܬܕܝܢ. ܘܐܫܟܚ ܒܗ ܕܟܐ ܕܢܕܢ ܡܢܝܢܐ ܕܬ̈ܠܡܐ: ܘܡܫܬܡܥ
ܠܡܢܝܢܐ ܕܡܠܦܘܬ، ...... ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܠܡ. ܡܕܝܢܬܐ ܓܒܪܐ ܫܪ.
ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܠܝܢܐ. ܕܗܘ ܗܘܢܐ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܩܕܡ
ܩܠܝܒܐ. ܘܦܪܘܫܝܐ ܡܫܬܐܠܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡܗܘܢ، ܕܦܪܘܢܐ.
ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܐܠܬܐ ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܠܐ ܠܒܘܪܝܢ ܡܢܐ ܠܗ 20
ܢܘܠܝܢܫ. ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܐܦܝܣܩܐ. ܘܒܪ ܬܘܒ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ
ܒܐܪܥܐ ܡܢܐ. ܠܗ ܩܘܪ̈ܒܢܐ. ܘܡܢ ܕܠܗ ܡܬܬܪܥܐ ܗܘܐ ܒܬܘܪܗ
ܕܩܠܝܒܐ: ܢܩܡܬܐ ܕܒܒܪ ܢܠܝܢܘܢ ܒܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܢܐ
ܓܒܪܐ ܕܐܡܪܝܢ ܚܝ ܥܠܘܗܝ، ܒܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ. ܘܒܫܠ ܗܘܐ ܕܢܓܠܐ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܩܠܝܒܐ. .... ܘܒܪ ܝܠܕ ܥܠ ܐܘܪܗܝ، 25
ܕܓܪܡܬ ܥܠܝܗ ܒܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܩܠܝܒܐ. ܚܫ ܒܦܫܡܗ ܘܒܪܬ ܠܗ
ܥܠܝܗ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܠ ܗܘܐ ܒܪܢܐ ܕܢܪܡܐ ܥܠܝܗ ܒܟܘܬܗ
ܩܕܡ ܩܠܝܒܐ. .... ܘܒܪ ܗܘܐ ܢܘܡܐ ܕܢܪܡ ܢܠܝܢܘܢ ܡܢ ܫܠܡ.

ܦܪܣܗ̇ ܠܐܘܘܠܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܫܟܚܬ ܪ̈ܚܡܐ ܘܫܒܩܐ
ܒܚ̈ܘܒܘܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܗ̇. ܒܗܕܐ ܠܟ ܕܦܪܥܬ ܘܡܪܬܝܬ. ܒܪ ܗܘ̇ܐ ܠܝ
ܙܒܢܐ ܠܡܦܪܥܟܝ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܣܓܝ ܦܘܪܥܢܘܬܝ. ܒܠ ܕܗܘܝܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ
ܡܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܕܙܕܩܐ ܢܦܩܝ ܘܡܢܫܐ ܠܝܬܝ. ܫܐܠ ܡܢܝ
ܘܬܬܠܗܒ ܠܝ. ܗܘ ܐܢܐ ܗ̇ܘ ܒܪ ܕܐܘܣܒܪ ܠܝ ܦܪܥܬܐ ܣܓܝ
ܦܘܪܥܢܘܬܝ.. ܘܐܡܪ * ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ ܐܘܘܠܝܢܐ ܡܢ ܫܢܝܐ. ܢܦܠ ܥܠ
ܐܩ̈ܠܘܗܝ ܘܣܓܕ ܘܐܡܪ. ܡܛܠ ܠܟ ܕܐܫܟܚ ܥܒܕܝ ܪ̈ܚܡܐ ܒܚ̈ܘܒܘ
ܡܠܟܘܬܟܝ. ܐܬܦܪܥܬ ܐܠܗܘܬܟܝ ܠܡܥܒܕܐ ܥܠ ܥܒܕܟܝ ܗܠܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܡܢ ܒܪܝ ܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܗ̇ܝ ܦܘܪܥܢܘܬܗ ܕܥܒܕܐ ܕܡܣܡܪ ܠܡܪ̈ܘܗܝ.
ܥܠ ܕܐܬܬ ܠܥܒܕܟܝ ܕܠܝܟܝ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܠܝܟܝ ܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܕܠܝܟܝ. ܡܕܝܢ
ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܗ ܒܥܒܕܟܝ. ܕܐܫܬܘܬ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܟܝ.
ܘܐܢܐ ܒܠܒܝ ܡܬܝܪܢܐ. ܕܥܒܕܬܐ ܠܐܘܢܐ ܐܬܡܛܝܬ ܒܡܪܢܫܡܘܬܟܘܢ
ܕܐܩ̈ܝܡ ܒܐܩ̈ܝܡ ܐܡܠܠ ܥܡ ܐܠܗܘܬܟܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܠܝܢܐ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܗ̈ܠܝܢ ܐܢܬܐ ܐܢܬܝ ܘܒܚ̈ܘܒܘܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟܝ. ܕܒܠ ܕܙܕܩܐ
ܢܦܩܝ ܐܥܒܕ ܠܝ. ܘܟܠ ܕܬܫܐܠ ܡܢܝ ܐܥܒܕ ܠܝ. ܗܝܕܝܢ ܠܒܪܐ
ܗܢܐ ܦܪܘܫܐ. ܒܪ ܢܦܠ ܠܗ ܒܪܢܐ ܠܦܘܩܕܐ. ܒܪ ܕܫܠܡ ܘܬܬܠܝ.
ܐܡܪܗ̇ ܒܥܒܕܗ ܘܡܢ ܦܪܘܢܐ ܥܠ ܐܘܪܗܝ. ܘܐ ܐܡܪ. ܒܥܒܕ ܡܢ
ܫܘܠܛܢܝ ܕܝܠܟܝ. ܠܐ ܬܬܡܣܝ ܪܘܓܙܝ ܥܠ ܫܐܠܬܟ. ܘܐܢܐ ܐܒܥܪ
ܘܫܐܠ. ܘܫܐܠܬ ܪܒܐ ܗ̇ܝ ܡܢܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܠܝܢܐ. ܡܢܐ ܗ̇ܝ
ܫܐܠܬܟܝ ܫܘܝ ⁘ ܐܘܘܠܝܢܐ ܐܡܪ. ܫܐܠܬܝ ܘܒܥܘܬܝ ܗܕܐ ܗ̇ܝ.
ܫܢܝܐ ܠܡܠܟܘܬܟܘܢ ܘܫܠܝܐ ܠܐܘܫܥܢܐ ܘܕ̈ܘܟܐ ܠܫܒܝܐ
ܘܫܘܒܩܢܐ ܠܚ̈ܛܝܢܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܬܒܥܘܬܐ ܠܐܘܪܗ. ܦܐܝܐ ܗ̇ܝ
ܒܪ ܡܪܝ. ܡܪܫܡܘܬܐ ܪܒܬܐ ܠܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܦܘܪܥܢܐ ܕܝܢ ܫܦܝܪܐ
ܫܡܥܬ ܠܗ ܦܒ. ܘܐܬܦܪ ܒܫܐܠܬܗ ܕܐܘܘܠܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܒ
ܗܘ̇ܐ ܠܗ ܠܐ ܢܦܠܐ ܗ̇ܘ̇ܐ ܕܢܒܐܫ. ܠܗ. ܐܠܐ ܒܥ̈ܠܝܐ ܒܠܫܘܕ
ܡܬܬܘܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗ̇ ܒܕ ܐܡܪ. ܕܒܠ ܗܕܐ ܫܕܐ ܬܘܦܪ ܐܢܐ ܢܬܪ. ܕܕܠܐ
ܦܘܪܥܢ ܐܢܝ ܫܐ̈ܠܬܟܘܢ. ܘܠܐ ܢܕܒܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢܐ ܫܐܠܝܢ
ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܒܪ ܙܒܢ ܠܝ ܕܢܬܬܦܪ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܠܝܟܝ ܠܝܬ ܫܒܩܘ

ܒܐܠܗܘܬܟ. ܕܐܬܟܣܝܬ ܕܠܐ ܐܬܝܕܥܬ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܦܫܝܛܝܢ. ܟܕ ܗܘ ܗܘܐ
ܡܬܝܕܥܐ ܠܟ ܒܐܠܗܘܬܟ ܒܝܕ ܒܪܗ ܕܡܠܟܘܬܗ̇, ⁘ ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܦܘܠܝܢܐ
ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܪܘܒܐ. ܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܡܫܚܐ ܐܝܟ ܐܒ̈ܗܘܗܝ,
ܒܐܪܒܥܐ ܘܫܬܐ. ܘܐܫܬܟܚ ܠܒܘܫܐ ܕܐܒ̈ܗܘܗܝ, ܡܢ ܕܝܠܗ̇. ܘܗܘܐ
68 v. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܗ, * ܦܪܘܒܐ ܠܐܦܘܠܝܢܐ ܕܐܘܫܠ ܡܢ 5
ܕܝܠܗ̇. ܒܪܝܬ 80 ܠܗ ܒܠܘܕܘܗܝ, ܦܠܒ. ܘܫܡܥ ܢܬܗ ܘܩܠܠ ܒܒܗ
ܒܡܫܟܢܐܝܬ ܒܪ ܐܢܫ. ܦܩܕ ܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܕܐܢܫܐ ܬܩܢܐ ܘܫܟܝܢܐ.
ܒܐܝܟ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܟ. ܐܡܪܬ, ܕܬܪܒܐ ܐܘ ܡܦܩܒܐ ܐܘ ܢܒܝܐ
ܡܕܡ. ܦܠܝܓ. ܒܫܪܐ ܡܢ ܡ̈ܪܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡ̈ܠܝܬܘܢ.
ܘܦܠܒ. ܠܟ ܡܬܘܠܡܐ ܐܝܕܟܬܗܘܢ ܒܗܕܐ. ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܙܕܩ ܗܘ ܠܗ 10
ܠܐܝܢܐ ܕܢܐܫ ܒܐܟܪܙܐ ܘܫܪܒܐ ܕܐܬܪܐ ܐܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܒܒܐ
ܐܢܫܐ ܗ̇ܘ, ܒܠܝܬܐ ܕܐܟܪܙܗ ܘܗܫܐ ܐܠܘ ܝܕܥܬ ܕܐܝܠܝܢ ܒܬ̈ܘܒܬܐ
ܫܪܪ ܠܝ ܐܘܪ̈ܗܝ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܢ ܗܫܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܡܫܡܠܝܢܐ.
ܕܝܬܒܒ ܝܒܪ̈ܝ ܘܦܘܫܩܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ. ܐܢܬ ܐܝܟ
ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܡܫܘ ܗܘܝܬ ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܪܝܘܬܗܘܢ. ܫܦܝܪ ܠܟ 15
ܐܬܚܫܒܬ ܒܠ ܫܘܒܗܘܢ. ܘܪܝܫܐ ܡܕܡ ܠܐ ܢܦܠ ܠܟ ܒܠ ܗܕܐ.
ܕܐܢ ܬܒܘ ܘܡܦܩܒ ܡܢ ܪ̈ܒܝܢܐ ܦܬܠܐ ܕܡܪܘܕܘܬܗܘܢ. ܐܬܬܦܪܘ
ܫ̈ܝܢܘܗܝ ܒܫܘܠ ܦܠܓܘܗ ܕܒܒܘܬܟ ܕܥܠܝܗܘܢ. ܐܘ ܬܘܒ ܒܗ
ܪ̈ܒܝܢܐ ܕܡܪܘܕܘܬܗܘܢ ܡܫܘܡ. ܐܬܬܦܪܘ ܒܡܪܝܘܬܗܘܢ ܫܪܟܐ
ܠܡܪܕܘܬܗܘܢ ܘܐܟܪܙܐ ܠܗܘܢܡܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ. ܐܦܘܠܝܢܐ 20
ܡܢ ܦܪܘܒܐ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ, ܠܒܒܗ: ܘܬܒܬ
ܒܠܗ ܢܦܫ ܘܐܬܬܚܝܠܬ. ܒܒܒܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܟ ܕܝܠܟ. ܐܦܣ ܠܝ ܕܐܦܣܘ
ܦܘܫܐ ܒܠ ܟ̈ܦܝ ܒܒܘܬܝ. ܕܠܘ ܒܠ ܐܟܪܙܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܬܐ ܫܪܝܪ
ܐܠܐ ܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܬܬܦܠܓܐ. ܫܡܥܐ ܗ̇, ܠܝ ܠܒܪ ܦܪܟܐ
ܡܕܡ. ܘܫܡܥܐ ܡܥܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘ ܒܬܪ ܕܐܬܚܫܒ ܚܝܠܐ ܒܠ 25
ܬܘܫܡܫܬܐ. ܘܦܪܘ ܠܗ ܚܝ̈ܠܐ ܠܐܬܪ ܒܦܠܓܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܢܣܦܝܢ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܒܪ ܠܐ ܢܡܘܣ ܡ̈ܠܟܐ
ܡܦܪܫܐ. ܘܢܫܠܘܢ ܒܢ ܐܬܘܪܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܒܢ ܡ̈ܠܟܐ ܦܦܘܬܐ

69 r. ܘܐܡܪܘܢ ܕܒܪ ܦܪܘܙ ܒܪܒܠ ܠܐ ܡܒܠܬ * ܒܒܡܫܢܗ. ܙܟܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܡܦܝܣ ܠܗ ܣܓܝ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܬܘܒ ܐܡܪܬܐ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܕܐܝܟ
ܬ̈ܘܠܥܐ ܬܚܝܬ ܦ̈ܪܣܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܐܬܬܟܒܘ ܘܙܟܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܠܡܒܙܙ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܒܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ̇ ܘܡܬܓܢܒܪܐ ܗܘܬ
5 ܡܛܠ ܒܗܕܐ: ܕܢܒܘܙ ܠܡܕܢܚܐ ܒܡܐܪܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܝ. ܘܗܘܐ ܪܘܡܐ
ܠܡ ܪܘܚܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܘܟܬܐ. ܕܟܠܝܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܣܓܐ ܕܢܬܢܘܢ
ܡܢܗ̇ ܐܡܪܬ، ܕܢܦܩ ܠܗ ܦܘܩܕܢܝ. ܘܗܢܐ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܥܒܘܕ
ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܦ̈ܫܐ ܒܫ̈ܢܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܕ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܟ ܒܪܟܘ
ܡܢ ܡܬ̈ܒܢܗ ܕܦܪܘܙ. ܘܐܦ ܬܒܥ ܘܫܦܪܬ ܬܒܥܘܬܗܘܢ ܒܒ̈ܢܝܗ̇
10 ܕܐܠܗܘܬܟ. ܘܐܠܐ ܕܗܢܘܢ ܒܪܫܗܘܢ ܘܐܬܬ ܘܡܠܟܘܬܟ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܬ ܡܢ ܕܗܫܘܗܢ ○○○ ܢܘܠܝܘ ܐܡܪ. ܕܗܠܝܢ ܠܟ ܟܠܗܘܢ ܡܬܪ̈ܬܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗ̈ܘܝ، ܠܝ: ܐܠܐ ܕܒܬ̈ܚܘܡܬܐ ܕܐܝܠܬܐ ܕܒܒܘܬܟ ܠܐ
ܐܬܪܒܬ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܓܒܐ ܐܢܐ ܡܬܒܥܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܢܓܒܐ
ܗܘܬ ܒܐܒܕܢܗܘܢ ܒܙܒܢ ܕܝܢ ܕܥܒܘܕܬ ܥܒܘܕܬ ܠܒܝ ܡܠܐ ܕܒܢܝܐ.
15 ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܫܐ ܐܒܕܬ ܐܝܟ ܡܠܬܟ. ܘܥܠ ܐܘܠܝܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢ
ܩܕܡ ܡܠܟܐ. ܢܘܠܝܘ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ. ܗܘ ܗܘܐ ܐ̈ܦܘܗ، ܠܝܪ
ܒܪ ܒܗܢܐ ܟܠܗ ܣܢܐܬܗ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܢܛܪ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܡܛܠ
ܥܒܘܕܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܘܬܗ. ܘܥܒܕ ܡܢ ܚܠܒ. ܗܘ ܘܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܡܕܝ.
ܘܕܕܐ ܗܘܐ ܘܒܙܪ ܡܠܠܐܝܬ. ܘܠܐ ܐܬܬܗ، ܒܠ ܡܐܠܬܗ. ܘܠܐ
20 ܐܬܒܣܡ ܗܘܐ ܒܫܪ ܡܢ ܐܘ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܓܙܐ ܘܫܪܡ. ܒܪܡܐ
ܕܒܠ ܠܫܢܐ ○○○ ܘܒܪ ܥܡܟܘ ܢܡܘ̈ܕܐ ܕܒܡܪܝܡ ܒܐܘܪܗܝ: ܕܒܒܪ
ܢܘܠܝܘ ܦܩܕ ܠܒܪ̈ܢܫܐ. ܓܢܒܘ ܢܦܫܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ:
ܬܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܘܬܠܬܐ ܬܠܬܐ ܐܚܕܐ. ܕܕܚܠܘ ܠܡܦܩ ܐܚܕܐ ܒܒܥܐ
ܒܠܐܝܬ ܠܒܝܢ ܐܫܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܛܠ ܕܠܣܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
25 ܐܘܪܚܐ ܛܒ. ܘܟܠܬܐ ܗܘ ܒܟܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝܗܘܢ ܘܒܪ ܐܬܘܒܪܘ
ܠܫ ܒܢܝܬ ܝܘܡܐ: ܪܒ ܒܢܘܫܬܐ ܕܢܗܘ̈ܪܐ ܘܐܠܝܢ ܕܐܬܠܘܝܘ ܠܗ
69 v. ܠܡܐܙܠ ܒܥܡܗ ܠܫܠܡܗ * ܕܢܝܫ. ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܥܒܒܡܐܐ
ܒܒܬܪܝܢ. ܘܐܦܠܓܗ ܘܠܟܠܗ ܫܢ̈ܝܐ. ܘܫܒܩܘ ܒܐܬܪ̈ܘܗܝ ܥܒܘܕܘ̈ܬܐ:

ܠܡܫܒܚܘ ܘܡܪܘܡܘܗܝ، ܡܛܠ ܕܐܫܬܠܡܘܗܝ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܘܐܫܬܠܡܘܗܝ، ܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܫܠܝܚܝܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ܇ ܘܟܕ ܚܝܐ ܗܘܘ. ܡܢ ܢܡܘܣܐ
ܕܥܝܕܘܬ̈ܐ. ܐܬܦܢܝܘ ܕܢܛܝܪ̈ܐ ܗܘܘ܇ ܘܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܐܝܟܐ
ܗܘܘ܇ ܘܟܕ ܠܐ ܚܠܝܡܘ ܕܡܢ ܐܝܟܘ، ܗܘܘ. ܐܡܪܝܢ ܒܚܘܫܒܗ
ܘܡܕܝ. ܘܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܒܥܘܠܐ. ܘܕܝܢܐ ܗܘܘ، ܡܢ ܡܕܡܕܡܝܢ ܒܪ
ܐܢܫ. ܕܐܝܠܝܢ ܠܐ ܠܢ ܕܡܬܥܕܪܐ ܐܢܘܢ، ܐܝܟ ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܥܡܝܩܘܬܐ.
ܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܥܕܪܝ ܗܘܘ܇ ܘܡܘܕܝܢ ܠܚܙܪܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܗܘܘ܇ ܐܒܘܬܗܘܢ܇ ܐܬܟܠܝܘ ܠܗ ܡܕܝܢ ܕܥܒܕܘܬܐ
ܐܢܘܢ ܠܦܪܫܘܬܗܘܢ܇ ܘܡܡܘܢܗ ܐܦܪܝ ܒܢܝܢܗ܇ ܘܐܠܗܐ ܐܢܘܢ̈ܗ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܠܥܡܐ. ܐܦ
ܐܝ ܒܝܬܐ. ܕܠܡܐ ܠܐ ܡܛܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ ܘܒܪܬܐ: ܠܡܒܢܝܐ
ܒܗ ܫܡܪܬܗܘܢ ܠܝܘܡ ܐܠܗܐ ܪܒܐ. ܕܡܥܠܐ ܕ̈ܪܝܢ ܒܡܕ̈ܪܝܐ
ܠܒܢ̈ܝܫܐ. ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܪ ܠܐ ܫܡܘܥܐ ܗܘܬ ܒܐ̈ܢܫܝܢ ܠܡܦܪܫܘܢ
ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܐ: ܐܝܠܘ ܥܬܝܕ ܫܡܥܘܢ ܠܗܘܢ܇ ܐܝܠܐ ܗܘ، ܗܘ
ܕܐܡܪܝܢ. ܕܒ̈ܢܝ ܝܕܝܥܘܢ ܐܢܘܢ. ܕܡܠܝܢ ܡܪ̈ܘܪܐ ܦ̈ܠܝܚ ܫ̈ܢܝܘܢ܇
ܕܒܪ ܡܠܠ ܐܬܟܠܦ [1] ܕܡܒܪ̈ܝܢܘܢ ܘܐܬܦܫܪ ܥܡܘܗܝ ܘܡܠܝܟܘܬܗܘܢ
ܡܢ ܬܦܝܢܗ ܕܬܟܠ. ܝܢ ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܡܘ̈ܕܝܐ ܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܫܝܚ.
ܢܦܪܩܝܢ ܗܘܘ ܥܬܝܩܐ ܘܥܠܝܢ. ܒܪ ܡܫܘܚ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܦܘܩܘܢ
ܙܘܥܐ ܒܠ ܬ̈ܦܐ ܥܬܐܠܡܘܢ܇ ܘܒܪ ܐܦܣ ܠܗܘܢ ܕܢܟܠܠܘܢ. ܐܦ
ܗܘܐ ܝܢ ܒܥܕܢܬܐ ܠܡܐܡܪ ܡܢ ܦܪܘܩܐ. ܕܒܚܝܐ ܠܢ ܡܢ
ܥܘܠܒܢܐ ܕܫܠܝܚ. ܠܐ ܢܬܥܒܕ ܒܢ̈ܝܐ ܐܠܗܘܬܗ܇ ܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܦ̈ܠܚܐ ܕܠܐ ܐܠܗ. ܕܠܐ ܠܢܝܪܐ ܕܙܘܦܐ ܐܟ̈ܣܝܢ ܡܫܪܝܢ ܐܒܘܬܗܘܢ܇
ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܗܘܝܐ ܐܘ ܕܥܕܪܐ ܠܡܘܬܐ ܡܫܪ ܠܝ ܝܕܥ ܡܠܟܘܬܗ܇
ܕܦ̈ܫܝܐ ܒܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ܇ ܒܠ ܕܥܠܡ ܚܝܝ ܠܝܘܒܢܐ * ܕܡܠܟܘܬܗ܇ 70 r.
ܘܢܟܠܘܢ ܬ̈ܠܡܐ ܠܒܝܫܘܬܗ܇ ܕܐܢܫܐ ܒܡܕܝܢܐ ܐܠܝܨܐ ܘܡܟܒܫܐ:
ܒܡܕܝܢ ܚܝ ܒܡܢܘܢ ܕܗܠܝܢ ܟ̈ܠܝ ܝܚܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܗ܇ ܒܠܥܕܝܢ
ܒܪ ܘܦܠܝܡܝܢ. ܘܫܦܝܩܝܢ ܒܗ ܬ̈ܓܝܢ ܘܒܪܝܢ ܬ̈ܠܬܝܢ. ܘܒܡܥܪ̈ܢܘܢ ܒܗ

1) Ursprünglich ܐܬܟܠܦ.

ܒܢ̈ܘܫܬܗܘܢ ܘܐ̈ܣܝܪܝܢ ܕ̈ܒܢܝ. ܘܠܝܬ ܕܕܐܢܘܢ ܕܝܢ ܘܬܒܥ. ܬܟܒܬܗܘܢ ܒܗ:
ܗܫܐ. ܘܐܢܘܢ ܒܗ. ܠܐ ܒܢܝܢ ܚܠܦܬܐ ܠܐ̈ܠܗܐ: ܓܪܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܚ̈ܠܠܬܐ:
ܕܐܣܟܝܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܦܪܫܐܝܬ ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ: ܘܒܟܬܒܘ̈ܢܝ ܐܘܪܝܬܐ
ܠܡ̈ܪܗܛܝܢ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܐܠܘ ܐܬܬ, ܗܕܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܕܟܠܬܐ
5 ܒܢܐ ܒܗܢ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܘܢܝܫܬ
ܒܠܒܝ ܗܘܘ ܠܝ. ܒܒܢܝܢ ܗܒܝܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܝܠܐ ܕܬܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ.
ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܗܢ ܒܟ̈ܝܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܩܕ̈ܘܪܐ. ܕܡܫܪܕܘܬܐ
ܡܫܡܫܬܗܘܢ ܒܒܗܢ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ. ܠܐ ܗܝ ܐܟܠܐ ܒܐ̈ܒܗܝܢ. ܕܗܢܐ
ܠ̈ܐܠܗܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܠܡܕ̈ܒܪܢܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܝ. ܘܒܝܕ ܠܢܕ:
10 ܐܠܗܐ ܐܦܣ ܠܝ ܢܬܒܣܡ ܠܡܦܠܓ. ܠ̈ܐܠܗܐ ܦ̈ܓܪܢܝܐ ܦܠܚܘ ܘܣܓܕܘ
ܐܒܗ̈ܝܢ. ܕܠܦܘܬ ܨܒܝܢܐ ܕܡ̈ܠܟܝܗܘܢ ܘܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ ܕܒ̈ܬܪܝܢ ܗܘܘ.
ܐܦ ܚܝܢ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܠܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܫܠܝܛܝܢ. ܘܠ̈ܐܠܗܐ
ܕܡܦܣܐ ܠܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܦܠܚܝܢ ܘܣܓܕܝܢ. ܘܒܠܚܘܕ ܡܦܣ ܒܪ̈ܢܫܐ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܛܠ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܢܒ̈ܝܐ. ܘܬܬܗܦܟ
15 ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܫܘ̈ܬܦܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܘ̈ܪܗܝܐ:
ܗܠܝܢ ܕ̈ܢܦܠܗܘܢ ܐܫܟܚܘ ܒܒܗܘܢ: ܐܠܘ ܠܐ ܓܒܪ ܕܫܘܬ ܠܗ
ܠܓܘܗ ܡܫܝܚܐ ܕܠܘܫܬܝܢ. ܠܘ ܐܘܪܗܝ, ܡܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܕ̈ܝܢܝܢ ܒܗ ܒܠܒܗܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ ܒܢܬ
ܡܒܕ̈ܪܝܢܗܘܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܢܬ ܬܘܬܒܘܬܐ. ܚܙܐ ܗܝ, ܓܒܪ ܡܫܝܚܝܐ
20 ܕܒ̈ܪܝܐ ܕܒܢܘܗܝ ܚܫܒܐ ܘܐܚܪ̈ܢܝܗ ܓܠܝܢܐ. ܘܒܕ ܢܦܠܐܒܘ ܠܝ
ܐ̈ܠܗܐ: ܘܬܘܒܐ ܒܡܪ̈ܢܝ * ܘܬܬܒܥܝ ܒܠ ܒܠܕ̈ܒܒܝ. ܐܬܕܒܪܗ 70 v.
ܠܓܘܗ ܨܒܝܢܐ. ܘܠܗܕܒܠܗ ܦܫܝܩܐ ܐ̈ܠܠܝܗ ܡܕܒ̈ܪܐ. ܘܐܪ̈ܝܟ
ܒܪ̈ܫܗ ܕܡܫܒܚܘܬܐ. ܕܡܠܬܐ ܕܢܦܠܬ, ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܕܐܣܬܦܩܬ. ܬܐܪܒ.
ܒܝ ܪܘܫܗ. ܘܢܓܪܘ ܫܪ̈ܝܢ ܡܛܠ ܒܠܒܘܬܗ. ܘܢܒܠܝ ܫܘܠܛܢܝ
25 ܒܠ ܬܒܝܠ. ܐܚܪܢ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܠܐܢ̈ܫܒܘ ܕܐܬܘ ܠܘܬܗ,
ܠܦܪܨܘܦ ܕܫܠܘܡܐ. ܘܐܪܗܘ ܒܒܬܗܘܢ ܘܒܟܢ ܒܠ ܐܬܪܐ ܕܒܢܬ
ܐܒ̈ܘܗܒܘܢ: ܘܒܠ ܗܒܠܐ ܬܘܒ ܕܒܢܬ ܡܦܪܬܗܘܢ. ܡܠܝܬ ܒܠܒܗܘܢ
ܘܒܢܐܬ ܐܠܘ: ܘܢܣܒܘ ܡܢ ܫܘ̈ܪܝܐ ܕܡܦܝܠܝܢ ܠܪ̈ܝܫܘܬܗܘܢ

ܘܡܒܟܝܢ ܦܓܪܝܗܘܢ̈ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܕܒܟܝܬܘܢ ܡܢܝ.
ܠܗܘܢ ܟܕ ܠܗܘܢ ܠܫܘ̈ܕܪܐ ܡܫܪܬܝܢ. ܠܫܘܠܡܗ̇ ܘܠܟܠܐܗ̇
ܕܡܫܡܫܬܟܘܢ ܕܐܢ ܐܢܬ ܝܗܒܐ ܠܐ̈ܠܗܐ: ܕܫܬܠܡܘܢ ܠܟ ܘܒܥܘܬܐ
ܒܡܪ̈ܟܒܗ̇ ܕܐܬܪܐ: ܡܢܐ ܕܦܠܚܝܢ ܠܘܬ ܒܠܥܕܐ ܠܐܢܫܘܬܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ:
5 ܐܟܘܬܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܟܘܢ ܘܐܝܟܢܝܗ̇. ܘܥܠ ܥܡܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ ܬܬܦܢܐ.
ܘܐܫܬܕܪܬ ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܬܟܘܢ ܕܢܝܚ. ܘܐܘܪܒ ܥܡܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܦ
ܡܢ ܡܕܡܐ: ܥܡܟܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕ̈ܡܐ ܫܠܝܡܘܢ ܕܗܘ ܒܗ̇
ܘܝܬܒܗ̇. ܘܒܕ ܥܒܕܘ ܗܠܝܢ ܘܐܦܢܘ. ܡܢ ܫܠܝܐ ܥܕܘ ܢܦܩܘܢ
ܡܕܒܪܗܘܢ. ܘܡܢܝܘ ܠܗ ܒܕ ܐܡܪܝܢ. ܕܢܓܒܘ ܠܐ̈ܠܗܐ ܕܗܘܒܘܢ
10 ܒܐܝܣܛܐ ܡܕܡ ܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܘܢܦܐ ܝܘܒ̈ܐ ܢܬܗܘܒܘܢ ܠܟܘܢ ܡܠܠ
ܕܦܩܘܬ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܠܝܬܘܢ. ܡܐ ܫܒܩܘ ܢܡܘܣܐ ܘܚܘܒܐ ܝܗܒܐ
ܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܘܬܟ ܘܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܦܘܩܕܢܝܗܘܢ ܐܫܬܘܕܥܝܢ.
ܕܟܐܝܕܐ ܫܠܡܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܕܠܐ ܢܟܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܝܕܥ
ܐ̈ܠܗܐ: ܗܟܢ ܦܠܚܐ ܠܡܥܒܕܗܘܢ ܐܦ. ܣܢ ܠܟ ܢܟܒ ܒܡܥܒܕܘ
15 ܫܦܝܪܐ ܘܢܚܡܐ. ܕܐܬܗܢܝܬ ܠܝ ܠܝܬ ܒܝܪ̈ܐ. ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܫܬܦܐ: ܠܡܪ̈ܕܘܬܗܘܢ ܘܠܦܠܚܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܗ̇ ܕܡܚܝܬܐ: ܗܠܝܢ
ܕܒܬܪ ܐܢܐ ܕܐܬܝܢܢ ܡܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܢ̈ܝܬܐ ܘܡ̈ܚܝܬܐ ܕܡܢܝܢ
71 r. ܠܗܘܢ * ܒܕ ܢܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܪ. ܒܡܫܬܐ. ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܐܝܠܝܢ
ܕܒܕܝܗܘܢ. ܐܠܘ ܠܐ ܗܘ̈ܝ، ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܒܝܐ ܡܬܒܥܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
20 ܠܐܝܟܘܬܗܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܒܢ̈ܝܬܐ ܡܫܬܒܪܢ ܒܗ̇ ܒܡܥܕܝܬܐ ܡܫܪܬ
ܥܠ ܟܠܡܕܡ: ܘܕܡܟܐ ܒܝܬ ܡܪܝܫܘܬܗܘܢ ܕܡܥܡܪ̈ܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܘܐܝܟ ܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܥܒܕ ܘܒܥܘܕܢܗ ܕܥܠܝܬܐ ܡܫܬܒܪܐ ܗܘܬ ܒܠܝܢ:
ܕܥܠܡܝܢ ܠܒܢ̈ܝܬܗܘܢ ܐܦ ܕܝܢ ܒܠܥܕܝܢ ܘܦܠܚܝܢ: ܘܫܦܠܝܢ
ܘܒܢܝܢ ܣܓܝܐ. ܘܐܝܟܢ ܦܫܝܩ. ܗܟܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܠܝ ܗܘ̈ܕܐ ܐܝܟ
25 ܡܠܟܘܬܟܘܢ. ܕܡܫܡܫܬܘܢ ܠܘܬ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܒܡܢ. ܐ̈ܠܗܐ ܕܐܢ
ܢܟܠܘܢ ܠܒܪ̈ܝܫܝܬܟܘܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܒܡܫܪܐ ܐܠܝܦܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܒܡܪ̈ܝܢ ܣܓܝܢ ܒܡܫܗܘܢ. ܐܠܘ ܠܐ ܓܝܪ ܒܦܘܪܣܐ ܕܝܕܥܬܐ ܢܦܩ
ܢܦܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܬܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܘܬܠܬܐ ܬܠܬܐ. ܒܥܕܢ ܠܐ ܡܫܪܝܢ

ܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܟܠܝܐܝܬ ܠܫܠܝܚ̈ܘܗܝ ܘܠܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܟ. ܕܐܝܟ
ܟ̈ܠܒܐ ܡܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܒܢ̈ܝܢܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ܆ ܘܐ̈ܠܗܐ ܗܘ ܠܟ ܕܢܒܝܢ
ܡܢܐ ܠܗܕܐ. ܡܢܗ ܕܗܘܒܪܐ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܠܒܪ ܡܬܝܚܬܐ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ.
ܕܠܐ ܡܢ ܐ̈ܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ ܡܢ ܟ̈ܠܒܐ ܒܗܘܐ. ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܢܝܗ̇
ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܝܫܐܝܬ ܘܡܫܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܘܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܒܗܠܝܢ. ܘܡܫܬܦܝܢ ܠܗ ܥܠ ܐܒܗܘܗܝ ܘܫܘܪܗ ܕܒܪܗܘܢ܆ ܒܕ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܡܚܝܢ ܡܫܠܡܝܢ ܬܪܥܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܗܘ ܕܝܢ
ܫܡܥ ܠܐ ܐܬܪܝ ܠܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ܆ ܐܠܐ ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܒܗܕܐ. ܕܠܘ
ܠܟ ܗܫܐ. ܕܠܘ ܠܟ ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܒܥܬܘܢ ܕܢܠܝܢ. ܐܠܐ ܗܘܘ
ܒܥܠܝܗ. ܒܕ ܢܦܩ ܠܝ ܗܝܕܝܢ ܕܐܢܬܬܐ ܘܢܫܒܪܝܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ܆ ܒܗܕܐ
ܕܒܢܝܢ ܫܘܒܚܝܗ. ܘܒܗܕܐ ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܫܒܗܘܢ. ܡܛܠܗܝ,
ܗܘܐ ܠܒܪ ܦܠܒ. ܫܢܝܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܐܠܬܗ. ܘܐܡܪ ܐܬܦܪܦ
ܗ̇ܝ ܕܐܬܠܐ ܠܗܘܒܠ ܝܪ܆ ܘܫܦܠܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܘܠܐ ܥܠ ܠܗ. ܘܒܕ
ܝܪ. ܡܢ ܘܒܘܠ ܐܡܪ ܒܪܫܗ * ܘܠܒܪ ܘܢܦܫ ܒܗ ܒܕ ܐܬܪ. ܡܫܝܚܬܐ 71 v.
ܠܟ. ܢܫܡܥܘܢ ܒܒܠܠ ܠܒܒܝ. ܘܬܗܘܝܢ ܬܠܐ ܥܠ ܒܡܘ̈ܢܝ. ܒܠ
ܕܠܐ ܦܪܫܬ, ܙܒܢܬܐ ܕܙܒܢܘ ܠܝ ܬ̈ܠܡܝܕܐ: ܘܠܟܠܗܝܢ, ܬܘܕܝܬܗܘܢ
ܘܪܘܚܝ, ܫܠܝܬܗܘܢ ܠܒܪܐ ܘܪܘܚܐ: ܘܫܝܚܝ, ܒܫܘܒܐ ܕܪܫܡܬܗ.
ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܗܫܐ ܐܫܒܩ. ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܘܪܘܚܐ ܕܐܘܪܚܬ ܒܗ.
ܘܠܐ ܢܒܝ ܗܘܐ ܫܢܐ ܚܢܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܚܢܒܗ ܕܘܪܘܚܐ ܕܠܒܦ ܒܠܘܗܝ,
ܠܦܫܐ ܠܗ. ܠܢܘܒܐ ܕܒܫܘܬܗ ܘܒܫܘܠܬܗ. ܕܐܒܝܢܐ ܕܝܢ ܡܠܬܗ
ܚܪ ܠܡܠܟܗ ܫܢܝ. ܬܚܪܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܢܫܒܚܗ ܒܬܫܒܘܚܬ܆ ܠܐ ܠܒܪ
ܠܦܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܢ̈ܘܒܐ: ܕܒܐܝܢܐ ܘܪܘܚܐ ܘܒܐܝܠܝܢ ܬ̈ܒܝܬ ܩ̈ܠܬܐ
ܕܫܘܘܬܐ: ܘܩ̈ܠܝܘܬܐ ܫ̈ܒܒܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܫ̈ܘܪܘܬܐ: ܡܛܠܗܝ, ܠܦܝܢܐ
ܠܥ̈ܝܢܐ ܕܐܒܕܬܗܘܢ܆ ܢܦܘܫ ܠܝ ܗܒܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܪܘܚܐ
ܐܫܬܒܪ ܒܗ ܫ̈ܢܝܐ. ܘܢܠܘܫ ܒܪܘܚܐ ܠܡܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܐܘܪ̈ܗܐ:
ܕܐܘܫܒܘ ܙܠܠܐ ܒܪ̈ܝܗܘܢ܆ ܘܫܪܘ ܒܗ ܩ̈ܠܝܬܐ ܒܫܝܢܐ ܘܐܬܪ̈ܘܗܝ.
ܒܕ ܠܒܪ ܠܦܘ ܥܠ ܡܐܠܬܗܘܢ ܕܡ̈ܘܕܐ: ܘܕܒܐܝܠܝܢ ܦܘ̈ܪܩܐ
ܢܦܘ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܐܬܐܒܪ ܠܗܘܢ ܠܒ. ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܒܟܪ

ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܬ. ܘܪ̈ܒܝܢ ܗܘܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܪ
ܐܡܪܝܢ. ܕܡܫܘ̈ܕܥܐ ܠܢ ܕܒܗܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬ̣. ܠܟܠܗ ܕܒܪܝܢ ܒܫܘܒܚ
ܒܗ. ܕܐܦ ܒܚܝ̈ܐ ܘܒܬܪ ܚܠܦ ܡܐܪܘܫܐ. ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܡܬܠܡ̈ܕܘܗܝ.
ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ. ܒܕܠܐ ܢܬܚܠܝܢ ܡܐܪܘܫܐ. ܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ
5 ܕܝܢ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܒܩܘ ܕܢܪܒ ܠܗܘܢ ܦܘܪ̈ܢܣܐ:
ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܚܪܐ ܘܠܒܫ ܠܗܘܢ ܠܒ: ܘܥܠܬܐ ܚܕܐ ܒܬܪܗܘܢ.
ܕܝܠܗ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ، ܕܒܪ̈ܬܐ ܕܢܘܟܒܘܢ ܐܢܬܪܐ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܩܘ
ܠܥܠܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܚܠܘܦܘܗܝ ܠܐܚܘܬܐ ܒܪ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܘ ܠܢ
ܐܚܝܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܗܫܐ ܡܢ ܠܘܩܒܠܐ. ܐܠܐ ܐܚܝܢܗ ܗ̇ܘ
10 ܠܡܚܠܝܢ ܒܗ * ܕܢܦ̈ܩܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܚܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܢܒܥܐ ܐܚܝܢܐ 72 r.
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܒܗ. ܘܢܚܝܢ ܡܪܢܐ ܙܕܝܩܬܐ ܕܘܩ̈ܦܐ ܕܒܝܫܬ. ܘܢܬܒܪܐ
ܦܘܫܩܗܘܢ ܙܕܝܩܬܐ. ܘܗܫܐ ܐܚ̈ܝܢ ܕܒܝܢ ܐܚܝܢܐ̇. ܕܦܪ̈ܘܣܐ ܚܝܐ
ܒܐܬܪ̇. ܘܒܠܚܘܕ ܒܢܝܐ ܠܐܚܝܢ. ܠܚܕ ܪܘܚ ܒܗ ܕܒܢܝ̇. ܘܐܝܟ
ܬ̈ܚܒܒܐ ܢܚܡ ܡܐܪܘܫܡ …. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܗ، ܐܢܫ̈ܐ ܪܘܡ̈ܝܐ.
15 ܐܝܟ ܐܠܦ ܘܬܡܢܡܐܐ ܠܒܪ̈ܝܢ. ܕܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܗܘܘ ܡܢ
ܩ̈ܠܒܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܕܦܪܘܣܐ ܚܠܝܦ ܗܘܘ. ܘܡܛܠ ܕܐܢ̈ܫܐ ܗܘܘ
ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܒܪ̈ܘܫܠܡܝ. ܡܛܠ ܢܦܩܘ ܡܢ ܢܣܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܟܕ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܐܝܢܐ ܕܢܠܟ ܠܡܫܬܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܢܬܘܕܥܘܢ ܒܗ. ܘܢܬܕܪܘܢ ܡܢ ܦܬܝܟܐ ܐܝܕܘܗܝ، ܕܒܩܠܐ …. ܘܒܪ
20 ܢܣܒ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܘܐܫܬܪܪ ܒܠܒܗ ܡܢ ܦܓܥܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܟܝܠܗܘܢ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗ̣ܝ ܠܝܘܪܕܢܢ ܐܝܟ ܗܘܬ 80 ܒܢ̈ܪܝܢ: ܘܝܗܒܘܬ،
ܡܛܠ ܗܘܬ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܘܒܝܕܐ ܢܦܫ ܘܒܝܕ ܪ̈ܚܡܝܢ: ܕܠܗ ܟܠ ܕܠܗ
ܕܠܐ ܕܝܠܗ: ܚܢܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܦܓܥ ܕܐ ܘܟܕ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܐܦ
ܢܦܫܐ ܠܗ ܠܡܦܪܥ ܠܐ ܬܬܠܠ ܐܢܫܐ ܠܡܫܬܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܢܫܐ
25 ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܐܝܟ ܕܒܒܝܬ ܗܘܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܬܝܟ ܐܝܕܗ ܕܦܪܘܣܐ.
ܘܐܬܐ ܒܒܝܬܐ ܒܐܘܪܗ، ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܣܝܒܝܢ
ܠܡܕܒܪܢܗ. ܕܠܐ ܢܠܟܘܢ ܐܢܫܐ ܠܡܫܬܘܬܐ. ܒܗ ܡܬܒܘܕܝܢ ܕܡܢܝܢ
ܥܠ ܫܘܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܡܪܒܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܫܘܒܚܐ

ܘܢܦܩܘ ܡܩܛܘ̈ܢܝܬܐ. ܕܠܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܗܠܝܢ ܐ̈ܢܫܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܕܚܠܘ
ܠܚ̈ܡܘ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܒܟܠܙܒܢ̈ܘܗܝ ܕܛܠܝܡܐ: ܡܛܠ ܦܘܪܫܢܘܬܗ
ܕܦܪܘܣܝܐ. ܠܗܘܢ ܠܚܢܘܢ ܥܡ ܐܢܘܢ ܦܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܠܐ
5 ܢܟܠܘܢ ܡܗ̈ܕܪܝܐ ܠܗ ܒܪܒܐ. ܠܒܫܘ ܘܐܙܕܝܢܘ. ܘܐܬܚܦܛܘ ܟܠܗܘܢ
ܠܗ ܡܢ ܬܪܒܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܝܗ. ܘܒܟܕܘ ܚܪܒܐ ܙܒܢܬܐ.
72 v. ܘܕܒܩܘ ܗܘܐ ܡܢ ܗܦܟܐ ܕܠܒܪ. * ܡܛܠ ܠܐ ܗܘܬ ܠܗ ܚܪܒܐ ܕܠܗܘ.
ܘܡܒܥܐ ܠܒܪܬ ܚܪܒܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܠܟܠܗܘܢ ܡܗ̈ܕܪܝܐ ܕܐܝܠܝܢ
ܠܥܠܡܐ ܕܦܪܘܣܐ. ܘܗܦܟܘ ܬܘܒ ܡܠܘ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܒܝܬ̈ܝܗܘܢ
10 ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ܆ ܘܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܡܘ̈ܕܥܝܗܘܢ ܘܡܩܢܝ̈ܢܗܘܢ ܠܒܝܬܐ. ܐܦ
ܠܡܗ̈ܕܪܝܐ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܝܠܘ ܠܥܠܡܐ ܕܢܫܒ. ܐܦ ܠܗܘܢ
ܦܪܕܘ ܘܐܦܩܘܗܝ 80 ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܗ. ܘܕܒܩܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܗ̈ܕܪܝܘܬܐ
ܘܫܦܘܬܝ. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܟܡܐ ܒܒܪܟܐ ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܕܠܐ ܠܛܠܝܡܐ
ܦܠܓܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܪܗ ܕܡܦܩܕܢܐ ܠܐܪ̈ܥܗܘܢ ܕܦܪܘܣܝܐ. ܬܘܒ
15 ܠܒ. ܘܠܒܫ ܚܪܒܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܪܘܟܝܐ. ܘܫܠܚ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܗܝܐ.
ܕܡܢ ܗܫܐ ܠܡ. ܐܢܐ ܒܡܪܚܡܢܘܬܝ ܡܫܒܩ ܐܢܐ ܠܚܘ̈ܒܝܬܟܘܢ܆
ܘܐܢܬܘܢ ܒܛܘܒܕ̈ܝܬܟܘܢ ܫܠܡܘܢ ܐܢܐ ܕܚܘ̈ܒܝܬܟܘܢ܆ ܒܕ
ܗܘܐ ܠܡ ܐܢܐ ܕܢܬܟܦܪ ܡܢܟܘܢ ܦܘܪܥܢܟܘܢ܆ ܘܒܝ̈ܫܬܐ ܕܗܘܝ̈ܢ
ܠܟܘܢ. ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܕܘ ܡܢ ܐܪܥܟܘܢ ܠܝ. ܕܠܟܐ ܢܚܕܪܝܗ
20 ܥܠܐ ܠܡܕܝܢܬܟܘܢ܆ ܘܬܟܒܘܢ ܐܝܠܐ ܘܠܝܬ ܕܡܒܕܪ ܠܟܘ܆ ܫܠܝܡ
ܠܗ ܐܘܪܗܝܐ. ܕܠܝ ܠܡ ܡܢ ܗܫܐ ܦܠܚܐ ܒܒܪܓ ܠܝܬ ܠܝ. ܒܪ ܓܒܪ
ܬܓܪܝܘܗܝ. ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܕܪܗܛܐ ܒܠܚܘܕ ܦܠܓܐ ܕܫܦܘܬܟ ܠܝܬ
ܒܗ. ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܘܠܝܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܬܡܢ: ܐܘ ܡܣܓܐ ܢܓܒܐ
ܒܗܘ ܡܠܒܘܬܟ. ܥܕܪ ܬܓܠܬܐ ܘܡܫܒܠ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ. ܕܠܟܐ
25 ܢܗܒܘܢ ܡܒܥܝܢ ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܕܐܬܪܐ. ܕܟ ܕܝܢ ܐܘ ܫܢܝܐ. ܕܫܠ̈ܝܘܬܐ
ܕܟܠ ܡ̈ܠܟܘܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܟܠܒܢܝ. ܐܘ ܡܫܪܐ ܐܝܬ ܟܠ ܡܕܝܢܬܟ.
ܠܦܠܚܘܬܟ ܠܐ ܫܠܡܝܢ. ܘܠܪܥܝܢܟ ܠܐ ܡܫܬܬܦܝܢ. ܕܟܠܡ ܒܡ
ܒܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝ. ܘܠܗ ܒܡܘܫܬܐ ܘܒܫܪܪܐ ܦܠܚܝܢ. ܘܗܘ ܘܐܡܪ

ܒܪܝܫ ܘܡܬܬܒܥ. ܣܠܩܝܢ. ܘܬܒܠܒܠܢ ܕܡܕܒܪܐ ܠܝ. ܘܗܟܢ ܗܢܐ ܓܝܣܬܗ
ܘܪܝܫܗ ܕܦܐܪܘܣ ܠܝܬ ܠܝ .... ܘܟܕ ܫܡܥ ܚܙܪܐ ܠܐܠܦܐ ܬܟܠܐ
ܕܫܠܚܘ ܠܗ ܐܘܪܗܝܐ. ܐܬܬܪܥܝܬ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܗܝ،
ܠܡܪܟܐ. ܘܟܕ ܕܢܚܡ ܘܐܪܝܗܝ ܕܐܬܘܪ. ܘܐܪܝܗ * ܠܟ ܟܠܗܝ ܘܐܡܪ. 73 r.
5 ܒܟܐ ܠܟ ܐܒܝܢ ܒܒܝܬ ܕܐܒܘܗܝ، ܠܦܘܫܝܗ ܡܫܐ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܘܬܐ: ܒܫܡܗ ܢܫܐ ܕܡܬܚܫܒܘܬܝ. ܘܠܐ ܐܬܬܐܫܝܬ. ܕܟܕ ܠܗ
ܫܘܝܗ ܡܢ ܫܡܝܢܐ. ܐܒܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܝܓܪܘܗܝ، SO ܠܫܘܝܗ.
ܘܐܫܟܚ ܠܗ ܫܒܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܫ ܠܡܫܘܬܗ ܐܝܟ ܕܢܬܕܒܪ
ܫܘܝܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܘܢܐܬܐ ܠܡܘܠܟܢܐ. ܘܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܘܫܕܪ
10 ܠܢܝܒܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ. ܦܪ ܣܠܗ. ܘܟܕ ܩܪܐ ܐܝܟ ܠܐܓܪܬܐ
ܕܒܓܠܝܐ: ܘܠܘ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܕܐ ܬܪܒܝܬܐ ܐܬܪܒܝ ܫܡܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܬܓܠܝ ܒܫܡܗ ܓܒܪܐ ܦܘܫܐ. ܘܗܦܟ ܒܫܢܐ ܦܓܠܐ
ܡܛܠ ܐܘܪܗ، ܘܐܬܚܫܒ ܡܢ ܚܫܐ ܕܦܫܪܗ. ܘܐܬܠ ܟܠܒܢܝܗ،
ܘܢܪ، ܐܝܟ ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܠܐܦܘܪܝܓܝܢ ܦܪ ܒܝܬܗ ܘܦܫܪܗ ܘܐܡܪ
15 ܠܗ. ܡܛܠ ܠܟ ܕܐܬܦܫܪܬ ܡܢ ܟܠܒܐ ܟܠ ܓܒܘܬܐ ܕܐܪܙܐ ܕܒܝܬ:
ܘܫܡܟ ܐܒܐ ܕܐܫܟܪܢܗ ܡܢ ܒܪܗ. ܕܠܟܐ ܠܟ ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܗܘܝܢ.
ܘܫܟܒ ܐܝܟ ܠܐܓܪܬܗ ܕܒܓܠܝ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܬܐ ܠܥܘܒܕܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܝܠܘܬܐ. ܘܠܟܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܩܫܝܫܐ ܒܠܗ ܕܒܕܬܐ ܕܐܝܟܢ. ܢܦܐܫܐ ܓܒܪ ܘܠܠ ܐܝܟ ܗܘܐ
20 ܠܗܘܢ ܒܥܘܠ ܓܒܪܗ ܕܓܒܪܐ ܦܘܫܐ ܕܒܠܝܗܘܢ: ܘܟܕ ܡܦܫܩܢܘܬܐ
ܕܡܢܗ ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ ܓܠܝܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܫܪܐ ܓܦܢܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܬܪܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܐܪܙܐ ܘܡܕܝܢܐ
ܕܒܢܬܐ ܘܡܫܝܬܐ. ܒܠܗ ܘܟܢܐ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗܘܢ ܒܠܝܠܝܐ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܥܘܒܕܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܦܩܕ ܠܢܛܘܪܗ ܘܠܓܫ
25 ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܗ ܐܠܝܢ ܕܒܗܝܢ. ܫܡܥ ܗܘܘ ܠܗ ܓܒܪ ܕܒܗܢܪ ܘܫܡܫ.
ܘܫܟܠܠ ܒܥܘܬܐ ܟܠ ܦܓܘܫܗ. ܘܢܓܒܐ ܗܘܐ ܘܠܟܠ ܕܢܐܠܦ ܕܒܢܝܐ
ܗ̇ܝ، ܒܠܬ ܒܥܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܒܪ ܓܒܪܐ ܕܡܬܩܪܐ.. ܘܐܡܪ
ܐܝܟ ܠܐܓܪܬܐ ܠܒܢܝܢܘܗܝ ܒܬܪ ܠܗ ܕܝܢ ܗܟܢܐ. ܡܛܠ ܠܟ

ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ * ܦܝܣܘܢ ܠܐܦܝܟ ܒܗܘܢ ܘܐܬܐ، ܐܝܟ ܠܡܬܘܪܘܬܐ. 73 v.
ܐܡܢܐ ܕܠܐ ܡܬܬܘܣܦܘܬܗܘܢ ܕܠ ܣܘܪ̈ܝܝܐ: ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ
ܠܦܝܗܘܢ ܕܢܒܠܝܢ ܒܠܝܒܗܘܢ. ܗܘܐ ܠܝ ܗܒܠ ܝܒܝܫܐ. ܕܐܝܟ
ܕܠܐܬ̈ܪܐ ܡܬܘܕܐ: ܕܡܬܩܪܒܘܬܗܘܢ ܟܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܨܚܢܘ.
5 ܘܡܝܒܫܘܢ ܒܢܝܐ ܦܫܛܘ ܫܒ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܘ. ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܡ
ܗܢܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܟܕ ܣܘܪ̈ܝܝܘܢ
ܢܟܠܘܢ ܡܫܡܫ ܒܢܝܐ ܕܒܢܬܗܘܢ̇ ܐܝܟ ܟܢܘܪܐ. ܗܒܠ ܡܗܝܡܢܐ
ܕܫܡܥ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܝܒܝܫ. ܐܣܬܪܗܒ ܠܦܘܪܩܢ. ܘܠܐ ܬܬܗܐ
ܫܪܟܢ ܠܬܟܫܬܗ ܕܝܒܢ̈ܐ ܕܠܟܐ ܢܬܬܠ ܒܬܪܝܢ ܝܘܡ̈ܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ.
10 ܡܢ ܗܢܐ ܟܕ. ܠܝܬ ܠܝ ܕܬܬܠܝܐ ܘܕܡ ܐܦ̈ܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ
ܐܬܬ ܠܝ ܩܪܝܬܐ ܕܐܒ̈ܗܝܗ ܘܣܘܪ̈ܝܗ ܕܐܘܪܗܝ. ܗܐ ܐܘܕܥܬܟ ܝܒܝܫ.
ܘܒܪ ܐܬܘܪ، ܒܬ̈ܪܬܗ ܕܓܘܪܢܐ ܘܕܡ ܘܠܟܠ ܐܦܣܩܘܦ̈ܘ ܕܝܒܝܫ:
ܘܕܡ ܟܠܗ ܒܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܬܗ. ܘܐܪܝܡܘ ܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ.
ܘܒܝܘ. ܘܠܒܫܘ ܚܕܝܐ.. ܘܗܘܘ ܒܕܝܠܬܐ ܫܘܝܐܬܐ ܠܟ ܐܡܫܝܚܘܢ
15 ܕܡܫܒܚܝܢ: ܕܓܘܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܒܟܘܠܗ ܒܠܝܒܗܘܢ ܫܒܬܗ
ܕܓܘܪܢܐ. ܘܒܪܘ ܝܘܡܐ ܒܠ ܢܫܘܒܐ ܡܢܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܐܬܬܡܝܒ
ܠܝܠܘܬܐ ܘܠܒܒܘܬܐ ܚܠܦ ܐܡܫܝܚܘܢ ܒ̈ܝܫܘ ܕܡܒܪܟܬܐ. ܐܦ ܗܘ
ܘܡܫܝܚܘ ܐܝܟ ܟܢܘܪܐ ܦܪܘܫܐ. ܦܪܘ ܐܝܢ ܠܐܓ̈ܪܬܗ ܕܒܦܠܐ
ܘܕܡ ܡܕܒܫܘ ܕܡܢܐ ܒܕܡܘܬ ܝܘܢܐ. ܘܦܪܘ ܠܗ ܗܘܐ ܘܦܓܥܒ.
20 ܘܫܪܐ ܢܦܫܗ ܒܠ ܐ̈ܦܘܗܝ، ܘܕܡ ܡܕܒܫܘ ܕܡܢܐ. ܘܡܢ ܚܫܐ
ܕܢܦܫܗ. ܫܐܠ ܗܘܐ ܡܗܬܐ ܠܦܘܩܕܗ ܒܪ ܐܡܪ. ܒܒܢܘ ܠܟ ܡܢܐ.
ܒܠܝ ܘܩܢܘܬܗ ܕܒܒܝܢ. ܘܫܪܝܬ ܒܒܠܝ ܡܢ ܫ̈ܢܐ. ܕܗܘܬ ܠܝ ܟܕ
ܠܟ. ܡܢ ܕܐ̈ܦܘܐ ܘܬܫܢܝܬܐ ܕܒܕܝܢ ܒܠ ܒܠ ܫܒ. ܒܠܫܢܗ ܕܒܕܬܝ
ܘܕܒܒܢܝ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܫܡܠ ܦܠܓܪܝ ܘܕܡܢܝ. ܘܒܕܡܐ ܗܝ ܢܦܫܗ
25 ܕܒܒܕܝ ܕܬܫܒܘܠ ܫ̈ܢܐ. ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܘܫܠܚܒ. ܘܠܝܬ ܒܝ ܚܝܠܐ
ܠܡܬܒܬܫܘ ܒܡܢ ܓܘܒܪ ܘܐܦ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܐ ܐܬܝܢ ܠܐܝܟܢ. ܫܪܒܐ
ܠܗ̇ * ܝܐܕܝܢ ܚܒܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܒܒܘ ܡܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܦ̈ܩܕܒ. ܚܕܐ 74 r.
ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܒܘܪ ܝܘ ܒܒܕܝ. ܐܘ ܫܒ ܢܦܫ ܡܢܝ ܘܫܪܝܬ ܕܐܫܒܒ

ܒܗ ܐܒܘܗ̈ܝ، ܘܐܬܬܥܝܪ. ܐܘ ܗܘ ܡܢ ܢܝܪܗ ܡܥܝܐ ܕܒܫܠܐ: ܕܗܘܝܢ
ܬܫܥܬ ܡܦܘܬܗ ܕܫܘܒܚܬܐ ܘܐܕܘܡ. ܠܝܬ ܓܒܪ ܥܠܝܐ ܡܒܝܢ. ܘܠܐ
ܒܫܢܐ ܐܫܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗܢ. ܠܗܘܒܠ ܗܪܢܗ ܦܪܣܗ ܥܒܝܕ. ܘܒܗܢ
ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܘ ܡܬܬܡܬܐ ܒܟܠ ܒܝܬ ܘܐܦ ܣܓܝ ܢܦܫܐ ܒܗܢ
ܣܒܠ. ܐܝܬ ܠܝ ܗܒܪܐ ܕܕܟܝܢ. ܡܛܠܐ ܓܒܪ ܐܝܬ ܒܣܒܠ ܕܠܐ ܣܠܩ
ܫ̈ܠܝܐ ܠܡܒܥܕ. ܐܠܐ ܟܠܗ ܣܠܩ ܡܢ ܐܦܠܐ ܡܕܡ. ܒܠ
ܬܘܟܠܢܗ ܗܘ ܓܒܪ ܕܫܘܘܕܝܗ ܕܡܘܬܒܘܬܢ. ܥܕܬ ܒܗ ܐܘܪܗܝ، ܘܠܝܬܐ
ܒܠܪܘܬܐ ܘܠܐ ܕܫܠܬ. ܕܡܫܡܠܝܢ ܘܥܪܝܪ ܠܗ ܥܘܘܕܢ ܕܐܫܬܘܕܝܬ
ܠܗ. ܕܒܠܕܒܒܐ ܠܒܝܪ ܠܐ ܢܬܠܠ ܒܗ. ܐܘ ܥܪܝܪܐ ܕܠܐ ܡܟܠ.
ܠܦܘܪ ܠܗ ܥܠܡܐ ܠܡܒܥܕܬܐ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܠܗ. ܥܡܐ ܡܢܗ
ܣܐܦܗ ܕܒܫܠܐ. ܘܐܕܝܢ ܡܢܗ ܣܐܦܐ ܕܘܠܒܗ ܘܠܐ ܢܒܥܗ. ܪܘܫ
ܠܗ ܠܠܐ ܕܫܡܥܝܢ ܠܒܪܐ ܕܠܦܪ ܡܫܡܠܝܘܬܢ. ܘܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܫܡܥܝܢ
ܒܠ ܒܡܘܪܗ، ܕܠܦܘܗ ܒܠܒܝܢ. ܐܬܕܟܪܗ ܡܪ، ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܥܪܪܐ. ܕܒܝܕ ܠܗ ܢܕܒܐ ܗܘܬ ܠܝ ܡܫܡܠܝܬ ܒܝ.
ܘܒܕ ܠܐ ܣܬܪܢ ܒܦܓܪ ܐܘܕܝܬ ܒܡܘܒܒܢ. ܘܥܠܬ، ܥܒܘܬ، ܗܓܪܬܐ
ܕܓܠܝܚܘܬܗ ܘܕܓܠܝܦܘܬܗ. ܘܠܡܘܒܒܐ ܕܘܡܝܢ ܘܕܘܬ ܗܓܪܬܗ. ܘܡܛܘ
ܕܠܐ ܢܦܠܘ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܐܘܪܗܝ،. ܕܐܦܠܐ ܢܘܡܢ ܕܘܡܝܢ ܒܠܒܗ
ܡܫܥܒܠܐ ܐܬܪܫܬ ܡܢ ܥܪܪܗ. ܐܘ ܢܦܠܬ ܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܐܠܐ
ܒܠ ܬܘܟܠܢܗ ܕܫܘܘܕܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܒܐ̈ܦܐ ܒܪܘܫܬܗ ܕܓܒܪܬܗ
ܠܦܪܘܫܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܓܐܪ̈ܐ ܥܒܕܬܗ ܒܬ̈ܠܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܘܡܛܘ
ܕܠܐ ܢܫܪ ܒܡܫܗ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܕܗܕܐ ܒܫܠܐ ܠܫܡ
ܘܒܪܗ ܠܗ ܕܫܒܩܗ. ܠܐ ܡܢ، ܒܒܒܘ ܡܠܝܢ ܠܐ * ܬܬܠ ܠܗ 74 v.
ܪܓܬܗ ܠܒܫܠܐ. ܘܬܪܒܝܬܗ ܠܐ ܬܫܘܐ ܠܢܨܚܗ. ܐܫܦܝܢ ܡܢ،
ܡܫܥܒܕܬܗ ܒܢܥܬܐ ܡܢ ܒܪܟܐ ܕܫܦܪ ܠܝ. ܘܢܘܪܗ ܦܪ̈ܘܩܐ ܦܪ̈ܩܘ
ܒܒܘܪܕܢܐ ܕܡܘܪܒܬܢ. ܐܝܟ ܒܒܒܘ ܡܢܝܢ ܗܒܪܗ ܘܗܘܒܢܗ ܕܠܥܒܪ.
ܥܒܕ ܓܠܘܬܗ ܕܒܒܕܝ ܣܦܠܐ ܘܩܒܠ ܒܒܘܬܗ ܕܫܒܩܐ ܕܓܒܢܬ
ܠܘܬܢ ܡܢ ܒܐܒܗ ܕܠܒܒ ܘܡܢ ܣܥܪ ܕܠܥܪ. ܘܠܐ ܐܬܒܫܪܬ ܡܢ
ܣܩܒ ܕܐܘܗܡ ܒܠ ܬܪܒܝܢ. ܕܒܪܬ ܘܠܝ ܡܠܒܒܫܝܬܐ ܕܣܦܠܬ ܠܫܦܠܐ

ܕܒܘܣܡܘ̈ܗܝ ܥܠ ܬܪܥܝܢ. ܗܿܝ ܕܢܦܩܬ ܠܝ ܐܚܪܐ ܘܠܓܙܪܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܠܬܪܥܢ. ܒܢ̈ܝܢ ܠܒܝ ܡܢܝ، ܦܬܚܬ ܚܙܝܬ. ܘܗܐ ܒܬܘܟܗ ܕܩܨܒ.
ܐܦܠܐ ܕܐܝܬ، ܢܦܠܐ ܘܢܫܒܐ ܐܬܬܐ ܘܐܙܠ ܚܙܝ. ܐܠܐ ܒܬܪ̈ܥܐ
ܕܡܢ̈ܬܐ SO ܐܝܟܦܬ ܘܢܣܒܬ ܒܬܪܥܗ ܕܢܝܢܝ. ܒܒܒܘ ܡܢܝ ܦܬܚܐ
ܕܢܦܩܐ ܐܢܫܗ ܠܡܬܒܠ. ܠܐ ܬܫܪܝܢ ܫܦܘܩܝܬ ܡܢ ܬܪܥܝ. ܐܠܐ 5
ܗܒ ܒܐܓܪܐ ܕܗܕ̈ܡܝ ܥܝܢܐ. ܠܒܪܬܝ ܘܚܠܡܐ ܠܠܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ
ܠܒܪܟܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܦܘ ܒܝ. ܘܠܝ ܡܪܝ، ܕܢܫܬ ܥܠ ܡܘܡܬ̈ܗ
ܕܒܪܬܝ. ܗܒ ܠܝ ܕܐܚܙܐ ܒܦܘܪܩܢܗ. ܘܗܟܢܐ ܕܫܪܝ، ܚܝ̈ܝ ܦܘܪܩܢܗ
ܕܒܪܬܝ. ܦܘܩ ܕܐܫܬܡܥܬ ܠܒܝܬ ܚܝ̈ܐ. ܘܐܙܠܝ. ܒܫܠܡܐ ܥܠ
ܥܕܡܐ ܕܐܬܐ، ... ܘܟܕ ܫܠܡ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܠܬܗ. ܘܡܢ ܘܐܬܬܦܝ 10
ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܙܒܢܐ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܫܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܒܟܐ
ܒܡܠܬܐ ܠܡܠܟܐ ܢܦܫܐ ܕܒܪܬܐ ܕܝܠܝܕܢ. ܘܐܡܪ ܙܒܢ ܠܗܘܢ
ܐܢܫ ܕܢܠܓܝܐ ܐܦܘܩܐ. ܘܗܦܟ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܒܦܢܩܝܬܗ
ܢܫܡ̈ܗ ܘܒܪܘܬܗ ܕܐܘܪܗܝ:. ܐܦ ܪ̈ܚܡܝܗ ܘܦܬܚܝܢ ܕܬܐ̈ܬܒܬܐ
ܕܐܬܒܪ ܠܗ. ܘܟܕ ܢܒܐ ܠܐ ܚܙܐ ܗܘܐ. ܕܒܝܬ ܓܒܪ ܢܟܝܢܗ 15
ܕܦܪܘܣܐ ܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܦܠ ܥܠ ܐܟܝܢܗ ܕܒܪܟܐ ܡܗܝܡܢܐ.
ܘܕܢܚܘܐ ܠܗܘܒܠ ܝܒܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܙܦܪܐ ܥܠ ܙܦܪܐ ܡܙܦܪܬ
ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ، ܘܥܠܝܗܘ ܗܒܪ ܒܡܢܐ ܪܢܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܙܒܝܒ.
75 r. ܐܬܬ ܒܪܬܘܬܐ ܘܡܠܠܬ * ܠܒܗ ܕܟܒܪܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܦܬܚܝܢ ܙܒܝܢܗ
ܘܦܬܐ ܕܢܒܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܢܪܬܐ ܡܢ ܒܪܘܬܗ. ܘܕܚܝܢܐ 20
ܐܠܗܐ ܒܡܠܠܗ ܘܫܡܥ ܕܟܒܪܐ ܦܪܘܫܐ. ܝܟܐ ܕܒܢܝܐܘܗܝ، ܡܢ
ܒܬܘܬܗ. ܘܡܠܠܬ ܗܘܐ ܒܚܕ ܙܒܢܐ ܢܦܫܐ ܕܟܠܒ. ܐܡܪ ܥܠܘܗܝ،
ܥܠܝܐ ܘܕܡܝܢ. ܘܥܠ ܥܠܬܐ ܕܡܚܒܒܝ. ܐܦܪܟ. ܟܡ ܫܠܡܐ ܘܒܢܝܗ.
ܐܬܢܚ، ܠܗ ܓܒܪ ܐܝܟ ܕܟܦܠܐܬܐ. ܫܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܦܬ̈ܓܡܐ
ܕܐܣܗܕܘ ܒܓܠܝܐ. ܒܝܕ ܒܢܝ̈ܗ، ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܠܐ. ܕܡܫܡܗ 25
ܡܢܘܪ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܦܩܕܐ ܐܦ. ܡܢ ܦܩܕ ܕܢܐܬܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ.
ܦܢܝܐ ܗܘܐ ܕܡܦܪܬܐ. ܘܦܬ ܠܢܫ ܗܘܐ ܕܒܟܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܡܠܐ
ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܫܡܥܬܐ ܘܦܓܪܐ. ܠܗ ܠܒܢܐ ܘܕܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ

ܘܒܫܝܢܘܬܗ ܒܫܠܡܗ ܦܠܛܐܝܬ. ܕܟܠ ܠܘܬܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܘܬܗ.
ܘܐܬܐ: ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܗ ܡܫܬܐ ܘܒܐܕܪܐ ܬܠܬܐ. ܘܐܝܟ ܦܪܝܫ ܗܘܐ
ܠܘܩܒܠܗ ܘܠܒܢܝܢ. ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܠܐ ܝܕܘܥܐ. ܕܡܢܐ
ܗܝ ܐܝܟ ܒܪܝܬܐ ܕܠܒܝܢ ܘܡܫܐ ܕܐܒܝܢ. ܕܢܪܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚ ܐܢܬ
ܘܐܡܠ ܐܢܬ ܠܒ. ܒܝܢܬܗ، ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܫܠܡܗ̇ 5
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܘܠܐ ܠܟ ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܘܐܬܐܡܠ ܒܠ ܡܘܒܒܗ
ܕܒܡܟ: ܘܟܠ ܒܢܘܗ ܘܡܕܝܢܬܗ ܕܒܝܬܟ: ܘܟܠ ܟ̈ܪܘܬܗ ܕܐܝܬܝܟ ܘܟܠ
ܡ̈ܢܝܢܘܗܝ ܕܒܝ̈ܬܟ: ܘܟܠ ܒ̈ܢܝܟ ܕܪ̈ܒܝܢ ܘܟܠ ܒܬܘܠܬܐ 80 ܕܬܫܒܘܚܬܟ
ܕܢܦܠ. ܘܟܠܗܝܢ ܒܠܗܝܢ ܕܐܕܝܢ. ܐܝܟ ܠܐ ܝܕܘܥܐ ܡܫܐܠ ܐܢܬ
ܒܠܗܝܢ. ܘܐܢܬ ܗܘ ܒܝ ܒܠܝܘܬܟ ܐܫܬܪܪܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ: 10
ܕܠܐ ܪ̈ܓܝܫ ܐܢܬ ܒܗܠܝܢ. ܐܬܪ̈ ܠܗ ܠܦܘܠܐ ܡܪܘܪ ܒܫܘܪܐ. ܫܦܪ
ܠܟ ܘܒܝܪܘܬ ܕܘܠܝܬܐ ܒܐܒ ܠܝ. ܒܠ ܒܕܪ̈ܬܟ ܐܝܟ ܕܫܪ̈ܪܐ.
ܘܡܫܒܚܘܬܟ ܢܛܪ ܡܬܩܠܗܐ ܒܗܠܝܢ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܟܒܪ ܡܢ ܗܫܐ
ܐܟܠܝ. ܘܫܪܝ، ܡܢ ܒܢܘܬܐ. ܠܬܘܬܟ ܕܝܢ ܕܠܝ ܒܟ ܕܢܘܠܝܐ
ܫܒܩ. ܒܠܬ ܒܕܢܝܐ ܗܢܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܫܪܝ ܕܐܓܠܐ ܘܐܫܟܚ 15
ܠܝ * ܫܪ̈ܪܗ ܕܡܘܒܕܢܐ. ܬܪ̈ܥܘܪ ܫܘ̈ܒܚܐ ܕܡܗ̈ܡܢܘܬܐ ܡܢ ܝܘܡܢ: 75 v.
ܢܬܬܚܝܕܘܢ ܒܠ ܡܘܒܒܗ ܕܒܡܢ. ܐܝܟ ܕܢܬܒܝܪܘܢ ܒܓ̈ܕܪܐ.
ܘܕܢܫܠܡܘܢ ܫܘ̈ܒܚܗ، ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܬܘܪ ܕܬܗܘܐ ܢܡܘܬܐ ܒܪܘܫܬܐ
ܡܢ ܟ̈ܠ ܐܬܘܪ. ܕܡܡܘܗ̇ ܠܒܘܬܗܘܢ ܒܬܪ ܢܡܘܪܘܗ̇ ܕܒܘܠܬܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܥܘܪ ܫܘ̈ܒܚܐ ܕܡܗ̈ܡܢܘܬܐ. ܢܕܝܚ ܠܗ̇ ܦܘܪܢܫܐ 20
ܠܕܪ̈ܬܗ ܒܐܢ̈ܫ، ܐܝܠܝܢ ܕܡܝܒܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܪܢܐ. ܫܠܡ ܠܗ ܠܢܪ
ܡܢ ܒܪܘ ܘܒܢܝܗ ܕܒܗܠܐ. ܘܡܠܠܬ ܡܫܘܚܬܗ ܘܫܒܚ ܒܠܬܐ
ܕܫ̈ܘܒܚܗ، ܘܗܠܝܢ ܗ̇ܘ ܬܪ̈ܥܘܪ ܫܘ̈ܒܚܐ. ܠܢܝܪܬ ܡܪܢܝܐ ܢܘܒܬ
ܠܡܪܘܕܐ ܕܢܫܐ ܒܗ ܒܠܡܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܘ̈ܒܚܐ. ܒܫܪ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܠܐ̈ܢܫ ܕܒܐ̈ܢܫ: ܦܘܫ ܐܢܐ ܕܐܬܒܣܝܡܘ، ܠܢܝܪܐ 25
ܗܢܐ ܠܕܝܢܐ. ܕܒܗܝܢܐ ܕܢܦܘܬܗ ܐܬܪܒܝ ܕܠܦܘܫ. ܘܕܝܢܐ
ܕܬܫܒܘܚܬ݁ ܘܒܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܠܐ̈ܢܫ ܕܫ̈ܪܝܢ ܒܐ̈ܢܫ، ܐܟܒܪ ܒܗܘܢ
ܢܡܘܬܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܪܘ̈ܚܢܝܘܗܝ ܕܒܗܠܐ. ܒܓ̈ܪܫܐ ܘܐܘܓܢܝܫ. ܕܗܢܘܢ

ܛܥܢ ܕܡܫܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠ ܟܘܪܟܐ ܕܐܬܪܐ: ܘܥܠ ܕܪܘܦܐ ܬܘܒ
ܕܒܪܬܩܠܝܐ. ܘܡܢ ܐܟܝܣܘܢ ܕܪܥܝܐ ܢܦܠܬ ܒܗ ܚܝܐ ܒܒܪܬܗ.
ܘܠܝܬ ܕܡܥܕܪ ܥܠܘܗܝ ܕܠܘܬܝܐ ܢܦܓܪܐ ܣܦܝܩܐ. ܀܀܀ ܀܀܀ ܘܐܝܬ
ܘܟܝܢܘܗܝ ܗܘ، ܕܐܫܬܘܝܬ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܒܘܣܝܘܬܟ ܥܠ ܒܘܢܝܟ. ܠܪܚܡܘܗܝ
5 ܡܬܬܗܡܢܐ ܠܟ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܢܝܢܐ ܠܡܪܝܐ. ܘܡܢܐ ܕܚܠܡ ܘܟܠܝ
ܘܡܦܠܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܘܢܝܟ. ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܚܝܐ ܢܗܘܐ ܡܦܢܝܟ.
ܘܡܠܟܐ ܬܬܒܥ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܘܥܠ ܐܘܪܗܝ، ܙܝܢܐ ܕܒܕܡ ܒܠܒܗ
ܠܐ ܬܫܒ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܒܪ ܕܪܝܐ ܥܠܬ ܡܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܢܫܒܘܩ
ܘܢܦܘܩ[1]) ܘܚܘܬܐ. ܒܕܠܗ ܕܒܪ ܕܒܥܠܐ ܬܫܬܡܫ ܥܕܪܐ ܕܠܐ ܢܟܒܕ.
10 ܦܪܥܐ ܡܢ ܒܪܝܐ ܕܒܪܝܟ ܠܐܠܗܐ. ܒܠܗ ܒܪܝ ܒܒܐ
ܕܗܦܟܬܐ ܕܠܗܘܢ ܢܗܝܐ ܡܫܡܫܬܗ ܕܦܪܘܣܝܐ. ܥܠ ܒܪ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܚܕ ܦܘܡ ܐܬܒܢܘ ܠܗ ܒܬܪܘܗܝ، ܘܡܢܝܢܘܗܝ، ܘܚܫܝܘܗܝ، ܕܠܐ
ܢܬܓܪܐ * ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܠܗ ܘܒܗܘܬܐ ܡܢ ܠܒܠ.[2]) ܕܠܒܟܐ 76 r.
ܠܡ ܢܫܒ ܒܗ ܒܢܐ ܒܡ ܦܠܢܘܗܝ، ܒܐܪܬ، ܬܒ ܒܒܐ ܕܦܠܢܘܬܗ
15 ܒܢܝ ܒܗ ܥܪܪܐ. ܘܐܗܦܟ ܡܫܒܚܬܗ ܒܥܬܐ ܡܢ ܦܪܥܐ. ܘܕܢܬܗܘܡܢ
ܠܟ ܬܠܐ ܕܐܬܡܠܠ ܒܗܢ ܒܠܡܐ. ܒܗ ܕܢܫܐ ܕܢܦܩܬ. ܬܘܒܠ
ܒܬܒܪܬܗ ܕܒܥܠܐ: ܕܒܝܬ ܒܪܝܢܫܗ ܕܐܘܪܗܝ، ܘܗܒܐ ܕܥܒܕܒܬܟ
ܗܠܝܢ. ܦܘܫ ܐܢܬ ܒܠܡܐ. ܕܐܦ ܠܘܬ ܝܘܠܦܢܐ ܗܒܐ ܥܠܝܗ ܐܝܟܐ:
ܕܐܦ ܠܗ ܐܫܟܚܘܗܝ، ܗܠܝܢ. ܘܒܕ ܐܬܬܒܪ ܝܟܝܢܘܗܝ ܡܢ ܥܕܬܗ.
20 ܐܬܒܢܝܐ ܦܠܛܠ ܒܪܝܢܘܗ ܒܫܠܡܐ ܕܢܝܐ. ܘܦܘܡ ܡܢ ܬܫܒܘܬܐ
ܕܡܫܒܚܗ. ܘܐܫܬ ܢܦܫܗ ܒܝܠܘܬܐ ܘܕܡ ܐܠܗܐ ܒܥܒܕܐ ܕܢܗܪ
ܢܦܪܐ. ܘܒܪ ܘܕܡ ܒܒܢܝܗ ܕܢܦܪܐ ܡܢ ܢܠܘܬܗ. ܒܗ ܒܫܒܬܐ ܘܥܠ
ܒܬܒܬܗ ܕܪܥܝܐ. ܕܫܪܝܢ ܠܐܢܦܪܬܗ ܘܡܫܒܚܬܐ. ܕܡܠܠ ܠܡ ܕܗܘܐ
ܢܒܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܢܒܒܕ ܬܒܥܬܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܒܥܒܕܐ ܕܫܦܠ
25 ܗܒܗ ܘܐܘܪܫܡ. ܗܘܘܬ ܠܝ ܡܠܠܘܬܐ ܥܠ ܗܕܐ ܕܢܬܒܥ ܠܒܢܝܘܬܟ.
ܕܠܐ ܢܬܬܝܒ ܚܠܐ ܡܢ ܬܘܒܥܐ: ܒܥܒܕܐ ܠܢܒܝܐ ܕܬܡ ܘܐܘܪܫܡ:
ܘܡܬܬܠܝܠܢ ܡܫܪܝܬ ܒܫܪܪܐ ܀܀܀ ܘܒܕ ܦܪܐ ܐܝܟ ܘܟܝܢܘܗܝ

1) So, sehr wahrscheinlich. Verwischt und löcherig. 2) Ursprünglich ܠܒܠܡ.

ܠܐܓܪ̈ܬܗ ܕܒܠܝܐ. ܗܘܬ ܠܗ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܘܕܝ ܘܫܒܚ
ܠܐܠܗܐ: ܕܐܣܬܒܪ ܒܒܥܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܫܠܡܐ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܠܗܠܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܥܠ ܫܘܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܦܘܪ̈ܢܐ. ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܘܐܫܬܡܠܝܬ. ܘܟܕ ܠܘ ܒܗܕܐ
ܘܗܢܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܦܪܢܣ ܘܫܪܝ ܦܘܪܫܢܐ 5
ܘܒܥܒܕܐ ܬܫܡܫܬܐ. ܘܡܢܒܥ ܘܡܦܪܢܣ ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܦܘܪܢܣܗ ܕܪܥܝܐ
ܡܗܝܡܢܐ. ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܗܘ̈ܝ، ܕܐܫܬܡܥܬ ܒܢܘܗܪܗ، ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ
ܢܦܫܐ: ܐܠܘ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܕܢܠܘܢ ܢܬܒܥܘܢ * ܠܬܫܡܫܬܗ ܠܐ ܕܝܢ 76 v.
ܡܢܐ ܗܘܬ ܕܢܠܘܢ ܢܬܒܥ ܠܬܫܡܫܬܗ. ܒܠܐ ܬܦܣܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܡܠܬܐ ܒܦܬܘܪܐ ܕܫܦܝܪܘܬܗܝܢ: ܘܠܡܬܬܫܡܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܬܐ 10
ܕܬܫܪܝܢ ܝܬܝܪ ܫܘܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܠܠ ܡܢ ܗܟܢ ܕܐܬܬܟܝܠ ܠܦܘܪܫܢܐ.
ܕܢܚܬ ܘܠܦܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܝܪ̈ܬܐ ܢܬܬܝܪܒ ܥܠ ܦܓܪܝܬܐ.
ܕܐܢܫܐ ܐܓܘܢܐ ܘܗܢܐ ܢܦܠ ܠܗ ܠܕܘܬܐ ܒܪ̈ܝܢܘܗܝ، ܕܢܠܘܢܘܢ ܒܗ̈ܠܝܢ
° ° ° ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐ̈ܢܫܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܦܫ ܘܐܫܬܒܩ ܒܦܠܚܢܐ
ܕܫܦܝܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܫܒܩܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܒܝܢܐ ܠܦܘܠܚܢܐ 15
ܕܦܪܢ ܒܗ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܦ ܠܡܡܪܐ ܕܢܦܫܬܗ. ܘܐܓܪܝܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܕܠܗܘܢ ܐܟܢܐ ܕܒܥܝܬܐ ܕܢܦܫ ܘܡܫܡܫܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܠܝܚܐ.
ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܡܒܪ̈ܢܐ. ܘܕܢܗܘܢ ܕܒܥܘܬܐ
ܘܡܠܠܬܗ. ܗܢ ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܠܢܦܫܬܐ ܕܒܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܡܬܒܢܝܢ
ܒܕܥܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܘܬܐ. ܘܠܡܫܡܫܢ ܕܒܥܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܢܦܫ ܐܫܬܡܥ 20
ܐܝܟ ܠܢܦܫܬܗ. ܘܠܫܠܫܠܐ ܕܒܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢ ܘܡܫܡܫ ܒܥܒܕܘܗܝ
ܘܐܝܕܝܢ ܒܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܗܢ ܒܬܪ ܕܐܠܗܐ ܘܫܡܥ ܐܝܟ ܘܠܐ
ܐܬܪܚܡ ܗܘܘ ܠܢܦܫܬܗ. ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܢܦܫܐ ܫܪܝܐ ܐܝܟ ܒܗ
ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܕܡܪܢܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܠܝ ܒܗ ܫܡܥܐ ܒܗܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ
ܕܢܦܫܐ: ܘܗܘܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܫ ܡܢܗ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܓܡܪ ܒܗ 25
ܥܠܘܗܝ ܒܢܝܢܘܗܝ ܒܢܝܐ. ܠܒܢܝܢܐ ܕܝܢ ܓܒܐ ܒܪܢܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܫܘܚܠܦܐ ܕܡܢ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ ܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܒܗ ܒܒܢܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ
ܠܓܒܝܐ ܫܡܫܬܗܘܢ ܘܐܝܟ ܕܠܡܫܢܐ ܡܠܘܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܒܪ ܐܬܟܢܫ

ܠܟܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܘܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܘܐܡܪܝܢ. ܘܡܘܪܗ̇ ܠܗ
ܘܫܡܫܘܗܝ ܕܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܠܡܠܐ ܐܢܫ̈ܐ. ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ: ܐܦܢ
ܠܗ ܥܠܝܢ ܒܕܝܢܐ. ܕܠܡܠܟܐ ܢܬܒܥܘܢ ܥܠܝܗ̇ ܦܠܠܚ̈ܝܗ̇ ܕܡܫܝܚܘܬܐ:
ܘܫܡܫܘܗܝ ܥܠܝܗ̇ ܠܠܒܗ ܒܡܦܠܬܐ ܕܫܪ̈ܝܪܘܬܐ * ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܫܡܫ. 77 r.
ܠܡܫܡܫ ܠܗ ܫܘܐ ܠܝ ܬ̈ܠܡܐ ܫ̈ܠܝܬܐ ܘܡܫܒܚ ܘܐܬܬܚܝܪ ܠܒܝܬ. 5
ܘܠܐܝܢܐ ܦܘܪܫܐ ܕܐܝܟ ܒܒܘܪܐ ܡܫܪܝܢ ܐܢܬ ܠܡܫܪܐ ܐܘ ܠܗ
ܐܦܪܘ 80 ܠܗܬܐ ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܐܘ ܕܬܒܥ ܒܒܝܬ ܠܒܪ ܕܐܝܠ ܐܢܬ. ܠܡܫܡܫ
ܠܗ ܘܐܬܟܒ. ܬ̈ܡܢ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܫܠܘܬܐ ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܠܫܡܝܐ ܠܐ
ܥܠܘ ܠܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܐ ܐܠܗܐ ܫܡܥܗ̇ ܫܠܘܬܐ ܠܡܫܘ ܒܢܝܢ.
ܘܠܐܒܘܟ, ܠܗ ܫܡܪ ܘܢܫܒܐ ܠܝ: ܫܘܬܦܗ̇ ܘܡܫܒܚܗ̇ ܕܒܪܝܢ. ܕܒܪ 10
ܒܕܒܠ ܠܟܘ ܡܢ ܬܪܥܗ̇ ܐܝܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܬ̈ܡܢ ܠܡܬܐܬܝܬܘܢ ܫܪ̈ܝ
ܘܡܢ ܗܫܐ ܠܗ ܕܡܬܐܠ ܐ̈ܠ ܐܢܬ. ܐܠܗ̈ܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܢܬܠܒܘܢ
ܒܢܝܢ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܢܬܠܐ ܠܝ ܒܡܪ̈ܟܝܢ. ܘܒܒܠ ܢܦܫܝ ܠܝ
ܒܪܒܘܬܐ. ܐܬܒܥ ܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܫܢܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܒܪ ܐܢܫܐ.
ܡܛܠ ܠܗ ܕܗܕܐ ܫܘܬܦܘܢ ܕܡܪܝܡ ܐܢܬܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܬܐ: 15
ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗ ܬܠܐ ܢܦܫܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܬܘܒܠܝܐ ܒܠ ܒܡܕܪܫܐ
ܕܬ̈ܠܡܐ ܠܗܐ ܠܝ. ܕܒܒܠ ܢܦܫܝ ܠܬܒܘܢ ܒܪ ܕܒܘܬܐ. ܘܐܠܝܢ
ܕܫܒܝܢ ܠܗ ܫܘܡ ܠܡܫܝܚܘܬܗܝ. ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܦܬ̈ܟܪܐ ܒܫܪܘܐ ܦܪܒܝܢ.
ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܟܕ ܬܚܬ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܘܫܪܝܢ: ܫܒܝܢ
ܦܬܚܬܐ ܠܡܦܪܢܒ. ܘܫܪܐ ܡܫܘܡܠܘܬܐ ܐܝܟ ܐܫܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܫܪ 20
ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܒܪ ܢܦܩ ܒܬܪܥܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܪ ܪܫܡܗ ܒܠ
ܫܘܫܝܗ ܠܡܫܡܫܗ ܠܝܠܡܗ ܕܫܝܢ ܕܡܒܝܢ ܗܘܝܐ ܒܠ ܬܪܥܗ ܕܒܪܝܟܐ.
ܘܢܦܠ ܒܠܠܗ ܡܢ ܪܫܗ. ܘܗܘܝܐ ܒܗܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܡܫܒܚ ܗܘܝܐ
ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܥܠܗ ܘܠܒܢ̈ܝ ܦܠܚܐ ܕܦܘܪܫܢܗ. ܕܒܗܘܢ ܫܒܚܐ ܗܘܢܐ
ܕܐܫܬܡܠܠ ܠܝ ܢܘܚܢ ܒܠ ܪܫܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܢ ܕܝܢ 25
ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܕܢܚܐܘܗ̇ ܡܫܡܫܘܢ ܠܒܥܠܗ ܕܦܘܪܢܝ. ܘܫܒܐܘܗ̇
ܒܠ ܒܡܕܪ̈ܫܐ. ܕܗܘܢ ܠܗ ܒܠܒܒ. ܒܠܠܝܢ ܒܐܪ̈ܙܘܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܘܒܒܝܢ ܒܡܫܬܝܘܗܝ ܕܬ̈ܠܡܐ. ܘܡܫܬܒܝܢ ܫܘܬ̈ܦܘܗܝ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܠܗܘܢ 80 ܦܬܪ

* ܐܬܗܡܨܝܘ ܠܡܠܝ̈ܗܘܢ ܘܦܘܫܩܗܘܢ ܕܐܠܝܢ ܕܟܬܒܬ ܒܐܝ̈ܕܝܗܝ
ܡܠܘܬܗܘܢ. ܘܦܝܣ ܪܥܝܢܐ ܘܡܫܡܥܢܐ. ܘܫܪܐ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ
ܕܢܘܪ ܂ ܘܫܒܚܐ ܗܘܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܒܝܕ ܐܦܝܣ. ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܢܝܚܐ
ܕܐܬܬܢܝܚ ܠܗ ܡܢ ܥܠ ܬܪ̈ܥܝܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܂ ܠܐ ܓܝܪ ܫܘܒܚܐ
ܐܬܬܐ ܗܕܐ ܠܐ ܕܠܐ ܒܟܝܢܐ. ܐܝܟܢ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܕܠܡܢܐ ܬܘܪ ܠܒܢ
ܘܬܬܒܪܐ ܪܘܚܢ ܥܠ ܗܕܐ ܡܢ، ܡܠܟܐ. ܩܘܪܝܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܗܘܘ ܡܢ
ܡܢܡܝܢ ܠܒܢܬ ܗܕܐ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܘ ܒܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ. ܐܦ ܗܕܐ ܠܐ
ܬܬܦܠܓ ܠܢ ܒܡܕܝܢܢ. ܐܘ ܢܬܪܥܡ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܡܐܪܥܢ. ܫܠܘ
ܠܗ ܓܝܪ ܠܢ ܫ̈ܠܡܐ ܕܒܘܬܐ. ܒܪܘ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ، ܡܠܟܐ. ܥܒܕܐ
ܡܫܪܬܢ ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܟ̈ܠܝܠܐ ܠܗ ܦ̈ܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܒܢܢ. ܕܠܒܫܝܢ
ܐܣܟܡܐ ܕܥܠܡܘܬܢ ܒܠܚܘܕܝܬ. ܘܥܠܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܫܝܬܐ.
ܠܗܠܝܢ ܕܫܡܥ ܐܢܘܢ ܡܢܢ. ܕܠܡܢܐ ܢܗܘܘܢ ܠܢ ܬܘܠܕܬܐ ܒܡܕܝܢܢ.
ܘܬܒܥܠ ܒܬܘܠܡܗܘܢ ܂ ܘܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܪܘܪܐ ܢܦܠܘ ܡܫܪܬܗ
ܕܦܪܘܫܐ ܕܥܠ ܡܢ ܠܢ ܕܢܘܪܐ ܗܘ ܢܦܩܘܢ ܠܗ ܡܢ ܡܪܢ. ܕܠܡܢܐ
ܢܗܘܪܐ ܢܘܒܐ ܠܡܘܢܗܘܢ. ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܝܬ ܗܕܐ ܒܢ
ܡܠܝܘܗܝ. ܐܝܟܢ ܒܫܩܝܢ ܘܬܪܝܢ ܫ̈ܠܝܡ ܒܒܪܐ ܦܪܬܘܬܐ ܥ̈ܒܕܝ،
ܦܪܟܐ. ܘܬܪܥܬ ܡܫܪܬܗܘܢ ܠܐܘܪܗܝ. ܘܐܬܦܬܠܘ ܒܗ ܚܕܐܬ.
ܘܒܪ ܐܠܦ ܡܠܝܘܗܝ: ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܬܗ ܬܪܥܝ. ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܦܠܒ.
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܝܫܘܡ ܕܠܐ ܚܙܝ ܐܝܟܢ ܘܪܒܒ ܗܘܫܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܫܪܬܐ
ܠܡܫܠܡ. ܘܗܢ ܗܘܫܝܢ ܘܠܐ ܡܗܠܟܢ ܗܘܐ. ܘܐܠܝ ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܒ.
ܠܡܪܕܐ. ܘܗܘܐ ܗܟܢ ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܘܒܬܗ. ܘܐܬܢܝܚܬ ܡܠܝܘܗܝ.
ܘܐܬܬܠܝܬ ܒܦܓܪܬܐ ܕܗܘܫܝܢ. ܕܢܝܚܘܗܝ، ܒܓܘܐܝܬ ܡܢ ܕܘܒܬܗ.
ܘܐܪܡܝ ܗܘܫܝܢ ܒܡܢܗܘܢ ܥܠ ܦܪܘܫܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܗ. ܘܢܛܪܗ، ܡܢ
ܒܪ ܠܒܪ. ܘܪܬ ܬܫܘܬܗܘܢ، ܘܢܦܠ * ܘܡܚܬ. ܘܐܝܕܚܬ ܕܢܝܚܬܐ ܘܪܘܒܬܐ.
ܠܥܠܡܘܢ ܫܠܘܬܗ. ܘܐܬܬܒܪܬ ܪܘܚܗܘܢ ܥܠ ܡܪܗܘܢ ܂ ܘܦܬܚ
ܫܪܒܐ ܘܐܡܪ. ܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܢܘܪܐ: ܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ. ܕܠܘ
ܠܡܡܠܠܢ ܢܣܒ ܦܘܡ ܕܡܟܣ. ܐܓܪ ܠܗ ܠܗ ܕܐܫܬܟܚ ܡܢ ܦܘܡ.
ܘܕܘܪ ܒܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ. ܬܘܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܐܚܝܕܐ ܠܗ ܥܩܬܐ. ܘܡܢܐ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ. ܘܐܬܪܥܝ
ܠܡܦܠܓ ܠܟܠܗܘܢ ܡ̈ܢܘܬܐ ܘܫܬܝܐ ܘܡܙ̈ܘܢܐ ܕܥܡܗ. ܥܠ ܕܠܐ
ܫܦܘ ܒܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܢܓܠܘܢ ܠܗ. ܡܢܐ ܗܝ ܦܠܐܬܐ ܕܐܬܦܠܐܬ
ܠܗ. ܐܦ ܠܡܫܡ̈ܫܢܘܬܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ. ܥܠ
ܕܟܕ ܒܗ ܘܡܠܠܘ ܡܕܡܝܡ̈ܘ ܒܕܘܟܬܐ. ܘܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܩܒܠ ܗܘܐ 5
ܡܢ ܟܕܘ ܠܡܥܒܕ. ܐܦܠܓܝܗ ܠܥܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܘܟܠ ܡܕܡܝܡ̈ܘ
ܕܦܘܠܚܢܐ. ܦܪܘܣܐ ܣܓܝ ܫܦܝܪܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡܝܡ̈ܘ. ܘܟܕܐ
ܢܦܩ ܥܠ ܬܦܣܗ، ܡܢܝܢ ܡܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ.
ܟܕܒܘ ܡܢ ܥܘܠܦܢܐ ܕܝܠܟ ܕܐܠܗܘܬܟ. ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܕܘܟܪܢܟ ܥܠ
ܥܒܕܝܟ. ܘܐܡܪܐ ܒܟܘܬ، ܡܕܡܝܟ. ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ 10
ܕܐܚܝܕ ܐܝܬ ܫܘ̈ܩܪܐ ܕܫܡܥܬܗ ܕܟܝܢܬܐ: ܘܒܥܕ ܐܝܬ ܪܒ ܒܡܣ̈ܪܐ
ܕܥܠܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܬܒܝܠ: ܘܐܬܬܗܝܒܬ ܐܘܠܝܢܐ ܕܒܝܬܓܒܪܐ
ܕܠܒܝܫܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܬܟܫ، ܡܢܟ ܦܘܩܕܢܟ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ،
ܠܟ. ܚܢ ܒܝ ܒܚ̈ܝܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܟܕܡ ܡܕܡ ܡܢ ܦܬ̈ܓܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܘܠ ܡܢ ܦܠܓ ܐܚܝܕܝܢ ܚܢܢ: ܕܢܣܒܬ ܕܡܝ ܠܝ ܥܠ ܟܠ ܦ̈ܘܩܕܢܟ. 15
78 v. ܫܦܘ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘܬܟ * ܕܬܫܒܘܪ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܬܦܩܘܕ ܡܠܟܘܬܟ
ܘܬܬܪܐ ܠܒܪ ܕܢܐܒܐ ܕܟܠܝ. ܘܗܟܐ ܠܘܬܝ ܕܐܝܬ ܒܐܘܫܗ ܕܐܬܝܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܠܒܝܬܐ ܚܕܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܠܒܝܫ ܕܟܘܬܐ ܕܟܝܢܬܐ.
ܢܥܒܕ ܢܘܡܘܣ. ܕܟܕ ܐܬܟܠ ܠܗ ܦܘܩܕܢܝ * ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ.
ܘܟܕ ܫܡܥܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܐܦܠܓܝܗ. ܘܫܕܪ ܐܬܬܗ ܠܕܝܢܘܗܐ 20
ܡܢ ܒܝܬ ܦܬܟܪܐ. ܘܠܥܡܬܐ ܦܐܐ ܗܘܐ ܚܙܘܗ. ܘܐܝܟ ܡܡܠܠܗ.
ܘܟܕ ܚܙܗ ܢܠܝܢܘܗ ܬܗܪ ܒܫܦܪܗ ܘܐܬܕܡܪ ܒܚܟܡܬܗ. ܘܐܬܪܥܝ
ܥܠܘܗܝ ܬܪܥܝܬܐ. ܗܝ ܕܐܝܟ ܐܪܓܫܬ ܒܢܦܫܗ. ܘܥܡ ܒܚܫܝܫܘܬ. ܘܡܫܐܠ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܢܬ، ܐܦܠܓܝܗ. ܕܡܢܐ ܗܘ ܠܝ ܫܓܫܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܘܐ،
ܠܝ ܒܐܬܪܟܘܢ. ܗܝ ܕܐܝܟ ܥܠܬܗ ܘܠܐ ܦܢܝܬ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܐܠܐ 25
ܒܡܠܐܟܬ ܒܫܬܩܐ ܡܢܢܐ ܗܘܬ ܡܕܡܝܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܢܠܝܢܘܣ
ܒܐܢܬ، ܐܦܠܓܝܗ. ܕܡ ܠܢ ܬܫܒܘܚ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܦܠܓ ܫܘܦܪܐ
ܐܬܦܪܝܬ ܡܕܡܝ. ܐܠܐ ܡܦܠܓ ܕܠܥܬ ܥܠܝܟ ܕܡܘܫܐ ܕܟܝܢܬܐ

ܐܢܬ ܚܒܝ. ܗܘܐ ܠܝ ܪܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܗܝ، ܚܙܬܗ
ܕܡܐܪܘܣ̈ ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܝܘܣܐ. ܚܙ̈ܝܬܝ ܟܠ ܦܪܨܘܦܝ. ܐܝܟ ܡ̈ܠܟܐ
ܛܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܕܩܐ ܕܡܐܪܘܣܗ. ܚܢܦܐ ܗܘ ܟܢ ܡ̈ܠܟܐ.
ܕܡܫܒܚ ܚܙܬܗ ܒܢ ܗܘ ܕܐܪܐ ܕܒܗܬܬܐ ܒܒ̈ܝ ܘܡܐܪܘܣܗ. ܚܙܬܝ
5 ܕܝܢ ܕܐܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܡ̈ܠܟܝ. ܡܢܐ
ܡܟܡܠ ܐܢܬ ܟܠ ܢ̈ܫܝܐ. ܕܐܢ ܟܠ ܢ̈ܫܝܐ ܡܫܝܚ ܐܢܬ. ܬܫܡܫܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܚܒܪ so ܐܢܬ. ܘܦܪܨܐ ܠܐ ܚܒܪ ܐܢܬ. ܬ̈ܠܬܐ ܟܢ
ܬܩܦܐ ܕܗܘܝܢ ܐܦܝܣܘܢ ܠܦܪܨܘܦܝ. ܟܠ ܢ̈ܫܝܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܗܟܢ
ܡܫܟܚܝܢ ܠܦܪܨܘܦܝ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܡܫܟܚܝܢ ܕܝܢ ܠܦܪܨܘܦܐ ܘܦܐܝܐ ܠܗܘܢ
10 ܡܐܪܘܣܝ. ܠܬ̈ܠܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܠܒܢ̈ܝ ܒܡܠܟܐ: ܕܐܦܝܣܘܢ ܟܠ ܚܕ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥܝܢ: ܕܒܠܒܘܢ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܟܠܗ̈ܒܒܗܘܢ ܘܬܠܬܗܘܢ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܘܣܛܢܘܣ ܒܕܪ ܕܝܢ ܫܒܘܪ ܒܡܕܢܚܐ ܢܣܝܐ ܘܡܗܘܬܟܐ
ܥܠܝܟ. ܠܬ̈ܠܬܐ ܕܗܘ̈ܝ، ܢܦܩܐ ܕܢܦܩܝܢ ܢ̈ܫܝܐ ܘܒܗܘܢ ܡܢ ܡܐܪܘܣܐ.
ܗܐ *[1] ܬܬܪܥܝܢܘܢ so ܐܕܝܢܬ ܦܪܨ ܚܢܝܦܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܠܘ 79 r.
15 ܟܠ ܗܠܝܢ ܥܐܠܬܟ ܐܘ ܒܠܝܬܬܐ ܕܐܚܪܐ ܗܝ، ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܒܐ ܗܘܘܬ
ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܪܝܐ ܕܡܠܟܐ ܗܝ، ܚܙܬܗ ܕܦܪܨܘܦ ܘܡܫܡܗ ܕܦܪܨܝ
ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܝܘܣܐ ܗܕܐ ܗܝ، ܚܙܬܗ ܕܡܐܪܘܣܝ. ܥܢܢܐ ܒܢܝܬ
ܬܫܡܫܬܐ. ܬܪܬܡܘܬܐ ܒܢܝܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܒܝ ܚܪ ܡܫܬܡܠܐ ܒܟܠܗܒܒܘܬܐ
ܘܡܐܬܐ so ܕܒܢܝܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܘܫܕܝܢ ܦܪ̈ܘܢ ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܩܪܒܐ
20 ܕܐܬܥܝܢ ܒܝ. ܐܝܟ ܚܙܬ ܗܘܝܢ ܒܚܝܪ ܘܫܒܩܝܢ ܟܡܬܢܝ. ܐܠܐ
ܒܡܚܫܘܒܝ ܕܝܢ. ܘܡܬܦܝܣܝܢ. ܘܢܦܩ ܟܦܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܬܩܬ ܥܒܕܗ̇
ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܘ ܗܟܢ ܕܡܐܪܘܣܝ. ܘܫܪܬܗ ܕܦܪܨܘܦܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܐܠܗܐ ܚܝܠܐ ܕܟܬ̈ܒܝܗ ܘܦܩܕܐ ܕܠܐܬܗ̇. ܫܬܩܬ
ܟܕ ܡܠܝܢ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܐܘܣܦܬ ܠܡܦܩܘ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܐܠܐ ܟܦܬܬ
25 ܠܒܬܗ ܦܬܟܪܐ. ܘܫܡܗ ܐܘܠ ܠܐܘܪܫܝܡ. ܟܕ ܒܪܐ ܠܗ ܘܐܫܠܡ ܒܚܫܒ̈ܗ.
ܙܒܢܝܢ ܕܐܠܝܢ ܕܐܬܡܪܘ ܠܗ ܡܢ ܕܝܘܣܐ. ܘܟܕ ܐܘܠ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܡܐ
ܡܢ ܣܢܝ. ܗ̈ܕܢܐ ܥܡܘܪ̈ܐ ܐܬܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܕܝܢ ܒܢܝ̈ܢܝܢ.

1) Die erste Columne dieser Seite ist retouchiert worden.

ܘܐܟܠܘ ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ܆ ܕܐܠܨ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܬܗ܂ ܐܦ ܕܡܫܝܚܘܗܝ
ܪܒ ܚܝܠܗ܂ ܟܕ ܐܡܪܝܢ܂ ܕܦܪܗܣܝܐ ܠܗ ܪܒܬܐ ܐܝܬ ܠܡܪܗܦܢܝܐ
ܪܘܝܢ܂ ܟܕ ܡܢ ܟܠܗ ܚܢܢ ܚܕܝܢ ܒܥܒܕܐ܂ ܥܠ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܡܢ
ܒܪ̈ܟܐ܂ ܘܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܪ ܡܠܒܫܗܘܢ ܘܡܥܒܕܢܝܢ ܐܪ̈ܙܐ
ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܘܟܘܬܝܢܐ ܡܢܢ ܣܡ ܥܠܝܗܘܢ ܠܒܘܫܐ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܡܫܝܚܘܗ ܦܪ ܚܝܠܝ܂ ܘܠܐ ܐܬܦܢܝܠ ܡܐܡܪܝ ܕܚܠܝܫܘܗܝ
ܘܡܣܩܢܐܬܐ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ܆ ܠܐ ܓܝܪ ܡܒܠ ܦܘܪܢܐ ܡܐܟܠ
ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ܆ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ܂ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ܆ ܘܒܪܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܡܕܒܪܗ܆ ܒܚܘܒܗ ܕܝܢ ܕܠܘܬܗ ܗܘܐ܂ ܕܐܝܟ ܡܢ ܒܒܐ *
ܥܒܪ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ܂ ܘܦܬܪ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܝܢ܂ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܢ ܠܐ ܓܠܝܐ ܗܘܬ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܐܟܠܘ
ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ܆ ܐܠܐ ܒܪ ܠܘ ܕܐܝܬ ܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܚܕ܂ ܥܒܕ ܩܪܝܒܘ܆
ܟܕ ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܢܚܬ ܠܟ ܐܒܝ܂ ܕܦܘܪܢܐ ܠܚܡ
ܠܗܠܝܢ܂ ܘܐܟܠ ܩܪ̈ܝܒܝ ܒܦܠܚܘܬܝ܂ ܐܦ ܠܟ ܥܒܕ ܒܚܬ̈ܝܒܝ܂ ܐܡܪ
ܡܠܬܟ ܓܝܪ ܡܪܚܡܬܟ܂ ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܗܫܐ܂ ܠܐ ܢܥܒܕܘܢ
ܒܥܒܕܐ܆ ܒܫܒܬܐ ܕܡܫܡܠ ܦܘܪܢܐ ܡܢ ܒܪ̈ܟܐ܆ ܕܕܠܡܐ ܒܗܠܝܢ
ܒܥܒܕܐ܆ ܢܒܥܐ ܡܢܕܡ ܢܬܦܠܚ ܠܡܪܚܡܬܟ܂ ܐܡܪ ܠܗ ܘܠܨܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ܂ ܕܗܢ ܫܒܝܪܐ ܪܚܡܬܟ܂ ܕܠܘ ܒܥܒܕܐ ܚܕܐ ܘܡܢ ܦܘܬܐ
ܦܠܚܘܬܐ ܡܬܠܬܠܬܟ܂ ܕܕܠܡܐ ܪܥܝܢܐ ܡܕܡ ܬܦܠܚ ܡܢ ܦܘܪܢܐ
ܒܥܠܬ ܒܥܒܕܝܢ܂ ܘܕܡ̈ܢܐ ܫܟܝ̈ܚܬܐ ܐܫܟܚܝܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢܕܡ ܐܠܗܐ
ܚܠ ܪܚܡܬܟ ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ ܘܟܠ ܥܒܕܝܟ ܕܠܐ ܢܦܠܠ܆ ܕܟܕ ܪܚܡܘܬ
ܚܡܕܐ ܦܠܚܝܢ ܐܢܬ ܡܦܪܫ ܕܪ̈ܘܚܝܢ܂ ܘܟܕ ܗܡܘܬ ܫܪܝܐ ܕܦܘܪܢܐ
ܫܒܩ ܐܢܬ ܒܟܦܐ ܒܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ܂ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ܂ ܥܠ ܠܟ ܓܦܬܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܒܗܕܐ܂ ܕܠܐ ܡܪܝܐ
ܦܘܪܢܐ ܕܒܥܕܢ܂ ܘܐܢ ܬܘܒ ܡܟܐܫ ܠܟ ܠܐ ܒܪ̈ܝܐ ܠܝ܂ ܕܗܕܐ ܗܘ
ܚܠܦ ܪܟܫ܂ ܒܚܕ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܕܝܘ ܒܥܒܕܗܝܢ܂ ܕܠܡܐ ܒܥܒ
ܒܥܒ ܬܐܟܠܘܢ ܐܝܟ ܓܝܪ ܒܗܕܐ ܥܠ ܢܦܫ ܣܘܢܩ܂ ܕܚܠܝܡܘܢ
ܗܘ ܒܐܒ ܠܝ܂ ܠܘ ܓܝܪ ܥܠ ܢܦܫ ܗܘܬ ܠܝ ܗܕܐ ܒܦܠܠܘܬܐ܂ ܐܡܪ

ܠܗ ܘܠܟܠ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܠܝ ܢܣܒ ܐܠܗܐ ܒܪܫ ܟ̈ܬܪܗ̇. ܘܣܒ ܠܐ
ܡܬܪ̈ܦܣܝܢ. ܘܐܦ ܡܬܐܠܨܝܢ ܚܢܢ. ܐܢ ܡܬܕܡܝܢ ܠܐ ܗܘܬ ܪܒܐ
ܟܢܫܝܢ. ܡܛܠܐ ܓܝܪ ܕܢܦܪܘܩ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܚܒܬ[1]) ܫܠܡܝܢ. ܐܦܠܐ ܐܠܐ
ܡܚܝܢܐ ܕܐܪܗ ܒܕܝܢܐ ܢܚܘܬ ܫܠܡܘܗܝ:. ܡܩܒܠܝܢ ܚܢܢ * ܠܡܦܪܥ. 80 r.
5 ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܚܒܬ[2]) ܫܠܡܝܢ. ܕܡܠܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܫܠܡ ܢܬܦܬܚ ܠܫܪܟܐ
ܕܦܘܩܕܢܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܢ. ܘܒܝܘܡܢ ܐܡܪܢܐ ܕܒܠ
ܘܐܦ ܒܠܒܗ ܕܗܕܐ. ܕܒܝܘܡܢ ܟܠܗ ܒܠܥܕܝ ܠܗܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܢܗܘܐ ܠܢ. ܘܠܐ ܡܬܟܠܦܝܢ ܠܢ ܒܐܘܠܨܢ. ܘܗܢܐ ܝܘܡܢܐ ܢܗܘܐ ܐܘܟܐ
ܐܝܬ ܠܟܠܗ ܡܪ̈ܘܬܗ ܘܟܠܗ ܓܒܪܐ ܕܐܬܟܠ ܒܐܠܗ̈ܐ. ܡܫܝܚܐ. ܟܕ
10 ܬܘܟܠܢܐ ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܒܗ ܕܓܒܪ. ܐܘ ܕܡܟܪ. ܐܦ ܠܐ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܠ ܓܝܪ ܕܡ ܒܗܘܢ. ܒܫܡܐ ܢܦܩ ܘܒܫܡ ܪܒܢ. ܘܒܫܡܐ
ܡܫܝܚܐ. ܠܡܦܠܓܘ ܫܡܐ ܕܦܘܩܕܢܗ. ܕܟܝ ܐܠܗܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܫܝܚܝܢ: ܘܗܘܝܢ ܚܢܢ ܘܡܬܩܘܝܡܝܢ. ܠܐ ܗܘܝܠ ܬܘܒ ܟܠܝܢ ܒܪܘܬܐ
ܕܗܕܐ. ܕܐܠܗܐ ܠܗܘܠܟܢ ܬܫܬܦܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܩܕܗ ܕܒܥܘܬܐ܂
15 ܘܐܦܝܣ ܠܝ ܕܢܦܘܩ ܒܒܝܬ܂ ܘܠܐ ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܘ ܕܢܚܫ ܠܝܘܡܢܐ ܕܡܪܝܐ ܘܫܦܪ ܒܒܝܬܗ، ܕܢܫܒܘܪ ܢܘܟܪ.
ܘܡܛܠ ܚܕܐ ܕܒܝܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܡܠܟܐ ܘܕܐܠܗܝܢ ܕܒܗܘܢ. ܬܘܒ
ܐܬܕܟܪ ܓܒ ܒܫܪܪܐ ܕܒܝܬܝܢܘܗܝ܂ ܘܪܬܘܚ ܢܬܚܫܒܘܢ، ܘܫܦܪ
ܕܬܚܘܒܘ،. ܘܟܕ ܐܝܬ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܡܫܝܚܐ ܟܝܢ ܕܐܬܓܠܝ ܫܟܗ
20 ܡܫܬܘܕܥ ܬܩܪܘܒ ܠܡܩܒܠ ܗܘ ܢܗܘܐ ܒܬܩܪܘܒ܂ ܘܢܓܡ ܒܢܩܐ
ܕܫܒܝܗ ܟܠ ܢܩܝ̈ܦܘ܂ ܘܐܦܩܘ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܒܢܐ ܒܒܢܝܗܘ܂
ܘܗܘ ܐܬܦܠܓ ܠܡܚܘ ܠܐܘܪܚܗ ܕܦܪ̈ܘܣܐ. ܒܗܘܠܟܐ ܕܡܫܪܝܬܗ.
ܘܡܪ̈ܘܗܝ، ܫܒܪ ܠܒܠܗܘܢ ܬܫܘܒܚܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܒܠܗܘܢ ܫ̈ܠܝܛܘܬܐ ܕܢܫܘܢ ܠܒܝܬ ܬܫܘܒܚܐ ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܒܢܝܐ
25 ܒܪܘܡܝܐ ܘܦܠܓܐ. ܘܢܚܐ ܐܪ̈ܦܘܗ، ܕܦܪ̈ܘܣܐ ܕܠܐ ܐܬܢܝܚܘ ܠܗܘܢ

---

1) Die Worte ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܚܒܬ sind eine spätere Aenderung; ursprünglich stand da [? ܕܡܚܒܬ] ܠܐܠܗܐ. Auch ܢܚܒܬ ist eine spätere Aenderung.

2) Ursprünglich [? ܡܚܒܬ]ܕ ܠܐܠܗܐ. Die Correctur ist von später Hand.

ܐܝܟ ܕܐܬܬܟܠ ܘܐܝܟ ܕܡܬܬܟܠ. ܠܒܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܡܫܬܐ ܥܠ
ܦܪܨܘܦܗ. ܘܚܙܐ ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܦܪܨܘܦܗ ܐܬܬܟܠ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܡܗ
ܡܗܝܡܢܐ ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܕܚܙܐ ܒܪܐ ܘܢܘܗܪܝܢܗ، ܠܘܠܐ
ܐܦܘܦܣܐ ܘܠܐܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܕܢܘܕܥܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܠܒܪ ܕܡܢܝܢܢ: ܒܪ.
ܠܐ ܢܦܫ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܒܪ. 5
ܠܦܘ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܪܘܫܗ ܒܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܬܩܪܝܘ ܐܘ
ܐܬܬܠܝܘ ܘܠܕܝܢ ܠܐ ܥܒܘ. ܐܠܐ ܒܗܠܝܢ. ܘܗܘܝܐ ܒܬܪܗ ܠܘܬ
ܫ̈ܕܝܐ ܒܐܘܠܬܐ ܒܡܕܝܢܐ ܢܦܩ ܘܒܫܪ ܙܒܢ. ܒܪ ܥܡܠܝܢ ܣܘܦܪ̈ܗ
ܕܬܫܡܫܬܐ ܒܡܘܗܒܬܗܘܢ؛ ܘܒܬܫܘܒܚܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܒܟܠܗ
ܫܠܡܘ܂ ܒܗ ܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܠܐ ܒܕܝܢܘܢ܂ ܒܗ ܟܠܗ̇ 10
ܡܬܬܒܥ ܗܘܐ ܘܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ؛ ܐܝܟ ܕܗܘ ܘܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ܂
ܒܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ܂ ܢܗܘܐ ܗܘܐ. ܒܠܕ̈ܒܒܘܗܝ، ܕܝܢ ܕܢܕܪܐ ܫܦܝܐ
ܘܡܩ̈ܕܫܐ: ܒܪ ܥܠ ܛܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ؛ ܒܕܐܝܬ ܐܚܠܝܢ ܗܘܘ
ܦܪ̈ܨܘܦܗ، ܕܠܘܠܐ ܘܕܐܠܝܢ ܕܥܡܗ. ܘܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܦ
ܠܢ ܗܒ. ܢܬܗܝܡܢ ܠܝ ܥܠܝܢ ܡܢ، ܡܠܟܐ. ܕܗܐ ܥܠ ܛܘܪܐ ܦܠܚܝܢܐ 15
ܡܬܬܒܥ ܘܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ܂ ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ܂ ܡܢ
ܪܒ ܫܠܝܚ. ܒܕܡܐ ܕܝܢ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܟ ܡܪܘܚܬܗܘܢ؛ ܕܐܦܝܢ ܒ̈ܐܦܝܢ
ܒܫܓܠܐ ܐܡܗܪܘ ܥܠ ܥܘܠܦܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ؛ ܕܠܐ ܒܕܝܢܘܢ܂ ܓܝܪ
ܥܡܪܘ ܘܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ؛ ܕܢܗܘܘܢ܂ ܒܗܕܐ ܕܠܐ ܦܫܡܝܢ ܬܢܝܬ
ܫܪܗ ܕܥܘܠܦܢܗ؛ ◦◦◦ ܢܘܠܝܦ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܡܛܠ 20
ܕ̈ܢܝ ܦܘܠܗܡܐ ܪܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܪܒ ܫܠܝܚ. ܐܝܟ
ܡܐܐ ܓܒ̈ܪܝܢ. ܕܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܠܐ ܕܢܦܫܗܘܢ܂ ܐܝܟ
ܥ̈ܒܕܝܢ ܫ̈ܠܝܚܝܢ. ܫ̈ܒܝܐ ܗܘܘ ܓܝܪ ܢܟ̈ܪܝܐ ܘܡܫ̈ܒܚܐ. ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܘܪܐ. ܠܗܢܐ ܦܪܣܐ ܚܒܠ ܗܘܐ ܛܘܪܐ ܒܝܫܐ.
ܘܠܐ ܓܒܐ ܗܘܐ ܕܒܥܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܠܐ ܢܬܕܪܟ ܠܗ ܒܠܚܘܕ، 25
81 r. ܦܪܨܐ ܕܒܝܬ ܬܫܡ̈ܫܬܐ. ܘܒܪ ܒܥܝܢ ܠܗ ܒܠܚܘܕ، ܙܘܒܢܐ * ܕܫ̈ܠܝܚܐ
ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ: ܕܐܘ ܒܦܪ ܠܢ ܕܫܠܝܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ܂ ܐܘ ܐܦܣ
ܕܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܒܐܘܦܠܝܘܣ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܪܐ ܐܝܟ ܕܢܫܡܐ ܢܦܫܐ

ܕܡܫܬܗܘ̈ ܝܗܒ ܒܝܘܡܬܗ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠ
ܟܠ ܠܐܢܫܐ ܕܒܥܝܢ ܗܠܝܢ ܪ̈ܘܚܐ. ܐܘ ܗܕܐ ܐܫܬܡܥܬ ܐܝܟ
ܕܐܬܐܡܪܬ ܥܠܝܗܘܢ ܫܡܥܘ. ܐܢܘܢ ܒܡ̈ܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܒܢܝܢ
ܗܘܘ. ܘܣܒܪܘ ܒܟ̈ܬܒܝܗܘܢ ܕܢ̈ܒܝܐ ܘܐܪ̈ܙܐ ܥܠ ܦܘܪ̈ܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܡܪܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦ̈ܬܓܡܐ ܒܫܘܬܦܐ ܕܒܝܘܬܗ، ܘܒܒܪ ܟܒܪܐ 5
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ. ... ܘܐܟܝܢܘܗ ܕܝܢ ܠܒܪ ܗܘܐ
ܫܢܐ ܘܐܬܐܟܠ ܙܘܪܒܐܝܬ. ܘܒܟܐ ܗܘܐ ܫܢܝܢܐܝܬ ܒܗ ܐܡܪ. ܘ
ܠܟ ܕܐܢܐ ܐܬܚܝܒܬ ܒܕܡܐ ܚܝ̈ܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ
ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܗܕܐ. ܒܕܐܦܝܣܬ ܠܗܘܢ ܕܢܒܕܒܘܢ ܒܢܘܫܐ.
ܘܕܘܐ ܗܘܐ ܠܒ ... ܦܪܘܣܐ ܕܝܢ ܠܦܠܓܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܙܠ ܠܒܝܬ 10
ܡܫܪܝܗ: ܘܗܘܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ. ܐܬܚܝܢ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܠܐ ܒܪܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܠܩܠܝܬܐ. ܕܒܗ̇ ܕܦܠܚܝܢ ܘܡܘܪܐ ܕܡܐܪܙܗ. ܘܐܙܠ ܒܬܪ ܒܢܝ̈ܢܘܗܝ
ܕܐܢܫܐ ܫܒ̈ܝܚܐ ܘܩ̈ܠܝܠܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܠܠ ܘܐܒܥܝܢܘܗ ܪܒ. ܫܢܝܢ.
ܕܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܐܢ̈ܫܘܗܝ، ܡܢ ܦܐܪܘܗܝ. ܘܐܬܦܪܥ ܒܢܦܫܗ ܕܒܦܘܪܣܐ
ܕܬ̈ܒܥܬܗ ܕܢܦܫܗ، ܠܡܘܒܠ̈ܢܐ. ܘܫܕܪ ܦܪܘܗ، ܠܡܒܢܝܢܘܗ ܘܐܡܪ 15
ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܠܟ ܒܪܗ ܕܐܪܘܢܐ ܗܢܐ ܐܝܢ ܒ̈ܢܬ ܩܠܐ ܕܐܫܬܡܥ.
ܠܝ ܒܠܝܟ ܒܫܘܒܚܗ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܐܡܕܐ ܗ̇ܝ، ܗܕܐ ܡܪܘܡܬܟ ܕܫܠܡܬܟ.
ܕܫܠܡܬ ܦܘܪܫܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܗ،. ܘܐܦܣܬ ܠܡ̈ܪܢܐ: ܕܢܒܕܒܘܢ ܒܢܘܫܐ.
ܘܐܢܐ ܠܐ ܦܫܪܬ. ܘܟܠ ܗܕܐ ܠܘܬ ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ. ܕܒܐܢܫܐ ܚܝܠ
ܐܘ ܒܐܢܫܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܒܪܬ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܝܗܒܬ ܘܕܝܠܬ ܡܢ 20
ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ،. ܘܒܬܪ ܡܦܠ ܬܢ̈ܝܢ ܦܘܩܕܢܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ:
ܫܠܡܝܟ ܘܐܦܗ ܕܫܘܒܚܪܝܟ ܘܗܘܝܬ ܗܕܐ ܕܠܐ ܒܨܠܡ. ܐܢܐ ܡܢ
ܗܫܐ * ܐܡܟܢܝܘܗ، ܠܫܒܚܪܝܟ. ܘܐܫܟܠ ܒܫܢ̈ܝܗ ܕܢܚܬܪܬܝܟ. 81 v.
ܘܬܪܒ ܠܝܟ ܚܠܫܐ ܕܦܘܫܪܐ ܗܘܝܬ. ܘܟܠܦܢܘܬܗ̇ ܕܡܪܚܡܢܘܬܟ
ܐܬܗܝܡܢܬ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܢܐ ܡܢ ܗܫܐ ܐܘܒ. ܕܠܝ ܡܢܝ ܘܐܫܒܚܝܟ 25
ܒܨܠܝܟ. ܘܡܦܠܠ ܬܢ̈ܝܢ ܦܘܩܕܢܝܟ ܡܬܕܡܝܢ ܠܝ ܫܢ̈ܝܟ ... ܘܐܟܝܢܘܗ
ܕܝܢ ܐܡܪ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ. ܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡ
ܐܫܬܒܗܪܬ ܡܢܝ، ܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܒܝ، ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܕܐܬܓܠܝܘ ܒܐܝܕܝ̈. ܘܠܐ ܕܐܝܬ، ܐܝܟ ܫܘܝܬ ܥܠ ܢܦܫܝ ܡܢ ܗܘܝ̈ܐ.
ܘܗܘܕܝܢ ܠܝ ܚܝ̈ܠܘܬܟ. ܕܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܬܕܟܪܬ ܒܫܡܗܘܢ. ܘܐܢ
ܥܠ ܒܢ̈ܝܟ، ܕܒܝܢܝܗܘܢ ܡܢܝ ܠܐ ܐܬܪܚܩܬ ܘܐܫܬܠܡܬ: ܥܠܝܟ ܡܪܝ،
ܡܠܒܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܬܬܪܝܡ. ܠܒܫܐ ܗܒܠ ܬܘܒ ܥܠܝ
ܡܠܒܫܘܬܟ ܕܢܚܡܬܐ. ܕܐܢܐ ܦܘܩܕܢܟ ܠܐ ܢܛܪܬ. ܘܢܦܠܐ ܒܝ ܡܢ ܗܘܦ̈ܟܐ.
ܠܐ ܐܬܚܫܒ. ܘܡܕܡ ܕܥܒܕܐ ܠܐ ܗܘܝܬ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܗܘ̈ܕܝܐ ܡܬܬܪܝܡ
ܠܟ ܒܟ. ܫܪܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܡܢܟ ܐܬܒܥܝ ܒܠܒܐ.. ܘܒܠܝܠܝܗ
ܐܡܪ. ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܕܫܒܩ ܐܝܬ ܠܟ ܢܛܪ. ܘܒܫܡܝܐ ܗܘ ܐܡܪ. ܕܠܕܒܐ
ܕܢܦܫܝ ܗܢܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܘ. ܐܫܬܘܕܝ، ܡܪܝ، ܡܠܒܫܐ ܘܗܒܬ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܒܠܠܝܐ ܘܐܡܪܬ. ܐܘ ܫܒܩ ܡܟܬܐ ܘܦܠܛܢ ܦܬܟܪ̈ܘܬܗ
ܕܡܠܟܘܬܟ ܐܢܐ ܐܬܚܝܬ ܡܢ ܟܪܘܒܘܬܐ ܠܙܒܘܬܐ. ܘܡܕܡܘܬܟ ܟܬܪ،
ܐܝܟ ܘܟܠܦܐ ܥܠ ܒܠܗܘܢ ܚܝ̈ܠܘܬܟ: ܘܠܒܪܟ ܝܗܒ ܐܢܐ ܒܝܬ
ܓܙܐ. ܘܦܩܕ ܦܘܪܥܢܐ. ܘܫܠܛ ܒܗܘܢ ܐܘܟܝܠܐ ܕܩܠܝܬܗ. ܘܐܠܒܫܗ
ܡܐܢ̈ܐ ܫܘ̈ܒܚܐ. ܘܫܪܝܗ، ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ، ܒܪ
ܠܝܬ ܠܗ ܙܒܢܐ ܘܢܦܩܬܐ ܕܡܕܡ ܒܠܒܗ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܓܠ ܘܕܐܝܠܝܢ
ܕܒܝܬܗ. ܘܠܠܒܐ ܒܘܠܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗܘܢ. ܐܠܗܐ
ܕܝܢ ܕܟܠ ܐܝܟ ܠܗܘܐ ܠܗܦܟ̈ܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܗܟܢ ܡܢ
ܒܘܪܕܢܝܗܘܢ. ܒܟܠ ܫܪܝ ܠܗ ܒܗܝܐ ܠܓܒܪܐ ܦܘܫܐ. ܘܒܡܘܒܠܐ
ܕܫܘܒܚܗ ܐܘܦܩ ܥܠ ܢܝܫܗ. * ܟܬܪ ܓܝܪ ܕܒܝܐ ܘܠܥܠ ܕܐܫܬܪ،
ܘܒܟܝܢܘܗ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ. ܐܬ، ܠܐܪ̈ܕܘܗܝ، ܕܦܓܪܢܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ:
ܕܡܫܬܪܝܢ ܗܘ̈، ܡܢ ܐܝܕܝܗܝ ܡܦܠܓܐ ܐܝܟ ܕܫܒܩܪ. ܠܢܒܝܘܗ
ܐܒ ܫܠܝܐ ܕܗܘܢܒܐ: ܥܠ ܕܒܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܢܒܐ. ܕܡܦܠܠ
ܕܫܘܒܐ ܘܐܢܫܒܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡ ܫܪ̈ܕܐ: ܡܢ ܒܪ ܩܠܝܠ
ܠܗܬܘܗ ܠܒܝܬ ܬܫܘܒܚܐ ... ܫܕܪܐ ܓܝܪ ܬܟܢܫܬܐ ܐܬܪܝ، ܠܗ
ܠܐܪܒܥܗܘܢ. ܒܡܫܒܚܐ ܕܒܟܝܢܘܗ. ܒܪ ܡܬܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡ ܫܪ̈ܕܐ.
ܫܕܪ ܓܝܪ ܝܟܝܢܐ ܕܐܫܕܪ ܒܠܝܠܐ ܠܟܠ ܡܢ ܙܒܢ ܕܒܟܝܢܘܗ.
ܘܕܝܢ ܕܕܠܗ ܗܝ، ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘܢܒܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܓܠܐ
ܠܗ ܫܘܐܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܒܚܬܐ. ܕܠܐܝܢܐ ܐܠܗܐ

ܕܢܫܠ ܐܝܬ. ܘܟܕ ܠܘ ܕܪܫܘܦܝܐ ܗܘ. ܐܬܟܠܟܠܬ 80 ܬܘܒܐܝܬ ܕܦܠܘܣ܆
ܡܢ ܠܟܘܢ ܕܐܝܬܝܟܘܢ. ܘܫܪܝܬ ܕܬܫܐ ܒܗ ܬܘܒܐܝܬ ܕܫܪܪܐ. ܘܟܕ
ܐܙܠ ܠܐܬܪܗ. ܐܬܬܠܒܟ ܠܐܘܪܚܗ ܕܟܪܝܐ ܡܠܝܐܝܬ. ܒܐܝ̈ܕܝ، ܢܗܘܘܢ
ܡܫܪܐ ܘܪܫܝܢ̈ܐ. ܕܒܥܝ̈ܢ ܗܘܐ ܒܝܬ ܠܦ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ
5 ܡܢܗ ܒܥܐܬ ܪܘܚܢܗ ܕܡܟܝܟܘܬܐ. ܘܫܘܬܦܗ ܗܘܐ ܠܐܝ̈ܪܘܗܝ
ܐܠܗܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ○... ○ ܘܟܕ ܠܘ ܘܡܢܝܢܘ ܥܠ ܡܬܦܢܝܢܘܬܗ ܘܥܠ
ܬܒܥܘܬܗ ܕܠܗ ܕܗܘܝܐ ܡܩܦܠܐ. ܠܐ ܐܡܪܐ̱ ܕܢܬܘܒ ܠܗ ܐܓܪܬܐ
ܕܒܐܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܪܚܝܡ ܘܡܫܪ̈ܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܡܗܝܡܢ ܬܘܒ
ܕܗܘܐ ܐܓܪܬܐ. ܐܦ ܐܓܪܬܐ ܫܠܚ ܠܗ ܐܡܪܐ ܕܡܫܦܠܐ ܠܗ ܥܠ
10 ܕܒܬܘܗ̱ ܕܪ̈ܘܗܡܐ. ܟܕ ܪܓܫ ܠܗ ܒܗ ܬܘܒܐܝܬ ܗܕܐ. ܕܡܐܬܝܬܗ
ܠܡ ܐܝܟ ܕܟܕ ܐܠܗܐ: ܕܗܘܝܐ ܕܢܬܐܬܝܬ ܡܫܝܚܬ ܒܗ. ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܪ̈ܘܗܡܝܐ ܐܬܕܢܝܬ. ܘܡܢܗ ܢܦܩ ܦܪ̈ܢܘܬܐ ܠܡܢܝܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠܝܘܬ̱
ܒܡܬܟܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܐܬܝܩܪ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܪܟܗ
ܬܘܒ ܐܬܟܬܒ. ܘܟܦܦ ܪܫܐ ܢܗܒ ܕܬܗܘܐ ܠܟܢܝܐ ܠܦܪ̈ܘܫܐ
15 ܕܐܒܘܬܟ. ܕܥܡ * ܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܗ ܠܕܘܢܬܐ ܕܐܫܘܬܗ 82 r.
ܕܟܕ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܗܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܗܡܢܬ
ܒܗ. ܒܟܢܐ ܕܡܢܝܬ ܐܝܟ ܗܘ. ܠܗ ܐܡܪܐ ܘܐܬܚܦܛ ܥܠ ܕܒܘܬܗ.
ܘܬܘܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܓܠܐ ܥܠ ܫܠܝܡܘ ܠܗ ܡܠܟܘܬ̱.
ܕܐܝܟ ܕܡܫܡܫܬ ܒ̈ܢܝܐ ܫܐܠܐ ܠܟ ܕܬܗܘܐ ܒܗ ܒܢܐ ܘܢܬܪܐ. ܘܟܕ
20 ܐܠܗܐ ܒܐܪ̈ܥܟ ܢܕܥ ܠܗ ܘܒܬܪ. ܒܢܗ ܕܡܠܟܘܬ̱ ܬܬܒܪ. ܘܢܒܐ
ܬܗܘܐ ܒܗ ܠܥܠܡ̱ ܘܡܬܪܟܬܟ ... ܘܟܬܪ ܕܒܬܒ. ܠܗ ܦܘܠܚܢܬܐ.
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܠܟܪܬܗ ܒܬܒ. ܠܗ ܕܐ̱ ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܠܒܫܬܗ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܒܠܠܗ ܢܦܩܢ ܡܫܝܚܬ ܒܗ. ܗܟ. ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܟ
ܒܫܝܢܘܬܗ ܕܫܒܘܪ ܒܠܕܒܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬ̱ ܘܐܦܠܢܫ ܒܢܦܠܗ
25 ܕܗܘ ܦܢܝܐ ܕܒܗܠܐ. ܕܢܝܚܐ ܬܠܬܝܢ ܐܫܬܦܠܬ ܒܠܝܢ ܥܪܒܗ. ܘܠܐ
ܒܥܒܠ ܫܒܒܬ ܡܢ ܕܡܢ. ܐܝܢ ܐܝܟ ܫܒ. ܦܠܝܐ ܡܦܠܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܗܝܡܢܬ ܒܗ. ܘܢܠܝ ܦܫܝܐ ܕܦܠܠܐ ܠܗܢܐ ܕܒܝܫ ܐܫܒܒܡ ܘܢܦܪ
ܘܒܡܢ. ܘܦܠܫ ܘܘܕܫܡ. ܘܟܠܠ ܬܫܒܥܬ̱ ܘܐܘܒܕ ܚ̈ܕܬ̱ ܘܐܗܒܠ

ܕܐܟܠܐ ܕܗܘܐ ܒܪܒܗ ܐܝܟ ܗܦܟ. ܥܠܝܢ، ܕܐܬܘܪ ܡܕܝܢܬܐ ܟܬܒܐ
ܫܒܝܠܐ. ܕܒܗܘܢ ܘܕܪܐ ܠܘܬܗ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܗܘ ܠܝ
ܐܢܫ ܕܡܙܝܓܐ ܢܨܚܬܟ ܠܡܫܡܥ ܗܕܐ. ܘܦܣܘܩ ܠܡܕܒܪܢܘܬܟ ܕܒܪܝܫܢܘܬܗ
ܕܗܘܠܐ ܦܪܝܣܐ: ܬܕܒܪ ܫܝܢܐ ܘܬܪܒܘܬܐ. ܒܫܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܠܟܘܢ
5 ܬܗܘܐ. ܘܠܐ ܠܟ ܠܒܘܪܟܐ ܗܕܐ ܕܒܫܝܢܐ: ܕܡܩܪܒܬ ܠܐܠܗܐ ܒܗ ܗܕܐ
ܬܒܥܐ. ܘܒܗܕܝܢ ܦܠܓܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܕܒܝܢ ܠܐ ܢܬܦܠܓܐ ....
ܗܘ، ܐܢܫ ܫܠܡ ܒܪܘܚܟ ܘܫܪܪ ܒܗܝܡܢܘܬܟ ܘܒܥܘܐ ܕܫܝܢܐ
ܠܕ̈ܪܬܐ ܒܨ̈ܠܘܬܟ ... ܘܟܕ ܩܪ̇ܐ ܐܪܝܟܐ ܠܐܦܪܝܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬ.
ܒܒܝܬ ܒܫܝܢ ܘܫܪܪ ܠܗ. ܐܬܠܒܒ ܕܝܢ ܡܬܬܡܢ ܕܬ̈ܫܒܚܬܐ
10 ܒܡܦܠܚܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܓܘܫܐ ܘܥܡ ܘܫܠܝܡܘ ܦܪܘܩܗ،
83 r. ܘܟܕ * ܐܬܛܝܒ، ܒܫܘܐܠܐ ܘܐܬܒܥ ܕܢܠܐ ܚܪ̈ܝܐ. ܐܡܪ، ܘܠܐ ܟܦܪ
ܕܢܦܩ ܘܒܝܫܘܬܗ ܡܫܪܪ ܟܠ ܒ̈ܬܒܝܬܐ ܕܦܬܓܡܗ. ܕܠܗܘܢ ܐܝܟܐ
ܠܫܘܬܦܘܬܗ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܠܗ ܠܫܝܢܐ ܫܪ̈ܪܝܗ ܕܡܠܝ.
ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܠܡܦܩܪ ܫܝܢܐ ܕܐܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܐܝܕܐ ܐܝܟܐ ܕܪ̈ܕܘ
15 ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܡܟܢ ܕܢܬܦܪܥ ܒܐܝܕܐ: ܟܕ ܡܫܝܚ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܡܫܝܚ ܠܗ ܟܠ ܕܒܬܪܗ. ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܗ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܟܕ ܒܝܢܐ ܫܝܢܐ
ܕܐܟܪܙܬܐ ܕܐܬܬܠ ܠܗ. ܦܫܡܗܝ ܕܝܢ ܕܬ̈ܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܐܪ̈ܝܡܢܐ
ܐܬܟܘܢ، ܗܘܐ ܗܢܐ. ܒܬ̈ܪܬܝܢ ܠܟ ܐܢܫ ܡܒܠܬ ܘܕܪܫܬ ܒܗܘܢ ܪܘܚ
ܘܪܘܚܬ ܬܪܒܝܬ، ܘܐܝܟ ܡܕܡܬܐ ܢܗܪܬܐ ܐܝܢܪ ܒܠ ܫܠܡܗ̇
20 ܕܐܦܪܝܬܟ. ܒܕ ܠܒܪ ܒܫܪܪܐ ܕܒܬܪܬܟ ܐܬܬܒܥܬ. ܬܗܪܬ ܦܠܓ
ܘܐܬܬܕܡܪܬ ܒܟ. ܕܐܝܠܐ ܫܪܪܐ ܐܝܬ ܠܟ ܒܗ ܡܠܟܝ. ܘܡܗܡܢܬ
ܦܘܪܫܐ ܠܟܠܝܠܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܕܐܝܟ ܐܬܬܝܟ ܒܗ ܪܒ ܫܠܝܐ.
ܘܫܠܝ ܒܦܫܪ ܐܬܕܡܪܬ. ܕܐܝܟܐ ܢܦܠܬܐ ܐܝܬ ܠܟ ܟܠ ܕܒܬܗܘܢ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܡܢ ܕܒܥܘܡ ܠܒܪ ܕܒܬ̈ܪܬܟ. ܐܫܬܕܪܬ ܕܡܢܘ ܒܝܢܝ.
25 ܘܐܬܟܠܠ ܠܝ ܐܢܫ ܕܐܬܟܘܒ. ܠܦܘܪܢܐ ܘܡܫܟܢܐ ܕܠܘܫܬܡ. ܕܟܠ
ܐܠܝܢ ܕܫܠܝܬ ܠܝ ܒܬ̈ܒܝܬܟ. ܢܦܬܗܘܢ ܟܠܝܗ ܠܐ ܬܗܘܐ. ܘܪܫܝܡܝܢ
ܒܫ̈ܡܫܝܢ ܗܘ ܠܐ ܢܬܬܢܝܚ. ܕܫܪ̈ܪܐ ܗܝ، ܡܠܬܐ ܠܘܬܟ. ܕܡܫܡ
ܕܢܬܗܘܢ ܡܐܪܗܘܢ ܕܒܪܘܗ. ܫܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܫܠܡܐ ܘܢܝܫܐ

ܒܡܪ̈ܟܒܘܢ ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܘ ܒܫܠܝܘܢ ܐܘ ܒܒܘܫܐ ܕܕܫܠܝܬܗܘܢ̈
ܐܠܐ ܒܐܪ̈ܙܐ، ܒܝܪܘܬܢ̈ ܘܒܥܘܪܐ ܕܝܬܒܘܢ̈: ܐܘܪܚܐ ܓܝܪ ܗ̈ܦܟܬܐ
ܠܥܘܡܪ ܒܠܐܟܒܘܗ̈ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܢܣܒܘܢ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܪܟܐ
ܘܕܠܐ ܡܐܪܘܣܐ ܘܕܠܐ ܡܚܬܐ ܘܡܙ̈ܘܢܬܐ ܕܡܠܒܟܠ ܡܚܬܫܐ. ܘܕܠܐ
ܡܬ̈ܬܐ ܬܠܝܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܪܐ. ܘܕܠܐ ܥܘܡܩܐ ܠܬ̈ܪܥܐ ܕܡܟܪܘܢ 5
ܒܢܬ ܥܕ̈ܪܐ. ܘܕܠܐ ܠܓܘܕ̈ܐ ܫܒ̈ܝܬܐ ܕܢܝܪܢ ܘܡܬܘܝܪܢ. ܘܥܘܒ
83 v. ܗܒ ܡܒܬܫܐ ܕܒܢܬ * ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܬܒܠܐ ܠܓܢܐ ܕܒܢܬ ܬܫܡܫܬܐ.
ܘܢܬܒܢܐ ܒܠܝܐ ܬܠܬܘܬܐ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܚܝ ܒܒܫܐ ܕܡܪܝܐ ܐܢܬ. ܫܘܦ
ܠܥܘܕܪ ܕܝܬܒܘܢ ܡܐܪܘܣܐ. ܟܕ ܫܠܐ ܘܫܒܢܬ ܡܠܐ ܐܟܢܐ. ܡܐܪܘܣܗ
ܙܟܝܐ ܕܐܬܘܪ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܫܒܠ ܒܥܝ ܠܘܬܢ ܫܠܝܐ ܕܡܫܟܚܢ ܠܢ. 10
ܘܕܢܥܒܘܪ ܒܡܟܘܢ ܡܪܟܐ ܠܢܬ. ܬܫܡܫܐ ܕܝܢ ܥܢܝܐ ܠܝ. ܕܟܬܪ
ܘܠܒܠ ܠܐ ܡܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܪܒ. ܕܝܢ ܕܡܐܪܘܣ̈ ܬܒܥ. ܠܗ ܓܝܪ
ܡܢܒܘܢ ܡܪܟܗ ܕܡܠܟܘܬܢ̈ ܐܠܐ ܒܒܫܐ ܕܡܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܕ ܥܒܕܢܬ
ܡܪܟܝܢ. ܐܟܢܘ ܘܟܘܬܒ ܘܒܒܢܘ ܥܒܕܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܐܚܝ ܫܠܝܡ
ܒܪܘܚܝ. ܟܕ ܥܒܝܕ ܒܠܒܢ ܒܗܘܢܝܢ ܠܓܢܐ ܒܪܒܝܢܝ ○ ... ○ ܘܟܕ 15
ܡܪܐ ܐܚܝ ܢܠܝܘܗ ܠܐܓܪ̈ܬܗ ܕܐܪܒܥܝܢ. ܘܠܐ ܡܟܝܢ ܥܪܪܐ
ܕܐܢܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢܝܢܦ. ܒܥܠܓܠܐ ܕܐܬܓܒܠ ܠܗ. ܘܡܥܓܠܬܐ
ܘܒܓܠܝܬܐ ܕܐܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܝܘܡܬܗ ܕܓܪܘܒܐ. ܐܬܬܘ، ܒܥܒܕ
ܓܒ. ܟܠ ܕܥܪܘܒ، ܡܢ ܦܠܘܬܗ. ܘܐܒܕܪܗ ܡܢ ܥܘܠܓܗ. ܘܐܬܬܒܠ
ܠܥܘܕܢܐ ܘܥܕܬ ܠܟ ܥܒܘ̈ܕܐ ܕܐܟܠܘ ܡܪ̈ܝܡܘܢ: ܘܥܕܪ ܐܚܝ 20
ܒܥܪܐ ܡܢ ܕܥܕܝܢܘܢ: ܗܢܘ ܕܗܘܝܢ ܐܟܠܘ ܡܪ̈ܝܡܘܗܝ، ܕܡܒܝܢܘܗܝ.
ܘܐܦ ܐܢܘܢ ܟܠ ܡܬܘܬܐ ܠܗܘܒܠ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܥܪܒܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܠܘ̈ܬܐ
ܗܘܝ ܠܟܠ ܡܢ ܕܡܥܘܢܘܗܝ ܕܟܠ ܕܝܢ ܕܡܕܒܪ ܘܐܟܠ ܡܪܟܝ ܡܪ̈ܝܐ
ܕܫܪܐ ܡܢ ܕܬ̈ܠܬܐ ܕܐܢܬ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬ: ܐܝܟ ܡܟܬܒܘܢ
ܕܗܘܠܝܢ ܢܒܘܬ. ܘܠܥܘܒܕܐ ܕܡܘ̈ܗܒܐ ܕܒܟܝܢ ܗܘܘ ܒܠܝܚܝܢ: ܓܝܪ 25
ܐܦܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܢܗ̈ܘܢܘܢ ܠܒܢܬܐ. ܘܥܘܬܪ
ܒܢܬ ܒܢܝܫܘܬܗܘܢ. ܘܐܘܡܪ ܒܢܬ ܥܒ̈ܝܕܘܢ: ܘܒܒܒ ܥܕܡܢܐ
ܠܚܠܡ ܕܬ̈ܠܬܐ ܒܗ ܒܘܡܫܐ ܗܢܐ. ܘܐܦܘ ܠܘܩܒܠ ܐܦܣܘܣܐ.

ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܢ ܫܒܘܩܝܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܐܬܠܝܨ ܠܗܘܢ ܕܠܐ
ܬܘܒ ܢܥܒܕܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܝܟ ܠܡܕܒܪܐ
ܕܒܗܝܢ ܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܓܥܘ ܐܝܟ ܒܕܒܪܐ ܠܝܘܚܢܢ ܀ ܘܫܒܩܘܗܝ
84 r. ܕܡܢ ܡܟܝܠ * ܕܢܕܒ. ܗܘܐ ܕܡܬܒܥܐ. ܡܢ ܦܪܘܣܐ. ܦܠܚ ܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܒܪ ܕܐܬܗܦܟ ܠܗ ܒܝܬ ܡܫܠܝܐ. ܟܕ ܐܝܟ ܠܐ ܪܦܫ ܗܘܐ ܒܗ. 5
ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܪ̈ܩܘܗܝ ܪܫ ܦܐܡܘܢ. ܘܒܕ ܒܒܗܘܢ، ܘܠܝܗܘ ܘܠܐ
ܐܫܬܡܥ. ܘܐܬܒܝܢ، ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܫ̈ܠܝܘܬܗ ܘܠܝܬܗܘܢ.. ܫܪܝ ܠܒܥܬܐ
ܕܫܒܩܬܗ ܥܠ ܚ̈ܝܐ ܦܐܡܘܢ. ܕܡܢ ܒܪ ܕܐܬܝܗܘܢ.. ܢܣܒܘ ܒܒܥܬܗ
ܘܫܬܘܬܗܘܢ، ܗܒܠܘܢ ܕܡܢ ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܠܗ ܪܘܫܐ. ܕܠܐ ܠܡ ܡܕܡ
10 ܕܐܒܗܘ ܀ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܐ̈ܒܗܐ ܗܘܝܬܘܢ
ܘܬܪ̈ܥܝܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ. ܕܠܒܘܢ ܗܘܬ ܠܒܪ̈ܝܗܘܢ ܒܒܗܘܢ
ܥܠ ܡܬܒܪܢܘܬܗ. ܘܬܩܪܒܘܢ ܠܝ ܒܠܒܗ، ܦܫܘܐ ܐܝܟ ܚ̈ܝܐ ܦܐܡܘܢ.
ܠܘ ܓܝܪ ܕܠܐ ܗܘܬ ܕܐܒܕܝܢܘܢ، ܒܐ̈ܬܪܘܬܐ ܘܕܡܘܬܐ ܠܐ ܒܒܪܬܘܢ
ܐܦ ܗܢܐ ܕܐܢܐ ܒܒܝܬܗ ܒܐ̈ܬܪܘܬܐ. ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܒܗ،
ܒܦܠܝܘܬܐ. ܘܐܬܬܐܡܘܢ، ܕܐܬܓܠܠ ܠܗ ܫܘܠܦܢܗ. ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܘܦܓܪܢܘܗܝ. 15
ܡܢܐ ܓܝܪ ܕܫܢܝܐ ܐܘ ܕܒܥܐ ܘܒܝܬ ܠܗ ܠܒܘܒܢܘܗܝ ܒܡܠܒܘܬܟ.
ܕܫܪܬܝܗ، ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܘܐܒܕܪܬܝܗ، ܡܢ ܫܘܠܦܢܗ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܡܒܢ ܒܝܬܗ. ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܒܬܪܗ
ܡܬܒܪܢܘܬܐ ܒܠܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܡܨܝܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝ
20 ܪܒ ܝܠܕܐ: ܓܒܪܐ ܕܒܝܬܗ، ܡܢ ܫ̈ܠܝܘܬܟ. ܘܡܒܒܬܗ، ܡܢܟ
ܠܒܪܐ ܕܡܠܒܘܬܟ. ܕܒ ܗܒܠ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܕܐܦ ܠܝ ܐܝܬܝܗ ܒܗ
ܡܠܒܘܬܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܝܘܗܝ. ܘܕܠܒܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܐܝܟ
ܡܠܒܐ ܕܐܘܪܒ. ܘܐܒܝܢܝ. ܐܘ ܕܠܒܐ ܒܒܪ ܠܐ ܫܦܝܐ ܒܐ̈ܢܫ،
ܕܐܘܣܦ ܠܗ ܪܒܘܬܐ ܥܠ ܪܒܘܬܗ ܡܕܡܝܬܐ. ܘܐܒܝܢ ܫܘܠܦܢܗ ܠܡܪ
25 ܡܢ ܫܘܠܦܢܗ ܡܕܡܝܐ. ܘܐܪܡܝܐ ܕܠܒܘܬܗ ܘܠܒܬܗ ܥܠ ܫ̈ܠܝܘܬܐ
ܕܒܝܬ. ܘܗܘܢܐ ܕܒܗ ܒܠܒܗܘܢ ܚ̈ܝܐ ܦܐܡܘܢ. ܕܐܠܐ ܐܢܬܐ ܢܣܒ
84 v. ܘܡܬܒܝܢܐ ܘܕܒܝ. ܠܐ * ܡܬܒܪܬܐ ܠܝ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܒܝ ܫܪܪܐ
ܡܢ ܒܪܘ. ܘܐܫܬܘܕܝ، ܦܪ̈ܢܘܣܗ ܕܡܬܝܬܐ ܠܗ ܘܡܬܝܢܐ ܘܡܢܗܘܢ.

ܐܝܟ ܕܦܩܕ. ܘܚܕܝ، ܘܫܠܝܚܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܡܠܝܢ ܬܫ̈ܒܘܚܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝ ܩܢܘܡܗ. ܘܗܪܟܐ ܦܘܫܩܐ ܥܠ ܗܪܛܝܩܘ ܕܢܬܝܗܘ،
ܟܟܠ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܗܪܛܝܩܘ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ. ܘܐܬܬܗ ܠܒܢܝܢܫܐ ܘܐܬܚܝ، ܘܩܕ ܦܠܛܐ. ܘܟܠܗ
ܡܢܝܢܐܝܬ. ܘܥܠܠ ܒܬܪܗ ܒܫܪܟܐܝܬ. ܘܥܠܐ ܟܠܗܘܢ ܘܢܦܩܝ ܒܪ. 5
ܐܚܪ̈ܝ. ܕܗܘܐ ܒܒܝܬ ܠܗ ܢܒܝܝܢ ܘܚܡܠܝܢ ܒܟܠܗܒܝܢ ܘܡܘܩܝܢ ܗ̈ܠܝܢ
ܩܪ̈ܝܒܘܢ ܘܠܦܠܝܛܘܢ ܕܗܘܘܪ̈ܝ. ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܠܝܪ̈ܐ ܡܫܒ̈ܚܐ ܐܦܩܬ
ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܡܫܢܘܢ ܘܟܠܬܗܘܢ ܕܙܕܩܬ ܫܒܘܚܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܕܫ̈ܠܝܚܐ. ܐܚܪ̈ܝ ܠܗ ܒܟܝܢܘܬܗ. ܥܠ ܕܦܩܕܬ ܡܪܝܡܘܬܟ ܫܦܝܪ
ܦܩܕܬ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܠܒܢܐ ܐܬܬܚܝܡܬ 80 ܡܠܟܘܬܟ ܟܠܗ. 10
ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܡܢ ܒܒܬܐ ܕܒܘܫܢܐ ܕܢܝ̈ܪܐ ܬܐܠܦ. ܫܒܝܚܘܬܟ ܡܢ
ܦܓܪ̈ܝܐ ܦܠܫܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܕܟܐܢܐ ܢܒܝܐ ܐܗܝܡܢܬ ܡܢ
ܬܒܥܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܩ̈ܕܐ. ܠܗ ܓܝܪ ܫܡܪܬ ܠܘܬܗܘܢ ܕܢܐܠܦ ܐܦ
ܫܪܪ ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܝܒܘܢ ܕܫܘ̈ܪܐ ܕܠܒܫܘܢ ܐܫܟܚ ܕܝܢ ܕܟܫܪ̈ܪܐ
ܐܚܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܝ ܒܠܫܘܢ ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܕܒܫܝܢ، ܠܘܬ 15
ܕܝܢ ܐܦ ܗ̣ܝ، ܗܕܐ. ܕܒܫܝܢܘܬܐ ܗܘܢܝܐܬܐ ܘܟܪ̈ܝܗܐ ܘܒܟܒܘܬܐ
ܡܬܒܫܟܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ ܥܠ ܕܒܘܬܐ ܘܦܘܢܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ
ܘܕܝܬ، ܢܦܫ ܗܕܐ ܕܦܩܕܬ ܐܦ ܡܠܟܘܬܟ ܕܒܪ̈ܝܐ ܗ̣ܝ، ܕܢܫܒܘܩ
ܕܫ̈ܠܝܚܐ ܡܬܒܫܟܝܢ ܠܐ̈ܠܗܝܢ. ܒܠ ܫܢܝܗ̇ ܘܦܘܢܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ
ܫܬܝܪ ܡܢ ܕܢܐܠܦܝ ܐܢܫ. ܘܐܬܦܪܢ ܒܠܝܢ ܠܐ̈ܠܗܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܠܝ 20
ܫܦܝܐ ܕܬܘܠܕܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܟ̈ܠܒܒܝܢ. ܗܕܐ ܗ̣ܝ، ܓܝܪ ܐܠܗܘܬܟ
ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܕܠܐܝܕܐ ܕܠܐ ܕܠܝ ܗܕܝܢ ܠܟܠ: ܕܐܬܝܚܫ ܒܗ̇
ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܐܘܪ̈ܗܝ. ܒܒܪ ܗܝܠ ܫܪܪܐ ܠܐܘܪ̈ܗܝ. * ܕܠܐ ܬܦܩܘܕ 55r.
ܒܠܝܢ ܐܪܒܥ ܕܡܪܘܪ. ܡܫܒܠܐ ܗ̣ܝ، ܓܝܪ ܡܪܝܡܘܬܐ ܥܠ ܐ̈ܠܗܐ.
ܘܗܫܐ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ ܐ ܐܝܬ ܢܒܝܐ ܠܡܪܝܡܘܬܟ. ܫܕܪ ܦܘܫܩܢܐ 25
ܠܐܬܪ̈ܘܬ ܕܢܫܬܪܘܢ ܐܘܪ̈ܚܐ ܘܡܫ̈ܝܚܐ ܕܒܠ ܕܫ̈ܠܝܢ. ܘܠܐ ܐܢܫ
ܕܢܐܠܦܝ ܐܢܘܢ ܘܢܒܐܫ ܠܗܘܢ ܒܪܡܫܐ ܕܦܢܝܐ ܡܠܟܘܬܟ
ܠܐܘܪܚܝܢ ܒܪܒܘ ܘܒܫܠܡܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܓܒܢܐ ܠܡܩܒܠ ܐ̈ܠܗܐ ܕܒܟ.

ܕܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܡ̈ܚܘܫܐ ܘܪ̈ܘܚܢܝܐ: ܡ̈ܠܐܟܐ ܦ̈ܓܪܢܝܐ ܕܒܟ̈ܠܠܬܐ
ܡܬܦܪܫܝܢ. ܠܡܒܥ ܘܠܡܣܒ. ܘܟܗ̈ܢܐ ܕܡܟܪ̈ܙܝܢ ܗܘܘ ܥܬܝܕ ܕܝܢ ܘܒܗܘܢ
ܕܢܬܬܝܗ̇ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܐܬܪܐ. ܐܚܪܝ ܠܗ ܒܠܝܠܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝ
ܥܪ̈ܝܢ ܕܒܟܢ: ܘܐܬܕܢܚܬ ܢܗܝܪܘܬܢ ܕܟܠ ܝܕܥܬܢ: ܟܕ ܒܬܪ̈ܟܬܗ
ܕܐܪܕܡܗܪ ܡܡܦܩܬܐ. ܠܝܬ ܠܝ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܢܫܐܠܐ ܡܠܟܘܬܢ. ܐܦܠܐ 5
ܕܢܣܦܩܢ ܦܬܓܡܝܢ ܫܘܐܠܬ. ܘܦܘܫ ܦܘܪܥܢܐ ܕܢܬܪܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܗܪ̈ܐ ܘܣܒ̈ܪܐ ܕܟܠ ܕܝܠܝ. ܘܗܘܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܘܬܐ. ܟܠ ܟܠ ܡܢ
ܕܐܠܝܢ ܐܘ ܡܒܐܫ. ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܢ ܐܘ̈ܟܝܬܝܢ: ܒܝܕܥܐ ܕܗ̇ܦܟܝܢ
ܡܢ ܦܪ̈ܥܘܗܝ. ܘܐܫܬܪܪ ܦܘܪܫܢܗ ܒܬ̈ܫܒܚܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܗܝܕܐ ܢܦܩ ܐܢܐ ܘܥܠܠ ܠܒܝܬܐ ܕܐܪ̈ܘܡܝܐ: ܒܟܠ ܦܠܓܗ 10
ܕܗܝܢܐ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܫܒܩ ܠܟܢܘܫܝܗܘܢ ܚܫܝܫܐ ܘܪ̈ܝܫܝܐ ܒܟܢ̈ܘܫܝܗܘܢ
ܕܦܪܘܫܐ. ܘܪܗܛܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ. ܘܡܢ ܘܐܘܪܚܗ ܬ̈ܒܥܝܢ ܘܪ̈ܕܘܦܝܗܘܢ.
ܘܬ̈ܒܥܝܢ ܒܠܗ ܫܠܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܝܕܗ ܡܪܐ ܘܫܠܝܛܐ ܕܒܬܪܗ.
ܟܠ ܟܠܗܝܢ ܒ̈ܥܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܟܢܐ ܬܘܒ. ܪܒ. ܫܠܝܐ ܘܡܟܪ̈ܝܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܫܠܝܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܕܒܢܝܢܘܗ ܘܐܬܒܥܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. 15
ܘܫܡܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܘܠܒܝܘܗܝ, ܠܐ ܐܝܟ ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܕܢܫܐܠ
ܡܗܡܢܘܬܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܘ ܕܢܒܥܐ ܡܢܗ ܒܡܘܬܐ ... ܘܗܘܐ ܕܒܪ
ܗܘ ܒܠܝܠܝܐ ܚܙܘܗ, ܕܢܒܪ ܠܐܪܥܐ ܕܟ̈ܠܕܝܐ ܩܪܝܗ, ܠܒܝܢܝܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܠܡܢܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܬܫܬܐ ܥܠ ܒܠܝܢ. ܗ̇ܘ, ܕܒܪܘܗ̇ ܒܡܢܐ
ܕܐܒܪܝܬ ܠܝ. ܕܦܠ̈ܓܬܐ ܗܠܝܢ̈ܬܐ ܗܘ ܐܢܐ ܕܐܦܪܩܝܢ * ܫܠܦܝܗ̇. 20
ܐܢܬ ܘܡ̈ܠܟܐ ܥܡܟ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܗܘ ܐܢܬ ܠܡܗܘܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܟ
ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܕܝܠܝ. ܘܗܘܢ ܩ̈ܠܝܐ ܢܗܘܘܢ ܒܟܒ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܐܢܐ ܕܐܗܘܐ ܒܢܗܝܢ ܠܦܠܚܬܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܬܗܘܘܢ ܘܡ̈ܢܐ ܥܡ
ܫܪܪܐ ܒܡ̈ܗܡܢܘܬܐ ܒܝܬ ܬܫܡܫܬܐ. ܘܐܬܬܗܝܒ ܒܡܕܝܢܬܗ ܠܦܠܚܝ.
ܘܐܬܒܠܠ ܒܐܪ̈ܥܬܗ, ܘܢܒܥܐ. ܘܗܘܒܐ ܘܡܢܐ ܕܠܐܡܬܗ, ܒܒܪܘܢ 25
ܠܐܪܥܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܒܬܪ. ܐܬܪ̈ܬܐ ܠܫܒܘܪ ܘܫܠܝܛ ܠܗ ܒܡܕܝܢ.
ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ ܠܗ ܚܕ ܢܦܫܗ. ܘܗܒܘܪ ܘܠܝܬܢ. ܘܗܘܐ, ܡܠܟ. ܠܐܪܥܗ.
ܕܠܡܢܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܥܠ ܦܪܣ. ܘܬܪܝܢ ܘܐܬܟܬܪ. ܕܡܬܓܠܒܐ

85 v.

ܐܬܒܢܝܬ. ܗܘܐ ܘܕܡܥܬ ܫܗܪܬܟ. ܕܕܡܥܐ ܕܥܝܢܝ ܐܢܬ. ܐܕܪܟ
ܐܪܥܟ ܘܐܚܝܟ ܕܡܐܪܥܟ. ܘܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܗܘ ܡܢ ܟܕܘ ܕܐܬܒܢܝܬ
ܡܢ ܐܬܪܟ. ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܐܪܥܟ. ܫܡܥܬ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܟܠ ܐܪܥܟ
ܕܠܐ ܬܗܘܐ: ܘܟܕ ܩܪܐ ܐܢܫ ܫܡܗ ܠܐܓܪܬܗ ܕܫܝܢܐ. ܡܫܘܡ ܒܗ
ܘܐܡܠ ܒܫܘܠܡܗ ܒܕ ܐܡܪ. ܕܪܗܘܡܝܐ ܠܗ ܡܫܐ [1]) ܘܫܠܡܘܗܝ 5
ܠܦܪܘܫܐ. ܕܗܘܐ ܕܡܪܡܝܐ ܐܪܡܝܘ ܥܠܝ. ܐܦܝܘ ܣܘܦܗܘܢ ܠܡܪܟܒ.
ܥܡܝܐ ܐܠܗܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܪܝܢ ܠܫ̈ܡܝܐ ܘܫܦܠܝܢ ܠܡܐܪܥܐ ○...
ܘܟܕ ܒܫܝܢܐ ܕܐܓܪܬܗ ܕܫܠܝܡܘ. ܘܫܠܡ ܠܗ. ܕܠܐ ܠܗ ܘܠܐ ܠܝ
ܪܗܘܡܝܐ ܪܒܐ ܓܒܪ ܠܫ̈ܠܡ. ܘܫܐܠ ܠܡܐܪ̈ܗܘܢ. ܐܝܟ ܫܒܗܪܐ
ܫܠܝܡ ܠܡܬܓܪܘ ܡܢ ܡܠܘܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ. ܕܟ ܒܫܘܬܦ ܕܡܢܝ 10
ܡܠܟܘܬܝ ܒܢ. ܕܟܐܪܒܐ ܕܠܐ ܕܠܝ ܢܗܘܐ ܗܘܝܢ. ܠܐ ܓܒܪ ܕܒ.
ܐܢܬ ܦܝܬܝ ܫܠܡܐ. ܘܟܠ ܗ̇ܝ ܡܫܬܘܠ ܐܢܬ. ܘܐܠܐ ܓܠܐ ܠܝ
ܫܠܡܗ ܕܡܫܘܝܢ. ܘܐܢ ܡܠܐ ܗܘܐ ܒܘܚܝ ܒܫܬܦܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܒܥܘܢ
ܡܢܝ ܗܠܝܢ. ܠܐ ܒܥܢܬ ܠܓܒܪ ܘܠܬܗܐ. ܘܗܐ ܡܫܘܫ ܐܢܐ ܠܝ
ܡ̈ܬܟܬܒܢ. ܕܐܝܟ ܡܠܟ ܕܓܒܪ̈ܝܟ ܕܬܟܬܪ ܩܪܒܐ ܕܟܢܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ: 15
ܐܝܟ ܢܟ̈ܗܢܐ ܘܡ̈ܟܗܢܐ ܕܗܘܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܟܢ ܡܕܒܢ. ܦܪ ܠܗ
ܕܗܘܐ ܠܡܐܪܗܢ. ܘܗܝܡ ܠܗ ܗܘܟܐ ܕܟܡ ܢܬܓܪܐ. * ܘܡܟܐ ܕܗܘܐ 86 r.
ܓܒܐ ܠܗܘܒܠ ܓܒܐ: ܘܗܕܪܐ ܠܗܘܒܠ ܗܕܪܐ: ܘܐܬܗܘܢ ܡܪܟܐ
ܟܢܫ ܗܕܪ̈ܐ. ܓܒܐ ܕܢܝܚ ܡܫܬܘܠ ܟܠ ܣܒܪܘ. ܘܟܢܫܗܘܢ ܡܫܬܐ
ܬܫܡܫܬܗ. ܘܡ̈ܠܟܐ ܐܢܫܐ ܕܒܪܐ ܬܬܘܠܠ ܡܢܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܡܟܐ 20
ܕܢܝܚ ܘܥܒܕܐ ܡܢܗܘܢ ܫܘܡܒܢܐ ܟܠܢܒܘ ܠܫ̈ܒܐ. ܗܘܘ ܦܠܓܘܗܝ
ܘܡܫܡܫܢܗ ܕܡܪܟܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܐ ܐܢܬ ܕܝܢ ܒܦܪܘܣܘܬܟ ܫܡܠ ܐܢܬ
ܢܐܦܗ ܕܫܒܗܪܐ: ܘܐܝܟ ܓܒܐ ܡܗܪܒ ܐܢܬ ܠܡܫܠܡܘ ܐܪܥܝ.
ܕܟ ܦܪܘܫܐ ܕܢܫܒܥܐ ܕܬܘܠܡܝܗ ܐܢܬ ܠܝ ܕܬܟܒܕ. ܐܢܬ ܠܝ
ܗܒܪܐ ܓܒܪ ܒܫܡܫܐ ܐܠܗܐ ܒܢܝܫܐ. ܕܐ ܬܟܒܪ ܬܫܘܒܚܐ 25
ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܬܗܘܦ ܠܡܫܝܚܐ ܬܦ̈ܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܗܘܐ ܡܕܡܬ
ܘܗܕܪܬܟ ○... ܘܟܕ ܡܟܠ ܫܠܝܡܘ ܐܓܪܬܗ ܕܫܒܗܪ ܘܩܪܐ ܐܢܫ.

1) Graphisch ursprünglich ܡܫܝܐ?

ܐܝܟ ܐܝܢ ܘܐܡܠ ܒܡܫܬܪܪܢܝܢ. ܘܡܪܐ ܠܡܟܝܢܘܬܗ ܪܒ ܣܠܩ.
ܘܡܢܗ ܕܢܒܕܪܘܢ ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܘܡܪܗܒ ܟܠܗܘܢ، ܦܘܩܕܢܐ
ܕܢܟܠܘܢ ܠܫܠܡܘܬܗ. ܢܒܝܐ ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܟܪܘܙܐ ܕܢܣܒ. ܒܣܝܐ ܗܘ̇ܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܘܡܫܝܚܘܬܗ، ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܠܫܠܝܐ ܒܠܗ
5 ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܠ ܕܩܠܬ ܢܗܪܐ ܕܦܪܬ ܒܝܬ ܬܘ̈ܡܟܐ. ܘܗܘ̇ܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܫܠܝܐ ܕܐܬܗܦܟ ܠܡܒܒܪ ܒܗ ܗܘܢ ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܬܠܬܡܐܐ
ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܐ̈ܠܦܝܢ: ܐ̈ܢܫܐ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܠܫܪ̈ܝܬܐ. ܒܒ̈ܢܝ،
ܡܙܒܢ. ܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܦܪ̈ܫܝܢ: ܐܝ̈ܠܝ، ܢܛ̈ܪܐ ܘܡܫ̈ܬܬܐ.
ܘܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܪ̈ܓܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܘܬܒܥܘ، ܫܐܠܘܗ
10 ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܘܒܬܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ ܕܥܠ ܦܬ̈ܐܡܝܢ: ܐܢ̈ܫܐ ܪ̈ܘܒܐ ܦ̈ܬܘܩܐ،
ܥܒܪ ܒܟܠ ܓܒ̈ܘܢ ܕܢܫܩ ܠܡܪܟܒܬܐ. ܘܬܡܢܝܐ ܘܫ̈ܬܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ
ܙܘ̈ܓܝ ܠܡܪܟܒܬܐ ܘܠܣ̈ܘܣܝ ܠܦܠܓܐ: ܙܘ̈ܓܝ ܚ̈ܠܒܠܐ ܘܡ̈ܪܟܒܬ، ܒܢ ܙ̈ܘܓܐ:
ܡܛܪ̈ܝ ܒܗ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܢ ܡܐܪ̈ܗܐ. ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܫܡܥܘܢ ܕܫܠܝܐ ܕܐܬܬܘܣܦ ܠܡܫܬ ܒܢ ܝܠܝܕܘ. ܠܐܪܒܥܐ
15 ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܗܦܟ ܡܢ ܣܘܠܦܐ ܕܐܬܬܠܘܬܐ ܠܗܘܢ ܒܪ ܢܫܝܢ. ܐܢܫܐ
ܘܡܪ̈ܫܐ [1] ܥܕ̈ܝ ܒܥ̈ܠܕܐ. ܕܒܒ̈ܪܘܗܝ، ܕܕܩܠܬ ܒܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܒܠܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܬܬܬܗܘܝܘ ܒܠ ܫܘܥܒܕܐ. ܕܗܢܘܢ ܒܢ̈ܝܢ ܫܐܪܬܗܘܢ
ܘܗܢܘ ܢܦܩܘܢ ܠܡܫܬ ܒܢܡܘܢ. * ܒܠ ܟܦܪ ܒܝܬܗ ܕܐܪܒܥܐ. 86 v.
ܘܒܢܝܢ ܘܫܡܥܘܢ ܠܗܠܝܢ ܫܠܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܠ ܕܩܠܬ ܢܗܪܐ ܕܦܪܬ
20 ܒܝܬ ܬܘ̈ܡܟܐ. ܒܢܝܚ ܐܝܟ. ܕܥܒܪܬ ܥܬܡܐܐ ܘܬ̈ܒܥܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ
ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܒܝܕ ܒܗ ܒܝܘܫܥ. ܒܬܪ ܒܠܗ ܫܠܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܩܠܬ ܢܗܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܠܗ ܠܐܪܒܥܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܘܐܫܬܡܥܘ̇ ܠܐܪܒܥܐ
ܒܪ ܕܡܝܐ ܘܐܬܒܐ ܒܥܠܡ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܓܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܡܬܡܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܕܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ.
25 ܦܪܫܘ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܘܐܫܬܘܕܥܘ.. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܗ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܐܫܬܠܛܘ
ܒܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܪܒܘ ܘܒܘ ܘܥܒܕܘ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܝܢ
ܘܒܥܒܘ ܫܘܒܚܐ ܡܪ̈ܕܝܐ. ܘܡ̈ܓܕܠܐ ܕܡܢܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܩܘܪ̈ܝܐ ܚ̈ܕܝܬܐ

1) Ein Pluralpunkt ist verlöscht.

ܕܫܠܝܐ. ܘܡܫܪܝܬܐ ܕܫܘܚܠܦܗܘܢ. ܘܒܟܝܐ ܠܦܘܪܐ ܕܡܪܐ. ܘܕܒܟܝܬܐ
ܡܣܬܪ̈ܬܐ ܕܒܣܩܘܦܐ. ܘܥܠܝܘ ܡܒܪ̈ܬܗ ܕܐܪܒܝ. ܘܠܥܘܪ̈ܬܐ ܕܒܢܬ
ܡܚܪ̈ܐ. ܘܐܦܘ ܚܫ̈ܚܬܐ ܒܡܫܬܪ̈ܬܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܒܕܘ ܟܠܗ
ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܒܬܪܗ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܐܪܥܗ ܕܒܝܬܥܪܒ
ܒܫܢܬܐ ܐܪܒܐ. ܘܠܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܒܪ ܒܠܗ ܒܝܬܗܘܢ: ܕܒܢܝܬ
ܗܘܬ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܠܒ. ܡܛܠ ܕܠܦܫܢܘܢ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗ
ܒܝܬܗܘܢ. ܘܦܓܪ ܡܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ: ܕܠܐܠܝܗ ܕܡܠܟܐ ܒܐܝܠ
ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܩܘܐ ܕܩܢܛ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܡܕ̈ܝܢܐ. ܗܟܢܐ
ܕܝܢ ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܕܐܬܦܪܥ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܒܝܬܗ
ܕܐܪܒܐ. ܕܠܐ ܦܣܩ ܗܘܐ ܠܡܬܠܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܠܡܬܝܢܘ.
ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܘܝ ܒܪܒܐ ܐܘ ܡܒܝܢܘܬܐ: ܐܘ ܦܪܢܬܐ ܐܘ ܐܓܘܪܣܐ
ܘܒܘܪܐ: ܕܠܐ ܐܫܬܠܛܬ ܒܐܝܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܡܢ ܕܦܠܛ ܢܨܪܐ ܕܒܠ
ܬܫܥܝܬܐ. ܘܒܕܡܝܐ ܠܬܫܘܡܝܐ ܕܒܢܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܫܘܒܠܐ ܒܢ̈ܝܐ
ܕܐܪ̈ܡܝ ܡ̈ܠܟܐ ܦܪ̈ܫܐ: ܒܠ ܒ̈ܢܝܗܘܢ, ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܩܘܪܐ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ,
ܕܡܠܟܐ ܒܥܠܡܐ ܐܬܦܪܒ. ܗ̇ܝ ܕܐܡܪܝܢ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܐ. ܕܠܝܬܗܘܢ
ܦܪܣܐ ܡܢ ܦܪܣܝܢ ܘܡܕܝܢܐ ܡܢ ܬܝܡܢܗܘܢ: ܘܟܕ ܡܫܒܚܬ ܒܢܝܗܘܢ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ. ܐܘܫܒܘ ܬܘܒ ܐܢܫ̈ܝܗܘܢ ܠܡܫܒܚܐ
* ܫܒܝܬܐ ܕܢ̈ܫܐ ܘܥܠܠܝܐ. ܘܠܡܫܝܚ ܠܒܪܐ. ܘܐܬܐܡܪܫ ܒܢ̈ܝܢ 87 r
ܘܒܢܝܢܘ ܫܘܒܪ̈ܢܐ ܗܢܐ. ܘܐܒܠ ܘܩܡ ܡܠܟܐ ܟܕܡܬܗܘܢ
ܕܒܡܕܝܢܬܗܘܢ, ܕܐܬܪܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܒܠܝܗܘܢ ܟܕ ܐܬܝܪ. ܒܒܒܘ
ܠܡ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܘܬܝܢ ܡܢ, ܡ̈ܠܟܐ. ܢܛܘܠܘܢ ܕ̈ܡܫܝܚ ܕܠܒܘܬܢ
ܒܠ ܫܠܘܡ ܘܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ. ܘܬܬܒܠܐ ܚܪܒܐ ܘܫܒܝܐ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ,
ܕܐܬܪܐ. ܡܟܝܐ ܓܝܪ ܢܐܬܪ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܕܢܫܡܥܘܢ ܚܪܡ ܒܠ ܒ̈ܢܝܐ
ܫ̈ܪܬܐ: ܕܐܬܒܝܘ ܘܡܢ ܒܢܝܗ ܕܒܒܝܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬ: ܒܪ ܐܦܠܐ
ܠܒܒܪܘܬܐ ܗܝ ܕܢܘܕܥ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܬܬܗܘܦܘ ܒܠ ܐܘܪܫܠܡ. ܕܠܡ
ܗ̇ܝ ܓܝܪ ܐܪܒܐ ܕܒܒܫܡ. ܐܝܟ ܚ̈ܪܒܐ ܘܠܚܡܐ ܘܢܨ̈ܚܢܐ ܕܗܘܡܝܢ
ܠܡ̈ܠܟܐ ܡܕ̈ܝܢܐ. ܘܠܐ ܒܪ̈ܒܐ ܕܐܬܬܡܫܘ ܚܪܡ. ܒܠ ܐܪܒܐ ܕܐܬܦܬܝܢ
ܒܕܡܐ ܕܘܠܘܡ. ܠܫܝܠܘܬܐ ܓܝܪ ܕܒܒܡ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܒܩܘ ܗܕܡ

ܒܐܪܥܐ: ܡܟܐ ܕܐܫܬܪܝ، ܦܪܥܐ ܘܐܙܠ ܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܐܬܪܗ.
ܠܡ ܕܝܢ ܡܟܐ ܕܫܡܠ ܗܘܐ ܡܐܪܘܗܝ. ܘܬܪ ܡܢ ܕܗܟܢ. ܢܫܡܐ ܠܡ
ܐܪܥܐ ܒܗ ܟܠܠܬܗ. ܘܫܦܪܬ ܡܠܬܐ ܒܚܝܘܗܝ، ܕܦܪܘܫܐ. ܘܦܘܕ
ܕܬܬܟܠܐ ܫܪܟܐ ܘܡܒܥܐ ܡܢ ܒܥܘܬܗ، ܕܐܬܪܐ. ܘܒܝܬܐ ܒܠܫܘܕ
5 ܠܒܫܘ ܠܗܘܢ ܙܘܗܪܐ ܘܢܦܠܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܒܥܘܬ ܡܠܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܙܒܢ ܫܢܝܐ: ܘܥܠ ܙܒܢ ܫܠܡܐ ܘܙܒܢ ܡܐܬܬܐ. ܘܦܫܘ
ܒܠܝܙ ܢܦܫܬܐ ܕܫܒܩ. ܘܒܦܠܓܘܬ ܫܪܟܐ ܡܢ ܒܥܘܬܗ ܕܐܪܥܐ ܗܝ.
ܘܐܫܬܟܚܘ ܒܗ ܒܥܘܬܗ. ܒܕ ܡܫܪܘܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܐܦ. ܡܢ ܡܠܝܐ:
ܘܡܢ ܐܘܪܚܗ ܕܫܒܬܐ. ܘܒܕ ܚܙܐ ܘܠܝܘܗ ܕܐܬܦܪܫܬ ܠܗ ܐܪܥܐ
10 ܡܢ ܟܠܠܬܗ. ܘܐܬܗܘܝ ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ.
ܘܐܬܪܝ ܕܫܒܬܗ ܠܐܪܥܐ. ܥܒܕ ܒܪ ܒܢܝܢܗ، ܡܠܟܗ ܕܡܒܢܝܢܘܬܐ.
ܘܒܪܐ ܒܗ ܒܐܪܥܐ. ܘܫܒܬܗ. ܘܦܩܒ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܪܥܐ ܒܡܘܪܐ.
ܘܒܫܪܝܬܐ ܘܒܐܓܪܐ ܠܦܪܘܫܐ ܕܫܢܝܗܘܢ ܕܒܥܘܬܗ، ܕܐܬܪܐ.
ܐܦ ܡܢ ܡܠܝܐ ܕܬܘܪܐ ܘܕܒܒܝܢܐ. ܥܒܕ ܒܗ * ܒܐܬܪܐ ܠܦܘܠܚܢܗ 87 v.
15 ܕܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܡܫܡܫܬܐ. ܕܠܐ ܬܗܘܐ. ܢܒܐܫ.
ܠܗܘܢ ܒܕ ܡܫܬܘܕܥܐ ܫܒܘܩܐ ܠܐܪܒܥܘܗܝ ܙܒܢܐ ܐܪܒܥ. ܕܢܦܠܘܢ
ܐܪܥܐ. ܘܢܫܬܡܠܘܢ ܡܢ ܟܠܠܬܗ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܥܘܬܗ ܕܐܪܥܐ
ܠܬܠܬ ܒܗ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܡܠܟܐ ܘܪܒ ܫܠܡ ܒܫܒܬܗܘܢ ܕܫܬܒܘܗ.
ܠܐܪܥܐ ܕܟܠܒܐ ܡܢ ܟܬܪ ܕܐܫܬܟܚܘܗ... ܘܒܕ ܒܠܦ ܥܒܘܪ ܕܐܬܠܡ
20 ܠܦܘܫܐ ܗܘܪܘ ܒܗ ܙܘܗܪܐ ܒܐܪܥܗ. ܐܬܦܢܝ ܠܒܗ ܘܐܫܬܕܗ
ܒܪܘܚܬܐ ܘܕܟܝܐ ܗܘܐ ܠܫܒܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܚܫܒ ܡܢܗ ܐܦܠܐ ܡܕܐ.
ܕܒܡܒܢܝܢܘܬܗ ܕܘܒܢܝܗ. ܐܬܟܠܝܬ ܫܪܟܐ ܘܡܒܥܐ ܡܢ ܐܬܪܗ.
ܘܒܫܘܠܦܢܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܗܘܘ ܙܘܗܪܐ ܥܠ ܒܥܘܬܗ،. ܘܡܕܒܪܐ
ܗܘܐ ܠܫܘܠܦܢܗ ܕܘܒܢܝܢܘܗ ܘܒܪ ܫܐܪܘܗ، ܘܪܘܒܢܘܗ،. ܘܫܒܠ
25 ܫܒܕܐ ܘܪܘܫܐ ܒܒܢܝܢܘܗܝ … ܘܒܬܦܩ. ܡܠܟܐ ܘܫܐܪܘܗ،
ܘܪܘܒܢܘܗ، ܒܐܦܪܘܫܐ. ܕܢܬܪܒܘܢ ܬܪܒܝܬܐ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ
ܐܪܒܥܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܒܫܒܠ ܐܫܬܠܦܘ ܗܘܘ ܒܗ ܙܘܗܪܐ. ܘܢܫܒܘ
ܗܘܘ ܡܠܟܐ 80 ܫܢܝܢ ܡܢ ܫܢܝ. ܘܫܒܩܐ ܬܪܒܝܬܐ ܐܬܪܒܝܘ ܠܗܘܢ ܘܫܠܡܘ

ܠܗ ܀ ܕܒܣܝܠܘܬܐ ܕܦܪܨܐ ܘܠܒܪ̈ܐ. ܕܩܕܡܝܢ ܠܡܪ̈ܟܒܗ ܘܡܐܪ̈ܣܗ
ܕܦܢ̈ܝܗ. ܘܐܡܪܝܢܐܝܬ ܕܒܣܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܒܥܠܝܢ ܥܡ̈ܠܐ ܘܡܥܒܕܝܢ
ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ. ܢܣܒ ܥܒܕ ܘܬܟܠܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܕܢܣܒܘܐ
ܐ̈ܦܐ ܠܡܐܪܣܗ. ܘܢܐܬܘܢ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܬܪܐ. ܒܪ ܬܘܒ ܢܝܚܐ
ܕܡܘܕܢ ܠܡܐܪܣܗ. ܕܠܡܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܕܡ̈ܘܥܕܢܐ. ܘܢܣܒܘܢ ܢܐܬܘܢ
ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܣܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܥܒܕ ܦܘܪ̈ܢܣܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܠܡ ܢܦܠ ܠܒܗ ܕܡܠܟ ܡ̈ܠܟܐ ܒܠܗܘܢ. ܒܗܕܐ
ܕܐܬܗܒܠܒܪܬ. ܕܥܒܕܝܢ [1] ܐܢܫ ܕܐܢܫܝܢ ܗܕܢܐ ܒܡܪܒܐ ܒܥܡܐ ܕܬ̈ܒܝܢ.
ܠܫܥܒܘܕܘܬܗܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܬܒܥܝܢܐ * ܗܕܐ. ܕܐܢܫ ܕܒܡܨܥܝܬܐ
ܒܪ ܐܬܬܚܝܒܘ ܒܐܪܒܗ ܕܢܒܪܘܢ ܘܐܢܫ ܕܒܝܬ ܐܦܣܪܐ ܒܠܘ ܐܬܚܝܒܘ
ܒܐܘܚܕܢܐ ܘܠܐ ܕܠܡܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܚܡܪ ܠܐ ܢܬܚܠܦ ܡܢܗܘܢ
ܦܝܪܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܒܕܘ. ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܥܡܠܐ ܡܬܚܘܡ ܒܡܪ̈ܟܒ.
ܐܝܬܘܢ ܚܐܪ̈ܐ، ܘܦܘܪ̈ܩܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܩܫܝܢ. ܠܐ ܒܪ ܓܒܪܐ ܠܐ ܠܒܘܢ
ܕܐܠܝܢ ܕܚܐܪ̈ܐ ܒܒܪܬ ܒܐܪܥܗܘܢ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܢ̈ܘܗܝ،
ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܒܪ ܓܒ. ܡ̈ܠܟܐ ܗܘܘ ܡܬܒ̈ܢܐ ܘܬܫܒܚܐ ܬܠܬ
ܘܒܢ̈ܝ ܒܐܘܚܕܢܗܘܢ ܐܬܒܥܝܬ ܒܠܫܘܢ: ܘܐܚܪܒܬ ܬܫ̈ܡܫܬܗܘܢ:
ܘܠܐ ܐܬܬܡܣܝܘ ܒܚܝܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܐܪܒܥܗܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝܢ. ܘܐܦ ܡ̈ܠܟܐ
ܒ̈ܢܝ ܡ̈ܠܟܐ ܠܐ ܐܬܬܡܣܝܘ ܢܝܠܘ: 80 ܠܒܣܡ ܡܢ ܕܪ̈ܟܗ ܘܪܚܐ ܕܓܒܪܘܬ:
ܗܢܐ ܕܝܢ ܥܡܠ ܓܒܪܐ: ܒܠܟܐ ܝܒܪܐ ܢܦܫ ܒܡܕ̈ܘܗܝ: ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ
ܕܢܨܪܘܢ ܒܬܫܘܒܚܢ: ܐܠܘ ܡܓܒܒ. ܠܐ ܓܒܒܝ. ܘܟܕ ܓܒ. ܬܒܠ ܐܢܐ
ܒܠ ܥܡܥܒܐ ܘܢܘܪܐ ܬ̈ܠܡܝܕܝ ܕܡܕܢܚܐ. ܕܠܐ ܢܦܫ ܠܝ ܘܡܬܟܠܦ ܡܢ
ܐܢܬ. ܘܕܒܪ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܕܢܚܐ. ܐ̈ܦ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܐܡܠܟܘܬܗ ܒܢܝܢܐ
ܠܝܬ ܠܗ ܕܢܣܝܐ. ܘܐܢܘܢ ܣܐܪ، ܘܦܘܪ̈ܩܢ. ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܘ
ܥܡܠܐ ܘܡܣܝܠܐ ܫܒܬܘܢ. ܒܗܕܐ ܕܐܦܣܪܘܢ ܠܝ ܒܡܐܐ: ܒܠ
ܡܕܡ ܕܓܒܗܘ ܘܫܠܡܘ ܕܡ̈ܘܥܕܢܐ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥ. ܘܐܢܬ ܠܝ ܕܐܒܗܕܒܘܢ
ܗܕܐ. ܘܒܠܘ ܘܐܬܪܗܒܘ ܦܘܪ̈ܣܢܘܗܝ. ܘܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ ܘܚܒܝܒܘܬܐ.
ܘܩܕܡ ܥܒܕܘ ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܠܫܢ̈ܘܗܝ. ܘܐܬܟܠ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ

1) Am Rande war wohl eine Correctur, die jezt ganz verwischt ist.

ܒܥ̈ܒܕܝܢ ܬ̈ܠܝܢ ܦܬܓܡܐ. ܘܒܝ̈ܫܝܢ ܬ̈ܠܝܢ ܠܒ̈ܢܐ. ܘܐܢܫ. ܬ̈ܚܠܝܬܗ،
ܕܐܬܪܐ. ܘܒܟܠ ܘܢܦܫ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܘܐܬܐܡܒܪ
ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܕܐܬܓܠܝ ܫܒܘܪ ܒܡܫܪ̈ܝܬܗ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ.
ܘܡܢ ܐܦ ܗܘ ܚܝܠܘܬܗ ܕܢܦܫܗ ܒܠܚܘܕܗ، ܠܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܕܒܐܬܪܐ
ܕܬܬܒܠܝܢ ܘܡܬܕܪ̈ܫܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ. ܢܒܒܪ ܒܥܒܗ ܡܠܟܐ. ܘܢܦܠ 5
ܘܢܒܣܘ ܒܗ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝܬ ܠܫܒܘܪ ܬܪܒܝܬܐ ܕܐܬܪܒܝ ܝܘܠܝܢܘܣ.
ܫܕܪ ܓܒܪ̈ܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܐܣܛܪܛܝܐ ܕܝ̈ܠܗ. ܕܢܓܫܘܢ
ܘܢܒܥܘܢ ܕܒܟܡܐ ܟ̈ܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܐܝܬ ܥܡ ܫܒܘܪ. ܘܗܦܟܘ * 88 v.
ܓ̈ܠܝܣܘܗܝ ܕܫܒܘܪ. ܘܫܒܝܬܐ ܕܦܫܘ ܫܒܝܐ ܫܒܝܪܘܗܝ، ܕܐܣܬܪܗܒ.
ܥܠܦ ܢܦܫܗ. ܘܐܡܪܐ ܚܠܦ ܡܢ ܦܘܡ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܟܕ ܠܐ 10
ܢܬܬܚܫܒ ܥܠܝܢ ܡܠܟܐ ܘܢܣܒܪ ܚܝܠܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ. ܘܢܒܥܐ
ܠܡܫܘܕܥܘ ܢܦܫܢ ܘܠܐ ܢܒܥܣ. ܗܘܝܐ ܓܝܪ ܕܚܝܠܬܐ ܐܝܬ ܥܡ
ܫܒܘܪ. ܓܒܪ̈ܐ ܢܫܝܪܬܐ ܒܟܪ̈ܝ، ܡܠܟܐ. ܠܘ ܓܝܪ ܥܠܝܗ̈ܘܢ ܒܠܚܘܕ[1]
ܕܢܦܫ ܐܝܬ ܒܒܗ. ܕܡܢ ܟܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܚܠܝܦܝܢ ܚܒܝܒܝܢ ܒܡܫܪ̈ܝܬܗ.
ܐܪ̈ܒܥܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܠܓܒܪ̈ܐ ܚܝܠܬܢܐ ܘܡܠܝܦܐ ܩܪܒܐ. ܕܥܒܪܘ 15
ܒܝܫܐ ܠܐ ܢܕܥܝܢ. ܘܒܥܒܕܐ ܕܒܥܘܬ ܚܝܠܐ ܠܐܬܝܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ
ܠܡܐܪܒ. ܡܐܪ̈ܦܣܘܢܐ ܢܦܫܪ ܓܝܪ ܡܢ ܚܕܟܝܢ ܬ̈ܟܘܢ ܐܝܬ ܥܡ ܫܒܘܪ.
ܦܠܓ ܡܢ ܬ̈ܪܝܢܐ ܩ̈ܠܟܐ ܕܡܢ ܐܬܪ ܐܬܪ ܐܬܠܟܘ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܫܒܘܪ ܗܠܝܢ ܡܢ ܓ̈ܠܝܣܘܗܝ. ܢܦܠ ܒܠܒܗ، ܬܗܡܐ ܘܬܗܪ ܗܘܐ
ܘܓܠܝܣ. ܘܡܢܗ ܢܒܒܪ ܠܐ ܫܪܐ ܗܘܐ. ܕܢܦܘܫ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܕܢܦܠ 20
ܗܘܐ. ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܒܗ ܚܝܠܐ ܕܢܩܘܡ ܠܡܐܪܒ. ܡܐܪܦܣܐ. ܘܫܒܩ
ܡܢ ܚܝܠܗ ܦܠܓ ܒܡܠܐ ܘܒܦܠܓܘܗܝ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܫܠܛܗ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܚܝܠܗ. ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܡܕܪ̈ܐ
ܕܡܬܠܐ ܫܡܫܐ ... . ܘܟܕ ܝܕܥ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܠ ܫܒܘܪ ܕܢܦܠ ܡܢ
ܩܕܡܘܗܝ، ܘܥܒܪ ܐܬܪܐ. ܐܪܗܛ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܠܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. 25
ܘܠܡܢ، ܐܝܟ ܕܢܪܕܦ ܒܬܪܗ ܘܠܡܢ، ܘܢܚܝܢܘܗܝ ܘܠܐ ܫܒܩܘܗ.
ܐܡܪ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܫܒܪܐ ܕܢܦܩܐ ܗܘܐ ܕܢܫܒܩܝܢ: ܕܡܫܒܪܢܐ ܒܟܠ

1) Von hier an namentlich ist Manches in dieser Columne retouchiert.

ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܘܫܬܠܐ ܘܡܠܟܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܐ ܟܪ̈ܝܗܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܝܢ ܥܠ
ܦ̈ܠܚܝܢ. ܘܗܝܡܢܝܢ ܒܗܘܢ ܟ̈ܢܫܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܘܢܪܕܘܦ ܒܬܪ ܟ̈ܢܫܐ ܕܗܘܐܒ
ܘܡܬܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ. ܘܥܒܕ ܦ̈ܠܚܝܗܘܢ ܕܐܪܥܐ. ܕܕܡ ܗܘ
ܕܒܘ ܡܬܬܒܥܝܢ ܠܝ ܒܐܪܥܗ ܘܡܕܝܢ. ܠܝ ܘܬܘܒ. ܫܒܩ ܕܐܦܠܐ ܡܠܟܐ
ܕܐܪܥܗ ܫܚܡܝܢ [1]). ܐܠܐ ܐܢ ܚܚ ܠܝܟܝܢ ܗܢ ܡܠܟܐ. ܢܚܙܐ 5
89 r. ܠܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܘܟܕܐ ܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ * ܘܫܬܘܩ
ܘܥܒܕ̈ܝܗܘܢ ,[2]) ܒܝܬ ܬܫܡ̈ܫܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܠܝܕܘܗܝ. ܥܒܪ
ܐܬܬܝܢ ܬܫ̈ܡܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܟܐ. ܘܟܢܘ ܬܡܢ ܘܫܡܬܐ
ܘܦܪܥܘ ܬܫ̈ܡܫܬܐ: ܘܩܒܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܐܡܪ ܠܒܪ. ܫܠܡ. ܕܡܢ ܗܢܐ
ܠܡ. ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܐܠܝܢ ܫܢܝܢ ܠܗ. ܢܦܠܐ ܕܐܫܪ̈ܝܗ ܘܐܟ̈ܠܝܗ 10
ܡܢ ܒܚܕ̈ܘܗܝ. ܘܐܡܝܦ ܥܘܪܐ ܕܡ̈ܪܝܬܗ. ܘܐܥܒܕܝܗ ܒܪ ܫܪܟܐ
ܠܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܡܢܗܘܢ ܒܪܘܡܐ. ܫܩܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܪ̈ܥܗ ܥܠ
ܐܬܪܢ ܆ ܘܟܢܫܘܗܝ ܕܡܢ ܡܬܠ ܕܢܦܠܐ ܗܦܟܐ ܕܢܫܐ ܢܟܬܒ. ܐܡܪ ܠܗ
ܠܦܪ̈ܘܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܠܗ ܕܐܬܪ̈ܝܗ ܡܠܟܘܬܟ. ܥܒܕ ܐܬܪܝܟ. ܒܪܡ
ܕܡܢ ܐܢ ܥܒܕ ܒ̈ܚܝܟ ܗܢ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܢܦܪܐ ܫܪܟܐ ܥܠ 15
ܒܡܕ̈ܝܢܬܗ ܕܐܪ̈ܥܐ ܕܒܐܠܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܐܢܘ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ
ܘܢܬܒ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܝܟܐ. ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܝܬ ܫܪܟܢ ܡܢ
ܐܘܫܕܢܐ ܕܒܫ̈ܠܝܚܝܢ. ܕܥܫܝܢ ܘܪ̈ܘܚܝܢ ܘܬܠܝܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܦܐܐ
ܠܗ ܒܪ ܘܗܕܪ ܠܡܠܟܘܬܢ ܕܢܘܗܘܢ ܬܫܡ̈ܫܬܗ ܕܒܡܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ
ܘܒܗܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܬܦܪܘܢ ܬܫܡ̈ܫܬܗ ܕܦܪܘ ܒܪ ܫܪܟܢ ܘܥܘܪ̈ܝܗ 20
ܢܕܡ ܡܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܫܪܒ ܬܫܡ̈ܫܬܗ ܕܡܠܟܘܬܢ ܘܥܒܪ
ܦܬܟܡܐ ܒܚ̈ܝܘܗܝ ܕܦܠܪܘܢܐ. ܘܒܟܕ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܢܘܟܝܘ̈ܗܝ.
ܘܫܬܩ ܢܘܠܝܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ. ܒܗܘܟܐܐ ܕܫܠܝܚ
ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܪ ܥܘܠܝܢ ܗܘܘ ܫܐܦܐ ܕܪ̈ܥܝܐ. ܘܕܟܪܢ
ܒܡ ܩ̈ܠܠܐ ܘܡܢ ܫܠܐ ܕܦܪܫܐ ܕܪ̈ܫܝܗܘܢ. ܒܡܦܠܓܐ ܘܦܠܓ 25
ܒܐܬܪܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܦܠܓܐ ܥܠ ܒܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ
ܕܫܒܫܬܐ ܦܟܗ ܗܦܟܐ ܢܗܘܪܗ. ܘܬܪܥܐ ܕܒܪܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ

1) Zwischen ܣ und ܢ ging ein Riss hindurch. 2) ܝ gleicht dem ܠ.

ܐܬܬܚܕܘ. ܘܫܪܟܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܒܒܝ̈ܪ، ܪ̈ܕܦܝܢ. ܕܢܫܬܐ
ܘܠܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܙܠܘ. ܘܫܒܩܘ ܠܒܝܬܗܘܢ ܘܩܢܝܢܗܘܢ ܟܠܗ̇.
ܘܒܫܒܩܗܘܢ ܐܬܬܚܝܒܘ ܠܡܓܠܝܘ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ܆ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܚܝܠܐ
89 v. ܕܦܠܛܘܢܐ ܒܬܪ ܠܚܘܒܬܐ. * ܘܐܬܗܦܟܘ ܘܗܦܟܘ ܗܘܘ ܡܢ ܟܪܟܐ ܠܟܪܟܐ ܠܒܪܝܐ
ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܒܐܬܪܐ ܪܘܚܩܐ ܕܒܗ ܫܒܝܐ ܗܘܬ ܥܒܝܕܬܗ ܕܡܫܪܐ.
ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܫܬܠܛܘ ܒܐܬܪܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ܆ ܘܐܬܕܡܝܬ ܠܒܝܬܐ
ܐܪܥܐ ܬܚܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܒ ܠܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ
ܕ̈ܪܗܘܡܝܐ. os ܡܛܠ ܕܦܩܕܬܐ ܗܘܬ ܡܢܗܘܢ܆ ܟܠܗ̇ ܠܒܪ ܡܢ ܬܚܘܡܗܘܢ
ܘܫܒܩܘܢ܆ ܟܕ ܐܬܦܢܝܘ ܗܘܘ ܠܡܓܠܝܘ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ. ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ
ܥ̈ܠܠܬܐ ܒܗܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ ܒܫܒܝܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ،
ܘܟܕ ܐܬܦܬܚܬ ܫܒܝܬܐ ܘܐܬܦܪܩܬ ܒܝܬܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ
ܪ̈ܘܡܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܣܪܐ: ܐܫܬܘܝ ܕܠܐ ܥܠܠܘ ܒܗܝܢ
ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܒܕܡܘܬ ܕܐܬܦܬܚܬ ܒܝܬܐ ܘܫܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ: ܘܟܕ ܗܘ̣ܐ
ܫܠܝܐ ܘܒܛܠ ܫܝܢܐ. ܘܦܫ ܘܡܠܘܢ ܘܐܬܬܦܝܣ ܫܝܢܐ ܥܠ ܟܠܗ
ܡܬܦܠܓܘ܆ ܘܫܪܘ ܠܡܒܢܐ ܒܝܬ ܡܢܗ ܡܪܟܐ. ܘܗܘܘ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ
ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܥܡܪܐ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܒܪܒܐ.
ܘܥ̈ܠܠܬܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܥܡܪܐ ܘܡܕܒ̈ܪܝܢ
ܠܟ̈ܢܫܐ. ܐܬܡܢܝܘ ܟܢܘܫܝܐ ܘܡܥܠܝܢ. ܘܐܚܝܕ ܕܝܠܗܘܢ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ،
ܕܒܪܟܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܦܩܕ ܠܡܬܚܫܘ ܥܠ ܥܡܪܐ. ܡܛܠ ܕܕܝܠܗ
ܕܠܒܢܐ ܢܬܦܪܩܘܢ os ܟܢܫܐ: ܘܟܕ ܦܩܕ ܠܗ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܡܪܟܐ
ܘܟܕ ܐܘܠܨܢܐ ܘܒܛ̈ܝܠܘܬܐ. ܘܫܪܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܡܟܒܫ ܦܠܓܗ ܕܥܡܪܐ.
ܘܠܗܘ ܗܘܝܘ ܒܥ̈ܠܕܒܒܘܗܝ ܕܡܬܦܠܓܘ. ܕܐܦ ܟܕ ܠܐ ܢܟܝܢ ܡܬܟܒܫ
ܠܗ ܥܡܪܐ ܕܡܬܒܕܩܝܢܘܗܝ ܒܝܕ ܢܟ̈ܝܬܐ [1] ܘܪ̈ܘܟܒܐ ܕܐܘ̈ܣܛܪܐ
ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢܗ. ܘܐܬܒܝܢܘ ܪ̈ܘܡܢܝܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܒܪܟܐ
ܡܝ، ܕܫܠܛܘܢ ܐܢܫܐ ܒܝܢܝܗܘܢ ܫܐܪܘܬܗܘܢ ܠܫܠܡܘܬܐ ܕ̈ܪܗܘܡܝܐ
90 r. ܘܢܝܚܘ ܠܦܩܕ̈ܘܬܗܘܢ܆ ܫܒܪ ܡܢ ܕܝܬܩܐ ܘܡܬܪ̈ܝܬܗܘܢ *
ܬܘܗܐ ܥܠܬ ܐܒܕܢܗܘܢ܆ ܘܫܒܩܘ ܟ̈ܠܒܐ ܪ̈ܘܡܢܝܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ،

1) ܟ und ܢ gleichen hier öfters ܠ und ܝ.

ܕܒܪܒܐ̣. ܘܢܦܩܘ ܟܒܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘܗ ܕܡܫܪ. ܘܫܪܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܥܠ ܐܩܝܡܘܢ ܘܫܡ ܬ̈ܠܡܘܗܝ, ܕܥܠܝܢܘܣ: ܟܕ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܥܠ ܕܡܢܐ ܕܢܩܫܬܘܢܗ̣ܝ. ܘܕܠܒܘܢ ܒܡܫܪ̈ܘܗܝ, ܕܒܪܒܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ
ܘܥܠ ܐܢܘܢ. ܘܡܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܟܢܐ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܐܡܪ. ܕܐܬܚܙܝܘ
ܠܟ ܘܠܐ ܬܬܚܫܠܘܢ. ܐܙܕܪܩܘ ܠܘ ܢܦ̈ܫܬܟܘܢ ܘܐܬܬܙܝܥܘ
ܫܡܥܘ: ܘܗܘ ܗܢܐ ܡܫܒܚܐ ܫܪܐ ܗܘ ܗܒܪܐ ܕܪܢܐ ܕܒܡܫܪ̈ܘܗܝ,
ܕܒܪܒܐ ܥܠ ܐܪܒܐ ܠܐ ܢܦܠܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ,
ܘܡܠܟܐ ܕܚܫܒܝܢ ܠܗ ܒܡܫܪܝܬܘܢ. ܕܕܠܡܐ ܒܥܠܬܗܘܢ ܬܐܒܕܘܢ:
ܘܒܫܪܘ ܒܡܫܪ̈ܘܗܝ ܕܦܠܚܘܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܪ. ܘܐܫܠܡܘ
ܒܪܒܐ ܠܡ̈ܘܡܝܐ ܒܒܪܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܥܠܘ ܡ̈ܘܡܝܐ ܒܫܠܝܐ. ܘܫܪܒܘ
ܠܟܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗܝ, ܕܫܒܘܪ. ܗܠܝܢ ܕܫܒܘ ܗܘܬ̇ ܐܢܘܢ ܕܠܦܪܘܢ
ܒܪܒܐ. ܘܠܒܪܢܗ ܕܢܦܩܐ ܒܫ ܕܢܝܡ ܕܫܡܥܐ̣. ܒܠ ܗܘܐ ܝܘܠܝܢܘܣ
ܠܡܪܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ. ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܡܫ̈ܒܚܝܢܐ ܕܡܘܪܝܗܘܢ,. ܒܪ
ܫܘܠܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܘܡܦܩܢ. ܠܗ ܫܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܠܡܘ ܒܡܫܪ̈ܘܗܝ SO
ܕܫܠܡ ܕܐܫܠܡܘ ܒܡܫܪ̈ܘܗܝ ܕܦܘܩܕܢܘ ܐܓܦܝܢܘ ܐܦ. ܗܝܢܘܢ
ܕܫܠܡܘ. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗܝ, ܕܫܒܘܪ. ܗܠܝܢ ܕܩܢܝܡܝܢ
ܗܘܘ ܠܟܦܪ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪܘ ܠܗ ܕܠܐ ܠܟ ܡܘܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܫ̈ܢܝܢ ܒܣܒܝܢܬܐ ܕܡ̈ܝܬܐ: ܐܠܐ ܐܓܪܘ ܪܘܚܐ ܕܢܬܦܪܥܐ ܒܟܝ ܚܙܐ
ܬܪܒܝܬܐ. ܘܢܘܡܐ ܚܙܐ ܢܦܫ ܘܫܪ ܦܪܡܝܢ. ܐ ܠܡܘܬܐ ܘܐܦ ܠܚ̈ܝܐ.
ܘܐܦ ܬܓܪܫ. ܗ̇, ܕܓܪܫܬ ܠܐܚܝܢ ܒܦܘܩܕܢܘ: ܘܒܟܪ ܡܬܒܥܒ.
ܡܬܘܡܐ ܘܡܬܬܒܥ. ܕܡܫܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܒܪܓܠ ܫܒܩ ܗܦܟܐ
ܘܐܦܝܐ. ܘܒܟܡܐ ܕܢܫ ܫܒܘܪ ܘܩܘܡ ܠܝܬ ܕܒܘܬܐ ܠܡ̈ܘܡܝܐ. ܘܠܐ
90 v. * ܫܠܡܐ ܠܡܪ ܫܪܘܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܫ̈ܪܐ ܦܩ̈ܕܐ ܕܦܠܓܝܢ
ܫܪܪܐ ܒܡ ܡܫ̈ܝܚܘܗܝ. ܦܓܪ ܪܘܚܐ ܡܠܐ ܫܘܒܚܐ ܕܩܕܝܫܬ̇.
ܢܬܬܚܝܡ ܬܚܝܬ ܩܘܪܝܘܣ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܕܝܢ ܠܡ ܡܢ ܪܘܡܐ
ܦܘܪܦܘܪܐ. ܘܐܠܐ ܐܫܠܡܝܢ[1] ܒܪܒܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ: SO
ܒܡܫܪ̈ܘܗܝ ܕܫܠܡ ܢܝܡ ܗܘܘ ܒܡܫܢܝ ܡܫܐܢܬ. ܘܦܪܥܝܢ ܒܪ ܐܡܪܝܢ.

1) So ursprünglich; jetzt aber ܐܫܠܡܝܢ. Dazu ܫܠܡ am Rande.

ܘܠܐ ܠܒܗܘܢ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܩܕ̈ܝܫܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܬܗܘܢ ܠܐܪܒܥܐ ܒܦܪܨܘܦܗܘܢ܆
ܡܢܗ ܠܡ ܥܒܕ. ܘܡܢܗ ܒܝܕ ܗܕܘܪܫܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ܆ ܘܟܠ
ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ܆ ܕܪ̈ܕܦܘܗܝ ܫܪܟܐ ܕܥܒܕ ܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܐܬܬܢܝܚܘ
ܥܠ ܐܬܪ̈ܝ ܟܢܫܬܐ. ܘܥܒܕܬ ܡܠܬܐ ܕܩܕܡܝܗܘܢ، ܕܩܕܡܝܐ. ܡܢ ܡܠܬܐ
5 ܕܠܟܫܐ ܦܠܚܘܗܝ، ܕܥܒܕ. ܘܐܫܬܠܡܘ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܠܩܘܫܛ. ܘܬܬܦܨܘ ܬܐܪܒܥܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܚܝܠܐ ܕܦ̈ܪܘܫܐ ܕܡܫܝܚ
ܗܘܘ ܠܡܦܠܓ ܒܢܝܢܐ. ܐܬܬܚܝܒܘ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܐܬܚܝܒܘ.
ܘܪ̈ܘܚܢܝܐ ܐܫܬܠܡܘ ܒܬܪ ܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܒܕ. ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ܆ ܘܒܢܘ ܥܡܘܕܝܗܘܢ܆ ܘܫܒܩܘ ܠܒܢܝܗܘܢ ܘܒܢܝܢܐ ܥܠܝܗܘܢ
10 ܘܐܦܩܘ ܒܥܘܬܐ ܠܒܪ̈ܢܝܫܐ. ܘܥܠ ܥܠܬܗܘܢ ܘܒܢܝܬܗܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܫܠܡܐ ܗܘܬ. ܘܒܪܝܬ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܢܟܝܢܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܟܠܗܘܢ
ܒܒܘܬܐ ܠܡܫܪܐ ܒܗ ܐܬܪܐ. ܕܗܘ ܠܡ ܐܬܟܢܫܬ ܕܝܢܐ ܒܝ̈ܕܝ
ܡܠܟܘܬܟ. ܬܒܥܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܟ. ܒܥܠܬܗܘܢ ܘܒܢܬܗ ܕܒܝ̈ܕ
ܥܒܕܐ. ܘܐܬܥܒܕ ܕܝܢܐ ܥܠ ܐܠܝܨܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܒܬܪ ܐܠܝܢ
15 ܠܗܘܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܢܝ. ܘܒܗܕܐ ܬܘܒ ܫܦܪ ܡܬܠܘܫܐ ܕܡܕܝܢܬܟ܆
ܒܪ ܬܦܘܫܪ ܐܠܗܘܬܟ ܦܘܫܩܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ. ܥܠ ܥܒܕܐ ܐܠܝܨܐ
ܕܫܪܝܪ̈ܝܢ، ܚܘܒܬܐ. ܐܬܪ ܠܗ ܢܦܫܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܥܒܕ ܗܘ ܠܝ ܡܢܝܢ
ܫܘܦܪܗ ܕܗܕܐ. ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܝܒܢܝ ܬܦܘܫܪ ܘܬܫܬܥܐ ܡܪܒܝܢܐ
ܠܒܪ ܘܦܘܫܩܐ ܫܪܝܬܟ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܠܡܘܬ،. ܕܡܫܝܚܘܬ ܐܡܝܢ.
20 ܘܒܪ ܐܦ ܫܘܦܪܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܘܬܟ. ܐܠܐ ܟܠܒܪ ܦܘܪܩܢܟ.
ܕܐܫܬܘܕܝ ܡܢܝܢ ܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܝ ܐܝܟܐ. ܘܒܟܠ. ܡܠܝܢ ܐܝܟ
ܡܠܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܦܪܘܫܐ. ܘܦܘܫ ܕܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܒܢܝ.
ܢܒܐܫ ܠܒ̈ܢܝ ܥܒܕܐ. ܕܗܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܝ: * ܘܕܠܐ ܢܫܠܘܢ 91 r.
ܐܫܬܒܩܐ ܕܠܟܘܫܗܘܢ ܦܘܩܕ ܦܪܘܫܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܗܘ ܡܟܐ
25 ܕܐܫܬܡܥ ܟܠܗܘܢ، ܒܪ ܐܬܬܚܝܕ. ܟܕ ܠܡ ܢܬܒܥ. ܐܦ ܡܠܟܐ ܗܘ
ܘܐܦ ܐܢܬܬܐ ܗܘ̣، ܒܪ ܠܐ ܐܝܟ ܢܦܫ ܘܢܦܠܬܐ ܡܢ ܠܟܘܫܗܘܢ
ܡܢܟ. ܐܘ ܢܘܫܒ ܐܝܟܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܠܡܬܐ. ܕܒܢܝ ܥܒܕܐ. ܘܕܠܐ
ܢܬܦܢܐ ܢܦܫܐ ܘܡܢ ܒܥܢܝܢ ܡܢ ܬܒܥܐ. ܦܘܫ ܡܠܝܢܘ. ܘܐܦܠܐ

ܘܬܦܪܥܘܢ ܒ̈ܢܝ ܫܒܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܝܬܘܬܗ ܘܟܝܢܗ܆ ܘܐܘܟܝ ܘܡܢܗܪܐ
•... ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܗܘ̈ܝ܂ ܒܡܩܒܠܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ
ܘܫܪܝܐ ܠܡܬܕܒܪܘ ܦܠܚܐ ܒܫܘܦܪܗܘܢ܆ ܫܦܝܪܐ܂ ܘܝܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܡܟܠ
ܕܫܡܥܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܒܚܝܠ ܕܢܒܒ ܡܪܢܐ ܒܡܢ ܥܠܡܐ ܕܦܪܘܩ܂ ܢܦܠܐ
ܗܘܐ ܕܢܣܝܢ ܠܡܝܬܘܬܐ ܡܢ ܐܬܪܗ܂ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܒܒܠ ܒܡܕܝܢܬܐ܂ 5
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ ܕܐ ܣܠܩ܂ ܕܠܐ ܬܫܘܘܢ ܠܗ ܒܢ̈ܝ
ܫܒܝܐ ܫܦܝܐ ܒܡܪܟܐ܂ ܘܗܘܐ ܘܬܘܒ ܠܗ ܒܐܡܪܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܫܝܛܐ
ܒܠܒܗ ܠܦܘܠܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܒܪ ܢܦܩ ܥܠ ܒܝܬ ܕܠܒܝ܂ ܘܟܕ ܗܘܐ
ܠܡܫܪܝܘܬܗ܆ ܘܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܕܡ܂ ܫܟܠ ܒܢܘ
ܡܕܡܥܬܗ܆ ܕܗܟܢܐ ܘܫܐܠܐ ܐܝܟ ܫܟܝܚܐ܂ ܘܟܕ ܕܬܒܥܐ ܫܟܝܚܬܐ 10
ܡܕܡܥܬܗ܂ ܒܕ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܚܝܠܘܬܗ܂ ܡܢ ܢܒܝܗ ܘܡܢ ܫܠܡܗ܂
ܘܡܫܠܡ܂ ܘܒܒܪܐ ܗܘܬ ܡܕܡܥܬܗ܆ ܫܟܝܚܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ܂ ܒܦܠܫܐ
ܘܒܐܫܟܚܐ ܕܟܠܗ܂ ܠܒܪ ܘܒܝܬܗ ܐܚܝܕܐ܂ ܘܠܦܘܬ ܡܫ̈ܝܚܐ ܕܟܫ̈ܝܬܐ܂
ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܟܢܐ ܘܫܦܠܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ ܒܕ
ܡܬܬܟܝܢ ܒܐܪܒܥܐ ܘܐܟܠܝܢ ܡܢ ܚ̈ܠܠܬܗ܂ ܘܟܕ ܠܡܦܪܩ ܫܒܝܬܐ 15
ܘܐܫܬܟܬܚ܂ ܐܪܝܟܘ ܚܝܠܘܬܗ ܘܠܝܘܢ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܗ܂ ܘܫܒܝܚܐ
ܦܪܘܫܐ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܩܠܝܢܘܢ܆ ܘܒܕܢܐ ܦܠܛܐܐ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ
ܠܫܒܝܐ܂ ܗܘ ܕܝܢ ܚܪܒܐ ܠܦܠܛ܂ ܒܕ ܦܩܕܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܫܠܡܬ܂
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܦܪ̈ܘܫܬܐ ܕܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܂ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܡܪܗ ܘܫܠ
ܐܡܪܘܢ܆ ܘܟܕ ܙܟܐ ܠܫܠܝܘܢ ܫܠܝܐ܂ *ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟܗ 20 91 v.
ܒܫ̈ܠܝܬܐ܂ ܕܦܪܘܩ܂ ܐܡܪܘܢ ܘܠܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܫܬܠܡܬܗ܆ ܘܫܠܡ
ܕܢܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܟܚܬܐ܂ ܠܝ ܠܡ ܦܠܐ ܗܘܐ ܘܗܘ ܕܢܫܬܠܡ
ܠܟܘܢ ܘܠܫܐ܂ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܘܚܐ܆ ܒܐܪܒܥܐ ܕܦܪ̈ܩܐ܂ ܠܐ
ܦܪ ܦܠܚܐ ܠܝ ܗܕܐ܆ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܕܠܝ ܐܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܬ ܗܕܐ
ܕܐܫܬܒܪܬ܂ ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܦܘܩ ܒܡܕܒܪܐ [1] ܕܫ̈ܠܝܐ ܕܠܘܡ ܠܝ܂ ܒܬܪ ܕܝܢ 25
ܫ̈ܠܝܐ ܒܡܫܒܚܐ ܕܦܪܘܩܘܬܢ܂ ܫܠܡܬ ܡܠܟܘܬܐ ܫܒܝܐ ܗܘܝܐ
ܘܚܝܐ܂ ܡܢܗ ܦܪ ܒܠܗܘܢ ܥ̈ܡܡܐ ܘܠܥܠܡ܂ ܒܕ ܫܒܝܐ ܘܚܝܐ

1) Auf einer Rasur.

ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܘܬܗܘܢ܆ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܕܥܬ ܟܠ ܡ̈ܠܟܘܢ܆ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ
ܬܫܝܬ ܡ̈ܠܟܘܢ܆ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ ܒܝܫܐ ܘܣܦܪܐ ܒܟܠ ܡ̈ܠܟܘܢ܆ ܘܡܢܘ
ܠܡ ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܕܫܘܐ ܪ̈ܡܬܐ ܕܒܝܬ ܢܒܝܘܬ ܝܚܒ ܡܢ
ܡܕܡܝܢܘܢ܆ ܘܡܢܘ ܕܠܐ ܢܬܕܡܘܢ ܚܬܝܬܐ. ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫ̈ܡܝܐ
5 ܒܐܝ̈ܕܝܟܘܢ ܐܚܝܕܬ ܬܫܡܫܬܗ. ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ ܗܘ ܗܟܐ ܒܥܝܢܐ
ܘܒܝܒܪܘܬܐ ܕܠܒܟܘܢ ܦܪܘܫܐ ܕܢܣܘܢ ܟܠ ܡ̈ܠܟܘܢ܆ ܐܝܟ ܕܥܠܝܐ
ܘܥܠܝܐ ܐܪܝܬܘܬܢܝܢ، ܡܢ ܡܕܡܝܢܘܢ܆ ܠܟܘܢ ܠܡ ܦܐܝܐ ܡ̈ܬܒܘܬܐ
ܘܥܠܝܘܬܐ. ܕܐܬܒܣܡܘ ܒܪܫܗ ܕܡܠܟܘܬ܆ ܘܝܚܝܕܘܬܗ. ܘܡܢܘ ܠܡ
ܐܝܬ ܠܡܦܪܥ. ܝܠܦ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܘܒܟܠ ܦܪܘܫܘܬܐ. ܒܠܗܘܢ
10 ܕܚܙܝܢ ܕܡܠܟܘܬ܆ ܒܗ ܐܬܠ ܒܡ ܒܝܬܐ ܕܐܒܥܕܗܬ ܝܚܝܡ. ܠܐ
ܗܦܡܢ ܚܢ ܠܗܕܐ ܕܒܐܪ̈ܥܬܐ ܐܫܬܒܥܬ. ܕܗܐ ܬܘܒܬ ܠܝ ܒܐܬܪܐ
ܒܐܪܥܗ ܕܝܒܘܪ. ܘܐܬܬܠܗܝܢ ܒܐܘܫܒܢܗ. ܘܗܘ ܒܪܗ ܘܦܪܫ ܡܢ
ܐܬܪܗ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܒܘܫܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܒܐܪ̈ܥܬܐ
ܥܡ ܠܗ ܗܕܐ ܠܡܠܟܘܬ܆ ܘܡܢ ܗܝܕܐ ܐܦ ܠܝ ܕܗܡ ܠܝ. ܕܢܡܠܐ
15 ܐ̈ܬܪܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܒܪ̈ܟܝܢ ܘܒܥܘ̈ܒܕܝܢ܆ ܟܠ ܚܒܘܬܗ ܕܐܬܘܪ. ܘܟܠ
ܕܒܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬ܆ ܘܐܝܟ ܗܝܕܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܘܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܢܦܪܘܫ
ܦܘܪܫܢܐ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܝܒܘ ܘܒܟܘܕ ܠܗܘܢ * ܒܐܬܪܐ ܕܒܒܘܬ܆ 92 r.
ܒܐܪܥܐ ܕܒܬ̈ܠܡܒܢ. ܘܡ̈ܠܟܐ ܫ̈ܒܝܐ. ܘܫܡܪܐ ܘܬܒܫܡ ܡܢ
ܒܝܬܐ ܕܡ̈ܠܟܒܢ. ܘܐܬܦܠܓ ܡܢ ܦܘܠܓܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܗܘܢ܆
20 ܘܦܪܐ ܠ̈ܒܢ ܡ̈ܠܟܐ ܘܠ̈ܒܢ ܡܫ̈ܝܚܘܬܐ. ܘܠ̈ܒܢ ܡܚܒܝܢ. ܘܐܟܠ ܢܚ̈ܒ.
ܠܗܘܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܒܥܠܬܐ. ܒܝܒܐ ܪ̈ܘܚܬܐ ܘܒܐܝܕܐ
ܫܦܝܪܬܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܒܝܕܘܗ ܠܦܘܬ ܕܪ̈ܓܗ. ܕܢܫܕܘܢ ܘܢܬܟܢܫܘܢ
ܒܒܐܕܐ ܕܦܬܪ̈ܘܢ، ܀ ... ܢܣܒܝܢܘܢ ܕܝܢ ܐܟܠ ܗܦܟܐ ܘܫܒܩ ܟܠ
ܦܪܘܫܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܒܝܐ. ܕܐܦܠܐ ܒܐܪܥܐ ܠܥܒܪܬܐ ܕܠܐ
25 ܕܠܗ ܐܬܕܢܫ ܡܢ ܣܦܘܬܗ ܘܬܘܒ ܡܢ ܫܒܘܬܗ. ܘܠܐ ܢܦܠܐ ܕܒܝܐ
ܒܪܘܦܐ ܕܣܘ̈ܦܐ ܕܡܬܩܢܐ. SO ܪ̈ܒܒ ܡ̈ܠܟܘܬܐ ܕܒܗܝܢ ܠܬܟܠܘܢ
ܘܒܝܪܐ ܢܦܫܗ ܠܡܘ̈ܬܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܪܫ. ܦܪܘܫܐ ܠܬܪ̈ܥܘܗܝ. ܐܢܬ
ܠܗ ܠܒܘܠܐ. ܕܠܐ ܠܡ ܦܐܝܐ ܡܢ، ܡ̈ܠܟܐ. ܕܒܝܬܢܐ ܪܒܐ ܕܫ̈ܠܝܐ

ܕܫܕܝܢ ܒܗ ܒܫܠܡܝܢ ܡܫܪܪܬܢ. ܬܘܒ ܒܗ ܠܒܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܣܘܪܐ
ܕܐܬܪܐ. ܠܐܪ̈ܝܫܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܢ ܘܠܐܪ̈ܥܐ ܕܪܘ̈ܪܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܐܢ
ܚܣ ܠܝܘܢܝܐ ܕܡܪܘܬܢ. ܐܦܢ ܠܝ ܕܐܢܐ ܡܘܡܐ ܐܬܠܐ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܐܬܪܗܘܢ܆ ܕܠܐ ܢܒܐܫܘܢ ܠܗܘܢ ܫܒ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܟܣܘܢ ܡܢܗܘܢ
5 ܘܕܘܟܐ ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܬܢܨܚܢܘܬܢ. ܠܦܘܪܥܢܐ ܕܢܘܚܗܘܢ܆ ܘܥܩܪܬ
ܗܕܐ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܐܦ ܠܗ ܕܢܒܒ ܐܝܟ ܕܟܐܠ. ܘܥܒܠܗ
ܘܟܢܫܘܗܝ ܠܩܒܪܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܪܬܘܢ
ܘܕܐܪܡܝܢ. ܘܐܬܬܒ ܐܢܘܢ ܟܐܪ̈ܡܝܐ ܫܒܝܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܢܝܢܐ
ܠܦܠܘܚ̈ܘܗܝ ܕܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܒܦܠܚܘܬܐ ܘܒܫܘ̈ܥܒܕܐ ܐܬܚܫܒ ܒܫܡܗܘܢ
10 ܘܡܒܐܕܝܢ ܗܘܘ ܠܦܠܚܘܬܗ ܘܡܩܝܠܝܢ ܥܠ ܪܒܘܬܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܟܠܢܫ
ܐܠܐ ܐܦ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܡܬܬܘܕܝܢ
ܗܘܬ ܦܠܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܫܐ ... ܘܒܪ ܬܘܒ ܫܘܒܚܐ ܗܘܬ ܠܗ
ܠܟܢܫܐ ܕܗܘܐ ܕܢܒܕܪ ܒܗ ܒܐܪ̈ܡܝܐ: ܘܡܢ ܕܠܐ ܢܣܓܘܕ ܠܐܠܗ̈ܝܢ.
92 v. ܦܠܚܐ * ܫܪܒܗܘܢ܆ ܘܒܫܒܗܘܢ܆ ܡܢ ܡܫܟܢܗ. ܐܬܐ ܠܒܪ ܐܪ̈ܥܐ
15 ܦܘ̈ܪܫܐ ܡܢ ܒܝܬܪܘܗܝ܆ ܕܐܬܪܐ. ܘܟܠܗ ܠܗ ܒܪܝ ܫܡܝܐܝܬ. ܕܫܠܝܐ[1]
ܠܡ ܕܠܐ ܗܒܐ. ܐܬܬܗܦܟ ܥܠ ܬܘܗܡܐ. ܘܐܝܟ ܡܠܝܗ ܕܐܬܪ
ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܟܠ ܬܘܪܥܐ ܠܫܠܘܬܗ܆ ܐܬܪܐ ܕܟܦܪܐ ܢܫܬܠܛ
ܒܫܒܝܐ ܕܡܫܪܬܗ܆ ܘܗܟܝܢ ܢܬܒܬܒܘܢ ܒܡܫܟܢܝܢ܆ ܘܗܫܐ ܠܡ
ܒܕܠܐ ܡܬܠܟܝܢ ܠܠܝܢ ܒܠܒ̈ܒܝܐ. ܕܟܝܠܐ ܘܟܘܪܐ ܥܪܝܬ ܒܐܬܪ܆
20 ܒܦܠܘܦ ܒܟܠܠ ܠܟܫܝܪܘܬܢ ܘܠܦ ܢܦܩܢ ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܡܟܢ. ܘܗܫܐ
ܘܒܢܝܢܘܗ ܒܪܢܝܐ ܘܒܝܦܬܐ ܗܘܠܝܬܐ. ܦܘܪܢܐ ܕܝܢ ܠܦܠܐ ܒܥܠܐ
ܠܟܢ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܐܪܡܝܐ ܕܐܘܫܝܢܗ ܥܕܪܐ ܗܘܐ
ܟܐܪ̈ܡܝܐ ܕܠܐ ܕܠܗ. ܘܕܠܐ ܝܗܒܬܐ ܚܒܠܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܩܢܐ ܒܟܐܪܐ
ܕܦܬܓܡ̈ܘܗܝ. ܘܒܪ ܥܠܝܡܐ ܩܘܡܬܐ ܕܫܢܝܬܗ. ܒܒܪ ܫܪܬܐ ܘܡܪܐ
25 ܠܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ. ܘܐܡܫܟܢ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫ̈ܠܝܛܘܗܝ. ܘܫܪܐܘܗܝ ܒܠܒܘܗܝ
ܕܥܒܕ ܘܡ̈ܠܟܘܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܬܘܪܗ. ܐܦܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܦܘܪܢܐ ܡܢ ܐ̈ܦܪܘܫܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܡ ܡܫܝܚܬܐ. ܘܒܗܘܢ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܢܘܪ. ܗܘ

1) Auf Rasur.

ܘܦܘܪ̈ܩܢܗܘܢ܂ ܘܟܕ ܦܓܥ ܠܗܘܢ ܕܝܘܢܐ ܒܚܘܪܐ܂ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܡܢ
ܒܣܝܒܐ܂ ܘܐܬܟܠܝ ܫܬܩܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܘܫܡܥܘܗܝ܆ ܘܟܕ ܠܒܪ ܕܥܒܕܘ
ܐܡܪ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܠܡܐܟܘܠ܂ ܗܘܐ܆ ܠܗ ܠܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܠܐ ܡܬܒܝܢ܂ ܕܢܣܒܘ
ܠܗ̇ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬ܆ ܘܐܬܦܪܢܣ ܠܗ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܡܢ ܩܕܡ܂
5 ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܕܢܚܘܢܝܗܝ܂ ܠܘ ܕܝܢ ܕ̈ܚܠܐ ܗܘܘ ܕܢܚܬ
ܘܢܦܠܛܘܢ܂ ܐܦܪܝܐ ܕܢܦܩܘ ܚܛ̈ܝܐ ܬ̈ܠܡܝܕܘ܆ ܐܠܐ ܡܢ ܟܠ
ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܕܒܫ̈ܠܡܐ܂ ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܕܢܦܩܘܢ܂
ܟܕ ܓܝܪ ܠܐ ܫܡܥܘ ܟܠܗܘܢ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܗܘܘ ܬܘܒܐ ܘܦܪ̈ܫܘܬܐ܂
ܕܚܫ̈ܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܫܡܥܘ ܒܫܘܪܐ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܘܠܐ ܡܚܝܘ
10 ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ܆ ܘܕܢܚ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܥܠ ܓܘܪ̈ܐ ܕܒܠܕܒܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ܆ ܘܠܘܬ * 93 r.
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܡܘܣܗ̇܂ ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܠܟܘܬܐ
ܗܕܐ ܕܓܒܪ̈ܐ܂ ܕܗܝ ܐܘܪܫܠܡ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܘܫܡܫܬ ܐܢܘ܆ ܟܕ ܦܓܥ܂
ܕܐܦܠܐ ܗܝ܆ ܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ܂ ܕܚܝܠ ܢܒܝܐ ܐܬܬܓܪܬ ܠܡܕܒܪܘ
ܟܢܘܫܝܗܘܢ ܘܢܘܬܐ܂ ܗܢܘܢ ܗܘ ܓܝܪ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܫܡܥܘ ܗܘܘ
15 ܐܝܟܐ ܡܠܟܘܬܐ SO ܗܕܐ ܦܪܕܘܬܐ ܘܒܝܬܗܘܢ܆ SO܂ ܥܠ ܕܐܬܟܢܫܬ
ܦܪܢܘܬܗܘܢ ܒܟܝܢ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܗܘܘ ܩܕܡ܂ ܘܟܠܗ ܦܓܕܘܬܗܘܢ ܐܦ܂
ܗܢܘܢ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܐܣܟܡܐ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܒܢܬ
ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܐ܂ ܘܐܦܪܘ ܐܝܟܐ ܒܐܘܪܚܗܘܢ܆ ܘܥܒܪܬ ܠܐܘܬܗܘܢ
ܫܒܘܩܘܬܐ܂ ܡܢ ܥܒܕܐ ܓܝܪ ܕܡܚܝܒܘܬܗܘܢ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ܂ ܢܦܩܘ ܗܘܘ
20 ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܘܢܣܒܘ ܒܦܪ̈ܢܣܝܗܘܢ܆ ܘܠܒܪ ܕܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܐܟܝܢ ܗܘܘ܂
ܘܟܕ ܥܒܪܘܬ ܠܗܘܢ ܠܐ ܢܕܥܘ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܘ܂ ܕܒܟܕܪܘܢܐ
ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܡܬܚܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܦܪ̈ܢܣܝܗܘܢ܆ ܘܒܕܠܐ
ܢܟܘ ܒܦܪ̈ܢܣܝܗܘܢ܆ ܫܘܟܢܐ ܕܥܒܕܝܗܘܢ ܒܬܪ ܒܪܢܫܐ ܕܢܦܩܘ ܡܣܬܪ̈ܐ܂
ܘܠܐ ܫܦܟܬ ܗܕܐ ܠܡܦܪܢܣܘܬܗܘܢ܆ ܕܦܠܠܟܘ ܦܪܢܘܬܗܘܢ ܘܟܠܗܘ
25 ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ܆ ܐܠܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܘܐܘܫܒܘ ܐܝܟܐ ܥܠ ܡ̈ܕܒܪܐ
ܘܠܫܘ̈ܐ ܕܬ̈ܠܡܐ܂ ܘܟܠܗܘܢ ܟܠܬܗܘܢ ܘܡܫܟܚܘ ܡܕܒ̈ܪܢܝܗܘܢ܆
ܘܟܪܘ ܟܡ̈ܢܝܗܘܢ܆ ܬ̈ܠܡܐ ܕܡܢ ܒܫܓܪܬ ܦܪܢܣܘܗܘܢ ܫܒܝܩܘܬܐ܂ ܟܕܘ SO
ܢܕܘ ܦܪܢܣܘܬܗܘܢ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ ܗܠܝܢ ܠܐ ܐܫܬܪܝܘ ܠܡܬܟܬܒܘ܂ ܐܠܐ

ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܐܬܪܐ ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ. ܘܦܠܓܘܗ̇
ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܗܠܝܢ. ܘܠܐ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܐܘܚܕܢܗܘܢ. ܒܬܪ ܕܥܢܝܕܘܗܝ. ܘܒܝܘ̈ܡܝ
ܫ̈ܠܝܚܘܗܝ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܫ̈ܠܝܚܐ ܡܢ ܐܘܚܕܢܗܘܢ. ܘܟܢܫܘ ܗܘܘ ܠܒܪ
ܘܐܬܦܢܝܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܫܠܛܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܦܪܣ. ܕܟܒܫܘܢܝܗ̇ ܕܗܘܝܢ ܕܐܝܟܢ. ܫܒܩܬ ܘܐܙܕܒܢܬ ܡܢ ܩܕܡܝܢ.
ܘܟܕ ܐܫܬܪܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܐܬܚܙܝܬ
93 v. ܕܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܢܒܝܘܬܐ ܘܫ̈ܪܝܢ ܒܗܘ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. * ܕܢܣܒܘܢ
ܕܡܘܬܐ ܒܦܘܪܩܢܗ̇ ܕܐܬܘܪ ܘܠܐ ܢܣܒܘ. ܘܟܕ ܥܠܡ ܕܟܢܫܘܢ ܕܡ̈ܠܟܐ
ܗܠܝܢ ܘܟܕܘ ܡܢ ܒܠܒܐ: ܘܐܪܬܝܘ ܠܦܢܝܬܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܕܟܢܫܘ
ܡܟܝܢܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܒܝ ܥܠ ܒܦܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܬܒܥܬ
ܒܐܝܕܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܨܒܬܐ ܡܕܡ ܠܐ ܗܘܬ ܠܝ: ܡܢܡ ܕܗܘܬ
ܢܦܫ ܕܐ̈ܪܥܐ ܐܚܝܕܘܬܗܘܢ ܒܝܕ ܦܘܪܣܐ ܕܝܗܒܬ ܘܟܕ ܫܒܩܬܐ
ܕܟ̈ܝܢܐ ܘܡܘܬܒܝ. ܐܬܠܬ ܐܢܫܘܬ ܐܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܬܩܢܘ ܒܗ̇.
ܘܐܬܗܦܟܬ ܐܝܟ ܠܐܪܥܐ ܕܢܬܡܘܬܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܦܘܪܣܐ.
ܠܡܢܝܢ ܦܩܘܡ ܗܝܢ ܕܢܐܪܥܐ ܐܚܝܕܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܠܗܐ. ܘܦܩܕܬ ܡܠܟܘܬܐ.
ܕܢܬܦܬܚܘܢ. ܢܦܫܐ ܕܡܠܟ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܬܟܝܢ ܚܠܦܬܐ ܕܕ̈ܝܢܝܗܘܢ.
ܘܢܬܦܢܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܡܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܐܬܡܢܥܬ ܒܡܠܟܐ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ.
ܘܫܦܠܟܐ ܠܐܝܟܪܐ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܘܦܩܕܬ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܗܘܢ.
ܒܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܐܬܚܡܨܘ ܡܢܗ̇. ܒܥ̈ܡܡܐ ܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܡܕܡ.
ܘܕܡܘܬ ܠܡ̈ܠܟܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܒܢ̈ܬܗܘܢ ܘܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܬܐ ܕܦܪ̈ܣܐ.
ܘܪܒܡ ܥܘܒܕܐ ܗܘܠܟܐ ܕܥܒܕܬܗܘܢ. ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܐܬܪ ܒܡ̈ܕܝܢܬܗܘܢ
ܘܐܦܪܓܘ ܒܡܦܩ̈ܢܝܗܘܢ. ܘܡܟܝܬ ܠܗܘܢ ܒܐܪܐ ܕܫܡܝܬܐ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܢܝܬ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܟܠ ܐܬܪ. ܘܢܦܩܬ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ
ܐܫܬܪܪܬ: ܘܗܕܪ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܬ̈ܘܡܝ ܕܦܠܓܝܢ. ܘܒܬܘ̈ܡܝ
ܡܟܫܡܫܢ ܦܘܡܝ ܠܐ̈ܠܗܐ. ܘܐܪܒܬ ܒܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܒܝܡ
ܒܗܘܢ ܐܘܚܕܢ. ܘܐܫܬܡܗܬ ܠܗ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ ܘܒܬܘܬܐ ܗܕܪ. ܘܕܒܝܬ
ܒܥܡܡ ܥܠ ܓܘܪܗ̇ ܕܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܡܫܠܡܬܐ. ܘܕܒܝܬ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ

ܘܐܬܒܣܝܡܬ ܥܠ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܦܘܠܝܛܝܩܘܣ. ܘܗܘܐ ܡܩܒܠ ܒܣܘܓܐܐ
ܕܫ̈ܠܡܐ ܕܠܘܐ ܠܝ. ܒܐܬܘ̈ܬܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܓܢܒܪ̈ܐ.
ܥܕܡ ܘܡܬܬܒܣܡܝܢ ܚܠܝܘܬܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܗ̇ ܕܐܪܒܥܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܟܝܢ
ܒܫܠܐ ܠܒܐܪܒ ܕܗܘ ܕܡܪܢ ܠܗ ܕܝܢ ܒܫܠܡ ܗܘ̈ܘ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ
ܦܪܘ ܠܫ̈ܠܡܐ. ܕܒܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܢܝܚܐ ܗܢܐ. ܠܐ ܗܘܠ ܐܚܪ̈ܝ 5
ܢܦܠܘܢ ܦܪܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ. * ܐܝܟ ܕܦܠܚܘ ܫ̈ܠܡܐ ܕܗܢ ܡܕܡܝ. 94 r.
ܕܠܡܐ ܬܕܪܘܟ ܠܗ ܢܐܕܢ ܫܒܝܬܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܠܡ ܠܐ ܒܕܒܠ
ܐܦܠܘܢ ܕܡܐܪܥ. ܕܠܝܒܘܗ ܢܦܪ ܘܡܒܐ ܗܕܪܐ ܕܒܝܬ ܫ̈ܠܡܘܬܐ ...
ܐܝܟ ܫ̈ܪܝܐ ܗܘܠ ܕܒܐܪ̈ܝ ܫ̈ܠܡܐ ܗܝܡܢܐ ܘܟܘܬܐ ܘܫܝܒܘܬܐ ܕܥܠ
ܡܐܪ̈ܩܝܢ. ܢܐܣܘܪ ܗܘܡܒܝܠܘܬܗܘܢ ܒܢܦܫܢ ܡܠܝܐܝܬ. ܘܢܬܐܡܢ 10
ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܒܠܡ ܢܦܘܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܘܢܐܡܪ ܒܠ
ܕܒܫ̈ܝܢܗܘܢ. ܘܟܠ ܪ̈ܚܡܬܗܘܢ ܘܦܘܪ̈ܩܢܗܘܢ. ܘܬܘܒ. ܡܢܐ ܕܐܬܟܠܝܢ
ܗܠܝܢ. ܫ̈ܦܝܪܐ ܫܠܡ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܩܕܡ ܫ̈ܪܝܐ
ܠܡܦܪܥ ܫܘܫܠܐ ܠܫ̈ܠܡܐ ܫܠܡ ܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܠܝܘܕ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܦܘܡܗܘܢ ... ܘܟܕ ܓܒܪ ܡܠܘ̈ܗܝ ܥܢܝܢ. ܟܘܪ ܕܒܠܘܢ 15
ܡܕܡ ܗܫܒܢܐ ܒܠܒܗܘܢ ܦܠܚܫܐ ܕܝܢ ܘܡܪܐ. ܕܒܩ̈ܠܐ ܫ̈ܠܝܐ ܕܒܠ
ܡܢܝ ܢܬܦܪܓܡܘܢ ܘܡܢܝܢܗܘܢ.. ܘܟܕ ܥܠܡܘ ܬܘܩ̈ܢܐ ܘܡܪܐ ܠܫ̈ܝܢܗܘܢ.
ܙ̈ܒܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܒܪܘܫܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܘܫܡܥܠ ܠܗ ܪ̈ܘܚܐ ܕܡܐܪܘܗܝ.
ܒܕܢܚܐ ܕܝܢ ܗܢܝܢ ܒܪܘ ܠܠܢܝܐ ܗܘܐ. ܘܦܪܕܬ ܫܝܢܗ ܘܗܘܐ ܒܪܝܐ
ܡܫܢܝܐ. ܒܠ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܕܢܠܗ̇. ܘܠܐ ܢܕܒ. ܗܘܐ 20
ܕܐܢܫܐ ܫܘܠܡܐ ܫܦܠ ܡܐܪܘܗܝ. ܢܕܒ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܘܒܢܐ ܢܦܠܪ
ܥܒܘܪ: ܒܕ ܒܢܫ ܠܬܘܗ ܚܠܐ ܕܟܝܢܢ ܠܗ. ܘܫܡܥܠ ܗܘܐ ܫܢܝܐ
ܒܢܫܡܗ ܘܩ̈ܠܐ ܕܡܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܒܕܢܐ ܡܫܢܝܐ ܫܢܝܘܗܝ ܫ̈ܘܫܒܘܗܝ.
ܢܦܠ ܒܠܘܗܝ ܫܠܝܐ ܘܕܡܟ. ܘܦܠܓ ܒܫܢܬܐ ܒܕܡܘܬܐ. ܘܟܠ ܫܠܝܐ
ܕܫܢܬܗ. ܫܒܩ ܒܠܘܗܝ ܫ̈ܠܡܐ ܕܚܠܝܐ ܘܫܪܘܐ ܘܒܢܦܫܐ. ܘܐܬܪ ܡܢ 25
ܫܡ̈ܥܐ ܕܒܝܪܘܬܗ. ܕܠܫܘܗܝ ܫ̈ܠܡܐ ܒܒܪ ܕܡܟܘܬܗ. ܐܬܚܙܝܬ
ܠܗ ܓܝܪ ܓܒܪܐ ܕܚܠܬܐ ܕܐܪ̈ܚܝܐ ܫܠܝܬܐ. ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢܐ
ܐܪ̈ܒܥܝܢ. ܘܠܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܠܚܝܢ ܦܒ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܠܫܡܥ

ܗܘܐ ܠܗ ܣܬܪ. ܘܡܠܬܐ ܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܫܠܝܢ، ܚܕ ܡܢ
ܡܫܪ̈ܝܐ ܚܟܝ̈ܡܘܗܝ،. ܕܠܐ ܠܡ ܐܝܟ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܗܘܢܐ
ܫܪܝܪܐ ܢܓܝܪܐ. ܘܬܡܝܗܘܬܗ، ܥܠ ܚܝܠܗ. ܕܠܐ ܬܬܟܬܪ ܠܫܘܠܛܢܗ
ܐܦ ܠܥܠܡ̈ܝ ܥܠܡܝܢ. ܕܡܘܬܐ ܕܥܝܢܐ ܕܓܒܪ * ܥܠ ܥܠ: ܦܓܥ ܥܝܢܐ (94 v.)
ܐܝܟ ܥܠܝܐ. ܐܠܐ ܒܒܪ̈ܐ ܒܪܘܬܗ ܢܓܠܐ ܡܪܝܐ. ܕܒܡܫܝܚܘܬܗ ܬܗܘܐ
ܥܢܐ ܫܦܝܘܬܗ. ܘܫܘܬܪܘܗ̈ܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠܝܗ ܠܦܘܪܩܢܗ.
ܘܒܪ ܐܬܬܒܪ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢ ܚܝܠܗ: ܘܐܬܒܛܠܗ̇ ܕܗܘ ܠܥܠܡܐ ܐܦ ܠܒܗ.
ܘܐܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܗܘܐ ܒܕܘܠܫܬܐ ܦܠܚܘܬܐ. ܘܦܪܐ
ܠܡ̈ܫܝܚܘܗܝ، ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗ. ܘܐܬܝܚܒ ܠܥܠܡܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܐܬܒܥ
ܡܕܒܪܢܘܢ ܦܫܝܛܗ. ܘܗܘܝܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ. ܕܒܗܘ ܡ̈ܠܐ
ܫܪ̈ܒܐ ܘܦܠܚܘܬܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܠܗ[1] ܐܝܟ ܕܢܫܠܘܢ ܘܟܠܐ ܕܠܗܘܢ
ܘܐܬܒܪܡ. ܘܟܘܪܐ ܠܡ ܕܡܬܪܬܐ ܕܐܬܬܠ ܥܠܡܝܢ ܐܬܬܝܢ ܟܕ ܢܒܐ
ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܡܪ، ܡ̈ܠܟܐ. ܘܗܘ ܠܡ ܐܝܬܝܢ ܠܡ̈ܠܟܐ ܥ̈ܬܝܩܐ ܘܠܡܪܐ
ܕ̈ܒܟܐ. ܕܠܟܐ ܠܡ ܬܗܘܐ. ܥܠܝܢ ܦܬܓܡܝܢ ܘܪܘܚܡܝܢ ܕܗܠܝܢ. ܕܡ̈ܠܟܐ
ܐܝܟ ܘܫܠܡܘܬܐ ܫܠܡ̈ܘܗܝ، ܕܠܐ. ܕܟܕ ܚܙ̈ܝܢ ܒܗܘܢ ܠܝܬ ܐܝܟ
ܗܘ ܕܥܝܢ ܫܪܟܐ ܠܦܠܚ. ܠܐ ܐܬܪܟ، ܗܝ ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܐܬܬܪܝ ܠܗ
ܡܢ ܫܪܟܘܗ،. ܐܠܐ ܥܡܝܠ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܘܒܪܡܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܪܝ
ܥܠܘܗ، ܒܫܠܡܐ. ܘܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܙܢܝܢ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ ܫܘ̈ܒܚܐ
ܬ̈ܘܕܝܬܐ ܙܩܦܐ ܗܘܐ ܥܕܡܐ. ܫܥܬܐ ܥܠ ܫܥܐ ܘܥܕܡܬܐ ܠܥ ܘܡܥܬܐ
ܐܬܬܘܦܐ ܠܗ. ܗܦܟ ܓܝܪ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܬܪ ܓܠܝܬܐ. ܘܬܒܪܗ
ܠܒܗ ܕܒܫܠܐ. ܡܛܠܬܐ ܓܝܪ ܐܥܒܕܗ ܕܠܐ ܒܗܘܢ ܒܪ ܐܢܫ. ܕܠܐ
ܠܡ ܐܝܟ ܡ̈ܠܟܐ ܐܝܢܝ ܦܪܥܐ ܟܦܠܠ ܠܝ ܥܠ ܡܐܪܥܢ. ܘܐܝܟܢ
ܢܬܒ ܐܝܟ ܘܡܠܐ ܐܝܟ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܕܠܝ. ܘܡܒܟܐ ܐܝܟ ܒܝܬܘܬܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗܝܢ ܡܢܗܝܢ. ܘܫܠܐ ܕܒܡ̈ܠܟܒܐ ܚܕܕ
ܠܝ ܡܢ ܥܠ ܓܒ̈ܝܢ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܙܓܪ ܐܝܟ. ܫܠܐ ܓܝܪ ܦܓܥܐ
ܕܦܪ̈ܘܩܐ ܐܬܦܩܕ ܥܠ ܬܫܘܒܚܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܡ̈ܠܟܘܗܝ، ܕܐܬܪܐ.
ܕܠܐܬܪ ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܐܪܥ ܬܦܪܩܢܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܘܗܘܐ ܬܗܘܐ ܐܦ

1) Ursprünglich ܠܝ.

ܫܒܘܪ. ܒܚܝܠܐ ܕܗܘ̈ܐ ܡܢ ܕܝܠܝ ܗܘܐ ܟܠܝ ܡܢ ܟܠ ܒ̈ܢܝܢ. ܘܗܫܐ
(95 r.) ܢܣܒܐ ܢܦܫ ܘܢܐܢܦ ܕܢܦܘܩ. ܕܠܡܢܐ ܢܣܘܩ. ܠܫܡܝܐ ܘܢܚܠ *
ܒܝܪܚܐ ܕܒܠܕ̈ܒܒܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ. ܢܠܝܣܘܗܝ ܗܠܝܢ. ܐܬܟܢܫ ܟܠܗ
ܘܫܦܪܐ ܒܝܘܡܬܐ ܦܨܝܚܬܐ. ܘܐܬܦܪܫ ܐܢ̈ܫܘܗܝ. ܢܦܫܝܢܘܗܝ ܕܝܢ
ܒܢܝܐ ܘܢܘܢܐ. ܒܪܬ ܠܗ ܦܠ. ܒܠ ܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ. ܘܫܘܠ ܫܦܪܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܢܦܫܗ. ܢܘܢܝܐ ܘܫܡܥܐ ܕܟܠܗ ܡܥܪܬܗ. ܘܦܬܪ ܢܘܡܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܚܬ ܒܗ. ܠܘ ܕܝܢ ܚܕ ܢܘܡܐ ܒܠܚܘܕ ܘܟܕܘ. ܐܠܐ ܢܘܡ̈ܬܐ ܦܐܫ
ܫܦܪܐ ܦܨܝܚܐ. ܘܡܝܬܐ ܘܩܡ ܐܠܗܐ ܒܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ.
ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܢܘ̈ܡܝܢ ܒܦܠܓܘܬܐ ܡܥܠܝܬܐ ܕܠܝܠܝܐ. ܟܕ ܡܫܝܚ ܒܠ
ܒܘ̈ܪܟܘܗܝ، ܘܡܝܬܐ ܘܩܡ ܐܠܗܐ ܒܬܘܪܟܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ: ܢܦܩ ܒܠ
ܦܠܘܬܗ ܘܕܡܟ. ܘܐܬܚܝ، ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܦܓܪܝܐ ܡܬܘܡܪ. ܗܘ
ܕܐܬܦܠܬ ܒܠܘܗ، ܒܝܘܡܐ ܒܪܝܟܐ ܕܢܦܫܝܢ. ܘܡܦܠܐ ܟܠܗ ܘܒܐܝܩ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܡܢܐ ܫܒܩ ܐܢܬ ܘܐܟܠ ܐܢܬ ܒܠ ܗܢܐ ܒܫܪܐ. ܕܐܟܠ
ܒܐܠܗܐ ܕܒܘܕܗ ܘܫܦܝܪ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܦܠܓ ܒܝܦܝܗ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܫܘܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ: ܘܕܘܢܗ ܒܦܠܢܘܬܗ ܠܫܪ̈ܕܐ ܘܠܦܠܝ̈ܦܐ.
ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܠܗ ܢܦܠܬܐ ܕܢܘܢܡܗ. ܐܠܐ ܕܐܦ ܠܫܦ̈ܝܐܐ ܒܪ ܠܐ
ܦܠܝܢ: ܐܢܬ، ܒܬܪ ܦܠܝܢܘܬܗ ܒܕ ܫܘܦܠܢܐ ܕܦܪܘܢܬܗ ܘܠܢܬ ܠܗ
ܡܢ ܗܢܐ ܠܡܒܝܐ. ܐܫܬܘܬ ܠܗ ܦܪ ܡܢܗ ܘܒܘܢܬܐ. ... ܘܐܬܬܗܝܒܬ
ܠܐܢܫܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܦܫܝܢܘܗܝ ܒܚܠܡܐ. ܡܪܝ، ܘܢܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܠܘ
ܒܠ ܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ ܦܠܚ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܒܘܕܗ ܒܪܐ ܠܝ. ܐܠܐ
ܐܢܐ ܗܘ ܦܓܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܪܬܐ ܕܫܠܡܐ. ܒܕ ܕܐܬܦܪܘ
ܠܗ ܐܢܫܐ ܕܢܘܢܡܗ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܬܘܒܘܬܐ. ܒܠ ܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܕܠܐ
ܦܐܒ ܠܝ. ܒܢܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܠܢܦܫܬܗ ܕܪܒܢܐ ܦܒܪܐ.
ܕܕܠܡܐ ܒܡܫܦܠܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܪܒܢܐ ܕܒܢܝܪܐ. ܢܦܠܘ ܒܝܪܚܐ
ܒܐܪܒܥܐ ܕܠܐ ܕܠܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܘܢܫܐ ܡܪܘܡܪ. ܠܘ ܕܠܝܦ ܗܘ،
(95 v.) ܗܘܕܐ ܡܦܪܣܘܬܐ. ܕܒܐܪ̈ܕܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܐ. ܒܪܘܟ * ܕܝܢ ܫܡܥ
ܠܒܝ ܒܠ ܐܠܝܡ ܕܚܠܝܘ ܐܢܐ ܚܠܝܡܝܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܪܝܡܪ ܡܦܩܠܢܐ
ܪܒܐ ܕܫܒܘܪ ܐܝܟ ܫܘܘܕܝܐ ܕܐܬܚܘܪ، ܠܝ ܢܦܠܘ ܠܫܒܘܪ ܘܐܬܝܗ

ܠܒܝܬ ܢܟܣܬ ܡܪܝܬܐ ܒܫܠܝܐ ܕܠܒ ܘܟܕܗܘ. ܒܗܘܝܐ ܓܝܪ ܦܪܨܘܦܐ

ܢܠܒܫ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܕܢܫܬܓܢܐ. so ܘܒܡܫܒܚܬܐ ܕܬܗܘܡܐ ܗܘ ܡܘܬܗ.

ܒܕܝܢܐ ܕܠܠܝܐ ܢܚܘܠ ܠܡܫܪܝܬܗܘܢ ܘܢܒܣܡܝܗ. ܘܢܚܒ ܕܒܡܟܐ ܕܒܗܬܐ

ܘܫܠܝܐ ܐܝܬ ܒܥܒܕܘܗܝ ܗܘܐ ܠܝܦܪܗ ܕܗܘܡ ܓ̈ܠܝ ܠܟܝ ܒܡܦܩܬ.

5 ܕܬܒܥܐ. ܒܡܟܐܢܐ ܥܠ ܥܒܘܕܐ. ܘܬܐܪܚܝܘܗܝ، ܒܥܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܬܠܘ،

ܕܗܘܬ ܠܗ ܒܥܝܢ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܠܐ. ܬܬܪܕܐ ܠܗ ܠܡܪܐ. ܕܠܐ ܗܘܝܐ

ܓܒܝܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܓܒܝܗ ܕܡܪܝܡܐ. ܕܫܒܘܬܗ

ܕܢܠܝܢܘܗ ܠܡܘܒܕ ܬܬܒܪܝ ܒܒܠܗ ܠܒܐ ܘܗܘܐ ܕܥܠܡ ܘܒܢܝܗ

ܕܥܒܘܕ. ܐܦ ܗܘ ܒܐܝ̈ܕܝ، ܕ̈ܥܒܕܐ ܕܐܒܘܬܗ ܠܬܫܡܫܬܐ. ܘܐ̈ܕܢܝܟ

10 ܕܒ̈ܢܬܐ ܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܒܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܦܠܓܐ

ܕܕܡܝܐ ܠܗ ܬܗܘܐ ܒܗ. ܘܢܪܚܡܗ ܕܐܫܬܠܦܬ، so ܥܠ ܒܡܟܐ

ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܝ، ܬܒܥܪ ܒܗ ܒܒܦܘܪܐ. ܕܬܫܠܡ ܥܠܘܗܝ، ܗ̇ܝ

ܕܬܒܥܝܐ. ܕܫܒܩܘܢ ܢܚܘܠ ܥܠܝܡܘܢ ܒܗ ܗ̇ܝ، ܐܝܪܬܐ ܕܬܒܥܝܐ.

ܕܓܘܡܪܐ ܕܫܦ̈ܪܘ ܢܚܘܠܘܢ ܒܗ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܘ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ.

15 ܗܫܐ ܠܟܝ ܘܐܬܒܝܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܡ̈ܪܬܐ ܠܝ. ܕܠܐܒܝܗܘܢ ܢܗܘܐ ܥܒܝܕ

ܠܘܬܟܝ ܒܡܗܕܝܢܘܬܗܘܢ. ܐܬܒܥܪ ܥܒܘܕܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܬܬܒܥܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ

ܕܦܪܘ ܥܠ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܘܬܥܒܕܘܢܗ ܒܡܕܐܬܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢ̈ܫܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܒܘܕܐ. ܢܬܥܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܢܗܪܗ ܕܡܕܐܬܐ

ܕܦܪܘ. ܘܢܬܟܡ ܒܥܠܝܐ ܬܬܪܬܝܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܥܒ̈ܘܕܐ ܥܒܘܕܐ ܕܢ̈ܫܐ.

20 ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܒܘܕܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܢܚܙܐ ܕܠܘܩܝܐ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܪܘ.

ܘܢܪܐ ܥܝܢܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܬܓܪܘܢ ܒܗܘ ܫ̈ܕܕܐ. ܓ̈ܒܐ

ܬܪܝܢܘܢ ܘܢܐܫܕ ܘܟܠܝܐ ܕܡܓܪܝܢܘܬܗܘܢ ܥܒ̈ܘܕܐ ܬܪܝܢ ܕܢ̈ܫܐ.

* ܘܡܢ ܒܬܪܗܝܢ ܬܒܥܡ ܐܝܕܗ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܘܬܬܪܝܡ ܘܬܫܬܥܠ ܥܠ 96 r.

ܦܪܘ. ܘܬܫܬܒܒ ܦܪܘ ܠܡܕܐܬܐ ܕܗܘܡܝܐ ܬ̈ܪܝܢ ܒܫܢܝ. ܒܕܡܝܐ

25 ܠܡܪܒܝܐ ܗܒܗ ܕܡܠܟܬܐ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܐܬܦܩܕܬ ܕܐܥܡܪܝܟ ܘܒܗܘ.

ܒܪ ܐܦ ܗܝܢ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܣܐ ܗܘ ܐܬܐܡܪ ܠܝ. ܒܫܡܬ

ܕܢܗܘܐ ܒܡܗܕܝܢܝܢ ܠܘܬܟܝ. ܐܡܪܬ، ܕܢܫܠ ܗܟܢ ܦܪܘ (1) ܕܗܘܡ:

1) Was hinter ܒ folgt ist radiert und darauf von später Hand ein ܘ geschrieben; es stand wohl ܣܒ da!

ܘܐܬܐܡ ܠܦܘܠܘܣܐ ܟ̈ܬܒܐ ܬ̈ܐܘܪܝܢ ܘܡܬܬܘܡܒ. ܒܐܪܥܐ ܕܢܝܚܝܢ
ܒܦܘܪܢܣܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܛ̈ܒܐ ܘܡܬܢ̈ܝܚܬܐ: ܫܒܩ̈ܬܐ ܒܚܛ̈ܗܝܢ ܘܚܝ. ܕܐܝܟ
ܕܗܡ ܗܢܐ ܚܘܪܢܐ ܕܚܙܝܬ ܠܟ. ܬܫܒܘܚ ܒܦܘܠܘܣܐ. ܘܬܒܒܪ.
ܛܒܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܒܡܠܟܐ ܕܦܘܠܘܣܐ. ܘܬܫܒܘܚ ܠܟ̈ܠ ܒܥܡܟ.
5 ܬܘܒ ܡܢܐܬܐ ܕܦܪܘ ܛܒ̈ܐ ܕܚܙܝܬ ܠܟ. ܘܐܡܪܬ ܒܪ ܐܢܫܐ
ܕܐܠܗܢ. ܒܝܕ ܢܦܫܟ ܘܫܘܒܠ ܡܢܟ ܒܪܘܚܐ. ܘܢܦܬܐ ܕܢܘܚܐ
ܕܪܘܚܐ ܠܒܘܢ ܠܐ ܬܫܒ. ܕܒܪܫܝܬܗ ܕܗܢܐ ܠܓܒܐ ܘܡܫܒܚܐ
ܡܫܬܪܐ ܡܪܟܐ. ܘܐܬܟܢ ܒܫܠܡܐ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܛܒ̈ܐ ܕܚܙܝܬ ܠܟ ܘܒܪ.
ܐܬܒܢܝܪ ܘܒܢܝܚܘܬܗ ܡܢ ܛܒܬܗ. ܘܐܬܟܢܝܢ ܒܗ ܒܫܠܡܐ. ܒܗܬ ܠܗ
10 ܠܒ ܘܐܬܒܢܝܬ ܢܘܗܪܐ. ܝܕܥ ܠܒܢܝ ܕܫܒܘܚܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܬܫܪܝܢ
ܐܝܕܝܥܘܗܝ ܘܢܘܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܒ̈ܝܕܝܥܘܗܝ ܒܬܪܝܐ
ܢܒܝܝܢ ܕܬܫܬܠܡ ܒܐܝܕܐ ܕܦܘ̈ܪܫܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܪܘ. ܘܟܠ ܐܓܪܬܐ
ܕܐܫܬܪܪ ܠܗ ܡܢ ܡܫܦܓܐ ܪܒܐ. ܐܝܟ ܓܠܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܠܘܗܝ، ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܒܗ̇ ܠܗ ܓܪ ܡܒܝܢܐ: ܡܛܠ ܠܡ ܐܝܟ ܕܐܒܦܬܝ ܘܠܝܬܐ
15 ܕܐܫܬܠܡ ܠܟ ܒܠ ܐܠܝܡ ܕܐܠܝܦ. ܡܘܕܐ. ܐܢܐ ܠܫܘܒܚܟ ܒܪ.
ܒܬܪܒܝܬ. ܕܫܘܕܥܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܝ ܠܘܬܟ. ܗܐ ܫܡܠܝܗ ܐܠܗܐ
ܢܘܡܘܣܐ. ܫܒܘܪ ܓܒܪ ܒܡܠܟܒܗ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܫܠܡܐ ܘܒܘܪܐ
ܗܐ ܫܪܐ ܗܪܟܐ ܒܝܬ ܢܓܒܬ، ܡܪܬܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܢ.
ܦܘܪܫܐ ܕܢܬܒܬܗ ܕܒܝܢܘܬܢ ܕܒܪ ܒܗܢ ܚܝܠܐ ܕܠܬܫܒ. ܘܬܘܐ
20 * 96 v. ܐܬܥܒܕ ܡܢ ܗܢܐ ܪܘܒܐ ܘܒܝܬܐ. ܒܝܫܬܐ ܕܐܫܒܠ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ،
ܕܐܠܗܢ. ܘܟܒܪ ܬܒܢܝܬܐ ܠܒܪܢܐ ܚܫܘܟܐ ܕܫܡ̈ܝܗܘܢ، ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܐܬܐܙܪ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ، ܕܠܐ ܫܠܘ. ܘܫܒ ܠܢܫܐ ܕܒܢ̈ܬܗ ܕܡ̈ܢܝܢ. ܕܒܢܝ
ܘܫܒܩ ܘܐܘܡܪ. ܘܫܡܥ ܒܪܚܡܗ ܐܝܟ ܕܢܩܘܡ ܫܘܪ̈ܝܘܗܝ، ܘܒܪ ܗܪܐ
ܬܒܒܪ. ܘܠܒܢܘܢܘܬܟ ܬܬܒܪ. ܘܡܫܒܚܘܬܟ ܬܬܥܠܝ. ܘܡܫܪܪܘܬܟ
25 ܬܬܦܪܘ. ܘܫܡ ܫܪܐ ܒܪܒܘܬܟ. ܗܘ، ܫܠܝܛ ܒܪܘܚܟ ܘܫܪܪ
ܒܡܫܝܚܘܬܟ. ܘܒܡܚܝܢܘܬܗ ܕܒܝܢ ܠܐ ܢܒܐ ܕܒܫܡܐ ܫܪܪܐ: ܡܢ
ܠܓܒܪܐ ܕܫܡ ܢܦܫܗ ܠܡܘܬܐ ܥܠ ܚ̈ܛܐ ܕܒܢ̈ܘܬܐ ܕܪܘܚܢܐ. ܐܠܐ
ܒܬܒ ܘܐܘܕܝܗ ܫܪ̈ܝܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܘܬܘܪ ܒܫܦܫܗ ܘܫܒܩ ܘܐܘܕܝ،

ܠܐܠܗܘܬܐ. ܕܗܘܝܢ ܘܓܠܐ ܨܒܝܢܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܘܣܦ ܬܘܒ
ܘܟܬܒ ܠܗ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܟ̈ܝܢ. ܕܗܢ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ
ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܨܒ̈ܝܢܘܗܝ ܒܟܠܗܝܢ ܗܢܝܢ ܕܐܬܢܣܒܘ. ܫܟܝܚ ܠܢ ܐܝܟ
ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܠܓܒܪ ܬܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܬܐܡܪܬ̈ ܗܘܐ
ܠܒܪܐ ܡܢܗ ܐܫܬܪܪܘ ܠܬܘܒܗ ܒܐܘܣܝܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܗܘܝܢܐ. 5
ܐܝܟ ܕܒܝܬܘܢ ܐܡܪܘ ܘܒܝܬܘܢ ܡܫܪܪܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ ܒܗ ܠܒܘܫܐ ܒܒܣܪ ܐܦ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܬ. ܕܬܗܘܐ
ܗܪܐ ܠܒܘܫܐ ܫܒܝܐ ܠܗ ܠܡܪܝܡ. ܗܐ ܦܪܝܡ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܪܪܘ
ܡܢܗ. ܕܒܘܬܗܘܢ so ܒܠܠܐ ܗܢܐ ܒܦ̈ܘܠܝ ܡܫܒܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܣܡܘܢ
ܘܫܡܫܘܢ. ܕܐܝܟ ܡܬܬܠܠܝܢ ܒܗܬ ܙܘܦܪܐ ܫܠܡܐ ܒܡܫܒܝܢ. ܐܝܬ 10
ܕܝܢ ܐܝܟ ܫܒܝܬܟ. ܫܪ ܠܦܪ̈ܝ ܫܠܡܐ ܡܢ ܠܗܬܟ ܒܠܠܐ ܗܢܐ.
ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܕܫܒܝܢ ܡܢܢ ܘܠܐ ܐܝܟ ܢܫܒ. ܘܐܡܪ
ܘܐܠܘ ܐܢܘܢ. ܕܢܐܡܪܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܬ ܡܢܢ. ܐܝܟ ܕܬܬܗܘܢ
97 r. ܠܫܒܪ. ܕܗܘܢ ܡܢ ܦܠܓܪ ܠܐܪܙܐ ܐܕܫܘܗܝ. * ܘܡܢܐ ܕܠܒܬ
ܡܫܘܘܢ ܫܪ ܡܪܫܡܘܬܟ ܐܕܫܘܗܝ ܘܫܪ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ ܨܒܐ 15
ܡܪܘܢ ܘܗܒ ܒܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ ܠܗ ܕܢܬܐܡܪܘܢ ܠܗ
ܠܫܒܪ. ܐܝܟ ܕܢܩܒ ܒܠܗܘܢ ܘܩܪܘ ܕܠܒܘܬܟ. ܐܝܟ ܕܡܢ
ܙܒܢܝܢ ܒܪ ܕܡܬܒ̈ܪܟܝܢ. ܕܝܠܗ ܐܬܬܢܝ ܘܚܘܬܐ. ܘܒܒܪ ܘܒܫܘܢܩܐ
ܐܝܟ ܕܝܠܝܢ ܠܗ ܡܦܘܠܐ. so ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܓܒܪܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܠܘ ܐܢܘܢ
ܡܫܐܠܬ. ܘܒܪ ܐܫܬܪܪܘ ܠܗ ܫܪܪܐ ܕܡܬܐܬܬܘܢ ܫܘܝ ܠܬܘܗܘܢ 20
ܡܪܫܡܘܬܐ. ܘܫܡܫ so ܠܗܘܢ ܘܠܫܦܝ ܘܐܫܬܘ. ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ
ܡܩ̈ܗܡܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܠܘ ܨܒܐ ܡܪܒܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܗܒܠܐ
ܐܬܪ ܠܒܢܝܫܘ ܙܒ ܫܠܡ ܕܦܫܪ. ܕܗܐ ܙܕܩ ܠܟ ܠܝ ܘܦܘܡ ܫܦܝܪ.
ܒܐܬܪ ܠܒܪ ܫܘܟܐ ܗܘܬ ܕܦܫܝ ܒܠܠܐ ܗܢܐ. ܐܠܘ ܦܓܪܐ ܐܢܫܐ
ܒܡܬܟ. ܐܘ ܐܠܘ ܙܟܬܢ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܢܫܝܢ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܒܠ ܕܗܫܐ 25
ܐܢܫ ܗܘܬ ܘܐܡܪܬ. ܒܗ ܐܦܪܘܗܝ ܕܦܫܪ. ܙܒܢܬܟ ܠܒܪ ܐܢܫܐ
ܐܙܠܝܢ ܒܒܪܝܪܬ ܕܠܐ ܒܒܠܐ ܘܕܠܐ ܦܪܫܐ. ܘܦܪܬ ܕܝܢ ܢܦܫܝ
ܒܒܫܢܝ. ܘܠܐ ܨܒܬ ܢܦܫܝ ܒܒܝܫܘܬ ܕܫܒܒܘܬܟ. ܐܫܬܪܝܒ ܗܘܠ

ܘܟܠܗ ܢܦܫܗ̇ ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗ̇. ܕܠܐ ܢܬܬܪܝܒ. ܦܬܐ ܗܘܐ
ܒܡܥܪܬܐ. ܘܬܒܢܘܢ ܠܡܥܡܘܪܬܐ ܢܦܫܟܘܢ ܘܠܐ ܬܬܥܫܢܘܢ. ܘܐܝܟܐ
ܕܒܬܪܐ ܗܠܝܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܘܫܝܗ̇، ܕܠܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܘܐܬܬܩܢ.
ܥܒܘܕ ܘܗܘܐ ܒܪܘܚܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܒܡܘܦܩܗ̇ ܡܬܒܥܠ ܗܘܐ.
5 ܕܐܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬ ܠܡܘܬܐ. ܘܒܪܗܝܒܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܬܫܝܬ ܘܢܦܠܐ ܒܪܘܚܬܐ. ܐܒܐ ܫܘܫܝܗ ܘܗܦܟܝ ܠܡܫܪܝܬܗ ܒܗ
ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܗ. ܘܡܬܪܒܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ. ܕܐܦ ܠܗ ܐܦܪܘܒ ܠܪܒ.
ܫܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܫܠܦ ܫܢܝܗ̇ ܘܦܘܪܘܫܗ̇ ܕܪܘܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܟܘܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬ، ܠܐ ܗܦܟܝܢ ܠܗ̇ ܠܗܪܐ. ܘܗܡܗ̇ ܥܒܘܕ ܠܦܪܘܩܘܬܗ
10 ܕܢܘܚܡܐ ܟܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬ. ܘܢܦܩܗ̇ ܠܘܬܗ̇ ܡܦܠܠ ܕܪܘܚܡܗ ܐܝܟ
ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܐܝܠܝܢ ܪܘܪ̈ܒܢܗ̇ ܘܐܚܝܗ̇ ܕܦܪܘ ܟܗܢܝܢ. ܐܬܟܠܝܘ ܦܓܪܐ
ܘܡܪܦܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܫܘܢ ܒܠ ܥܒܘܕ * ܘܐܡܪܝܢ. ܕܕܡܟܐ ܠܐܡܟܬ، 97 v.
ܥܠܝܢ ܡܐܪܫܐ. ܘܫܡܠܐ ܡܠܟܘܬ ܫܡܥܐ ܟܠ ܡ̈ܠܟܐ ܕܪܝܟܬ
ܐܪܥ ܘܝܕܥܬ ܡܢ ܒܝܬܪ̈ܝܗ̇. ܘܗܘܐ ܒܡܠܟ̈ܒܐ ܫܠܝܚܘ ܡܬܦܠܓܝܢ
15 ܡܢ ܟ̈ܠܠܬܗ. ܘܐܦ̈ܪܝܐ ܐܪ̈ܓܠܐ ܘܡܫ̈ܬܡܗܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ.
ܒܕܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܡܗܠܝܢ ܒܗ ܘܡܒܕܪܝܢ.
ܒܡܠܟܘܬ ܘܠܝ ܕܠܐ ܒܕܒܠ ܐܝܟ ܫܒܝܬܐ ܫܒܝܩܐ ܠܝ. ܘܐܟܠ
ܠܡܫܒܘܪ ܡ̈ܠܟܐ ܕܫܒܝ. ܦܠܓܘܢ ܕܫܐܪܐ ܡܢ ܥܒܘܕ ܡܠܝ
ܡ̈ܠܟܐ. ܘܐܟܦ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܠܝܢ ܡܐܪܫܐ. ܘܗܘܕ ܥܒܘܕ ܕܢܒܠܘܢ
20 ܡܕܡܗ، ܫܐܪ̈ܝܗ̇ ܘܐܪܒܥܝܗ̇ ܕܦܪܘ. ܘܟܕ ܒܠܘ ܘܫܠܕܘ ܠܗ. ܡܠܟܐ
ܒܠܗܘܢ ܘܐܚܝܕ ܐܢܘܢ ܒܡܠܬܗ. ܕܐܠܘ ܠܡ ܠܫܠܝܐ ܕܡܢܗܝܢ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܐ ܫܐܪ ܗܘܝܬ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܥܡܠ ܗܒܗ ܡܐܪܫܐ. ܘܗܥܐ
ܐܢܬܘܢ ܐܬܐܡܪܘ ܠܒܘܫܟܐ. ܘܢܦܩܬܐ ܒܠ ܗܕܐ ܠܐ ܬܫܒܘܢ
ܕܒܠܐ ܢܠܡ ܥܒܘܕܐ ܕܐ̈ܘܡܬܐ. ܡܬܘܡܟܐ ܫܪܝ ܡܢ ܒܡܠܟ̈ܒܝܢ.
25 ܘܟܕ ܥܒܝܕ ܦܪܝܫܘܢ ܘܥܕܪܐ ܐܢܘܢ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܡܗܘܢ. ܥܕܪ
ܐܢܫ̈ܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܠܠܐ ܕܡܬܓ̈ܒܗܘܢ، ܕܠܫܢܗ̇. ܡ̈ܠܟܐ
ܠܗ ܦܪ̈ܕܬܐ ܘܦܬ̈ܘܬܐ ܡܠܠ ܘܦܪܥ ܡܢ ܗܡܪ. ܕܗܘܒܐ ܠܗ ܐܚ̈ܝ
ܡ̈ܠܟܐ ܦܟܐ ܡܟܝܫܐ. ܘܐܠܗܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܥܒܘܕ ܕܢܠ ܒܠ ܒܠ.

ܗܢܘ ܠܗ ܬܘܒܠܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܒܠܬ. ܘܐܫܬܢܝܬ ܒܠ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܢܫܝ̈ܐ. ܘܟܠ ܕܐܡ ܙܕܩܐ ܘܟܠ ܐܢܫ ܬܘܒܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܠܐܪܒܥܐ
ܕܠܐ ܕܠܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܢܐ ܘܐܝܟ ܠܒܫܐ ܐܝܬܪܬ ܬܘܩܢܗ̇
ܕܡܠܒܘܬ. ܘܐܒܒܪ ܒܝܢܬܪܬܟܘܢ ܦܒܪ ܐܢܬ ܗܫܐ. ܕܙܒܘܬ ܡ̈ܠܟܐ
ܘܒܢܬ. ܘܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܠܝ ܒܦܠܚܘܬܟܝ. ܕܡ̈ܠܟܐ ܫܦܠܐ ܐܬܬܢܝܬ 5
ܒܗܕܐ. ܘܙܒܘܬ ܕܒ̈ܪܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܒܘܬܟܝ. ܡ̈ܠܟܐ ܒܪ ܡܪ̈ܬܟܐ
ܘܚ̈ܠܬܢܝ. ܡܢܐ ܕܗܘܒܘ ܒܘܢܐ ܕܒܒܒܪܬܗܘܢ ܒܡܪܟܐ
98 r. * ܕܒܒܠܕ̈ܒܝܗܘܢ. ܘܐܒܒܪܘ ܘܒܬܘܗܘܢ ܒܒܪܐ ܕܬܬܒܬܫܗܘܢ܆
ܗܘܕܝܢ ܡܬܒܪܐ ܘܒܘܬܗܘܢ ܘܡܬܬܠܫܐ ܕܢܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܠܘ
ܐܒܘܬܟܝ ܫܦܠܐ. ܕܐܝܟ ܠܫܦܝܪܐ ܒܝܬ ܐܫܝܪܐ ܚܒܝܫ ܐܝܬ ܒܐܪܒܥܐ 10
ܕܠܐ ܕܠܝܢ. ܐܦ ܐܠܘ ܝܕܥܐ ܐܢܬ ܠܡܒܪܘ. ܐܒܪ ܠܗ ܡܢܝܢ ܒܝܬ
ܡܒܪܘܐ. ܒܕ ܐܬܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܒܠܝܢ ܡܦܩ̈ܢܘܗܝ. ܕܐܬܬܪ܆ ܐܠܐ
ܐ ܐܢܬ ܒܝܢ ܚܝܠܐ ܠܡܪܒܐ ܘܡܒܫܢܐ ܘܠܒܪܘܬܐ ܠܡܐܪܡܐ:
ܐܘܡܝ ܙܠܠܐ ܐܝܟ ܚܝܠܬܢܝ. ܘܐܪܘܫ ܡܐܪܫܗ̇ ܪܒܐ ܕܐܬܬܪ. ܘܐܦ
ܠܝܬ ܒܝܢ ܚܝܠܐ ܠܡܐܪܒ ܘܐܪܫܡ. ܒܕ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܘܡܦܠܓ ܠܬܠܝܢ. 15
ܘܐܡܪܐ ܒܦܘܡܝܢ ܚܒܘܬܝ. ܘܫܐܠ ܫܘܒܚܐ. ܘܗܒ ܒܝܬܗ̇ ܕܐܪܥܡ
ܘܒܦܘܪܥܢܐ ܕܢܦܩ̈ܬܒܘܢ܆ ܐܬܪܐ ܐܬܪܐ ܒܠܗ ܕܐܝܬ ܡܢ ܡܒܐ.
ܘܒܕܡܒܐ ܠܬܠܬ ܢܗܪܐ ܕܦܪܫ. ܒܝܬ ܬܘܩܢܐ. ܘܗܫܡ ܢܗܪܗ ܕܡܒܕܐܬ
80 ܒܠ ܝܘܪܗ ܕܡܠܒܘܬܒܘܢ. ܘܗܫܒ ܡܫܪ̈ܬܢ ܘܗܦܟܝܢ ܒܒܗܬܐ
ܠܐܪܒܝܢ. ܘܒܕ ܝܒܪ ܘܢܪܙ ܡܠܘܫܐ ܠܡܐܡܪ. ܡ̈ܠܟܐ ܗܠܝܢ ܠܗܫܪ 20
ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡܗ ܕܫܒܘܩ. ܫܐܠ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܝܬܗܘܢ ܕܬܬ̈ܒܬܐ.
ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܘܠܚܝܘܗ ܠܢܘܪܙ ܡܠܘܫܐ. ܘܠ ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܠܡܢܝܢ ܕܫܢܝܢ.
ܕܒܘܫܬܘܢ ܕܐܝܟܐ ܦܠ. ܢܦܩ ܐܢܐ ܚܠܦܝܗܝ. ܕܐܪܒܝܢ ܫܒܬ ܘܝܪܬ
ܡܢ ܒܕܘ. ܘܐܝܬ ܐܝܟ ܫܒܪܐ ܝܒܪ ܒܐܝܬܒܬܗ. ܘܒܕܡܘܬ ܦܪ̈ܦܐ
ܕܐܬܠܝܢܐ ܡ̈ܠܟܐ ܫܪܒܬܐ ܡܦܪܫ ܐܢܬ. ܘܠܝܬ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܡܕܐ 25
ܕܝܒܪܬ ܘܒܒܬܟܝ. ܫܘܪܒܗ ܕܐܪܒܝܢ ܐܝܬܝܢ ܠܫܝܘܬܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ
ܠܐ ܬܘܦܝ ܠܝ ܒܐܠܝܢ ܕܝܒܪ. ܕܐܠܘ ܒܒܐܪܐ ܕܐܠܗ̈ܝ ܠܐ
ܐܬܒܫܝܬ ܒܒܪ ܕܝܢ. ܫܘܡܐ ܗܘܬ ܢܗܡ ܡܫܪܬ ܒܝܘܡܝ. ܐ ܘ

ܡܛܠ ܕܟܠܗܐ ܐܝܬ ܬܘܩܦܐ: ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܪܒܐ ܘܓܢܒܪܘܬܐ. ܗܘܐ
ܢܦܩܘܢ ܘܐܬܟܠܘ ܒܫ̈ܒܝܠܝܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܒܩܘܪܒܐ ܕܠܝܢܓܘܬܗܘܢ. ܘܦܓܥ
ܐܪܥܢ ܡܢ ܐ̈ܚܐ.. ܘܗܟܢܐ ܕܐܬܬܟܠܬ ܕܪܥܬ. ܗܝܕܝܢ ܬܘܒ ܐܫܬܢܝ
ܒܡܫ̈ܪܝܬܐ ܘܬܡܠܠ. * ܒܪ ܗܕܐ ܒܡܫ̈ܪܝܬܐ ܐܚܝܢ ܐܫܬܢܝ. ܐܠܘ 98 v.
5 ܡܬܟܢܫܬ. ܟ̈ܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܘܦܪ̈ܫܐ. ܘܡܟܢܫܬܐ ܠܓܒܪ ܠܐ
ܐܬܬܚܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܛܐ ܓܒܪ ܡܬܟܪܝܢ ܐܝܬ ܡܢ ܘܪܡܝܢ. ܒܪ ܠܝܬ
ܠܗ ܪ̈ܓܠܐ ܕܡܫܟܚܐ.. ܘܦܩܕܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܘܗܘ. ܠܟ̈ܠܗܐ ܥܒܘܪ ܟܠܗܘܢ
ܟ̈ܠܗܐ ܡܠܝܢ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܥܒܘܪ ܘܪ̈ܓܠ ܦܓܪ. ܥܠ ܟ̈ܠܗܘܢ ܕܗܘܝ. ܘܐܙܠ
ܘܪܐ ܫܐܪ̈ܐ ܘܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܬܥܒܕ ܐܝܟ ܟ̈ܠܗܘܢ ܕܗܘܝ.
10 ܘܪܓܠܘ ܫܐܪ̈ܐ ܕܦܪܫ ܥܠ ܥܒܘܪ ܘܐܬܬܝܩܪ. ܕܥܒܪ ܠܗ ܘܒܬܪܗ
ܕܠܝܬܐ ܡܬܬܚܝܒ ܘܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܥܠ ܐܬܪܐ: ܘܗܕܪ ܘܦܫܛܐ ܠܗ
ܥܘܒܕܢܐ. ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܘܐܬܝܒ ܐܪܥܐ. ܘܫܠܝܛܘ ܡܠܟܘܬܗ ܡܬܓܠܝܢ
ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢ ܟܠܠܬܗ. ܘܫܪܝܘ ܫܒܚܐ ܕܒܡܘ̈ܪܝܗ ܡܢ ܓܒܪ̈ܘܬܗ.
ܐܝܟ ܕܟ̈ܠܠܬܐ ܕܝܢ ܡܫܬܦܪ ܗܘܐ ܥܒܘܪ ܒܟ̈ܠܗܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܗܫ
15 ܗܘܐ ܐܩ̈ܘܗܝ ܡܢ ܒܪܘ ܕܢܒܚܝܢ ܡܪܟܐ ܒܪ ܗܫܪ. ܘܬܡܢ ܒܠܗܘܢ
ܡܬܚܙܝܢܗ. ܠܡܪܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܒܠܗܘܢ ܫ̈ܠܝܚܘܗܝ
ܕܦܪܫ. ܐܠܦ̈ܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܒܪ ܫܠܝܐ ܬܘܒ. ܢܒܪ̈ܝܐ ܡܢ
ܥܠ ܒܓ̈ܢܒܝܢ ܕܗܒܡ [1]) ܘܦܪܐ ܠܐܝܠܐ ܕܡܐܪܝܗ. ܘܒܪ ܐܬܬܒ ܫܠܝܐ
ܒܠܗ ܠܒܢܘܗ ܠܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܐܬܪܗܒܬ ܐܪܒܥܐ ܡܢ ܘܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ.
20 ܕܒܕܡܘܬ ܘܡܟܝܐ ܘܫܠܝ. ܒܫܘܢ ܐܩ̈ܘܗܝ ܕܐܪܒܥܐ ܗܝ. ܡܢ ܗܘܢ ܠܟ̈ܠܗܘܢ.
ܘܒܪ ܐܬܬܝܥܒ ܦܓܥܐ ܕܒܡܕܝܢܬܗܘܢ 80 ܒܡܫ̈ܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܬܬܕܝܢܘ
ܘܪܡܠܘ ܦܓܥ. ܘܦܠܓܐ ܓܒܪ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܦܓܥܐ ܒܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢܝܢ. ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܫܒܪܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪ̈ܓܐ ܕܠܐ ܕܠܡܘܢ. ܘܐܚܫܪܬܐ
ܬܘܒ ܕܒܪܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܒܦܘܫܐ. ܓܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܒܒܘܪ̈ܐ ܡܢ
25 ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܗܘܢ ܢܦܫܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܘ ܘܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܒܠܒܗܘܢ ܟ̈ܠܠܗܘܢ ܕܐܬܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ

---

1) Ursprünglich ܘܗܒܡ.

99 r. ܫܒܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܠܝܢܐ. ܘܟܕ * [1] [ܗ]ܦܟ [2] ܠܒܝܬ ܐܬܪܐ ܫܒܘܪ
ܒܗܘܠܟܐ ܕܡܫܪܝܬܗ: [ܒ]ܐܬܪܒ. ܘܒܗܬܪ ܒܫܝܢܐ [ܕܫ]ܝܬ ܫܬܡܐܐ
ܘܫܒܒܢ ܘܐܬܪܒ. ܒܡܫܝܢܐ ܕܕܘܟܐ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘܢܐ. ܐܘ[ܒ]ܠ
ܗܘ̈ ܡܫܪܝܬܐ ܚܕܐ ܠܚܕܐ ܕܦܪܘܫܐ ܘܕܪܘܡܝܢܐ. ܘܚܝܘ ܬܠ̈ܡܝܕܐ
5 ܬ[ܪ]ܝܢܗܘܢ ܐܦ ܫܪܕܐ. ܘܐܬܬܛܝܒ ܡܫܪܝܬܐ ܕܠܘ̈ܬܐ ܬܪܝܢܗܘܢ ܥܠ
ܕܡܠܬ [3] ܢܗܪܐ. ܚܕܐ [ܠ]ܘܩܒܠ ܚܕܐ ܦܠܓܘܗ̇ ܠ[ܪ]ܒܝܥܐ ܕܡܦܪܘܩܘܬܢ
ܟܕ ܡܬܕܟܝܢ ܘܡܬܚܝܠܝܢ ܘܪܦܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܠܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ ܘܚܝܪܝܢ ܠܩܘܒܠܐ.
ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܥܠܝܐ. ܘܠܝܬ ܕܢܦܪܘܩ ܐܠܐ ܐܢ ܬܠ̈ܡܝܕܐ
ܬܪܝܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܥܒܕܘ ܗܘܘ ܦܘܫܩܢܐ. ܘܫܡܥܘ [ܕ]ܘܟܐ
10 ܕܠܬܪܝܢ ܗܘ ... ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܚܪܝܢ ܕܡܢܝܢ ܠܡܫܪܝܬܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ,
ܡܬܬܢܝܚ ܘܐܡܪ. ܡܢ ܬܘܒ ܥܠܝܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܬܠܬܗܘܢ ܡܢ ܥܡܐ
ܕܐܬܚܙܝ. ܠܐܪܥܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܘ[?]ܢܘܠܐ
ܢܬܩܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܢܝܐ ܢܬܠܚܡ ܒܗܿ ܬܠ̈ܡܝܕܘܬܐ ... ܘܟܕ
ܐܫܬܡܥ. ܘܠܐ ܗܘܢܐ. ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܥܠ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܬܪܝܢܗܘܢ.
15 ܒܕܠܐ ܢܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܥܠ ܡܢܘ ܐܫܬܠܡ ܦܠܐܬܐ ܗܕܐ. ܐܦ ܫܒܘܪ
ܟܕ ܦܠܓ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܘܒܛܝܬܐ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܗܠܝܢ ܗܢܝܢ. ܐܬܬܙܝܥ
ܘܗܘܐ ܒܬܡܗܐ ܘܒܬܗܪܐ. ܘܠܫܢܘܗ ܕܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܘܒܥܕܢܘܬܗ
ܠܒܗ. ܠܐ ܐܝܬ, ܗܕܐ ܥܠ ܒܠܗ. ܐܠܐ ܐܦܣܪ ܥܠ ܗܠܝܢ ܘܠܐ ܘܦܕ
ܘܐܡܪ. ܕܐܘ ܠܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܦܠܚܝܢ
20 ܫܒܪܐ ܒܬܪܗܘܢ. ܘܐܬܗܦܟ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܫܬ̈ܠܡܘܬܗ. ܚܝܘ ܠܟ
ܕܠܒܝܐ ܬܫܬܪܟܠܘ ܒܬܪ ܩ̈ܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܘܬܦܠܘ ܒܚܪܒܐ
ܒܐܪܒܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ ܠܫܘܡܗ, ܟܕ ܠܐ ܕܐܫܬܡܥ. ܕܚܕ ܡܢ
ܬ̈ܠܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܠܦܢܐ ܕܫܡܥܗ ܢܦܫ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܒܫܪܪܐ. ܢܬܠ ܒܗܘܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܐܬܪܐ ܦܠܚܘܬܐ ܘܢܗܘܝܢ ܒܗ ...
99 v. 25 ܘܒܡܚܡܬܗ ܕܡܠܝܬܗ ܕܪܫܢܐ. * ܐܬܕܟܪܗ ܠܒܪ ܕܒܢܝܐ ܕܟܐܢܘܬܐ.
ܘܦܠܐܪܐ ܦܢܫ ܒܐܬܪ ܡܢ ܟܕ ܕܐܫܬܡܥ ܘܠܐ. ܘܡܫܝܚܐ, ܠܒܘܠܐ

1) Am innern Rande entlang ist das Blatt beschädigt.

2) Die Hs. ܦܘܟ .., nicht ܦܟ.

3) Verblasst.

ܬܘܫܬ ܬܕܪܗ ܘܫܡܥܗ ܠܚܘܒܬܐ. ܘܐܬܠܠ ܕܘܝܕ ܘܫܡܥ ܡܠܐ. ܘܩܒܠ
ܒܐ̈ܝܕܘܗܝ، ܡܢ ܕܡܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܙܠ ܠܒ̈ܬܘ ܥܡܟܐ ܘܠܒܢܝ. ܘܐܡܪ.
ܗܒܢ ܢܥܒܕ. ܗܒܢ ܡܢ ܗܢܐ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܗܐ ܢܥܒܕܐ ܠܟ ܒܗ
ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܦ ܡܠܟܘܬܐ.. ܘܟܕ ܐܫܬܕܪ ܠܗ ܦܘܪ̈ܢܐ ܘܡܫܚܝܢ ܠܗ
5 ܫܒ̈ܠܐ ܕܡܚܘܬܐ. ܢܦܩܘ ܙ̈ܘܥܐ ܘܐܟܠܘܗܝ، ܠܟܠܗ ܡܫܪܝܬܗܘܢ.
ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܕܐܬܬܩܛܠ ܠܒܝܬܗ ܒܒܢܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܕܡܢ
ܗܢܐ ܠܟ ܕܐܝܢܐ ܡܢܐܬ ܐܝܢܐ ܡܢ ܒܢܘ. ܒܒܢܘ ܠܒܢܝ ܥܠܠܐ ܣܠܩ.
ܠܡܫܝܚܘ ܙܒ ܣܠܩ. ܠܝܬ ܠܒܢܝ ܓܒܪ ܓܒܪܐ ܕܢܫܢ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܐܒܗܬܗ. ܕܡܢܝܐ ܒܝܬ ܕܘܬܗ ܘܟܦܘܪܣܐ ܕܝ̈ܢܟܬܗ. ܕܢܦܘܩܘܢ ܡܢ
10 ܫܒܘܩܝܐ ܕܐܬܚܫܒܬܘܢ SO ܒܗ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܒܬܘܪܬܐ ܕܠܒܢ.
ܢܦܫܗ ܥܒܘܕܗ ܠܗ̈ܘܐ. ܘܫܡܥ ܢܬܪܐ ܠܫ̈ܡܘܗܝ.. ܘܩܒܠ ܡܢ ܗܪܟܐ
ܙܒܘܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܢܦܠ ܠܗ. ܘܕܥܒܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܘܠܐܢܫܝܢ
ܕܐܪܥܐ ܐܚܪܢܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܥܡܠ ܫܠܝܚܐ ܕܢܘܗܪܐ، ܘܠܝܚܝܢܘܗ
ܙܥܒܢ. ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܐ ܕܗܘܬ ܒܠܘܗܝ، ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ ܓܒܪ̈ܐ ܘܥܪ̈ܢܐ.
15 ܕܐܬܦܢܝܘ ܒܪ̈ܘܚܝܗ ܕܒܦܠܐ. ܘܥܪܝܬ ܒܠܘܗܝ، ܢܒܝܘܬܐ ܕܐܬܒܚܪܘ
ܒܠܘܗܝ، ܘܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܘܬܗ ܒܐܪ̈ܥܐ ܕܠܐ ܕܠܗ. ܘܥܪܒܬ
ܓܐܕܘܗܝ، ܗ̇ܝ ܕܒܬܒܢܐ. ܕܢܝܪܬܐ ܕܙ̈ܒܢܐ ܠܐܚܝܢܐ. ܘܦܪܘܩܐ
ܕܕ̈ܝܢܐ ܡܢܐ. ܥܪܝܪܐܝܬ ܓܒܪ ܒܒܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܠܒܪܢܬܐ
ܩ̈ܠܝܠܝܗ. ܒܐܒܝܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܗܢܐ ܫܦܐ ܘܥܪܒܐ ܕܠܡܫܬܡܢ.
20 ܕܐܦܠܐ ܒܐܪ̈ܥܐ ܕܒܠ̈ܒܒܗܘܢ، ܬܘܒ ܥܢܝܐ ܡܢ ܫܦܘܬܗ ܘܒܢ.
ܠܦܠܝܢ ܐܚ̈ܝܘܗܝ، ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܫܦܘܬܗ ܢܦܫܗ SO ܡܢܗ. ܘܟܕ ܡܠܟ
ܦܘܡܗ ܠܥܘܦܐ. ܐܙܕܝܗ ܠܝܬ ܕܢܐ ܕܒܐܢܘܬܐ. ܘܒܙ̈ܪܐ ܗܘܢ
ܦܠ ܬ̈ܘܒܐ ܕܓܒܪ ܢܡܘ̈ܣܗ، ܒܦܠܫܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܘܐܓܒܪ. ܘܦܫܡ
100 r. * ܗܒܝܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܐܙܠ ܒܗ ܥܘܠ ܒܠ ܒܬܦ ܡܘܒܠܐ
25 ܕܫ̈ܠܝܚܘܗܝ، ܬܟܬ ܫܘܫܪܢܐ ܕܐܬܬܟܪ ܠܡܘܢܗܘܢ ܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܒܟܐ:
ܘܬܠܬܐ ܕܠܐ ܡܢܬܐ. ܡܠܝܢܐ ܓܒܪܐ ܒܥܘܪ ܒܥܢܝܢ. ܕܒܢܪ ܐܠܦܐ
ܕܥܘܡܩܗ ܒܝܫܐ ܕܢܦܫܬܐ. ܘܦܠܒܬ ܒܡܡܘܠܗ ܕܫܦܘܬܐ. ܘܥܒܒܬ
ܘܩܠܬܬ ܠܠܚܝܫܗ ܕܫܦܘܥܐ ܒܪܢܐ: ܒܪ ܕܡܠܝܟ ܒܥܢܐ ܘܫܘܪܢ ܬ̈ܥܢܐ

ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܘܬܗ. ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܫܪܒܗ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܣܗܕܘܬܗ
ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܢܫܡܬܗ. ܘܢܛܪܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘܠܨܢܐ ܘܩܢܐ
ܘܦܘܠܚܢܐ ܢܨܝܚܐ. ܕܒܬܪ ܟܠ ܪܘܡܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܒܚܠܠܐ ܘܐܓܘܢܐ ܢܦܠ ܠܗ ܠܝܘܚܢܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܐܒ̈ܐ
ܦܘܪܢܣܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܒܕܝܪܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܐܬܟܪܝ. ܒܫܪܒܬܗ ܘܒܣܘܓܐܐ 5
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܕܢܦܩ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܚܠܦ. ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܢܨܚܘ
ܗܘܘ ܒܗ. ܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܚܠܝܡܘܗܝ ܐܘܠܨܢܐ ܘܚܫܝܢ ܐܢܘܢ
ܦܘܠܚܐ. ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܠܘܢ so ܪܫܡܘܢ ܘܒܚܝܪܘܢ ܂ ܘܥܡܠܐ ܕܢܨܚܢܘܬܗܘܢ
ܡܬܚܬܐ. ܘܬܚܝܒ ܘܐܘܦ ܫܠܡܘܢ ܘܠܒܪܬ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܒܪ ܬܘܒ.
ܚܝܘ ܕܒܝܬ ܡܠܝܘܦ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܬܪܥܠ ܐܬ̈ܪܝܗܘܢ ܡܢ ܡܪܒܗܘܢ. 10
ܘܥܕ ܠܒܗܘܢ ܘܪܚܠܘ ܠܒ. ܡܢ ܡܪܡ ܦܪ̈ܘܫܐ. ܘܐܬܪܒܘ so ܕܢܦܠܘܢ
ܘܢܗܘܢ ܡܢܚܗܘܢ ܂ ܘܢܠܒܘܢ ܐܝܟ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܘܚܝܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܂
ܘܒܐܝܟ ܒܗܘܢ ܢܡܒܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܝܘ ܠܟ ܕܠܒܐ ܬܦܠܘܢ
ܬܦܩܘܢ ܘܢܘܚܘܢ ܡܢܚܘܢ. ܘܬܦܠܘܢ ܒܝܪܚܐ ܒܐܪܥܐ
ܕܒܠܕ̈ܒܒܝܗܘܢ. ܘܕ̈ܠܝܠܐ ܒܗܘܢ ܕܡܬܪܬܚܝܢ ܢܗܘܘܢ ܚܒ̈ܪܐ ܠܦܪ̈ܘܫܐ 15
ܠܚܠܡ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠܘ ܗܘܘ ܓܒܪ̈ܐ. ܘܐܬܬܩܦܘ ܥܠ ܐܒ̈ܐ ܢܨܝ̈ܚܘܬܗܘܢ
ܘܠܐ ܬܬܪܗܒܘܢ ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܒܪܟܐ ܒܐܠܗܐ ܕܦܪ̈ܘܩܢܢ: ܕܒܗ
ܫܒܝܪ ܐܒ̈ܗܝ. ܕܐܢ ܬܬܟܠܘܢ ܘܬܬܡܟܟܘܢ * ܡܢ ܓܒܝܘܬܢ: 100 v.
ܘܬܬܦܝܘܢ ܠܗܘܬ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܬܦܠܚܘܢ ܠܗ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ
ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ ܘܬܬܡܟܟܘܢ ܒܗ. ܡܛܠܗܬܐ ܚܕܐ ܕܫܡܪܐ ܡܢ 20
ܪܫܗ ܕܝܫ ܡܠܟܘܢ. ܠܐ ܬܦܠ ܒܐܪܥܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ. ܟܠܗܘܢ ܐܬܗܝܢܘ
ܠܟܘܢ ܠܗܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܡܬܟܬܫ ܠܟܝܢܟܘܢ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ.
ܐܘܕܝ ܡܫܝܚܘܬ. ܒܝܢ ܟܠܠܐ ܟܠ ܢܦܫܗ ܕܦܪ̈ܘܫܐ ܗܘ. ܘܐܝܟ
ܦܘܡܪܐ so ܠܚܠܡܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩܘ. ܘܐܬܚܝܠܘ ܒܟܠܗܘܢ، ܘܐܬܟܢܫܘ
ܒܦܬܓܡܗܘܢ، ܘܒܥܒܘ ܕܢܟܒܕܘܢܗܝ، ܩܠܒܐ ܒܗܘ ܫܘܡܐ. ܘܠܐ 25
ܐܬܪܡܝ ܠܓܒܝܘܢ. ܘܡܛܝܒ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܓܒܪ ܕܗܘܡ ܕܗܘܐ
ܚܠܝܡ ܡܪܒܐ ܕܒܠܕ̈ܒܒܝܢ. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗܘܢ.
ܢܐܝܦ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܪܘܡܢܐ. ܒܠ ܕܒܦܪ ܟܬܒܝܢ ܘܓܒܝܐ ܒܗ

ܢܦܫܝ ܢܚܒܪ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܢ ܫܒܘܩܝܐ ܗܢܐ ܐܦܣܩ ܕܠܐ ܢܫܒܠܝܢ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܟܕ ܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܢܚܒܫ ܙܒܢܐ. ܒܟܠ
ܗܘܘ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܢܒܒܪܘܢ ܩܪܝܐ ܒܟ ܙܘܗܡܐ ܒܗ̇ܘ ܝܘܡܐ.
ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܫܒܘܪ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܬܡܨܪ ܐܢܐ ܟܠ
ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܡܨܪ ܢܠܒܐ ܕܙܘܗܡܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝ ܐܒܪܝܗ.
ܘܠܐ ܠܟ ܗ̇ܘܐ ܐܢܐ ܫܘܬܦܐ ܠܡܪܕܘܬܗ. ܫܒܩ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܪܫܝܗ
ܪ̈ܝܫܗ ܕܗ̇ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܢܬܘܠ ܒܩ̈ܠܐ ܡܢ ܡܬܒܢܝܬܐ: so ܘܢܒܠܥ
ܫܢܐ ܒܝܬ ܡܠܒ̈ܘܬܐ. ܘܡܢܗ ܕܗܕܐ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܕܢܒܒܪ ܩܪܝܐ.
ܠܘ ܕܝܢ ܡܪܫܡܢܘܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗ. ܘܦܩܪ ܗܘܐ ܫܒܘܪ. ܕܢܒܠܠ ܩܪܝܐ
ܒܗ̇ܘ ܝܘܡܐ. ܪܘ̈ܚܢܝܗ ܕܝܢ ܘܣܓ̈ܦܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܪ̈ܓܠܝܗ ܗܘܘ
ܚܠܝܗ ܡܫܐܝܬ ܟܠ ܕܢܓܠ ܠܗܘܢ * ܝܘܡܐ ܕܬܬܒܟܝܬܐ ܘܠܐ ܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܕܢܒܒܪܘܢ ܩܪܝܐ. ܫܪܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܠܙ̈ܘܗܡܐ ܕܬܘܪ̈ܝܢ
ܟܠ ܡܘܬܗ ܕܡܠܟܗܘܢ. ܘܪܡܝܢ ܐܣ̈ܝܪܘܗܝ ܡܢ ܩܪܒܗܘܢ. ܘܡܬܬܘܠܝܢ
ܗܘܘ ܟܠ ܒܠܝܫܘܬܗܘܢ. ܫܒܘܪ ܕܝܢ ܟܕ ܝܠܦ ܕܪ̈ܓܠܝܢ ܚܠܝܗ ܪܘ̈ܚܢܝܗ.
ܫܕܪ ܩܪܐ ܐܢܘܢ ܘܟܢܫܐ ܒܗܘܢ ܡܫܐܝܬ ܒܕ ܐܡܪ. ܕܐܠܘ ܠܟ
ܕܫ̈ܢܝܐ ܗܘܝܬܘܢ ܘܬܪ̈ܥܝܬܐ. ܠܘ ܐܝܟܐ ܘܫܪܝܐܝܬ ܡܪ̈ܓܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܟܠ ܝ̈ܘܡܝ. ܕܐܢܬܘܢ ܒܐܪ̈ܢܒܘܢ ܫܡܥܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܠ.
ܘܡ̈ܒܚܢܝܢ ܚܝܠܬܘܢ ܐܝܟ ܕܐܫܬܡܪ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܗ̇ܘ. ܕܟܠ
ܕܐܬܡܨܪ ܝܘܠܦܢܐ ܟܠ ܡܠܬܐ. ܐܪܕܘܗ ܓܝܪ ܕܢܐ ܕܫܠܡܐ ܕܠܐ
ܪ̈ܢܡܐ. ܘܟܠܒ ܒܓܐܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܠܐ ܢܦܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܕܫܘܪܐ.
ܘܗܫܐ ܕܒܘ ܘܫܘ ܡܢܐ ܒܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܕܠܡܐ ܒܠܒܗ ܦܠܝܚܘܢ
ܕܟܠ ܙ̈ܘܗܡܐ. ܬܗܘܘܢ ܒܝܬܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܢܐ ܩ̈ܝܡܝܢ ܒܒܪ.
ܝܗܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗ̇ܘ ܒܐܒܕܢܗ ܕܢܦܫ. ܘܫܠܘ ܪܘ̈ܚܢܝܗ. ܘܫܬܩܘ. ܘܠܐ
ܐܫܟܚܘ ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܘܦܩܕ ܫܒܘܪ ܠܣ̈ܦܩܝܗ ܘܡܫ̈ܬܒܚܢܘܗܝ
ܕܢܦܩܘܢ. ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠ ܪܘ̈ܚܢܝܗ. ܕܡܢܐ ܗ̇ܘ ܘܠܐ
ܗܢܐ ܕܐܫܬܡܥ. ܘܐܢܐ ܡܢ ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܒܟ ܒܗܠܝܢ. ܘܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ
ܠܟ̈ܠܝ ܒܫܢܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܚܟܝܡܐ ܘܡ̈ܫܒܚܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܕܬܒܥܝܐ
ܒܐܪ̈ܥܝܢ ܡܠܟܘܬܟ. ܐܦ ܡܢ ܠܒܠ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܝ ܒܠܗܝܢ ܕܐܡܪ

ܐܚܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܢܐܡܪ ܠܐ ܫܟܚܝܢ. ܕܚܫܝܢ ܐܢܝܢ ܘܟܠܝܢ [1]
ܡܢܝܢ ܀... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܡܕܡ ܕܠܐ ܟܕܘ ܒܡܫܪܝܬܗܘܢ ܘܡܟܢܫ
ܟܠܗ ܕܒܠܒܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܚܝܕܘ ܚܘܫܒܝܗ ܘܡܚܫܒܬܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܕܝܫܘ ܠܗ ܒܪܝܪܗ ܕܫܘܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܒܝܫܐ. ܘܟܕ
ܗܕܐ ܠܗܝ ܬܒܥܘܢ̇. ܐܢܫܝܢ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܬܡܝܗܬܐ ܡܢ. ܘܢܦܩܘ 5
* ܡܟܝܢܐ ܘܦܠܚܐ ܡܢ ܦܘܡ ܟܠܗܝ. ܘܟܠܗ ܫܦܝܪܗ ܕܡܟܝܢܘܬܐ. 101 v.
ܘܐܚܝܕ ܚܘܫܒܝܗ ܘܡܚܫܒܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܟܕ ܕܢܚ ܠܗܘܢ ܟܠܗܝ.
ܕܢܠܐ ܕܢܦܠܘܢ ܠܗ ܠܒܣܪ ܫܪܪܐ ܘܒܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܬܘܗܝ. ܘܒܬܪ
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܬܫܡܫܬܗ ܕܟܠܗܝܢ ܫܘܬܐ: ܟܠܝܬܐ ܕܐܬܟܠ ܠܐܘܪܚܐ
ܘܫܦܪܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܢܫܒܘ ܬܒܥܬܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕ. ܘܡܬܦܩܘ ܟܠܗ 10
ܚܪܒܬܐ ܘܫܠܝܛܬܐ ܘܐܬܕܒܪܘ. ܘܫܠܝܛܘ ܟܠܗܘܢ ܦܘܡ ܟܠܗܝ
ܘܐܬܚܝܢ. ܫܡܫܐ ܠܗ ܐܠܗ ܒܪܬܗ. ܐܬܚܙܝܬ ܥܠ ܥܘܡܪ ܕܫܡܝܐ.
ܘܐܬܦ ܟܠܗܘ ܒܟܠܗ ܘܡܫܝܚܘ. ܒܠܐܟܐ ܕܠܝܠܗ. ܘܫܡܗ ܡܢ
ܫܢܐ: ܥܠ ܕܫܡܫ ܬܫܡܫܬܗ ܕܠܝܬܐ ܘܚܒܪ ܠܐܪܟܐ ܕܠܐ ܕܠܝܗ ܀...
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܗܫܐ ܝܕܥܬ ܒܫܪܪܐ ܕܒܪܟܐ ܐܢܬܘܢ ܘܠܝܬ 15
ܫܪܪܐ ܒܟܠܝܗܘܢ ܫܡܫܐ ܟܕ ܕܐܡܪܬܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚܘܢ ܐܫܬܘ
ܠܗ ܠܫܠܝܛܐ. ܒܗܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܐܝܟܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܫܬܥܝܘ ܠܗ
ܕܒܝܬܘܬܗ. ܠܘ ܟܕ ܒܝܬ ܘܠܐ ܐܫܬܥܝܘ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܐܠܐ
ܒܟܘܪܝܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܠܝܬ ܢ ܕܢܚ ܟܕ ܒܪܝܬܗ. ܘܦܠܛ ܘܐܬܘܦ ܡܢ
ܘܡܢܗܘܢ ܟܠܗ ܕܒܫܬܐ. ܡܟܝܢ ܐܘܪܚܘܬܐ ܥܠ ܬܫܒܘܪܐ. ܫܪܐ ܘܦܪܩ. 20
ܘܡܦܫܪ ܚܪܫܐ. ܦܬܚ ܦܘܠܐ ܘܦܬܪ ܚܢܝܢܐ. ܡܕܒܪ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܫܘܫܝܗ
ܕܡܪܒܥܘܬܐ. ܡܚܕ ܥܒܕܐ ܘܡܦܬܪ ܥܒܕܐ. ܟܕܝܢ ܠܒܢܝܫܐ. ܕܠܐܡܬܗ
ܢܦܩܘ ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܠܐܡܬܗ ܢܠܒܫܘ ܘܠܦܪܝܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܐܡܬܗ
ܢܫܒܘܢ ܘܐܡܬܗ ܢܦܩ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܬܘܒ. ܒܗܘܦܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܡܟܢܫ ܦܐܪܐ ܘܡܦܪܩܐ ܙܕܩܐ. ܘܡܥܕܪܐ ܡܚܒܐ. ܘܗܘ ܬܘܒ ܒܪܬܗ 25
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܚܝܘܬܗ ܕܫܘܬܐ. ܘܡܫܪܐ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܕܪܒܐ
ܘܡܟܠܝܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܒܡܠܐ ܘܡܥܒܕܐ ܕܡܬܪܥܝܬܐ. ܡܢ ܫܦܠܐ * ܠܫܒܝܐ 102 r.

1) So corrigiert in der Hs.; ursprünglich ܟܠܝܢ.

ܠܗܘ ܒܐܒܪ̈ܐ ܙܘܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܒܡ ܫܘ̈ܬܦܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܣܩ
ܠܡܬܩ̈ܢܘܬܗ. ܒܗܠܝܢ ܡܚܝܠ ܐܫܬܘܕܝ ܥܡ ܕܐܠܗܐ ܗ̣ܘ. ܘܠܐ ܗܘܐ
ܗ̇ ܘܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ̈ܝܢܢ: ܒܝܫ ܕܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܘܒ ܡܬܬܕܪ
ܐܢܐ. ܕܐܢܐ ܐܝܟ ܕܠܫܪ̈ܪܐ ܡܫܟܢܬܟܘܢ ܡܠܬܝ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܝܟ
ܕܬ̈ܦܢܝܐ ܡܠܠܬܐ ܕܒܒܬܐ ܘܫܪܘܬܐ ܐܬܪ̈ܚܩܬܘܢ ܠܡܐܡܪ ܘܡܕܡ.
ܘܠܐ ܢܚܬܘܢ ܘܢܣܠܩܘܢ ܡܢ ܡܕܡ. ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܠܝܠܐ ܘܐܡܪܘ.
ܒܚܝܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܝ ܕܫܠܝܐ ܗ̇ܘ، ܬܠܡܝܕ. ܕܠܡܢܐ ܬܫܒ. ܫܡܥܬܐ
ܒܡ ܬ̈ܒܥܬܟ ܒܗܕܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܡ ܡܬܪ̈ܚܫܝܢ ܕܢܚܫ ܘܡܕܡ ܫܘܠܛܢܝ.
ܫܪ̈ܒܝܢ ܕܐܠܝܢ ܕܒܗܦܟ̈ܬܗ ܕܡܘܠܕܬܐ ܐܘܒܕܝܢ. 80 ܕܢܘܟܪ، ܗ̇ܘ
ܫܪܒܗܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ: ܘܡܢܟܠ ܐܝܟ ܢܨܪܘܬܐ ܒܠ
ܫ̈ܠܡܝ. ܕܫܠܝܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܒܬܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܝ. ܕܡܪܘܬܟ ܗ̇ܝ، ܘܢܘܡܘܣܗ̇. . .
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ ܐܢ̈ܘܢ ܗܕܐ ܬܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܠܡܐܡܪ ܘܫܐܠܬܐ.
ܗܐ ܫܘܕܥܗ ܕܡܠܟ، ܠܘܬܟܘܢ ܡܫܕܪܢܐ. ܕܠܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ ܢܒܝܐ
ܡܕܡ. ܒܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܕܫܐܠܬܟܘܢ: ܗ̇ܘܐ ܠܝ ܓܝܪ ܨܒܝܢܐ
ܠܡܐܠܦ ܫܪܪܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܗܫܐ ܕܗܘܝܐ ܨܒܝܢܐ ܗ̇ܘܐ
ܠܐܠܗܘܬܟ ܚܠܝܡ. ܬ̈ܘܦܝܢ ܒܟ̈ܦܝܢ ܢܩܘܫܝܟ ܫܪܪܗ ܕܗܘܒܪܐ. ܘܠܐ
ܕܐܬܡܠܠ ܠܬܘܗ، ܕܝܫ ܡܢ ܫ̈ܠܡܐ ܬ̈ܫܒܚܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܫ̈ܠܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܠܬܚܬ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܕܡܢܘ ܡܕܡ
ܐܢܬܘܢ، ܘܠܐ ܗܢܐ. ܕܐܫܬܡܥ. ܐܡܪܝܢ [ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡ̈ܫܐ.
ܕܡܘܪܒܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܗ̇ܘ ܕܫܦܝܐ ܘܢܓܝܚ ܒܡܪܘܡܐ ܬܠܝܐ:
ܘܠܝܬ ܒܝܬܐ ܕܬܬܒܠܝܘܗܝ، . . . ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ
ܒܫܡܝܐ ܗܕܐ ܫܡܝܥܐ ܗ̇ܝ، ܠܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܟܬܒܢ ܡܫܟܚ ܢܦܫ
ܠܒܬܬܗ. ܐܦ ܠܐ ܕܐܬܒܥܝ. ܥܠ ܗ̇ܝ ܒܬ̈ܪܒܬܗ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܟ.
ܐܫܟܚܬ ܕܝܠܝܢ ܢܘܪܐ * ܗ̇ܘ. ܘܠܗ ܠܕܡܘܬܐ ܫܠܝܚܝܢ ܡܢ ܒܪܗ. 102 r.
ܒܝܫ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܗܘܝܬ ܕܐܫܬܡܥ: ܫܪܒܐ ܕܢܬܬܗܘܬܗ ܐܠܗܐ
ܡܢܝܢܐ . . . ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܚܫ̈ܝܫܐ ܦܠܠܘܣܐ ܕܒܗܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ
ܬܘܒ ܡܩܘܡܝܢ ܫܒܝܪ ܒܡܩܪ̈ܒܗ ܦܠ̈ܠܚܢܗ ܕܥܠܝܡܘܬܐ. ܐܡܪܢܐ ܐܝܬ
ܗ̇ܘܐ ܠܝ ܠܡܫܐܠܘ ܫܪܒܐ ܕܢܬܬܗܘܬܗ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܘܡܟܠ ܫܪܒܗ.

ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܟܠ ܒܣܪܐ. ܘܠܝܬ ܐܝܕܥܬܐ ܕܣܦܩܐ
ܕܬܠܒܫܟ ܘܬܬܡܠܠ ܠܫܘܒܚܐ ܕܪܒܘܬܗ ܕܒܣܪܐ ܗܿܘ، ܒܕܡܘܬܗ ܘܠܐ
ܡܬܕܪܟܢܐ. ܕܠܐ ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܡܬܚܫܒܐ ܘܡܫܬܡܥܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ
ܕܠܐ ܫܘܪܝ. ܘܐܝܬܝܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡ. ܠܥܠ ܡܢ ܙ̈ܒܢܐ ܕܠܗ ܒܪ̈ܝܢ.
ܘܠܥܠ ܡܢ ܙ̈ܒܢܐ ܐܬܝܠܕ ܕܠܗ ܫܦܪ. ܘܡܦܠܠܐ ܠܝ ܕܢܦܫܗ ܒܪܘ̈ܚܢܐ 5
ܚܝ ܠܡܬܕܪܟܢܘ. ܘܐܠܐ ܐܝܬ ܕܡܥܢܝ ܠܝ. ܒܠܗܘܢ ܐܬܡܟܠܬ، ܚܙܝܢ
ܡܢ ܒܪܘ... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܫܪܝܬܐ ܗܝ، ܠܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪܬܘܢ.
ܘܬܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܦܘܫܩܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܕܚܠܬܗܘܢ ܗܘܘ ܕܗܦܟܐ
ܬܪܥܝܬܗ ܫܪܐܘܗ ܠܒܥܬܐ ܒܗܕܐ. ܕܠܐ ܠܟ ܐܝܬܝܗܒ ܠܝ ܦܘܫܩܗ
ܕܗܕܐ. ܕܗܕܐ ܗܝ، ܒܠܚܘܕ ܐܬܓܠܝܬ ܠܝ. ܕܗܘܝܐ ܕܐܒܐ ܒܘܠܗ. 10
ܘܫܘܕܝ ܕܡܢܘ ܝܫܘܥ ܢܠܦ... ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡ̈ܠܦܢܐ ܘܩ̈ܫܝܫܐ.
ܕܝܫܘܥ ܕܡܢܨܪܬ ܗܢܐ ܗܘ. ܕܡܢ ܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܠܒܘܬܗ
ܕܡܠܦܢܘܬܗ. ܢܦܠ ܦܪܨܘܦܐ ܘܢܣܒܐ ܦܝܣܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܫܪܝܢ ܠܫܠܝܬܗ.
ܘܢܦܠܝܢ ܫܢܐ ܒܝܬ ܬ̈ܠܡܝܕܘܬܐ. ܗܘܘ ܝܫܘܥ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܠܗܐ.
ܘܗܫܐ ܐܘܪܡܙܕ ܒܠܫܢܗܘܢ. ܘܪܒܘ ܘܫܘܘ ܡܢܐ ܒܪܒܝܢ ܐܬܘܬܐ 15
ܕܐܦ ܒܪ ܠܐ ܬܠܓܘܢ ܝܫܘܥ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܟܠ ܒܪ̈ܝܢ ܘܒܪ
ܢܦܫܗ ܡܦܪܫ. ܐܢܐ ܕܡܬܓܒܪܐ ܠܦܘܠܘܣ ܝܫܘܥ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܬܦܫܛ
ܒܡܣܗ ܘܗܘܦܟ ܫܠܡ. ܘܒܪ ܫܠܡܘ ܣ̈ܒܪܬܐ ܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܡܪ ܫܒܘܪ.
ܠܦܪ̈ܣܝܘܗܝ. ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ ܒܐܠܝܢ ܕܫܡܥܬܘܢ. ܗܟܘ
ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܒܦܩܘܕܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܚܒ̈ܪܐ ܘܦܪ̈ܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. 20
103 r. ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܢܬܠ ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܠܘ * ܒܬܪ ܝܫܘܥ ܫܡܥܢ: ܕܗܘܐ
ܒܬܪ ܝܫܘܥ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܠܗܐ ܫܡܥܘ ܐܝܟ ܬ̈ܠܡܝܕܝܢ. ܐܘ ܐܡܪܝܢ
ܐܝܬ ܠܝ ܕܢܫܡܥ ܥܠ ܡܠܬܗ. ܕܡܠܘܬ ܠܗ ܫܒܩܠܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܕܐܦܠܐ
ܐܠܘ ܫܡܥܐ ܠܝ ܕܢܒܥܐ ܦܪܥܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ ܒܥܘܬܐ. ܐܝܟ ܓܠܝܢܐ
ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܚܡܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܕܗ̈ܘܪܡܐ 25
ܘܢܐܡܪܘܢ. ܕܐܦܠܐ ܗܫܐ ܕܠܝܬ ܠܝ ܡܠܟܐ: ܐܝܬ ܚܝܠܐ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ
ܠܡܐܡܪ ܕܗܘ ܕܡܐܢܫܝܢ. ܐ ܫܦܝܪܐ ܒܥܝܢܝܟ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܢܒܥܐ
ܠܗ ܡ̈ܦܣܐ ܠܡܫܒܥܢܐ. ܘܠܐ ܢܬܪܗܒ. ܢܣܒ ܝܕܥܬܗܘܢ ܗܕܐ

ܡܪܝܫܢܘܬܗܘܢ. ܕܠܒܪܐ ܢܣܩܘܢ ܐܢܘܢ ܟܘܡܪܐ. ܐܠܐ ܢܣܒ
ܐܢܘܢ ܠܗܘܦܩ ܡܫ̈ܬܝܬܐ ܘܢܣܒ ܐܢܘܢ ܠܟܦܢܐ. ܘܢܦܩ ܠܟܘܡܪ̈ܘܗܝ،
ܕܐܬܪܗܘܢ. ܘܚܝܒܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܢ ܫ̈ܡܗܝܢ. ܢܥܒܕܐ ܕܡܟܬܒܝܢ
ܘܠܝܦ ܒܟܠܫܐ. ܕܢܐܒܠܘܢ ܘܢܬܡܣܟܢܘܢ. ܘܡܢܐ ܕܬܚܝܒ ܘܐܘܦ
5 ܫܠܡܘܢ: ܘܐܫܬܩܠ ܒܟܢܫܐ ܕܫܬܪܝܬܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܚܒܘ ܫܬܘܬܗܘܢ
ܘܐܘܕܝܘ ܒܫܒܘܩܬܗܘܢ: ܘܡܛܘ ܒܝܬܗ ܕܐܝܬܝܢ ܒܪܢܫܐ ܕܢܦܩܝܢ
ܕܢܦܠܛ ܡܢ ܥ̈ܒܕܝܢ: ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܘܡܣܟܢ
ܬܘܒ ܒܬܪ ܡܠܒܘܬܗܘܢ ܡܕܐܬܐ ܕܡܠܒܘܬܗ̇. ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܒܝܠܒܘ
ܢܦܩ ܒܠܝܬܗܘܢ ܫܪܟܐ. ܘܢܣܒܪ ܢܦܩ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܝܢ ܒܒܗܬܬܐ....
10 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܫܦܝܪ ܐܬܪܒܝܬܘܢ ܐܝܟܢ ܕܐܬܪܒܝܬܘܢ.
ܘܫܠܡܬ ܠܬܪܒܝܬܟܘܢ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐ ܫܦܝܪܐ ܬ̈ܒܝܥܝܢ. ܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܠܗܘܕܩ ܕܢܒܥܘ ܠܗܘܢ ܡ̈ܠܒܟ. ܐܢܒܢܐ ܕܠܐ ܠܗܘܢ ܡܦܩ
ܒܪܘܚܐ ܒܠ ܫܒܩܬܗܘܢ. ܘܫܪܝܦܘܢ ܘܐܡܪ̈ܘ. ܕܐܠܘ ܐܝܬ
ܗܘ̣ܐ ܠܝ ܡ̈ܠܒܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܫܬܒܠܝܢ ܫܢܝ ܐܢܫܐ ܠܦܪ̈ܫܐ.
15 ܕܡܢܐ ܕܡܠܒܘܢ ܒܪܫܗܘܢ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܒܠܬܐ ܕܢܬܓܘܫܘܢ ܒܗ̇.
ܘܦܓܥܐ ܢܬܪ ܫܩܕܗܘܢ. ܘܒܟܢܐ ܡܢ ܒܬܘ ܒܗܬܬܗܘܢ. ܘܫܦܪܬ
ܒܬ̈ܝܢ ܫܐܪܗ̇ ܘܐܘܪ̈ܒܝܗ̇ ܕܦܪܘܫ. ܡܫܒܚܬܗ ܕܡ̈ܠܒܐ ܘܫܠܡܘ
ܠܗ̇ .... * ܗ̣ܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܘܡܐ ܠܦܠܝ. ܒܥܝܕܬܐ ܫܒܝܗ̇ ܠܗܕܐ 103 v.
ܐܝܟ ܕܦܠܚܝܢ، ܠܝܫܝܢܘܗ ܦܪܘܬܐ. ܫܠܡ ܦܪܘܬܐ ܕܒܒܕ
20 ܒܗ ܒܥܕܬ ܠܒܟܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܪܫܘܢ، ܒܗܕܐ ܫܘܠܐ ܦܠܓܐ
ܕܐܡܪ ܒܠ ܐܪܒܗ. ܫܘܐܠ so ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܫܒܘܪ ܒܠܗܘܢ، ܕܒܝܬܐ
ܕܒܒܕܝܘܗܝ، ܡ̈ܠܒܐ ܒܠ ܪ̈ܘܗܡܢܐ ܒܝܫ ܦܘܪܫܐ ܕܒܬ̈ܒܬܗ.. ܘܫܕܪ
ܫܒܘܪ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܪ̈ܘܗܡܝܐ ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ. ܕܡܛܠ ܠܡ
ܐܢܫ ܬܘܣܦܬܐ ܕܗܘܪܡܙܕ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܬ ܒܗ ܠܒܢܝܬܐ.
25 ܘܒܕܘܟܬܗ ܕܒܐܢܝܬܐ. ܫܕܪ ܒܠܝܒܘ ܐܘܠܨܢܐ ܘܒܦܘܢܝܐ. ܒܠ ܕܐܫܬܝܢܘܗ̇
ܒܠ ܘܠܝܬܐ ܘܡܒܕܢܘܬܢ ܠܐܪܒܐ ܕܠܐ ܕܠܒܘ. ܫܢܝ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܕ̈ܪܫܐ ܘܫܬܥܒܕܐ ܫܢܝ ܒܗ ܒܡܫܒܪܢܐ ܘܠܐܫܟܚ. ܕܗܠܐ ܗܘ، ܕܢܦܠ
ܐܬܪܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܕܢܬܒܥ ܒܗܘ ܦܓܪܗ ܘܬܫܬܠܦ

ܟܠܗܘܢ ܚܛܗܝܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܦ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܙܒܢܬܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܝ
ܡܢ ܟܠ: ܢܛܘܪ ܡܪܢ ܒܐܝܢܐܝܬ: ܚܘܒܐ ܒܢܝܐ ܕܐܬܚܫܒܘܢ
ܒܠ ܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܒܕܘܟܐ. ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܒܝܕܥܬ ܐܠܗܘܬܐ܆ ܕܒܪܢܫܐ
ܙܒܢܬܐ ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ: ܘܐܦ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬ ܬܠܬܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܕܠܐ ܢܦܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ SO ܘܥܬܝܕܐ 5
ܠܡܬܕܒܪܘ. ܥܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܢܦܠ ܡܬܪܬ
ܘܢܦܫܐ ܠܡܐܪܘܢ ܚܫܝܫܬܐ ܬܠܬܝܢ. ܕܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܘܬܟܝܠܘ ܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܬܬܒܝܐܘܢ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܡܪܢ.
ܒܪ ܦܠܛ. ܐܝܟ ܘܕܝܢ ܡܪܢ ܘܢܦܩ ܠܗ ܥܠ ܡܘܬܗ. ܠܐ ܓܝܪ
ܓܒܐ ܗܘܬ ܒܡܘܬܗ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܗܘܬ ܕܢܦܫܐ ܐܢܫܝܘܬܗ 10
ܗܘܬ. ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܘܬ ܒܗ ܓܒܝܐ. ܘܐܢܫܘܬܗ ܗܘܬ ܕܡܛܠ
ܒܢܝܢܐ ܕܓܒܠܬܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܠܡܘܬܗ.
ܕܢܦܫܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܕܡܠܝܢ ܕܡܪܢܐ ܥܡܗ ܗܘܬ ܠܗ ܐܣܝܪܘܬܗ. ܒܪ
ܕܢܦܩ * ܒܗ ܦܓܪܐ ܘܡܬܢܛܪ ܒܡܘܬܗ ܬܚܘܬܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܒܪ 104 r.
ܐܒܗܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܦܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܒܘܕܐ ܘܡܠܝܟܘܗܝ ܕܐܠܗ 15
ܗܘܐ ܘܐܬܢܫܒ. ܕܠܐ ܟܪܝܐ ܠܐܢܫ ܠܒܪ ܡܢ ܕܢܦܫܗ ܘܠܝܬܐ. ܐܝܟܐ
ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܚܙܝ ܗܘܬ ܘܡܦܩܕ. ܐܠܐ ܡܢ ܗܕܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܓܒܝܐ ܠܐܠܗܐ ܕܥܒܕܝܐ. ܡܕܡ ܟܠܗܝܢ ܠܓܒܝܢ. ܓܒܝܬ ܓܝܪ
ܕܐܬܒܥܝ ܒܠܒܗ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܦܣ ܠܗ ܕܢܦܫܐ ܕܡܢ ܟܠ
ܕܢܘܡܝ ܗܕܐ ܢܒܥܐ. ܐܠܐ ܡܛܝܢ ܒܪ ܘܠܝܐ. ܕܢܦܠ ܐܬܪܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ. 20
ܒܪ ܡܬܓܒܝܢ ܒܗܘܢ ܓܒܝܢܘܗܝ. ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܗܕܐ.
ܘܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪ ܫܒܝܚܘ. ܕܗܟܐ ܕܡܠܘ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬܝܢ ܕܕܡܘܬ ܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܒܒܪ ܒܒܗܘܢ ܕܠܐ ܟܠܝܢ.... ܒܗܘ
ܒܗܘܢ ܗܕܠ ܓܒܪܐ ܕܢܦܩ ܕܢܒܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܒܕ. ܘܡܢܝܐ ܒܫܠܡܐ
ܠܡܘܬ ܒܐܦܝܗܘܢ ܘܠܡܐܪܒ ܕܐܦ ܕܡܐܪܘܢ ܫܦܝܪܐ SO. ܘܕܟܝܘܬܐ 25
ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܬܟܢ. ܫܠܡܘܢ ܫܠܡ ܕܝܢ ܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܙܒ ܫܠܡܘܢ. ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܕܢܦܩܬܐ ܘܕܡܒܪܟܐ. ܘܢܦܩ ܘܠܝܬܐ.
ܘܢܦܩ ܠܓܘܫܡܗ ܘܩܒܝܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܦܪܥ ܕܡܥܒܪ ܘܢܚܬ

ܕܡܣܬܟܠܝܢ. ܘܡܕܡ ܠܐ ܦܠܓܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܫܠܡܬܘܢ ܒܡܘܕܝܢܐ. ܘܐܢܬ
ܠܗ ܕܪ̈ܒܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܠܡܐܙܠ ܒܐܪܥܐ. ܘܦܓܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܗ.
ܐܠܐ ܐܢܬ ܠܝ ܟܒܪܐ ܕܐܬܒܘܬܗ. ܘܐܬܒܪܗ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܕܡܬܠܒܘܬܗ.
ܠܫܘܢܐ ܒܒܪܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܘ ܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܦ ܚܝܢ ܠܗ
5 ܕܗܘܝܢ ܡܠܟܘܬܟܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܟܘܪܝܢܘܢ ܕܗܘܘ ܒܪ̈ܝܟܘܢ
ܘܬܬܬܒ ܫܠܝܛܘܬܟܘܢ ܘܢܬܠ ܟܘܠܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܫܘܢܐ ܕܡܬܒܪܝܢܘܬܗ.
ܒܦܪܘܫܐ ܕܪܘܚܐ ܠܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܟ ܕܡܬܒܪܝܐ. ܗܫܐ
104 v. ܡܕܡ ܚܕܝܬܘܢ. ܕܠܟܘܢ ܗܘ * ܡܢ ܗܟܝܠ ܕܠܟܢ ܕܓܒܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܬܒܥܘܢ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ. ܕܗܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܫܬܘܬܐ ܕܐܡܪܝܢ.
10 ܡܪܒܐ ܐܢܬ ܠܝ ܒܬܒܥܘܢ ܘܟܕ ܐܬܡܪ ܒܬܒܥܐ ܗܢܐ ܒܐܪ̈ܚܐ ܚܠܝܐ
ܒܗܠܝܢ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܚܕܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܒܪ
ܠܫܒܪܗ. ܕܒܪ̈ܝܐܬ ܟܘܠ ܡܫܝܚܘܣ ܚܫܒܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܡܕܡ ܡܠܟܐ
ܕܦܪܘܩ. ܘܒܒܪ ܠܡ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܘܦܢܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܒܘܪܝܗ
ܕܡܒܪܝܬ ܘܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܟ̈ܠܗܐ ܡܬܟܠܠ ܗ̈ܘ, ܟܠ ܡܫܝܚܘܬ.
15 ܒܟܠܗܝܢ ܡܒܪܝܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܟܠܗܝ, ܗܝܡܢ ܗ̈ܘ, ܐܦܝܗ, ܕܟܠܗ
ܒܒܝܐ ܕܢܬܟܠܢ ܟܠܝܗܘܢ ܒܒܘܪ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܦܠܒܘܬܐ
ܒܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܥܠܘܗܝ ܠܡܒܪܝܬܗ ܡܢ ܠܬܚܬܝܢ. ܘܐܙܠ ܡܕܪܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܠܬܚܬ̈ܝܢ ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܕܢܒܒܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ.
ܡܫܝܚܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܬܟܠܐ ܘܠܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܦܪ̈ܘܫܐ ܕܗܝܡܢ
20 ܠܡ̈ܠܟܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ ܡܢܐ ܕܒܝܬܘ. ܦܘܪ ܠܡ̈ܫܘܬܐ ܕܒܡܫܝܚܘܢ.
ܘܫܦܝܪ ܠܥܠܡܗ ܕܒܦܠܐ. ܘܒܒܪ ܠܗ ܠܦܘܫܩܐ. ܘܫܡܥ ܒܗ
ܒܪ ܗܦܟ ܠܗ ܘܒܢܐ: ܕܕܒܝܬܝܢܘܗܝ, ܠܒܢܬ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ◦◦◦ ܗܢܘܢ
ܐܬܒܝܢܘ ܪ̈ܟܝ ܚܝܠܐ ܘܡܪ̈ܚܡܬܐ: ܘܪ̈ܚܡܝ ܡ̈ܠܟܐ ܘܪ̈ܚܡܝ ܡܨܒܝܢܘܬܐ. ܐܦ
ܐܪ̈ܚܐ ܕܢܒܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܫܠܡ. ܘܒܒܪܘ ܐܦܪܘܫܐ ܒܠ
25 ܡܫܝܚܘܬ. ܕܒܦܠܢܐ ܠܐܘܪܚܗܘܢ, ܘܒܒܪܘܚܗܘܢ, ܡ̈ܠܟܐ. ܠܐ ܟܒܪ
ܓܒܐ ܗܦܟܐ ܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܕܢܗܦܟܐ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܒܪ ܝܠܦ ܡܫܝܚܘܬ
ܟܗܠܝܢ. ܐܬܟܠܝ ܡܢ ܚ̈ܕܝܘܢ. ܘܒܕܐ ܢܦܫܗ ܠܟܒܘܪܐ ܕܒܢܬ
ܟܪ̈ܘܒ. ܟܕ ܕܢܬܠ ܕܗܒܪ ܐܒܐ ܐܘ ܕܗܠܝܐ ܟܠ ܠܗܘ ܕܢܒܝܘܗܝ,

ܬܡܢ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܦܓܥܬܐ ܘܡܫܟܢܐ ܒܗܬ ܪܘܚܢܝܬܐ
ܥܠ ܟܘܠܗ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܘܦܠܚܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܙܒܢ. ܘܟܕ ܒܥܐܘܗܝ,
ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ. ܐܦܘ ܠܒܐ ܒܟܒܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܗܠܝܢ ܠܘ ܒܥܘܪܐ
105 r. ܕܒܝ * ܚܝܠܐ ܕܟܘܬܪ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܗܘܟܢ. ܗܕܘܢ ܒܟܕܘ ܟܠܗܘܢ,
ܐܦܪܘܫܐ. ܘܡܒܪܘܗܝ, ܕܠܐ ܢܒܟܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܬܬܟܪ
ܪܫܢܘܬܗܘܢ ܘܡܚܘ ܚܝܠܐ ܥܠܗ ܥܠ ܓܒܪܐ ܗܠܝܢ. ܘܒܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܠܘܟܝܢܘܬܐ ܒܟܪܝܗܘܢ. ܘܢܝܢ ܗܘܘ ܒܢܘܗܝ ܡܫܐܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ:
ܗܟܘ ܠܢ ܓܒܪܐ ܕܐܬܪܘܬܢܘܗܝ, ܗܢܘ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܬܒܘܬܢ
ܕܠܐ ܢܥܠܝ ܥܠܝܢ ܘܬܬܒܪ ܪܫܢܘܬܢ. ܘܟܝܢ ܓܒܪܐ ܕܗܟܢ
ܢܫܘܟܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܗܕܐ. ܘܥܠܝܐ ܗܘ, ܠܥܠܝܢ ܕܠܥܠܡܘܬܐ
ܐܬܪܓܪܓܘܬܗ. ܕܠܡܐ ܠܟ ܡܢܟܐ ܕܠܟܘܢ ܬܗܘܘܢ ܡܠܟܐ. ܕܗܐ
ܢܫܐ ܗܘ ܫܪܟܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܠܗܬ ܠܝ ܐܚܪܢܐ ܕܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܡܠܟܐ.
ܐܠܐ ܐܢ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܗܝ ܚܝܠܐ. ܕܠܗ ܙܕܩ ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ
ܬܪܝܨܘܬܐ ܥܒܘܪ ܒܟܬܒܬܗ ܐܦ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܒܪ ܡܠܟܐ. ܘܗܫܐ ܗܟܘ
ܓܒܪܐ. ܘܐܠܗ ܕܡܟܘܢ ܢܘܟܪܐ ܡܬܐܫܪ ܒܟܫܝܪܘܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܦܓܠܝܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܟܬܪ ܢܘܟܪܝܘܬܐ. ܐܘ ܓܒܪܐ. ܗܟܘ
ܥܠܘܫܐ ܗܢܐ ܕܢܘܟܪܝ. ܘܠܐܝܢܐ ܦܘܪܫܐ ܢܝܚ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܝܢ
ܐܝܟܐ ܘܦܪܘܫܐܝܬ. ܘܕܝܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܝܢ ܒܡܠܟܐܝܬ. ܒܠ ܐܠܗܝܢ
ܕܡܟܬܒܘܬܟ ܠܐ ܡܠܟ ܒܠ ܟܠ. ܕܗܐ ܫܢ ܒܡܫܡܫܬܐ ܐܫܪܝܢ ܥܠ
ܢܦܫܢ. ܕܠܐ ܢܐܟܘܠ ܠܢܗܒ. ܘܠܐ ܢܫܬܐ ܡܝ̈ܐ. ܒܕܡܐ ܕܢܦܠܘܢ
ܠܗ ܬܓܐ ܘܢܟܒܕܘܢܗܝ, ܡܠܟܐ. ܘܢܬܪ ܡܢܗܘܢ ܬܘܕܝܢ ܫܢ ܗܫܐ.
ܘܫܦܪܝܢ ܫܢ ܥܠ ܟܘܠܗ. ܘܟܒܘܫܬܐ ܫܢ ܦܓܥܬܐ ܡܩܠܬܗ. ܕܠܐ
ܬܕܓܠ ܡܟܬܒܬܢ ܒܪܘܟ ܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܫܢ ܘܬܒܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܪܐ
ܡܟܬܒܬܢ ܘܡܟ ܕܗܘܐ ܢܒܝܐܘܢ ܘܗܫܐ ܦܘܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܘܫܟܐ
ܘܦܓܥܐ ܕܦܓܥܐ ܒܪܟܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܪܓܠܬܗ ܘܗܟܘ ܠܝ
ܐܬܪܐ ܘܠܠ: ܕܢܦܘܩ ܒܟܬܒܬܗ ܐܢ ܢܟܝܢ ܐܝܟܢܐ .... ܘܟܕ ܐܡܪ
ܒܦܓܠܝܘ ܗܠܝܢ. ܠܡܫܘܩ ܥܠܘ ܡܢܗܘܢ. ܪܘܟܗ ܘܡܟܬܒܗ ܕܒܟܐ.
ܘܟܕ ܐܬܟܪܘ ܘܐܙܠܘ ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܡܟܝܢܘ: ܘܢܦܩܘ ܪܘܓܙܐ ܗܠܝܢ

ܒܒܝܬܗ ܕܐܘܣܒܝܘܣ: ܘܒܐܝܕܘܗܝ، ܒܫܠܡܝܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. * 105 v.
ܘܐܬܒܣܝܘ ܡ̈ܠܐܝܢ ܡܫܒܚܘܗ ܘܠܐ ܐܫܒܚܘܗܝ، ܘܦܪܫܬ ܠܗ̇ ܡܩܒܠ
ܘܠܬܘܬܗܘܢ. ܕܢܠܘ ܟܢ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܠܥܒܕ ܒܡܫܪ̈ܝܬܐ. ܕܠܡܢܐ ܢܦܩܘܢ
ܐܝܟ ܕܒܫܠܡܐ. ܘܗܘܘ ܡ̈ܦܝܣܝܢ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܘܐܬܕܝܢܘ.
ܐܬܐ ܐܝܟ ܒܐܝܪ ܘܓܠܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܝܟܐ ܠܗ ܫܠܝܛܘܬܗ ܠܡܒܣܝܢܘܬܐ.
ܟܕ ܚ̈ܕܝܐ ܢܦܫܗ ܒܐܓܘܪܣܐ ܕܒܝܬ ܓ̈ܙܐ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܢܣܒܗܝ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܐ ܕܐܫܬܟܚܬ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܠܐ ܒܥܠ
ܘܬܡܢ ܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ. ܘܐܬܕܟܪܘܗܝ، ܠܓ̈ܙܐ ܗܘ ܕܡܢܝܐܬ.
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܬܐܙܠ ܫܢܝܢ 80. ܘܐܙܠ ܠܓ̈ܙܐ ܗܘ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘܘ ܘܫܘܝ،
ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܘܢܦܩ ܠܓ̈ܙܐ ܗܘ. ܘܐܫܟܚܘܗܝ، ܠܡܒܣܝܢܘܬܐ ܟܕ
ܠܓܒܐ ܒܝܬ ܓ̈ܙܐ. ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܬܒܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ
ܒܗܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܓܒܪܐ.. ܠܡܢܐ ܒܒܝܬ ܠܝ ܗܟܢܐ.
ܕܐܠܝܢܬܗ، ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܩܠܝܠ ܐܓܪܢ ܗܘܘ ܠܝ
ܡܛܠܬܟ. ܠܐ ܠܗ ܚܕ ܐܡܬ: ܕܟܬܒܝܢ ܫܡܗ ܦ̈ܘܠܘܣ ܕܟܠܗ ܡܫܪ̈ܝܬܐ
ܬܬܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܡ̈ܠܟܐ: ܘܬܦܘܩ ܐܝܟ ܡܢ ܐܬܠܝܢܗ ܕܡܒܣܝܢܐ
ܕܐܬܚܒܫܢ ܒܗ. ܠܡܢܐ ܗܘܬ ܒܠܒܝ ܕܬܒܥܐ ܗܕܐ ܘܬܫܠܛܐ
ܠܐܠܗܝ. ܕܗܕܐ ܒܝܬܐ ܓܒܝܢ ܘܒܒܝܢ ܥܠ ܫܒܝܠܝ ܕܒܝܬ ܐܚ̈ܝܗܘܢ ∘..∘
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܒܣܝܢܘܬܐ. ܠܡܢܐ ܕܠܝܬ ܐܢܬܘܢ ܒܝܢ ܐܢܫܐ ܘܣܪܝܩܘܬ.
ܕܐܦ ܡܢ ܐܬܡܠܝ ܘܡܢ ܡܬܬܡܠܝ. ܗܕܐ ܗܘܬ ܡܠܬܝ، ܠܥܬܝܕܘܬ̇
ܕܐܢܐ ܠܕܪ̈ܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܡܬܬܘܪܒ ܐܢܐ. ܕܠܘ ܡܢ ܬܘܒ،
ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܚܬܬ ܠܡܪ̈ܥܐ ܕܐܢܫ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܐܬܗܡܝܢܘܬ
ܫܠܘܦܝܐ ܕܐܡܗܐ ܪܒ ܚܠܝܐ. ܘܡܕܒܒܠ ܠܗ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܡܢ
ܫܠܘܦܝܐ ܗܢܐ ܕܐܬܗܡܢܬ ܠܝ. ܕܐܝܟ ܪܒ ܚܠܝܐ ܒܥܕܐ ܕܡܫܬܫܢ
ܐܢܐ. ܡܬܬܚܫ ܐܢܐ ܥܠ ܛ̈ܘܦܐ ܘܒܬܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܝܬ ܠܝ
ܣܒܪ̈ܝܢ. ܕܡܚܝܬܐ ܚܕܐ * ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܠܐ ܢܦܠܐ ܥܠ 106 r.
ܐܪܥܐ. ܒܡܪܥܐ ܘܦܘܪܣܐ ܕܪܡܫܐ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܝܘܣ. ܒܡܦܠܪܐ [1]
ܐܝܬ ܠܝ ܕܒܙܕܐ ܒܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܠܐ ܓ̈ܒܪܐ ܒܗ ܢܦܫܢ ܒܡܪܥܐ

---

1) Hier ist eine Rasur, ein Wort gross.

ܗܢܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܠܗ̇. ܐܘ ܐܢܫܐ ܐܢܬ ܕܠܟܠ ܡܢܟܘܢ ܕܒܢܓܐ ܓܒܝܢܝ.
ܠܒܢܝܐ ܗܟܝܠ ܗܪܟܐ ܢܒܥܝܢ ܬܘܒ ܒܝܢܬܐ. ܟܡܐ ܕܐܢܫܘܬ ܡܢ
ܓܐܕܝܢ. ܬܐ ܗܟܝܠ ܙܠ ܒܥܝܢ ܠܒܢܝܢܬܐ. ܘܗܒ ܦܩܕܐ ܥܠ ܓ̈ܒܐ
ܡܬܐܡܠܟܘܬܝܢ ܠܒܢܝܐ ܕܢܣܒ ܠܝ. ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗ̇ܝ ܡܬܕܡܪܬܐ ܡܢ
ܣܝܡ. ܕܒܢܝܢܝ̈ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܟܝܚ ܠܐ ܡܬܦܠܚܝܢ ܗܘܐ ܕܒܢܐܠ 5
ܒܡܗܘ̈ܢ ܒܪ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܡܟܝܐ ܐܢܐ ܫܠܝܚܐ ܕܗܕܐ. ܕܗܘܐ ܒܓܘܐ
ܐܢܐ ܘܫܡܥܬܐ. ܘܠܐ ܢܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܒܢܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܪܝ ܕܠܐ
ܡܬܦܠܚܝܢ ܕܒܢܝܐ. ܐܫܬܒܩܘ ܘܒܦܠܓܐ ܐܬܬܘܡ ܠܒܢܝܢܬܐ.
ܘܒܢܘ ܟܠܗ ܟܠܗ ܫܠܐ ܕܬܘܕܝܬܐ. ܘܐܒܕܝܢ ܗܘܘ ܘܡܣܬܒܠܝܢ
ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܕܠܘ ܠܢ ܒܐܢܫܘܬ ܦܓܪܢ ܒܗ ܒܥܕܢܐ. 10
ܕܐܬܠܬ ܫܒܝܬܐ ܒܐܪܒܥܐ ܕܒܠܫܒܐ: ܘܡܢ ܕܒܥܝ ܚܠܦ ܐܘܠܨܢܐ
ܘܫܪܝܪ ܒܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܓ̈ܒܝܢ: ܘܒܢܘ ܚܠܦ ܓ̈ܒܝܢܐ ܒܐܘܫܝܢܐ ܕܠܐ
ܕܠܝ: ܐܫܬܠܛܬ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܬܦܠܓܬ ܡܢ ܦܬܓܡ ܓ̈ܒܝܢ:
ܘܐܫܬܒܩܝܢ ܫܢܝ ܡܢܝܢ ܐܢܝܢ ܒܢܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܠܘ ܠܢ
ܒܐܢܫܘܬܐ ܗ̇ܝ ܗܕܐ. ܕܐܠܘ ܠܐ ܫܘܕܥܢ ܕܠܘܬܢ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܢܬܝܢ 15
ܐܫܠܡܢ ܐܝܕܐ ܠܦ̈ܘܩܕܐ ܘܐܚܝܢ ܫܢܝ ܢܦ̈ܩܬ ܒܕܘܟܐ ܗܘܬ ܠܝ ܓܒܝ
ܠܡܦܠܚ ܒܒܢܝܢܐ ܠܦ̈ܘܩܕܐ. ܘܬܘܒ ܡܢ ܕܫܬܝܢ ܘܫܡܥ ܠܒܢܝܐ.
ܘܗܕܐ ܗ̇ܝ ܠܢ ܟܠܗ̇ ܒܐܢܫܘܬܢ: ܕܝܢ. ܢܦ̈ܩܬܐ ܫܒܩܬ ܡܢܫܡܥܘܬܢ
ܘܒܥܝܬ ܦܘܠܚܢܢ: ܘܠܝ ܕܒܥ̈ܒܝܢ ܫܢܝ ܫܡܥܬܢ ܢܦ̈ܩܬܐ: ܘܦܠܛܬ
ܒܢܫܝܢ ܦܘܪܩܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܠܐ ܬܬܪܥܡܘܢ 20
ܕܠܘ ܒܐܘ̈ܚܕ ܐܬܐܬܘܢ ܠܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܙܠܘ ܐܬܪܥܡܘ ܥܠ ܫܠܝܡܗ
ܕܡܪ̈ܒܘ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܬܘܢ ܠܫܦܘܬܗ̇. * ܘܐܙܠܬܘܢ ܒܬܪ ܦܠܘܬܗ. 106 v.
ܘܒܫܘܬܘܢ ܠܫ̈ܒܐ ܘܠܕܪܘ̈ܐ. ܘܫܟܚܬܘܢ ܠܝܠܕ̈ܐ ܘܠܬܘܒܪ̈ܐ.
ܘܫܒܪܬܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܐܢܘ ܐܢ ܐܢܘܢ ܗܟܝܠ ܐܠܗ̈ܐ ܐܢܘ. ܢܫܡܥܘܢ
ܗܫܐ ܘܒܕܘܪܫܘܢ ܘܡܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܫܬܪܝܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ 25
ܬܘܕܝܬܐ. ܠܝ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܢ ܠܐ ܫܒܩܢ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܬܬܚܠ
ܟܠܫܘܪ. ܘܗܫܐ ܐ ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܢܬ. ܐܡܠܝܢ ܠܗܘܢ ܘܫܒܘܪ
ܟܠܗܝܢ ܒܩܠܦܠܐ.... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܓܒܐ ܗܘܬ 30

ܕܒܡܦܩܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܐܠܗ̇ ܕܝܒܝܫܬܐ. ܒܪܡ
ܕܝܢ ܐܢܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܐܫܬܐܠܬ ܠܝ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܟܘܢ ܠܟܡ ܕܝܒܝܫ
ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܟܕܘ ܠܟܘܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܕܟ. ܚܠܝܐ ܒܟܢܐ ܕܡܫܒܫ
ܐܢܫ. ܡܬܬܟܫ ܐܢܐ ܒܠ ܬ̈ܦܢܝܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܐܠܘܠܐ
ܡܕܡ ܚܢ ܒܫܪܪܐ: ܕܠܝܟ ܐܘܪܕܘܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܢ ܠܟܠ: ܕܐܡܐ. ܡ̈ܠܟܐ 5
ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܒܠܝܟ ܐܫܟܚܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܫܐ ܐܚܪܢܐ
ܡܟܝܠ ܗܘܝܐ ܫܠܝܡ. ܘܠܡ ܗܫܐ ܕܐܢܐ ܒܥܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܝܐ.
ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܡܢ ܗܫܐ ܒܠܗܘܢ. ܕܒܪ ܬܫܒܚܐ ܘܟܪ ܠܐ ܬܫܒܚܝ ܕܠܝܟ
ܐܝܬܝܗ̇ ܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܠܡ ܕܠܝܬ ܡ̈ܠܟܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܪܘܗܝ ܒܕܝܪܐ
ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܫܠܝܚ ܕܒܝܒܫܬܐ ܩܢܘܡܐ ܬܗܘܐ ܡܠܦܢܘܬܗ̇ ܘܠܐ ܒܡܦܩܢܘܬܐ. 10
ܘܒܝܫܘܬܗ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ: ܘܪܗܛܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܟ̈ܦܢܝܢ
ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܝܐ: ܕܢܗܘܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܦܓܪ. ܫܠܘ ܠܗ ܠܪܘܚܬܐ ܚܕܐ
ܪ̈ܡܫܬܗ̇. ܕܢܗܘܐ ܡܫܬܢܐ ܠܟܠܗ ܒܟܢܐ. ܘܐܡܪ. ܠܗܘܢ ܐܝܕܗ
ܕܢܫܠܘܢ. ܘܟܕ ܒܗܠܘ. ܡܠܠ ܒܟܗܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܘ ܠܡ
ܪܘܒܐ ܗܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܗܘܝܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܘܦܪܘܫܘܬ ܐܬܒܝܢܬܘܢ. 15
ܕܚܙܐ ܗ̇ܘ ܡ̇ܠܬ ܠܬܠܡܝܕܘ. ܕܐܦ ܡܢ ܦܓܪܢܘܬܟܘܢ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ
ܐܝܬܝܟܘܢ. ܘܒܢ̈ܝܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܫܘܬܦܘܬܟܘܢ: ܡܟܪ̈ܙܢܐ
ܠܒܝܫܐ ܕܠܐ * ܐܠܗ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܘܡ̈ܠܟܐ ܒܠ ܚܘܦܐ ܠܐ 107 r.
ܡܬܦܪܫܐ ܐܢܐ. ܐܦܠܐ ܐ̄ܢ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܒܝܫܬ ܒܐܪ̈ܥܬܟܘܢ.
ܒܦܪܢܣܐ ܐܢܐ ܒܪ ܒܦܪ̈ܢܣܐ: ܘܫܘ ܠܝ ܕܐܫܬܘܬܦܬ ܡܬܘܬܦܢ 20
ܠܫܘܬܦܗ ܕܢܗܝܢܘܫ. ܐܦ ܓܒܠ ܗܘܬ ܒܠܝ ܐܫܬܘܕܥܐ ܕܪ̈ܝܫܐ
ܓܐܠܬܐ ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܫܐ. ܐ̄ܢ ܗܒܠ ܫܘܒܚܐ ܠܟܘܢ ܕܒܫܘܬܦܘܬܟܘܢ
ܬܗܘܘܢ. ܗܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܐܢܫܐ[1] ܬ̈ܢܢ ܦܓܪܢܘܬܟܘܢ ܕܡܚܝܢ ܒܫܠܝܐ
ܠܡܪܟܢܘ ܡܠܦܢܘܬܗ̇. ܡܢ ܬ̈ܢܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܟܕܘ ܠܟܘܢ ܡ̈ܠܟܐ.
ܘܠܝ ܒܡܠܟܗ̇ ܠܐ ܬܪ̈ܥܘܢ. ܒܢܘ ܒܠܗ ܒܟܢܐ ܘܐܡܪܘ. ܠܝ ܡ̈ܠܟܐ 25
ܚܕܢܐ ܒܥܝܢ ܠܝܬ ܠܝ. ܘܟܠ ܕܐܡܪ ܐܝܬ ܠܝ ܢܒܒ. ܒܠܫܢܐ ܒܦܪܘ
ܒܒܪܘܬܐ ܠܐ ܢܦܠܘܫ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܫ. ܐ̄ܢ ܠܝ ܒܟܡ

1) Sieht aus wie in ܪܫܐ corrigiert.

ܐܢܬܘܢ ܐܚܝ̈ ܘܚܒܝܒܝ̈ 80 ܕܐܠܗܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ ܐܚܝ̈ ܘܐܢܬܘܢ
ܠܟܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܡܚܝܐ ܒܫܠܝܐ ܕܢܦܩܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ
ܕܟܠ ܕܚ̈ܒܝܟܘܢ. ܐܬܦܢܘ ܠܘܬܗ ܕܢܬܦܢܐ ܥܠܝܟܘܢ. ܒܟܐܒܘܗܝ
ܘܢܬܟܒܫ ܠܟܘܢ. ܘܢܐܒܘܗܝ ܘܢܒܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܪܒ ܗܘ ܥܠ ܟܠ
5 ܠܪܚܡܝܢ ܠܗ. ܘܦܬܚܘ ܬܪܥܗ ܠܪܒܢܢ ܠܗ. ܬܘܒܘ ܠܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗ
ܠܒܟܘܢ: ܘܗܝܡܢܘ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ. ܘܐܦ ܒܒܥܘܬܐ ܘܒܨܪ̈ܐ
ܫܪ̈ܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܦܘܪܩܢܗ. ܗܟܘ ܒܟܘܢܫܗ ܕܬܫܒܘܚܬܟܘܢ ܒܫܠܡܘܬܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܗܘܘ ܢܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ.
ܘܢܨܠܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܡܟܪܝܗܐ. ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܬ ܐܝܟ ܐܠܗܐ.
10 ܘܗܫܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܫܠܡ ܥܠܝܟܘܢ ܡܢ ܟܬܒ ܗܢ: ܐܝܟ ܕܐ ܐܢܫܐ
ܚܠܝܬܐ. ܘܫܠܡܘ ܗܘܘ ܠܗܕܐ ܕܗܘܕܝܐ ܒܢܝܫܬܐ. ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ
ܡܢܗܘܢ ܒܛܘܦܣܢܐ ܗܘܘ. ܘܡܢ ܕܢܛܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܚܠܬܐ. ܫܠܡܘ
ܗܘܘ ܠܢܦܫܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ ܒܝܕ ܗܘܢ ܓܒܪܐ. ܢܦܫܗ
ܠܓܠܝܐ ܗܘ ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܒܝܪ ܫܠܐ. ܘܟܠܗ ܘܡܟܒܫ ܒܪܘܚܬܐ
15 ܕܒܟܬܐ. * ܕܢܘܗܪܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܥܝܢܝܗ ܕܟܒܫܐ. ܒܟܬܐ ܕܝܢ ܡܫܠܐܬܐ 107 v.
ܗܘܬ ܗܘܬ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܥܠ ܗܕܐ. ܥܠ ܡܢ ܠܡ ܢܫܠܡܘܢ
ܒܪ ܦܓܪ ܚܝܒܐ ܗܘܬ ܘܡܦܘܪܐ. ܠܐ ܐܚܒܪܗ ܠܦܓܫܐ ܗܢܐ.
ܘܒܝܕܐ ܕܢܦܩ ܗܘܬ ܠܟ̈ܠܒܐ ܒܛܘܦܣܢܐ ܕܦܪܓܡܢܘܗܝ. ܕܢܘܗܪܐ ܐܙܠ
ܠܓܠܝܐ ܒܝܪ ܫܠܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܗܘܢ ܕܗܕܐ ܐܬܪܐ ܦܘܪܢܐ.
20 ܕܟܠܒܐ ܕܡܢ ܡܪܡܘܗܝ, ܒܗܢܐ ܢܫܐ ܐܬܟܢܫܘ ܘܪܒܘ ܒܡܪ̈ܝܡܘܗܝ:
ܘܐܠܘ ܐܚܒܪܗ ܘܫܪܒܬ ܐܒܪܗܘܢ, ܫܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܗܘܐ ܥܠܬܐ
ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܕܐܚܪܢܘ: ܕܥܠܗ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܘܒܘܬܐ. ܥܠ
ܕܐܫܬܠ ܢܫܗ ܕܒܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬ: ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܟܒܪ ܐܗܘܢ
ܗܘܐ ܦܪܘܢܐ. ܘܠܐ ܫܠܡܗ ܠܢܫܐ ܗܢܐ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ.
25 ܕܐܢ ܗܘܬ ܘܒܘܬܐ ܢܬܚܙܐ ܒܬܪ ܫܒܘܬܗ. ܘܐܢ ܫܪܒܬ ܐܒܪܗܘܢ,
ܫܒܘܬܐ. ܢܬܚܙܐ ܒܬܪ ܗܘ ܢܫܐ ܕܒܘܬܐ. ܕܟܕ ܗܘܬ ܦܘܪܢܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܬܐ. ܗܢܐ ܪܒܢܐ ܫܠܡܘ ܐܬܪܐ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܗܢܐ
ܦܘܪܣܐ. ܠܬܚܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܘܠܡܬܕܒܪܘ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܒܢܝܕܬܗ

ܕܡܟܝܟܘܬܗ ܥܒܪܐ. ܕܟܠ ܦܘܪܫܢ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܕܠܝܘܕ ܐܝܟ
ܠܬܘܒܬܐ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܕܒܘܪܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܪܒܘ ܗܘܘ
ܒܝܬ ܕܝܫܘܥ ܠܗ ܒܠܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܕܢܦܫܐ
ܘܦܩ̈ܕܐ ܕܐܫܝܢ ܕܡܘܡܐ. ܘܒܫܠܝܢ ܠܫܒܘܚܬܐ ܒܢܝܫܘܥ. ܠܐ
ܘܒܠܗ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ. ܕܫܘܐ ܠܝ ܘܠܐ ܢܗܘܐ. 5
ܕܒܠܠܗ ܕܢܦܫܐ ܕܥܒܕ ܒܗ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ: ܡܬܦܢܐ ܒܝܪ ܡܢ ܕܡܬܬܢܝܚ
ܒܪܘܚܗ ܕܝܠܗ. ܘܡܢܐ ܕܐܡܠܟ ܒܠܒܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܟܝܗ:
ܘܐܬܒܪܝܢ ܘܐܬܗܕܪ. ܒܗ ܒܠܠܗ ܕܡܠܟܘܬ. ܗܟܝܠ ܐܦ ܐܢܐ
ܐܡܠܟܘܗܝ، ܘܠܡܐܬ ܘܕܡܐܬ. ܡܢ ܡܫܝܢܐ ܒܪܝܟܬܐ ܒܠܒܬ ܡܕܝܢܐ.
ܕܒܗ̇ ܐܬܡܕܝܢ ܀ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܫܒܘ ܝܩܝܪܐ. ܘܪܘܒܐ ܗܒܠ 10 108 r.
ܘܫܘܒܚܐ ܒܠܠܠܐ ܕܒܥܕܢܝܗܘܢ ܒܪܝܫܗ ܕܝܠܗ̇. ܘܬܘ ܡܬܒܥܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܥܠ ܥܝܢܗ ܘܡܘܣܟܗ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.
ܘܒܒܪܘ ܒܠܫܢ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܠܛ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܠܒܫ̈ܘ
ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܠܝܠܝܐ. ܘܡܠܟܘ ܒܥܘܬܗ ܒܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܗ.
ܘܐܝܟ ܕܗܢܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܠܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ 15
ܒܒܥܘܬܗ. ܐܢܫܐ ܕܐܪܥܐ ܐܫܬܒܚܬ ܡܢ ܕܒܥܘܬܗ، ܘܠܒܪܐ
ܗܘܐ ܒܚܝܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܥܝܢܝܢ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܒܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܠܒ̈ܢܝܗܘܢ: ܘܒܠ ܕܒܥܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܒܠ ܡܘܗܒܬܗ
ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.. ܘܒܗ ܒܠܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ،
ܘܡܠܟܐ. ܒܕ ܡܢ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܦܬܘ ܐܚܘ̈ܗܝ، ܠܥܡܐ. ܘܪܘܐ ܒܠܗܘܢ، 20
ܫܘܪܐ ܠܐܠܗܐ ܒܕ ܐܡܪ. ܐܝܬ ܡܢܝܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܡܕܝܢܐ
ܕܒܚ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ. ܐܝܬ ܗܘ، ܠܗ ܫܘܪܐ ܠܒܪܝܢ ܢܡܘܣܐ. ܕܠܐ
ܓܠܬܗ ܠܫܘܠܛܢܐ ܗܢܝ. ܐܦܠܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܪܐ ܕܡܫܬܪܝܐ.
ܕܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܢܫܐ ܐܝܟ ܘܡܫܡܥܐ ܐܝܟ. ܘܡܢ ܗܢܐ
ܡܪܝܐ ܕܗܒܠܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܡܕܡܝܢ: ܘܦܪܬܘ ܦܠܚܘܬܢ ܕܐܗܘܐ 25
ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܠܟܐ. ܠܫܒܛܐ ܕܐܬܦܢܘ ܒܝܠܒܘܢ ܘܝܗܒ ܠܦܘܪܩܢܝ.
ܒܒܗ ܡܪܝܐ ܫܠܝܚܝ. ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܥܘܠܦܢܐ ܗܢܐ ܠܗܘܦܟܢ.
ܕܢܨܚ: ܘܠܒܢܝܢ ܕܪܘܚ ܘܠܫܒܘܬܗ ܕܡܘܡܐ. ܐܦܠܐ ܠܫܘܫܢ ܕܢܨܚ

ܘܠܫܘܒܚܗ ܕܪܘܚ. ܘܠܝܬܝܒܘܬ ܐ̈ܦܐ ܕܡܫܒܚ ܘܠܝܡܝܢܗ ܕܐܠܗܘܬܗ.
ܘܠܬܪܥܘܬܗ ܕܒܚܝܪܝ ܘܠܥܝܢܘܗܝ ܕܒܚܝܪܘܬܗ. ܘܠܦܘܢܝܐ ܕܬ̈ܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܠܡܘܗܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܠܟܢܘܫܬܐ ܘܡܫܪܝܢܐ ܕܬ̈ܠܡܝܕܐ. ܕܐܬܦܢܝܘ
ܡܢ ܦܠܚܘܬܗܘܢ ܘܦܠܚܘ ܒܗ. ܘܠܐ ܡܦܩܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܕܟܕ ܠܐ ܫܪܐ
ܐܢܐ ܡܩܪܒ ܐܠܗܘܬܟ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܒ ܠܝ ܘܐܫܬܘܩ
108 v. ܒܦܘܩܕܢܟ. * ܕܒܗ ܡܫܒܚܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܡܠܘܬ ܩܘܕܫܐ ܐܒܘܗܝ,
ܠܥܠܠܐ ܗܢܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܫܒܘܥܐ ܒܥܠܡܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܪܒܥܐ .... ܘܟܕ ܓܡܪ ܡܫܝܚܐ ܩܠܗ ܠܬܫܒܘܚܬܗ. ܐܬܟܢܫ ܘܫܟܒ
ܠܥܠܡܗ ܫܡܠܝܘܬܗ. ܘܚܕܬ ܢܦܫܗ ܘܟܠܗ ܩܢܘܡܗ, ܒܐܘܪܚܗ
ܕܝ̈ܠܝܕܐ. ܘܦܪܫ ܒܐܘܪܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܪܒܗ ܩܕܡ ܝܠܝܕܐ.
ܘܫܡܥ ܠܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܬܬܘܣܦ ܒܝܘܡܗ. ܟܕ ܐܢܫܐ ܕܟܪ ܐܢܫܐ
ܠܐ ܦܪܫ ܠܗ. ܘܬܗܪ ܥܠ ܘܐܬܕܟܪ ܒܫܡܐ ܒܠܥܗ ܕܪ̈ܘܗܡܐ.
ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ ܪܒܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ. ܘܒܗܝ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܗܢ
ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܝ ܡܠܟܐ
ܒܐܪܒܐ. ܘܢܦܠܬ ܕܝܠܬܗ ܘܥܒܕܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܒܠ ܒܠܗܘܢ
ܫ̈ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܓܪ ܒܪܬܐ ܕܡܪܝܐ ܒܗܢܗ .... ܒܗ ܒܗܘܢܐ
ܗܢܝ. ܐܡܠܟ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܝ ܕܐܬܘܪܝܘܬܗ ܒܠ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܐܪܒܐ
ܕܦ̈ܪܫܝ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ. ܒܠ ܢܗܪܐ ܕܩܠܬ ܕܐܢܬ ܒܓܒܗ
ܠܪܒܝܐ ܕܩܦܠܘܣ ܒܝܬ ܚܝܪܝ ܕܫܒܝܬ ܫܬܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ
ܘܐܪܒܥ. ܒܡܫܝܚܐ ܕܡ̈ܘܫܐ ܒܫܒܥܐ ܘܒܫܪܟܢ ܒܗ ܒܢܝܫܝ ܒܗܘܢܐ
ܕܒܪܘܟܬܐ. ܘܦܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܦܢܝܐ ܠܐܠܗܐ ܒܒܝܢܐ ܕܐܡܠܟ. ܘܦܫܩ
ܕܢܬܘܢ ܡܕܡܘܗܝ, ܠܥ̈ܒܕܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܗ ܕܢܦܠܬܐ. ܕܢܬܘ ܒܗ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܠܐܪܒܐ ܕܦ̈ܪܫܝܐ: ܘܠܥ̈ܒܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܪܗܒܐ: ܕܠܗܘܢ ܢܬܪ
ܗܠܝܢ ܗܘܝܐ ܫܢܝܐ ܘܡܕܒܪܢ. ... ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܒܪܒܠ ܒܗ ܒܪܘܟܬܐ ܕܐܡܠܟ ܒܗ ܦܐܡ ܗܘܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܝܠܝܕܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܗ. ܘܡܪܟܒ ܐܝܟܘܢ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܗܠܝܢ ܘܠܦܬܓܡܐ
ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܘܫܪ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܫܡܬܐ ܘܐܬܕܒܪ ܒܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܡܪܘ ܠܝ ܠܡ ܐܝܟܢܐ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܗܘ,

ܫܘܠܡܬܐ ܗܕܐ ܕܐܣܝܪܐ ܠܗܘܢ܇ * (1 ܕܐܦܠܐ ܗܫܐ ܕܫܠܡ [ܘܟܢ]ܐ 109 r.
ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܘܐܬܟܢܫܘ
[ܒܐܠܗ]ܘܬܐ܂ ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗܘܢ ܘܟܝܢܗ ܕܡܠܝܢ [ܕܠܝܬ?] ܐܠܐ ܐܦ
ܒܕܝܠܗ [ܐܢ]ܬܘܢ܆ ܕܗܘ ܡܩܒܠ ܕܡܥܒܕ ܬܫܡܫܬܗܘܢ܆ ܘܡܥܒܕܢܘܢ
[ܒܦ]ܫܩܢ܆ ܕܐܢܬܘܢ ܦܪܫܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܘܢܥܒܕܢ܆ ܘܦܩܕ ܒܠܫܢܗܘܢ 5
ܕܒܕܡܘܬ [ܢܨ]ܚܘܢ܆ ܒܡܥܒܪܢܐ ܕܝܢ [ܡܠܝܢ?] ܒܪ ܚܝܘ ܕܫܪܝܪܐ
[ܒ]ܠܫܢܗܘܢ [?] ܦܘܪܫܢܐ ...... ܘܪܗܘ ܦܠܚܘ [ܠܦܘܪܥܢܐ?] ܒܢܝ̈ܢܫܐ܂
ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܢܒܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ܂ ܘܐܫܬܘܕܝ، ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܐܪ̈ܙܘܗܝ
ܟܕ ܘܐܬܪ̈ܚܡ ܦܘܩܕ SO ܘܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ܂ ܦܪ̈ܘܩܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ܂ ܐܦ ܚܢܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܠܒܫ ܒܢܝ̈ܢܫܐ܂ ܘܕܗ 10
ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܗܬ܆ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܪ̈ܐ [ܠܦܘܪ]ܩܢܝ܂ ܢܦܘ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܦܠܘ̈ܚܘܗܝ، ܕܬܠܡܝܕܐ܆ ܕܢܪܕܘܢ [ܒܫ̈ܒܝܠܐ] ܥܠ ܒܡܥܒܪܢܐ ܗܘܘ܆
[ܘܕܢܬ]ܟܪ̈ܙܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܥܠܡܐ܂ ܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܒܡܥܒܪܢܐ ܕܬܠܡܝܕܐ܂
ܐܬܪ̈ ܗܘܐ ܚܒܪܐ ܘܡܒܢܝܢܘܗܝ܂ ܕܠܐ ܠܟ ܗܐܟ ܐܝܟܢܐ ܒܡܫܒܪ̈ܢܘܬܐ،
ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ܂ ܕܢܗܪܐ ܐܝܟ ܒܝܬ ܠܡܘܫܐ ܕܢܒܝܐ܂ ܐܦ 15
ܢܗܘܐ ܗܘ ܕܡܫܬܬܪ ܒܗ ܚܝܐ܂ ܡܬܘܬܐ܂ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ܂ ܐܡܪܘ ܠܝ ܠܟ ܐܢܬܘܢ ܒܡܪ̈ܐ ܡܫܪ̈ܝܢ
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ܂ ܕܐܠܝܢ ܬ̈ܠܬܐ [?]ܐܬܠܒܫܘܢ ܘܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ:
ܕܡܕܡ ܘܡܬ̈ܒܥ ܬܠܬܐ ܕܠܒܘܫܐ ܡܠܠܬܢ܂ ܥܠ ܗܘ ܫܡܥܐ ܦܠܢܝܐ
ܕܐܬܪ̈ܡܝ ܒܠܗܘܢ، ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ܂ ܒܟܝ ܚܠܝ ܡܢ 20
ܡܫܝܚܘܬܟ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ ܪܒܐ ܗܘ، ܡܫܠܡܬ ܡܢ ܕܢܡܘ̈ܣܐ
ܝܠܕܘ̈ܗܝ، ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܒܬ̈ܒܢܘ: ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢܐ ܫܐܠ ܗܘܐ
[ܐܠܗ]ܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ ܕ[?]ܠܘܬ ... ܘܗܫܐ ܫܡܘܥܝܢ ܗܘ ܒܒܠܡܐ ܬܒܥ
ܘܩܕ̈ܫܐ * ܒܪ ܠܐ ܡܕܡ ܗܘ܂ ܘܠܐ ܐܝܟ ܬܒܪ܂ ܒܐܝܬܝܗܘܢ܆ ܘܚܝܐ 109 v.
[ܕܡܢ]ܝ ܒܠܗ ܢܦܩ ܫܡܝܢ ܚܠܝ [ܕ]ܢܬܐ ܟܢ܂ ܡܫܠܡܐ [ܗܘܐ?] ܬܫܒܘܚܬܐ 25
ܘܠܐ ܡܟܒܠ[?] ܠܝ܂ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ܂ ܐܠܘ ܕܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ
ܘܕܫܪ̈ܪܐ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܒ[?]ܪܐ ܒ?ܐ?ܕ[ܝ]ܢܘܗܝ ܠܟܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ،

1) Diess Blatt hat (durch Nässe?) sehr gelitten, besonders die obere Hälfte.

ܕ[ܝܢ ܗܕ]ܐ ܠܥܒ̈ܕܐ. ܕܠܐ ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ ܗ̇ܝ܆ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܠܐ
ܡܢ ܕܚܠܬ ܡܘܬܐ ܐܡܪܝܢ [ܠܗ] ܒܥܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܫܘ ܠܝ ܡܢ ܗܕܐ
[ܕܒ]ܒܪ[ܟ.] ܒܬܫܒܘܚܬܟ ܐܘ ܢܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫ ܢܒܥܝܐ ܠܡܫܬܕܪܬ ܝܠܝܕܐ.
ܐܬܪܐ ܠܒܪ ܕܪ̈ܚܡܝܐ ܐܬܚܫܒܬ. ܠܝ ܒܗ̇ ܘܐܬܬܪܗܬ ܗ̇ܝ ܕܠܒܘܢ
ܒܒܪ̈ ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ. ܡ̈ܠܟܐ ܕܝܢ ܕܕܝܘܐ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܐ ܗ̇ܘܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܦܠܓ ܡܢ ܕܒܐܒܕܢܗܘܢ. ܡܛܘܠ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܪ ܐܢ̈ܫܐ. ܕܡܢܐ ܠܟ ܕܥܒܕܐ ܠܫܘܒܚܐ ܡܕܝܢ ܠܟܘܢ ܡܢ ܡܫ̈ܒܚܢܐ
ܕ.... ܥܘܒܕܢܐ ܡܫܒܪܬܘܢ ܐܡܪܐ. ܐܘ ܐܝܕܢܐ ܐܝܟ ܢܓܪ ܡ̈ܠܟܘܢ
ܕܐܝܬ.. ܕܪ̈ܚܡܝܐ ܒܝܠܝܕܐ ܫܪܒܬܗܘܢ ܕܗܘܐ ܒܠܒ̈ܒܟ.. ܐܝܬܘܢ
ܒܡܫܒܒܢܘܬܐ ܕܦܠܘܛܘܢ. ܐܡܪܘ ܒܡܪ̈ܗܐ ܗܘܢ ܐܡܫܚܐ ܠܒܪ
ܐܝܬ [?]ܐܡܪܬ[ܝ] ܐܬܚܫܒܬ ܬܕܡܘܪܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܕܝܠܕܢ
ܐܬܚܫܒܬ ܕܗܘܐ ܒܢܝܢ ܗܘܝ[?]ܢ ܘ?ܫܠܝܡܘܬܐ ܕܢܘܪܐ ܢܫ[?]ܬܐ ܘܠܐ
ܐܬܝܠܕ ܚܢܢ ܘܐܠܗܐ ܝܠܕܐ ܡܫܝܚܐ ܒܐܒܕܢ̈ ܒܒܪ ܕܝܢ ܗܝܡ[?]
ܒܠ? ܒܪܫܐ. ܡܢ [ܗܘܦܟܐ?] ܕܡܘܕܘܬܗ ܕܝ[ܠܕ]ܐ ܕܒܗ ܐܬܓܠܝܢ
...ܬܗܪܬ ܗܘ̇ܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܒܠ ܡ̈ܠܟܘܢ ܘܡܬܬܦܠܓ ܗܘ̇ܐ ܒܠ
ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܪܚܡܢܐ ܕܝܕܥܐ ܒܠܒܒ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܦܬܐ
ܐ[?]ܢܐ ܕܫ[ܪܪ ?]ܬܐ ܕܐ...ܐ ܦܬܚ ܒܢܘܗܝ ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܢܐ
[ܘܫ]ܘܚܗܝ ܠܝܠܕܐ ܗ̇ܘ ܒܪ ܕܠܐ ܘܡܫܬܠܡܢ. ܐܝܟ ܠܡܦܐܪܐ ܕܢܘܪܐ
110 r. * .... [?] ܗܘܢ [ܕܡ̈ܪܐ]ܘܡܕ ܐܢܫ̈ܘܗܝ.... .... [?]ܗܘܐ .. ....
ܡܬܢܪܝܢ. ܘܒܕ ܚܙܐ ܢܡܘܣܘܗܝ ܕܝܗܒܬ ܒܝܫܘ̈ܗܝ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ.
ܕܚܫܬ ܒܗ ܡܪ̈ܚܡܢܘܬܟ. ܘܐܬܪܒܝ ܕܢܫܐ ܐܢܘܢ ܘܫܒܩ ܕܢܐܡܪ
ܠܫܠܘܬܗ. ܬܡ ܠܟ ܐܝܬ ܠܝ ܕܢܒܒܐ ܠܗܠܝܢ ܡܫ̈ܒܚܢܐ. ܕܗܘܐ ܦܓܪܗ
ܘܐܬܓܠܝܗ ܒܝܠܝܕܐ. ܗܒܘ ܕܝܢ ܫ̈ܠܘܬܗ: ܒܕ ܚܙܘ ܕܪ̈ܚܡܝܐ
ܡܠܟܐ ܡܠܟ̈ܬܗ. ܘܕܢܫܐ ܐܢܘܢ ܢ̈ܟܣܐ. ܡܛܠ ܐܝܕܐ ܠܝܚܝܕܗ ܕܡ̈ܠܟܐ.
ܘܡܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܒܫܡܟܐ ܕܝܘܬܟ. ܐܢܐ ܠܝ ܥܒܘܕܐ.
ܘܦܐܐ ܠܝ ܡܪ̈ܚܡܢܘܬܐ. ܒܫܡܟܐ ܥܪܘܩܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܕܕܝܢ ܫ̈ܢܐ
ܠܫ̈ܢܝ ܡܫܘܬܟ. ܘܒܐܐܐ ܠܬܒܪ̈ܝ ܠܒܐ. ܘܫܪܘܬܐ ܘܕܝܟܝܐ ܠܒ̈ܢܝ
ܦܘܫܐ. ܘܪ̈ܚܡܝܐ ܘܥܘܒܕܢܐ ܠܡܫ̈ܡܠܝܢܐ. ܒܫܡܟܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܗ

ܛܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܠܐ ܢܦܘܬ. ܐܠܐ ܬܬܠܝܢ ܫܪܘܬܐ ܥܠ ܟܘܠ
ܘܬܬܠܘܫ ܡܪܫܝܢܘܬܟܝܢ ܡܢ ܥܠ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܠܒܡܪܝܐ
ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܒܒܐ ܝܗܒܐ ܠܫܠܝܚܘ̈ܗܝ: ܘܬܘܒ ܡܬܐܪܚܬ
ܕܐܬܠܒܫܘܢ ܒܝܠܕܐ. ܘܙܩܦܬ ܠܗܘܢ ܣܢܝܩܘܢ ܘܡܪܝܐ. ܗܘܐ
ܕܝܢ ܐܦ ܒܗ̇ ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܬܫܒܘܚܢ ܐܦ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ 5
ܬܫܒܘܚܢ. ܕܟܠ ܕܡܫܒܚ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܡܪܝܐ ܗܠܝܢ:
ܫܦ ܠܝ ܕܢܣܦܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬ: ܘܢܣܒܘܢ ܒܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܦܠܝܢܐ. ܕܗܘܘ
ܠܫܘܕ ܘܡܢܗ ܘܗܘ ܠܝ ܕܒܟܐ ܕܒܬܝܬܐ .... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘ.
ܐܦ ܟܘܫܦܬܐ ܘܟܝܪܪܐ ܗܘܝܬܘܢ. ܘܟܠ ܠܗ SO ܐܬܪܢܝܢ
ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ: ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܢܬܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܪܘܚܐ ܬܒܪܘ 10
ܬ̈ܠܡܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܝܗܒܘ ܒܡܪܝܐ ܢܬܒܐ. ܘܗܝܘܢ
ܒܐܬܪܗܘܢ ܬܒܪܘ ܒܬܒܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܒܫܡܗ ܐܢܘܢ ܘܡܫܝܚܘܢ
ܠܬ̈ܠܡܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܐܢܘܢ ܢܦܩܬܐ ܕܒܬܪܬܐ: ܕܐܬܬܗܘܢ
ܒܪܘܦܫܗ ܕܡܠܝܘܢ ܒܗܠܐ. ܘܠܗܘܢ ܠܒܡܪܝܐ ܦܩܕ ܥܠܝܗܘܢ
ܕܢܬܬܗܝܒܘܢ. * ܒܪܬܪܬܐ. ܘܬܬܠܒܪܘܢ ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ. 15 [110 v°]
ܘܗܕܝܢ ܢܐܬܘܢ ܠܒܡܪܝܐ. ܘܢܗܒ ܘܡܫܝܚܘ ܒܡܫܝܚܬܐ ܠܫܠܝܚܘܬܗ.
ܘܦܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܠܒܒ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܬܚܫܒܘ ܘܠܐ
ܬܕܚܠܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܦܩܐ ܟܒܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ ܕܬܬܐܠܝܢ:
ܠܗ ܓܝܪ ܟܠ ܠܗ ܥܠܝܟܘܢ ܡܢ ܗܫܐ. ܘܡܢ ܡܬܬܐ ܥܠܝܟܘܢ
ܒܡܫܝܚܬ. ܘܩܒܪ ܠܗܘܢ ܒܐܬܪ، ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐܢܫܐ. ܐܦ ܓܝܪ 20
ܢܓܒܐ ܥܒܘܪ ܕܢܒܒܪ ܒܗܡ ܥܝܢܐ ܘܪܫܝܢܘܬܐ. ܒܢܝܢܬܐ ܘܡܫܝܚܬܐ
ܠܬܫܥܝܢ ܒܡܟܘ. ܘܐܦ ܬܘܒ ܒܗ ܒܪܒܢܝܐ ܕܦܪܘܩܘܬܗ ܢܗܘܐ.
ܐܦܠܐ ܒܗܕܐ ܬܬܦܠܓ ܠܗܘܢ ܘܬܬܒܪܐ ܪܘܚܘܢ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܗܒܪܐ
ܒܐܠܗܐ ܕܒܪ̈ܦܠܝܢܐ ܕܐܬܠܒܫܘܢ ܒܡ. ܕܐ ܢܗܘܐ ܕܗܘܐ
ܫܠܡ ܡܢ ܕܠܡ ܬܠܬܝܢ ܪ̈ܒܘ. ܕܠܡ ܐܬܬܡ ܕܒܘܬܐ ܘܕܠܗܘܢ 25
ܫܒܘܬܐ. ܕܠܒܐ ܗܒܠ ܬܬܠܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܒܡܘܬܐ ܐܘ ܒܪܘܚܬܐ
ܒܫܕ ܡܢ ܐܦܣܩܝܡ. ܕܡܫܝܚܐ ܫܕܐ ܕܦܓܪܐ. ܠܐ ܢܦܠܐ ܡܢ ܪܫܗ
ܕܫܕ ܡܫܒܚܘܢ ܒܐܪܒܐ ܕܒܪ̈ܦܐ. ܘܐܬܒܢܝܐ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܟܠܬܗ.

ܘܫܒܩܬ ܢܦܫܗܘܢ܆ ܘܩܠ ܡܢ ܪ̈ܒܢܘܗܝ ܘܗܦܟܘ ܐܪ̈ܘܦܐ ܕܢܒܥܘܢ܆ ܘܫܘܝܢ
ܘܗܘܘ ܠܒ ܘܪܘܚ܆ ܕܢܦܠ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ܆ ܘܟܕ
ܡܠܟ ܫܒܘܪ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܐ ܐܣܠܝܦ ܒܪܘܡܐ ܘܡܠܝܟܘܬܐ܂ ܢܦܫܐ
ܕܐܚܝܕܝܢ܂ ܒ̈ܬܘܠܘܬܐ ܕܒܗܝܢ ܢܦܫܬܗ܂ ܘܐܡܠܟ ܡܠܟܐ ܗܘ
ܦܓܪܐ܂ ܘܡ̈ܠܟܐ ܕܙܘ̈ܓܝܢ ܘܚܝܝܢ ܐܬܪܐ ܕܢܬܬܒܥ ܠܗ܂ ܐܝܟ 5
ܕܢܫܬܡܠܐ܆ ܒܦܠܘܢ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܝܠܝܢ܆ ܘܢܦܠܐ ܘܐܬܪܚܡ ܕܡܢܐ
ܗܘ܂ ܡܫܝܚܘܬܗ܂ ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܐ ܐܬܬܕܪ ܠܘܬܗ ܐܝܟܢܐ܂ ܟܕ
ܫܡܥ ܐܦ̈ܪܬܐ ܕܩܘܡ ܚܙܝܐ ܘܡܢܝܢ ܩܕܝܫܐ܂ ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ
ܘܦܪܫ ܘܠܡ̈ܬܐ܂ ܟܕ ܘܩܠ ܐܦ̈ܪܬܗ ܕܦܪܘܫܐ܂ ܗܘ ܐܝܟ ܥܠ
ܢ̈ܚܘܬܐ܂ ܘܚܙܐ ܘܫܒܚ ܐܝܟ܂ ܘܦܬܚ ܥܠ ܐܝܟܢܐ܂ 10

Hier ist ein Blatt oder mehrere ausgefallen.

111 r. * ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܫܠܡ܂ ܘܗܫܐ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܐܘܪܚܐ܂ ܐܢ ܕܝܢ ܡܢ ܢܐܕܘܢ 16
ܗܘ܂ ܘܒܦܪܢܣܬ ܡܫܬܘܬܐ ܚܠܝܡ ܦܪܢܣܐ ܕܡܠܟܘܬܗ܆ ܐܝܟ ܠܗ
ܗܒܪܐ ܒܐܠܗܐ ܕܠܗ ܦܠܛ ܐܝܟܐ܂ ܕܟ̈ܐܢܘܬܗ܆ ܗܢܝܢ ܩܪ̈ܒܝܢ
ܘܩܪ̈ܒܝܢ ܕܬܒܥ܂ ܕܒܟܠ ܬܫܐܠ ܢܝܫܗ܂ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܠܐ ܢܬܗܦܟ
ܠܗ܂ ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܘܣܦ ܓܒܐ ܥܠ ܚܕܪܗ ܘܗܘܝܐ ܥܠܡ܂ ܘܗܦܟ 20
ܠܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܠܘܬ ܫܒܘܪ܂ ܟܕ ܫܡܥ ܐܦ̈ܪܬܐ ܠܘܬ ܫܒܘܪܐ ܡܢ ܗܘܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܂ ܘܗܘ ܠܡܪܗ܂ ܒܠܗܝܢ ܐܠܝܢ ܕܫܦܐ ܘܫܒܩ ܒܡܫܪܬܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܫܡܥܘ ܡܛܠ ܡܪܗ܂ ܘܟܕ
ܦܪܐ ܐܝܟ ܫܒܘܪ ܠܐܦ̈ܪܬܐ ܕܐܫܬܪܪ ܠܗ܂ ܬܗܪ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܡܥܘ܂ ܕܢܦܠܘ ܗܘ܂ ܘܫܒܩܘ ܩ̈ܠܐ ܕܫܠܡ ܠܗ ܪ̈ܓܘܬܐ 25
ܒܩ̈ܫܝܬܐ܂ ܘܚܬܡ ܐܝܟ ܫܒܘܪ ܠܐܦ̈ܪܬܐ ܕܐܝܟܢ܂ ܠܗ ܘܐܡܗܦܟ ܐܝܟ
ܠܐܝܟܢܐ܂ ܘܗܪܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܕܠܟܢܐ ܐܝܟ ܢܦܩ ܒܫܠܡ܂ ܐܠܐ
ܐܢ ܐܬܗܦܟ ܡܢܗ܂ ܘܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܘܪܗܢ܂ ܕܢܐܡܪ ܡܢܗ ܫܐܪܝܬ

ܘܐܘܪ̈ܚܬܗ ܕܦܘܪܗ ܡܢܐ ܕܐܬܦܪܣܘ: ܘܢܦܩ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ.
ܟܕ ܕܚܝܠ ܒܗ ܦܠܓܘܬܐ ܕܫܬܩܐ. ܘܫܕܪ ܫܒܘܪ ܦܪܐ ܠܩܘܒܠܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܫܐܪܐ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܦܘܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܦܟܘ
ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܟܐܝܢܗ ܟܬܝܒܬܗ ܕܡ̈ܠܟܐ
5 ܫܕܪܬܐ ܕܐܡܦܠܓ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܫܠܡ ܕܚܝܠ. ܕܠܐ ܢܬܩܪܘܢ
ܟܠ[ܟܕ] ܒܘܫܢܐ ܕܒܘܠܝ. ܘܫܦܪܬ ܡܠܬܐ ܕܫܒܘܪ ܒܥܝܢܝ ܩܕ̈ܡܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܗܢܐ ܫܐܪܘܗܝ ܘܐܘܪ̈ܚܬܗ. ܘܫܕܪ ܫܒܘܪ ܡܢܗܘܢ
ܠܦܘܠܣ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܫܦܝܪ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܐܢܫ ܫܪܪܐ ܘܠܐ ܬܒܥܐ. ܠܦܘܠܣ SO ܐܡܪ. ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܬܠܬܐ
10 ܡܫܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܡܠܟܝ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܟܕܐ ܠܗ ܕܚܝܠ ܠܟܕܘܢ. * 111 r.
ܕܢܦܩ ܘܢܐܡܪ ܡܠܬܐ ܒܐܬܪܐ. ܡܢ ܬܘܟܠܢܗ ܕܐܠܗܘܬܟ. ܐܝܠܬ
ܡܪ، ܐܝܟ ܦܘܡܝܟ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܬܬܪܬ ܠܟ.. ܕܐܝܢܐ
ܒܫܠܝܡ ܘܫܠܡ. ܘܠܝܬ ܦܠܓܐ ܡܢܡ ܐܘ ܪܝܫܗ ܕܒܪܗ ܒܠܒܗܘܢ.
ܐܠܐ ܫܕܝܢ ܘܪܗܕܝܢ ܘܕܚܠܝܢ ܠܟ ܒܡܠܟܘܬܟ. ܡܪܟ ܠܗ ܕܝܢ ܒܬܪ̈ܒܬܐ
15 ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܠܗܦܟ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܗܘܝܫ ܠܗܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܗܘܡܢܬܐ
ܡܢܬܐ. ܘܗܘ ܡܢ ܒܦܘܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܘܗܒܠ ܐܝܟ ܒܐ̈ܠܦܘܗܝ،
ܘܗܘ ܐܝܟ ܟܠ ܚܝܠܗ. ܘܢܦܩ ܘܡܒܟ ܐܝܟ. ܘܗܒܠ ܐܝܟ ܫܒܝܐܝܬ.
ܘܐܦܪܥ ܦܠܓܘܬܐ ܦܠܓ ܠܝ. ܐܦ ܪܘ̈ܒܝܢܘܗܝ، ܐܬܘ ܠܥܠܡܝ. ܘܡ̈ܠܟܐ
ܕܢܝܢܐ ܘܕܬܪܒܘܬܐ ܡܠܠܘ ܒܗܝܢ. ܟܕ ܫܡܠܝ ܒܦܘܫܢܗܘܢ ܠܦܠܓܘܬܗ
20 ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܘܒܗܘܕܝܢ ܒܠܥܕ ܠܡܫܪܝܬܟ ܕܒܢܝܬ ܒܠܒܗܘܢ
ܘܟܠܬ ܒܪܝܫܗܘܢ ܘܒܝܬ ܡܫܬܒܬܗܘܢ ܘܠܘܬ ܫܪܪܐ. ܕܠܐ
ܗܒܝܢ ܕܢܒܕܘܢ ܒܢܝܢ ܡܪܟܐ. ܐܦܠܐ ܟܕ ܒܪܓܐܬ ܢܬܟܫ
ܒܡܗܘܢ ܐܝܟܠܗܘܢ، ܠܝܪ ܡܪܟܗܘܢ ܠܗܘܪ̈ܒܢܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.
ܒܐܝ̈ܪ، ܡܒܝܢܘܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܫܒܚ ܠܝܪ ܦܠܓܘܬܐ ܘܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢܡ
25 ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܬܒܘ ܠܗ ܒܠܗܘܢ، ܪܘ̈ܒܝܢܘܗܝ،. ܘܪ̈ܒܢܬܐ ܠܡ
ܦܠܓܘܬܐ ܐܬܝܠܠ ܒܠܗܘܢ، ܒܫܠܡܐ ܕܐܠܠܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܡܪ̈ܒܘܗܝ،
ܘܢܦܩ ܠܗ ܕܒܗܬܐ ... ܘܠܡ ܫܪܬ ܘܡܒܟܬ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܘܠܐ ܡܟܪܒ ܐܢܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܟܗ ܕܡܢܒܪ ܗܘܝܐ ܗܘ ܠܟܠ...

ܘܐܘܣܛܦ ܘܝܗܒ ܐܝܠܝܢ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܕܝܘܣܩܘܪܘܣ ܠܫܡܥܘܪ ܘܩܡ ܐܦ
ܗܘ ܡܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܝܦܪܐ ܠܟܬ̈ܒܘܗܝ ܕܦܘܪ.
ܘܡܢ ܩܠܝܠ ܡܐܟ ܗܘܐ. ܒܕܡܐ ܕܐܬܩܪܝ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܕܝܘܣܩܘܪܘܣ.
ܘܗܝܕܝܢ ܫܒܩ ܟܠ ܒܘܪܣܝܗ. ܘܐܡܪ ܠܫܐܪ̈ܘܗܝ، ܘܠܐܦܪ̈ܩܘܗܝ. ܡܛܠ
5 ܡܬܚܫܢܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܬܘܢ ܢܦܩ ܒܠܚܘܕ ܡܫܡܥܬܐ.
112 r. ܐܡܪܝܢ * ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܡܫܡܥܬܐ ܢܦܩ ܟܠ ܗܕܐ.
ܕܫܕܐ ܕܝܢ ܦܫܛܬ ܠܗ ܒܐܬܪ̈ܝܢ ܡܢ ܟܕ. ܗܘܦܪܟܝܐ ܐܠܗܝ. ܕܠܝܬ ܒܒܗܘܢ
ܦܪܟܐ. ܕܗܒܕܐ ܗܘܐ ܝܒܫܐ ܦܕܓܡܗܘܢ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ.
ܘܕܠܐ ܠܡ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܒܓܡܘܬ ܡܢ ܟܬܪ ܗܠܝܢ
10 ܕܫܠܝܘ ܠܝ. ܐܢܫ̈ܐ ܕܣܒܪܘ ܢܦܫܗܘܢ ܬܘܒ ܫܒܘܬܐ ܒܬܬܒܐ
ܕܟܒܕܘ ܠܝ: ܘܫܡܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܚ̈ܕܕܐ ܠܡܠܟܘܬܢ: ܐܝܠܐ ܐܠܐ ܐܠܘ
ܢܬܒܬ ܒܒܗܘܢ ܘܫܪܒ. ܘܬܘܩܢ. ܘܢܝܚܐ ܘܬܘܩܢܐ. ܡܛ[ܟܪܘܬܐ]?
ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܝ .....[1]) ܘܗܘܐ ܕܝܢ ..... ܚܐܪܘܬܗܘܢ: ܘ.... ܠܗܕܐ
ܕܠܐ ܘܦ...[?]ܘܠܝܬ ܠܝ ܠܐܕܫܘܢ ܡܢ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܕܢܦܪ ܒܠܚܘܕܘܗܝ
15 ܦܘܫܐ ܘܒܒܥܘܬܐ. ܕܝܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܒܩܢܐ ܡܢ ܠܘܬܢ: ܘܟܒܕ
ܒܐ̈ܦܝܗܘܢ ܡܛܠ ܘܡܫܝܚܘ ܡܠܟܘܬܢ: ܕܫܡܗ ܢܦܫ ܒܡܫܝܚܘܬ
ܒ̈ܢܝܐ ܒܪܗ ܕܡܠܟܘܬܢ. ܘܐܒܘܗܝ، ܒܫܢܝ ܬܘܒ ܒܟܬ̈ܒܘܗܝ. ܘܡܛܠ
ܡܢ ܗܕܐ ܡܒܩܢܘ: ܕܒܬܪ ܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ، ܢܡܘܣܐ ܕܠܘܫܐ ܘܐܝܬ
ܠܗ ܫܢܐ. ܐܠܐ ܡܪܝ، ܐ ܦܩܕܐ ܡܠܟܘܬܢ. ܫܢܝܐ ܗܘ so ܡܢ ܗܕܐ
20 ܒܫܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܘܠܘܢܐ ܚܪܫܐ ܒܦܪܨܘܦܗ. ܟܕ ܠܗ
ܫ̈ܦܐ ܠܗܘܢܝܐ. ܕܠܐ ܢܬܟܠܘܢ ܒܗ ܚܐܪ̈ܐ ܘܦܘ̈ܪܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܬܪ ܙܒܢܐ. ܥܠ ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܫܪܬܐ ܠܡ ܐܬܦܪܫܬ
ܘܐܫܪܬܐ ܐܬܫܡܥܬܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܟܪ ܗܘܬ ܕܗܒܢܐ ܥܡܠ ܗܘܐ
ܡܟܡ ܦܪܟܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܟܢܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܕܐܒܕܒ ܬܒܥܬܐ
25 ܡܢ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܐܬܠܒܛ ܡܢܗܘܢ ܡܘܪ̈ܫܢܐ ܕܒܟܕܘ ܒܐܬܪܝܢ.
ܘܕܥܡܝܬ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܪܫܝܡܘܬܗܘܢ. ܐܦ ܐܢܐ ܥܠܝܢܬ
ܠܝܚܝܕܘ: ܘܟܒܪ ܬ̈ܠܬܐ ܐܪܫܘ ܒܪ̈ܝܫܝܗܘܢ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܢܒܠܒ

1) Loch.

ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܙܕܩ ܕܒܬܪܗܘܢ ܢܬܗܠܟ
ܠܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܒܗ ܢܦܩܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܒܗܪܐ * ܗܘܘ ܘܡܩܒܠܝܢ. 112 v.
ܕܐܠܝܢ ܕܐܬܦܠܓ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܝܠ ܣܒܪ ܒܗ̇، ܕܗܘܬ
ܒܐܬ̈ܪܐ، ܡܕܒܪܢܐ ܦܪܘܫܐ. ܐܠܐ ܒܗܕܐ ܣܒܪ ܕܗܘܬ ܗܘܝܢ ܒܐܬ̈ܪܐ،
ܡ̈ܠܟܐ ܣܓܝܐ̈ܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܦܠܓܐ ܗܘ، ܠܘܬܗ̇ ܒܬ̈ܘܬܒܘܬܗ. 5
ܠܘ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ̇ ܦܠܓܘܬܐ. ܕܐܦ
ܒܗ. ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܟܐ. ܫܘܠܛܢܐ ܦ̈ܠܓܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ.
ܥܒܝܪ ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܗ̇ ܘܒܝܕܗܘܢ ܕܠܝܬܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܥܠܡܘܬ
ܠܝܚܝܕܘܬܗ: ܐܢ ܗܘܝܠ ܒܝܚܝܕܐ ܦܠܓܐ ܘܕܒܪܐ: ܒܒܗܘܬܗ ܡܢ
ܟܠ ܥܕܬܐ ܕܒܝܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ. ܘܠܘ ܗܕܐ ܘܡ̈ܬܬܘܬܐ ܗܒܘ ܒܗܘܢ 10
ܕܝܚܝܕܘ ܦܠܓܐ: ܒܐܘܒܕܢܐ ܕܟܠ ܡܫܬܥܠܝܢܐ: ܐܝܟ ܒܗܘܕܝܗ̇
ܕܡܬܚܡܝܢܘܬܗܘܢ: ܠܕܪ̈ܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܒܬܪ: ܘܢܦܫܗܘ ܫܐܪ̈ܝܗ
ܘܦܪ̈ܘܫܘܗܝ ܕܦܪܘܩ ܡܢ ܦܘܡ ܢܒܝܐ. ܒܪ ܠܐ ܡܫܐܠܬ ܪ̈ܚܡܝ ܗܘܘ
ܒܐܠܝܢ ܕܐܬܦܠܓ ܠܗܘܢ: ܠܘ ܓܝܪ ܒܠܚܘܕ ܢܛܥܘܢ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܒܫܘܡܗܘܢ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܣܝܪܐ ܕܒܢܝܢܘ 15
ܐܘܪܬܕܘܟܣܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪܘܫܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܕܝܠܗ ܦܪܘܫܐ ܡܢ ܗܘ،
ܕܡܢܝܢܐ ܠܢܦܫܗܘܢ: ܕܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܐܡܢܘܬܗ ܕܒܠܝܐ ܡܠܟܘ،
ܠܗܕܐ ܕܠܝܐ ܕܡܠܟ. ܕܒܬܪܐ ܡܢ ܚܪܒܐ ܕܒܝܬܐ ܘܐܘܪܬܕܘܟܣܐ ܒܐܪܥܗܘܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܘܫܐ ܚܣܝܪܐ ܒܡܬܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܐ.
ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪ̈ܘܫܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܘܠܝܚܝܕܗ[?] ܕܡܠܟܐ 20
ܗܢܘ [ܐܝܟܢܐ] ܘܟܕܒܘ ܒܬܪܐ [ܕܦܘܪܫܘ?]ܢܐ ܕܡܬܚܙܩ ܒܐܬܪܗ
[?] ܐܝܟܢܐ ܘ[ܡܢ]ܒܗܘܢ، ܠܥܒܘܪ ܘܒܪ [ܡܢ]ܠܗ ܦܪܘܫܐ ܠܬܒܝܐ
ܕܒܒܪ. ܦܪܘܫ ܠܗܘܢ ܥܒܝܕ. ܘܝܬܝܪܐ ܐܦ ܗܘ ܒܐܬܪܗ،
ܐܝܟܢ. ܘܬܠܬܐ ܫܢܝܢ، ܠܬܚܬ ܥܒܝܕ. ܘܒܠܠܐ ܕܒܝܬ ܐܬܪ ܗܘܐ.
ܥܕܡܐ ܐܠܗܐ ܕܝܚܝܕܐ: ܕܐܝܟܢܐ، ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. 25
ܗܘ، ܠܘ ܗܝܕܐ ܟܠ ܥܠܡܐ * ܗܢܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܘܦܪ̈ܘܫܘܗܝ 113 r.
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܘܒܗ ܚܠܝܦܘܗܝ ܥܒܝܕܝܢ
ܕܐܘܪܬܕܘܟܣܐ. ܒܪ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗܕܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܚܕܐ

ܢܦܫܐ ܕܪ̈ܥܝܐ ܐܝܟ ܕܒܫܝ̈ܢܗ. ܐܬܬܪܝܡܬ ܠܫܘܒܚܗܘܢ܂ ܘܫܠܡܬ
ܠܝܚܝܕܘܬܗܘܢ܂ ܘܫܬܪܬ ܠܒܬ ܥܠ ܡܬܚܡܘܗܝ. ܘܡܫܬܘܕܝܐ ܐܝܟ ܒܡܬܕ̈ܪܫܬܐ
ܡܕܡܝܢ: ܫܡܫܐ ܢܘܗܪܗ ܕܐܬܒܠܩ. ܕܡܢ ܗܫܐ ܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܝܢ
ܕܘܡܝܐ: ܐܠܐ ܚܘܒܐ ܘܪܚܡܘܬܐ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ
ܒܬܒܐ ܕܠܘܚܐ ܡܣܪ[ܚ] [ܘܢܒܒܐ] [1] ܡܢܢ ܒܒܘܬܐ .... ܕܠܘܚܝܐ ܘܡܢ
.... ܗܘܐ ܗܘܐ[ܐ ܢܬܦܫܘܢ] ܘܒܠ ܕܐܝܬ [ܠܗ ܠܒܝܬܐ] ܢܬܒܥܐ.
ܕܫܪܐ [ܘܟܢ] ܘܗܘܝܢ ܫܝܢܐ ܒܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪ ܫܡܥܘ ܦܘܪ̈ܥܢܘܗܝ
ܬ̈ܠܡܝ. ܫܪܘ ܢܦܫܘܢ ܡܕܡܝܗ. ܘܡܬܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ
[ܕ?]ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܠܒܠܗ ܚܝ. ܘܬܘܒ ܒܪܝܟ ܢܬܢ. ܒܟܢ ܚܝܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܕܚܝܠܘܬܟ. ܐܦܐ ܠܝ ܕܠܘܩܕܡ ܢܦܩܐ ܒܒܘܬܗ ܥܠ ܒܪܬܗ ܕܐܪܝܢ.
ܘܗܕܝܢ ܬܦܫܘܩ ܥܠܝܢ ܦܘܫܩܢܐ. ܚܕܒܐ ܗܝ ܥܒܪ ܐܠܗܘܬܟ:
ܐܝܟܐ ܢܫܪܐ ܒܒܪܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܐܘܚܕܢܝ. ܘܒܝܘܡ ܠܐܪܝܢ ܘܫܪܘܗ
ܡܢ ܬ̈ܠܬܘܗ. ܘܐܠܘ ܦܝܫ ܠܝ ܒܒܪܬܗ ܕܐܪܝܢ: ܡܢ ܦܪܬ ܘܒܪܡܫܐ
ܠܕܘܠܬܟ. ܒܪܒܠ ܒܠܒܐ ܗܘܬ ܒܪܬܗ ܕܐܪܝܢܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ܂
ܘܡܢ ܗܫܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܕܗܒܝܐ ܫܘܠܛ ܪ̈ܘܡܝܐ ܢܩܫܐ ܘܪ̈ܘܫܡܐ
ܒܟ̈ܢܝܫ ܡܪܘܡܒܘܬܟ. ܐܦܢ ܒܪܒܐ ܢܝܚܝܢ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ.
ܢܦܠܘܢ ܠܝ ܒܒܪܬܗ ܕܐܪܝܢ܂ ܐܝܟ ܬܠܘ ܕܒܒܪܬ ܡܠܟܘܬܟܘܢ܂
ܐܦ ܗܘ ܓܒܪ ܒܪܒܟ. ܕܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ. ܘܡܫܠܛ ܫܠܝܛ ܡܢ
ܐܒܗ̈ܝܢ. ܒܢ̈ܘܗܝ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܘܡܒܐ ܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ....ܘܐܬܚܫܒܬ
ܫܒܘܩ ܥܠ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܕܦܘ̈ܪܥܢܘܗܝ. ܘܐܙܕܒܢ ܒܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂
ܕܠܘ ܠܡ ܐܢܘܢ ܫܠܛܢܝܢ: ܐܝܟܐ ܗܘ * ܫܠܝܛ ܠܦܘܠܚܢ: ܒܗܕܐ 113 v.
ܕܐܬܬܫܬܬ ܕܐܫܒ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܕܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܫܒܘܩ
ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢ ܐܝܟ ܬ̈ܠܡܝܕܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܘ ܡܩ̈ܕܫܐ. ܠܚܕܐ ܗܕܐ
ܫܠܝܛܝܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܐܢܘܢ܂ ܕܡܠܟ ܬ̈ܠܡܝܕܐ ܡܫܬܘܕܐ
ܠܝܬ ܠܗ ܠܡܫܬܪܝܘ: ܘܒܬܪ ܫܒܒܘܢܐ ܠܝܬ ܬܒܥܬܐ. ܬܒܥܬܗܘܢ܂
ܕܝܢ ܗܕܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܒܬܒܐ. ܘܢܬܚܫܒ ܒܐܪܥܐ ܐܕܪ̈
ܘܫܬܪܪ ܒܬ̈ܫܡܫܬܐ ܒܡܫܡܫܘܬ ܫܡܫܐ ܐܠܗܝܐ ܕܐܬܒܠܩ. ܘܐܡܝܢ

1) Loch.

ܚܕܘܒܐ. ܗܟܝܠ ܘܐܝܟ ܫܒܝܒܬܐ: ܘܠܐ ܗ݁ܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܝܢܘ.
ܕܒܬܪ ܬܢܘ، ܕܗܘܬ ܠܝ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐ̈ܒܗܘܬܐ. ܒܡܠܬܐ ܗ̇ܝ،
ܘܕܠܐ ܒܕܘܟܐ ܒܒܘܬܐ ܕܒܒܥܬܘܢ ܡܢܗ. ܘܠܝܬ ܠܗ̇ ܫ̈ܘܒܐ ܠܒܒܘܬܒܘܢ܆
ܘܐܝܒܐ ܐܥܬܡܕ. ܠܗܕܐ ܕܒܒܥܬܘܢ ܡܢܗ. ܒܬܪ ܕܐܬܒܪ ܒܬܒܐ
ܕܥܘܒܕܢܘܢ ܠܗܝ ܥܡܥܐ. ܘܡܢܩ ܡܘܠܬܐ ܒܠܗ̇ ܕܥܡܥܐ. 5
ܘܐܬܠܘܬ ܡܪܘܚܘܬܒܘܢ ܒܝܢܬ ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܡܦܩܬܘܢ
ܗܥܐ ܠܡܒܒܐ ܒܒܘܬܐ. ܐܝܕܐ ܕܐܠܘ ܢܬܡܒ. ܠܗ̇ ܒܢܐ ܢܗ̇ܒܐ
ܗܘܬ ܠܝ. ܒܝܢܬ ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܚܠܝܐ. ܥܘܠܘܗܡܒܠ ܡܒܘܢ ܦܠܝܓܝܢ
ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܒܪ ܒܕ ܢܘܒܝ. ܘܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܕܥܡܒܐ. ܫܡܥܘ ܠܒܘܢ
ܒܠ ܥܒܕܐ ܘܥܘܒܕܢܐ ܕܒܒܕܬܘܢ܆ ܘܐܝܢܐ ܐܒܒܥܗ ܡܢ ܡܫܪ ܗܕܐ 10
ܕܥܐܠܬܘܢ܆ ܘܕܠܐ ܒܡܠܐ ܒܝܒܢܐ [ܕܢܦܥܗ] ܕܠܐ ܡܦܪܥܐ. ...
ܝܦܩܘܪ ܥܐܠܬܒܘܢ܆ ...... ܒܪ ܦܠܓܐ .... [.ܘܦܪܘ]ܥܒܝ. ܘܠܐ
.... ܐ[?]ܒܘܗܝ، ܡܢ ... ܆ ܒܡܝܢܝܐ ܕܝܢ ܐܘ ܒܡܦܠܓܐ ܐܘ
ܒܡܦܠܓܢܐ. ܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܓܒ. ܕܗܘܝܐ: ܕܐܝܟ ܬܢܘ، ܕܗܘܬ ܡܕܡ
ܫ̈ܠܡܐ. ܘܥܬܝܕܝܢ ܕܢܬܒܘܢ، ܕܥܒܕܘ. ܘܠܐ ܐܡܪܢ ܬܘܒ ܠܡܒܒܐ 15
ܡܢܗ ܒܠ ܗܕܐ .... ܗܟܝܠ ܬܘܒ ܥܒܕܪ * ܒܒܕ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܘܬ 114 r
ܢܒܝܫܘܬ. ܘܥܠܝ ܠܝ ܗܒܝܐ. ܢܘܒܬܐ ܠܡ ܕܐܒܐ ܡܢ ܢܝܠܗܘܢ
ܫܒܘ ܕܗܘܡܝܐ ܠܦܪ̈ܫܐ. ܒܦܪܢܘܣܬܗ ܕܡܠܒܐ ܕܘܕܡܝܢ. ܘܠܐ
ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܐܘܝܕܐ ܒܠܗ ܕܡܠܒܘܬܒ̇. ܠܡܦܪܒ ܥܦܪܐ
ܕܝܒܬܒܘܢ. ܥܘܠܘ ܕܝܢ ܪܒܝܐ ܝܐܪ̈ܫܗ ܘܦܪ̈ܢܝܣܗ ܕܡܠܒܘܬ، 20
ܕܒܕܡܐ ܕܥܘܡܒܘܢ ܢܬܠܝܐ ܥܦܪܐ ܪܒܐ ܕܝܒܬܒܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ
ܒܕ ܢܦܬ ܒܗ ܒܗܘܕܢܝܐ ܒܒܝܐ ܥܡܠܬܐ ܕܬܪܡܝܬܒ. ܕܝܬ ܘܡܥܬܐ
ܘܕܘܢܬ ܘܠܝܬ̇. ܕܠܐ ܒܐܝܐ ܘܕܡ ܫ̈ܠܡܐ. ܕܒܬܪ ܟ̈ܦܢܐ ܦܘܬܢܐ
ܢܬܢܗ̇ ܠܬܒܒܬܗ ܕܝܒܬܗ ܕܡܬܪܘ ܕܒܝܒ. ܐܠܐ ܒܬܪ ܐܝܢܐ
ܕܡܩ ܢܦܬܐ ܠܐܘܝܕܝܗ ܘܢܦܬ ܬܓܠܗ ܘܒܡܦܪܣܝܗ. ܗܘ ܒܕܡܐ ܕܥܘܡܒܘܗ 25
ܢܦܪܘܒ ܒܝܢܬܗ̇ ܕܐܪܒܝ. ܘܡܓ̈ܕܐ ܡܬ̈ܒܒܕܐ ܢܗܒܘܢ ܥܒܕܒܝܐ.
ܐܢ ܗܟܢܐ ܠܝ ܗܟܝܠ ܘܦܓܥܐ ܒܒܢ̈ܝܟ: ܕܒܕܡܐ ܕܕܒܝܫܘܬܟ
ܬܕܪܘ ܢܫܐ ܠܡܥܪܬܟ. ܬܐ ܠܘܬ، ܒܛ̈ܠܝܐ ܒܐܗܒܬܐ. ܕܡܠܒܘܬܟ.

ܕܡ̈ܠܟܐ ܡܢ ܩܠܝܠܐ ܢܬܦܪܥ ܒܪܝܬܐ. ܘܫܘ̈ܠܛܢܐ ܕܟ̈ܢܫܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ
ܒܥܝܢܐ ܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܫܪܪܐ. ܘܒܛܠܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ܇ ܘܗ̇ܢܐ ܐܝܢܐ܆
ܘܟ̈ܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ ܕܬܘܣܝܬ ܥܒܕܐ܆ ܘܒܐܠܗܐ ܓܒܪܐ ܕܠܟܠ ܗܘܝܢ.
ܕܥܒܕܬܐ ܕܡܬܘܣܝܬ ܘܪܡ ܐܦܝܗ ܕܡܠܟܘܬܗ܇ ܒܪ ܢܬܬܝܣܝ ܪܘܚܢܗ
ܘܫܒܚܬܗ ܕܦܪܘܩ: ܘܢܣܟܘܢ ܠܝ ܥܒܕܘܢܐ ܫܬܠܘܬܐ ܕܒܗܢ. ܘܢܦܫܘܢ 5
ܒܠܒܟܐ ܠܐܘܫܕܪܗܘܢ. ܘܒܗܢܬܐ ܕܢܗܪܐ ܡܢ ܦܢܘܗ ܕܫܪ ܗܘܝܢ.
ܠܐ ܢܦܠܐ ܒܠ ܐܪܒܐ ܒܐܘܫܕܪܗ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܬܗܝܡܢ ܕܢܐܬܘܢ ܒܟܝ. ܗܟܢ ܗܘ ܓܒܪ ܡܠܠܝܢ ܠܡܦܪܥ
ܒܪܬܐ ܕܠܠܗ ܡܥܪܬܟܝ: ܕܢܥܪ ܕܡܢ ܒܒܢܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܬܪ ܡܢ
ܕܐܪ̈ܒܥܐܐ ܐܠܦܝܢ ܢܠܒܝ. ܕܢܫܬܘ ܒܡ ܡܠܝܢܘ ܠܦܪܘ. ܘܗܫܐ 10
ܢܝ ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܦܢܐ ܐܢܫ ܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܠܝܢ ܠܝ ܗܢܘܢ.
114 v. ܐܬܒܕܩ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ ܠܡܒܢܝܢܘ * ܒܐܪܐ ܒܡܐܟܘܬ: ܐܦܪܘܫܐ
ܕܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܒܠ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܡܥܪܬܐ ܕܦܪܘܫܐ. ܘܡܒܐܐ ܗܘܐ
ܠܒ ܪܒܝܢ ܘܒܪ ܐܬܘܪ܇ ܒܬܒܐ ܗܢܐ ܒܐܪ̈ܢܐ ܒܡܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ.
ܐܪܢܒܘ ܒܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܒܒܘ. ܘܪܕܘ ܒܦܪܐ ܒܠ ܪ̈ܡܫܘܢ. 15
ܘܓܒܒܘ ܒܡܫܐ ܠܗܘܬ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ. ܐܘܢ ܒܒܒܘ ܡܢܝ ܓܒܐܐ
ܘܒܣܒܒܐ: ܕܡܓܒܝܢ ܘܐܪܓܝܢ ܒܫܓܡܝܢ. ܠܐ ܬܘܣܦ ܠܝ
ܡܓܬܐ ܕܡܓܝܢ ܠܝ. ܒܒܕܝܐ ܗܢܐ ܕܐܘܠܓܢܐ. ܐܠܐ ܐܬܘܦ ܒܠ
ܬܒܘܬܗ ܘܫܘܪ ܒܡܘܒܒܝܢ. ܕܠܝ ܗܘ ܠܫܘܪ ܓܠܝܐ ܐܠܝܓܘܬܗ.
ܠܐ ܓܒܪ ܦܓܥܐ ܡܢ ܚܒܝܫܝ ܐܠܘܓܐ ܘܒܝܐ ܕܦܪܘܝ ܠܝ. ܕܐܒܠ[ܝ] 20
ܫܡܘܬܘܢ ܘܒܒܪܘܢ ܡܢ ܦܘܢܐ. ܘܠܐ ܫܒܒܬ ܗܕܐ ܠܡܬܪܘܬܗ.
ܐܠܐ ܐܦ ܥܪܓܐ ܕܐܢܗܪܬ ܠܝ ܦܓܥܘܬܝ ܕܢܗܠܝ ܒܕܠܘܗ. ܢܫ
ܒܗ ܪ̈ܘܚܝ ܘܡܠܠܝܢܝ ܕܦܪܘ. ܕܢܬܓܡ ܚܒܝܫ ܡܢ ܢܗܪܐ ܕܕܠܘܗ.
ܒܒܒܘ ܡܢܪܐ ܕܪ̈ܒܝܐ ܘܪ̈ܒܪܢܐ. ܠܐ ܢܕܒܝ ܥܪܓܗ ܕܡܥܪܬܗ.
ܘܢܫܡܗܝ ܒܠܝܢ ܢܥܘܒܐ ܠܒܝܪܐ ܕܠܠܝܗ ܕܐܬܘܪ. ܠܐ ܢܫܒ ܥܒܕܗ 25
ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܢܪܒܘܢ ܒܠܝܢ ܩܠܠܝܗ ܒܡܒܪܐ ܕܦܪܘ. ܘܕܠܝܬ ܠܝ ܐܦܐ
ܕܢܒܒܐ ܡܢܝ. ܒܒܕ ܒܐܦܘܗܝ܇ ܕܡܠܟܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܡܢ ܒܠܗ ܠܒܗ
ܕܢܠ ܠܝ. ܘܗܒܝܗܝ܇ ܒܪ̈ܫܒܐ ܒܒܢܝ ܩܠܒܝܗ ܕܦܪܘ. ܘܐܝܢܒ

ܒܠܒܗܘܢ ܡܫܬܒܚܬܐ ܕܢܒܒܘܢ ܚܠܦܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܟ .... ܘܟܕ ܚܙܐ
ܡܟܝܢܘܬܗ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܡܢ ܒܪܘܚܐ. ܡܠܝܐ ܒܠܒܗܘܢ
ܘܒܝܐ ܐܢܘܢ ܟܕ ܐܡܪ. ܐܬܠܒܒܘ ܘܚܒܪ، ܢܦܫܐ.. ܐܬܠܒܒܘ ܘܠܐ
ܬܪܫܠܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܘܒܘܪܐ ܐܝܟܘ ܕܪܕܝܐ ܠܡܦܪܥ. ܡܛܠ ܓܝܪ
ܒܐܬܪ̈ܘܗܝ ܕܗܕܐ ܕܐܘܠܨܢܟܘܢ. ܒܟܠ ܢܚܘܫ ܠܟܘܢ ܦܘܪܩܢܐ. 5
ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܕܡܪ̈ܝܪܐ ܓܒܝܐ ܠܗ ܠܥܒܘܪ. ܕܒܕܡܐ ܕܢܘܗܪ ܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ * ܡܐܪܘܥ ܕܐܢ̈ܫܐ ܐܢܬܘܢ ܡܫܝܠܝܢ. ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ 115 r°
ܒܫܠܐ ܠܡܐܡܪ ܡܐܪܘܥܐ ܕܦܪܘܩ.. ܘܗܦܟܘ ܡܢ ܗܘ ܫܠܝܚܘܬܗ. ܟܕ
ܒܪܝܐ ܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܝܢ. ܘܡܟܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܐܢܘܪܝܣ ܗ̇ܘ ܘܠܒ̈ܒܝܐ
ܕܒܟܢܫ. ܘܗܘܘܐ ܕܗܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܒܘܪ. ܟܕ ܚܙܗ، ܡܢ ܡܒܘܠ 10
ܠܗܘܢ ܘܠܒ̈ܒܝܐ ܕܒܟܢܫ. ܗܘ، ܠܥܒܘܪ ܕܐܬܒܠܝ ܗܘܢ ܒܠܒ̈ܒܝܐ
ܘܒܘܪܐ. ܘܡܫ̈ܘܠܐ ܕܬܠܬܝܢ ܒܒ̈ܢܝܢ. ܘܬܗܪ ܫ̈ܠܒܐ ܕܦܪܘܩ ܘܐܬܕܡܪ.
ܘܐܡܪ ܠܪܘ̈ܒܝܢܘܗܝ. ܕܦܠ ܠܢ ܬܡܝܗܐ ܗܕܐ ܬ̈ܒܝܪ: ܕܐܢ ܚܙܝ.
ܘܗܘܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠܗ. ܕܢܬܬܚܕ ܠܐܚܪܐ ܕܦܪ̈ܘܩܐ. ܪܒܐ ܗ̇ܝ، ܕܒܗܬܗ
ܐܢ ܐܬܬܗܝܡ ܠܗ ܒܬܪ̈ܝܬܐ ܘܗܝܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܡܬܬܗܘܢ 15
ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܘܠܒ̈ܒܝܐ ܕܒܟܢܫ. ܠܡܫܪܝܘܬܐ ܒܠܘ̇
ܕܦܪ̈ܘܩܐ. ܓܒܝܢ ܗ̇ܘ، ܕܝܢ ܐ̈ܦܘܗܝ، ܘܦܢܝܚ ܦܪ̈ܘܦܐ. ܘܐܝܟ ܡܟܐ
ܕܒܢܝܐ ܪܗܛܝܢ ܗ̇ܘ، ܫܦ̈ܝܪܘܬܗ. ܘܬܡܝܗܐ ܫܪܐ ܒܠ ܒܠܒܗܘܢ ܫ̈ܠܝܚܘܬܗ
ܕܦܪܘܩ ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ. ܕܡܗܝܡܢ
ܠܗܘܢ ܡܟܝܢܘܬܐ ܢܦܫܗ. ܘܕܒܟ ܡܢ ܟܕܘ ܓܒܝܢܘܗܝ ܘܢܚܬ 20
ܫܒܬܗܘܢ. ܘܟܝܢܐ ܓܒܝܬܐ ܚܙܝܢ ܒܗ ܒܦܪܘܫܐ. ܡܟܝܢ ܓܝܪ
ܡܪܝܐ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܢܦܠ ܫܬܕܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܬ̈ܒܝܢܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ،
ܡܟܝܢܘܬܐ ܠܡܠܟܗ ܕܦܪܘܩ ܘܫܠܝܚܘܬܗ. ܢܚܬ ܡܢ ܣܘܣܝܗ ܗ̇ܘ
ܘܠܒ̈ܒܝܐ ܕܒܟܢܫ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܢ ܪܓܠܗ. ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ ܫܢܝܢܐ
ܐܬܓܗܢ ܡܢ ܡܒܘܠ. ܘܣܓܕ ܠܥܒܘܪ ܘܠܟܠܗ ܡܫܪܝܬܗ. ܘܡܟܝܢܘܬܗ 25
ܕܓܒܪܐ ܦܪܘܫܐ. ܕܒܟܬ، ܫܒܬܗܘܢ ܕܦܪ̈ܘܩܐ ܘܢܚ ܪ̈ܘܓܙܗܘܢ.
ܘܐܫܬܘܠ ܓܒܝܐ ܡܢ ܪܚܝܩܘܬܐ. ܘܟܠܝܢܐ ܦܪܘܫܐ ܡܟܝܢܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܠܥܒܘܪ ܒܬܪ̈ܝܢܐ ܕܐܡ̈ܗܘܗܝ. ܕܠܐ ܬܘܪܟܐ ܬܪܥܘܬܐ ܕܢܦܠܐ

ܥܠ ܩܣܪ. ܘܠܐ ܢܫܒܩ ܥܠܘܗܝ، ܡܫܥܒܕܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܫܒܘܪ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܗܦܟܐ ܠܒ ܒܒܥܠܕܒܒܘܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܢܘܢ ܢܬܢܝܚܘܢ ܡܢ ܫܒܝܐ.
ܘܡܢ ܫܒܘܪ ܡܢ ܒܝܬ ܕܠܝܬ. ܘܡܢ ܩܒܠ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܡܘܪܒܢ
115 v. ܫܒܝܐܝܬ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܒܢ̈ܝܢܐ ܬ̈ܠܬܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ. ܘܬܠܬ *
5 ܫܢܝܢ ܥܠ ܓܘܪܐ ܕܫܒܝܗ. ܘܒܬܪ. ܘܡܦܩܕ ܘܢܦܩܘ ܠܫܒ̈ܝܐ. ܘܫܒܩ
ܗܘܘ ܘܪܘܡܝ. ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܬ̈ܠܬܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗ ܫܠܘܬܗ ܕܒܬܪܗ.
ܘܫܕܝܢ ܘܕܝܡܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬ. ܫܟܝ̈ܢܬܗ ܘܪܘܡܝܬܗ ܕܐܬܐܪ. ܘܬܗܘܢ
ܗܘܘ ܠܒ ܥܠ ܫܕܝܬܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܕܠܐ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܒܬ̈ܪ ܬ̈ܠܬܐ
ܬܘܩ̈ܦܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܪܕܦܘܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܠܫܒܘܪ. ܕܠܐ ܡܢ
10 ܡܬܬܘܡ ܗܘܬ ܗܕܐ ܘܐܫܬܟܚܬ ܥܠ ܦ̈ܠܓ ܐܒ̈ܗܝܢ، ܐܡܪ ܠܗ ܫܒܘܪ
ܠܡܒܝܫܘܬܗ. ܫܒܩ ܗܕܐ ܒܠܠܝܟ ܒܪܝܫܟ. ܕܗܐ ܡܫܒܚܘܬܟ ܕܝܠܟ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܟܠܢܫ ܕܫܒܩ ܠܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܕܠܐ ܡܪܝܐ ܗܦܟܐ ܕܢܬܦܪܥ
ܒܠܒܝ. ܕܡܟܐ ܕܢܬܪ̈ܬܒܘܢ ܒܫܬܥܒܕܘܬܗ ܒܬܪ ܕܫܬܒܩܬܟ ܐܫܬܠܡܬ
ܫܪܟܢ ܡܢ ܕ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܠܦܠܓܐ ܗܘܬ ܠܦܠܠܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܒܫܠ̈ܕܬܗ
15 ܕܥܘܡܪܒܘܢ ܐܬܚܫܒܬ ܫܪܟܢ ܒܫܠܡܗ. ܘܠܫܬ ܠܗ ܠܗ ܬܘܒ ܒܫ̈ܘܡܬܗ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܥܠ ܬ̈ܪܝ ܒܡܝܟ. ܘܬܬܫܒ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܫܬ ܠܟ ܐܦ ܐܝܕܐ.
ܠܫܪ̈ܝܗ ܘܪ̈ܘܪܒܢܘܗ ܕܡܠܟܘܬ، ܐܬܟܝܢܬ ܠܗܕܐ ܕܐܬܬܝܗ ܠܡܠܟܐ.
ܠܗ، ܕܡܫܩ ܘܠܠ ܐܫܬܟܚܬ ܒܫܐܝܬ. ܕܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܟܠܢܫ. ܕܠܘ
ܐܢܫܐ ܘܡܫܪܫܐܝܬ ܐܢܫܒܬܟ. ܡܢܕܐ ܐܢܫܐ ܡܢܐ ܠܦܠܓܘܬܟ
20 ܠܠܐܢܫ ܕܠܐ ܒܫܘܫ. ܕܐܠܘ ܦܓܥܐ ܗܘܬ ܒܪܡܐ ܕܢܦܫ ܘܒܐܪܒܥܐ
ܕܥܘܡܪܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܒܝܫ ܗܘܬ ܫܘܡ ܡܫܠܫ ܠܪ̈ܡܐ. ܘܕܝܢ ܗܘܘ
ܠܪ̈ܡܐ ܒܫܬ ܠܪ̈ܡܐ[1] ܕܐܬܪ̈ܗ، ܐܘ ܐܠܘ ܐܦܠܓܘܬ ܡܢܬܗ ܘܒܒܝܫܐ
ܕܫܒܩܘܬ، ܒܡ ܬ̈ܪܝ ܫܒܥܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܬ ܒܡܫܪ̈ܬܒܘ. ܘܫܡܠܝܐ
ܗܘܬ ܒܝ ܫܘܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܒܪܐ. ܢܫܒ ܕܝܢ ܒܐܪ̈ܝܟ ܗܘܡܐ
25 ܗܘܬ ܒܫܬ ܢܝܚܬ ܡܘܪܬܐ. ܟܕ ܐܫܬܟܚܬ ܠܡܠܟ ܒܬ̈ܠܬܐ
ܡܪ̈ܕܘܬܒܘ. ܘܦܪܫܬ ܢܒܫ ܒܟܬ̈ܒܝܟ. ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܫܬܝ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܘܠܘ
ܗܕܐ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬ ܘܟܕ ܐܠܐ ܐܦ

1) Ueberkleckst.

ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܪ̈ܝܘܗܝ. ܕܐܬܪ̈ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܝܢ * ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܟ 116 r.
ܐܬܬܟܠܬ ܐܦܢ ܪܘܚܐ ܘܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܦܠܚܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܟ ܐܬܬܟܠܬ ܚܝܠܐ
ܡܛܝܗ ܘܠܐ ܚܕܬ ܡܢ ܒܡܘܪ̈ܝܗ. ܘܡܫܐ ܬܠܡܝܕܗ ܘܪ̈ܘܚܢܗ ܕܦܪܘ.
ܡܛܠ ܦܠܚܘܬܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܡܦܪܥ. ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܢܠܗ ܦܠܚܘܬܗ.
5 ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܝܘܡ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܦܪ̈ܫܐ ܒܗܠܝܢ. ܬܘܗܡܝܢ ܗܘܘ
ܦܠܚ ܘܓܒܝܢ ܒܦܫܝܡܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܓ̣ܒܪ. ܠܡܥܒܪ ܒܝܬ ܚܝܒܬ
ܡܪܕܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪ ܠܡܥܒܪܗ. ܕܗܐ ܗ̣ܘ ܡܢ ܡܠܝܢ ܬܠܡܝܕܐ
ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܪܒܐ ܗ̇ܝ ܦܠܚܘܬܐ ܕܥܒܪ ܒܗ ܡܢܘ ܓܒܪ ܫܦܠ ܗܘܐ
ܚܫܝܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܡܠܟܘܬ ܐܠܘ ܐܬܬܚܕ ܥܒܘܪ ܠܐܢܕܐ
10 ܕܪ̈ܘܡܝܐ. ܕܝܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܚܝ[ܕܐ] [1]) ܒܐܬܪܘܬܗ ܘܡܒܕܩܝܢ [ܗ]ܘܘ
ܠܗ ܫܘ̈ܦܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܐܘܚܕܢܗܘܢ. ܘܠܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ.
ܐܠܐ ܘܐܚܪܬܐ ܕܪܒܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܠ
ܐܬܪ̈ ܘܚܪܒܝܢ ܗܘܘ ܐܪܥܢ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܢܬܒܥܐ ܗܘܬ ܦܪܘ
ܒܘܡ̈ܬܗ. ܒܝܘ ܕܝܢ ܦܠܝܛܐ ܗܘܬ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ
15 ܒܕ ܝܘܡ. ܒܕܠܐ ܓܠܝܐ ܗܘܐ ܠܢ ܫܘܒܚܗ.. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ
ܥܒܘܪ ܕܒܒܝܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ. ܫܐܠ ܐܢܘܢ ܕܡܢܘ ܗ̣ܘ ܒܥܘܬܗܘܢ
ܘܒܠܬܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܬܘܗܬܐ [2]) ܠܡ ܡܪܝ.
ܡ̈ܠܟܐ ܒ[ܠ] ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܢ ܒܝܬ ܚܝܒܬ ܡܪܕܘܬܐ ܘܪܡܫܐ [3]) ܠܢ ܒܒܘܬܐ.
ܒܠ ܦܠܚܘܬܐ ܕܥܒܪ ܒܢ ܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܘܠܐ ܒܕܒܠ ܐܬܦܪܥ ܐܝܟ
20 ܡܢܐ ܕܒܥܝܢ ܫܘܒܚܗ. ܠܐ ܓܒܪ ܕܐܦ ܕܢܫܒܩܝܢ ܒܠܗܘܢ ܦܠܚܘܬܐ.
ܠܗܕܐ ܕܐܬܬܟܠ ܝܘܡ ܒܡܥܒܪܬ ܘܠܐ ܢܚܘܢ. ܕܐܦ ܐܠܘ ܢܗܘܐ
ܕܠܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܦܠܚܘܬܐ ܡܠܟܘܬ. ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܢ ܐܦܣܐ
ܕܢܒܐܫ [1]) ܠܗ. ܓܒܪܐ ܕܐܬܐ ܒܝܘܡ ܫܐܪܬܗ ܠܥܠܡܗ ܘܠܫܘܒܚܗ
ܕܡܠܟܘܬܟ: ܕܢܒܘܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܢ. ܫܪ ܒܡܐ ܝܘܡ ܕܒܐܢܫ̈ܘܗܝ
25 ܐܬܚܙܝܬ ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ. ܘܡܛܐ ܠܢ ܐܝܟܐ ܠܢܟܘܬ. ܕܒܡܟܐ
ܡܬܒ ܕܐܦ ܠܢ: * ܕܢܫܒ ܒܠܝܢ ܘܡܘܬܗ ܕܦܠܚܘܬܗ. ܕܓ̈ܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬ 116 v.

1) Buchstaben zerstört. 2) Mit Rissen durchsezt. 3) Der Punkt über ܪ ist verkleckst.
4) Durch einen Riss sind die Buchstaben etwas verschoben.

ܥܠܘܗܝ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܦܪܥ ܫܘܠܡܐ ܛ̈ܠܒܐ ܕܐܝܬܝ ܥܠ ܐܝܕܝ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ. ܗܢܘ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܕܝܢܟܘܢ. ܚܘܪܘ ܒܗ
ܒܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇. ܘܦܪܣܘ ܠܗ ܠܓ[ܒܪܐ] ܕܗܘܐ ܗܘ݀. ܘܐܢܐ ܚܙܝܬܟ
ܐܢܬ ܠܗ ܘܠܝܬܐ ܒܒܝܬܐ ... ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܘܪܫܢܗ. ܡܢܝܢ
ܡܪܝ, ܡܠܟܐ ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܗܘ. ܕܓܒܪܐ ܕܗܘܐ ܠܟ ܚܙܝܬ ܘܡܢ ܒ 5
ܐܝܟܢܐ ܠܒܝܫܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܢܗܘܐ ܦܪܝܫ ܕܡܠܟܘܬܟ ܘܫܘܒܚܐ
ܒܡܪܘܬܟ. ܘܬܘܒ ܠܡܠܟܘܬܟ. ܘܫܒܩ ܒܡܫܢܝܐ ܕܛܒܘܬܗ.
ܒܣܦܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܡܛܝ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܢܐ ܘܐܦ
ܗܘ, ܘܠܝܬܐ ܗܝܢܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ ܐܬܦܠܓ ܠܗ
ܬܠܬܐ ... ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ. ܘܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܡܠܟܘ, ܥܠܝܗܘܢ 10
ܗܢܐ ܢܒܥ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܚܒܪܘܗܝ ܘܪܘܪܒܢܘܗܝ ܕܦܪܘܣ ܠܫܡܥܘܢ. ܐ
ܠܟ ܒܠܒܟ ܦܘܢܝܢ ܕܐܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܠܪܘܡܝܐ.
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܫܒܩ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܢܬܠܒܘܢ ܘܢܬܪ̈ܘܚܐ
ܕܒܝܬܘ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܒܥܝܢܐ ܕܠܐ ܢܚܙ ܢܫܡܥܘܢ ܗܢ ܐܝܟ ܠܐܝܟܗܘܢ
ܒܥܠܡܐ. ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܢܒܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ... 15
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘ ܕܝܬܘܢ. ܒܝܪ ܕܝܢ ܐܢ ܫܡܥܘ ܒܚܙܝܢܟܘܢ.
ܢܐܠܦ ܠܗܘܢ ܕܗܢܘ ܕܝܢܗ ܕܓܒܪܐ. ܘܐܝܢܐ ܗܘ, ܕܒܚܙܝܢܐ ܠܗ
ܘܠܗ [1] ܢܦܠܬ [1]. ܘܒܪ ܢܦܫ ܡܢܚܝܢ ܒܡܠܝܢ. ܦܬܚ ܠܗܘܢ ܦܘܡܗ ܒܪ
ܐܡܪ. ܐܦ ܐܢ ܒܥܠܡܐ 80 ܒܓܒܪܐ ܐܝܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܒܦܪܘܫܘܬܐ
ܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܫܒܗܬܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܗܢ ܐܡܒܗܐ [ܗ]ܒܠ ܫܐܠ [2] 20
ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܦܪܘܫܘܬܐ. ܕܒܐܝܕܝܐ ܕܐܡܪܝܢ, ܥܠ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬ,
ܐܝܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ. ܘܐܫܬܒܩ ܥܠ ܐܡܪܝ. ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܕܝܢ̈ܗ
ܒܪ̈ܡܫܐ ܕܟܢܫܝ. ܘܗܢܐ ܗܘ, ܒܠܚܘܕ ܪܓܬ, ... ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ
117 r. ܘܐܠܝܢ ܕܒܡܫܗ. ܗܢ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܝܟ ܘܗܢܐ ܗܘ, * ܕܡܫܝܚܐ
ܠܟ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܒܩܐ ܚܢ ܕܦܘܪܫܢܟ. ܒܟܠ ܕܪܓܐ ܢܦܫܟ ܘܡܢܗ 25
ܫܡܥܘܢ ܫܪܝܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܪܒܐ ܠܡܣܪ ܘܠܓܒܪܐ ܕܒܟܘ. ܘܫܘܬܦ
ܒܟܘܢ ܒܫܪܘܬܗ ܠܡܐܪ̈ܘܗ ܕܦܪܘܣ ܘܠܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܝ

1) Durchrissen.   2) Buchstaben durch Riss verschoben.

ܠܗܘܢ ܘܐܫܬܘܝ ܘܫܦܪ ܠܗܘܢ ܒܚܙܬܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܒ̈ܒܘܗܝ
ܕܦܪܘ ܠܒܢܝܢܘܗ. ܗܐ ܡܗܝܡܢ ܚܠܝܡ ܬܠ̈ܡܝܕܘܗܝ ܠܡܫܝܚܝܢ ܐܝܟ
ܡܡܠܠܐ. ܐܢܬ ܐܦ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܙܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ SO
ܒܗܢ: ܘܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܬܢܢ̈. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܥܒܝܕܗ ܕܡܠܟܘܬܐ.
5 ܐܡ̈ܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܗ. ܗܐ ܡܫܬܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܘ̈ܒܚܬܐ
ܐܝܟ ܡ̈ܠܐ ܕܟܠ ܡܬܡܠܠ. ܫܦܝܪ ܝܦܪܐ ܠܡܐܡܪ. ܐܘ ܟܠ ܕܡܘܪܐ
ܠܝ ܡܠܟܘܬܗ ܢܚܒܪ. ܘܟܕ ܡܫܝܚܘܗ ܟܠܠܐ ܗܘ. ܚܙܝܬ SO ܡܦܪܬܗ
ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܘܠܒܪܬܐ ܕܒܥܡܗ. ܘܗܘܐ ܠܡܦܪܣ ܕܢܘܡܐ ܠܡܫܒܚܘܗ
ܕܫܒܘܪ. ܒܪ ܕܒܢܝܢ ܠܗܬܗ ܢܘܪ̈ܒܢܘܗܝ. ܘܢܝܒ ܘܫܐܠ ܒܡܠܟܘܬܗ
10 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝ. ܐܫܟܚܬ ܪ̈ܘܚܐ ܒܒܢ̈ܝܢܘܗܝ ܫܘܕܒܢܝ ܕܡܕܘ
ܝܒܝܢܘܗܝ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܒܪ ܒܪ ܢܘܚܡ. ܘܡܝܬܝܢܐ ܦܠܓܐ ܢܬܚܡܕ
ܠܦܘܪܥܢܘܗܝ. ܘܫܪܐܘܗܝ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܐܪܒܥܘܗܝ. ܕܟܐܦܐ ܕܒܢ̈ܝܬܐ
SO ܫܪܝܢ ܒܐܪܒܥܐ ܕܠܐ ܕܠܝ . . . . ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܪ. ܘܗܟܢ
ܕܐܬܬܚ ܒܝܢܢ ܚܐܪܘܬܟ ܠܥܠܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܝܬ ܠܝ ܠܡܒܥܐ
15 ܒܟܝܢ ܡܕܡ ܟܠ ܡܢܟܐ ܐܘ ܟܠ ܒܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܡܚܦܝܢ
ܒܫܠܡܐ ܠܡܫܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܘܠܒܪܬܐ ܕܒܥܝܢ. ܘܠܝܡܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܡܬܒܥܝܢ ܠܐܬܪ ܕܫܪܝܐ ܒܗ ܡܫܪܝܬܗ. ܘܫܠܝܡ ܡܫܬܒ̈ܚܬܐ
ܓ̈ܒܐ ܬܪ̈ܝܢܘܗܝ ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܪܘܚܐ ܐܫܬܒܪ ܒܐܪܥܐ.
ܘܒܥܕܢ ܦܘܩܕܢܐ ܓ̈ܒܐ ܬܪ̈ܝܢܘܗܝ ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܒܗ ܫܪ̈ܪܐ.
20 ܘܡܫܬܪܐ ܦܪܟܐ ܘܡܫܬܠܛ ܦܠܓܐ. ܘܫܠܝܡ ܐܝܟܘ ܒܫܠܡܐ
ܠܐܪܟܒܘܗܝ ܘܠܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܫܟܪ ܡܫܝܚܘܗ ܘܡܦܝܣ
ܠܡܫܪܝܬܗ. ܗܘ ܘܠܒܪܬܐ ܕܒܥܡܗ. ܠܡܬܚܪܝ ܕܝܢ ܙܒܢ * ܘܠܡܬܕܪܫܘ 117 v°
ܒܬܪܗ ܫܢܬܐ ܐܦܝܣܩܐ ܡܠܟܬܐ. ܗܝ ܕܡܕܡ ܦܠܠ ܐܝܠܝܢ ܫܪܒܗ
ܒܬܫܒܘܚ. ܕܒܪ ܦܪ. ܐܬܬܗ ܗܘܬ ܒܪܬ ܡܠܟ̈ܐ. ܫܡܠܝܐ ܗܘܬ
25 ܒܝܦܝܗ ܚܫܗ ܕܪܘܦܝܐ ܕܐ̈ܦܝܣܩܦܐ ܘܪܒ̈ܢܐ ܕܢܫܡܗܘܢ ܟܠ
ܡܬܬܚܘܢ ܫܒ̈ܝܐ ܕܒ̈ܢܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܐܢܬܬܐ ܓܒܪ ܗܘܬ
ܪ̈ܫܝܬܐ ܘܡܠܝܬ ܦܪܝܫܘܬܐ ܝܬܝܪ ܟܠ. ܫܡܠܝܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܡܪܐ
ܘܪ̈ܫܡܐ ܕܫܦܝܪ ܫܦܝܪ. ܘܪܚܡ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬ. ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ

ܒܪ ܥܒܘܪܬܐ ܘܦܐܝܬ ܚܘܐ. ܘܥܕ ܠܒ ܗܘܢܐ ܡܢܒ ܗܘܐ ܠܗ.
ܕܢܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܫܘܬܗ. ܕܐܦܢ ܒܐ̈ܦܝܢ ܬܒܥܐ ܗܘܬ ܒܥܘܬܐ
ܥܠ ܒܥܒܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܒܠܒܪ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܘܥܕ ܠܐܬ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܗ̣ܘ. ܒܥܕܬ ܠܗ ܒܬܒܐ ܐܝܟܢܝܬ ܘܫܡܫܘܬܗ ܒܥܘܬܗ̇
ܘܫܪܝܪܘܬܗ ܠܗ ܒܐ̈ܝܕܝ، ܘܐܝܕܝ ܡܫܡܫܢܘܗ̇. ܕܗ̣ܘ ܥܠܝܟ ܗ̣ܘܐ ܥܠ
ܥܠܗ ܒܪܗ̇. ܘܥܠܠ ܗ̣ܘܐ ܒܪ̈ܐܘܐ ܥܠܘܗ̄ ܕܡܪܬܗ. ܘܫܡܥܬ ܬܘܒ
ܡ̈ܠܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܒܦܘܡܗ̇. ܘܦܪ ܡܢ ܒ̈ܢܬܐ ܕܒܥܕܬ. ܘܫܠܝܐ ܠܗ̇.
ܕܐܪܓܓܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܒܪܘ ܕܐܚܝܢ: ܐܠܘ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܗܘܬ ܕܬܫܒܒ
ܒܥܠܘܬ، ܡܢ ܡܠܘܬܝܢ. ܘܐܦܝܟ ܗܘܝܬ ܥ̈ܡܘܬܝ، ܡܢ ܡܒܥܒܝܢ
ܥܒܪܬ. ܘܐܫܬܡܠܝܐ ܗܘܝܬ ܪ̈ܓܬܝ، ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܣܘܡܐ ܗ̣ܘ، ܡܢ
ܗܕܐ. ܗܐ ܒܬܘܒܐ ܕܒܥܕܬ ܠܝ̣. ܚܒܝܬ ܘܒܥܪܬ ܡܠܬ، ܐܝܢ
ܒܢܕܐ ܡܢܬܐ ܗ̣ܘ، ܒܪ ܡܠܬ، ܒܠܒܪ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܦܬܚ ܗܒܠ
ܒ̈ܐܦܝܗ ܘܬܬܒܥܢ ܒܝ. ܘܬܫܒܚ ܪ̈ܘܚܐ ܒܒ̈ܢܝ ܡܠܘܬܝܢ. ܘܥܕ
ܗܕܐ ܐܡܪ ܬܒܥܬ̣. ܘܠܪ̈ܘܚܐ ܡܢܫܝܚܬ. ܘܪ̈ܓܬ ܠܒܝܢ ܡܬܒܪܝܐ …
ܘܥܕ ܥܒܕ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܡ̈ܠܐ ܕܥܠܝܗ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ.
ܘܐܫܬܐܠ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܠܐ ܡܠܠ. ܐܫܬܘܕܝܬ ܠܗ ܒܪܝ. ܕܗܘ
ܡܫܒܚܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܬܪܟܢܬ ܒܠܒܗ، ܦܫܐܝܬ. ܘܥܕ ܚܙܐ
ܘܐܝܕܝ ܕܐܗܦܟ ܥܝܢܐ ܐܦܘܗ̇، ܡܢ ܒܬܘܗ̇ ܕܡܪܬܗ. ܐܬܐܡܪ ܠܗ
ܠܒ. ܘܚܝܝܗ، ܦܬܓܡܐ ܡܫܐܝܠ ܒܪ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܠܡ ܙܕܩ ܗܘܐ
ܠܝ ܐܘ ܡ̈ܠܬܐ * ܕܪܘܚܢ̈ܝܐ. ܕܗܕܐ ܢܬܒܥܝܢ ܒ̈ܚܝܝܢ ܒܬܘ̈ܬܗ̇
ܕܐܝܢܕܬ ܫܘܠܦܢܐ ܕܡܠܘܬܗ ܕܦܪܘ. ܕܬܪ ܡܢ ܒܠܗܝܢ ܡ̈ܠܬܐ
ܫܘܠܐ ܢܫܡܬܐ ܘܪ̈ܘܚܐ ܒܢ̈ܝܢ ܡܢܗܝܢ ܡ̈ܠܬܐ ܘܦܪܘܫܐ ܡܫܬܐܢܬܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܗܘܬܗ. ܘܡܛܠܐ ܒ̈ܢܝܢܗ ܕܬܠܐܒ ܠܝ. ܐܝܢ ܡܢܐ
ܕܡܪܝܐ ܒܚܝܠܐ ܕܬܒܐܥ ܠܝ. ܐܝܢ ܡܠܟܐ ܗܒܠ ܫܒܥܐ ܕܒܕܪܝܢ
ܘܠ̈ܝܬܐ. ܘܙܟ ܗܘܐ ܠܝ ܕܬܘܪܘܗ، ܠܒܬܒܐ ܗܢܐ ܐܝܟܢܝܬ
ܒܢܝܢ ܘܠܡܦܩ. ܘܗ̄ ܥܒܪ ܒ̈ܚܝܝܢ ܐܠܝܢ ܕܥܠܝܗ ܠܝ. ܘܐܠܐ
ܐܗܦܟܬܝܗ، ܠܗ ܕܠܐ ܒܕܠ. ܘܥܒܪ ܦܬܓܡܐ ܕܐܝܕܝ ܒ̈ܢܝܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܬܗܦܟ ܒܠܗܘܢ، ܡܠܝܐܝܬ. ܘܢܫܡܥ ܡܢܗ ܠܒܬܒܐ ܘܥܠ

ܠܡܟܝܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܦܬܚܗ ܘܩܪܝܗ̇. ܚܙܐ ܒܟܬܒܗ ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܡܠܟܐ
ܦܘܩܕܢܗ ܘܫܪܐ. ܘܗܝܡܢ ܠܦܬܓܡܗ ܕܒܪ ܐܚܘܗܝ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܐܦܠܐ ܐܝܟ
ܗܕܐ ܒܪܬ ܫܠܡܐ. ܫܠܡ ܒܦܘܡ ܚܕܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܢܫܝܢ. ܒܬܒܥܐ
ܕܝܢ ܕܐܫܬܪܪ ܠܗ ܡܢܗ. ܐܬܬܘܗ̇ܝ ܗܘܬ ܗܝܟܐ. ܕܟܕ ܠܐ ܐܘ ܡܠܟܐ
5 ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܠܘ ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܩܪܝܒܐܝܬ ܗܘܬ ܡܫܬܡܥܢ ܠܐܪܟܐ
ܕܟ̈ܠܗܝ, ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܐܠܗܐ ܕܪ̈ܘܣܛܝܩܐ ܕܠܗ ܦܠܚ. ܐܝܬ ܐܪܝܫܘ SO
ܒܪ̈ܝܬܐ: ܕܬܫܬܡܫ ܬܫܡܫܬܗ̇. ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܦܪܩ. ܕܪ̈ܘܚܐ ܠܗ
ܬܠܬܝܢ ܘܬܪܝܢ. ܕܡܛܠ ܚܝܘܗܝ ܠܟ̈ܢܫܐ ܘܚ̈ܒܪܘܗܝ, ܠܩ̈ܕܡܝܐ: ܘܗ̈ܦܟܘܗܝ,
ܠܣܘܦܐ. ܒܗ ܓܝܪ ܒܫܘܪܝܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘ̈ܝܐ ܕܡܢܗܝ ܘܡܬܒܣܣ
10 ܠܒ̈ܢܝܐ. ܘܐܫ̈ܠܝܚܐ ܕܢ̈ܦܫ ܢܦܫ. ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ ܒܠ ܗܕܐ: ܕܐܠܗܝܢ
ܒܒ̈ܢܘܗܝ, ܡ̈ܠܟܐ ܘܫܒܠ ܚܝܐ. ܕܐܬܐܝܬ ܓܝܪ ܒܗܕܐ ܕܡܬܐܡܪܐ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܪ̈ܘܫܐ: ܕܒܦܘܪܩ ܒܐܠܗܘܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܚ̈ܝܐ.
ܓܠܐ ܗܘ, ܠܡ̈ܥܒܕܢܐ. ܕܚܣܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܗܝܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡ̈ܬܠܝܢ.
ܒܗܘܢ ܘܐܦ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܠܗܘܬܗ, ܒܫܪܪܐ ܡܗܝܡܢܬܐ: ܐܦ ܐܢܫ
15 ܢܚܫܒ ܠܡܠܟܗ ܡܬܬܘܡܝܢ ܣܘܟ̈ܠܗ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܡ̈ܠܟܘܗܝ ܘܫܘܒܚܗ
ܐܬܦܫܛ ܒܗ. ܒܡܢܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܒܒ̈ܢܘܗܝ, ܚܝܒ. ܕܟܠ ܫ̈ܢܝ
118 v. ܫܢܝܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܘܠܡܘܬܐ ܢܚܘܐ ܢܚܫܘܢ ܐܦ ܗܘܒ * ܒܠܗ
ܢܫܝܢ ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܐܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܒ ܒܣܘܟܠܢ ܚܕܐ ܕܒܒ̈ܢܘܗܝ.
ܘܗܘ, ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܒܐܝܠܝܢ ܦܘܩܕܢ. ܕܠܗܕܐ ܒܒܪ ܩܛܠܢ ܐܠܗܐ
20 ܡ̈ܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܠܝ ܬܘܒܐ ܒܐܬܪ ܕܠܒ̈ܢܝ ܐܬܪ̈ܐ ܕܐܠܗܝܢ ܒܠ ܫ̈ܢܝ
ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܝܢ. ܬܘܗܐ ܠܗܘܢ ܡܒܕܪܢܐ. ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܢܗܒ ܠܝ
ܐܠܗܝܢ ܦܩܕ ܡܠܝܢ ܡ̈ܠܟܐ. ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ ܒܠ ܫܦܝܪܬܐ. ܒܗܕܐ
ܕܦ̈ܪܨܘܦܐ ܐܢܬܘܢ. ܕܢܗܪܐ ܐܦ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܝ ܢܒܝ̈ܐ. ܘܫܡܥܘܢ
ܫܡܪ ܒܠܗܘܢ ܕܐܝܩ̈ܪܐ ܡܬܦܪܝܢ. ܕܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܬܗܡܟܐ ܡܢ
25 ܒܗܪܝܘ̈ܗܝ ܘܬܐܘܬܐ ܒܬܪܝܢ ܕܡ̈ܢܐ ܕܢܬܬܢ̈ܘܗܝ ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܐܠܘ
ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ ܫܠܡ ܕܗܕܐ ܒܠܒܕ ܡܢܝܢܢ. ܠܘ ܒܥܠܡܐ ܙܒܢܐ
ܗܘܬ ܠܝ ܒܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܒܠܠܐ ܗ̇ܝ, ܡܢ ܗܕܐ ܠܝ ܕܝܢ
ܦܫܝܩܐ ܗܘ. ܗܐ ܫܒܕܒܬܢ ܒܒܬ̈ܒܬ, ܕܐܝܟܢܐ ܕܪ̈ܘܦܩܐ ܡܫܝܚܐ

ܘܡܢ ܟܠ ܦܢܝ̈ ܡܫܡܠܝܘܬܟܘܢ ܒܐܘ̈ܚܕܢܝܢ. ܘܒܐ̈ܘܪܚܬܟܘܢ ܢܟܒܫܝܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܠܗܕܐ. ܐܦ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܘܚܐ ܗܘܐ ܠܢ ܡܠܝܢ ܬܠܬܐ
ܠܡܥܒܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܠܘܬܟܘܢ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ. ܘܡܫܝܚܐ
ܠܗ ܕܢܫܐܠ ܡܢܟܘܢ ܒܫܠܡܘܬܐ. ܒܪܒܐ ܕܢܝܣܢ[1] ܘܐܬܪܐ ܕܠܘܬܗ
ܕܡ̈ܕܝܢܬܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܬܘܒ.[?.] ܕܐܦ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܬܫܐܠ 5
ܗܘ ܡܐ ܕܪܒܐ ܢܫܐܠܝܢ. ܐܬܬܝܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܫܪܝ. ܡܐܒܐ ܗ[?,]
ܫܐܠܬܢ. ܘܫܡ ܦܪܘܩܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܘܩܒܠ
ܐܪܕܬܗ ܕܐܠܗܢ. ܘܠܒܐ ܕܡܬܚܫܒܐ [?] ܠܢ ܕܟܠܒ ܢܒܝܘ. ܘܫܡ
ܩ̈ܦܝܢ ܠܫܐܠܬܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܗ ܕܐܢܫ, ܒܪܬ ܡܠܘ̈ܫܐ. ܐܬܝܢܬ
ܠܗ ܕܠܝܬ ܠܢ ܫܐܠܬܐ ܕܪܒܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܒܕ ܠܒܥ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ 10
ܕ̈ܪܒܐ ܘܬܪ̈ܝܢܐ ܬܦܪܘܫ ܒܫܐܠܬܢ. ܠܘ ܓܝܪ ܠܒܘܪܟܐ ܗ̇ܘ ܗܕܐ
ܕܒܫܐܠܬ ܚܕ: ܒܪܒܐ ܕܡܬܚܫܒ ܡܛܠ ܬܫܬܘܠ ܚܪܒܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܦܢܝ̈ ܡܫܡܠܝܘܬܢ. ܘܬܫܒܘܬ ܒܫܠܬܗ ܘܬܫܬܘܬ ܒܗ ܕܫܪܪܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ
ܐܫܬܡܠܝܬ ܠܡܦܠܓܐ ܕܦܪ̈ܘܦܢܐ ܘܠܐ ܒܕܝܠ ܫܒܥܬ ܡܢ ܕܡܘܡܐ
ܘܒܕܝ ܗܕܐ ܬܒܥܝ. ܘܠܐܠܗܝܢ ܕܠܝܢ ܡܪܒܝܢ ܘܡܫܝܢܬ ܐܦ ܠܗ 15
ܡܕܝܡ ܐܝܬ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܟܐ * ܫܦܝܪܬ ܪ̈ܘܚܐ.
ܘܦܠܓ, ܡܢ ܒܗ ܐܬܗܦܟ ܠܗ ܠܡܬܝܒܘ. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܝܬܐ
ܐܫܬܪܝ ܒܥܕ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܬܒܥܬ ܠܢ. ܫܒܩܬ ܕܬܒ̈ܥܬ,
ܢܬܠܝܢ ܕܘܬܒ. ܘܗܢܝܢ ܚܠܦ ܢܫܦܠܝܢ ܒܠ ܗܕܐ. ܒܝܘܡܬ, ܓܝܪ
ܘܢܗܘܝܬ, ܘܪܓܠܬ, ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ ܗܘ. ܢܦܫܐ ܕܢܬܗܠܟ ܗܠܝܢ ܡܢ 20
ܐܘܪܚܝܢ ... ܗ̇ܘ, ܥܠܡ ܐܝܬ ܘܡܫܪܝܢܢ. ܘܢܓܠܐ ܒܠ ܠܐܠܗܢ.
ܕܢܦܫܗ ܠܢܦܫ ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܢܐ ܕܐܬܐܫܪ ܒܐܘܪܚܝܢ. ܕܠܐ ܫܠܡ.
ܗܠܘ ܕܝܢ ܦܢܝܡܗ ܕܒܬܒܐ. ܕܐܫܬܪܪ ܠܢܦܫܢܘ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ
ܡܠܟܘܬܐ. ܒܐܝ̈ܕܝ, ܘܪ̈ܘܚܝ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܦ ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܒܒܪ ܒܢܝܢܐ
ܕܒܬܒܗ. ܘܫܪܪ ܠܗ ܬ̈ܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܢܫܝܢ ܠܬܝܒܘܬܗ ܘܡܫܒܚܝܢ 25
ܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܗܘܪ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܦܪܘܫܐ. ܕܒܕ ܦܓ ܫܦܝܪܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܢܫܬܪܘܢ ܗܕܐ ܕܠܐ ܦܠܓܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܒܫܘܬܐ ܕܒܕܒܕ

1) Ende verlöscht.

ܠܗ̇. ܐܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܠܘ ܠܡܪܝܫܢܘܬܗ̇. ܘܐܝܟ ܡܢ
ܕܗܘ̣ ܗܘܬ ܠܗ ܥܠܬܐ ܦܩܕܬܐ ܥܠ ܗܢܐ ܗܘܦܟܢܐ ܡܥܕܪܐ ܠܗ̇
ܒܬܒܥܬܗ̇. ܦܠܓܘ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܗܘ̈ܘ، ܘܐܫܬܡܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ:
ܕܘܡܬܠ ܫܘܟܢ ܕܐܪܫܘܡ ܠܝ ܬܫܒܘܚܬܗ̇. ܘܐܫܬܐܠܢ ܡܢ ܦܠܓܘ̈ܬܐ
ܕܠܐ ܫܓܝܫ. ܘܥܠܠ ܡܢ ܗܦܟ ܕܥܘܪ̈ܬܐ ܡܫܝܚܝܢ. ܕܫܘܡ ܠܡܥܪܒܐ 5
ܕܫܡܥܢ. ܒܗܕܡܝܗܘܢ ܒܒܬܒܐ ܗܢܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܫܟܚܢ ܕܢܬܗ̇ܦܟܘܢ
ܒܙ̈ܒܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܕܬܪܥ ܕܝܢ ܫܒܝܒ: ܕܐܡܝܢܐ ܥܒܠ ܥܘܠܡܐ
ܡܥ̇ܒܐ ܕܒܢܝܬ ܬܠܡܘ̈ܕܬܐ. ܥܘܠܠܝܢ ܙܒܢܐ ܘܡܫ̈ܥܒܕܬܐ. ܕܥܠܡܝܢ
ܒܦ̈ܩܘܕܬܐ ܢܬܠ ܠܗ̇ ܗܦܟܐ ܠܡܥܒܕܬ. ܘܢܦܘܩ ܡܢ ܦܬܘܐ ܕܬ̈ܠܬܐ
ܦܠܓܘ̈ܬܐ. .... ܘܗܘܝܐ ܕܒܪ ܐܬܟܠܝ ܫܒܘܪ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ 10
ܒܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ، ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܫܪ̈ܝܬܗ: ܒܪ ܐܢܬ
ܒܗܡ ܫܐܪ̈ܝܗ ܘܦܘܪ̈ܒܝܢܗ ܕܦܪܣ̇. ܘܗܡܗ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܡܥܠ.
ܘܢܦܩܘ ܬ̈ܠܬܐ ܬ̈ܪܝܢܘܢ ܡܢ ܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ ܘܐܬܬܦܪܥܘ ܫܪ ܠܘܬ ܫܪ.
ܒܢܝܬ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܦܫ̈ܟܐ ܬ̈ܪܝܢܘܢ ܕܢܫܒܘܢ ܙܒܢܐ ܡܢ ܫ̈ܪܪܐ ܥܠ
119 v. ܫܒܝܐ ܕܒܢܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ. ܘܐܬܦܫܪ ܕܢܐܬܘܢ * ܠܡܗܬܒܢܐ ܕܬ̈ܠܬܐ. 15
ܫܐܪܐ ܘܦܘܪ̈ܒܢܐ ܕܬ̈ܠܬܐ ܬ̈ܪܝܢܘܢ ܘܗܘܝܐ ܗܒܢܐ. ܘܢܬܒܘ ܬ̈ܠܬܐ
ܬ̈ܪܝܢܘܢ ܘܦܘ̈ܪܒܝܢܝ̈ܗܘܢ ܒܢܝ ܬ̈ܪܝܢܝܗܘܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ. ܘܫܡܠܘ ܡܫܬܒܚܬܐ
ܡܢ ܫ̈ܪܪܐ ܕܢܐܬܘܢ ܠܡܒܬܐ. ܘܢܘܬܐ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܗܘܬ ܒܒܬܐ
ܦܠܐܬܐ ܒܢܝܗ̈ܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܝܕܥܐ ܐܗܘܬܪ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܢ̈ܒܝܐ ܬ̈ܪܝܢܘܢ ܘܐܬܦܫܟܘ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܫܝܢ ܫܒܘܪ ܒܐܘܪܚܐ 20
ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܒܢ̈ܦܫ ܒܢ̈ܘܗܝ، ܕܘܦܠܓܠܝܣ. ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܫܝܢ
ܘܠܝܘܣ ܒܐܪ̈ܒܐ ܕܦܪ̈ܣܝ. ܘܠܒܪ ܘܠܝܠ ܠܒܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܠܦܪ̈ܣܝܐ.
ܘܐܬܬܗܡܟܬ ܠܝܟܝܢ ܠܦ̈ܪܣܝܐ ܡܢܐܐ ܩ̈ܠܝܢ ܗܘܝ ܘܐܬܬܪܐ ܒܥܠܡܗ
ܕܡܕܝܢܬܗ̇. ܗܘܘ ܕܝܢ ܢܒܝܐܘܬ ܕܠܐ ܩܦܝܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܪ ܫܒܘܪ
ܠܡܒܝܢܘܗܝ. ܕܒܪ ܦܒ. ܠܟ ܒܕܡܘܬܗ̇ ܕܒܐܢܘܬܐ ܐܬܬܗܡܟܬ ܠܝ ܠܦ̈ܪܣܝܐ: 25
ܫܕܐ ܡܦܠܓ ܒܬܘܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܫܪܬܐ ܬܘܒ ܕܕܠܝ ܗܘܐ ܒܪܒܐ ܡܢ
ܡܕܝܢ ܘܡܫܠܡ ܫܠܝܡ ܡܢ ܐܬ̈ܪܝܢ. ܒܪܝܟ ܕܝܢ ܘܒܪ ܦܒ. ܗܒܢܐ ܗܘܐ.
ܒܫܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬ ܫ̈ܪܪܐ ܦܘܩܕܢܐ ܥܘܠܬܗ̇ ܒܠ ܠܗܪܐ

ܕܐܬܬܒܪܬ. ܕܐܝܟܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܫܠܗ ܦܫܝܛܘܬܐ. ܘܐܦܪܘܒ. ܡܘܡܬܐ
ܫܠܗ ܡܘܡܬܐ. ܘܡܫ̈ܠܡܐ ܠܡܘܠܗ ܡܫܘܡܐ ܐܝܟ ܠܝ: ܘܡܘܡܪܡܪ:
ܐܠܗܗ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܫܡܠܝ ܫܠܝܛܘܬܗ ܒܠ ܟܠ ܫ̈ܠܡܘܗܝ. ܕܠܡܐ ܬܗܘܐ
ܒܠܒܝ ܒܪܘܬܗ ܕܠܡܚܒܝܢ: ܐܠܐ ܒܠ ܕܪܓܐ ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܘܚܕܢ.
ܫܐܠ ܘܬܘܡܒ. ܠܝ ܫܠܡ ܒܪܟܐ ܕܐܬܘܡܒ ܡܢܝ ... ܐܡ̈ܪ ܠܗ
ܡܒܝܢܘܣ. ܡܢܐ ܐܢܬ ܒܠܒܒܐ ܕܡܒܝܒ. ܠܗ ܠܐܢܫ ܐܢܝ ܢܦܫܗ ܐܘ
120 r. ܡܠܝ ܡ̈ܠܟܐ ܫܘܢ ... ܫܒܘܪ ܐܡ̈ܪ. ܘܠܐ ܡܕܡ. ܡܒܝܢܘܣ ܐܡ̈ܪ.
ܘܐܢ ܗܒܠ ܢܦܫ ܕܡܒܝܒܐ ܠܝ ܡܢ ܒܠ: ܗܝܡܢܘܬܝ SO ܡܪ, ܡ̈ܠܟܐ
ܘܡܩܒܠܬܗ ܒܐܬ̈ܘܝ. ܘܠܐ ܡܨܐ ܠܗ ܒܠ ܠܡܒܝܢ. ܕܬܗܘܒ ܒܠ
ܡܫܒܒܬܐ ܕܡܘܦ * ܠܝ ܒܫܐܠܬܝ. ܕܒ ܗܒܠ ܡܪ, ܡ̈ܠܟܐ ܘܬܬܗܘܦܡ
ܠܝ ܡܠܬܒ. ܕܐܠܘ ܪ̈ܓܠܝ ܠܡܫܐܠ ܡܢ: ܡܢ ܡܕܡ ܘܡܒܕܡܐ ܠܕܘܠܬ
ܢܡܪܐ ܕܦܪܫ ܒܝܬ ܬܘܩ̈ܡܝ. ܠܐ ܡܨܦ ܗܦܟܐ ܠܝ ܒܫܐܠܬܝ. ܒܪܐ
ܒܒܪ ܐܢܬ, ܕܡܠܒܘܬܝ. ܘܫܠܝܛ ܗܘ ܐܒܐ ܒܫܪ̈ܬܘܗܝ, ܕܒܪܗ.
ܫܐܪ̈ܝܗ ܕܡܢ ܘܪ̈ܡܫܝܗ ܕܦܪܘܣ: ܒܕ ܫܘ ܢܒܝܗ ܦܓܪܐ ܕܡ̈ܠܟܐ
ܕܪ̈ܡܫܘܡܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܠܗܘܢ ܒܠ ܬܫܒ̈ܚܬܗ. ܘܒܕܝܢܐ ܦܓܪܐ ܐܚܐ
ܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܠܫܢܐ ܦܪܘܫܐ. ܘܒܪܗ ܕܡܠܒܘܬܗܘܢ ܩܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܝ ܠܗ ܒܪܐ ܡܢ ܢܦ̈ܫܬܗ, ܕܐܒܘܗ, ܫܐܠ
ܒܪܐ ܕܪ̈ܓܐ ܐܝܬ ܘܬܘܡܒ ܠܝ. ܘܠܐ ܬܗܘܒ ܒܠܒܝ ܒܪܘܬܗ
ܕܠܡܚܒܝܢ. ܘܒܕ ܦܓܪܘ ܡܢ ܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ ܡܠܠ ܒܡܘܡܗܘܢ ܢܒܝܢܘܣ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܘܢܡܢ ܢܒܝܗܘܢ ܦܓܪܐ. ܕܐܦ
ܫܡ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܫܡܠܝܢ ܫܡ ܒܐܘܡܪܐ ܕܡܠܒܘܬܗܘܢ. ܒܕ ܠܝܬ
ܒܪܘܬܐ ܡܕܡ ܒܢܦܫ ܒܠ ܢܡܘܣܘܬܗ ܕܠܡܒܝܢ. ܘܒܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝ
ܒܡ ܫ̈ܕܕܐ. ܘܕܠܝ ܕܠܒܘܢ ܘܕܠܒܘܢ ܕܠܝ. ܘܒܠ ܗ̈ܢܝ ܬܗܘܒ
ܕܐܒܘܬܗܘܢ ܠܡܫܐܠ ܡܘܡܬܐ. ܫܐܠܬܗܘܢ ܒܠܒܘܢ ܘܠܠܐ ܗܘ,
ܦܓܪ ܘܠܐ ܡܬܒܝܢ ܒܗ ܐܘܚܕܢܗܘܢ ܕܠܘ ܐܬܪܐ ܫܠܡ ܐܬܪܐ.
ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܫܐܠ. ܐܠܐ ܪ̈ܡܫܐ ܘܨܦܪܐ
ܒܠܝܠܝܐ ܠ̈ܗܠܝܢ ܕܐܒܘܬܗܘܢ. ܘܡܗܕܐ ܠܗܪ ܡܫܬܒܚܐ ܡܠܒܘܬܗܘܢ.
ܘܡܬܠܠܐ ܡܪܘܡܡܘܬܗܘܢ ... ܐܡܪ ܠܗ ܫܒܘܪ. ܡܢܐ ܗܘ,

ܫܐܠܬܢܝ ܚܒܝܒ ܘܡܬܒܥܝܐ ܠܝ ܡܢ ܟܕܘ ܀... ܘܡܟܝܠܢܘܗ ܐܡܪ.
ܫܐܠܬ, ܡܪܝ, ܡܠܟܐ ܗܕܐ ܗܝ. ܕܡܢܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝܘܢܝܐ
ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܢܚܘܝ ܫܢܝܐ ܥܠ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܘܫܒܝܬܐ
ܒܬܪ ܕܫܢܐ ܘܡܢܐ ܕܠܐ ܦܠܚܢ. ܕܫܕܒܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܕܠܐ ܐܝܟ * ܒܒܪ ܥܠܝܗܘܢ ܦܪܘܩܐ ܟܠܗ ܗܢܐ ܥܡܠܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܡܟܐܒܐ. 5 (120 v.)
ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝܘܢܝ ܠܦܪ̈ܘܩܐ. ܐܠܐ ܢܟܢܘܢ ܒܥܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ.
ܒܪ ܠܝܬ ܕܡܢܗܪ ܠܗܘܢ ܘܒܢܝܢ ܦܠܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ. ܢܬܒܥܘܢ
ܠܗܘܢ ܒ̈ܪܬܗܘܢ ܘܒܦܪܘܩܐ ܕܡܢܗܘܢ. ܒܝܕ ... ܢܦܠܘܢ
ܦܠܚܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ ܘܒܪ ܗܕܐ ܬܒܥܝܢ. ܢܗܘܐ ܚܠܦܐ
ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܫܬܘܩ ܀... ܐܡܪ ܠܗ ܫܒܘܪ. ܘܗܕܐ ܗܝ 10
ܥܠܗ ܫܐܠܬܢܝ ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܀... ܘܡܟܝܠܢܘܗ ܐܡܪ. ܘܠܦ
ܪܒܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܟܬܒܐ. ܡܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܚܙܝ ܐܝܟ ܠܒܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܠܐ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܗܢܘܢ ܫܒܘܪ ܟܬܒ ܫܦܪ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܐܘܠܨܢܗ. ܕܢܦܠ ܦܪܘܩܐ ܡܢ ܒܪ̈ܘܡܝܐ ܒܥܠܝܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܫܘܠܛܢܗ. ܕܗܢܐ ܠܡ ܓܒܢܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܕܢܗܒܘܢ ܚܕܪܐ ܘܪ̈ܚܡܐ 15
ܒܫ̈ܢܝ ܥܠ ܕܬܠܬ. ܐܝܟ ܕܫܘܠܘ ܚܕܪܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܒܫ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܘܡܢ ܗܢܐ ܐܦ ܒܝܬ ܒܪ̈ܝܬܗܘܢ. ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܦ ܠܡ ܐܝܬ
ܕܒܡܢ̈ܝ ܘܚܝܦܝ ܒܦܠܚܐ ܕܡܓܠ̈ܝܬܐ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܕܪܝܫ ܘܢܬܝܫܕܘܢ.
ܘܡܢ ܚ̈ܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬ ܢܗܘܘܢ ܢܦ̈ܩܬܐ ܕܬ̈ܫܘܫܢ ܒܕܘܟܐ ܕܫܠܘ
ܫܘܠܠܗܘܢ ܘܐܦ ܚܙܝܬ ܠܗ ܠܐܝܟ ܐܘ ܟܝܢ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ ܒܪ̈ܘܡܝܐ. 20
ܢܚܫܘܗܝ, ܠܗܘܢ ܓܒܢܐܝܬ ܘܢܬܬܠܒܪ ܚܝܠܗ. ܐܦ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܟܦܪܢ
ܒܬܪ ܦܘܪܩܢܐ ܗܢܐ. ܘܒܐܡܪ ܒܠ ܒܝܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܗܕܡ ܗܕܡ
ܢܬܦܫܩ. ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܢܬܝܗܒ ܀... ܫܘܠܡ ܕܝܢ ܬܘܒ
ܪ̈ܚܡܐ ܕܢܦܠ ܚܘܒܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ.
ܢܦܩ ܒܪ̈ܦܘܗܝ, ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ ܗܘ: ܘܢܚܪܪ ܡܢ ܫܘܠܛܐ ܠܟܢ ܘܡܗܟܐ 25
ܕܐܝܬ ܒܟܪ̈ܟܐ ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ. ܒܟܘܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬ. ܘܢܬܝܗܒܘܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܚ̈ܐܡܐ ܕܒܫ̈ܝܢܘܬܐ. ܕܒܝܘܡ ܥܠܝܗܘܢ ܢܗ̈ܘܐ ܕܒܙ̈ܟܘܬܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܢܐ ܫܒܘܪ ܡܠܟܝ ܦܪܣ * ܒܪܗ (121 r.)

ܕܗܘܪܡܙܕ ܡܓܘܫܐ: ܘܐܚܝܕ ܢܚܝܪܐ ܦܩܕܬ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܘܦܣܩܬ
ܦܣܘܩܝܐ. ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ̈ܠܕܐ ܕܡܢ ܒܬܪ:. ܕܢܦܩܘܢ ܚܢܢܐ ܕܟܢܫܬ
ܥܒܕܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܦ ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܕܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ.
ܡܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܠܐܟܐ ܗ̈ܢܘܢ. ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܣܛܢܐ. ܕܗܘܐ ܛܢܢܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܪܡܙܕ ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܘܡܪܝܐ. ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܘܢܘܪܐ ܐܠܗ̈ܐ 5
ܕܒܬܪܗ. ܕܚ̈ܝܐ ܡܐܐ ܫܢܝܢ ܗܘ ܥܢܬ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܫܠܝܛ ܡܢ ܗܫܐ
ܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܩܛܠܘܢ ܒܢ ܩܝ̈ܡܐ. ܘܢܒܙܘܢ ܘܢܒܙܘܢ ܘܢܚܪܒܘܢ.
ܘܢܬܬܒܪܘܢ ܡܢ ܥ̈ܕܬܐ. ܠܢܘܟܪ̈ܝܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܢܬܦܢܩ ܥܢܝܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ
• ... ܗܠܝܢ ܕܗ̈ܘܪܡܙܕ ܐܡܪܬ ܘܠܡܗܘܢ ܥܠ ܬܫ̈ܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝ.
ܟܕܢܐ ܦܠܚܝܐ ܡܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܟ̈ܠܗ ܡ̈ܠܐ ܕܡܦܪܘܫܘܬܐ 10
ܕܡܟܝܢ ܠܟܢܗ. ܡܫܕܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝ̈ܠܝܗܘܢ ܡܢ ܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ.
ܘܐܟܘܬܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܦܘܪܢܐ ܡܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܫ̈ܠܡܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ ܡܢ ܒܪ̈ܫܝܬܗܘܢ.
ܘܗܦܟܘ ܠܡܫܪܝܬܐ ܒܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ. ܠܒܬܪܗ ܕܝܢ ܕܝܘܡܢܐ.
ܒܟܕܘܢܗ ܕܦܓܪܐ ܐܝܟ ܙܘܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܥܡܗ ܬ̈ܠܝܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ. 15
ܢܦܫܬ ܦܠܠܐ ܥܡܗ ܡܫܪܝܬܐ. ܘܐܫܬܘܠ ܐܘܢܐ ܡܢ ܥ̈ܠܬܗܘܢ
ܕܬ̈ܠܝܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܟܡܠܬܐ ܐܬܘܪܐ ܠܡܫܬܠ ܠܐ: ܠܟܠܗܘܢ
ܦ̈ܠܚܘܬܐ ܕܥܒܕ ܘܡܚܕܐ ܕܦܘܪܣܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ. ܘܗܘܬ ܡܫܘܬܐ ܘܪܘܝܐ
ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܦ̈ܓܪܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ. ܘܬܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܦܓܪ ܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܗܘܐ. ܘܢܩܫܝܢ ܗܘܘ ܒܦܩܐ ܘܪܘܫܝܢ ܒܦܠܚܘܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ. 20
ܘܠܪܘܫܡܐ ܦܠܚܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܗܘܐ ܥܠܝܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ. ܘܡܟܝܢ
ܬ̈ܠܝܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ ܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܠ̈ܒܐ ܬܪ̈ܝܨܘܬܗܘܢ ܚܕ
ܠܘܬ ܚܕ. ܟܕ ܡܠܐ ܦܘܡܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܫܢܗܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ:
121 v. ܘܐܬܚܝܠܘ ܘܐܬܬܪܝܨܘ ܠܫ̈ܪܪܐ. ܘܗܢܐ ܠܗܢܐ ܡܥܕܪ * ܗܘܐ.
ܘܗܢܐ ܠܗܢܐ ܡܒܝܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܥܢܬ ܬ̈ܪܝܨܝܢ 25
ܬ̈ܠܝܐ ܬܡܝܗܝܢ. ܕܐܝܟܢܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܡܕܡ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܕܗ̈ܘܘ, ܗܠܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܒܝܫܘܥ ܠܡܪܝ. ܐ ܐܝܬ ܠܝ
ܢܚܢܐ ܢܬܪܥܐ ܒܫܬܟܐ ܒܗܕܡܘܗܝ ܕܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ

ܡܢ ܟܬܒ̈ܢ ܘܕܐܝܠܝܢ ܗ̇ܘ، ܘܐܫܬܘܕܝ ܥܡ ܢܦܫܗ. ܥܒܕ ܐܡܪ. ܠܐ
ܦܘܩܐ ܒܪ، ܘܠܝܬܗ̇. ܕܒܐܬܪܐ ܕܐܘܚܕܢܝܢ ܠܬܪܥܢ ܕܬܟܐ ܗܢܐ.
ܕܕܠܡܐ ܬܬܗܦܟ ܠܗܦܟ̈ܬܐ. 80 ܕܥܦܪܐܬܐ ܐܬܗܦܟܬ ܠܝܥܝܢ ܡܠܘ̈ܢ
ܒܥܠܡܬ ܐܘܠܝܢܗ ܕܫܒܘܩܝܐ ܕܐܬܚܫܒܬܘܢ ܒܐܪܡ. ܐܠܐ ܢܦܘܩ
ܠܒܝܬ ܬܫܘܡܬܐ. ܘܬܡܢ ܢܬܒܥܕ ܒܬܟܐ ܗܢܐ. ܘܢܬܬܪ ܒܐܪܒܥ 5
ܐܝܟ ܘܪܘܪܒܝܢ. ܕܬܬܝܗܒ ܠܠܝܫ. ܕܡܢ ܟܬܒ ܕܐܬܪܒܝܘ ܘܐܫܬܘܝܘ
ܠܟܗ̈ܢܐ ܬܪܝܨܘܢ ܘܠܒܫܘ ܘܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ. ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ
ܠܝܥܝܢ ܒܥܒܬܗ̇ ܕܐܪܥܡ: ܒܝܥܝܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܒܪ ܦܘܢܝܡ
ܒܐܪܒܥܬܘܢ ܘܡܢܕܡ ܠܦܠܒܘܬ ܘܥܕܪ ܦܬܓܡܐ ܒܒ̈ܝܬܗ، ܕܦܘܫ
ܘܫܠܡ ܠܗ. ܘܚܠܘܠ ܬܠ̈ܬܐ ܬܪ̈ܝܢܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܕܢܐܬܘܢ 10
ܠܬܫܘܡܬܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܢܝܫܬܗܘܢ ܘܒܥܘܠܓܐ ܕܡܫܬܪ̈ܝܬܗܘܢ ܘܟܕ
ܟܕ ܥܒܘܪ ܒܐܪܥܐ ܕܒܒܥܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܐܘܫܪܝܢ: ܘܢܝܐ ܠܐܪܥܐ
ܕܬܟܐ ܘܪܒܡܐ ܒܒܡܘܪ̈ܗ. ܐܬܪܒܝ ܡܢ ܫܘܫܢ. ܘܒܟ̈ܬܝܘܗ،
ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܘܕܝ، ܠܦܠܒܘܬܗ ܕܡܒܝܢܘܬ. ܕܐܦ ܒܡܘܪ̈ܗ، ܕܐܬܪܐ
ܕܐܠܦܢܘ ܘܐܬܘ ܠܥܠܡܗܘܢ ܕܬܠ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܡܢܕܡ ܗܘܘ ܠܦܠܒܘܬܗ 15
ܕܡܒܝܢܘܬ ܥܒܘܪ ܡܠܟܘܬܢ ܘܡܕܡ ܫܐܪ̈ܝܬܗ ܘܪ̈ܘܪܒܝܢ
ܕܦܪܘ. ܕܐܦ ܒܗ̇ ܒܗܘܕܐ. ܝܘܡܐ ܟܠ ܝܘܡܐ ܐܬܬܘܗܦ ܠܗ
ܠܡܒܝܢܘܬ ܝܗܒ ܦܪ̈ܘܩܐ. ܘܟܕ ܐܬܘ ܠܬܫܘܡܬܐ. ܐܫܬܘܝܘ ܠܝܥܝܢ
ܕܡܠܟܝܐ ܡܢ ܒܡܘܪ̈ܗ. ܒܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܠܒܪ ܐܫܬܘܝܘܬܗ
ܒܠܗ̇ ܕܠܝܥܝܢ ܠܒܝܬ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܡܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܕܐܬܝܗܒ ܒܪܟܐ 20
ܠܦܪ̈ܘܩܐ. ܘܫܪܘܬ ܬܠ̈ܬܐ ܬܪ̈ܝܢܘܢ ܘܝܗܒܐ * ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ. ܟܠ ܫܢܝܐ 122 r.
ܕܒܝܬ ܡܠܟ̈ܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܬܟܐ ܒܝܬ ܬܫܘܡܬܐ ܟܠ ܠܝܥܝܢ: ܘܟܠ
ܫܢܝܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܦܪ̈ܘܩܐ ܡܐܐ ܓ̈ܠܝܢ. ܐܝܟ ܬܪܘ، ܕܗܘܬ ܠܬܠܬܐ
ܘܐܫܬܠܡܬ ܠܝܥܝܢ ܠܦܪ̈ܘܩܐ ܒܪ ܦܘܩܐ ܡܢ ܒܡܘܪ̈ܗ. ܒܝܘܡ
ܐܒ ܕܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܥܒܕܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥ ܒܡܫܝܚܐ ܕܬܫܘܡܬܐ. ܘܗܘܡ 25
ܠܡܒܝܢܘܬ ܒܥܒܕܬܗ ܕܒܒܕ ܫܢܝܐ: ܒܝܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܠ̈ܬܝܢ ܬܡܢܝܢ.
ܘܐܬܬܡܝܢ، ܒܡܒܥܬܗ ܕܟܘܢ ܚܠ̈ܠܬܗ ܡܢ ܫܒܘܩܝܐ ܕܐܬܚܫܒܘ
ܗܘܘ ܒܗ̇. ܕܠܐ ܒܡܬܐ ܘܕܠܐ ܢܒܝܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܒܪܘ ܠܐ ܒܪܥܠ

ܕܪܟܬ ܗܘܬ ܪܓܠܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܫܒܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ
ܕܒܪ̈ܬܐ ܦܪܚ ܗ̈ܘܘ. ܒܐܬܪܐ ܕܠܗ ܕܪ̈ܘܫܐ. ܢܓܗ ܠܗ ܦܘܪܩܢܗ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܕܒܪ̈ܬܐ ܠܟ ܢܬܦܬܚܢ. ܘܫܘܒܚܐ ܫܠܡܐ
ܠܝܠܕ̈ܝܗܝܢ. ܘܟܗ̈ܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ: ܡܛܠ
ܪ̈ܕܦܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܒܐܘܪܚܐ ܠܕ̈ܪܬܗܘܢ. ܟܕ ܡܫܒܚܐ
ܫܘܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܟܝܠ ܫܠܝܢܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܪ̈ܬܐ:
ܕܢܪܕܘܢ ܣܒ̈ܐ ܘܦܠ̈ܚܐ ܥܠ ܒܝܬ ܟ̈ܪܐ ܕܩܕܡܬܐ. ܘܥܠ ܒܝܬ
ܟ̈ܪܐ ܕܫܠܝܚܘ̈ܗܝ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܟܕ ܦܠܐ ܒܫܠܡܐ ܠܐܘܪܚܗ. ܘܟܗ̈ܢܐ
ܠܒܪ̈ܬܐ ܟ̈ܪܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܠܝܢܘ ܒܫܠܝܢܘܬܗ. ܠܡܬܒܪ̈ܘ
ܕܡܢ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܡܕܡ ܕܢܦܠ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܫܠܝܢܘܬܗ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܓܒܘ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܟܠ ܟܕܐܬܗ. ܕܐܠܗܐ
ܠܘܩܒܠ ܗܘܬ ܠܗ ܒܫܠܝܢܘܬܐ: ܘܡܟܝܠ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܒܡܕܝܢ̈ܬܗ̇. ܘܫܠܝܗ̇
ܘܐܪܝܡ ܒܪܝܫܗ̇: ܘܒܫܝܢܐ ܘܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܗ̇ ܥܠ ܟܠ ܕܣܢܝܢ. ܘܕܫܬ̇
ܒܥܒܕܗ̇ ܥܠ ܓܘܪܐ ܕܫܘܒ̈ܩܢܗ̇. ܫܒܪܬܐ ܠܗ ܕܡܐܬܝܬܗ ܕܡܠܟܐ
ܒܪܘܦܝܢܐ. ܬܘܕܝܬܐ ܐܪܝܡܬ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܣ̈ܝܥܬܗ̇ ܕܦܠܚܘܬܐ.
ܬܪܝܢ ܕܝܢ ܥܠ ܚܕܐ ܕܬ̈ܠܬܐ. ܕܟܕ ܫܒܪܘ ܕܐܓ̈ܘܢܘ ܘܐܬܬܪܝܡܬ
ܩܪܢ̈ܗܘܢ. ܦܩܪܘ ܡܢ ܫܕܬܗܘܢ: ܘܐܬܬܟܒܬ ܩܪܢ̈ܗܘܢ ܘܫܠܬ
ܪܘܫܗܘܢ: ܘܫܠܝܬ ܠܫܢܗܘܢ ܗ̇ܝ ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܗܘܘ
ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܫܠܝܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܠܦܐ̈ܝܐ ܕܕ̈ܝ * ܒܪ̈ܢܫܐ ܘܠܐ ܐܡܗ̈ܝ 122 v.
ܡܢ ܡܕ̈ܪܘܬ ܐܠܐ ܚܪ ܒܡܘܣܪ̈ܘܗܝ ܕܒܪ̈ܬܗ. ܘܫܠܡ ܡܢ ܚܪܐ
ܠܡܠܟܐ ܪܫܝܥܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ̇ ܦܘܪܩܢܐ ܒܝ̈ܕܝ ܡ̈ܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ.
ܠܚܢ̈ܦܐ ܕܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ: ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ
ܒܐܘܪܗܝ̈. ܟܕ ܠܒܘ ܥܠ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܕܢܦܩܘ SO ܠܬܘܫܡܫܬܐ. ܠܒܫܘ ܫܘܪܐ
ܘܫܒܩܘ ܡܘܪ̈ܒܝܐ. ܘܢܣܒܘ ܠܐܘܪܒܗ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ
ܦܪ̈ܫܐ. ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ. ܘܥܠ ܐܢܘܢ ܢܚܝܒܐܝܬ. ܘܐܡܝܢ
ܕܠܢ̈ܫܝܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ ܦܠܓ ܠܗܘܢ ܐܝܡܪܐ ܘܡܫܒ. ܠܗܘܢ ܗ̈ܘܡܒܬܐ.
ܘܟܕ ܐܢܘܢ ܐܬ̈ܕܟܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܥܠ
ܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܝܗܒܘ ܗܘܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܘܬܐ.

ܥܠ ܛܘܦܐ ܫܪܪܗ ܕܐܒܗܬܗܘܢ܆ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܥܠܝܗ̇. ܒܪ ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܢܣܒܪ ܠܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܦܩܐ
ܥܡܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܘܥܡ ܦܠܓ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܗܘ ܕܒܐܘܪܚܐ
ܡܕܒ̈ܪܢܘܬܐ ܢܣܒ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܦܩܐ ܥܡܠܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ
5 ܒܡܫܘܡܗ. ܥܬܒ. ܐܦܪ̈ܬܐ ܕܒܗܢܐ ܘܕܫܠܡܐ ܠܐܘܪܗܝܐ ܒܪ ܡܒܘܕܐ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܡܩܘܪܒ ܘܡܠܟ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ܆ ܒܪ ܡܫܬܘܕܐ
ܠܗܘܢ ܒܡܬ̈ܒܬܗ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܢܬܠ ܠܝ ܙܟܘܬܐ: ܘܐܬܒ.
ܥܠܝܗ ܥܠ ܒܢܘܗܐ ܕܡܠܟܘܬܝ.. ܐܬܕܒܪܝܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܠܐ
ܐܦܠܘܢ. ܘܐܘܪܒ ܘܐܥܒܕܝܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܐܝܬ
10 ܒܐܘܪܚܝ. ܘܐܣܬܥܪ ܠܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܫܘܪ̈ܝܬܐ ܒܟܠܐ ܕܫܠܡ
ܫܘܒ̈ܚܘܗܝ܆ ܠܐ ܓܝܪ ܕܝܢ ܠܝ ܕܢܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܝ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ܆ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܢܣܒܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܥܠ ܛܘܦ
ܫܪܪܗ ܕܡܪܢܐ܆ ܢܦܠܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘܢܐ ܕܢܦ̈ܩܬܗܘܢ:
ܕܒܡܢܐ ܫܘܝܐ ܗܘܬ ܕܐܬܐ ܢܦܩ ܗܘܝܬ ܠܡܬܒܘܢ ܐܠܘ ܡܢܝܐ.
15 ܬܒܫܬܝܢ ܕܝܢ ܘܠܝܬܐ ܡܢ ܗܪܟ. * ܕܠܐ ܢܦܩܐ ܬܒܥܐ ܠܡܕܝܢܬܐ 123 r.
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ. ܐܦ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܢܦܩܐ ܕܢܒܥܪܝܢ
ܥܠܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ, ܥܠ ܫܪܪ ܡܠܟܘܬܝ ܘܫܘܪܝ, ܕܐܫܬܘܕܝܬ
ܠܗ̇ ܒܫܬܒܥܬ[ܐ] ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ܆ ܗܘܝܬܘܢ ܫܠܝܚܝܢ ܒܪܘܚܗܘܢ
ܘܫܪܪܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ . . . ܘܒܪ ܠܗܘ ܐܘܪܗܝܐ ܡܢ ܫܬܝܬܗ
20 ܕܡܠܟܐ. ܕܢܬܠ ܠܗ ܫܢܝܐ ܕܢܒܥܪ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗܘܢ܆ ܒܪܬ ܠܗܘܢ
ܦܠܒ. ܘܗܘܘ ܒܒܥܬܐ ܫܓܝܐܬܐ. ܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܡܐܬܝܬܗ.
ܘܫܡܝܢ ܗܘܘ ܠܢܫܘܬܗ. ܘܫܪܘ ܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܫ̈ܡܥܐ ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܗ
ܕܡܕܝܢܬܗ. ܕܢܒܥܘܢ ܡܢܗ ܕܢܐܬܐ ܠܐܘܪܗܝ ܕܥܠ ܐܝܕܗ, ܬܘܪܒ
ܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܕܢܪܘܬ ܥܠܡܗ. ܒܪ ܫܘܡ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ,
25 ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܪܪ ܠܗܘܢ. ܘܐ, ܒܗܘܢ ܢܒܥܝܢܘܗܝ
ܘܥܠ ܐܠܗܐ ܒܐܘܪܚܐ ܫܓܝܐܬܐ. ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܫܒܚ
ܘܒܡ ܙܘܕܩܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܕܢܬܠ ܠܝ ܒܐܘܪܚܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܫܬܐ ܕܢܒܥܬܐ ܠܝ ܐܝܟ ܐܡܪܘܗܝ. ܐܦ ܕܫܠܝܐ ܠܗܢܐ ܘܫܟܢܐ

ܒܒ̈ܢܝ ܒܪܚܡܘܬܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ. ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܫܪܪܐ. ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܫܬܪܪܘ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܡܕܡ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܐܦ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܫܪܪܐ ܫܡܠܝܬ. ܡܕܝܢܬ ܚܘܒܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܒܒ̈ܢܝ ܡܠܟܘܬܟ.
ܕܠܒܐ ܬܘܕܝ ܫܒܗܪܗ̇ ܘܫܘܒܚܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܬܗܦܟܐ
5 ܘܬܒܥܐ ܠܟ ܡܢܗ̇. ܘܗܘ ܡܢ ܗܘ ܚܕܐ ܘܡܣܒܪܐ ܠܟ ܕܬܫܪܪ
ܫ̈ܦܝܪܗ ܒܡܐܬܝܬܟ. ܘܬܗܒ ܠܟ ܫܘܒܗܪܐ ܒܚ̈ܕܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ
ܕܒܫܪ̈ܝܗ̇. ܘܐܦ ܡܠ̈ܟܐ ܪ̈ܫܝܒܐ: ܥܠ ܕܫܠܡ ܠܗ ܠܫܝܢ ܕܚܪܒܐ
ܒܫܦܝܘܬܗ ܘܦܫܝܛܐ ܒܫܝܢܘܬܗ: ܘܗܦܟ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܐܪܠܘܬܗ
ܘܗܦܟܐ ܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬ ܦܘܪܐ: ܘܒܥܒܕ ܒܗ ܒܐܕܪܐ ܠܬܫܒܘܪܘܗܝ
10 ܘܫܘܟܢܐ ܠܬܫܒ̈ܘܗܝ. ܘܫܡܠܝܬ ܒܗ ܫܘܒܗܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ * ܕܒܬܪ̈ܟܢܐ 123 v.
ܒܡܠܟܐ ܫܝܢܐ ܡܠܟܐ ܘܒܢܝܐ. ܒܡܕܡ ܝܬܝܪ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܬܗܒ ܠܟ
ܫܘܒܗܪܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܪܫܝܡܐ ܒܬܘܪܬܟ. ܘܦܠܚܢܐ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܟ ܘܫܪܐ ܠܟ ܒܠܒܐ: ܕܬܒܥܘܠ ܬܥܒܕ ܒܗ ܒܐܕܪܐ
ܕܫ̈ܘܕܘܬܐ ܕܫܝܢܐ ܕܒܕܬܐ. ܘܬܗܘܐ ܒܗ ܡܗܘܟܢܐ ܘܐܬ̈ܝܪܐ ܕܬܘܕܝܬܐ
15 ܠܡܫܝܚܐ ܕܦܠܛ ܠܟ ܬܘܒܐ. ܘܫܡܥ ܒܐܝ̈ܕܝܟ ܫܝܢܐ ܠܬܪ̈ܬܗ. ܕܬܐܠܦ
ܕܝܢ ܡܢܝ. ܡܠܟܐ ܕܒܡܕܒܪܐ [ܕ]ܣܘܪܒܐ ܐܫܬܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܗ̇ ܒܫܘܒܚܐ
ܐܠܗܐ ܕܪܚܡܬܟ. ܬܫܐܠ ܐܠܗܘܬܟ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡ̈ܗܝܡܢܐ ܕܬܒܥܘ
ܒܗܝܢ: ܕܒܡܕܐ ܫܘܡܠܐ ܡܕܝܢܬ ܠܫܝܢܟ. ܫܪܝ ܐܬܬ ܠܟ. ܕܒܡܕܐ
ܕܬܒܪ ܡܢܝ. ܕܝܗܒܐ ܫܡܝܐ ܠܦܘܪܩܢܐ: ܝܗܒܐ ܐܫܬܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ.
20 ܕܐܡܪܬ، ܬܫܒܘܚ ܙܘܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܝܗܒܬܗ ܠܢ ܐܡܝܢܘܬܐ ܡܬܒܪܟܐ
ܒܪܒܘܬܟ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟ ܫܝܢܗ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܘܕܠܒ̈ܢܝ ܫܝ̈ܢܟ ܥܠ
ܐܘܕܝܢ: ܡܛܠ ܐܬܕܒܩܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܟ ܫܪܝܪܬܐ. ܠܡܬܘܡܪܘ ܕܝܢ
ܬܘܒ ܒܫܒ̈ܪܘܗܝ ܘܠܘܕܝܘܗܝ ܕܐܘܪܗܝ. ܕܫܒܘ ܗܠܝܢܐ ܕܡܦܪ̈ܩܘܗܝ
ܒܝܬ ܗܠܝܢܐ ܘܒܟܫܝܪܘܬܐ ܕܒܕܬܐ ܕܫܡܥܘ ܦܪ̈ܘܫܐ ܠܐܬܪܕܒܫܐ
25 ܕܡܗܝܡܢܘܬܟ. ܒܗܝܢ ܡܬܗܠܟܝܢ ܫܒ̈ܝܪܐ ܥܠܝܟ. ܒܝܬ ܗܠܝܢܘܗܝ.
ܘܡܢܐ ܕܐܫܬܪܝܘ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܢ ܢܦܫܢ ܠܡܣܒ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇
ܕܡܕܝܢܬ: ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܪܒܐ ܠܬܘܡ̈ܚܐ ܘܫܠܡ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ
ܠܬܠܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܘܡܕܝܢ ܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܐܪ̈ܐ ܠܡܐܠ

ܠܒܝܬ ܐܪ̈ܙܘܗܝ: ܠܐ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܓܒ̈ܝܐ
ܘܥܡ̈ܡܐ. ܘܟܠ ܡܩ̈ܒܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܐ
ܐܢܫ̈ܝܢܐ ܐܘ ܒܝܢܝܐ ܡܢܟ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܐܡܝܢܐܝܬ، ܦܪܝܫ ܒܠܚܘܕܘܗܝ
ܡܠܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܕܗܒܝܠܐ ܡܫܘܚ ܠܡܬܬܒܝܢܘ: ܘܗܘܕܐ
ܗܝ، ܒܠܗ̇ ܒܒܘܬܗܘܢ. ܚܘܐ ܠܗ ܠܡܪܢܝܘܬܢ. ܡܪܝ، ܡܠܟܐ: ܕܬܠܬܐ 5
ܒܒܘܟܢ ܒܒܘܬܗܘܢ: * ܐܠܐ ܒܪ ܚܕܐ ܘܪܘܪܐ ܡܕܝܢܬܗ: ܬܘܒܠ 124 r.
ܬ̈ܦܢܗ ܕܡܠܟܘܬܢ ܒܪ̈ܚܡܝܢ. ... ܘܡܫܝܚܘܗ ܕܝܢ ܡܦܠ ܕܓܒܪܐ ܗܘܐ
ܫܪܝܪܐ. ܒܪ ܐܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܗܢܘ ܕܐܬܝܠܕ ܠܘܬܢ. ܬܠܬ
ܗ̈ܘ، ܫ̈ܒܘܗ، ܕܡ̈ܫܒܚ ܘܢܦܫܐ ܠܡܒܒܐ. ܘܟܠ ܠܡܫܒܚܘ ܘܢܦܫܐ. ܘܒܪ
ܐܦܠܐ ܒܒܝܬܗ ܕܡ̈ܫܒܚ ܕܫ̈ܒܘܗ. ܐܫܝܐ ܬ̈ܦܘܗ، ܘܢܦܫ ܠܘܬܗܘܢ 10
ܒܡܫܡܫܬ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܕܐܢܐ ܠܡ ܠܢܫܐ ܕܡܬܝܠܕܘܬܗܘܢ. ܘܕܒܠܗ
ܐܘܫܠܡ ܐܬܪܝܢܬ: ܕܐܒܒܪ ܒܐܪܒܐ ܒܪܬܐ ܕܒܫ̈ܡܝܐ: ܕܡܫܕܪ
ܠܐ ܢܛܘܪ ܒܟܠ ܫ̈ܪܝܬܐ ܕܐܘܫܠܡ. ܡܢ ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܠܘܬ ܫ̈ܒܘ
ܠܫܘܒܐ. ܐܢܐ ܐܠܗܘܪ ܠܫܘܒܐ ܘܐܫܬܠܡ ܪܬܚܬܘ. ܘܡܪܐ
ܠܐܪܘܫܠܡ ܪܒ ܫܠܡ. ܘܐܬܠܒܠ ܒܐܪ̈ܕܘܗ، ܫܠܡܐ ܒܠܗ ܕܪ̈ܘܫܠܡ. 15
ܦܠܪ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܪ̈ܒܘ ܫܠܡܐ ܕܐܫܬܘܪ ܒܡ ܡܠܟܐ. ܘܫܕܪܗ
ܒܕܡܘܗ، ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܘܦܠܝܘܣ. ܒܐܘܪܚܐ ܠܪܘܚܬܐ
ܕܫܠܘܐ ܡܢ ܬܫܘܡܐ. ܘܗܘ ܒܫܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܕܪܫܘ ܠܐܪܡܘܗ.
ܦܡ ܕܢܐܬܐ ܠܐܘܪܗ، ܘܒܪ ܐܦܬܟܪܬ ܗܘܬ ܐܘܪܗ، ܒܠ ܡܐܬܬܗ.
ܫܪܝܬ ܘܪܘܪܬ ܘܐܬܦܢܝܬ. ܘܠܒܫܘ ܫܘܦܪܗ SO ܫܢܝܢ. ܘܐܦܪܠ 20
ܐܦܠܦܗ ܒܫܪܪܐ. ܐܦ ܬܪ̈ܒܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢ ܠܓܘ. ܡܠܠܝܢ
ܗܘܘ ܒܫ̈ܦܝܪ ܬܪܒܐ ܫܠܝܛܐ ܕܟܠ ܓܘ̈ܢܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܫܘ̈ܦܪܗ
ܘܐܦ̈ܠܦܘܗ ܕܐܘܪܗ. ܫ̈ܒܠܐ ܕܪ̈ܘܫܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܠܡܦܠܓܐ
ܕܠܡܦ̈ܩܕܐ ܘܡ̈ܫܪܝܐ ܕܦܠܓܘ ܗܘܘ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܕܒܪܘܚܐ ܕܒܘܪܐ
ܦܠܓܐ: ܬܘܗܝܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܢܦܪܐ 25
ܗܘܬ ܓܒܪ ܦܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܢܐ ܦܘܪܫܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܕܪ̈ܝܫܐ
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܗ̇. ܗܢܐ ܕܝܗܒ ܒܠܚܘܕ ܫܪܒܐ ܕܡܬܬܗܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܒܦܘܪܢܣܐ ܘܐܪܘܪܬ ܐܘܢ. ܘܫܠܡ ܒܠܚܘܕ ܦܘܪܫܢܬ

ܘܦܪܐ ܕܬܫܡܫܬܗ. ܘܡܫܒܚ ܗܘܘ ܐܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡ ܕܟܝܬ
124 v. ܐܟܙܢ: ܕܒܥܠ ܓܒܪܐ ܦܠܓܝܐ * ܢܓܒܘܢ ܠܗ ܡܫܪܝܐ ܕܙܘܓ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܬܫܡܫܬܗ. ܐܦ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܗ ܡܕܒܚܗ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܕܡܕܝܢ ܒܗܝܢ ܗܘܐ ܠܡܟܠ ܡܠܟܐ. ܟܠ ܡܕܪܐ ܡܕܝܢ ܐܘܣܦܪܝܬܐ
5 ܬܪ̈ܝܢ. ܢܦܩܘ ܠܗ ܒܠܒܘܫܐ ܕܒܘܨܐ ܘܕܐܪܓܘܢܐ. ܚܕܬܐ ܦܐܝܬܐ
ܘܡܥܒܕܐ ܥܦܝܪܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܗ ܕܝܢ ܒܥܘ̈ܕܪܐ
ܕܥܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗ̇. ܫܕܪܗ̇ ܬܘܒ ܐܓܪܬܐ ܕܟܠ ܒܥܘ̈ܕܪܐ. ܘܗܟܢ ܗܘܘ
ܥܠܘܗܝ ܐܘ̈ܡܢܐ. ܬܠܬܐ ܫܒܥܝܢ ܕܣܦܝܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ. ܘܟܪ̈ܣܘܗܝ
ܕܒܠܚܘܕܝܗ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܒܢܐ ܗܘܐ ܓܠܝܢܐ ܕܕܗܒܐ. ܕܒܢܝܢ ܗ̣ܘܐ
10 ܒܥܡܠ ܓܒܪܐ ܠܐܓܘܪ ܡܠܟܐ. ܘܡܒܝܢ ܗ̣ܘܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܗ ܒܐܦܪܝܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܓܘܗ̇ ܕܒܠܚܘܕܝܗ̇. ܡܫܘܚܐ ܗܘܬ ܒܐܡܬܐ ܪܒܬܐ
ܠܡܬܘܒܗ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܠܒܝܬ ܕܢܫܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܒܠܘܗ̇ ܐܫܬܘܬܗ̇
ܕܡܕܝܢܬܐ .:. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܗܕܪܬ. ܠܒܫܘ ܗܘܘ
ܚܘ̈ܪܐ ܕܝܠܝܗ̇ ܕܒܝܬܐ ܘܦܘ̈ܪܕܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܐܘܪܥܗ
15 ܕܒܠ ܪܘܡܐ ܦܠܓܝܐ ܢܡܠܘܟܝܗ̇. ܘܟܕ ܡܕܝܢܘ ܘܡܛܠ ܠܘܬܗ:
ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܘܡܙܝܢܝܢ ܘܡܨܒܬܝܢ ܒܠܒܘܫܐ. ܐܫܬܒܠ
ܡܢ ܚܙܬܗܘܢ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܠܓܒܪܬܗ ܐܬܪܥܡ
ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ ܘܡܟܠ ܒܐܝܕܗ ܦܠܓܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܗ ܐܚ̈ܝܗܘܢ،
ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ، ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܘܚܢܝ ܗܘܐ ܘܦܪܝܫ ܒܗ ܐܢ̈ܫܐ.
20 ܕܢܒܢܘܬܒܘܢ ܠܟ ܕܝܢ. ܒܡܠܐ ܪܒܐ ܘܬܟܫܐ ܕܠܐ ܦܐܝ ܐܪܥܝܬ
ܠܗܘܢ. ܘܠܘ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܐܦ ܥܠ ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.
ܕܦܢܝܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܥܒܪܬܗ ܘܗܕܪܐ ܠܟ ܕܐܝܟܢܘ ܒܝܢܬܗܘܢ.
ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ،. ܒܒܝܢܝ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܘܬܟ
ܕܙܕܝܩܬܐ. ܠܐ ܢܐܡܪ ܡܪܝ، ܟܠܗ̇ ܐܝܟ ܗܕܐ ܡܠܬܐ. ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ
25 ܕܒܡܪ ܒܟ ܢܓܠܐ ܠܢ. ܕܐܬܐ ܡܢ ܕܡܬܓܠܐ ܗܦܟܐ ܢܚܙܐ ܢܗܘܪܐ.
ܗܘܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܐܡܪܬ، ܬܕܝܪ ܒܠܚܘܕ ܡܠܟܘܬܟ ܕܢܦܫܬܐ. ܒܠܚܘܕ
125 r. ܚܢܝ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܣܪܝܢܝ * ܒܪܦܠܝܢܐ ܐܢܘܢ ܕܠܘܩܒܠܬܢ. ܐܦ
ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܡܢ ܕܢܠܗ ܕܡܠܟܐ ܦܪܘܢܐ ܐܬܬܙܝܥܘ ܠܡܩܒܠܘܬܗ

ܘܐܬܦܪܣܘ ܠܡܟܝܢܘ. ܘܡܟܝܠ ܗܘ ܐܠܗܘܬܟ ܠܡܐܠܦ ܒܢ̈ܝܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ. ܡܢ ܕܡܬܒܥܝܐ ܕܐܫܬܪܪ ܠܗ ܡܢ ܐܘܠܦܢܐ. ܘܡܢ ܡܪ̈ܝܢܘܬܐ
ܐܣܝܪܘܬܐ ܕܒܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܐܠܬܟ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ ܐܬܟܡ. ܘܐܝܟ
ܕܠܡܕܝܢܘܬܐ ܕܢܦܠܬ ܚܫܕܐ ܘܪܘܡܐ ܒܟܪ̈ܝܗ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܒܟܕܘ
5 ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܦܠܚܐ ܘܫܕܪܘ ܠܟ. ܕܐܦ ܚܢܢ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܐ ܕܫܠܘ ܚܫܕܐ
ܘܪ̈ܘܡܐ ܒܟܢܝܫ ܡܪ̈ܘܗܝ. ܦܫܘܐ ܘܒܒܘܬܐ ܢܦܩ ܠܐܠܗܘܬܟ
ܒܠܝܫܘܗܝ. ܕܠܐ ܢܬܟܠܝ ܡܢ ܫܪܘܬܗ ܕܡܐܬܬܟ ܥܣ̈ܪܐܬ ܕܝܢ
ܡܪܝ، ܡ̈ܠܟܐ. ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒܠܫܘܗܝ ܕܐܘܫܪܢܗ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܠܐ ܫܦܫܝܢ
ܠܡܦܩܪ ܬܘܕܝܬܐ ܠܦܘܠܚܢܗ ܕܕܝܘܬܐ. ܘܠܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐ
10 ܕܡܫܡܠܝܘܬܟ. ܕܡܛܠ ܚܘ̈ܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܒܥܝܢ ܫܦܝܪܐ ܕܡܛܠ
ܪ̈ܘܦܘܗ ܘܐܬܠܝܢܘܗ ܕܒܗܡ: ܘܬܫܝܪܬܐ ܬܒܥܬܐ ܕܡܛܠ ܫܘܒܚܗ
ܘܡܟܒܒܗ ܕܫܡܗ: ܘܕܚ̈ܠܬܟ ܐܬܝܪܬܐ ܕܡܛܠ ܟܕܝܢܗ ܘܒܝܫܗ
ܕܐܫܬܡܗ. ܘܡܠܝܐ ܡܬܟܒܢ ܫܦܝܪܐܬܐ. ܕܗܘܐ ܐܦ ܒܐܪܥܐ
ܕܡܠܟ̈ܒܢ ܡܫܡܠܝܘܬܟ ܫܦܝܪܬ ܕܠܗܘܢ. ܘܫܪ̈ܝܐ ܡܢܐ ܘܕܘܟ ܫܘܝܐ
15 ܠܒ̈ܪܬܐ ܕܦܪܘܫ. ܘܫܠܡܐ ܠܩ̈ܠܝܗܘܢ ܫܦܘܬ ܕܝܢ ܐܘܕܥܬܟ. ܕܬܒܥܐ
ܬܪܥܘܬܐ ܒܢܝܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡ̈ܠܟܘ ܬܩܝܦ. ܘܟܬܪ ܗܠܝܢ ܢ̈ܨܚܢܐ ܕܒܥܕܬ
ܡܫܡܠܝܘܬܟ ܘܦܪ̈ܩܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ ܕܐܘܚܕܐ ܠܟ ܡܠܟܘܬܟ ܬܫܒܘܪ
ܡܪܝ، ܡ̈ܠܟܐ ܕܗܕܪܐ ܡܥܒܪܬܟ ܒܠ ܡܪ̈ܝܢܘܬܐ ܕܐܘܚܕܢܟ. ܕܠܟܐ
ܗܕܠ ܡܪܝ، ܡ̈ܠܟܐ ܬܫܒܘ ܡܢ ܗܫܐ ܗܪܐ ܒܠ ܠܒܟ. ܕܫܘܕܥܬܐ
20 ܪܒܬܐ ܗܘܝܐ ܠܡܪ̈ܝܢܘܬܐ ܒܡܐܬܬܟ. ܘܒܢܝܢܘܫ ܕܝܢ ܒܠ ܗܠܝܢ.
ܠܐܠܗܐ ܗܕܘܢ ܗܘܐ ܬܘܕܝܬܐ. ܫܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪ ܒܠܗܘܢ، ܓܒ
ܫܒܗܪܐ. ܘܢܕܝܐ ܗܘܬ ܒܚ̈ܝܠܘܗܝ، ܪܡܘܬܐ. ܓܒܪܐ ܗܘ̇ܐ ܓܒܪ
ܡܚܝܒܐ. ܘܡܫܝܒܘܬܗ ܕܓܒܝܢܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܚܘܪ ܕܝܢ
ܦܪܘܫܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܒܕܡܝܐ ܠܐܝܕܐ * ܫܘ، ܓܒܝܢܐ ܓܒܪܐ ܕܡܫܒܝܢܘܬܗ 125 v.
25 ܕܕܘܕܘ ܗܘܐ ܗܠܟܬܐ ܕܫܘܫܡܗ. ܠܦܘܬ ܕܡܟܝܐ ܗܘܐ ܒܫܝܠܐ
ܠܡܪ̈ܕܐ ܪ̈ܕܘܒܐ ܗ̇ܘ ܕܒܠܗܘܢ، ܘܬܒ ܗܘ̇ܐ ܐܫܘܦܗ ܕܐܘܪܗܝ.
ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܗܘ̇ܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܠܠܗ ܒܟ ܕܠܗ. ܡܫܬܒܚܐ ܗܘ̇ܐ
ܠܗ ܓܒܪ. ܕܐܠܝܢ ܫܒܪ ܐܠܗܐ ܒܐܪ̈ܘܗܝ، ܠܒ̈ܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬ

ܒܦܪܘܗ. ܘܒܪ ܗܢܘܢ ܡܫܠܠܝܢ ܘܪܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܗܘܐ ܫܐܪ̈ܝܗ
ܘܪܘܪ̈ܒܢܝܗ̇ ܕܚܪܢ ܘܫܪܘ ܐܦܝ̈ܣܘܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܟܠ ܕܬܘܪܒܢ
ܠܫܠܕܗ. ܗ̇ܘ ܕܐܝܟ ܒܪ ܢܫܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܡܢ ܦ̈ܠܚܘܗ̇
ܕܢܕܬܐ. ܐܫܦܥ ܐܦ̈ܘܗܝ، ܡܢܗܘܢ ܒܫܡܬܐ. ܘܢܕܐ ܐܢܘܢ ܡܢ
ܘܕܡܘܗܝ. ܘܠܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܬܘܪܒܘܢ ܠܫܠܕܗ. ܐܠܐ ܟܕ 5
ܡܬܓܠܓܠܝܢ ܡܫܐܠ ܗ̇ܦܟܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܥܠܝܗܘܢ ܕܒܕܡܬܐ ܕܚܪܢ
ܕܡܢܐ ܗܿܝ، ܟܠܗ̇ ܟܠܝܬܗܘܢ ܕܠܐ ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܫܠܡܗ ܕܩܠܝܬܐ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܒܕ ܕܢܦܠܝܢ ܘܬܬܒܝܢ. ܦܢܘ ܒܬܓܡܐ ܘܐܘܕܝܘ ܘܠܐ ܒܦܪܘ.
ܕܫܘܓܐܐ ܠܟ ܡܥܠܝܢ ܒܗܢ ܕܐܬܪܥܝܘ ܠܡܦܢܝܗ ܕܡܠܝܢܗܘܢ
ܩܠܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܥܠܬܐ ܕܦܘܕܝܗ ܥܠܘ ܐܬܪܐ. ܡܛܠ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ 10
ܡܢ ܬ̈ܘܒܝܗܘܢ. ܕܢܬܥܢܘܢ ܬܘܒ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐ̈ܠܠܝܐ ܡܢܗܘܢ
ܕܫܡܥܘ ܘܦܩܘ ܒܚܕ̈ܪܝܗܘܢ. ܠܡܛܠܘ ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܫ̈ܦܝܐ ܘܡ̈ܕܒܪܐ
ܐܫܬܕܘ. ܘܠܐ ܡܠܐ ܟܕܒܠ ܕܟܢܘܗܝ ܕܦܨܘ ܠܦ̈ܓܪܝܗܘܢ܆
ܘܐܟܠܘ ܟܠܝܢܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ ܘܐܡܪ̈ܝܢ. ܕܒܫܝܢ ܐܢܫ ܗ̇ܘ ܠܟ ܒܢ̈ܬܐ
ܕܗܒܝܘ ܚܙ̈ܝܐ ܒܒ̈ܕܗܘܢ، ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܫܒܩܘ. ܕܒܒ̈ܝܬ ܩ̈ܠܐ 15
ܕܦܠܛܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܪܘܐ. ܕܐܫܬܠܘܗܝ، ܠܦܪܘܣܐ ܡܠܐ ܫܒܬܐ.
ܫܒܐܗܘܢ، ܠܗܘܢܝܗ ܕܡܠܟܐ ܫܢܝܐ ܘܐܬܪܥܝܘ ܠܡܫܐܠ ܦܪ̈ܝܫܘܢ
ܕܠܗܘܢ܆ ܘܡܬܠܦܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܒܢ̈ܬܐ. ܐܣܘܬܦܠܐ ܦܓܝܗ̇ ܘܐܣܬܪܩܬ
ܡܢ ܬܫܒܚܬܗ̇ ܘܩܢܘܢܐ ܢܨܝܚܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܒܗ̇: ܟܠ ܕܠܐ ܢܦܠܘ ܡܢ
ܫܪܪ̈ܗܘܢ ܘܒܕܒܘ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. ܠܡܛܠܘ ܕܢܫܐ ܐܫܬܕܘ. 20
ܒܦܘܕܝܗ ܕܡܠܝܢܗ ܕܘܟܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܐܬܠܘܛ * ܡܢܗܘܢ 126 r.
ܘܐܘܪܚܐ ܕܒܪܕܘ. ܘܐܘܫܛ ܒܪܫܗܘܢ ܣܘܦܬܗܘܢ܆ ܘܦܘܫ ܟܠܝܗܘܢ
ܕܢܦܠܘ ܒܗܘܢ ܦ̈ܓܠܐ. ܘܒܕ ܐܘܫܛܝܢ ܒܫܪ̈ܝܬܐ ܢܬܕܘ ܠܐܘܪ̈ܚܐ.
ܕܬܡܢ ܢܗܘܐ ܫܘܐܠܗܘܢ ܘܦܓܪ ܕܢܗܘܢ܆ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ
ܗܘܘ ܒܟ ܩ̈ܠܝܬܐ. ܘܒܗ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܦܕ ܐܢܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ܆ 25
ܐܡܪܘ ܠܗ ܦܪ ܠܩܠܝܬܐ: ܕܐܢ ܠܐܘܪܗ، ܡܫܕܪܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܦܓܪܐ ܗܠܝܢ: ܘܕܟ ܕܗܘܐ ܫܐܠܗܘܢ ܘܦܘܫ ܦܓܪ ܕܢܗܘܢ܀
ܒܟܫ ܒܟܫ ܗܘܐ ܐܟܕܢܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܠܦܘܕܝܐ ܕܢܘܪܐ ܢܗܘܝܢ 30

ܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܓܝܪ ܫܪ̈ܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗܝ،
ܥܠ ܚܙ̈ܝ ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܚܒܘܫܬܐ ܕܠܒܪ̈ܝܗ̇. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ
ܒܠܚܘܕ ܫܪ̈ܒܐ ܒܚܒܘܫܝܬܐ. ܕܐܦ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܪ̈ܫܝܐ ܕܒܐܘܪܗܝ. ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܚܒܘܫܝܬܗܘܢ. ܐܦ ܢܗܘܐ
ܕܠܐ ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠ̈ܝܛܐ ܒܐܘܪܗܝܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ
ܡܪܝ، ܫܠ̈ܝܛܐ. ܐܦ ܐܢܬ ܠܟ ܚܙܝܐ ܘܡܦܪܫܐ ܒܥ̈ܠܝܗ. ܘܐܬܕܪܘ
ܒܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܠܗܘܦܠܓܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܘܒ ܢܗܘܐ ܫܘܐܠܬܗܘܢ
ܘܒܬܪ ܕܢܫܬܡܥ ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܬܠܬܐ ܕܐܢܬ ܗܘܘ ܒܗ ܫܠ̈ܝܛܐ. ܢܦܩ
ܗܘܘ ܒܗ ܐܘܪ̈ܗܝܐ SO ܘܦܐܝܬ. ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܘܒܗ ܫܠ̈ܝܛܐ
ܘܐܡ̈ܪܝܢ. ܕܥܕܡܐ ܗܘ ܠܗ ܦܘܪܣܐ ܗܕܐ ܕܒܥܠܘ ܐܘܪ̈ܗܝܐ.
ܕܐܠܗܘܬܟ ܕܠܐ ܒܚܙܘܩܐ ܢܦܣܘܢ. ܘܐܡܢܐ ܠܐ ܢܩܒܠ ܐܢܫ
ܬܪܥܝܬܐ SO ܕܐܬܪܥܘ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܥܠ ܒܪܗܡ. ܕܐܬܒܠܥ ܘܫܬܐܘܗ
ܠܦܩܐ ܕܢܬܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܢܫܐ ܦܬܪܢܐ ܫܬܐܘܗ
ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܗܕܪܘ. ܗܝ ܕܫܘܦ ܘܠܐ ܬܗܘܐ. ܕܢܕܪܫ
ܬܚܠܝܬܗܘܢ ܒܒܪܫ ܕܫܢ̈ܝܐ SO ܦܬܚܐܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܡܕܒܪ̈ܢܐ
ܒܢ̈ܝܐ ܕܗܘܘ ܬܘܠܥܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܬܕܪܘ
ܒܗ ܙܒܢ ܒܗܘܢ ܦܪ̈ܣܐ ܘܐܚܝܕܝܢ ܒܥܙܠܬܐ. ܘܬܘܒ ܢܗܘܐ ܕܢܗܘܢ
ܘܫܐܠܬܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܕܒܕܡܪܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡ̈ܫܝܚܐ. ܬܦܠ
ܕܠܘܬܐ ܘܒܘܥܬܐ ܥܠ ܒܠܥܘܢ ܒܡܘ̈ܪܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܫܦܪ
ܦܬܓܡܐ ܒܚܝܠ ܫܠ̈ܝܛܐ ܘܒܒܝ ܐܝܟ ܡܠܬܗܘܢ. ܘܫܪܪ ܐܢܘܢ ܒܗ
ܐܘܚܕ̈ܢ * ܠܚܝܐ. ܒܗ ܡܫܪܪ SO ܠܗܘܢ ܕܢܚܐ ܕܢܫܒܚ ܐܢܘܢ ⁘ ܘܒܗ
ܐܬܬܪܝܟ ܒܟܬܒܐ ܡܢܗ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܬܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ
ܦܢ ܫܠ̈ܝܛܐ ܠܐܘܪܗܝ، ܒܗ ܐܡܪ. ܕܐܦ ܝܗܒ ܠܗ ܡܛܠ ܕܠܘܬܐ
ܕܚܘܠܦܢ: ܐܬܦܫܦܫܬ ܚܕܐܝܬ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܐܘܚܕܢ:
ܐܠܐ ܐܘܪܗܝ، ܠܗ ܝܗܒܬ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܡܕܝܢܬܐ ܢܫܒܬ SO ܒܗܘܢܐ SO
ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܒܟܘܢܐ ܕܢܚܬܬ ܒܗ ܚܒܘܫܬܐ ܘܦܠܛܬ ܒܗ ܥܠ ܢܦܫܗ:
ܘܐܬܚܫܒ ܫܪܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܕܠܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܫܠ̈ܝܛܐ ܒܟܠܐ:
ܘܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܚܠܡ ܠܦܬܓܡܗ. ܐܘܪܗܝ، ܡܒܪܟܬܐ ܡܕܝܢܬܗ

ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܪ̈ܘܗܝ ܩܘܡܬ. ܘܒܫܘܒܩܬ ܫܒܝܢܐ ܥܡ ܟܠܗ̇ܐ ܐܬܝܬ
ܡܫܒܚܘܬܗ ܘܠܐ ܒܩܘܬ ܡܢ ܠܡܫܒܚܐ ܕܫܒܚܬܗ ܕܦܪܘܫܐ. ܐܦ ܠܐ
ܡܢ ܐܦܪ̈ܝܬܗ ܐܣܛܪܛܝܓܘܬ. ܐܠܐ ܕܦܠܛܗ ܒܛܝ̈ܒܘܬܗ ܘܐܬܗܠܬ
ܒܡܦܩܬܗ. ܘܒܫܝܢܐ ܕܬܪܥܝܬܗ ܦܩܚܬܗ ܠܬܒܥܐ ܕܕܝܪ ܠܗ. ܘܒܗ
ܬܘܒ ܚܙܝ ܐܝܟ ܠܐ ܥܠ ܐܒܪܗܡ: ܘܗܘ ܐܦܩܘܗܝ ܕܒܪܩܠܝܬܐ ܢܒܘܠ 5
ܠܗ. ܫܪܬ ܒܗ ܘܠܝܬܐ ܒܬܒܥܐ ܕܒܥܬ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܒܟܐܦ̈ܐ
ܒܝܘܣܦܬܐ ܪ̈ܓܝܬܗ. ܘܐܚܝܕܗ ܒܛܠܐ ܠܒܪܐ ܘܫܒܩܐ ܒܟܬܘ̈ܒܝܗ، ܕܠܐ
ܢܒܘܠ ܠܗ. ܘܠܡܕܒܪܬܐ ܡܒܝܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܪ، ܒܗ ܒܩܪܝܬܗ
ܡܒܝܢ ܕܠܐ ܢܘܠܦܝܗ ܘܢܦܪܘܫ. ܠܗ ܐܝܦܪܐ. ܘܐܢ ܒܒܝ̈ܬ ܒܒܘܕܗ
ܫܘܠܬ ܚܘܕܐ ܘܐܘܫܒܐ. ܒܒܪܐ ܬܘܪ ܒܒܝ̈ܬ ܒܢܝܘܪܬܐ ܬܐܘܪܒ 10
ܘܬܬܦܪܫ. ܘܒܕ ܒܦܠܛܐ̈ܝܬܐ ܡܛܠܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܘܪܗܝ. ܐܝܟ
ܣܢܘ̈ܗܝ، ܘܫܠܚܗ ܡܢ ܘܒܘܠ. ܘܦܫܛ ܝܡܝܢܗ ܘܒܪܟܗ ܘܫܬܡܗ ܒܕ
ܐܡܪ. ܢܒܪܟ ܡܪܝܐ ܫܘܪ̈ܬܟ. ܘܢܦܪܐ ܘܢܣܓܐ ܠܡܘܠܕ̈ܟ. ܢܐܪܒ
ܥܡܟ ܘܬܬܠܘܐ ܫܝܢܘܬܟ ܒܟܠ ܦ̈ܩܦܝ. ܢܛܠ ܠܟ ܡܪܝܐ ܘܒܢܝܐ
ܕܢܦܪܟܘܢ ܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܟ[1]. ܘܐܪܝܟ ܒܪ̈ܝܟܐ ܘܐܒܫܝܢܟ[1] 15
ܘܐܬܦܫܛܟ ܒܪܝܟ ܒܠܗܝܢ ܡܨ̈ܠܝܬܐ ܕܐܘܪܚܝܢ[1]. ܘܐܦܪܘܫ. ܒܠܝܟ
ܦܘܪܫܢܐ ܠܒܪܝܟ. ܡܢܐ ܕܝܗܒ ܠܟ[1] ܘܐܬܒܬ ܒܠ ܒܦܪܘܫܐ ܕܒܠܗܘܬܟ.
⁘ ܘܒܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥܐ ܠܡܒܝܪܘܬܗ ܠܐܘܪܗܝ. ܦܪܩܘ ܐܘܪ̈ܗܝܐ
127 r. ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܒܗ. ܘܒܒܘ ܡܢܗ ܕܢܛܪ ܐܢܘܢ ܡܕܡܘܗܝ. * ܘܐܡܪܘ
ܠܗ ܠܝܫܘܥܘ. ܕܠܦܢ ܠܢ ܡܪܝ، ܡܠܟܢ. ܕܒܒܐ ܫܠܝܐ ܟܒܗ 20
ܘܐܬܒܝܢ ܠܡܕܝܢܬܢ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܒܠܗ ܕܒܗܬ ܢܗܘܪܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܫܠܡܗ
ܘܠܦܬܓܡܗ ܕܡܐܬܝܬܝܢ. ܐܦ ܫܒܠ ܐܘܪܚ ܢܒܝܗܐ ܠܐܬܠܘܬܝܢ.
ܦܘܡܕ ܘܢܒܒܪܘ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܘܡܕܡܝܢ. ܕܡܠܦܒܘ ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬ
ܘܢܦܪܫ. ܠܒܪܐ ܡܢ ܬܪܐ. ܘܡܠܝ̈ܘܬܐ ܘܩܠܝܠܐ ܡܢ ܩܒܠܐ ܘܡܢ ܗܘܬܐ.
ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܦܝܢ ܒܪ̈ܗܘܬܗܘܢ ܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܠܬ ܒܫ̈ܒܚܬܗܘܢ. 25
ܕܕܠܡܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܫܠܝܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܝܢܐ ܒܡܬܐ ܡܒܘܡ ܬܬܡܫܠ
ܒܫܦܬܗ ܕܡܕܝܢܬ ܒܒܪܬܐ ܕܕܝܢܐ ܒܠܝܗܘܢ ܡܐܬܝܬܝܢ ܒܪܝܬܐ.

1) Das End- ܝ in diesen Wörtern ist wie ܝܢ geschrieben; auch sonst ܝ häufig wie ܢ.

ܠܦܡ ܕܝܢ ܐܦ. ܒܗܕܐ ܒܥܘܪ̈ܐ. ܕܐܦ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܐܦܘ
ܐܘܪ̈ܚܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܫܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܢܦܫܟܐ
ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ܇ ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝܬ ܥܠܝܗܘܢ ܫܡܥܬܗ ܕܡܠܟܘܬܢ
ܘܕܢܦܩܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܒܣܬܘܗܝ ܕܩܒܪܐ ܗܠܝܢ. ܘܡܕܪ
5 ܐܢܘܢ ܡܕܡܗܘܢ܆ ܕܢܣܒܪܘܢ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ. ܕܒܐܝܢܐ ܫܘܒܚܐ
ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܢܝܬ ܩ̈ܠܐ ܕܥܘܠܝܐ: ܡܛܠܬܗ ܐܘܪܗܝ܆ ܠܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ.
ܘܒܬܪ ܗܘ ܠܝ ܕܝܢ ܘܒܢܐ ܕܢܦܩܬ ܐܝܟ ܒܕܘܟܝܢ. ܫܪܘܬܐ ܠܒܪ ܢܟܦܬܐ
ܒܒܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܐܘܪܗܝ܆ ܒܡܠܬܗ ܕܩܒܪܐ ܘܕܢܚܐ. ܘܬܡܝ̈ܗܬܐ
ܐܝܟ ܕܐܫܬܥܝ ܒܗ ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܢܣ̈ܒܬܐ ܕܒܥ̈ܕܬܐ. SO ܕܦܪܫ. ܢܒܚܝܢܘ
10 ܠܐܠܗ̈ܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ܆ ܫܪܘܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܒܪ̈ܬܐ. ܒܗ ܠܒܪ ܒܢܘܗܪܐ
ܡܕܡܝܢܐ ܕܒܐܪܗ. ܐܬܬ ܠܒܝܬܐ ܗܒܪ ܐܠܗܐ ܒܐܪ̈ܥܘܗܝ܆ ܕܡܠܟܐ
ܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܬܝܬܐ ܠܒܪ ܫܪܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܗܦܟܐ ܡܐܘܪܗܝ. ܒܪܬ܆ SO ܐܢܫܐ ܢ̈ܨܒܐ ܘܡ̈ܟܫܦܢܐ. ܗܕܐ ܕܪܒܐ ܗܘܬ
ܒܟܘܪܗܢܐ ܒܣܘܦܐ ܛ̈ܒܝܢ ܬ̈ܫܒܚܬܐ. ܕܡܢ ܫܘܒܩܢܗ ܕܟܘܪܗܢܗ̇.
15 ܡܘܬܐ ܠܢܦܫܗ̇ ܫܐܠܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܘܒܝܘܡܐ ܡܕܡܝܢܐ
ܕܒܐܪܐ: ܒܪ ܫܘܠܡ ܠܗ̇ ܬ̈ܪܥܝܗ̇ ܒܟܘܪܗܢܐ ܕܒܪ̈ܘܚܐ: ܕܢܒܠܘܢܗ̇
ܠܒܝܬܐ ܕܬܫܐܠ ܒܝܠܘܬܗ̇ ܡܘܬܐ ܠܢܦܫܗ̇. ܘܗܐ ܡ̈ܠܟܐ ܐܣܬܘܡܟܠ * 127 v.
ܒܐܘܪܚܗ̇. ܘܒܐܘ ܒܗ̇ ܥܠܝܗܘܢ܆ ܕܣܦܪ ܘܕܢܘܗ̇ ܡܢ ܡܕܡܗܘܢ܆. ܗ̇ܘ
ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܕܢܚܐ: ܒܪ ܚܙܐ ܕܡܫܬܢܘܐ ܡܢ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܒܪܬ ܠܗ
20 ܥܠܝܗ̇. ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܢܝܗ̇ ܠܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܗܒܪ ܕܡܗܝܡܢܬܐ ܡܕܡ
ܫܐܠܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܦܩܕܢܝܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܢܦܫܗ̇. ܘܐܡܪܐ
ܕܒܟܢ ܡܢܝܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܒܪ ܡܢܪܟܘܗ̇ ܒܟ̈ܕܢܝܗ̇
ܡܕܡܗܘܢ. ܡܫܐܠ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܕܡܢܝܐ ܝܒܢܐ. ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܠܡܣܒܘܢ
ܒܐܢܦܘܫܐ ܦܠܝܚܐ. ܐܫܟܚܬ ܠܡܣܒܘܢ ܦܬܓܡܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ
25 ܒܥ̈ܒܕܐ ܘܐܘ̈ܠܨܢܐ ܕܒܪܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇. ܒܒܪܬ ܩܠܐ ܕܝܢ ܡܫܠܡܬܐ
ܡܬܟܫܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܐܡܪܐ. ܕܒܟܢܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܡ̈ܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܠܟܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܬܪܫܡ ܥܠ ܘܐܠܦܗܘܢ SO ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ
ܕܐܢܬ܆ ܒܗ. ܕܢܫ̈ܐ ܠܗ ܬܒ̈ܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܒܐܢܫ ܐܬܡܠܠ

ܡܢ ܗܕܐ̈. ܐܬܬܦܝܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܐܘ
ܐܢܬܬܐ ܠܒܝܢܐ ܡܠܠܬܝ ܠܒܪܒܐ. ܗܢܐ ܟܠ ܒܝܫܘܬܟܝ. ܕܠܒܝܢܐ
ܐܢܬܝ ܫܠܝܐ. ܘܐܠܘ ܟܠܢܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܫܐܠܬܟܝ. ܠܐ ܡܢܝ ܗܘܬ ܠܟܝ
ܕܬܬܚܝܢ ܡܢܟܝ. ܕܠܘ ܢܒܝܐ ܐܢܐ ܕܐܫܪܐ SO ܡܢ ܒܘܪܗܢܝ. ܐܦܠܐ
ܒܪܢܫܐ ܐܢܐ ܕܐܬܠ ܠܟܝ ܫܘܠܡܢܐ.. ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ. ܡܪܝ.
ܒܥܝܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܠܘ ܫܘܠܡܢܐ ܫܐܠܐ ܐܢܐ. ܝܗܒܐ ܐܢܐ ܗ̇ܘ
ܓܝܪ. ܕܠܐ ܥܘܠ ܫܦܠܗ̇ ܠܡܪܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܠܦܬ ܒܠܝܟ ܡܪܝ، ܡܢ
ܦܘܩܕܢܟ. ܕܠܒܢܝܐ ܐܢܬ ܘܗܘܐ ܘܦܪܥܐ: ܘܡܫܒܒܐ ܠܘܬܟ
ܘܡܡܠܠܐ ܥܡܟ ܐܠܗܐ. ܒܒܢܐ ܡܢܝܟ ܐܠܝܦܬ، ܘܡܬܒܥܝܐ ܠܟ
ܕܬܬܠ. SO ܒܒܪ ܟܠ ܠܐܠܗܐ. ܕܢܒܒܪ ܒܟܠ ܫܘܠܡܢܐ ܠܚܝܝ. ܕܗܘܬ
ܠܝ ܟܢܫܐ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܘܐܫܬܘܝܬ ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ
ܦܘܪܫܐ ܘܡܠܐ ܠܦܘܬܟ. ܒܪܟ ܠܗ ܒܠܒܗ̇. ܘܡܠܐ ܟܠܒܗ̇ ܘܐܡܪ
ܠܗ̇. ܠܐ ܐܢܬܬܐ.. ܘܡܟܝܠ، ܒܐܠܗܐ ܘܠܐ ܬܦܫܘܢ ܡܒܝܪܐ
ܕܫܘܠܡܢܝ. ܡܠܠܐ ܗ̇ܝ، ܠܒܪ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܕܒܟܠ ܫܒܝܢܝ
ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ، ܘܒܢܐܗ̇ ܘܫܪܗ̇ ܡܢ ܡܕܡܘܗܝ، ܘܟܠ ܠܒܬܗ̇ ܕܡܪܝܐ. ܒܪ
128 r. ܒܪܐ ܠܗ * ܘܫܘܠ ܒܦܫܗ ܚܫܗ̇ ܕܡܡܚܝܢܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܦܩ ܕ̈ܪܟܐ
ܕܒܝܬ ܡܘܪܫܐ ܢܬܦܪܫ ܠܗ ܒܪܫܐ ܕܗܒܢܐ. ܘܒܒܪܘ ܡ̈ܕܒܪܘܗܝ،
ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗܘܢ ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܙܗܝܐ ܫܪܫܐܝܬ: ܠܡܟܒܠ
ܒܝܠܘܬܐ ܢܠܘ ܐܢܬܬܐ ܡܡܚܝܢܬܐ. ܘܐܬܟܠܗ ܘܡܡ ܪܚܡܗ ܒܝܬ
ܒܘܪ̈ܒܘܗܝ.. ܘܦܪܫܐܝܬ ܡܬܒܥܐ ܗ̇ܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܪ ܗܘܐ ܒܕܢܐ
ܕܡܝܢܐ ܕܒܬ̈ܒܐ. ܢܦܪܘ ܗܘܘ ܠܗ ܦܠܚܐ ܐܦܣ̈ܩܦܐ ܠܡܠܟܐ.
ܕܢܗܘܢ ܡܢ ܒܠܘܬܗ ܘܗܘܝܢ ܢܫܘܘܢ ܠܡܘܬܒܐ ܕܒܐܡܪܐ ܘܒܪ
ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܒܠܘܬܗ. ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦܣ̈ܩܦܐ. ܘܒܒܝܢ ܗܘܘ
ܒܡ ܫܪ̈ܪܐ. ܕܡܒܢܐ ܗ̇ܝ ܒܝ ܫܒܫܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܫܪ ܕܝܢ ܡܒܗܘܢ
ܕܐܦܣ̈ܩܦܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܡܫܝܚ: ܕܗܘ ܗܢܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܐܫܬܘܬܠ
ܗܘܐ ܒܪ ܒܐܠ ܠܒܪܬܐ. ܗܢܐ ܢܒܡ ܠܗܘܢ ܪܘܫܐ ܠܚܒܪܘܗܝ، ܒܪ
ܐܡܪ. ܕܐܢܬܬܐ ܠܡ ܚܕܐ ܡܡܚܝܢܬܐ: ܕܢ̈ܫܐ ܠܗ ܬܡܢܝܐ ܕܡܠܝܢ
ܠܗ ܒܪܗܘܢܐ: ܦܪܬ ܠܗ ܒܒܘܬܐ ܒܪ ܒܐܠ ܠܒܪܬܐ. ܕܢܡܪ ܗ̇ܘ

ܫܠܦܗ̇ ܒܒܘܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܒܥܐ ܠܗ̇ ܢܦܫܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ̇.
ܗܘܕܐ ܓܝܪ ܚ̈ܙܘ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐܝܬ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܫܒܪ̈ܘܗܝ،
ܕܗܘܘ ܗܘܘ ܬܫܒܚܬܐ. ܟܕ ܫܠܡܘ ܗܘܘ ܡܢ ܢܘܚܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܠܗ̇، so
ܫܘܫܛܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܬܗܪܘ ܟܠ ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܦܘܪܫܢܘܬܗ ܕܐܒܘܢܐ
5 ܡܗܝܡܢܐ. ܘܡܬܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢ ܠܡ ܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܗܘ: ܘܠܐ ܫܡܥܐ ܒܫܪܗ ܬܒܥܬܐ ܕܡܪ̈ܥܐ ܘܕܒ̈ܝܫܬܐ:
ܗܢܐ ܡܠܗ ܡܫܒܒܐ ܐܬܡܢܝܢ ܘܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܚ̈ܝܠܘ ܐܘܠܨܢܗ̇
ܕܐܝܬܝܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܗܢܐ ܠܡ ܫܩܝܪ ܘܕܩ ܗܘܐ. ܕܢܩܒܠ ܟܠܝܢ ܡܩܘܢܐ
ܕܡܪ̈ܚܡܬܐ ܕܐܬܬܥܠܝܬ ܠܝ: ܕܢܝܠܐ ܕܠܐ ܫܠܡܐ ܘܢܬܒܥܒ ܘܠܐ ܬܬܒܥܐ
10 ܠܝ. ܫܠܘ ܡܪ̈ܕܐ ܘܐܠܝܢ̈ܐ ܘܐܠܝܢ ܕܒܫܒ ܒܒܫ ܒܒܫܝܢ. ܘܫܡܠܘ
ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܪܒܝܢܐ ܫܪ ܡܢ ܫܪ. ܘܠܐ ܫܠܡܘ ܗܘܘ ܠܡܬܘܬܒܐ ܕܒܐܬܪܐ
ܒܬܪܗ ܢܦܫܐ. * ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܠܟܠܘܬܐ. ܒܕܡܐ ܠܒܪܢܐ ܕܩܪܢܐ 128 v.
ܕܡܒܪ̈ܬܗ ܕܦܪܘܩܢ ... ܐܬܦܢܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܓܝܪ، ܗܕܐ ܠܟܠܗ ܒܢܝ̈ܗ̇
ܕܒܕܬܐ. ܕܡܛܠ ܐܘܠܨܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܬܫܒܘܚܬܐ.
15 ܘܟܠܢ ܒܫܝܢܐ ܡܫܬܒܚ. ܗܘܐ ܟܠܗ̇ ܒܒܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܢܝܚܝܗ̇. ܘܟܕ
ܗܘܐ ܒܕܝܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܫܝܢܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܡܗ. ܘܦܘܪܩܢܐ. ܐܬܐ
ܢܦܫܗ ܡܬܒܝܐܘ ܡܢ ܠܘܬܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ: ܥܠ ܦܘܫܐ ܕܫܒܝܐ ܕܟܠܗܘܢ،
ܘܐܡܢ ܗܟܢܐ. ܘܫܒܝܐ ܐܬܬܩܝܡܘ ܡܢ ܠܥܠ ܗܟܢܐ ܘܡܬܬܒܥ ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠ
ܐܝܬܘܬܗ. ܕܢܒܥܘܢ ܠܗ ܢܦܫܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ. ܘܟܕ ܥܡ ܗܘܐ ܡܢ
20 ܠܘܬܗ ܘܒܫܡܐ. ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܫܪܪܬ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܗ ܡܫܘܚܬܐ
ܒܕܪ̈ܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܦ ܠܒܢ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܫܝܢ
ܗܘܘ ܒܒܕܬܐ: ܘܒܕܪ̈ܝܗ ܒܪ̈ܬܐ ܘܠܒܢܬܐ. ܐܦ ܠܗܘܢ ܒܗ
ܡܫܘܚܬܐ ܠܐ ܐܒܕܪ. ܕܢܫܒܘܢ ܘܢܬܒܣܡܘܢ ܒܐܕܪ̈ܐ so ܕܢܫܒܘܬܐ
ܕܫܢܝܐ ܕܒܪ̈ܬܐ ... ܘܟܕ ܐܝܟ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܒܕܬܐ. ܐܪܡܝܘ so ܩ̈ܫܝܫܗ
25 ܕܒܪ̈ܬܐ ܘܠܗܘܢ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ... ܘܒܕܝܢܐ
ܗܟܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܡܩܠܣܝܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ
ܟܬܒܐ ܕܒܕܬܐ. ܐܪܒܥܬܗ ܐܝܬܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܒܕܡܘܬܐ ܘܫܓܝܐܬܐ
ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ. ܠܐ ܐܬܬܦܝܣ ܒܗ̇. ܐܠܐ

ܐܡܪ [1]) ܘܫܠܡ ܒܫܝ̈ܢܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܐܬܚܫܒ ܢܦܩܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܗܿܝ
ܕܝܢ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܐܡܪܐ. ܕܒܥܝܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܚܬܢܘܬܗ
ܘܡܟܘܪܘܬܗ ܕܒܪܬܟ. ܠܐ ܐܡܗܐ ܫܬܪܝܬܐ ܠܫܪܪܘܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘܬ ܒܐܘܪܚܟ.
ܐܠܐ ܐܡܗܐ ܐܦ ܐܢܐ ܘܐܬܟܫܦ ܒܫܠܡܗ ܕܒܪܬܐ ܕܢܣܒ ܒܗ̇
ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܡܘܪ̈ܝܐ ܕܐܘܪܚܟ ... ܐܡܪ̈ ܠܗ ܡܟܝܫܘܣ. ܡܡܟܝܟ
ܐܢܬܬܐ.. ܕܐܠܘ ܚܠܦ ܠܒܝ ܡܫܬܘܬܗ ܕܠܒܝ ܕܡܠܝܟ. ܠܐ ܐܡܪܬ
ܡܠܟܬܐ 80 ܗܘܬ ܠܝ ܒܒܒܘܬܝ. ܘܐܦ ܠܝ ܚܢܝ ܕܐܬܬܒܥܝܬ ܠܡܠܟܘܬܟ.
ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ ܗܿܝ، ܕܐܫܬܠܡܬ ܘܠܐ ܒܐܝܕܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܢܐ
129 r. ܒܪܬܟ، ܗ̇ܝ، ܕܡܦܠܚܐ ܗܘܬ ܒܐܝ̈ܕܝ، ܐܝܟ ܒܪ * ܐܢܫܐ ܚܫܘܫܐ. ܘܪܚܡܬ
ܠܡܠܟ ܢܦܠܬܐ ܘܒܒܘܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܠܗܘܬܗ ܗܿܝ، ܗܫܐ ܘܗܘ
ܫܒܝܪ̈ܐ ܒܪ̈ܫܡܗܘܢ. ܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܗ ܢܒܝܐ. ܠܗ ܗܘ ܚܢܝ ܒܠܫܢ
ܐܝܬ ܕܢܫܟܚ ܫܦܝ̈ܪܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܡܢܗ ܕܕܝܢ ܒܡܪ̈ܝܐ ܠܫܡܥܐ.
ܠܗ ܐܬܒܥܝ ܘܒܒܝ ܡܢܗ ܕܒܕܪܝ ... ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ.
ܒܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ. ܐܦ ܐܝܬ ܒܟ ܐܠܗܐ ܗ̇ܝ، ܕܡܦܠܚܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟ
ܗܒܪ ܠܐܠܝܨܘܬ،. ܗܿܘ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܚܪܝܦܐ: ܐܝܟ ܗܒܪ ܕܡܕܡ
ܫܐܠܐ ܡܢܗ ܠܫܘܥܘܬܗ. ܢܗܒ ܠܗ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܠܟܬܐ.. ܗ̇ܝ
ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܟܚ ܡܢܗ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܗ ܚܢܝ. ܕܠܘ ܠܟ ܠܡܕܪܐ
ܫܪܪܐ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ. ܐܦ ܠܝܬ ܠܝ ܚܠܦܗ ܗܘܢܝܐ. ܚܙܐ ܗܿܝ ܫܐܠܬ،
ܡܢܟ ܒܡܗܝܡܢܘܬܟ. ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܢܦܫܐ ܒܐܘ̈ܠܨܢܝ ... ܐܡܪ̈ ܠܗ̇
ܡܟܝܫܘܣ. ܐܘ ܐܢܬܬܐ. ܚܙܐ ܘܟܡ ܐܡܪܬ ܠܟܝ. ܕܗܕܐ ܕܫܐܠܬܝ،
ܒܐܝ̈ܕܝ، ܐܠܗܐ ܝܗܒܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ.، ܘܗܘܐ ܚܙܐ ܐܢܐ
ܡܪܝ.. ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܐ ܐܝܬ ܒܟܝ. ܘܒܡܗܝܡܢܘܬܟܝ ܒܥܝܐ ܡܗܝܢܐ ܕܗܝܡܢܐ
ܫܘܠܡܢܐ ܠܒܪ̈ܝܬܗ: ܘܐܣܘܬܐ ܠܡܟܐ̈ܒܐ. ܘܠܡܢܐ ܡܪܝ، ܚܠܒܐ
ܬܠܐ ܡܢܝ ܐܣܘܬܐ. ܐܝܟ ܒܠܫܢ ܐܘܣܦ ܠܝ. ܘܗܘܐ ܐܬܚܠܡܬ
ܡܢ ܒܐܝܕܝ ... ܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦܣ̈ܩܘܦܐ ܗܠܝܢ. ܘܡܬܬܕܡܪܝܢ
ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܢܬܬܐ. ܘܒܟܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܘܬܐ. ܕܠܐ ܢܟܠܘܢ
ܒܡܘܬܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܡܪܘ ܗܘܘ ܠܗ ܚܢܝ. ܕܠܘܡܐ ܫܒܩܬ

1) Dahinter noch einmal ܐܡܪ, aber ausradiert.

ܬܘܣܦܪ ܒܗ ܒܣܘܒܪܢܐ ܗܢܐ ܡܪܝ ܡܠܦܢܐ. ܕܐܣܬܒܪ ܡܢ ܡܪܢܐ
ܗܿܝ، ܗܪܟܐ. ܕܒܝܢ ܟܠܟܐ ܬܬܝܗܒ ܠܠܒܝ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܪܢܐ ܐܝܬ ܒܒܢܝܢ
ܠܐܘܣܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ. ܠܡܢܐ ܐܢܫ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܒܝܠܘܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܒܝ ܒܝܬܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܐܬܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܦܠܓܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܒܘܡܒܐ. ܘܗܘܐ 5
ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܐܝܠܝܢ ܠܒܗܘܬܐ ܕܐܬܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܒܪܢܫܐ ܫܠܝܐ ܘܕܘܟܐ: ܕܐܝܟܐ ܗܘ ܒܠܘܩܒ ܢܪܒ. ܐܝܟܐ ܫܩܒܠ ܘܫܢܝ
ܐܝܟܐ ܒܒܝܢܝ، …. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܫܒܩ ܠܗ ܠܡܠܦܢܘܬܟ
129 v. ܕܪܘܚܬܐ. ܕܢܟܫܘܦ ܒܗ * ܡܪܢ ܠܓܒܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܠܘܬܐ. ܐܠܐ
ܒܪ ܕܟܢܐ ܗܝܡܢܘܬܟ ܘܫܦܝܐ ܕܢܚܡܘܬܟ ܒܣܦܪܐ ܠܒܝܬܐ: ܬܬܝܗܒ 10
ܘܒܩ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܢܐ ܕܡܬܐܬܝܬܗ. ܡܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܡܠܦܢܘܬܟ
ܕܒܬܐ ܘܒܩ ܡܪܝ. ܕܗܘܝܬ ܠܗ ܐܝܠܐ ܒܫܘܫܠܝ. ܘܪܗܛ ܠܗ ܠܠܐ
ܒܪܒܐ ܕܡܬܠܠܒܝܢ ܒܪܒܐ. ܘܒܫܝܬ ܡܪܝ ܫܡܬܗ ܕܠܪܘܚܐ ܘܢܠܘܬܐ
ܐܡܝܢܬܐ ܡܦܪܒܐ ܒܒܘܩ ܠܕܪܝ ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܦܝ. ܕܢܟܪ ܬܢܝܢ ܥܠ
ܒܦܪܘܫܐ ܕܡܠܦܢܘܬܟ. ܡܟܝܠ ܫܒܩ ܘܐܬܠܕܗ. …. ܘܡܫܝܚܘ ܕܝܢ 15
ܒܗܠܝܢ. ܠܐܠܗܐ ܡܗܘܕܐ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ: ܕܝܗܒ ܒܐܝܕܗ ܦܘܪܩܢܐ
ܠܕܬܗ …. ܐܝܬܘܬܐ ܕܝܢ ܗܝ. ܠܐ ܥܠܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܕܡܠܐܟܐ ܠܗ
ܒܒܪܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ. ܠܐ ܐܬܬܦܪܫ ܒܒܪܘܬܗ.
ܐܠܐ ܒܦܬܟܪܘܗܝ، ܢܫܐ ܡܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܠܡܢܐ
ܠܡ ܐܝܬܘܬܐ ܡܠܐܟܝܬ، SO ܢܦܫܝ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܗܕܐ: ܕܫܐܠܬ، ܡܢܝ 20
ܐܠܝܡ ܕܒܠܠ ܡܢܝ. ܠܐܠܗܐ ܡܪܝ ܒܪܬܝ. ܕܗܘ ܢܛܪ ܠܟܝ ܫܘܠܡܢܐ
ܠܐܘܠܝܢܟ. ܠܗ ܗܘ ܓܝܪ ܦܫܝܩ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܝܬܘܬܐ
ܗܝ. ܘܗܕܐ ܒܠܠܐ ܗܝ، ܡܢܝ ܡܪܝ، ܡܠܦܢܐ: ܕܐܝܕܝܟ ܒܠܘܩܕ ܬܘܫܠ
ܠܐܠܝܢܘܬ، ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܝ ܡܫܠܡܝܢ ܠܟܝܘܬ ܢܦܫܝ ܡܢ ܒܐܦܝ.
ܘܫܠܡܬ ܡܢ ܓܐܪܝ، ܕܠܐ ܬܬܦܪܩ ܠܝ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܡܪ ܒܝ. 25
ܠܐ ܢܒ ܡܢ ܒܐܟܒܗ ܢܦܫܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܒܐܟܒܬܐ ܕܦܪܥܬ ܠܗ. ܘܐܢ
ܠܗܘ ܫܦܝܐ ܘܡܝܠܠܐ ܦܪܝܫ ܘܡܫܒܚܐ: ܠܐ ܟܝܢܝܬ ܠܗ ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ
ܡܗܝܡܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܪܝ، ܡܠܦܢܐ: ܕܬܟܝܢ ܡܢ ܐܡܪܬܟ ܘܕܗ ܗܘܐ.

ܣܦ ܠܟ ܡܪܝ، ܕܬܥܒܕ ܗܕܐ. ܕܠܒܪܬܐ ܐܝܟ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܢܝܢ
ܡܟܝܠ ܣܦ ܚܕ ܒܫܠܝܗ̇ ܕܐܝܬܬܐ ܗ̇ܝ، ܘܐܬܬܢܝܚ. ܘܒܪܬܗ̇ ܐܢܬܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܩܪܒ ܠܘܬܗ̇ ܘܐܬܩܦ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܡܫܝܚܐ
ܒܪܬܝ، ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܕܫܠܡܬ ܠܘܬܝ ܘܢܦܩܬ ܫܠܡܬܐ ܠܒܪܬܟܝ. ܗ̇ܝ
ܕܝܢ، ܒܚܝܪܘܬ ܬܫܒܘܚܬ ܒܥܘܠܡܐ: ܘܬܬܠ ܠܗ ܫܘܠܡܐ.
ܘܒܬܪܗ̇ ܕܡܠܬܗ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܐܬܚܠܡܬ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ̇ ܘܗܠܟܬ. ܘܒܬܪ
ܒܠܘܬܗ̇ ܘܐܬܚܠܡܬ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܒܣܡܐ ܠܐ ܚܙܬܗ̇ ܟܘܪܗܢܐ.
130 r. ܘܐܘܕܝܬ ܘܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ ܕܫܪܝܗ̇ * ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܒܪܬܗ̇ ܘܫܒܚܬ
ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܬ ܬܠܡܝܕܬܗ، ܒܗ ܒܝܘܡܐ. ܗ̇ܘ
ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ، ܒܗ ܐܡܪ. ܠܐܠܗܐ ܒܪܬܝ،
ܦܪܥܝ ܬܘܕܝܬܐ. ܕܗܘܘ ܓܒܪ ܫܒܝܚ، ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܠܘ ܓܒܪ ܐܢܐ.
.... ܗܢܝܢ ܐܘܪܗܝܐ ܐܢܫܐ ܦܠܘܗܝ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ. ܘܐܬܚܙܝܘ
ܠܡܠܦܘܬܗ. ܘܟܕ ܩܠܐ ܕܡܦܠܣܐ ܕܗܕܝܢ ܐܢܝܢ ܡܬܢܫܡܝܢ ܗ̈ܘܘ، ܠܗ
ܡܢ ܒܢܝ̈ܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܫܝܚ ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܗܝܐ.
ܠܡܫܡܥܟ ܠܒܪܬ ܡܪܝܡ ܒܫܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܬܬܦܝܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܕܪܐ
ܒܟܠܗ̇ ܩܠܐ ܗܠܝܢ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܦܪܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܠܡܐ ܒܟܠܗ̇
ܫܘܒܚܐ ܕܟܢܐ ܕܐܦܝ ܘܡܫܬܪܐ: ܢܫܬܪ ܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܠܟܠܡ
ܗ̇ܘ ܕܠܗ ܝܩܝܪ ܗܘܐ .... ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܘܝ ܐܠܗܐ
ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ، ܕܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܪܪܐ: ܕܐܒܘܢ ܠܗ ܗܘ ܘܒܢܐ
ܠܟܠܟܠ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ ܬܬܡܫܚ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܠ ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܫܡܥܝܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ ܚܘܒܐ. ܡܛܠ ܕܡܢܗܘܢ ܢܐܠܦܘܢ: ܕܐܝܢܐ ܗܘ
ܕܡܪܢܐ ܠܘܬܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫܘ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܓܒܪܐ
ܕܝܫܪ ܘܐܚܕ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗ ܘܡܢ ܒܟܠܗ̇ ܢܦܫܗ. ܘܦܠܓ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܐܚܝܕ ܒܢܝܢܘܗܝ ܘܥܒܕ ܕܥܒܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ، ܟܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܒܐܘܪܚܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܐ ܦܠܓܐ ܡܫܝܢ.
ܠܐ ܠܡܫܡܫ ܘܠܐ ܠܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܘܪܒ ܘܫܪ ܒܪܬܐ. ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ
ܬܪܬܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܢܫܝܫܘ ܒܫܠܐ: ܘܫܪ ܡܢ ܫܘܠܡܐ
ܠܡܫܡܫ ܘܡܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܬܪ ܐܦ ܓܪܬܐ ܕܫܘܠܡܐ ܠܐܠܗܐ ܘܫܡܫܐ

ܘܕܝܘܒܠܐ. ܘܕܐܡܪܐ ܘܕܘܡܪܟܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܚܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ.
ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܠܥܠ ܐܠܗܝܬܐ: ܥܠ ܫܘܝܐ ܕܒܝܬܐ
ܘܦܐܝܐ ܕܪܘܚܢܝܐ. ܘܕܒܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܥܡܡܘܬܐ
ܕܕܝܢܘܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܘܦܘܫ ܒܐܘܪܚܐ ܘܒܗܪ ܚܠܝܘܬܗܘܢ ܘܪܕܦ
ܠܢܓܠܝܐ ܬܠܝܒ. ܘܒܗܪ ܒܝܬ ܒܘܝܬܗܘܢ: ܘܠܪܫܢܝܢ ܐܚܠ ܠܟܪܝܗ
ܕܒܝܬܐ. ܘܡܫ ܥܠܝܐ ܡܢܪܐ ܥܠ ܒܡܟܐ ܕܘܦܟܐ. ܘܒܗܪ ܒܠ
ܪܘܟܒܝܗ ܕܫܡܝܐ ܕܢܦܐ ܕܡܠܠ ܡܫܝܚܐ. * ܕܒܐܒܟܐ ܢܬܦܠܘܢ
ܠܗܘܢ ܢܚܫܘܢ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܪܚ ܒܬܪܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ:
ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܢܚܝܪܝ. ܠܐ ܐܬܪܡܝܘ ܠܡܫܒ
ܢܬܝܪܐ ܥܠ ܡܟܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܪܝ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܘܐܡܪ، ܐܢܘܢ
ܒܐܝܡܪܐ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܪܘܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢܗ
ܦܠܓ ܠܗܘܢ ܐܝܡܪܐ. ܘܡܒܝܢ ܗܘܐ ܕܗܒܬ ܐܘܦܪܐ ܕܐܪܙܝܗܘܢ
ܘܕܓܠܝܢܘܢ: ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܕܠܐ ܢܦܪܘܫ ܒܡܠܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܒܐܝܡܪܐ ܕܡܠܐ ܘܒܝܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܪܡܝܘ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ
ܠܫܡܥܘܢ. ܐܠܐ ܒܝܐܝܬ ܒܪ ܠܐ ܝܕܥ. ܒܒܪ ܐܢܘܢ ܪܫ ܒܠܗ
ܦܘܠܝܛܘܢ ܕܠܗ.. ܘܪܫܡ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܒܐܘܪܚܬܗ
ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢܐ: ܘܠܡܒܒܪ ܕܒܝܐ ܘܕܢܗܘܬܐ: ܒܒܠܗ ܘܒܝܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܒܒܪ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܐ ܬܫܒܘܚܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩ
ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܩܘܦܠܝܢ ܒܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܬܘܒ ܒܐܪܙܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܥܡܗ ܒܒܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܐܡܠܟ ܫܘܝܐ
ܒܒܝܬܐ ܒܢܦܫܬܗ. ܐܝܟ ܕܒܢܦܫ ܩܘܦܠܝܢܘܢ. ܘܒܪ ܡܗܝܡܢ ܪܘܚܗ
ܘܪܘܚܬ ܢܒܫ: ܒܦܪܘܩܐ ܕܒܒܪ ܒܐܝܕܘܗܝ، ܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ ܠܒܬܪܗ. ܫܐܠ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܝܠܘܬܗ ܘܐܡܪ. ܐܘ ܒܒܘ ܡܢܝ ܡܪܢܐ ܫܠܝܛܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝ. ܐܘ ܐܫܒܚܬ ܪܘܚܐ ܒܒܝܢܝ. ܗܫܐ ܕܝܢ، ܒܢܝ
ܦܪܘܩܢ ܕܒܪܬܟ. ܒܝܐ ܡܫܬܗ ܕܒܒܪܟ ܒܠܒܟܐ. ܘܐܝܟܢ ܡܪܝ،
ܒܢܝܢ ܕܡܕܪܫܢܘܬܟ ܥܠ ܒܪܬܟ ܡܢ ܒܬܪ، ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܒܒܠ
ܘܒܢ ܠܗܐ ܠܡܓܠܝܘܗܝ: ܘܢܓܒܒ ܒܒܝܬܗܘܢ ܘܒܒܪ ܝܒܝܫܘܢ.
ܫܒܒ ܝܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܘܡܐ. ܘܒܒܪ ܝܒܝܫܐ ܠܒܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ

ܡܗܝܡܢܐ. ܘܥܠ ܒܪܬܐ ܕܢܚܫܘܢ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܒܚܕ ܫܡܫܬܐ
ܘܫܒܩܝܢ ܘܫܡܥܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝܢܐ. ܘܗܘܬ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܘܐܬܟܬܒ݂ܬ
ܒܐܣܛܪܐ ܐܝܟ ܕܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܡܬܪܥܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܒܕܗ
ܕܫܒܩ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܫܒܩܝܢ ܫܠܡܐ. ܒܒܕ
131 r. ܝܫܘܥ ܗܘ ܠܡܬܪܥܝܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. * ܡܪܝ ܒܒܕܐܠ ܪܫܝܢܐ 5
ܕܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܘ ܗܘܐ ܦܪܘܫܐ ܪܫܡ ܘܠܦܘܐ. ܒܒܕ
ܡܫܡܫܢܗ ܒܒܐ ܡܢ. ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܦܠܚܘܗ ܘܐܫܡܫܘܗ.
ܕܘܪܟܐ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܢܬܗܝܢ .. ܒܪ ܬܒܒ ܠܝ ܕܢܬܪܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ
ܡܢ ܒܗܢܝܢ ܫܒܝܢܐ ܕܡܦܠܚܢܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܒܒܗܢܐ ܕܫܠܘ
ܫܠܡܐ ܫܢܝܗܘܢ, SO ܕܡܫܒܩܢܘܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܪܬܐ. ܒܒܕܝܢ ܕܝܢ 10
ܝܚܝܕܐ ܠܒܒܘܬܗ ܕܒܗܢܐ ܘܢܗܝܐ. ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ ܕܡܫܒܘܬܐ.
ܘܒܢܕܗܘܢ ܘܒܫܕܪܗܘܢ ܒܬܪ ܒܬܪ. ܐܬܬܒܢ ܐܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܗܠܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥ ܘܐܫܬܒܪ. ܒܕ ܠܐ ܐܘܫܦܝܢ ܐܘ ܟܗܢܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܫܬܒܪ. ܘܚܪܝܢܝܢ ܗܘܝܢ. ܦܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܬܫܒܘܚܬܐ
ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܕܠܐ ܒܗܘܢܐ ܪܫܝܥܐ ܐܫܬܒܪ ܒܚܫܝܢ. ܗܢܘ 15
ܕܝܢ ܒܡܒܒܕܢܘܬܗ ܕܦܠܝܢܘܬ ܦܪܘܢܐ. ܒܗܠܝܢ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܦܫܘ
ܗܘܐ ܐܘܪܚܗ ܘܫܦܝܪ ܠܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܡܒ ܒܠ ܫܒܝܚܘܬܗ
ܕܢܘܦܘ ܕܒܪܬܐ. ܕܒܢܐ ܒܗ ܦܘܦܠܝܢܘܬ ܪܫܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܒܕܪܗ
ܠܬܘܪܒܬܐ ܠܒܠܗܝܢ ܐܚܝܢ: ܠܦܠܝܢܘܬܗ ܕܢܦܫܐ. ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ
ܒܢܘܫܐ ܪܒܐ ܕܒܢܐ ܗܘܐ ܠܬܒܪܝܗ ܒܪܘܡܗ ܕܡܫܕܪܢܘܬܗ 20
ܠܗܢܐ ܦܘܪܫܐ ܘܐܬܬܗ ܠܦܢܝܐ ܠܗܠܝܢܘܬ ܫܢܝܐ. ܕܢܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܢܬܒܪܝܗ. ܐܝܟ ܕܢܫܒ ܐܢܫܗ ܒܢܘܦܗ ܕܒܪܬܐ ܘܫܒܠܗܘܢ, SO ܘܒܪ
ܒܠ ܘܚܝܘܗܝ, ܬܗܪ ܒܗ ܒܫܘܦܪܐ ܕܒܝܢܗ. ܘܫܒܚ ܠܚܝܢܗ ܘܚܝܠ
ܕܫܒܠܗܘܢ, SO ܘܐܬܦܪܫ ܕܒܒܕܗܘܢ, SO ܒܝܬ ܩܕܝܫܬܐ ܠܬܦܪܝܗܘܢ. ܘܫܒܚ
ܗܘܐ ܒܗ ܘܫܡܠ ܪܝܫܐ ܕܫܦܘܬܗ. ܘܐܚܝܕܗ ܘܦܠܚܗ ܒܬܪܘܬܗ. 25
ܘܗܦܟ ܡܢ ܕܪܫ ܠܐܘܦܝܢܐ. ܘܐܚܝܕ ܐܘܪܚܐ ܕܡܐܢܝܠܘܗ. ܢܒܒܐ
ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܘ ܒܒܢܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܦ ܒܗܘܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܫܟܚ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܕܐ ܐܠܘ ܡܢܗ. ܕܡܘܗܒܬܐ

ܐܝܬ ܒܗ̇ ܠܬܝ̈ܒܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܢ̈ܓܕܘܬܐ ܕܬ̈ܠܒܐ ܡܟܠܝܢ ܡܢ
ܒܪܘ. ܡܫܬܪܗܒܝܢ ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܠܠ ܡܢ ܗ̇ܝ ܒܬܒܬ * ܠܢ ܢܚܝܒܐ. 131 v.
ܕܬܬܗܦܟܐ ܒܪ ܗܘܐ ܠܝ ܘܒܢܐ ܥܒܝܕ. ܕܢܫܬܐܝܬ ܢܫܒܝܗ̇ ܠܬܝܒܘܬܐ
ܕܬܝܒܘܬܗ̇ ܬܡܝܗܘܬܐ ܕܒܪܬ ܚܛܝܐ. ܠܗܘܬܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܦܘܫܐ. ܕܡܢ
ܒܪܬ ܒܥ̈ܒܐ ܡ̈ܚܝܢܐ ܐܦܪܬ ܡ̈ܒܒܐ ܦ̈ܐܝܐ ܕܬܝܒܘܬܐ. ܘܒܡܘܦܐ 5
ܕܪܚܡܘܗ̇ ܒܡܫܒܚܐ ܬܡܢܘ ܘܐܬܟܡܫܘ ܛ̈ܠܝܐ. ܐܦ ܢܡܟܝܢܘܣ ܒܪ
ܡܫܝܚܐ، ܡܢ ܡܒܘܠ ܙܢܝܐ ܕܬܝܒܘܬܗ̇: ܘܥܡܟ ܕܠܝܢܟ ܒܠܝܗ̇ ܥܒܘܪ
ܡܢ ܕܪܥ ܗܦܟ ܡܢ ܐܦܘܗܝ ܠܡܚܒܝܢ. ܕܒܡ̈ܘܦܬܐ ܕܬ̈ܠܒܘܗܝ ܥܒܝܪܐ.
ܢܗܘܐ ܐܠܐ ܠܬܝܒܘܬܗ ܕܒܪܬ ܢ̈ܫܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܬ̈ܠܒܐ ܡܗܝܡܢܐ.
ܕܢܗܦܟ ܡܫܒܚܬܐ ܒܢܝܬܐ ܕܐܬܪܐ ܥܒܘܪ ܥܠ ܐܘܦܠܝܢܐ. ܘܡܕܡܟܐ 10
ܠܗܕܐ ܗܦܟ ܒܐܢܕܒܬܗ. ܕܢܬܢܘܗܝ ܠܥܒܘܪ ܠܡܚܝܢܐ ܛܠܒܐ.
ܘܢܒܡܗ̇ ܠܐܘܦܠܝܢܐ ܡܥܠܛܬ ܥܠ ܢܐܪܘܬܗ̇.. ܠܗ̇ܘ ܡܒܝܠ ܙܒܢܐ
ܛܠܒܐ. ܕܟܠܝܠ ܠܗ ܥܠܝܒ. ܥܠ ܡܙܪܝܢܬܗ: ܘܥܕܐ ܒܢܚܡܬܐ ܕܐܒ̈ܗܕܐ:
ܘܓܒܐ ܒܬܝܒܘܬܐ ܕܛܠܒܐ. ܥܘܒܝܐ ܘܐܡܪܐ ܘܦܓܕܬܐ: ܘܡܘܠܠܐ
ܘܪܡܙܪܡܐ. ܗܢܐ ܘܒܠܝܢ ܘܠܠܡ ܠܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ: 15

*51 r. [1] ܐܘ ܕܥܘܠܦܢܐ ܡܬܪܓܡ ܐܢܐ. ܦܠܘܣܦܐ ܐܝܬ، ܐܦܠܐ ܒܠܬܗ̇ 21
ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܘܐ ܐܢܐ. ܩܠܡ ܐܢܐ ܠܐܬܢܝܣ ܡܢ ܐܢܐ
ܕܢܬܬܬ. ܘܒܕ ܥܡܕ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܐܬܢܣܒܬ ܘܐܡܪ. ܕܒܠ ܐܢܐ
ܕܡܢܬܐ ܥܪܒܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܡܒ. ܗܢܐ ܒܠܕܒܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܬܘܗܝ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܐܝܟ ܐܡܪܬ ܕܢܫܬܐ ܥܪܒܐ ܗܢܐ. ܘܒܢܕ ܡܢ 25
ܢ̈ܩܡܝܢ ܒܝ̈ܠܘܬܐ ܕܡܬܥܐ ܡܢ ܒܘܬܗ̇ ܕܒܪܘܬܗ̇: ܐܥܕܝܬ ܢܦܫܗ̇
ܐܠܗܘܬܐ ܬܡܝܬ ܚܝ ܡܢ ܒܡ̈ܥܐ ܕܐܘܦܠܝܢܐ ܕܒܕܬܐ ܘܡܡܬܬ. ܘܒܪ

1) Cod. Mus. Brit: 7192 Rich.

ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܘܢܦܩ ܥܠ ܐܚܘ. ܒܥܐܘܗ ܫܒ̈ܒܘܗܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ.
ܘܟ̈ܠܬܗ ܫܒ̈ܒܝܢ ܒܠܠܝܐ ܐܬܬܥܝܪܬ ܡܢ ܫܢܬܗ. ܘܢܦܩܬ ܘܒܨܬ ܕܠܝܬ
ܐܚܘ. ܘܩܡܬ ܘܢܦܩܬ ܒܫܘܩܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܒ̈ܒܐ ܠܒܝܫܗ ܘܫܠܡܐ
ܒܫܘܩܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܕܕܡܒܪ. ܫܐܠ ܒܥܝܗ ܕܗܘܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ.
ܡܢܐ ܠܟܝ ܐܪܡܠܬܐ ܒܒܝܬܗ ܕܦܠܝܢܘܣ ܙܢܝܐ ܕܗܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܟܝ 5
ܦܠܝܢܘܣ ܡܕܡ ܕܒܥܠ ܡܢܟܝ. ܗܝ ܐܡܪܬ ܠܗ. ܠܐ ܡܪܝ. ܗܘ ܕܝܢ
ܦܩܕܬ ܠܗ. ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܒܫܘܩܐ ܐܬܩܘܗܝ. ܘܩܪܗ ܘܩܪܒܬ ܠܗ
ܙܢܝܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܡܛܠ ܡܢܘ ܕܐܝܬܝܟܝ ܗܘ ܕܦܩܕ
ܗܘܐ ܠܝ: ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܝ ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܡܚܝܒ ܗܘܐ ܠܝ. ܐܢܐ ܡܦܝܣܐ
ܐܢܐ ܠܟܝ ܒܠ ܡܕܡ ܕܒܥܠ ܡܢܟܝ ܦܠܝܢܘܣ. ܐܠܐ ܐܠܘ ܙܢܝ ܡܠܟܐ 10
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܕܐܝܬܝܐ ܦܠܝܢܘܣ ܘܐܝܟܢܐ ܠܗ ܒܝܬܗ ܙܠܡܐ ܕܠܦܝ
ܫ̈ܒܒܐ * ܕܡܬܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܟܝ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܐܢܫ.
ܒܕܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܟܝ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܢܗܒ ܡܢܟܝ. ܗܝ ܡܚܣܕܐ ܡܢ
ܨܦܪܐ ܫܠܬ ܙܢܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܫܟܚܬ ܠܡܠܟܐ.
ܘܟܕ ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܕܡ ܠܐ ܬܐܡܪܝܢ ܠܝ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ 15
ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܬܒܥܝܗ ܡܠܟܐ ܘܐܬܕܒܪܬ ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ
ܘܩܪܗ ܠܐܪܡܠܬܐ ܘܫܐܠܬ ܡܕܡܘܗܝ ܘܢܦܠܬ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܣܓܕܬ
ܠܗ. ܟܕ ܒܟܝܐ ܒܚܫܐ. ܘܡܬܟܫܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܐ ܐܬܪܚܡ
ܥܠܝ ܡܪܝ. ܠܐ ܢܛܪܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܐܢܐ ܗܘ ܡܪܝ ܐܚܝ ܫܒܝܪܐ.
ܘܠܟ ܐܬܟܠܝ ܐܢܫ.. ܘܠܝܬ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܪܝ ܐܠܐ 20
ܪܚܡܬܟ ܫܐܠܬܟ ܐܢܐ ܡܪܝ ܒܢܦܫܝ. ܘܗܕܪܟ ܒܪܢܫܐ ܘܠܐ ܕܢܦܠ
ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ. ܕܬܬܗܦܟܐ ܡܢ ܦܠܝܢܘܣ. ܢܘܪܬܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝܬ
ܠܝ. ܘܠܐ ܒܪܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܦܠܘܚܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܝ ܡܪܝ ܡܠܟܐ.
ܕܐܬܒܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܠܘ ܡܛܠ ܐܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܦܠܢܝܐ ܬܗܦܟܝܢ ܬ̈ܦܟܝܢ ܡܢܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܚܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܫܬܗ 25
ܕܐܒܗܝܢ. ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ. ܘܠܐ ܬܒܪ ܒܡܬܪܐ ܕܚܙܝ ܡܢ ܙܘܪܟܢܐ ܫܒܘܩ
ܘܫܒܘܩ ܠܗ ܦܠܝܢܘܣ. ܐܠܐ ܒܦܘܪܣܐ ܘܬܒܥܝ ܘܒܠܠܐ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ
ܗܢܘܢ ܐܦ̈ܝܗܝ. ܘܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫܐ ܠܟܠ ܡܪܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ

ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ܂ ܗܝܕܝܢ ܐܬܡܪܡܪ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܂
ܗܢܐ ܟܡ ܐܚܒܒܬ ܠܟ܂ ܘܗܕܐ ܐܬܟܪܝܬ ܠܗ܂ ܢܐܡܪܐ ܠܝ * ܒܗܘ 52 r.
ܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܡ̈ܢܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ܂ ܘܬܘܒ ܠܟܠܡ ܠܝܬ ܠܝ ܒܗܝܢ ܡܠܬܐ܂
ܘܟܕ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܡܢܗ ܕܐܡܪ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܐ܂
ܗܘܐ ܒܕܘܡܪܐ ܙܟܐ܂ ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܝܠܝܦܘܣ ܗܠܝܢ܂ ܐܡܪ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ
ܫܪܪܐ ܙܟܝܗ܂ ܘܗܘ ܫܩܠܗ ܟܠܝܠܐ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬ ܡ̈ܢܐ܂ ܘܟܕ ܒܐܠܝܢ
ܡܬܪܥܐ܂ ܫܪܝ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܬܟܠܠ ܟܕ ܐܡܪ܂ ܠܐܠܗܐ ܫܐܠ ܐܝܬ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܚܡܐ ܘܢܦܩܬܐ ܘܡܙܠܐ܂ ܘܝ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܙܠܬ
ܒܗ܂ ܘܡܫܒܚ ܒܝܠܕܐ ܡܪܝܐ ܘܒܡܘܪܒܐ܂ ܒܗܠܝܢ ܕܡܙܠܬ ܘܠܐ
ܦܪܫܘ ܠܡܙܠܬܟ܂ ܐ̱ so ܫܡܗ ܙܟܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܒܟܠܗ̇ ܗܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܙܠܬܟ܂ ܘܚܙܝ ܐܢܐ ܠܟ ܠܦܘܠܚܢܐ
ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ܂ ܠܡܘܬܗ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܢܣܒܐ ܕܠܐ ܐܬܦܪܢܣܬ܂
ܘܒܡܘܬܐ ܗܘ ܕܡܢ os ܐܬܚܙܝ ܠܗ܂ ܚܙܝܐ ܐܝܬ ܕܬܪܘܨ os܂ ܘ̇ܝ ܠܟ
ܒܐܝܕܝ ܡܢ ܢܦܠܬ܂ ܠܐ ܗܘ ܝܗܒ ܙܟܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܒܡܠܟܐ ܐܘ ܒܟܝܢܐ
ܡܢ os ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܬ܂ ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘܐ ܒܕܚܠܬܐ
ܪܒܬܐ ܘܫܒܩܗ ܠܙܘܓܐ ܗܘ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܫܪܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܕܠܐ ܡܢܝ
ܬܬܚܫܒ ܚܠܦܝ ܕܒܬܟ܂ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܦܩܕ ܐܝܬ ܠܗ ܚܒܪ܂ ܐܠܐ
ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܬܬܦܪܫܐ ܘܬܗܘܐ ܠܦܘܠܚܢܐ܂ ܡܛܠ ܕܠܘ ܠܒܪܐ ܫܡܫܐ
ܐܝܬܘܗܝ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܗܘܐ ܗܘ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܫܪܪܐ܂ ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܬܗ
ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘ ܕܡܬܚܢܢ * ܗܘܐ ܠܝ܂ ܠܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܢܢ ܠܝ ܘܦܩܐܡ 52 v.
ܠܝ ܥ̈ܡܡܐ܂ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ܂ ܘܐ̱ ܫܡܥ ܠܝ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܚܙܐ ܡܕܡ
ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ܂ ܐܚܒܒܝܘܗܝ܂ ܡܪܐ ܟܠ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ܂ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܕܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܬܬܪܥܒ ܠܗ܂ ܘܡܢ ܫܘܦܪܗ ܠܫܘܦܪܗ
ܕܐܪܥܐ ܢܦܪܘܢ ܫܡܗ܂ ܘܡ̈ܠܟܐ ܢܣܒܝܢ ܬܬܥܒܠ ܡܠܟܘܬܗ ܒܪܘܡܬܐ܂
ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ܂ ܒܪܡ ܠܒܪ ܐ̱ ܢ̈ܓܒܐ
ܕܠܐ ܬܬܦܪܫܐ ܘܬܬܓܠܐ ܡܕܡ ܕܚܒܪ: ܘܫܘܘܐ ܠܦܘܠܚܢܐ: ܘܫܘܫܪܘܢ
ܒܐܦܠܝܢܐ ܦܠܚܘ ܒܗܘܪܐ ܐܝܟ ܕܚܒܪܘ ܠܐܝܫܘܥ܂ ܡܫܝܚܐ ܢܘܟܪܝܐ
ܠܒܝܬܐ ܘܕܒܪ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܫܪܪܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܫܪ܆ ܐܝܟ

ܗܢܝܐ. ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܠܟܝܢ. ܐܝܟ ܕܬܒܥܝܬ. ܘܗܘ ܠܝܘܠܝܢܘܣ
ܐܡ̇ܪ. ܕܠܝ. ܬܪ̈ܝܢ ܠܒܢܝ̈ܗ ܙ̈ܒܢܐ 80 ܠܡܫܝܚܐ. ܐ݇ ܗ̣ܘ ܕܡܬܦܪܣܐ
ܐܢܐ. ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܡܝܐ ܟܝܢܐ ܗ̇ܘܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ.
ܘܠܒܪܐ ܕܐܬܪ̈ܐ܆ ܒܫܡܝܬܐ ܘܐܪܥܬܗ ܦܠܘܫܘܬܐ: ܘܟܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܦܠܘܫܘܬܐ: ܕܡܗ̇ܝܡܢܘܬܐ ܘܐܘܣܝ̈ܐ ܘܕܡܐ ܡܫܬܪܝܢ ܗ̣ܘܘ. 5
ܘܗܘܝܘ ܘܡܫܝܚܘ ܘܡܬܬܝܚܘ: ܫܒܪܬܐ ܐܝܟ ܕܠܟܠܟܐ ܡܫܬܪܝܢ
ܗ̣ܘܘ ܠܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܫܡܥܐ ܪ̈ܒܐ: ܬܬܒܪܘ ܗܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܢܝ̈ܢܐ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ: ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܒܪܗ
ܕܐܣܛܠܝܣ ܗ̇ܘ ܕܦܠܘܫܘܬܐ ܡܫܬܪܝܢ ܗ̣ܘܐ. ܡܛܠ ܕܢܣܒܬ *
ܕܡܠܟܐ. ܩܪܒܬܐ ܐܫܬܒܩܬ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܘܪܓܠ ܒܥܘܡܬܗ 10
ܕܡܠܟܐ ܘܟܘܠܪܒܝܐ. ܘܡܢ ܒܐܠܗܐ ܕܒܠܒܗ. ܘܗܘܐ ܢܘܦܪܐ
ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܦܪܣܝܣܛܐ. ܘܠܦܘܪܥܢܐ ܘܒܙܙܐ ܕܡܬܒܥܐ. ܦ̇ ܠܗ
ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܠܐܝܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܟܗܢܘܬܐ. ܘܬܒܪ ܠܒܐ ܘܐܬܘܗ ܐܬܬܗ
ܦܘܩܕܢ ܕܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܒ ܠܝ ܕܐܪ̈ܙܐ ܠܒܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܒܝܬܐ
ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܡܝܐ ܒܝܬܐ. ܘܪܗܛ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܗ 15
ܣܓܝܐ ܘܐܝܟ ܠܒܢܘܬܐ. ܘܫܡܥܗ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܘܦܩܕ ܘܡܢ ܬ̈ܐܪܐ.
ܘܐܡܪ ܦܣܩܗ ܘܦܠܛ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܘܣܐ ܗ̇ܘ ܕܙܠܘ ܒܫܠܡܐ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܬ̈ܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ. ܬܘ ܐܬܪ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܡ̇ܪ ܠܟܘܢ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܬ̈ܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ. ܫܠܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܣܓܝܐ ܠܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܢܦܩܬܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܦܩܕ ܡܠܟܘܬܐ ܣܓܝܐ ܦܩܕ ܦ̈ܠܛܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܐܡܪܝܢ ܒܗ 20
ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܬ̈ܐܪܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܪܐ ܡܢ ܒܟܠ
ܦܢܝܢ ܘܐܬܘ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܝܘܠܝܢܘܣ ܕܦܪ̈ܝܫܝܢ ܘܡܐܠܝܢ. ܐܬܬܦܪܥ
ܘܗܘܐ ܒܕܚܠܬܐ. ܘܐܬܡܬܪܗ ܘܒܥܐ ܥܠܝܗܘܢ ܥܠ ܒܝܬ ܚܝܠܘܗܝ.
ܘܡܫܝܚܐ ܒܪܘܚܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܝܘܠܝܢܘܣ.
ܠܡܠܟܐ ܒܒܪܬ ܠܝ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܝܘܠܝܢܘܣ. ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܕܒܪܝܢ 25
ܘܕܝܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܐܢܐ ܚܙܐ ܗܘܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ * ܡܠܟܘܬܐ.
ܐ݇ ܢܒܥܐ ܐܝܬ ܕܗܘܝܐ ܐܢܐ ܘܢܦܩܘ ܡܬܚܒܠܝܢ ܡܫܝܚܝܢ:
ܘܡܫܝܚܝܢ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܝܢ ܠܝ ܦܠܘܫܘܬܐ: ܘܡܬܒܥܠ ܕܐܪ̈ܙܘܗܝ

ܘܬܬܒܪܝ̈ ܒܫܘܬܗܘܢ: ܘܬܗܘܐ ܒܪ ܡܫܒܚܘܢ: ܘܫܡܥܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܚ̈ܣܝܢ: ܘܠܦܘܬܟܝ ܗܠܝܢ ܕܐ̈ܢܫܝܢ: ܘܒܕܒܪܘܬܟܝ ܡܠܟܝ ܩ̈ܠܝܠܝܢ:
ܘܫ̈ܒܒܝܗ̇ ܠܟܝ ܒܡ̈ܫܟܢܐ ܘܠܝܠܝܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ: ܘܢܨܚܢܘܬܟܝ ܠܟܠ ܡܢ
ܟܠ: ܘܢܦܩܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܟܝ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܠܡܪ̈ܝܗܘܢ: ܗܢܐ ܢܨܚܐ
ܕܝܠܟܝ. ܠܐ ܬܬܒܪ ܬܘܒ ܠܟܠܗ̇. ܘܬܘܒ ܦܪܐ ܠܗܘܢ ܡܟܝܠܘܢ.
ܘܐܬܬ ܒܗ̇ ܪܒܘܬܗܘܢ ܫܠܝܐ. ܘܐܬܪܗ ܪܒܐ ܘܠܫܘܢܗ ܘܡܠܟܗ̇ ܠܗܘܢ ܦ
ܘܦܠܘ ܐܪܒܥܝܢ ܕܡ̈ܐܢܐ. ܘܢܦܩ ܥܠ ܒܘܪܣܐ ܕܦܢܛܣܐ ܕܛܘܒܢ.
ܒܘܪܣܐ ܠܡ ܕܢܘܪܐ ܘܫܠܘܬܐ ܠܡ ܕܡ̈ܐܢܐ. ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡܕܡ
ܒܕܚܠܬܐ. ܘܒ̇ܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ
ܕܟܠܗܝܢ ܗܢܐ ܟܠܗ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ̇. ܘܩ̈ܠܝܠܐ ܕܟܠܗ̇
ܐܪܒܐ ܠܝ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܕܡ ܕܡܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܩ̈ܒܠܝܐ.
ܘܕܦܪܣ. ܘܕܡ̈ܕܝ. ܘܕܗܘܢܝܐ. ܘܕܥܪܒܝܐ. ܘܕܗܢܕܘ. ܘܕܟܘܫ. ܘܕܡܨܪܝܢ.
ܘܕܟܠܫ̇. ܘܕܟܠܗܘܢ ܥ̈ܡܡܐ ܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܕܢܦܩܝܢ ܒܒܝܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ.
ܕܠܝ ܐܢܘܢ ܘܠܝ ܫܡܥܝܢ. ܗܢܘܢ ܐܦ ܢܦܩܘܢ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܪ̈ܗܘܡܝ
ܪ̈ܟܒܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܘܪܣܗ ܕܟܠܒܐ ܚܕ ܒܒܐ ܐܘ ܡܠܟܘܬܐ.
ܕܠܐ ܠܝ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ * ܗܢܐ ܡܘܣܛܝܪܝܘܢ. ܕܟܠܝܘܬ 54 r.
ܗܘܢܐ ܘܡܢ ܚܟܝܪܘܬ ܢܒܝܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܗܘܬ ܠܝ ܒܓܠܝܢܘܬܐ ܘܒܣܘܬ
ܠܒܠܗܘܢ ܦܢ̈ܝܬܐ ܕܒܒܝ̈ܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܬܒܪܬ ܒܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ
ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ ܘܡܕܪܬ ܐ̈ܦܝܢ: ܘܟܒܫܬ ܫܠܛܢܝ ܒܟܠܗܘܢ ܐ̈ܘܚܕܢ.
ܘܟܕ ܦܢܐ ܐܢܐ ܠܡܪܒܝ. ܒܚܪ ܗܢܐ ܡܘܣܛܝܪܝܘܢ ܒܕܚܠܬܐ
ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܘܐܬܒܪܟ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܟ̈ܠܝܠܐ. ܘܫܩܠ ܢܦܫܗ ܩ̈ܠܝܠܝ
ܗܘ ܘܟ̈ܢܘܗܝ ܒܠܫܘܪ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܕܫܡܥܢ ܘܦܩܕܘ ܠܗܘܢ ܘܢܦܩܘ
SO ܫ̈ܘܕܪܐ ܥܠ ܡܫܬܐ. ܘܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܐܟ̈ܣܢܘܗܝ ܕܟܕܝܬ SO
ܠܗ ܡܫܪܪܬ ܪܘܚܝ ܘܟܢܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܕܠܐ ܡܬܦܢܝܐ ܡܢ
ܦܢܝܬܗ. ܟܠܝܬܗ̇ ܡܢ ܫ̈ܢܐ ܐܦ ܠܡ̈ܪܝܗܘܢ ܒ̈ܢܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܒ
ܕܢܐܚܕܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܐܒܗܘܗܝ. ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܕܐܬܝܠܕ
ܡܚܝܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܡܫܬ̈ܒܬܐ ܟܠܢ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܫܢܐ ܘܕܠܐ ܝܬܝܪܐ
ܕܫ̈ܢܝܐ ܐܒܕܢܘܗܝ. ܘܗܐ ܡܫܝܢ ܐܢܐ ܒܡ̈ܠܟܘܬܐ ܠܝܠܝܘܢ.

ܘܐܩܝܡܘܗܝ، ܐܦܛܪܘܦܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܬܪܐ. ܘܢܣܒܐ ܗܘ ܟܠܝܘܡܘܗܝ،
ܡܠܟܐ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܐܐ ܬܪܥܐ ܬܬܢܒܠ
ܡܠܟܘܬܗ. ܘܠܗ ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܒܢܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܪܐ. ܘܡܛܠ
ܕܠܐ ܢܚܒܪܬ ܠܐܟܣܢܝܘܬܗ ܐܒܘܗ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܕܒܣܪܘܐ ܕܢܦܫܗ
5 ܢܬܬܢܝܚ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܦܠܢܬܐ. ܘܗܘ ܢܦܩܐ ܠ
54 v. ܢܦܫܗ * ܘܐܢܐ ܐܦܪܐ ܒܗ. ܘܠܟܠܗ ܡܢܗ ܠܐ ܐܦܩܘ. ܡܛܠ ܕܠܗ
ܠܡܬܕ ܐܒܕܬ ܩܘܪܐ ܒܒܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܦܢ. ܘܗܘ ܢܦܩܬ
ܠܗܘܢ ܚܝܒܝܢ. ܘܗܘ ܡܠܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܠܗ. ܐܬܟܬܫ ܘܐܦܠܛ. ܘܗܘ
ܡܬܕܐ ܘܕܡܚ. ܒܗ ܒܠܝܠܐ ܗܘ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܗܘܐ ܘܡܦܩܕ ܠܗ.
10 ܘܟܠܝܠܐ ܐܣܪܐ ܥܡܗ ܡܦܩܘܣ ܚܙܝܐ ܠܡܠܝܢܘܣ ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ
ܥܘܪܐ ܗܘ ܕܬܪܝܢ. ܠܒܝܬ ܦܬܟܪܐ ܕܟܠܕܝܐ. ܘܢܦܩ. ܒܟܘܡܪܐ
ܠܒܝܬ ܦܠܛܝܢ ܕܡܦܩܘܣ ܚܙܝܐ ܒܗ ܒܦܠܐ. ܘܐܥܠܝܘܗܝ ܢܒܬܘܗܝ
ܘܬܠܐܘܗܝ ܒܝܬ ܦܬܟܪܐ. ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܒܪܢܫܐ ܠܦܪܐܘܗܝ. 80 ܪܓܪܘܗܝ.
ܘܐܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܪ ܚܝܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢܐ ܕܚܫܐ. ܘܢܣܥܘ
15 ܘܕܒܪܘ ܘܐܣܩܘ ܒܗ ܡܢܟܬܐ. ܘܩܠܩܘ ܐܝܟ ܘܪܝܐ ܡܢ ܠܗ ܐܬܪܐ. ܗܢܘ
ܕܝܢ ܬܐܕܐ ܬܫܬܐ. ܘܡܛܠ ܒܟܡܗܘܢ ܡܦܩܘܣ ܚܙܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܐܪܒܥܝܢ ܕܒܠܟܘ ܗܘ ܘܒܠܚܘܕ ܫܠܡܘܬܐ ܥܒܪ ܠܗܘܢ ܘܡܦܩܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܦ ܥܠܦܢܐ ܠܒܪ ܬܘܪܐܬܐ ܘܠܝܢܘܣ. ܥܠܝܡܝܢ ܐܝܬܘܢ
ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܡܢܕܪܝܢ ܐܝܬܘܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܢ ܐܚܪܢܝܢ
20 ܥܠܦܢܗ ܕܗܘ ܐܬܪܐ ܬܫܬܐ. ܘܒܥܘ ܒܠܚܘܕ ܘܐܩܝܡܘ. ܡܫܬܒܥܕܝܢ
ܠܗ. ܡܛܠ ܕܕܠܗ ܗܝ، ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠܗ ܕܬܫܬ ܥܡܝܐ. ܘܥܠܦܢܗ
ܡܟܠܝܢ ܠܒܠ ܡܢ ܠܘܩܝܢ ܬܠܟܘܬܐ ܘܡܛܐܐ ܬܪܥܐ ܡܬܩܒܠܐ. ܡܠܟܘܬܗ
55 r. * ܒܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܣܥܘ ܘܦܩܕܘ ܒܥܒܪܐ ܗܘ. ܗܦܟܘ ܐܠܦܝܗܘܢ،
ܠܦܘܫܐ ܕܐܡܗ. ܘܐܫܬܘܗܝ ܡܢ ܚܒܠܐ ܗܘ ܕܬܠܝܐ ܗܘܐ ܒܗ.
25 ܘܡܩܕܡܗܘܢ ܥܠ ܚܠܦܬܐ ܘܡܦܩܘ ܥܠܝܗ ܠܒܝܬܘܬܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܝܢܘܣ
ܘܐܘܫܕ ܢܘܪܐ ܒܡܝܫܐ ܕܕܦܢܝܢ: ܕܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܠܦܬܐ. ܘܦܩܕܐ
ܘܡܦܩܕ ܐܪܒܥܝܢ ܕܒܠܒܟܐ ܗܢܝܢ. ܘܐܦ ܚܝܠܐ ܢܩܫܐ ܕܐܪܒܥ
ܕܪܘܚܐ ܘܕܬܐܕܐ. ܗܠܝܢ ܕܠܒܠ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܠܬܚܬ ܡܢ

ܐܪܒܥܐ. ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܬܬܡܠܟܘܢ ܕܒܢܝܐ ܚܕܬܐ ܘܡܕܡܝܐ ܡܢ
ܗܠܝܢܘܢ ܚܠܒܐ ܚܕܬܐ ܕܠܒܘܢ ܠܢܝܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܠܥܠܡܐ ܕܐܘܚܕܢܗ
ܘܠܝܘܦܪܐ ܕܫܡܘܗܝ. ܡܒܝܢ ܡ̈ܢܐ ܥܢܝܐ. ܕܢܐܪܬܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܫܝܕܐ ܐܬܟܠܠ ܒܗ ܗܦܠܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܠܘܫܐ ܕܦܬܓܪܐ ܥܠ ܚܕܪܐ
ܘܒܚܪ ܒܟܘܢ. ܘܡܫܝܕܐ ܥܢܝܬ ܘܦܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܡܢ 5
ܥܐܘܠ. ܘܦܢܗ ܕܗܦܠܢܐ ܐܡܠܟܬ ܒܗ ܘܐܬܥܠܠܬ ܒܠܒܗ. ܘܡܢ
ܗܝ ܥܕܬܐ ܒܠ ܡܕܡ ܕܦܬܓܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܒܟܝܢܘܬܐ ܕܥܐܕܐ
ܦܬܓܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܗ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܕܕܒܚ ܗܠܝܢܘܢ ܠܥ̈ܐܕܐ. ܐܬܚܙܝ
ܗܢܐ ܚܙܘܐ ܠܗ ܡܢ ܩ̈ܕܝܫܐ. ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ ܕܡܐܟ ܒܕܡܘܬܗ
ܕܐܬܚܘܝ ܠܗܠܝܢܘܢ. ܘܕܒܝܬ ܗܘܐ ܕܒܥܬܐ ܕܒܫܡܟ ܢܦܫܗ ܐܝܟ 10
ܡܪܘܡܝܐ. ܘܡܠܐܟܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܒܝܟ * ܐܣܛܘܠܐ ܕܢܘܪܐ ܒܐܝܕܗ. 55 v.
ܘܡܦܬܪ ܠܗ ܕܘܒܠܬܐ ܡܢ ܒܠܗ ܦܓܪܗ. ܘܗܘ ܕܐܬܥܒܕ ܕܗܒܝܐ
ܚܝܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܡܟܦܪ ܐܢܬ ܡܢܗ
ܠܗܢܐ ܢܦܫܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܕܡܟܦܪ ܐܢܐ ܡܢܗ.
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܕܒܪܬܐ ܕܠܒܐ ܡܢ ܡܒܒܝܢܘܬܗ. ܘܗܘ ܡܕܡܝܐ ܐܡܪ 15
ܠܗ. ܡܛܠ ܐܝܕܐ ܒܠܬܐ ܡܢܝ. ܘܡܠܐܟܐ ܦܢܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܡܛܠ
ܕܥܢܝܬ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ. ܘܗܘ ܕܗܘܐ ܚܕܝܐ ܕܡܕܡ. ܥܒܕ
ܘܠܐܚ ܡܕܡ ܠܐ ܐܡܪ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܘܬܐ ܦܬܓܡܐܬܐ. ܐܠܦܗ ܗܘܐ
ܚܠܒܐ ܕܢܐܡܪܐ ܠܐܠܘܗܘܬܐ ܒܗܘ ܝܠܕܐ ܕܢܦܪ ܥ̈ܒܕܐ. ܘܗܘ ܐܡܪ
ܕܦܩܘܕ ܠܝ. ܕܬܬ̈ܬܢ ܐ̈ܬܝܢ ܢܣܒܬ ܒܡܘܪܒܐ ܕܒ̈ܗܦܠܢܐ ܘܡܢܠܒܐ 20
ܗܘ ܕܗܦܟܬܝܢ ܠܗ. ܘܐܢܘܢ ܢܒܥܝ. ܐܠܐ ܐ̈ܬܝܢ ܢܦܫܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܡܘܪܒܐ
ܕܥܒܠܝܢ ܒ̈ܗܦܠܢܐ ܘܡܢܠܒܐ ܕܗܦܟܝܢ ܠܗ. ܘܡܢܠܒܐ ܕܠܒܠ ܠܐ
ܡܢܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܦܩܕܬ ܥܠܗ ܗܘܝܠܦܘܢ ܒܠ ܚܠܒܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ.
ܕܠܘ ܕܡܠܬ ܐܠܗܐ ܗܢܘ. ܕܢܥܒܕܘܢ ܓܒܪܐ ܒܗܦܠܢܐ ܠܐܠܗܐ ܘܬܬܒܥ
ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܒܐ ܕܗܦܟܝܢ ܠܗ ܫ̈ܘܒܐ ܠܐ ܓܒܪ ܕܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܒ̈ܢܝ 25
ܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܐ. ܕܢܦܪ ܗܠܝܢܘܢ ܒܐܠܗܐ. ܘܕܒܝܐ ܠܥ̈ܐܕܐ ܡ̈ܢܝ.
ܘܥܒܕ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܦܢܐ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܬܒ ܡܪܟܬ ܐܠܗܘܬܐ
ܘܐܦܢܝܣܘܗܝ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܬܦܬܚܪ ܒܗ. ܘܡܫܝܕܐ ܚܠܦ ܓܪܬ * 56 r.

ܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܠ ܝܘܡ ܡܬܘܣܦܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܡܫܠܠ ܡܢܗ ܕܢܦܠ ܡܢܗ̇

ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܒܗ ܒܗ̇ ܙܒܢܐ. ܐܬܬܚܒܪ ܥܠ ܡ̈ܠܟܐ ܦܪܣܐ ܕܒܪ̈ܒܪܝܐ.

ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܦ ܚܝܠܐ. ܚܕܒܗ ܡ̈ܠܟܐ

ܐܦ ܚܝܠܐ ܠܝܘܠܝܢܘܣ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܪܣܐ.

ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܦܪܣܐ ܠܡܦܠ ܒܠܒ̈ܒܗܘܢ ܕܡ̈ܠܟܐ. ܦܢܐ ܠܝܘܠܝܢܘܣ 5

ܫܪܒܐ. ܦܘܪ ܘܢܘܪ ܠܗ ܐ̱ ܢܕܐ ܐܘ ܠܐ. ܘܐܬܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ

ܬ̈ܐܕܐ ܕܢܟܒܕ ܒܐܕܐ. ܘܢܦܪܘܢ ܕܢܒܥܐ ܠܗܪܕܝܘܣ ܘܕܝܘܣ. ܘܗܪܕܝܘܣ

ܘܣܦܝܘܣ ܘܒܠܒܕܝܢ. ܘܗܢܘܢ ܠܡ ܡܦܪܟܝܢ ܫܠܝܦܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܟܫܝܐ

ܒܩܐܡܬ ܫܘܝܢ ܠܦܪܣܐ. ܘܐܦܪܥ ܘܚܙܐ ܠܒܪ̈ܒܪܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܬܥܝܪ

ܠܗܘܢ ܒܐܘܩܝܢܘܣ ܘܩܛܝܢ. ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܗ. ܘܟܗܢܘܗܝ ܒܥܘܢܬܐ 10

ܗ̇ܢܘܢ ܟܕ ܐܬܘܗܝ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܐܬܪܘܬܐ ܚ̈ܠܝܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ

ܗܢܐ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ. ܘܗܘܝܘ ܓܠܗ̇ ܠܒܝܫܘܬܗ

ܝܘܠܝܢܘܣ. ܘܐܚܪܢ ܚܠܝܢ ܙܢܘܗܐ. ܡܫܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܘܫܠܡ ܟ̈ܕܢܐ

ܠܡܫ̈ܪܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐ̈ܝܟܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܒܡܗܘܢ ܡܬܪ̈ܬܐ ܗܘܐ

ܒܫܒܒܘܬܗ̇. ܡܢ ܕܒܗ̇ ܗܘܐ ܕܢܦܩܐ ܠܗ. ܘܫܕ ܡܢ ܩ̈ܕܝܫܐ ܫܦܝܪܝܢ 15

ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܟܕ ܒܕܒܠ ܐܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܓܠܝܐ ܘܒܘܪܐ. ܕܕܚܠܝܢ ܥܠ

56 v. ܒܪܘܫܐ. ܘܫܘܝܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘ ܕܡܬܦܪܣܐ ܐܣܦܝܣ. ܕܕܪܝܢ ܥܠ ܪ̈ܝܫܗ. *

ܐܝܟ ܕܠܠܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܗܘ ܒܘܘܢܗ. ܕܟܪܝܗܐ ܠܓܠܝܐ ܗܘܐ

ܗܢܐ ܓܠܝܐ. ܘܬܘܒ ܟܕ ܦܪܐ ܒܠܝܠܝܐ. ܢܦܩ ܗܘܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܦܪ̈ܟܝܢ

ܗܘܘ ܐܪ̈ܕܘܗܝ. ܟܕ ܬܚܝܬܗ ܗܘܐ ܘܢܓܕܝܢ ܘܡܫܬܠܡ ܓܘܢܗ. 20

Unbezeichnete Lücke.

ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܒ̈ܢܝ ܠܐ ܒܥܠܡܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܕܫܢܐ. ܘܐܬܪ ܡܢ ܥܠܡܗܘܢ

ܕܗܘܘ ܡܕܡܝܢ. ܐܘܪܒ ܠܕ̈ܒܒܘܗܝ ܘܐܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܚܝܐ ܘܦܪܘܩܐ

ܘܡܚܝܢܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܢ ܒܝܬܗ. ܘܢܒܢܘܢ ܠܥܕܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.

ܐܢܬ ܪܒܢ ܘܐܢܐ ܬܠܡܝܕܟ. ܘܐܢ ܐܟܦܘܪ ܟܝ ܢܦܩܘܪ ܒܝ ܐܠܗܐ. 25

ܐܢܬܘܢ ܕܠܒ ܘܐܢܐ ܕܠܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܠܠܒܟ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܢܦܫܗ̇

ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܟܪܗ ܒܫܠܝܡܘܬܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܒܫܝܢܐ ܥܡ ܡܠܟܘ

ܡܫܠܠ ܗܘܝܬ ܒܝܬܟ ܘܠܟܢ ܢܩܒܠ ܢܦܫܟ. ܘܥܡ ܡܠܟܘ ܐܣܝܪܬ

ܡܫܟܢܐ. ܘܡܢܗ ܐܬܚܘܝܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܟܦܢ. ܘܟܕ ܐܬܪ ܟܐܒܐ ܪܒܐ.
ܘܟܕ ܐܬܚܡܕ ܠܚܝܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܥܡܠܝܢܘܗܝ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܪ ܚܢܢܝܐ.
ܐܝܬ ܘܐܬܦܪܢܣܘ ܐܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܕܒܪܐ ܠܟܠܗ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܦܩܬ
ܡܪܢܝܬܐ. ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܠܠ ܗܘܐ. ܘܬܘܒ ܦܠܝܛܘܣܐ ܗܘ ܕܦܠܓܗ
ܠܚܝܠܝܢܘܗܝ ܡܢ ܡܕܡܕܪܢܘܬܐ. ܘܬܢܝܢ ܡܫܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܒܟܠܝ. 5
ܕܐܝܟ ܬܠܡܝܕ ܠܗ ܡܫܬܒܠܝܢ ܒܝ: ܡܢ ܬܘܒܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܝ ܡܠܠܬܟ.
ܡܬܘܬܐ ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܟ ܐܝܬ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܡܪܝ ܐܠܗܝ. ܠܒܪ ܕܒܢܝܐ
57 r ܕܠܐ ܕܝܫܥܐ ܐܬܓܪ ܠܚܝܡ. ܐܠܐ ܚܙܝ * ܢܦܫܟ. ܐܢܐ ܠܒܪ ܦܓܪ
ܐܢܐ ܒܦܫܪ. ܕܒܡܡ ܡܫܠܡܐ ܡܢܘܬܐ ܡܫܬܠܡܢ. ܘܡܢ ܗܘ ܡܫܟܚ ܒܪ.
ܡܬܚܫܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܦܠܝܛܘܣܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܬܚܘܝܘܗܝ: ܘܡܠܝܢܘܗܝ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ 10
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܕܡܪܢܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܬܘܒ ܠܗ ܦܠܝܛܘܣܐ
ܠܚܝܠܝܢܘܗܝ. ܫܡܥ ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܒܟܠܗ ܗܢܐ ܥܘܡܪܐ. ܒܪ ܠܒܢܝܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܠܚܘܕ. ܚܙܝ ܐܢ ܡܪܐ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬ SO ܐܝܬ
ܫܠܝܛ. ܠܐ ܬܦܪܘܩ. ܒܫܘܬܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ
ܟܠܝܢܝܟ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܦܠܚܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܒܪ ܐܢ ܡܪܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܘܗܘܐ 15
ܐܝܬ ܫܠܝܛܐ ܕܠܐ ܕܡܫܠܛܟ ܡܢ ܬܪܝܢܐ ܕܡܕܡܕܪܢܘܬܐ ܘܗܘܐ ܐܠܗܘܬܟ
ܫܡܝܢܬܐ. ܬܪܝܢܐ ܟܕܒ ܐܝܬ ܠܝ. ܘܗܘ ܡܠܝܢܘܗܝ ܒܪ ܚܢܢܝܐ ܐܡܪ. ܠܝ
ܙܦܢ ܗܘܝܬ ܠܟ. ܠܟܠ ܬܡ ܕܡܗܘܝܡ ܪܒܬܐ. ܘܠܦܓܪܝ ܡܘܒܕ ܗܘܝܬ
ܠܗ ܡܟܗܢ. ܘܠܗܘܡܦܓܪܘܢ ܢܓܕ ܗܘܝܬ ܒܠܒܗ ܒܪ ܚܝ. ܘܦܓܥܘ
ܒܠܚܘܕ ܘܬܘܒ ܐܦܢܝܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܦܓܥܘܢ ܐܢܫ. ܟܠ 20
ܕܠܐ ܚܝ ܒܪ ܡܟܢܘܢ ܢܦܠܐ ܠܗܝܬ ܐܪܟܘܢܐ ܕܡܬܚܒܐ ܐܬܬܚܐ. ܡܛܠ
ܕܡܠܟܐ [1]) ܫܠܝܛܐ ܪܕܘܦܐ ܪܒܐ ܗܘܐ. ܘܫܪ ܡܢ ܐܠܗܝ ܕܐܝܬ ܒܟܘܫܪܐ
ܗܢܐ. ܒܗܪܐ ܫܠܝܛܐ ܦܪܘ ܒܐܠܗܐ ܘܦܓܪ ܠܫܬܪܐ. ܘܗܘܝܢ ܦܪܕ.
ܪܘܦܝܐ ܠܟܠܗ ܕܐܘܪܚ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܘ ܒܠ ܐܢܫ ܡܪܟ
ܕܐܢܫܝܢܐ ܗܘܬ ܡܦܠܛܬܗ ܕܚܝܠܝܢܘܢ. ܗܘܬ ܠܝ ܒܠܠܬܐ ܕܐܦܬܘܟܝܢ 25
57 v. ܠܒܢܝ ܒܕܐܬܐ * ܡܫܬܪܝܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܦܪܣܐ ܕܫܦܝܬܗ ܕܚܝܠܝܢܘܢ

ܦܪܘܦܝܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܫܠܝܛܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܠ ܡܠܝܢܘܢ ܫܠܚܐ.

---

1) Auf Rasur, aber wohl von erster Hand.

ܘܠܐ ܡܬܬܦܠܦܠܝܢ ܕܝܢ ܒܚܘܫܒܗ ܗܘ ܗܘܐ. ܘܢܘܪܐ ܕܪܓܬܗ ܠܐ
ܡܘܩܕܐ ܠܗܘܢ. ܫܠܡ

---

fol. 311 v. *ܫܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܒܠܗܘܢ ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܕܐܝܬ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܠܛܘܪܐ ܕܡܫܘܚܬܐ
ܕܢܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܫܪܝܢ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ ܘܠܐ ܡܩ̈ܕܢ ܡܢܗ̇. ܘܒܠܗ̇
ܗ̇ ܫܠܡܘܬܐ ܘܪ̈ܚܫܘܗ̇ ܘܐܠܗܘܬܗ̇ ܒܗܘܢ ܟܠܗ. ܘܐܟܠ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܒܢܘܪܐ ܕܗܠܝܢ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ. ܘܫܪܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡ̈ܢܐ ܕܫܠܝܚܝܢ ܒܢܘܪܐ.
ܘܫܦܝܪܐ ܫܪܝܬܗܝܢ ܘܪ̈ܓܝܓܢ. ܘܡܢܐ ܕܦܪܫ ܪܒܐ ܫܪ ܘܢܫܬ ܕܝܢ ܠܛܘܪܐ.
fol. 312 r. ܡܫܪܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢܗ ܗ̇. * ܫܪܬܐ ܡܫܪܓܠܬ ܒܫܘܦܪ̈ܐ. ܘܡܢܐ
ܕܦܪܫܐ ܫܪܐ ܡܢܗܘܢ ܕܬܘܒ ܠܗܘܢ ܠܛܘܪܐ. ܢܦܩ ܗܘܦܟܗ̇ ܕܗ̇ ܢܘܪܐ
ܘܡܫܘܫ ܠܗ̇. ܦܫܝܩܘ. ܐܝܬܘܗܝ ܠܛܘܪܐ. ܐܝܬܘܗ̇ ܫܡܝܐ. ܘܦܪ̈ܝܫܬܐ
ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܢܘܗܪܝܢ ܒܢܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܩܕܝܢ ܡܢܗ̇. ܘܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܢܘܪܐ.
ܘܡܦܪ̈ܓܝܢ ܒܢܘܪܗ̇ ܕܫܠܡܘܬܐ. ܘܪ̈ܓܝܓܐ ܫܪܝܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܒܫܝܢ
ܫܘܒܚܐ. ܘܒܠܗ̇ ܡܐܒܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܘܡܫܬܡܫܝܢ̈ ܢܘܪܐ ܗ̇ܘ.
ܘܕܝܢ ܢܘܪܐ ܡܬܦܠܦܠܝܢ. ܘܗ̇ܘ ܛܠܝܐ ܒܗ ܒܢ̈ܝ ܦܠܚܘܬܗ ܦܪܘܣ
ܘܢܫܬܘ ܠܐܪܒܐ. ܘܡܫܪܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢܗܘܢ ܗ̇ ܫܪܬܐ ܕܢܘܪܐ
ܘܕܫܘܒܚܐ. ܘܡܢܐ ܕܦܪܫ ܫܪ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘ ܠܟܠ. ܢܦܩܐ ܕܢܘܪ̈ܬܐ
ܕܢܘܪܐ ܘܗܘܦܟܐ ܠܗ ܘܡܫܬܪܐ ܠܫܘܡܠܐ. ܘܬܠܬ ܡܫܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܡܢܗܘܢ ܡܦܪ̈ܓܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܐܪܐ. ܐܫܬܘܕܝܘ ܡܢܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܢܘܪܐ
ܘܠܒܘܫܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܦܘܫ ܬܠܬ ܡܫܪ̈ܬܐ. ܫܠܝܚܝܢ ܘܐܘܫܛܝܢ
ܘܡܫܟܚܝܢ ܒܢܘܪܗܘܢ. ܫܠܡ ܡܡܠܠܐ ܕܐܦܠܘܛܘܢ ܘܠܗ ܫܘ:

ܘܥܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܒܘܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܥܠ ܐܝܬܘܬܐ ܓܢܝܙܬܐ
ܕܡܬܒܝܢܐ. ܘܥܠ ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܙܘܘܓ ܗܘܬ ܐܡܐ ܘܐܬܡܣܟܢ ܀※܀
ܠܓܒܪܐ ܗܘܠܐ ܠܐ ܬܦܪܫܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܐܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ
ܠܗܝܟܠܐ. ܘܟܕ ܕܡܘܬ ܠܗܝܟܠܐ ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܚܡܘܬܐ ܒܗܝܟܠܐ
5 ܢܟܣܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܒܢܦܫܐ. ܐܢܬܬܐ ܒܢܝܫܬܐ. ܘ ܠܗ ܠܐܢܫܐ
ܕܢܦܠ ܒܗ. ܘܐܬܥܒܐ ܒܢܝܫܐ ܠܓܒܪܐ ܒܢܝܫܐ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܘܥܢܝܢܐ
ܕܒܥܘܬܐ ܠܐ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܘܡܒܝܢܢܐ ܕܠܗܘܢ ܒܢܝܬܐ ܘܕܡܥܘܬܐ
ܕܒܢܝܫܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܢܗ ܡܢ ܝܘܡܬ ܐܒܘܢ. ܘܪܘܡܐ
ܕܡܦܠܓܘܬܐ ܥܒܕܘܪܐ ܘܪܕܘܬܐ ܘܥܒܕܢܐ ܚܪܘܢܐ. ܘܪܘܚܐ ܒܢܝܫܐ
10 ܓܒܢܐ ܒܢܝܫܐ. ܬܘܒ ܥܠ ܒܢܝܫܐ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܦܠܘܢܝܘܣ
ܕܡܢ ܦܐܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܝܕ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ. ܒܟܬܒܬ
ܦܠܗܡܘܢ ܐܝܟ ܕܡܟܠ ܐܠܗ. ܘܟܡܢ ܒܟܬܒ ܠܐܪܝܘܬܐ ܘܠܢܡܘܪܐ
ܘܠܕܐܒܐ ܘܠܚܡܪܐ ܘܠܕܒܐ ܘܢܝܪ ܒܪܐ. ܘܕܒܪܐ ܘܦܠܓܝܐ ܘܬܢܝܢܐ
ܘܐܪܢܒܐ ܘܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܘܒܥܝܪܐ ܘܦܪܚܬܐ ܘܢܘܢܐ ܕܝܡܬܐ
15 ܘܢܚܘܫܬܐ. ܘܥܩܪܒܐ ※ ܘܟܘܪܟܪܐ. ܘܐܦ ܠܟܢܫܐ ܦܠܓܕܒܐ fol. 326 v.
ܦܠܓܘܪܓܝܬܐ ܘܬܪܓܡܢܐ. ܘܟܠܗ ܢܝܫܐ ܒܢܝܫܐ ܒܪܝܬ ܒܢܝܢܐ
ܕܥܒܕܝܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܒܝܬ ܘܥܒܕܝܬ ܒܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܐܦ ܠܝܡܐ
ܚܝܘܬܐ ܒܡܘܬ. ܘܠܡܛܪܘܪܐ ܒܟܝܫܬ. ܘܐܦ ܠܐܘܦܟܐ ܕܡܚܝܐ ܬܪܝܨܬ.
ܘܠܗܟܠܐ ܫܥܪ ܗܘܝܐ ܡܛܠ ܕܢܦܫ ܠܗ ܠܐ ܐܫܟܚܬ. ܐܠܐ ܗܘ
20 ܕܬܪܝܨ ܐܝܟ ܡܘܡ ܘܟܠ ܒܢܝܢܗ. ܫܪܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܡܗ. ܒܬ ܦܫܡܘܗ.
ܐܠܡܦܘܣ ܦܪܘܐ ܠܡܗ ܢܘܪܐ ܗܘ. ܒܦܪܗ ܘܒܐܦܘܗܝ ܘܢܝܘܗ ܘܐܦ
ܪܝܫܗ. ܘܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܬܠܝܢ ܒܗ ܒܐܝܕܡܐ ܠܐ ܡܫܬܪ ܠܗ.
ܘܐܝܠܝܢ ܕܚܠܝܐ ܘܟܕܝܢ ܠܗ ܡܫܪ ܠܗܘܢ. ܦܫܡܘ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܬܗ
ܕܐܝܬܘܬܐ. ܕܠܗ ܢܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܢܘܗܪܗ ܘܕܡܘܬܗ ܘܡܫܠܡܗ.
25 ܘܕܠܗܘܢ ܗܕܡܝܗ ܒܢܘܪܐ ܕܪܓܬܐ ܥܓܝܢܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܓܝܢܝܢ
ܢܦܬܘܗܝ ܒܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܒܗܘܢ ܒܕܒܝܬܐ ܘܢܗܪ ܗܘ ܗܘ
ܗܘܢܗܘܢ ܒܫܝܬܐ ܕܡܒܥܬܐ ܢܦܩܝܢ ܚܝܗܘܢ ܪܘܚܢܐ. ܘܢܚܝܢ ܠܗܘ
ܡܢ ܫܘܦܪܗ ܕܐܝܬܘܬܐ ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܘܢܗܝܪܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ.

ܐܗܦܣ 249 17 ܐܦܦܣܣ 44 13 47 4 18 50 11 19 53 24 95 17 121 12
ܐܘܠܝܕܐ 148 12 ܐܪ̈ܒܥ ܕܕ̈ܘܢܐ 247 27 ܐܪ̈ܒܥ ܕܒܪ̈ܟܐ 76 12
ܐܪܒܥܘܦܛܐ 246 7 247 17 27 ܕܣܦܛܪܝܢ 119 14 ܕܡܘܣܝܢ 248 2 250 18
ܕܒܝܠܝܢ 247 26 ܗܘܦܛܦܘܣ 23 8 ܗܘܦܘܡܢܝܡܛܐ 99 3 u. a. m. ܗܦܛܪܝܢ 99 4
ῥητορεῖον vgl. 99 9 ܛܝܡܘܪܝܐ τιμωρία 160 7 ܛܡܘܢ 25 7 31 12 119 11 5
ܠܘܪܛܐ 128 5 ܡܛܠܠܘܢ 63 2 124 23 ܡܪܛܘܪ 74 21 für ܡܪܛܘܪܝܘܢ.
ܣܘܠܛܘܢ 94 17 99 17 20 24 ܣܘܠܛܘܢ 244 4 245 4 248 23
ܣܦܪ̈ܛܐ 188 10 ܣܘܦܠܛܝܢܐ 243 16 ܦ̈ܘܣ 35 13 15 38 3 8 99 17 20
ܦܠܛܝܢ 248 26 ܦܠܛܣܐ 246 7 ܦܝܦܝܣ 17 21 ܦܪܝܛܝܣ 250 27
ܦܪܘܛܡܛܐ 66 17 70 15 87 11 ܩܘܝܘܛܘܣ 69 17 ܩܘܛܘܣ 68 14 10
ܩܘܛܘܣ 68 14 ܩܘܠܘܣ 169 25 ܩܘܠܛܝܢܐ 66 28 ܩܘܩܝܢ 119 22
ܩܠܝܪܘܣ 231 6 ܩܠܛܪܘܢܐ 28 2 ܩܡܪ 66 10 u. a. m. ܩܪܘܢܣ 127 10
ܬܪܘܡܢ 67 21 68 6

ANHANG. Ms. India Office, London, Qu. [1712 Chr.]

fol. 325 v. ܬܘܒ ܡ̈ܠܠܐ ܕܐܦܠܛܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܐܡܪܬ ܠܗ. ܥܠ ܡܠܟܐ ܠܐ ܡܠܟܐ 15
ܒܐܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܐ ܛܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠ ܫܝܢܐ
ܕܡܬܬܙܝܥܛ. ܘܥܠ ܙܗܝܐ ܕܩܘܠ ܒܫܦܝܘܬܐ. ܘܥܠ ܒܝܬܪܐ
ܕܡܬܬܗܡܡܝܢ. ܘܥܠ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܡܥ ܒܚܝܘܬܐ. ܘܥܠ ܠܒܪܐ
fol. 326 r. ܛܒܐ ܕܚܝܪܐ ܐܢܬܬܐ ܒܓܢܬܐ. ܘܐܡܐ ܒܬܠ ܗܠܝܢ * ܒܪܘܚܘܬܐ ܪܘܚܬܐ ܪܒܬܐ
ܬܘܒ ܠܝ ܘܐܡܪܐ ܠܝ ∴ ܒܬܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܬܡܝܗܬ ܘܐܬܕܡܪܬ ܥܠ ܦܘ̈ܪܐ. 20
ܥܠ ܫܠܡܐ ܕܪܥܝܐ ܒܬܘܪܬܐ. ܘܥܠ ܒܥܒܕܐ ܕܐܝܬ ܒܫܠܛܢܐ. ܘܥܠ
ܫܢܝܪ ܗܘܢܐ ܕܡܬܒܪܪ ܒܐܝܟܢܝܘܬܐ. ܘܥܠ ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܘܗܘܐ ܠܗ. ܘܥܠ ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܒܠܛܐ ܒܥܡܪܗ. ܘܥܠ ܒܪܐ
ܕܡܝܬܪ ܠܐܒܘܗܝ ∴ ܘܥܠ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܪܝܬ ܪܒܬܐ ܬܗܘܐ ܠܝ ܡܢܐ
ܕܡܬܒܠܠܐ. ܘܗܟܢ ܫܪܝܬ ܘܫܪܝܐ ܐܢܐ: ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܗ 25
ܕܝܢ ܡܢ ܒܪܝܐ ܕܐܡܗ ܠܡܒܪܐ. ܘܥܠ ܡܠܟܐ ܛܪܘܢܐ ܕܡܬܛܠܠ.

GRIECHISCHE WÖRTER.

EIGENNAMEN.

seum, durch das Geschenk, welches er dem Unterzeichneten mit seiner Abschrift des Stückes 59,9 bis 164,22 in dieser Ausgabe machte. Ich schrieb den Text vollständig ab und beendete eine Collation des ganzen am 29. März 1870. Das zweite Bruchstück 242,21 bis 250,27 ist nach einer Abschrift gedruckt, die Theodor Nöldeke im Britischen Museum am 12. und 14. September 1874 angefertigt und am 4. Februar 1875 mir geschenkt hat. Mögen meine beiden Vorarbeiter in dieser Veröffentlichung auch ein Zeichen meines Dankes erkennen.

Kiel, 27. Mai 1880. GEORG HOFFMANN.

ܚܠܠ̈ܬܐ ܒܐܠܝܡ. 202,23 ܒܘܣܦܐ. 203,3 ܡܢ ܣܘܡܝܡ vgl. 7. 8 ܕܐܬܝܬܘܢ. 207,19 ܗ̇ܘܐ. 215,19 streich ܣܘ. 216 für ܡܣܟܢܐ lies ܡܫܟܢܐ meškānā? 7 ܒܣܝ̈ܪܬ? 216,12 ܒܣܝ̈ܪܬܐ. 217,17 ܦܫܐܝܬ könnte man mit N von ܦܫܐ ableiten; doch deuten die Züge der Hs. auf ܦܫܝܐܝܬ, welches gut passt. 218,6 ܐܪܝܙ. 221,8 ܗܝܡܢܘܬܟ. 224,3 ܠܡܫܬ̈ܟܚܐ: 225,23 ܕܢܦܩ. 227,18 ܙܪܝܪܐܝܬ vgl. 230,7. 231,28 ܫܡܗܝܡ. 232,9 ܐܘܪ̈ܗܝܐ. 15 ܫܪ̈ܝܢܐ. 234,9 ܕܒܐܕܐ:? 235,4 ܕܐܙܪܝܢ. 10 ܕܘܣܘܬ܆. 236,23 ܒܐܕ̈ܪܐ. 24 ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ wechselt mit ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ 25,25 239,12 161,6 vgl. G. Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer 1880 S. 54 n. 461. 237,17 ܡܠܐܟܐ. 238,20 ܡܠܐܟܘܬܝ. 240,19 ܒܘܢܓܝܐ = ܒܒܘܢܓܝܐ. 241,22 ܢܣܒܠܘܗܝ. 242,2 Punkt hinter ܡܫܬܪܗܒܢܝܢ. 244,10 ܐܡ N. 13 ܬܬܪܘܪܒ ‐ ܕܡܣܢ. 15 ܡܣܢ N. 245,2 ܢܘܪܒܐ N. 246,22 ܕܘܦܩܘ N. 23 ܒܒܪܬ N. 247,13 ܠܙܪܥܗ N. 250,13 ܘܗܘܐ.

II. S. 242—259 Ein Fragment, welches den Abfall des Iulianos vom Christenthum und den Anlass erzählt, in welchem er dem Teufel und seinen Schaaren, den Gözen, dienstbar ward, entnommen aus der im siebenten Jahrhundert geschriebenen Handschrift des Britischen Museums 7192 Rich. Obschon in dem ersten Werk eine ähnliche Erzählung vorausgesezt werden darf, ist dieses Stück doch wegen seines ganz verschiedenen Styls und aus sonstigen Gründen einem anderen Verfasser zuzuschreiben. Theodor Nöldeke hat es übersezt und besprochen in der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft XXVIII, 666 ff.

Den Anstoss zu dieser Ausgabe gab im Jahre 1869 William Wright in Cambridge, damals Beamter am Britischen Mu-

101,18 ܡܬܟܣܝܢܘܬܗ oder + ܘ. 103,21 ܒܠܒܝܫܗ̇ ohne Interpunktion. 22 ܒܗ. 104,17 ܘܥܒܕܐ Knecht. 26 ܡܬܪܥܝܢ. 108,24 ܚܣ̈ܝܪܝܢ. 109,27 lies ܐܪܫ. ܢ̇ܗܕ ܕܠܡܠܠ ܠܡܠܠܝܢ ܗܢܝܢ. 110,4/5 ܡܢ ܟܠ ܬܪ̈ܥܐ ܫܠܝܐ N. 5 ܟܬܟ̈ܠܬܐ = ܟܬܟ̈ܠܬܐ vgl. 8,18, 113,6, 143,1. 113,7 ܡܠܟܐ. 19 ܘܦܝܕܐܕ. 114,3 ܘܣܘܪ̈ܦܝܢ vgl. 114,8. 116,8 ܚܣ̈ܝܪܝܢ. 116,16 ܠܡ̈ܩܢܝܢ N. 119,12 ܕܟܢܫܬܐ ܠܡܪܒܝܬܗ̇; oder ܕܟܢܘܫܬܐ aus Neid hervorgehobenes Attribut der Kirche?. 13 ܟܢܫܬܐ einmal zu streichen. 121,1 ܕܒܒܕ richtig vgl. 129,23. 22 ܟܕ ܠܐ. 126,28 ܡܬܢܬܘܢ. 128,2 ܒܗ. 131,6 ܫܪܬ. 132,19 ܘܪܕܐ. 136,5 ܡܠܝܢ. 137,21 ܫܢܬ. 139,7 ܐܠܝܫܘܥ N. 28 vgl. zu 21,26. 141,23 ܠܪܫܗ̇. 142,4 ܦܣ̈ܝܩܬܐ, 146,7 ܐܠܪ. 18 ܠܗ̇. 28 lies ܠܘ für ܠܘܗ̇. 147,1 ܦܩ̈ܘܕܝܢ. 149,7 ܚܕܪ vgl. 161,25. 14 ܬܪ̈ܬܝܢ. 19 ܦܠܐܬܐ. 151 Note l.2. Anstatt ܚܝܬ, vermuthet N, sei ein getilgtes ܕܐܠܗܐ herzustellen. 155,1 ܐܬܠܠܬ. 12 ܠܬܘܬܒܐ. Punkt. 157,9 für ܕܢܦܩܘܢ lies ܕܢܦܩܘܢ N. 159,10 ܐܬܦܢܝܬ. 165,18 für ܫ̈ܠܝܢ lies ܫܠܝܐ. 168,8 ܪ̈ܗܘܒܐ. 20 ܢܬܥܒܕܘܢ. 169,13 ܕܟ. 25 ܕܘܟ. 170,13 ܘܒܠܘܬܗܘܢ. 173,25 = ܙ̈ܪܘܥܝܗ N. 174,10 für ܘܕܙ lies ܘܕܙ vgl. 175,27; nicht daiješ. 174,13 ܚܣܝܠ? 15 ܠܐܠܘܗܬܐ N. ܘܦܪܘܣܗ̇ N. 27 ܕܟ. 175,18 ܕܢܦܪ̈ܫܘܢ. 179,2 ܢܬܠܒܟܐ. 11 ܕܐܬܠܠܬܬ oder ܕܐܬܠܠܬܬ. 181,9 ܢܬܒܘܢ. 19 ܒܘܩܠܐ. 21 ܘܟܦܢ oder ܘܐܬܟܦܢ. 183,17 streich ܐܬܪܐ einmal. 19 ܒܗܬܬܐ. 184,21 ܕܥܘܬܪܗܘܢ nicht blosser Schreibfehler. 186,10 ܕܐܬܦܢܝܬܘܢ vgl. 187,6. 187,24 ܕܘܟܪܐ. 188,7 ܡܟܝܟܘܬܐ. 190,9 streich ܣܘ. 192,6 ܒܬܗ̇ steht für ܒܒܬܗ̇ = ܒܬܗ̇ ܥܠܝܗ̇; Die Präposition ܒ vor Wörtern, die mit ܒ anfangen, wird ausgelassen; vgl. 240,19. 192,27 ܡܫܝܢ. 193,5 ܐܬܒܠܒܠܘ vgl. 19. 16 ܐܪ̈ܚܝ. 196,9 ܠܐ ܬܐ ܚܣܢ N. 197,12 ܘܣܪܝܢ vgl. zu 83,11. 28 ܚܘܣܬ. 198,22 ܐܬܠܐܚܬ. 199,1 ܐܚܪܢܐ. 202,9 ܦܘܪܩܢ. 18 für ܐܠܗ̈ܐ lies ܕ ܬܠܠ̈ܐ oder

zeichen. 41,20 ܡܥܕܪܢܐ vgl. 42,5. 42,13 ܐܪܓܐ. 14 ܐܓܘܢܣܛܘܬܗܘܢ. 44,11 ܐܪܓܘܢ. 13 statt ܥܠܡ vgl. zu 28,24. 44,17 ܩܪܒܡ. 45,22 ܫܘܬ. Note: ܩܪܡ richtig. 48,14 ܕܡܥܕܪܢܐ. 22 ܬܘܪܬܐ. 25 ,ܡܫܬܡܥܘܗܝ. 49,16 ܒܝܬܐܠܗܐ. 50,11 ܥܒܕܝܢ. 52,19 ܕܡܢܝܢܬܐ. 53,22 ܡܩܒܠܢܐ. 54,14 ܡܢܝ. 55,5 ܡܫܬܥܠܝܢ. 13 ܬܫܠܡܘܬܐ. 24 ܦܬܓܡ. 56,15 ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ. 56,27 ܐܬܠܘܬ. 59,19 ܘܢܓܪܐ ܕܥܘܪܢܐ ?? 62,7 ܘܦܠܚܘܬܗ ܡܢ. 25 ,ܕܠܐ ܐܠܗܘ = ܕܠܐ ܐܠܗܘ vgl. 64,11 ܠܕܝܢ; 234,13, 236,3 dergleichen corrigiere ich nicht. 63,16 ܒܣܝܡܐ? 64,22 ܕܦܪܫܐ. 24 ܦܘܫܩܬܐ N. 65,3 ܠܡܬܒܥ = ܠܡܬܒܥ. 13 ܓܒܪܐ ܥܒܕܐ N. 66,19 ܕܠܗܘܢ ܡܛܝܒܘܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܪܒܪܒܢܐ. 68,4 ܐܬܒܢܝ. 69,14 ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܗܘܢ. 70,24 ܐܬܪܥܝ lies ܐܬܪܥܝ N. 25 ܘܒܫܘܒܚܪܒܘܬܐ. 73,8 ܡܬܪܢܝܢܘܬܗ. 25 ܫܒܝܠܗ. 74,18 ܥܡܗ. 21 ܘܐܢܛܝܩܪܝܢ. 24 statt ܥܡ ܟܠ lies ܟܠ. 75,19 f. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܘܫܘܠܡܐ ܕܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܬܪ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܗ ܘܠܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܒܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܝܣܚܩ ܒܗ Meist N. ܥܒܕܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. 76,3 ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܘܐܘܪܝܬܐ N. 4 ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܒܢܝ N. 5 ܘܢܬܪܘܢ .- ܒܢܝܐ ܐܢܫܐ. 6 ܬܘܒ ܢܬܒܥܘܢ .- ܬܒܥܘܢ ܥܘܠܐ .- ܢܬܪܘܢ. 76,15 ܡܬܥܒܕ. 78,1 ܢܬܠܘܢ N. 8 zu ܟܕ ܥܠ ܡܫܝܚܐ vgl. 205,20 ܐܠܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. 14 ܢܣܒ l. ܢܣܒ. 17 ܗܘܐ. 80,6 ܒܗܘܢ. 27 l. ܗܘܐ statt ܗܘܐ. 81,14 für ܕܫܘܬܦܘܬܐ lies ܕܫܘܬܦܘܬܐ. 82,5 ܘܕܡܐ und Blut. 20 ,ܡܫܬܘܕܝܢ. 83,11 für ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ, vgl. 20,9 197,12 87,8; für ܐܠܗܐ lies ܐܠܗܐ. 88,13 ܘܡܬܒܥܐ. 90,7 ܢܬܒܥܝ. 91,11 ܡܠܠ nach Nöldeke, vgl. 133,16. 14 für ܠܐ ܫܠܡܐ lies ܠܗ ܫܠܡܐ. 92,4 ܒܐܪܝܣܛܘ. 93,3 .ܘܐܪܟܘܢ. 21 vgl. 16 ܕܡܢܝܢܬܐ. 95,26 ܐܪܥܐ ܥܡܘܕܝܬܗ N. 98,10 ܗܘܐ. 99,4 für l. ܪܝܛܘܪܝܢ ܒܪܝܛܘܪܝܢ = ῥητορεῖον vgl. 99,9. 26 ܒܪܬܗ N.

ܗ݂, ܘܿ ܘ݂ bedeutet, nur dass die Typographie nicht Alles nachahmen kann. Stellen, die in Verdacht kommen dürften, verdruckt zu sein, oder die sonst Bedenken erregen, hab ich mit so bezeichnet, welches aber nicht immer einen Fehler anzeigt. Th. Nöldeke hatte in meiner von ihm benuzten Abschrift Verbesserungen mit Bleistift angemerkt, die mir wenig zu thun übrig liessen. In der folgenden Fehlerliste habe ich diese Notizen nur in den wichtigern Fällen mit N gekennzeichnet; mit N auch die Correcturen, die mir von seiner Hand, während ich diese Vorrede schreibe, zugehn.

3.18 ܐܬܥܙܪܘ̇ lies ܐܬܬܥܕܪܘ̇ vgl. 63,2. Ettafʿal ist möglich. 3,21 lies ܐܪܘܚܐ. 4,12 ܘܐܡܪ N. 15 ܡܣܒܠܠܗ N. 25 ܢܦܫܗ streich einmal. 6,12 ܒܪܘܟܐ oder ܟܘܪܝܐ. 18 ܘܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ. 19 ܘܡܫܬܒܚܪܢܘܬܐ N. ܕܡܫܪܝܬܐ. 8,18 ܒܐܬܬܘܗ̄ vgl. 110,5. 10,1 ܡܬܕܪܫܝܢ N. 5 ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܐܢܫ. 15 ܐܒܕܢܐ. 19 ܐܦ ܠܐ. 11,9 ܥܡܗ ܕܒܪ ܘܫܘܐ. 12 ܒܐܝܬ. 22 ܒܪ ܫܒܬܐ. 12,26 ܕܪܘܦܐ. 13,6 ܗܘܝܢ. 22 l. ܕܡܬܪܥܒܢܘܬܗ für ܕܡܬܪܥܒܢܘܬܗ. 14,4 ܪܗܛ. 16 ܢܬܡܗܝܢ. 15,5 ܛܒܝܢ für ܛܒܝܢ NB. 11 l. ܡܫܪܝܢ für ܡܫܪܝܢ. 21 ܐܬܪܡܝܘ. 28 streich *so*. 16,4 ܦܐܬܐ. 17,6 ܕܦܘܩܐ. 19,5 ܢܬܕܒܪܘܢ. 10 ܒܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. 10 ܡܬܢܘܚܐ. 11 ܡܬܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. 12 ܡܬܠܬܠ. 20,9 statt ܫܘܢ vgl. 83,11. 18 ܠܡܥܒܕܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܝܠܝܢ ܠܗܘܢ. 19 ܐܝܬܝ ܠܝ ܚܝܠܐ ܕܚܠܬܐ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܡܫܪܝܘܬܗ ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܒܙ ?ܠܢܦܫܟܘܢ ܘܡܫܝܢ ܚܕ. 26 nicht statt ܠܚܝܘܬܟܘܢ, sondern Präposition, von lʿēn N. 21,10 ܡܫܒܚܬܐ richtig, vgl. 126,22; anders 21,21, 28,28, 67,18, 68,4. 21,24 ܡܬܗܦܟܝܢ̇. 23,25 ܘܡܫܟܢܬܐ. 28 ܘܐܬܚܫܒܬ ܥܠ. 28 ܡܒܣܒܣܢ. 24,12 ܕܡܬܝܠܬܗ̇. 28,8 ܡܠܠ. 29,23 ܡܟܝܢ ܠܗ. 24 ܗܒ vgl. 28,8, 34,18, 44,13. 30,7 ܫܘܠܛܢܗ̇. 34,8 ܕܫܪܟܐ. 18 ܗܒ vgl. zu 28,24. 37,14 ܘܡܥܕܪ̈ܢܐ?? 39,12 streich das Frage-

aus W. Wright's Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum 1872, S. 1042, wiederhole, von Anfang bis Fol. 131 grösstentheils in einer schönen regelmässigen Estrongilē des sechsten [oder siebenten] Jahrhunderts, und nur die Blätter 1—8, 19, 28, 29, 38, 59, 68, 89, 90, 97, 98, 100, 107, 125, 126, 131 von einer deutlichen Hand des zehnten oder elften Jahrhunderts geschrieben. Dass von dem vollständigen Buche nur zwölf Blätter am Anfang und zwei nach Fol. 110 verloren gegangen sind, lässt sich aus Bezeichnungen am Rande ersehn. Die alte Hand zeichnete je den fünften zweiblättrigen Bogen der zehnblättrigen Lage mit ܦܘܢܩܣ, vgl. Fol. 3v, 8v, 13v, 18v, 23v, 33v, 43v, 48v, 53v, 58v, 63v, .. 72v, 78v ..... 112v so! 116v. Auch scheinen von derselben herzurühren die Bezeichnungen ܘ auf 39r, ܙ auf 49r, ܝܓ so! auf 108r. Diese zählen die zehn Blätter der Lage, wie ebenso die der neuen Hand: ܓ auf 9r, ܕ 19r, ܗ 29r, ܚ 59r, ܛ 69r, ܝ 79r, ܝܐ 89r, ܝܒ 99r, ܝܕ 117r so! Ausserdem noch planlos ܒ auf 1r, 8v, ܕ auf 28v, ܗ auf 38v, ܚ 68v, ܛ 78v.

Von Lücken auf einigen stark beschädigten Blättern abgesehn ist der Text gut erhalten; seine Fehler fallen meist der Flüchtigkeit oder üblen Gewohnheiten der Schreiber zur Last. Da nur eine Handschrift vorhanden ist, soll der Text diese mit Haut und Haaren wiedergeben; man lerne an demselben praktisch in einem Werk, das keine sachlichen Schwierigkeiten bietet, in welchem Maasse syrische Schrift ihren Leser nicht bindet. Die alte Hand schreibt z. B. ܒܪ̈ܝܬܐ ܠܒܪ ܢܒܪ fast und ganz wie ܒܪ̈ܝܬܐ ܠܒܪ ܢܒܪ; die Zweipunktinterpunktionen passen sich den vorhergehenden Buchstaben an; daher .ܗ̇ zuweilen

seinem Tode, sowie noch über diesen hinaus die Bemühungen des Kaisers Iobinianos, den Perserkrieg zu beenden und an den Christen wieder gut zu machen, was der Abtrünnige verdorben. Damit ist die Aufgabe gelöst, welche diesem Theile der ihm vorangehende Brief des 'Abdēl dem erdichteten Verfasser gestellt hat [60,5].

Von diesem Roman, der nach Anlage, den Beziehungen seiner Theile auf einander und Einheit des Styls das Werk einer Feder ist, hat Theodor Nöldeke in einer Inhaltsübersicht und Beurtheilung desselben in der Zeitschrift d. Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 1874, Bd. XXVIII, 263 ff, wahrscheinlich gemacht, dass er von einem Edessener zwischen 502 und 532 n. Chr. verfasst ist. Aus einigen Namen die der Verfasser verwendet hat, erhellt, dass er syrische Quellen, z. B. Märtyrerakten, ebenso benuzte, wie Derivate von griechischen.

Den ursprünglichen Titel des ganzen Werkes zu ermitteln, gelingt nicht. Zwar wird schon in der Handschrift des sechsten zum siebenten Jahrhundert das Buch mit Iobinianos bezeichnet, einem Namen, dessen Träger allerdings fast die lezten drei Viertheile des ursprünglichen Ganzen hindurch eine Heldenrolle spielt; indessen, wenn auch Iobinianos als das Werkzeug Gottes, den Bösen zu hemmen und zu überwinden, das Ziel der Erzählung ist, so tritt doch in ihr von Anfang bis zu Ende mit Bedacht als die bewegende Ursache der Begebenheiten der Teufel in Iulianos Gestalt hervor. Darum habe ich den Titel Iulianos vorgezogen.

Meine Ausgabe beruht auf der einzigen bekannten Handschrift des Britischen Museums Add. 14,641. Sie ist, wie ich

Dieses Buch enthält Bruckstücke zweier syrischer Schriften, deren Mittelpunkt das Leben Iulianos des Abtrünnigen ist.

I. Die erste der beiden, S. 3—242, grösstentheils vollständig, giebt sich für eine Erzählung des Apolōlarīs [Apollinarios], eines Beamten des Kaisers Iobinianos aus, welche dieser dem 'Abdēl, einem Abte des Fleckens SNDRVN auf seine briefliche Bitten, um als Mittel zur Bekehrung der Heiden zu dienen, in zwei Theilen übersandte. Ihr erster Theil, dessen Anfang sammt einem ersten Briefe des 'Abdēl [241,8 vgl. 59,23] verloren ist, erzählte die Jugendzeit des Iulianos, etwa vom Tode Kostantinos des Grossen bis zu seiner Thronbesteigung, und fügt als Beispiel erster Christenverfolgungen des neuen Kaisers eine Geschichte von der Glaubensprüfung des Eusebios Bischofs von Rom in einem Anhange [56,27] hinzu, deren Abfassung er dem Epēnetos, einem Diakon des Eusebios, beilegt. Der zweite Theil behandelt die Geschichte des Iulianos seit der Zeit seines Perserzuges bis zu

DRUCK VON E. J. BRILL IN LEIDEN.

IULIANOS DER ABTRUENNIGE

SYRISCHE ERZAEHLUNGEN

HERAUSGEGEBEN

VON

JOHANN GEORG ERNST HOFFMANN

IN KIEL

LEIDEN

E. J. BRILL

1880

Ed
Mathews
USer 1991